

BISKOP EYSTEINS JORDEBOG

(DEN RÖDE BOG).

Fortegnelse

over

DET GEISTLIGE GODS I OSLO BISPEDÖMME

omkring Aar 1400.

Efter offentlig Foranstaltning udgivet

ved

H. J. Huitfeldt.

CHRISTIANIA.

J. Chr. Gundersens Bogtrykkeri.

1879.







Fortale.

Da Biskop Jon af Oslo døde i Septbr. 1385, blev, formodentlig allerede i Slutningen af samme Aar, til hans Eftermand valgt Eystein Aslakssøn, der efter at have beklædt forskjellige høiere geistlige Værdigheder tilsidst synes at have været Formandens Coadjutor og Official. Biskop Eystein, der tilhørte en anseelig Slægt paa Vestfold, hvor dens Hovedgaard Skaanøre laa i Nykirke Sogn (Borre), maa derpaa have tiltraadt en Reise til Curien for at erholde Pavens Stadfæstelse af sit Valg, thi først et Aarstid efter Biskop Jons Død var han atter i Oslo og i Slutningen af samme Aar (1386) og Begyndelsen af det næste paa Visitatsreiser i Thelemarken og paa Vestfold. Aarlig synes han derpaa at have visiteret de forskjellige Provstier i sit Bispedømme, og allerede meget snart maa han have fattet den Plan at skaffe Bispestolen en fuldstændig Samling af Jordebøger over det geistlige Gods i Stiftet, forsaavidt det henhørte under Biskoppens Bestyrelse, idet han allerede under sin Visitatsreise i Aaret 1388 sees at have begyndt paa Indsamlingen af Materialet i Elvesyssels Provsti. Dernæst har formentlig Oslo Provsti lagt Beslag paa hans Opmærksomhed, men paa Grund af en Lacune paa det Sted i Jordebogen, hvor Fortegnelsen over Provstiets geistlige Gods skulde begynde, kjendes nu ikke længer Aaret, da denne samledes eller redigeredes. I Bispedømmets øvrige Provstier bleve de nye Registre opskrevne i følgende Aar: i Ranrikes Provsti 1391, i Romerikes 1393, i Soløra 1394, for Bispestolens Vedkommende i 1396, i Tunsberg By 1396 og 1399, i ytre Borgesyssel (Sarpsborgs Provsti) 1397, i Vestfolds og Gerpens Provstier 1398 og i øvre Borgesyssel (Eidsbergs Provsti) 1401. Endelig lod Biskoppen i et mellem Aarene

1399 og 1401 forfattet Tillæg indføre Kirkernes gamle Tilkommende, „der sent eller aldrig faaes,“ og derfor ikke behøvede at opføres anderledes i de aarlige Regnskaber end med en Henvisning hertil; desuden forefindes ved de fleste Kirker en Notits om Tiendens daværende Størrelse og undertiden tillige om Beløbet af Cathedraticum, om Aabod m. m. Dette Tillæg er skrevet i Aaret 1399 for de to Provstier i Viken, i 1400 for Sarpsborgs, Oslo, Solørs, Romerikes og Eidsbergs Provstier samt i 1401 for Vestfolds og Gerpens Provstier.

De af Biskop Eystein saaledes provstivis tilveiebragte Jordebøger vare, ifølge hans egne Ytringer ved Begyndelsen af de enkelte Provstiers Fortegnelser, i Regelen kun nye Afskrifter og Redactioner af ældre Registre, som han lod sig forelægge tilligemed Opskrifter, paa hvad der senere var tilkommet; saaledes nævnes udtrykkeligt et Register for Romerikes og Solørs Provstier fra Biskop Helges Visitats i 1316 (S. 401). Imidlertid sees dog disse nye Redactioner oftere at have været ledsagede af Salg eller, hvad der var ulige hyppigere, af Mageskifter mellem Prestebordet og Kirken eller mellem nogen af disse og Bispestolen, Præbenderne, Klostrene etc., alt med den Hensigt at skaffe hver det bekvemmest beliggende Jordegods, at samle og arrondere dette eller paa andre Maader at gavne Institutioner eller Personer. Det er Regelen, at hvert Provsties Jordebog er skreven med en fra de øvriges forskjellig Haand, som altsaa muligens kunde være vedkommende Provsts men rigtignok ogsaa hans Skrivers; flere af disse Hænder gjenfindes i Oslo-Diplomerne i den Arnamagnæanske Samling i Kjøbenhavns Universitetsbibliothek, og der kunde derfor maaske være Mulighed for gjennem en nøiagtig Sammenligning med større eller mindre Sandsynlighed at henføre enkelte af Hænderne til bestemte Personer blandt Bispedømmets Geistlighed, en Undersøgelse, som Udgiveren imidlertid ikke har havt Anledning til at anstille i nogen større Udstrækning, og hvis ringe og usikre Resultat neppe heller vilde staa i noget rimeligt Forhold til dens Vidtløftighed.

Ved Sammenføiningen af disse forskjellige Provstiers Jordebøger opstod Biskop Eysteins Jordebog eller, som den hyppigere efter en ældre Indbinding benævnes, Den røde Bog,[1] en authen-

[1]) Sogneprest A. Mørch til Hudrum beretter i en Notits i sin Afskrift af Jordebogen, uden at angive nogen Kilde, at dette røde Bind var den givet i Aaret 1521 af Kantsleren Hans Olssøn.

tisk Fortegnelse over det Biskoppens Bestyrelse underlagte geistlige Gods, som fra nu af gjennem flere Aarhundreder dannede Grundlaget for og var Hovedkilden til Kundskaben om Geistlighedens fleste og væsentligste Jordeiendomsforhold, og hvortil der stadig henvistes under Retssager angaaende geistligt Jordegods m. v. Det er paa Grund af de provstivis vexlende Haandskrifter vistnok rimeligt, at den bevarede Jordebog er den samme, der er optagen paa Biskoppens Visitatsreiser, og ingen senere i en dertil bestemt Bog indført Afskrift, thi ihvorvel den paa de fleste Steder er smukt og ordentligt skreven og redigeret, er dette dog ingenlunde overalt Tilfældet, idet der paa flere Steder spores baade Hastverk og Skjødesløshed ikke alene af Skriftens Udseende men af de mere og mindre hyppige Rettelser og Omredactioner af den oprindelige Text. Da Jordebogen i det væsentlige er fremkommen ved Afskrifter efter ældre Registre, og da Afskriverne selvfølgelig ikke have været localkjendte paa ethvert af de Steder, der nævnes i vedkommende Fortegnelse, har det ikke kunnet undgaaes, at en Del Feillæsninger og deraf følgende Feilskrifter have fundet Sted, navnlig ved Forvexling af Bogstaverne n og u og ved Udeladelse af Stregerne, der betegne m og n. Disse Feil ere ubetinget de hyppigste men tillige dem, der foraarsage de mindste Vanskeligheder. De ere vistnok undertiden rettede i Texten, der dog oftere har maattet bibeholde den urigtige men fuldkommen sikre Læsemaade, men endnu hyppigere have Rettelser eller Gjætninger om den formentlig rigtigere Form kunnet finde Plads i Registret og i det derefter følgende Tillæg.

Jordebogen er paa de fleste Steder ført saaledes, at den giver Rum for senere Tilføielser, en Anledning, som ogsaa tildels er bleven benyttet, navnlig i Biskop Eysteins egen Tid, men ogsaa tildels under hans Efterfølgere, Biskopperne Jakob Knudssøn, Jens og Gunnar Holk, ja selv fra det 16de Aarhundredes første Trediedel findes der enkelte Notitser, men nogen videre Fuldstændighed have vistnok kun Tilføielserne fra Biskop Eysteins Styrelsestid; de senere Tilførsler synes at være langt mere tilfældige og planløse. I Forbindelse med foretagne Forandringer, som Kjøb og Salg, Mageskifter m. m., staa uden al Tvivl de fleste af de temmelig hyppige Udslettelser og Raderinger i Codex, der som oftest have havt til Hensigt at bortskaffe Navnene paa de Gaarde, der ikke længer vare i Kirkens Eie. I Regelen ere de saa grundigt foretagne, at intet mere kan læses deraf; ofte ere ogsaa senere Forandringer

eller Erhvervelser indskrevne over de raderede Steder. Hvor det imidlertid har været muligt at læse, hvad der er udslettet eller bortraderet, er dette alligevel medtaget i Texten med Bemærkning om, hvad der er gjort for at tilintetgjøre det.

Jordebogen opbevaredes fra Biskop Eysteins Tid i Oslo Capitelsarchiv og tjente i de nærmeste to Aarhundreder ofte til Afgjørelse af forefaldende Eiendomsspørgsmaal og Retstrætter. Vel fandtes der ogsaa lignende Registre hos Provsterne, f. Ex. ved Tønsbergs Provsti, hvis Jordebog fra 1395 oftere nævnes under Retssager, ligesom de enkelte Prester ogsaa oprindelig maa have besiddet de nødvendige Oplysninger om sit og sin Kirkes Jordegods, men efterhaanden som de locale Optegnelser gik tabte og ødelagdes (ved Dødsfald, ved Ildebrande, ved de store Forandringer paa Reformationstiden samt endelig, som det udtrykkelig heder, især under Syvaarskrigen 1563—70), desto mere steg den i Capitelsarchivet bevarede officielle Jordebog i Værdi, og da det snart føltes som besværligt ved enhver Leilighed at maatte ty til Oslo efter de Oplysninger, der for Øieblikket tiltrængtes, især naar Presterne boede fjernere fra Stiftstaden, udgik der, formodentlig efter Biskop Jens Nilssøns Foranstaltning, fra Kong Frederik II en Befaling, dateret Koldinghus 13 Juni 1580, til Oslo Capitel om at meddele hver Prest ved Hovedkirkerne i Oslo og Hammers Stifter en klar og beseglet Udskrift af Capitlets saakaldte „Røde Bog," paa „hvad derudi kan findes, Prestebolige eller Kirkegods udi hver Gjeld i fornævnte Stifter anrørendes og tjenligt, at de dermed samme Gods og Tilliggelse kunde forsvare, haandhæve og fordagtinge (ɔ: fordedige, forsvare), hvilket Brev skal stedse følge Kirken og indlægges hver Kirke og dess Prest til Bedste." [1] At denne Befaling ogsaa virkelig er udført, i alle Fald ligeoverfor de Prestegjeld, der virkelig havde mistet sine Jordebøger, tør vistnok sluttes af en endnu bevaret Afskrift af Registret for Tune og Gleminge Sogne, der er udstedt under Cantoren Claus Bergs Haand i Aaret 1591 (se S. 489 og 495), og som i Slutningen af forrige Aarhundrede fra Prestearchivet maa være kommet til Bispearchivet, hvorfra det atter i dette Aarhundrede er gaaet over til Rigsarchivet. Den S. 133 omtalte Afskrift af Jordebogen for Aas Sogn paa Follo fra Midten af det 16de Aarhundrede, som paa samme Maade som Tune Kirkes Register er kommet til Rigsarchi-

[1]) Se Suhms Saml. t. d. Danske Hist., 1 R. 2 B. III. S. 207—8, jfr. m. Norske Rigsregistr. II. S. 387.

vet, er ingen officiel Afskrift, da den mangler enhver Bekræftelse. Derimod synes de S. 83—86 aftrykte Jordebøger for de fire Kirker i Sandsverv, hvilke heller ikke ere bekræftede, og som vistnok ere nogenlunde samtidige med de nysnævnte, ikke at være afskrevne efter „Den røde Bog“ men efter det Tunsbergske Provsteregister, da deres Original angives at være fra Aaret 1395, som af andre Kilder (senere Retssager) vides at være denne Fortegnelses Affattelsesaar, medens Jordebogen for Vestfolds Provsti i „Den røde Bog“ er samlet i Aaret 1398.

Som ovenfor nævnt blev det Canniken Claus Berg (f. 1546, † 1614) der i Egenskab af Capitlets Decanus fik Arbeidet med at udfærdige de officielle Afskrifter af Jordebogen til Stiftets Prester. Denne Mand, der var en Søn af Biskoppen i Oslo Frants Berg, er forøvrigt kjendt som Forfatter af en Vise om Sophie Juels Levnet, et Calendarium perpetuum efter Oslo Polhøide og en interessant Beretning om sin Slægt (trykt i Danske Magazin 1 R. 1 B. S. 23—28) og har, efter at det var faldet i hans Lod at levere de nødvendige Afskrifter af Jordebogen, med megen Iver og vistnok ikke uden Skjøn paa Sagen om end med altfor liden Nøiagtighed søgt at gjøre den praktisk brugbar for Øiemedet. Saaledes synes han at have ladet den paanyt indbinde, hvorved imidlertid ikke alene Tillægget (fol. 1—22) er kommet først i Bogen, men ogsaa den værre Feiltagelse er begaaet, der er omtalt S. 127 og 424, idet et helt Læg (12 Blade), der skulde have staaet mellem de nuværende Blade 190 og 191, ere indsatte som Bladene 73—84, hvorved mange af Romerikes Provsties Kirker ere komne under Eidsbergs Provsti, mange af dettes Kirker under Solørs Provsti og flere af Solørs Kirker under Romerikes Provsti. Efter Indbindingen har han givet Kirkerne fortløbende Nummere, men ogsaa udført dette saa skjødesløst og vilkaarligt, at han, fraregnet andre Feil, kun har faaet et Antal af 259 Kirker og geistlige Indretninger i Stiftet, medens en nøiagtig Optælling vil give 327 eller med Fradrag af de to Kirker, der ere indførte to Gange (Hedenstads og Efteløds), 325 Kirker, Præbender, Klostre o. lign. Stiftelser, der ere indtagne i Fortegnelsen, heri ikke medregnet Korsene, der paa enkelte Steder eie særskilt til dem henlagt Jordegods. De i Tillægget nævnte Kirkers Antal er kun 214[1]; her ere

[1]) Heri findes 4 Kirker, der ikke nævnes i Hovedregisteret: Bø Kirke i Tyredal, Herekseid K. i Drangedal, Maggarjoder K. i Elvesyssel og Skæidiof (Skea) K. paa Romerike.

kun Kirker og ingen andre geistlige Indretninger medtagne, ligesaa lidt som Kirker i Byerne, alene med Undtagelse af Mariekirken i Konghelle.

Til at besørge de befalede Afskrifter tiltrængtes, foruden den Dygtighed i at læse ældre Haandskrifter, som Claus Berg virkelig sees at have besiddet, ogsaa noget Kjendskab til det gamle Norske Sprog, hvilket han ikke i samme Grad var i Besiddelse af. Den bevarede Afskrift for Tune og Gleminge Sogne, der er skreven paa Pergament med hans egen Haand og med Efterligning af den gamle Haandskrift, men som kun indbefatter Prestebolets i „Den røde Bog“ indførte Gods og ikke tillige Kirkens,[1] uagtet den kongelige Forordning udtrykkelig tillige nævner Kirkegods, viser nemlig, at han i det hele taget har læst Originalen godt; derimod er hans Forsøg paa at skrive det gamle Sprog i Stadfæstelsesformularen faldet mindre heldig ud, hvad der ogsaa kan iagttages paa det af ham skrevne Titelblad, Register m. m. (S. 579—587). Da denne Afskrift er den eneste for Tiden bekjendte af de udstedte officielle Copier, meddeles her Bekræftelsen:

„Thette kungöre wy capitulum cannicke att Oslo domk*ir*kiæ att mir hafuum seett ok yfuerlest ok innerligha ansætt þett registrum i then Rödebok om p(re)stebolitt till Thunæ k*ir*kia, Ok funne saa marge jærder till fyrnenda p*re*steboll sæm thetta registrum mældhr ok fyrsæger. Ok war i thetta capitlo da hederligæ mend

fyrst Reuerendus et clarissimus vir D. Magister Joannes Nicolaj Superintende*n*s noster charissimus

Dominus Nicolaus Olaj pastor

M. Haluardus Gunarj Lector

Do*m*inu*s* Claudius Berrig Cantor

Do*m*inus Johan*n*es Seuerinj Canonicus

Do*m*inus Jacobus Wulff Ludj Rector

Ok til mæiro wisso vm thetta registro att thett hældr ord fra ordh sæm fyrsægher, hengho wir okkor capitels jndzigell fyr th*etta* brief ok registro, er wdrittid Claus Berrig An*n*o 1591.“[2]

---

[1]) Saaledes er ogsaa Forholdet med de S. 84—86 aftrykte Jordebøger for de fire Kirker i Sandsverv (jfr. med de S. 1—4 aftrykte to Kirkers). Derimod omfatter den S. 133 omtalte Afskrift af Jordebogen for Aas paa Follo baade Prestebolets og Kirkens Gods og er derfor formodentlig ældre end de andre. Samtlige her nævnte Jordebogsafskrifter ere — i Modsætning til den officielle — skrevne paa Papir.

[2]) Det vedhængte Capitelssegl er nu borte. Brevet har endvidere følgende Paaskrift: Anvist ved Besigtelsen paa Thunøe Præstegaard d. 15de Decemb. 1784. Test. Aagaard.

Efter at saadanne Udskrifter have været omsendte til Presterne, har man ikke længer anseet Bevarelsen af den originale Jordebog ved Capitelsarchivet for at være af nogen Vigtighed, hvorfor Statholderen Axel Gyldenstjerne tænkte paa at faa den overdraget til Kjøbenhavns Universitets-Bibliothek. Saaledes maa uden al Tvivl en Notits i de af H. Rørdam meddelte „Uddrag af Konsistoriets Forhandlinger“ [1] forstaaes, hvori det heder, at Dr. Anders Krage 30 Octbr. 1598 „erbyder sig at fly Universitati Stictens den røde Bog hos Axel Gyldenstjerne, om Professores vil staa en Karls Tæring derefter.“ Dette blev „taget i videre Beraad,“ men Sagen er formodentlig af den ene eller anden Grund falden bort, thi Jordebogen forblev endnu i hundrede Aar ved Oslo (Christiania) Bispe- eller Capitelsarchiv, da den jævnlig sees benyttet under Eiendomstrætter angaaende geistligt Gods.

Da Thomas Bartholin, der i 1684 var bleven kongl. Antikvar og kort efter Archivsecretair, havde begyndt at indsamle Materialier til Dansk og Norsk Historie, var han strax opmærksom paa de Documenter og Manuscripter, som Bispe- og Capitelsarchiverne („Stiftskisterne“) i begge Riger indeholdt, og allerede 19 Februar 1687 udgik en kongelig Befaling til Bisperne i Danmark og Norge om til ham at indsende mod Revers saadanne historiske Actstykker, hvilke han efter Benyttelsen skulde tilbagelevere. Maaske ere allerede da Diplomerne i Christiania Bispearchiv (de saakaldte Osloensia) komne til Kjøbenhavn, men først efter at den lærde Islænding A r n e M a g n u s s e n i Aaret 1697 var bleven Archivsecretair, blev „Den røde Bog“ af Biskoppen i Christiania Hans Rosing († 1699) nedlaant til Kjøbenhavn til Afskrivning og Benyttelse.[2] Om de Stavangerske (Christiansandske) Documenter vides det med Vished, at de bleve ham udlaante i 1698 ifølge Ordre fra Oversecretairen i det Danske Cancellie, Geheimeraad Matthias Moth, og sandsynligt er det derfor, at Ordren har gjældt ogsaa de øvrige Norske Stiftskister og geistlige Archiver, forsaavidt de ikke allerede før vare nedsendte til Th. Bartholin, men i disse ere imidlertid ikke Arne Magnussens Correspondance og Beviser blevne bevarede, saaledes som Tilfældet har været i det Christiansandske Bispe-

[1]) Nye kirkehist. Saml. udg. ved H. Rørdam, V. S. 105, jfr. m. sammes Monumenta hist. Dan. II. S. 218.

[2]) Denne og mange af de følgende Oplysninger findes i det Norske Rigsarchiv i de Documenter, der indeholde de vidtløftige Underhandlinger om Norske Archivsagers Udlevering i Aarene 1850—1851.

archiv. Den nævnte Correspondance viser, at han stedse erkjendte Laanet og sin Forpligtelse til sammes Tilbagelevering, men da denne ved hans Død i Aaret 1730 endnu ikke havde fundet Sted, og da heller ingen Reclamationer ved denne Tid synes at have fundet Sted, fulgte disse geistlige Archiver hans øvrige Bøger og Manuscripter, som han havde testamenteret til Universitetsbibliotheket i Kjøbenhavn, og hvor de i Forening med disse nu udgjøre den bekjendte rige og i sit Slags enestaaende Arnamagnæanske Manuscript- og Diplomsamling. Vel havde Arne Magnussen individualiseret disse Norske Archivsager og paa Omslagene antegnet, hvor de hørte hjemme, men efter at de i 30 Aar fra hans Død upaatalt havde fulgt hans øvrige Samlinger, og da Kong Frederik V i Aaret 1760 havde stadfæstet hans Legat, have Danske Jurister været tilbøielige til at antage, at dels Hævd og dels den souveraine Konges Confirmation maa have udfyldt de Mangler, som maatte erkjendes oprindelig at have klæbet ved Universitetsbibliothekets Erhvervelse af disse Gjenstande, idet Arne Magnussens Paaskrifter forhindrede bona fides hos den nye Acqvirent, hvorfor ogsaa den af B. C. Sandvig senere optagne Katalog over Diplomerne har beholdt Inddelingen efter de Norske Stifter, til hvis Archiver Arne Magnussen havde angivet dem at høre ikke alene i de nævnte Paaskrifter men ogsaa paa en Mængde Steder i sine egne Afskrifter af Diplomerne, dels i de indbundne saakaldte Bartholinianske Manuscripter, dels i de løse saakaldte Arnamagnæanske Apographa. Gjennem hele det forrige Aarhundrede synes der efter Arne Magnussens Død intet Forsøg at være gjort fra nogen Norsk Biskops Side paa at gjenerhverve disse Sager, og Biskop Fr. Nannestad lod sig i 1772 nøie med, efter derom indgivet Andragende, at faa udlaant sit Bispedømmes gamle Jordebog (Den røde Bog), formodentlig snarere i videnskabeligt end i praktisk Øiemed. I 1786 skal den have været udlaant til Biskoppen i Christiania Christian Schmidt, og endelig blev den i April 1806 tilstillet hans Eftermand Biskop J. F. Bech til Laans paa et halvt Aar, i hvilken Anledning den synes at have faaet sin nuværende solide Indbinding, hvorved de gamle Feil ere blevne bibeholdte og nogle Ord af Texten paa enkelte Steder bortskaarne. Hensigten med Jordebogens Laan var denne Gang at give Sognepresten til Hudrum Andreas Mørch Anledning til at tage en Afskrift deraf, hvilket han ogsaa udførte paa sin Vis, idet han gjorde et Slags Oversættelse, ledsaget af en Mængde høist feilfulde Noter og

Forklaringer, der vel til en vis Grad vidne om Færdighed i Læsningen af gamle Documenter men ikke om synderligt Kjendskab til det gamle Sprog, hvorfor hans Afskrift, der efter hans Død i 1834 blev erhvervet for Universitetets Diplomsamling og med denne i Decbr. 1846 overgik til det Norske Rigsarchiv, ikke har været af nogen Betydning for nærværende Udgave. Dette har derimod i nogen Grad været Tilfældet med de to senere Afskrifter, af hvilke den ene er tagen i Aarene 1835—36 af daværende Cand. jur., senere Professor, P. A. Munch under et Ophold i Kjøbenhavn og den anden 1841—42 i Frederiksværn af Cand. theol., senere Rigsarchivar, C. C. A. Lange, oprindelig efter Munchs Afskrift men senere (1844) collationeret med Originalen i Kjøbenhavn, hvilke begge have tjent til Veiledning under den fornyede Afskrivning, der blev nødvendig, da ingen af disse Afskrifter kunde benyttes ved Trykningen, eftersom de vare skrevne med samtlige Originalens Forkortelser uopløste og i det hele med den Hensigt for Øie i alting at efterligne Originalen, saavidt det kunde ske uden at facsimilere samme. Langes særdeles nitide Afskrift er desuden forsynet med et af ham selv udarbeidet Register over Personnavnene og et over Kirkerne, hvilket sidste allerede Munch har udarbeidet, og disse Registre have begge været Udgiveren til megen Nytte. Munchs Afskrift tilhører nu Universitets-Bibliotheket (No. 357 in 4to) og Langes Rigsarchivet.

Flere Gange i indeværende Aarhundrede har Udleveringen af „Den røde Bog“ og de øvrige Sager fra de Norske Bispe- og Capitelsarchiver, der findes i den Arnamagnæanske Samling, været bragt paa Bane fra Norsk Side, saaledes i Aarene 1822, 1843 og 1850—51, men da intet Resultat er fremgaaet af de, navnlig sidste Gang, særdeles vidtløftige Underhandlinger, da et Mageskifte var paatænkt, kan det ikke her være Stedet at redegjøre nærmere derfor. Allerede medens disse sidste Underhandlinger førtes af Rigsarchivar Lange (1850—51), var han betænkt paa en Udgave af „Den røde Bog“, ligesom han allerede havde paabegyndt Udgivelsen af den Arnamagnæanske Diplomsamling i det Norske Diplomatarium, og han sparede derfor ingen Møie for at opnaa det forønskede Bytte, men ogsaa efter at dette Haab var slaaet ham feil, var det hans Agt at faa Jordebogen udgiven ved Hjælp af det af ham bestyrede Fond til Udgivelse af Norske historiske Kildeskrifter, og naar dette ikke blev iverksat inden hans Død (1861), hidrørte det især derfra, at det ikke lykkedes ham at finde nogen sagkyn-

dig, der kunde eller vilde paatage sig Arbeidet. Da hans Efterfølger Rigsarchivar M. Birkeland flere Aar senere optog Planen, henvendte han sig blandt andre ogsaa til undertegnede Udgiver om at paatage sig Arbeidet; det var imidlertid kun med store Betænkeligheder, at han, der aldrig havde gjort Sprogstudier til sin Hovedbeskjæftigelse, vovede at overtage et Arbeide af mere sproglig end historisk Natur, og det vilde neppe heller være skeet, om ikke flere af de mest anseede Norske Sprogforskere havde opfordret ham dertil og blandt disse navnlig den, der som hans Lærer i de gammelgermaniske Sprog og Medarbeider i det Norske Diplomatarium havde den bedste Anledning til at bedømme hans Competence; og da denne lærde Sprogmand, Hr. Professor, Dr. C. R. Unger, ogsaa godhedsfuldt paatog sig at læse en Correctur paa de første tre Ark af Bogen, opgav han endelig sine Betænkeligheder og paabegyndte de forberedende Arbeider, hvortil først og fremst hørte en ny, ved Trykningen brugbar Afskrift. Da imidlertid andre Arbeider og navnlig Diplomatariets Udgivelse lagde Beslag paa Udgiverens meste Tid, kunde han ikke selv besørge denne Afskrift, som derfor blev udført af Stud. mag., senere Candidat, Johan Greve, der ogsaa skulde have læst den ene Correctur, men da han heri blev forhindret, overtog Stud. mag., nu Universitets-Bibliothekar, Axel C. Drolsum dette. Udgiverens væsentligste Arbeide blev da at gjennemgaa og forberede Manuscriptet til Trykningen og navnlig at forsyne det med Noter og Henvisninger til det Norske Diplomatarium, Det Norske Folks Historie af P. A. Munch, Samlinger til det Norske Folks Sprog og Historie m. fl. Verker, i Henhold til den Plan, som Rigsarchivar Lange ved en Del Henvisninger i sin Afskrift syntes at have udkastet for Udgavens Udstyr i historisk Henseende. Dette Arbeide blev imidlertid nu, da allerede otte Dele af Diplomatariet vare udkomne, særdeles vidtløftigt, idet først samtlige Dele af Verket maatte gjennemgaaes med stadigt Hensyn til det geistlige Gods m. m. i Oslo Bispedømme og dernæst, hvad der var mangedobbelt besværligere, ethvert Personnavn i „Den røde Bog“ eftersøges paa Registrene i alle otte Dele, et Arbeide, der vistnok paa enkelte Steder i Bogen har efterladt sit Spor i en større Mængde Noter, men som for den allerstørste Del kun har havt det negative Resultat, at intet har været at finde i de da udkomne Dele af Diplomatariet om de nævnte Personer eller Gaver af Jordegods eller om dettes tidligere eller senere Historie. Til niende Del, der

var under Pressen samtidigt med Udgaven af „Den røde Rog“, vil derfor kun faa Henvisninger forekomme, og tiende Del, der nu snart afsluttes, indeholder i det hele kun meget lidet herhen hørende Stof; derimod vil ellevte Del, som agtes paabegyndt i 1880, meddele ikke faa nye Oplysninger, navnlig om de Tønsbergske Kirkers Jordegods, hidrørende fra den betydelige Diplomsamling (ca. 130 Stykker), som Rigsarchivet i Aaret 1878 modtog fra det Tønsbergske Prestearchiv.

Saaledes som Biskop Eysteins Jordebog nu foreligger, udgjør den 205 Blade in folio, der af Sogneprest A. Mørch ere forsynede med fortløbende. Nummere uden Hensyn til Lacuner eller feilagtig Indbinding; af disse have fire Blade paa Grund af sin ringe Bredde kun en Colonne paa hver Side, medens alle de øvrige ere beskrevne med dobbelte Colonner paa hver Side, hvilke i nærværende Udgave ere betegnede med 1 og 2, medens Siderne benævnes a og b. Forud for de 205 Blade findes et med Claus Bergs Haand skrevet Titelblad, ligesom der paa flere Steder i Bogen findes vedheftet mindre Pergamentsedler, der ikke have nogen særskilt Nummerering. Bogen bestaar af Læg, der nu indeholde fra 3 til 16 Blade, men Forskjellen har neppe oprindelig været saa stor mellem de forskjellige Læg, om de end ikke alle have været lige store, skjønt de, som det vil fremgaa af den følgende Redegjørelse, vistnok ikke ligge i den oprindelige Orden, selv om man bortser fra de aabenbare Indbindingsfeil. Efter Titelbladet følger først et Læg paa 10 Blade (nu fol. 1—10) med en Pergamentseddel indheftet mellem fjerde og femte Blad, derpaa et Læg paa 14 Blade (fol. 11—24), hvoraf de 4 sidste optages af Biskop Eysteins Hyrdebrev og Claus Bergs Register over Kirkerne; det følgende Læg med Jordebogens egentlige Begyndelse udgjør 11 Blade (fol. 25—35), hvoraf første Blad nederst er signeret med Tallet iii, medens der tilhøire staar: Anno 1638; fjerde Læg har ti Blade (fol. 36—45) med Signaturen iiii, femte har syv (fol. 46—52) med Signaturen v. Derpaa følger en Lacune af flere Blade (se S. 82—86 i Udgaven), hvorfor Signaturen (vj) mangler og det følgende Læg kun har sex Blade (fol. 53—58), hvorefter der atter mangler et eller maaske flere Blade (se S. 105). Det følgende Læg har ligeledes kun sex Blade (fol. 59—64) med Signaturen vij; midt i Lægget (mellem fol. 61 og 62) mangle vistnok 4 eller maaske endog 6 Blade (se S. 114 —15), øverst paa Læggets første Blad staar med Claus Bergs Haand: Hudreims *kirkum*. Derefter følger et Læg paa 8 Blade

(fol. 65—72), signeret viij, hvoraf Bladene 71 og 72 kun have en Colonne paa hver Side; det følgende Læg paa 12 Blade (fol. 73—84) uden Signatur er urigtigt indbundet her og skulde have Plads mellem fol. 190 og 191 nedenfor (se S. 147 Note 2 og 424 Note 2), hvorpaa følger et Læg, der nu kun har 7 Blade (fol. 85—91), men som har havt 8, idet andet Blad er bortskaaret, uden at dog noget af Texten mangler. Det følgende Læg har 8 Blade (fol. 92—99) med Signaturen x og et lidet vedheftet Pergamentstykke ved Slutningen, det næste Læg 8 Blade (fol. 100—107) med Signaturen xj; det følgende paa 5 Blade (fol. 108—112), signeret xij, har oprindelig havt 6, men det tredie er nu bortskaaret, uden at dog noget mangler. Derpaa komme 4 Læg, hvert paa 6 Blade (fol. 113—118, 119—124, 125—130 og 131—136), signerede med Tallene xiij, xiiij, xv og xvj; paa femte Blad af sidstnævnte Læg er et Pergamentstykke tilsyet. Det næste Læg har 8 Blade (fol. 137—144) med Signaturen xvij, af hvilke Bladene 139 og 140 kun have èn Colonne paa hver Side. Det følgende Læg, som er signeret xviij, har kun tre Blade (fol. 145—147), af hvilke det sidste er urigtigt indsat (se S. 309 Note 2), og det næste med Signaturen xix ligeledes kun tre Blade (fol. 148—150) med en vedheftet Seddel ved Slutningen. Det dernæst følgende, ikke signerede Læg har 8 Blade (fol. 151—158), hvorefter følger et med fire Blade (fol. 159—162), som har Signaturen xx paa sidste Blad og et vedsyet Pergamentstykke paa næstsidste, hvilket af Sogneprest A. Mørch er flyttet hid fra fol. 147, hvor det før urigtigt stod. Dernæst kommer et Læg uden Signatur, indeholdende 12 Blade (fol. 163—174), derpaa et paa 16 Blade (fol. 175—190) med Signaturen xxj paa andet Blad, saa et med 12 Blade (fol. 191—202), signeret xxij og med et Pergamentstykke tilsyet fol. 195 og et mellem fol. 199 og 200, samt endelig et Læg med kun tre Blade (fol. 203—205), signeret xxiij, hvis 4de Blad nu er bortskaaret.

„Den røde Bog,“ som nu første Gang udgives, indeholder foruden de omtalte Jordebøger og Registre fra Biskop Eysteins egen Tid endvidere hans Hyrdebrev af 11 Novbr. 1395 til de Sogne i øvre Thelemarken, der hørte til Oslo Bispedømme; dette i flere Henseender mærkelige Brev er besørget indført i Bogen af en af hans Eftermænd, Biskop Jens af Oslo, der ogsaa i Aaret 1426 har stadfæstet de i samme trufne Forføininger. Endvidere findes deri med Claus Bergs Haand et Titelblad (foran i Bogen), et Register over Kirkerne, dateret Aar 1590 (fol. 23—24), Juramentum Capituli

Asloensis (fol. 97. b), Kongelige Privilegier og Statuter for Oslo Capitel, indførte 1598 (fol. 99), samt en Fortegnelse over Øer, der ligge til Mariekirkens Provsti (fol. 205. a). Med en noget ældre Haand (Kantsleren Hans Olssøns ?) findes to Gange indført de af Biskopperne Jon (1382), Eystein (1398 ?), Jakob (1410), Severin (1422) og Herlag (1501) Capitlet meddelte eller stadfæstede Statuter (fol. 98 og 205), hvilket alt er meddelt i Tillæggene. Hertil har Udgiveren for Fuldstændigheds Skyld endnu føiet en Jordebog for Frauns Capel paa Follo, som ikke findes medtaget i Biskop Eysteins Register, men som nu bevares i Rigsarchivet og tidligere sees at have været indført i Capellets Missale med en Haand fra det 15de Aarhundrede.[1] Endelig er Udgaven ledsaget af nøiagtige Registre over de i Bogen nævnte Personer, Tilnavne, Helgener, Kirker og fremfor alt de overordentlig talrige Stedsnavne, forfattede af Cand. philos. Ingvald M. Undset, Assistent i Rigsarchivet, der i en Efterskrift gjør Rede for den af ham befulgte Fremgangsmaade m. m.

Efter sit Indhold har Biskop Eysteins Jordebog sin væsentligste Betydning ved den store Mængde af topographiske og geographiske Oplysninger, den meddeler, især angaaende Oslo Bispedømme i den senere Middelalder, men ogsaa i historisk Henseende er den af megen Vigtighed, idet den giver en stor Del Oplysninger om Personer, geistlige Forhold m. m. Endelig har den i sproglig Henseende en betydelig Interesse, navnlig fordi den meddeler en overordentlig Mængde af Stedsnavne i sine oprindelige eller tilnærmelsesvis oprindelige Former, af hvilke særdeles mange ikke kjendes fra nogen anden Kilde. Af Hensyn til Jordebogens store linguistiske Betydning er det anseet rigtigst i Udgaven at gjengive de opløste Forkortelser med en særegen Skriftsort (Cursiv); hvor det imidlertid dels paa Grund af Sprogets Overgangstilstand og dels paa Grund af den vaklende Orthographi har været tvivlsomt, hvorledes vedkommende Forkortelser retteligst burde opløses, har Udgiveren efter Sprogmænds Raad valgt, saavidt gjørligt, at gjengive samme graphisk. De anvendte Forkortningstegn ere følgende:

---

[1]) I en i A. Mørchs Afskrift af Den røde Bog indført Copi af denne Jordebog angiver han, at en nu ulæselig Paaskrift henfører den til Aaret 1405, hvorved dog hans usikre Læsning af meget tydeligere Ting bør erindres. Imidlertid er Jordebogen i Dipl. Norv. X. No. 241 maaske sat for langt ned i Aarhundredet.

~ betyder a med en eller ånden Consonant, hyppigst r, dog ogsaa n, t, v eller w (u) etc. Efter den af nogle Skrivere anvendte Ortographi vilde æ træde istedenfor a, om Forkortelsen tænktes opløst. Undertiden betyder Tegnet en længere Forkortelse, hvori dog r skulde forekomme.

' betyder r med en Vocal foran, hyppigst e, dog ogsaa æ, a, i eller o. Tegnet kan ogsaa betyde en længere Forkortelse af ubestemt Indhold, hvori dog r skulde forekomme.

r̃ betyder r med en Vocal foran eller efter, hyppigst e eller æ, undertiden ogsaa i eller o.

ꝭ betyder enten ser (sær, seer) eller son (sun), undertiden ogsaa andre Casus af sidstnævnte Ord.

ꝫ betyder et, ed (æt, æd) og undertiden at (ad).

ꝼ betyder $^1/_2$.

I Udgaven betegne de almindelige Latinske Typer (Corpus) de oprindelige Hovedhænder, hvoraf i Regelen forekommer en for hvert Provsti; senere Tilføielser ere betegnede ved de mindre Latinske Typer (Petit), og hvor de ere fra meget yngre Tid, er dette angivet i Noterne. Hvor Tilføielserne omtrent ere samtidige, ere Corpustyperne som oftest beholdte i Texten, og Forholdet med de vexlende Haandskrifter kun angivet i Noterne. De i Originalen understregede Angivelser af Kirkernes Skytshelgene og Indvielsesdage samt Kirkernes egne Navne ere gjengivne med fede Typer, de opløste Forkortelser med fed Cursiv. Ofte ere de nævnte Angivelser ikke skrevne ganske samtidigt med Texten; hvor Skriften syntes at angive en større Tidsforskjel, ere fede Typer af noget mindre Sort anvendte.

Den Arnamagnæanske Commission har beredvillig meddelt sit Samtykke til Jordebogens Udlaan til det Norske Rigsarchiv, hvor den har beroet i den Række af Aar, som Udgivelsen har medtaget, navnlig paa Grund af Udgiverens samtidige Beskjæftigelse med andre vidtløftige Arbeider. Første Hefte udkom 1873, andet 1875 og tredie 1878.

December 1879.

H. J. Huitfeldt.

Indhold.

(Vestfold).

(Gerpinar profastadøme).

(Vestfold).

(Osloar profastadøme).

Eidsbergs profastadøme.

Elfarsyslo profastadøme.

Ranrikes profastadøme.

Raumarikes profastadøme.

Soløya profastadøme.

Sarpsborgs profastadøme.

Biskop Eysteins Jordebog.



IN nomi*n*e su*m*me *et* jndiuidue *trinitatis*. Anno d*omi*ni m°ccc°xc° octauo þaa w*er* Øystæin m*ed* guds naadh b*iscop*er j Oslo visiteradom fimta sinni Osloar b*isco*psdøme leetom w*er* skoda jærder skrar k*ir*kna*n*nar ifur b*isco*psdøm.. ok leetom vp sc*rifua* nyalæik*is* iærdr k*ir*kna*n*nar a Vestfold *ok* Gerpina pr*o*fastadøme sæ*m* sannaleghast*a* *ok* liosleghasta w*er* þæim fu*n*nu*m* ok aa manadaghen nest æft*er* helghuna messo þaa w*er* vaaro*m* a Hæingstad*um* atte þaa — fol. 25. a. 1. 1398. — 4 Novbr.

I.

Hæidingstada k*ir*kia

S*ancti* Michae*lis* dedic*acio* .v. Nona*s* Marcii — 3 Marts.

þessa iærdr till pr*e*stækiu*n*nr fyrst. — vi.

Prest bolet alt .v. punda saad — M^w. T.

J Hæidingstad*um* ii marka b.

J Nætsta Rodo*n*ne j Fiskæims sokn h*alfs* a*n*na*rs* øyris boll gaf Gu*n*biorg a Landzuærk

J Gratzuallum viii ørt*oga* bool

Af Værpi viku matar land

Af Bru*n*stad*um* h. manadar matt*ar* b.

Af Rakastad*um* viku mata b.

J Krooksrudi iiii laupa land

J Maggurudi ii ørt*oga* land[1]

J Bassa rudi ii aur*a* bool

Af Rudinu viku mata land

Af Broar Hualeno h. manada mat*ar* b.

Af Bikældo iii aur*a* bool

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 959 og 975.

J Laudum sydræ m*er*ka bool[1]
fol. 25. a. 2. En þetta atte k*ir*kian seer til v*m*bo*ta*
J Lagha rudi iiii ør*toga* land var loket fir*ir* tiu*n*d
J Hudbudum m*er*ka b.
J Laudum sydd*ra* m*r*. b. er k*ir*kian fek fir*ir*
Haþuæit gafuo Joon Anu*n*dæ*s* *ok* Gudrun
J Hyldastad*um* m*er*ka boll
J V*ær*pi wiku mata land
Jt*em* till lys*is* ii laupa land j sydd*ra* Rudi gaf Haluard*r* a Ase[2]
fir*ir* saal Ølfuirs a Rudi *ok* Gu*n*laugo

II.

viij M.^w T. (1398).

Sancte Marie *et* **sanc*ti* Joh*annis* b*aptis*te dedic*acio*.**

Anno eod*em* atte **Æftaløyt*is* k*ir*kia** sva mykit j æighnu*m* till
p*re*st tækiu*n*n*ar*
Jt*em* p*re*stbolet alt ii m*er*ka bool
J Hiarghunæse ii aur*a* boll
J Rudinu hl. iii øyr*is* boll
J Mork .v. ør*toga* bool
J Gron m*er*ka boll
J Saudum m*ed* Ænghi*n*ne h. m*r*. b.
J Loppo rudi ii aur*a* boll
J Mork hl. m*er*ka b. gaf Aslak*er* aa Jæd*r* til aartida halz
ok h. øyr*is* b. Joh*annis* rodo*n*ne till lysis
J Æftaløyti nørdzsta[3] xi aura b. er gefu*et* vaar fir*ir* Hiar-
ghuness
Jt*em* j samr*e* jord .xix. aur*a* b. *er* gaf kon*un*gh Hakon
fol. 25. b. 1. Jt*em* en j samr*e* iord vi aur*a* b. *er* kallaz Bendiks hus fæk
þet p*re*stren fir*ir* iii aura boll j Stæigh *ok* iii aur*a* b. j
Æifuiu[4])

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 959 og 975 samt 954 og 965.
[2]) Maaske den samme som Halvard Gunnarssøn paa Aas, der levede endnu 1399, se Dipl. Norv. V. No. 393.
[3]) Jfr. om denne Gaard Dipl. Norv. VII. No. 780.
[4]) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 79 og 771.

Jtem j Arnastad*um* j nørsta garden*om* vi aur*a* b. gaf Gudrun a Haþuæt

Jtem en j adernæ*m*fd*um* Arnastad*um* .v. aura b. gaf Jngirid a Arnastad*um*[1] firir dottor sina till lægerstad *ok* bøna hald skall *pre*stren þui æinsamen fylghia aft*er* firir Hof

Jtem j Skinnanese j nørsta garden*om* h. m*s*. b. gafuo Niculos aa Sæ*n*ni*n*gh*u*m *ok* Stæin aa Vidunæse firir saal Aso aa Gu*n*nunæse *ok* j samr*e* jord h. m*s*. b. gaf Liif aa Akr*e*

Jtem en j samr*e* iord ii aur*a* b. luku arfuř sir*a* Øystæin firir iiii kyyr ganga*n*da

J vestasta Ælftaløyti ii aura b. gaf Garder till bøna haldz ok s*er*dæil*is* vi aura b. er *pre*stren fek af k*ir*kiu*n*na

J Skiækklu*m* h. m*er*ka b.

J Mohusu*m*[2] laups land

Jtem j Meskastad*um* j øyst*ra* gard*enom* øyr*is* boll sva at af ga*n*ge hlf. skyld *ok* þaa see sialftækin iord*en* Anbiorne till bøna hald

Jtem j Audab*er*ghi j Hædingsstada sokn laups land gaf Sigrid aa Aase[3] till bøna haldz

Jtem j Hiarghunæse *er* kallaz Diggrastofua hlf. iiij øyr*is* boll gaf Æilifuer aa Hiarghunese till æueligs aartida halz ok bøna halz.

Jtem j Hæralande ij aur*a* boll gaf Anu*n*d*er* a Næsi firir sall Gu*n*noræ er th*etta* ij aur*a* b. skipt j ij aur*a* b. j Hiarghunæsi fyr*næm*fdo

Jtem æn j Hiarghunæsi fyr*næm*fdo vj ør*is* b. gaf Sighridh oc th*er* m*ed* [. . . . . till . . . . aur*a* b.[4]

Jtem j fyr*næm*fdom Arnæstadh*om* ij ør*is* boll gaf Asa a Arnæstadh*om* firir sall sina fol. 25. b. 2.

En þetta aa k*ir*kian seer till wmbota

J nørdra Hua*m*me[5] vi aura bool.

J Loppo rudi ii aura boll

J Hofue h*alfra* m*er*ka b. *ok* ii aur*a* b. till Mari altar*e*ns gaf Gu*n*noor aa Sæme

---

[1]) Ingerid Herlaugsdatter paa Arnestad levede 1360, se Dipl. Norv. V. No. 236.

[2]) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 780.

[3]) Arven efter hende omtales i et Brev af 7 Septbr. 1413 i N. Vidensk. Selsk. Diplom-Saml. i Throndhjem.

[4]) Nederste Linie er næsten helt bortskaaret ved Indbindingen.

[5]) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 352, 443 og 445.

J Sotaþuæit ii aura b. lauk Joon aa Fosse Jtem j Rakastadum j nørsta stofuonna þoo j nædra gardenom h. merka boll

J Auda Haþuæit ærtoga b. minna en .v. aura b.

J Hardangh' h. merka b. lauk Garder aa Gunnunæse firir Orm j tiunda værd

Jtem j Skinnanese j nørdsta gardenom ij aura b. lauk Jngerid firir iij mr. forna

Jtem j Hasle j midhgardenom j sydre stofuonne iij aura b.

Jtem j Akre midgardenom v aura b. sem kallatz fiordongen j jordennæ fek thetta kirkian fra prestenom firir vj aura b. j Æfteløyte j wæstasta gardenom

Jtem æn j Skinnænæsi fyrnæmfdom ij aura b. oc j Fosnesi j øfsta gardenom j Tufta sokn ij aura b. gafuo Nicolos a Senningom oc Stein a Widhanæsi firir sall Aso a Gunnænæsi

Plura predia istius ecclesie require infra in hoc libro folio xxxvij°

III.

25 Octbr. xii M^w. T. xii m. tiund

Sancte Marie dedicacio in festo sanctorum Crispini et Crispiniani

(1398). Anno eodem atte **Hæitradals** kirkia sua mykit till presttækiunnar

J prestboleno iii marka boll

J Gunnarsrudi h. løypis land

Jtem Prestøyn iii laupa land

Jtem .j. Hwaleno j nørdra gardenom vij. laupa land gamalt ok ij. laupa land. gaf Groa aa Hwaleno. ok serdeilis iij. laupa land. sem prestren fek firir mark' boll .j. Sææme j nørdra gardenom ok gefuet hafde Biorn ok Gunlaugh a Sææme ok kirkian fek firir sin lut j Sææme fult sem sidharmeir seghr þui at þet mark' boll var gefuet halft till hwars.

Jtem j Bamblom. half' mark' boll.

Jtem j Nyøy half løypis land.

Jtem j Grofuum half løypis lånd.

Jtem j Ganduiik half løypis land.

Jtem j Hwarfløyse vij. laupa land.

Jtem j Haugurudi ii laupa land fol. 26. a. 1.
Jtem j Saudum j midgardenom h. merka b.
Jtem j Voluþuæit half løypis land
Jtem j næsta Tubaase ii laupa land gaf Ormer Herbrandz firir saal fadur siins modor ok systor
Jtem j Sæme j nørdra gardenom h. merka bool firir saal Biorns ok Gunlaugho
Jtem j Huaaleno j syddra gardeno(m) h. iii laups land
Jtem j Nya husum vii. laupa land gaf Þorder ok Margaret aa Saudum.
Jtem j Aslaugurudi ii aura b. firir saal Þorgrims aa Sæm
Jtem j Gestrudi[1] h. m^s^. bool gaf Gunnor .a. Sææm
J Hollini j nædræ gardenom ok þoo nørdzsta fim laupa land er gefuet var firir Sææm ok serdæilis laups land er gaf Roalder aa Ræghinis þuæit
Jtem j austra gardenom aa Hofue j Litla herade iiii laupa land. sva at þet see hlf. jorden
Jtem j Strond half løypis land

En þetta aa kirkian seer till wmbota
J synzsta Rafnaberghum wikumatar land ok tuæggia laupa land
Jtem j Ganduik h. merka boll
Jtem j Flotenne merka boll
Jtem j Tubuaase øfra h. m^s^. b.
Jtem j Þuæitum j nædra gardenom merker b. gaf Gunnoor aa Sæme
Jtem j Bakkanom. half^s^ mark^s^ boll. sem kirkian fek af prestbordeno firir h. marka boll. j Sææme j nørdra gardenom. fek prestren þet h. m^s^. boll j Bakkanom firir hlf. m^s^. boll. j Heiderbø. sem brefuen sæghia
Jtem Grofuum half løypis land fol. 26. a. 2.
Jtem j Saudhom nørdra gardenom sem sumir kalla midgarden laups land after firir þet sem kirkian aatte j Valuþueit ok wer lagdum till Saudha kirkiu. hafde sira Halstein loket þet laups land Saudha kirkiu firir tiund[2]

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 1085.
[2]) Jfr. S. 7.

IIII.

8 August. .x. M. T. (1398).

Sancti Laurenti(i) dedicacio in die Ciriaci martyris.

Eodem anno atte **Savda**[1] kirkia swa mykit till prestæikiunner J prestboleno .v. marka b.

Jtem .j. nørsta Saudom xvj laupa land gaf Biorn Þorleifsſn[2] till artidahaldzs

Jtem j Hiuxw ij aura booll

Jtem (j) Liinakærsrudi hlf. m'. bool

Jtem j Bilatiarnæ ij aura boll

Jtem j Brokulsrudi ij aura booll.

Jtem j Ararudhi hlf. løypis land

Jtem j Loftzgardenom aa Væghæimom half løypis landh

Jtem j nædstagardenom ok nørdra (aa) Væghæimom hlf. løypis landh gaf Gunnar bakælder

Jtem j Haugholte j Hiuxwbø laups land

Jtem j Moonom laups la(n)dh.

Jtem j þores rudhi ij. m^w. booll. ok viku mata landh gafwo Væterlidr̄ ok Aluær brodær hans firir saall Aslaugu modor sinnæ ok Jnghibiorgo [kono[3] sinnj

Jtem j Prestrudino merka booll.

Jtem j Grafwm j Biaar hærade halfwa mærka booll.

Jtem j synsta gardenom ok øfsta j Rafnabærghum j Rygina

fol. 26. b. 1. sokn ij laupa landh

Jtem j Flathusum aa Vatnahæide hlf. løypis landh

Jtem (j) Flathusum j nørdra gardenom j Krokenom laups land gaf Haluorder .a. Laduuollom.

Jtem j Flathusum j Saudabø laups landh gaf Gunnar .aa Gautaughom

Jtem j Haughæ ær ligger j Saudabø gaf Þorgeir j Braarudi

Jtem j Swalastofwonne hlf. løypis landh gaf Hærbiorn j samre jordh

Jtem j øfsta gardenom a Væghæimom viku mata land faat j mærka boll ær gaf Væterlidr̄ aa Sæme

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 952.

[2]) Formodentlig Sysselmanden i Skidens Syssel 1372—84 (jfr. Dipl. Norv. I. og IV.)

[3]) Tilskrevet over Linien med en af de andre Hænder.

Jtem j synsta gardeno*m* a Hæme laups land ok hudar landh
Jtem j Moono*m* laups land gaf Þordær ok Roluær firir saall faudor siins Þorbiorns ok Gvnildho fadurmod*o*r sinnæ
Jtem j Sæliugærde j Eit*ra*dale laups land gaf Olaf*er* Dyra*ſ* *firir* saal fadur sins *ok* modor til bønahaldz
Jtem j Kikini j Saudha sokn j m*ær*. b. gaf Helgha Bæsses kona
Jtem i Flathusum vii laupa land gaf Ogmu*n*d*er* soller sæ*m* ligg*er* i Saudaby [1]

En þetta .aa. ki*r*kian ser till vmbota ok lysingha fol. 26. b. 2.
J synsta gardeno*m* aa Hæme hlf. iij viku mata landh
Jtem j Dale ij laupa landh er Hvn ok Gestæin luku ki*r*k(i)u*n*næ
Jtem j Saudom j Hæitradale laups land er luku aruar Þordzs*ſ*. Er þ*et* nu bort byyt *firir* Voluþueit, ut i*n*fra pat*et* [2]
Jtem j Arnarudi laups land se*m* luku arfuar Grims a Woluthueit fir*ir* iii m. *gullz* se*m* ha*n* var skulduger j gamblæ skuldh [3]
Jtem j synsta gardeno*m* aa. Holto*m* halfr*a* merka booll. er lauk Aslak*er* j Haukawik
Jtem j Bilatiorn laups landh
Jtem j nørsta gardeno*m* .a. Væghæimo*m* hlaf (!) løypis landh er gaf Gu*n*nar bakælder ok serdæilis *øyris* bool j sa*m*re jorndh (!) er lauk Gu*n*nar *fyr*næ*m*der *firir* eina ku krosseno*m*
Jtem j Flathusum j Krokeno*m* j nørdra gardeno*m* laups landh er gaf Haluard*er* aa Laudhouallom
Jtem j Flathusum j Saudabø laups land gaf Gu*n*nar aa. Gauthaugh*o*m
Jtem j Valuþueit sem Loftzgarde*n* kallaz hlf. m*ø*. b. þer j ræiknado þui b. løypis lande se*m* scr*i*fuat stod till Ryghina ki*r*kiu [2]
Jtem j Sæliugærde j Eit*ra*dale laups la*n*d gaf Olaf*er* Dyra*ſ* *firir* saal fad*ur* sins
Jtem j Hwolenu*m* j Saudha krokeno*m*. th*et* løste ath*er* Ønu*n*dr *firir* xl m*ar*k *gullz* ha*n* lagde a k*ir*ke*n* oc æn ii *tunnor* tioræ øfu*er* ha*n* eig*er* nw th*et* frelslige til æuerdelig eingn
Jtem j Lofthusu*m* se*m* ligg*er* j Hiærdale alle jordena som atte Þord*er* Rolfs*ſ* oc gaf Þolfu*er* Rolfs*ſ* oc Þoran Kætils dotter *kirkiunno* til vphældhis
[En þetta a *kirkian* til vphæld*is*

---

[1]) Alle disse 3 Tilføielser ere skrevne med forskjellige Hænder fra 15de Aarhundrede. [2]) Se S. 5.
[3]) Tilføielserne skrevne med 2 forskjellige Hænder; den sidste skrevet over noget, der er udskrabet.

Jtem (j) Lofthusum j Hiærdale alle jordena sem atte Þordar Thorbiørnasſ er gafuo Þolfue Rolfsſ þoran Kætiuls dotter oc Rolfuer Þolfsſ kirkiunne til vphældis[1]

V.

viii. M^w. T. **Sanctorum apostolorum Petri et Pauli dedicacio**
18 Septbr. **in profesto exaltacionis sancte crucis**

(1398). Eodem anno atte **Ness** kirkia swa mykit till prestæikiunnær
J Jdunghxasæ m' boll er prestæn fæk firir merka boll j Nesse
Jtem j Barnahusum iiij laupa landh
fol. 27. a. 1. Jtem prestbolæt ij marka booll.
Jtem j Næsino twæggia ørtogha booll
Jtem j Haþwæit hlf. løypis landh
Jtem j Bærghi laups landh sæm prestæn fæk firir laups landh j Eskiholtæ ær gefwæt hafde Væterlidhr̄ a Lindhæimi
Jtem j Væghæimom er kalladzs Øfrabø vikumata landh faat j mærkaboll gaf Eilifwer aa Lindhæimi
Jtem j Litzlaþueit j Sandha herade gaf Þiostolfer Gunnersſ[2] firir sall sinna forældra ok þer med at Haþueit j Hollina sokn skall vera honom ok hans arfuum frialzst ok akærolaust firir kirkiunne her ok prestenom etc.

En þetta aa kirkian seer till vmbota
Jtem j Marasæ halfra m' booll.
Jtem j Sodæfwiu ij aura boll
Jtem j Jdunghsase merka boll, ok serdæilis laups land sæm lauk Anundr̄ aa Nyahusum
Jtem j Araanese ij laupa landh er kirkian fæk firir halfra mærka bool j Liidh

---

[1]) Fra [tilføiet nederst paa første Spalte men ved et Mærke betegnet som hørende hid. Forøvrigt er hver ny Tilføielse med en ny Haand; kun de 2 sidste (om Lofthus) ere skrevne med samme Haand, alle fra 15de Aarhundrede.

[2]) Maaske Biskop Gunnar Holks Fader, om hvem se Saml. t. d. n. F. Spr. og Hist. IV. S. 545, jfr. m. Dipl. Norv. VII. No. 404.

Jtem Mario altareno till lysis laups landh j Bærghi sæ*m* gefuet var *firir* laups landh j Eskiholte

Jtem j Sandeno*m* j Kreano*m* j Sæliug*er*dhæ sokn. halfra merka booll *firir* saall Gu*n*nars aa Gunæimi

J*tem* j Apaldanese j Lunda sokn laups landh lauk Swalaugh *firir* Jngiridu modh*o*r sina till afterlausnar firir fiorar merkær *fornar*. Ok ef þet værdr̄ æi frialst þ(aa) see laups landh j forna mork j nædhra gardeno*(m)*

J*te*m j Hæme j Loftzgardeno*m* se*m* Midgarden er h*a*lft aattunde laups land gaf Solfue Ormarsſ *ok* ha*n*s hust*r*v Margareta[1] afhe*n*di *firir* oss. Øysteinj. ok er þet hlf. iorden — fol. 27. a. 2.

J*te*m j Gestrudi laups la*n*d gaf hust*r*v Margar*e*ta a Lindeimi

J*te*m Eskeltæ j nørdra gardeno*m* iiii m. boll j Biaar hæradhe alle jordanc er lauk Herbra*n*dr̄ a Haulte *k*i*rkiunne* *firir* skuld sina oc sompt gaf ha*n* *firir* saall forældr*a* sina[2]

VI.

Sancti Olaui dedicac*i*o in p*r*ofesto s*an*c*t*i Haluardi — 14 Mai.

Eodem anno atte **Biaar**[3] k*ir*kia a Grela*n*de swa mykit till p*r*est-æikiu*nn*' — viii M^w. T. (1398).

J Holmæimu*m* j p*r*estgardeno*m* iij m' bol

J Øfra gardeno*m* þriggia m' booll.

J Hwale half løypis landh

J Esorudi laups land ok iiij laupa la*n*d j samv jordh *firir* saal Þorgeirs aa Sæme ok Gudrune kono hans

J Nordbø ii ertoga landh

J Skodini ii ertoga landh

J Bærgaiorden vikumatar la*n*d

J Klæppano*m* vid Holmæimi ij laupa land er p*r*estræn fæk af Þormode aa Mærdini *firir* half løypis land j Lødhusum ok laups land j P*r*estholtom .j. Næss hærade en alt ann*z* j Klæppu*m* atte p*r*estræn fyr.

---

1) Formodentlig de samme Ægtefolk, der nævnes i Dipl. Norv. VI. No. 355.

2) Alle 3 Tilføielser skrevne med forskjellige Hænder fra 15de Aarh.

3) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 876 og VII. No. 469.

J*tem* halft Flathusar er ligg*er* aa Vatnahæidi er gaf Þora aa Væghæimi

J*tem* j Høystodle er ligg*er* vidr̄ Vidhusir iiij laupa land er gaf Gu*n*nwlfu' aa Liidh ok Gu*n*læikær

J*tem* j þwæite*n*ne aa Vatnahæidh(i) vikumata land faat j mærka boll gaf Eilifwær aa Grofwinæ, ok j samr*e* jord halfs iij laups land gaf Þorbiorn .a. Liodhuse ok Astriidh Gunnulfu*er* ok Hiolpp

J*tem* j Læikuanghu*m* j Næss sokn laups land gaf Ægbill aa Vidfallo*m* fi*rir* saall. Þostæins ok Astrido kono ha*n*s ok Ragnildho kono sinnæ dottor þ*æi*ra

J*tem* j Lundi j væstarsta *gardenom* j Lu*n*da sokn m*a*rk*er* boll. luku arfuar Þormodz Valdiufs*s*[1] *firir* iordena Hault se*m* Þormod*er* hafde sælt bort *ok* ki*r*kiono*m* till høyrdi

---

fol. 27. b. 1. En þetta aa k*ir*kian ser till vmbota

J Eskiholterudi merka bol halfwa jordena gaf Roaar aa Afuaþwæit

J*tem* j Hællestadhu*m* j Lunda sokn. iiij laupa land gafwo Haukær aa Ase ok Biargwlfu*er* aa Asæ

J*tem* j Haulti laups landh *firir* saal Læiduulfs Petarssu*n*ar

J*tem* j Glymæimu*m* halua mærka boll fi*rir* sall Aso ok Gu*n*noro

J*tem* j Læikwangu*m* j Næs sokn laups land. gaf Æighil firir saall þ*æi*ra sæm fyr seighir

J*tem* j Vpdalum ij laupa land g*af* Glødær Arnasun

VII.

8 Septbr.

Sancte Marie dedicac*i*o natiuitatis b*ea*te virginis

(1398). Eodem anno atte **Gordina** k*ir*kia swa marghar jarder till p*re*stæikiu*n*nær

J P*re*stholtom laups landh

J Grofwinæ laups landh

---

[1]) Se Dipl. Norv. III. No. 442; IV. No. 652 og 775; VI. No. 307.

Anno *domi*nj mcd°. vij. *in crastino* Mathie giordu*m wer* þa skipa*n* a vm iorde*na* Gordinj se*m* kallaz K*ir*kiu børen at pre*s*tre*n* følghi h*a*lfre iorde*n*ne. h. vj. laups land. ok k*ir*kian till bygg*ingar* annat h*a*lft vj. laups land. Ok pre*st*er *ok* k*ir*kiu vmbodz ma*n* sæmi sik vm bygging. ælliger byggi b*is*coper æder *pro*fa*st*er — 25 Febr. 1407.

En þetta aa k*ir*kian seer till vmbota

J Gordinæ se*m* K*ir*kiu børen kallaz h*a*lft vj. laups la*n*d se*m* fyr seg*ir*

J Vidhusum laups land — fol. 27. b. 2.

J*tem* Kusgrawm m' booll

J*tem* j Væstagarde j Gordini iiij laupa land gamalt ok s*er*dæilis ij laupa l*and* sæ*m* ann*ꝫ* gaf Aslaugh ok annæt fæk k*ir*kian af Biaar k*ir*kiu f*ir*ir Eikini ok ij laupa land j Bakkano*m* þo ær Eikini bort latet fra Biaar k*ir*kiu f*ir*ir byggingh

J*tem* j Haulte j Næss sokn. h. vikumata l*and* till lysingar ok a*n*n*ꝫ* halft till bønahalzs gaf Leidwlfw*er* Petars sun

J*tem* j Læikwangh*u*m j Næs sokn gaf Æigill f*ir*ir saall þ*æ*ira ma*n*na sæm fyr næmnasth vidhī Biaar k*ir*kiu laups la*n*d

J*tem* ij m'. bol j Lijd j *øystra* gardeno*m* sem lauk Wermu*n*dī Biorns*f* j ga*m*bla sculd

J*tem* ij m. boll j Mydhgardeno*m* ær ligg*er* j Roeimabøø luka arfuar Þiodulfs aa Watno*m* f*ir*ir k*ir*k*iunne* skuld[1]

VIII.

Sa*ncti* Joha*nn*is bap*tis*te dedicac*io* xx° sexta die me*n*sis Septembris vi merka *tiund* — 26 Septbr. vj. M^{ʷ}. T.

Eodem anno atte **Lunda** k*ir*kia swa mykit j æigno*m* till prestæikiu*n*nær — (1398).

J *pre*stboleno halfs fimta mærka boll

J*tem* .j. Stauræimi fim laupa landh

J*tem* j Bræ*n*no ertoga boll.

J Swæins æidi huda landh

J Rudinu mærka booll

J*tem* j Jngigrof laups landh

J Hælghaþwæit tvæiggia ørtogha boll j midgardeno*m*

---

[1]) Tilføielserne ere skrevne med forskjellige Hænder.

J. Vallum ij laupa landh
J. Værpi tvæiggia ertoga boll
J. Hialmdaulum ij aur*a* boll.
J. Solæimu*m* tvæiggia. ært*oga*. boll.
J. Tæigheno*m* iij aura boll.
J. Sukku*nn*i .h. v. laups l*andh*
J. Hvaleno*m* .v. vikumata landh
J. Skorfuodalæ vikumata landh
fol. 28. a. 1. Jt*em* j Aslande j Hvitisæidhi sokn m*s*. boll gaf Þorbiorn Petars*fn*
Jt*em* j Haulte. half løypis land gaf Læidulfw*er* Petars svn.

Þæssar jardær stodo skrifwadar till k*ir*kiu*nn*ar j stora ma*n*daudhano*m* ok fææz æinkit af
J Klæippi ij ertoga booll
J Ovæne halfs annær laups land
J. Søydini ertogha boll.
J. Lundi nædra half løypis landh

En þetta atte k*ir*kian seer till vmbota
J. Hialmdaulum halfr*a* m*w*. boll.
J. Aslande laups land. krosseno*m* till. lysinghar
Jt*em* j. Aaom væstaste hvda land gaf Þordr .aa. Þwæitum
Jt*em* j. Kældodalum þriggia vikwmata land gaf Petar. Mikials altareno*m* till. lysing*s*.
Jtæ*m* j Hælghoþwæit j Lunda sokn iiij laupa landh gaf Ingibiorgh Geirulfs dott*er* f*ir*ir saall fadurs ok modors siina halft till hwars
Jt*em* j Aom ij laup*a* land gaf Bergulfu*er* a Wærpe f*ir*ir læg*er*stad sin inne j k*irkiunne*
J Handato*nne* j øfra gard*enom* iiij laupa la*nd*
J Sofdale iiij. laupa la*nd* gaf Þoriuill a Verpi *ok* Þorgiuls a Saudwiik *etc.*
Jt*em* j Skorfwodale gæng*er* af ij mæle j landzskyldh oc segis þ*et* wæra h. jorden [1]

---

[1]) Tilføielserne med 4 forskjellige Hænder fra 15de Aarhundrede.

IX.

Sancte Marie dedicacio. Symonis et Jude

28 Octbr.

Eodem anno atte kirkian aa **Hollynæ** swa mykit till prestæikiunnar hær. iij. Mw. T. (1398). fol. 28. a. 2.

J. presthboleno iiij mærka boll.
J. Prestrudino iiij laupa landh.
J. Holtom ij marka boll.
Jtem. j. Hæidreksholtom .iiij. mw. boll. sæm kirkian fæk af Palæ Giurdzsyni[1] firir mw. boll j Hællisnese ok iiij laupa landh .j. Lundi j. Lunda hæradhæ
Jtem Lundi j Rumanæs sokn. mw. boll. er gefvæt var firir mærka boll .j. Vipato
Jtem j mærka boll. j nørdra Skorfwodale ok serdæilis half løypis landh gaf Glødr̄ Arna svn. ok aa. nw prestræn halfwa jorddæna .j. nørdra Skorfwodalæ
Jtem j. Sioþwæit j Sollæima sokn .ij. aura. boll. gaf Petar Læidulfssvn.
Jtem j. Hialmsætre j Hælginæ sokn. ij laupa. landh gaf Hælgha. aa Søydawe
Jtem j. Kirkiu bønom j Svndonom .j. Bruggabærghs sokn. mw. boll gaf Andres Arnasvn
Jtem .j. Løydhusvm .j. Biaar hæradhæ halft þridia laups landh gaf Andres fyrnæmdr̄
Jtem j Namflauswm synsta ij aura. boll. firir saall. Jngibiorgho Bærghwls dott'
Jtem j. Swinsæidi j midgardenom j Lunda sokn mwrker boll ok halfuan kuærnaforsen gaf Vætelidher aa Nesi firir saal Cecilio kono sinna. Ok serdeilis gaafuo synir henna
Jtem j Hialmdale j Lunda sokn. h. m. boll gaf Gunnilda Gunnersdotter. ok Hælgha syster henna, ok Alfer a Kolstadum afhende
Jtem j Þueit j Sandakrokenom h. m. b. gaf Ormer
Jtem j midgardenom j Helghaþueit iiij laupa land, gaf Grunde a Vadlom
Jtem j Roeimi halft iij laupa land
Jtem j Helghaþueit j nædzsta gardenom m. boll gaf Sigbiorgh Svenkes kona
Jtem j Skorrodall. laups land gaf Þorbiorn a Þueit

---

[1]) Formodentlig ham, der nævnes i Dipl. Norv. I. No. 434 og III. No. 410.

Jtem j Huolen j Helgini sokn .v. viku mata la*n*d. gaf Þormod*er* j Vipo-þorn oc s*er*ligha j fyr*næm*/du Huolen iiij laup*er* la*n*d f*ir*ir iij laup*er* la*n*d j Løydhusum

Jtem gaf Tiodwlfu*er* Lidwarsſ swa myk*et* iærd*er* so*m* gar j hwd aff i øfstæ gard*en* i Ryene f*ir*ir sall mod*or* sin [1]

Jtæm aa p*r*estræn hær halfwa*n* ann*ꝫ* lutt tiundhar

En þetta aa k*ir*kian see*r* till vmbota

j Þværaa halft iij laups landh

Jtæm .j. Daghsrudi iiij ertogha boll.

fol. 28. b. 1. Jtæm j. Bærghwm ært*oga* boll.

J. Murtarudi hlf. løypis landh

J Apaldanæse- ij laupa landh gaf Petar Læidulfs svn.

Jtæm aa. k*ir*kian vij ærtoga boll. j Kaalstadh*wo*m swa þo àt Þormodær Valdiufsz(v)n. ok Hærborgh hvstru h*a*ns fylghæ þ*æir*æ jordh sina lifdagha En sidhan k*ir*kian f*ir*ir saall Glødærs ok þ*æi*ra

Jtem j Þueit j Sandakrokeno*m* h. m*a*. boll. gaf Orm*er* a Holl*i*ni

J*tem* j Øfralu*n*de h. m*a* b. gaf Niclis Þormodzsſ [2].

Jtæm aa k*ir*kian till lysingar h*a*lfan lutt tiundhar.

Jtem j Roemi v. laupa la*n*d j nørd*ra* gard*enom* s*em* ligg*er* j Biar h*er*ade f*ir*ir saal Gu*n*nulfs aa Tuftu*m* *oc* Pet*er*s so*n* ha*n*s [3]

X.

13 Februar.

Sancti Olaui dedicac*io* Yd*us* Februarii

iij. M^w. T. (1398). Eodem anno atte **Hælghinar** k*ir*kia swa mykit till p*r*estæi-kiu*n*nar

prestbolæt ij marka boll.

J Þiodhstada rudi ij ert*oga* booll.

J Hionnuþuæit ii aur*a* boll j synsta gardeno*m*

Jtem j

---

1) Tilføielserne med 3 forskjellige Hænder; sidste Tilføielse med Haand fra anden Halvdel af 15de Aarhundrede nederst paa første Spalte.

2) Maaske den samme, som nævnes i Dipl. Norv. I. No. 708 og 800; III. No. 905; V. No. 575.

3) Denne og de 2 næstforegaaende Tilføielser med samme Haand.

Jtæm tækær *kirkian* seer till vmbota,
J Langhalande ij. m^w^. boll.
Jtæm j. Bø .vj. aur*a* boll.
J Sandarhuole*n* ert. faat. j m^w^. boll
J. Almþwæit tollf aura boll.
J Øydhanese laups landh
J Nampnlausu*m* nørsta h. m*er*ka bool
Jte*m* j Steinstadh*u*m m. b.
Jte*m* j Hialmsætre iij aur*a* boll[1]

XI.

fol. 28. b. 2.

S*a*n*cti* Michaelis dedicac*io* in p*r*o*fe*sto adui*n*c*u*le P*etri* 31 Juli.

Anno eodem atte **Fænæs** k*ir*kia till p*re*st tæikiu*n*nær iij M^w^. T.
J Namlauswm j .synsta gardeno*m* f*iri*r saall Olafs aa. Sioþwæit (1398).
øyr*is* b.
Jt*e*m j Skipawallom m*a*rk*er* b. all iordhe*n*

Jtæm till vmbota k*ir*kiu*n*næ aa Fænæs
J. Namlausvm j nørsta gardeno*m* h*a*lfua m^w^. b.
Jtæm j Namlausum synsta tolf aura boll.
Jtæm j. nædra Fænæ(s) tvæiggia aura boll.
Jte*m* j Øydinæse halfua m*er*ka boll gaf Þonny a Tuftu(m)
Af Hionnuþuæit synsta [ij aura b.
J Aaruald*um* [alla iorde*na*
Jt*e*m j Hwaleno .x. aur*a* b. h. iordhe*n*[2]

---

[1]) Alle 3 Tilføielser med forskjellige Hænder.
[2]) Første og Begyndelsen af 2den og 3die Tilføielse med en Haand; 4de samt Slutningen af 2den og 3die med en anden.

XII.

26 Septbr. **Sancti Laurencii. dedicacio. vi°. Kalendas Octobris**

iij M^w. T. (1398). Anno eodem atte **Rumanæs** kirkia
J Holte fim laupa landh till prestæikiunnær
Jtæm j Næsinv ij laupa land
Jtæm j Lundi ij marka boll
J. Brænno halfra mærka boll. gaf þiostolfwær aa Rumanæse

---

fol. 29. a. 1. Jtæm atte hon seer til vmbota
J Lundæ m^w. boll
J Hwale mærkar boll
J Moonom iiij laupa landh
J Prestrudinu laups land.
Jtæm j. Sandarholtæ .v. aura boll ok ij ertoga boll.
Jtem j Gunildorwdi iiij laupa land
Jtæm j. Fitiamork sydra hlf. løpis land
Jtæm .j. Hiodnæþwæit iij. m^s. boll. sæm lighr̄
j Hælgina sokn.
Jtæm. m^w. boll. j Symianæse er liggr̄ j Hæitradalæ lauk
Þiostolfwer aa. Rwmanesæ
Jtem (j) Uppsalum h. laups landh

XIII.

Sancti Laurencii

iiij. M^w. T. (1398). Anno eodem atte **Mædalhæims** kirkia swa mykit j æighum
till prestæikiunnær
J prestboleno ij marka booll.
J Dale merka boll.
J. Nesæ øyris boll.
J Eirikstadhum ij ertoga boll
J. Brudærsætre øyris boll. Ok annet øyris bollet gaf Þorgæir
Olafsvn j samw jordh till bønahaldzs

[J Hvmlaskor *øyris* boll[1]
J Aspæimi halfs annars *øyris* .b. fol. 29. a. 2.
Jtem j Huale ertogha boll.
Jtem j Stighi ij aura boll gaf Þordær aa. Amdalom. till. bøna-halst(!)
Jtem j Flotnnæ iij aura boll. gaf Gu*n*læik*er* aa B*er*gh*um* *ok* ann*ur* iij. aur*a* boll j sam*r* jord gaf Gvnlæik*er* aa Amdalom
Jtem j Hæstagrætti .m*ø*. boll.
Jtem j Kufþwæit h*a*lfua .m*ø*. boll.
Jtem j Rvdi vid*r* Frøyland*r* .h. *øris* .b.
Jtem j Þorilda rudi ert*oga* boll.

En þetta aa k*ir*kian seer till. vmbota ok lysinghar
J. Dale tolf aura booll.
[J. Humlaskor .iij. aur*a* boll. (ok serdeilis . . . .[2]
J. K*ir*kiu hwsom. h*a*lf*ra* .m*ørk*. boll.
J. Stokkom fim aura boll.
Jtem j Aspæimi h*a*lfs a*n*nars øyr*is*. .b.
J Hvmla skor iij aura .b. ok serdeilis eit øyr*is* boll sæ*m* kom fraa pr*e*stbordeno[3]
Jtem j Dale j Amdals bø ij aur*a* b. gaf Elina Sig*ur*da dott*er*

XIIII.

fol. 29. b. 1.

Eodem anno atte **Mikials b*er*gh** swa mykit till pr*e*stæikiu*n*nær (1398).
J. Gæitzholte ij. mærka. boll.
Jtem j Dale iiij ert*oga* boll.

En. þetta. aa. B*er*ghæt till. bygginghi*r*
J Sæliugiarde j Hæit*r*adale .ij. marka. boll. gaf b*isc*op Jon[4].
Jtem j Stighi ij aura. boll. gaf Þord*r* .aa. Amdalom.

---

[1]) Fra [udraderet men dog læseligt.
[2]) Fra [igjen udslettet; fra (senere tilføiet.
[3]) Denne Notits er skrevet med samme Haand som de foregaaende men med andet Blæk.
[4]) Biskop i Oslo 1372—85.

Jt*æm* vaxet s*æm* fællær ok þriddhiu*n*gh*e*n af allo offr̄. badæ .a. altareno ok a*n*nærsstadh hw*er*a þ*æ*t ær. litit ædr̄ mykit vtta*n* þ*æ*t off*er* s*æm* fællr̄ j mæssom. j ræidhwpæininghom

---

XV.

viij. M^w. T. 9 August.

Sancti Joh*annis* bapt*iste* ded*icacio* in. vigilia. *sancti* Laurencii

(1398). Anno eodem atte **Solæima** k*ir*kia swa mykit j æignu*m* till. p*re*stækk*iunnær*.

J Þæighianzstaudu*m* .m*ᵉ*. boll.

J p*re*stboleno xij aura. boll.

J adrum gardeno*m* øyr*is*. boll.

Jt*em* j Rokstadhu*m* xij aur*a*. boll.

Jt*em* j Ylghisætre viij ert*oga*. bol

Ji(!) adrum gardeno*m* iiij ert*oga*. ból

fol. 29. b. 2. Jtæm j Saulfw*a* Biarnaþwæit .h. øyr*is*. boll.

Jt*em* j Galtagiardhæ h*a*lfs a*n*nars ør*is*. boll

Jt*em* j Skipwidadale øris boll.

Jt*e*m j Findaulum nørsta .ij. m^w. boll.

En j adru*m* gardeno*m* øris boll.

J Sioþwæit twæiggi(a) aur*a*. boll.

J Ælfwarþwæit m*er*ka. boll

J. Biarstadh*u*m øris boll.

J. Kaalstadh*u*m j Hælgina sokn .h. iiij. laups l*and* gaf sir̄ Symo*n*[1]

Jtæm j Offyssis rvdi ij ert*oga*. bol

J. Gaflenom iij aura bol

Jtem j. Holtom .j. Næss. hæradhæ twæiggia ertogha boll.

Jt*em* j Kliufwo j væstragardeno*m* twæiggia .m*ᵉ*. boll. ok j Þæigianstadh*u*m .m*ᵉ*. boll gaf þæssar jardr̄ Biorn Þorlæifs swn[2].

Jtæm

---

[1]) Prest her 1349 men ikke længere 1352, se Dipl. Norv. IV. No. 349 og 358.

[2]) Se ovenfor S. 6.

Jtæm liggia þæs*s* jard*i* till lysing*i* halft iij laups land. ok pundzs *land* j Kaalstadh*um* ær gaf si*r* Symon
Jt*e*m j Astarudi h*a*lfwa m*er*ka. boll.
Jtem j Ottærholte j G*er*pina sokn. halfwa jordena. vij aura boll. lauk hwst*r*v Marghreta aa. Biarnaþwæit k*ir*kiu*nn*i f*ir*ir hl. þridiw mark ok xx. En adra halfwa jordæna gaf hon till k*ir*kiu*n*nar vmbota þo swa at hon skall fylghia landskyldæ*n*ne siolf mædhan ho*n* lifwir fol. 30. a. 1.
J Arnæ næse j Næss sokn m*rr*. b.

XVI.

S*anct*e Margarete ded*icaci*o [*tr*anslata a festo Micha*eli*s i*n* Tu*m*ba[1] in crastin[u*m*[1] Luce ew*angelis*te 16 Octbr. til 19 Octbr.

Kliufua k*ir*kia

Anno d*omi*ni m° q*ua*tring*e*ntesimo p*ri*mo skiptu*m* v*er* iærdir mill*um* Kliufuu k*ir*kiu*n*e *ok* pr*e*stens s*em* þ*e*y hef*s*. f*yr*st hef*r* k*ir*kian til bygging*r* iiij m. b. j Rugþuæ*i*t þo sua at pr*e*stre*n* haf*ue* þ*r* af øy*r* forn*na* a hu*e*rio aa*r* þa þ*e*y bygh*t* er. ok rade þo æin*k*t*i*t f*ir*ir bygni*n*gh (1401).
En þetta ligg*er* til pr*e*stekiu*n*er. J Vidholt*um* m. b.
Jte*m* j Stighi j Mædallæ*m*s *sokn* h. m. b. er k*ir*kia*n* fek f*ir*ir Ness
Jt*em* j Griotuik ij m. b. [vtt*a*n skog*e*n[2]
Jte*m* af Rughþuæit øyr*is* skylð.
Jte*m* vj saltkietiul sat*er* vid*er* Ra*m*bæk er Ra*m*bekkir æitir j Griotuik*r* skoge *ok* skogh*e*n hafue þ*e*y halft k*ir*kian *ok* h. pr*e*stren

---

XVII.

Sancti Olaui dedic*aci*o q*ua*rta die m*ens*i*s* Octob*r*i*s* 4 Octbr.

J Bamblom xii M*rr*. T.

Eodem anno atte **Skæidis** k*ir*kia j Bamblum swa mykit till pr*e*stæikiu*n*nær (1398).
Jtæ*m* pr*e*stbolæt Skidh iij marka boll.

---

[1]) Fra [tilskrevet over Linien med en lidt senere Haand.
[2]) Fra [senere tilskrevet.

J. Lindarygh .xx. aura boll.
Jtem j Kambararudhi vj aura boll.
J Hydalæ .h. m^w. boll.
Jtem .j. Aastadh*u*m .x. aura boll.
Jtem. halfwa .m^w. boll .j. nædra Astadh*u*m ær p*r*estræn fæk *firir* h*a*lf iiij øyr*is* boll .j. Stokkom

fol. 30. a. 2. Jtæm j Skorom vidr̄ Rerhollt iiij ert*oga* boll ok laups. land. er gefvæt va*r* *firir* saal Stæinars .aa. Rerholte

[Jtæm Þrundh aa Sælholte gaf til bønahaldz *firir* . . . . . . halfwa mærka boll j. Hollæimæ sæm ligg*er* j . . . . . .[1]

Jtem. Gunlæik*er* j Haukaliidh gaf halft annꝫ øyr*is* boll j Brækko. En halfs øyr*is* bool. er gamalt. Ok .ij. aura boll. j samr̄ jordh gaf Nikulos .a. Slattanese *firir* sik ok ert*oga* booll. *firir* kono sina.

Jtem. h*a*lfwa .m^w. boll. j Hydale *firir* læghstadh Aslæifwo. aa Svinalandæ. ok a*n*næt halft .m^w. boll. gamalt. fæk þet p*r*estæn .j. sina participac*io*nem

J. Tiarnarholte m*er*ka boll.
J*tem* j Søydalandh*u*m vij aura. boll. ok ærtogha boll.
J*tem* j Stæini ertogha. boll.
J. Bamblyn. j. ·Vndirgardeno*m*. halfs øyr*is* boll.
Jtem j Hønæ j. luta. Flæslidh .h. øyr*is* booll.
J*tem* j Swrturudi .v. aur*a* boll
J*tem* j. Hæillisþvæit .m^w. boll er p*r*estæn. fæk. *firir* Sannæs. ok er þ*er* fiskit till

Jtæm .j. Grvmmu*n*stadh*u*m .m^w. boll. sæm k*ir*kian fæk *firir* Krakoþvæitt

J. Bakkum. iij aura. boll.
J*tem* j. Blikaliidh .h. m*er*ka. boll.
Jtem j Vikuls rudi ij aura boll. ok a*n*nꝫ .ij. aura. boll. *firir* saall Ormaars ok Gvnildo. kono. h*a*ns

J*tem* j. Kældumyr*u*m ij aura. boll.
J*tem* j Torodalæ twæiggia aur*a* b.
J*tem* Fosþwæit. hlf. m^w. booll.
Jtem .j. Skytiurudhi einnar kyr værd
Jtem fæk *f*restæ*n*(!) j sina p*ar*ticipac*io*ne*m* þa veer skiptwm mil-
fol. 30. b. 1. liu*m* p*r*estæ*n*s ok k*ir*kiu*n*nar

[1]) Fra [igjen udskrabet.

J. Forse .h. merka boll .j. synsta gardenom ok .m^w. bol. j samr̄ jordh er gefvet var till bønahaladzs (!) *firir* saal Aulfvirs[1] ok ligg*er* jordæn j G*er*pini sokn.

J*tem* j Ringissio .h. m*er*ka boll. gaf Anu*n*dær Karas*v*n.

Jtem .vj. aura. boll. j Stokko*m* vid*er* Aby

J*tem* merka boll .j. Viik. *firir* saall Stæinars

Jtem. m*er*ka boll. j Grorudi *firir* sall Æistæins

Jtæm .j. Brækko .xij. aura boll. sæm p*r*estæn. fæk *firir* xij aur*a*. bol firir Rossalandr̄ ok þo hafve p*r*estæn sialfw*er* skoghæn. til Rossalandæ

Jtem j Roastadhom ij aur*a* bol

J*tæm* alt Vallær sæ*m* ligg*er* .j. Exanæse væstazste j Bamblu*m* sæm skipt var .j. iiij ærtoga. land j. Holtom sæ*m* ligg*er* *firir* svnna*n* Abiargræn. j Bamblum.

J*tem* j Þræælakrom j øfra gardenom h*a*lf m[s]. boll afhe*n*di h*er* nw *firir* oss Signi a Þueito*m*. swa at laups land hafde gefuet Asgeir husbo*n*de he*n*na. *ok* ho*n* gaf nw *firir* oss. h*a*lf løpis la*n*d til bønahaldz.

J*tem* j samr̄ jord h. m. boll. se*m* p*r*estre*n* fek af. Herleiki Kolbeins*f* *firir* h. m*a*rka boll j Hasleimi. *firir* oss Øysteini soknamo*nn*om flæstom. neerværa*n*do*m*

J*tem* vj aur̄ bool i Bamblene i Sked*is* sokn gaf Tiostolf bonde a Tofthom oc Thora kona ha*n*s halft til halfs[2]

XVII. Skæid*is* k*ir*kiæ j Bamblom

fol. 80. b. 2.

En þetta atte k*ir*kian seer till vmbota

J. Girikxstadh*u*m mærk[s] bol. m*ed* þui at arfuar Bardar bonda aa Rughþvæito*m* fylgi þui ok skulu halda vppi æuærdlegha j k*ir*kiu*n*ni. ij kringlu kiærtum a*nn*ꝫ *firir* krosseno*m* ok a*nn*ꝫ *firir* Mario altar̄ ok vphaldzs kiærti innar *firir* haaltareno

J*tem* j Gardstadh*u*m .h. m*e*rka boll. gaf Olafuær Fiinnar̄ *firir* læg*er*stadh

Jte*m* j. Amdale .vj. aura boll til. krosse*n*s

J*tem* j. Tindar holte .h. m^w. b. *firir* lægerstad Haluardzs .aa. Aby.

---

[1] Maaske Ølver Aasmundssøn, der 1378 nævnes at have gjort Mageskifte med Skeids Kirke, se Dipl. Norv. III. No. 415.

[2] Den sidste Tilføielse med en anden Haand.

Jtæ*m* ij aura. bol j øfř Astadhvm till krossens
Jtæ*m* fæk k*i*rkian j. siina p*ar*ticipac*i*o*n*em firir oss. halfwa mærka boll j. Vingridhvm sydra f*irir* saall barna Stæinars Bukss*vn*ar[1]
Jt*em* .h. m^w. b. j Fitium
Jt*em* .m^w. b. j Græifuins holte j Næs h*er*ade. sæm gaf Anlaugh .a. Aby ok serdeilis halfwa .m^w. boll sæ*m* luku arfvar Þores ok Sighrido a Aby
Jtæ*m* j. Moe .iiij. laupa land. gaf Arne aa. Væsestadh*u*m ok Joon .aa. Moe
Jt*em* j Hydale hlf. m^s. boll. till krossens.
Jt*em* j. Roastadh*u*m .h. m^w. booll.
Jt*em* halft Svinalandř. x au*ra* booll

Jt*em* j midgardeno*m* j Sundaleid. j Su*n*daleidz sokn fim. laupa land. gaf hust*r*v Jngeborg f*irir* son sin Þorald kaara
Jt*em* j Hønæ hlf. m^wř b. gaf hust*r*v Jngeborgh a Ta*n*garwallo*m*
Jt*em* j Steine vj au*ra* boll gaf Steinar Buksson[2]

Jtæ*m* æin lutt tiu*n*dar

XVIII.

fol. 31. a. 1. **Sa*n*c*ti* Laur*enc*i*i***

(1398). Anno eodem atte **Moo** k*i*rkia j **Sandhauka dale** swa mykitt j æignu*m* till p*re*stæikiu*nn*ř
Jt*em* af Moonom viij laupa smørs
Jtæ*m* af Væstramono*m* iiij laup. smørs
Af Fosbrækko ij. laupa smørs
Jt*em* j. Þotkøy .h. m^w. boll
Jt*em* j. Øfrabø iiij ert*oga* boll
Jtem af forno mædan p*rester* sat þř fæk han j ræidugift tolf laupa smørs ok xij manadha mata miols
Jt*em* j litdla Audnæ .m^w. boll gaf svmt Are .aa. Rindhom ok svmt atte k*i*rkian fyr

---

[1]) De 6 følgende Notitser synes senere tilføiede med samme Haand.
[2]) Af de 3 Tilføielser er den første skreven med en og de 2 sidste med en anden Haand.

Jtem j Þueitreidh halft þridia laups land halfua iordena. gaf ok afhende Gunstein Amundaſ firir saal fadhur sins ok modhor

En þetta atte kirkian ser till vmbota
J Farssioom j synzsta gardenom .ij. aurá bol
Jtem j Øfraby iiij ærtogha land
Jtem .j. littla Audnæ .m^w^. boll. gaf Are aa. Rindhum ok sumt atte kirkian fyr
Jtæm j Lindhæimi .m^w^. booll.
Jtæm j Holteno hlf. annat øyris bol

XIX.

Sancte Marie dedicacio die sanctorum ....[1] fol. 31. a. 2.

Eodem anno atte kirkian .aa. **Monom j Ældhangre** swa mykit j æighnwm. (1398).
Till prestæikiunnr̄ prestbolæt allt xij aura. boll.
J Adalæidangr̄ j væstra gardenom tollf aura boll.
Jtem j nørdra Vallum .v. aura. boll
J sydra Vallum. xij aura boll.
J Nordalæ .j. øystra gardenom xij aura. boll.
J Awaldzase iij aura boll.
J. Biarnarudi. ij aura boll.
J Holteno .ij. aura boll.
J Fialleno fim ok iiij ertoga boll.
J. Biarnaþwæit j nædra gardenom øris boll.
[J Gautunni .h. øris boll[2]
J Birkiþwæit j nædra gardenom halfs øris boll.
J Smikadzs rudi ij ertoga boll.
J Budhnarase vj aura boll
J Þwæitinnæ j. Dranghadale .hs. manadha mata boll.
J Stafdølo fim ertoga boll.
J Sauluarudhi .h. øris boll.

[1]) Det øvrige bortskaaret.
[2]) Fra [overstrøget i Codex.

J Bakkanom *øris* boll.
J Skoghs rvdi ij aura boll.
J K*on*unghsklæifuinnæ vij aur*a* boll gaf Pet*er* j Klæifwinnæ
Jt*em* j Hwalæ ij aura boll
J Hughstadom. sæ*m* ligg*er* j Slæimdalæ ij aura boll ok annꝫ ij aura boll. ok .h. ert. b. gaf Liduordr̄ aa Hwstyft j sa*m*r̄ jordh seer till bønahaldzs j øfra gardeno*m* Hvghstadh*u*m
J Þiilskoghe iij aura boll.
J Þwæitvm j *øfra* gardeno*m* h. mʷ. boll ok s*e*rdeil*is* h. *øyris* b. s*em* byt var f*irir* h. *øyris* b. j Gatu*nn*e
fol. 31. b. 1. Jtæm j Øyfiawalom j Æidang*r*e þriggia aura boll. gaf Joron aa Øyfiawalum sæm sworꝫ va*r* f*irir* oss
Jt*em* j Grafwm j sydra gardeno*m* halfw*er* .mʷ. boll. gaf Andres .aa. Þwæitvm
J Flottæ*nn*e .vj. aura boll. gaf Gvnnor aa Vadlwm
Jt*em* j. Stodly halft attondha øris bool gaf Anu*n*dhr̄ Karaƒ[1]

Jt*em* j Aase j nørdra gardeno*m* j Eidang*r*e hlf. m. boll. gaf. hust*r*v Jhgeborg f*irir* saal sonars sins Þorald kaara
Jt*em* j sa*mm*r̄ jordenæ sen ij aur*a* boll ær gaf Eilifur̄ Anu*n*dzƒ f*irir* sall sina[2]

[Moo j Eidangr̄[3]

En þ*e*tta .aa. k*ir*kian ser til v*m*bo*ta*
J Staudlæ j nørdr̄ gardeno*m* vj aura boll.
J. Vingridh*y*m [.mʷ. boll[4] viij ert*oga* b.
J Ewo rudi .mʷ. boll.
J Ørabirkiþwæit .h. mʷ. boll
J Hughstad*u*m j øfr̄ gardeno*m* halfwa .mʷ. boll ok .h. ertoga boll gaf Liduordr̄ aa Hustyft til k*ir*kiu*n*æ

Jt*em* j Þueitom j øfra gardeno*m* j Mooss sokn. vj. aur*a* *ok* ært*oga* boll. lauk Sigriid aa Þueitom f*irir* xiij. mʷ. fr. m*ed* samþyk(t) su*n*na sinna

---

1) Denne Tilføielse er skreven med en samtidig Haand men med andet Blæk.
2) Disse Tilføielser ere skrevne med 2 forskjellige Hænder.
3) Fra [atter udskrabet.
4) Fra [igjen udslettet.

XX.

Eodem anno atte **Borghastada kirkia** swa mykit till prestæikiunnær (1398).
Jtem prestbolæt ij. mᵃʳ. boll [T. xii aura pening[1]
J sydra Borghastadum .h. viij øris boll
Jtem j nørdra Berghi vj. aura b.
Jtem j Hwngardom iij. aura boll. fol. 31. b. 2.

En þetta a kirkian ser till vmbota
J Sioþweit. halfua merka boll ligger j Soleyma sokn.

Jtem j sydra Sandinj. hlf. iij. øyris bol. j Gerpinj sokn. lauk Jngeborg a Borghum
Jtem alt Nædrabergh. j Gerpinj sokn.

XXI.

Anno eodem lagho þæssær jardær till. **Gymsøy klausters** fyrst j Gerpins sokn. (1398).
Jtem j Gulasætr fim .mᵃʳ. boll.
J Vesæta rudi mærka boll.
J Straumdalæ sex aura boll.
J Skafwandæ merka boll.
J Dyrkollo iij aura boll.
J Kisa iij marka boll
J Fosse iij marka boll.
J Fialdalæ xij. aura boll.
J Krakato fim aura boll.
J Hwngardhum xij aura boll.
J Klæippi xiiij aura boll
J Fossagærdhi xii aura boll.
J Bakkanom xiiij aura boll.
J Sandini .xx. aura boll.
J Risii iij .mᵃʳ. b. ok iij aura boll.
J Mæne halft setta .mᵃʳ. boll.
J synstza Borghum .ij. mᵃʳ. boll.

---

[1]) Fra [med senere Haand og atter udskrabet.

J Swanlaughar B*or*gh*u*m ij .m^w^. boll.
J Jdinghstadwm twæiggia .m. boll.
J Haughi mærk*er* boll.
J Fullaam .h. setta .m^w^. boll.
J Brækko nørdr̄ .x. aura boll.
J Liidh xij aura boll.
J sydra Gærpini ij auru*m* faat aa fim .m^w^. b.
fol. 32. a. 1. J Æspidale[1] ij aura boll.
J Findalum synsta gardeno*m* .m^w^. boll
J Hwalæ øyris boll
J Biaarstadh*u*m ij aura boll
J Rokstadh*u*m vj aura boll
J Þæigænzstadh*u*m .m^w^. boll.
J Grafwm xi ert*oga* boll.
J Skikkiu rudhi hlfr. .m^w^. boll
J Vpsalvm. hlfr̄. m'ka. boll.
J Svindalum mærka boll
J Bratzbærghi .m^w^. boll
J*tem* Offysse alla jordena iij m*er*ka bol so*m* lauk h*er*ra Gaute[2] klaust*r*eno

---

Jtæm j **Mædallælms** sokn.
J Rænnesvndi einv ør*is* bole mi*n*na æn fim marka booll
J Stokkom hlfr̄. m^w^. boll.
J Giisholte ij marka boll j sydra garde*n*(om)
J Stafdølo nørdr̄ vij aura boll
J sydra gardeno*m* halfr̄ m^w^. booll
J Hvmlaskor .h. m*er*ka bool
J Bærghvnu*m* halft ix laup. landh
J Hvsaþwæit iij marka boll
J litla Mælfallæ vj aura boll.
J*tem* allan Vadzdalæn
fol. 32. a. 2. J Almdalum j synzsta gardeno*m* .m^w^. bol
J midgardenom vj aura boll.
J Stighinu*m* halfr̄. m. booll
J Aslandæ .h. m^w^. boll ok vj aura booll

---

[1]) Æspidale overstrøget og ovenover tilskrevet Skifwadalæ, men dette er atter halft udraderet.
[2]) ɔ: Rigsraaden Hr. Gaute Erikssøn (Galtung), se Langes Klosterhist. (2 Udg.) S. 458 og P. A. Munch, Det norske Folks Hist. VIII. S. 156.

J Haugsætræ ij aura booll.
J Eiriksstadhum ærtoga boll j væstr̄ gardhænom
J Þorildw rudhi. mærka boll
J Amdalum vndir Berghwnum x aura .b.
Jtem j Amdale j nørdra gardenom ix aura bol
Jtem j Haukaliid vidr̄ Mædalæim marka bol sem klaustret fek af Andres smid oc Lifuo hans hustrw
Jtem serdeilis fek klaustret af herra Gaute iij øyris bol j Amdalum sydra gardenom

---

Jtem j **Fenæs** sokn
J Nafnlausum nørzsta gardenom .h. mærka boll sæm fæk klaustridh af biscope Øystæini[1]

J **Næss** sokn.
J Nese j Kirkiu bønom .v. laupa. land
J Prestholte laups landh ok iij .m^w. b. sæm byyth var j Næss sæm Vætælidr̄ atte ok herræ Øgmundr̄ Finzsz gaf firir saal herra Jfwars Rofwa ok firir hans lægærstadh[2]

Jtæm j **Hælgini** sokn. fol. 32. b. 1.
J Holtom ij marka boll.
J Hwalæ .x. aura boll
J Almþwæit xij aura. boll.
J Bærghum øris boll.
J Fænæs j. Fænes sokn .h. m^w. boll gaf biscop Joon[3]
J Vipato iij m^w. boll gaf hustrv Joron aa Mærdhini
J Rannabærghum .m^w. boll
J Gardwikum j Sæiliugærdhi sokn .v. laupa landh
Jtem alt Rumanæs aa. Grælandhæ

Jtem j **Sauda** sokn. aa Grælandhæ fol. 32. b. 2.
J Flathwsum. mærka booll.

---

¹) Dipl. Norv. IV. No. 615.
²) Drotseten Hr. Ogmund Finnssøn døde 1388, Farbroderen Hr. Ivar Ogmundssøn Rova c. 1350, se P. A. Munch, Det norske Folks Hist. VII. S. 3 og 395; VIII. S. 149 og 361 f.; jfr. m. Langes Klosterh. (2 Udg.) S. 456—57.
³) Biskop i Oslo 1372—85.

J Tæighinum j Hiuxwbø laups land.
J Svndhi halfwa .m^w^. boll j midgardenom
J Gawtaughum j synzsta gardenom j Hiuxwbø iij aura booll.
J Raustinw j Hiuxwbø halft vij laups land[1]
J Ararudi ij marka bool .h. jordena fæk þæssar jardær klaustrid af biscope Øystæinæ[1]
J Bærghhusvm viij laupa land gaf herræ Gauti Erikx(svn)[2] firir læghstad Marghreto Reimars dottor hustrv sinni ok ligger jordhen j Hiuxwbø a. Grelande
J Daal i Løxæfiel ix aur̃ b.

J **Skæidæs** sokn
J Rongh nørzsta iiij laupa land gaf hvstrw Marghret aa Brynla[3].
J Hæidærimæ ij marka boll.
J Tildastadhum mærka boll.
J Æik ij mærka booll.
J Slattonæse vj aura boll.
J Aastadhum. halfwa .m^w^. boll.
J Hønæ xj aura boll.
J Þwæitum vj aura boll.
J Vinghridhum xij aura boll.
J Þrælakrom nærdra iij .m. bol ok øris boll med
J ofra gardenom .h. .m^s^. boll.
J Krabba rwdi vj aura boll
J Røyrhøltæ .h. mærka boll.
fol. 33. a. 1. J [Sælwaghum m^w^. boll[4]
J Flata dalæ vj aura boll
J Svinalandæ .x. aura .b. fæk klaustrædh af biscope Øystæini[1]

J **Moos** sokn j **Sandauka dalæ**
J Lifangræ ij marka boll.
J. Hæidaby j adrum gardenom .h. iij laups land[5]
J Langha Kæiarr̃ .h. m^w^. b.
J Stodlæ halfwa .m^s^. boll.

---

1) Dipl. Norv. IV. No. 615.
2) Se ovenfor S. 26.
3) P. A. Munch, Det n. Folks Hist. VIII. S. 177 f.
4) Fra [udraderet men dog læseligt.
5) Først har der staaet: øris .b.

J Hæidabø halft viij øyris boll.
J Æidhi iiij laupa landh

J **Bærghs** sokn .aa. **Neseno**[1]
J Arosom .x. aura boll ok kværnna fossæn frialsan[2] ok serdeilis tweighia aura booll j samt̃ jordh Arosom sem gaf Herborgh ok Nikulos sun hennær fir̃ saal Þormodz ok sina[3] ok afhendi oss Øysteini a Hollyni fredaghen nest firir dominicam letare anno domini .m°. cd° vij° 4 Marts 1407.
J Jarnøydhw m'ka boll.
J Klyttrvm aa klaustridh lausn. aa þui halfu' m'ka bolleno af Gvdruno æðr̃ hænnar arfwm æn[4] faalt kan værda. var j. hia[5] Rollaugr̃ aa Holgæimi Gunlæiker aa Haullum[6] ok Þordr̃ stilker fol. 33. a. 2.
J nørdra gardenom .v. aura .b.
J Æininvm mærka booll.
J Niflunghum xij aura booll.
J Holgæimi xiiij aura boll.
J Oghmundr̃ rudi .m'. booll.[7]
J Brunavallum xij aura boll.
J Æikiuælli .h. m'. boll.
J Almliidh sydri .x. aura .b.
J nørdra gardenom .m'. boll.
J Emundha rudi .m'. b.
J adrum gardenom æn merka boll
J Skyrbrækko .v. aura boll
J Alfvirslykkiu .m'. boll
J Ormsnæsi .vj. aura bol
J Læirunghum .x. aura boll
J Hors vik ij .m'. boll.
J Barka viik iij aura boll.

---

1) Fol. 147 nedenfor indeholder en anden Afskrift med samme Haand af en Del af Gimsø Klosters Jordebog, hvorfra følgende Varianter: Bærgs kirkiu sokn.
2) Fol. 147: Af Arose x aura boll kuærnenna frialsan fossenn.
3) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 905 og V. No. 575.
4) Fol. 147: er faalt kan at verda.
5) Fol. 147: var þar j hia.
6) Fol. 147: Hallum.
7) Efter dette har fol. 147: En þetta ero øyde jardhr̃. De følgende Angivelser paa fol. 147. a. ere næsten ulæselige, men synes at være de samme som her.

J Hællæiks rudi vj aura boll.
J Þorppe øfr̄ ij m*er*ka boll.
J nædra gardeno*m* viij laupa la*n*d
J Sandwlfs rudhi x. aura boll

J **Tvnæims** sokn aa **Næisino**
fol. 33. b. 1. J nædra gardeno*m* a Hioltini xx aura boll.
J sydra gardeno*m* halft iiij .m^w^. b.
J Hvatæimi ij aura boll ok .xx.
J Tvnæimj øfra iiij .m'. boll.
J Brækko ij m'. booll.
J Haullum øystra iij .m'. boll.
J væstræ gardeno*m* iij .m'. boll. ok m*ed* mylno dalæn.
J sydra Stæini m*er*ka boll.
J Þwæitadalæ sydr̄ ij ært*oga* bol *ok* twæigia marka booll.
J nørdra gardeno*m* slikt sama
J Fwlu viik ij aura boll.
J Klæifwm m*er*ka boll.
J Baghom iij aura boll.
J Sukkadalæ ix aura boll.
J Aso rvdi .x. aura booll.
J Puuttu rudhi iij aura boll.
J Biarndalæ .x. aura boll.
J Vndhana skor .h. m'. boll
J Væstrmænio sydr̄ m'. boll
J nørdra gardeno*m* iiij laupa la*n*d
J Kanar rudi iij aura boll.
J Grønidalæ iij aura boll.
J Solæimo*m* ærtogh faat j xv au*ra* .b.
J Holbæk j nædra gardeno*m* ør*is* .b.
J Gronini mærka[1] booll.
J Hauks vik .h. m*er*ka boll
J Eikidalæ mærka[1] booll.
J Fagraholte iiij laupa landh

---

fol. 33. b. 2. J **Hwaranæss** sokn
J Skatanom xvij au*ra* boll.

---

[1]) Fol. 147. b.: merk̄. Overalt *af* for *j* foran Gaardenes Navne.

J **Hæidarims**[1] sokn.
J Ringhdalæ øfra garden*om* .m^w. boll.
J Rawdun*um* xij aura. boll.
J Fossom vj aura boll.
J Tiarnar rudi[2] ij laupa landh
J Ringhdalæ nædra[3] xviij aur*a* bol
J Odaleno .h. *ann*ʒ ø*ris* boll.
J Haufwa hæme xij aura boll.
J *a*dr*um* garden*om* m*er*ka boll.

J **Þiodhalynghs** sokn.
J Vestadh*um* ij aura boll. sæ*m* lauk Þorlakær Æilifs svn. j abuda fall. fol. 34. a. 1.

J **Sandha** hæradhe[4]
J Svndun*um* .h. m^w. boll
J Nafnløysu .m^w. boll
J Langa bø iij m*er*ka. bol.
J Havghastæini
[J Hagha vj aura .b. er klaust*r*idh fæk *firir* Birkiu h*a*lfua jordena[5]
J Langha b*er*ghi[6] xij aura boll.
J Jabærghi iij .m^w. boll.

J **Stokka** hæradhæ
J Bræidholte nædra[7] halft iiij mærka boll.

J **Skidaugha**[8] sokn
J Flatanesæ ij laupa land.[9] fol. 34. a. 2.
J Þorini mærka boll[10].

---

[1]) Fol. 147 b.: Hæidarhæims.
[2]) Fol. 147: Tiannar rudj.
[3]) Fol. 147: nædra garden*um*.
[4]) Fol. 147: kirkiu sokn.
[5]) Fra [senere tilskrevet paa fol. 147. b. ligesom de 2 følgende Notitser.
[6]) Fol. 147: Haugha bærghj.
[7]) Fol. 147: nædra gardenom
[8]) Fol. 147: Skæidaugha.
[9]) Herefter indsat paa fol. 147: En þetta er j øyde.
[10]) Fol. 147: Af Þorin mærker boll.

J **Viuastada** sokn.
J Viuastadhom .m^w. boll[1]
J Borghænne .h. merka boll

J **Haughs** (sokn)[2] aa **Æikium**
J Stufw rudi iij aura boll.

'J **Skæidlofs** sokn. j **Vætta hæradæ**
J Hofwæ viij pund korns ok ij mærker fornar ok iiij laupar firir mark
J Bogha vallom. iij pund. korns
J Lindalæ iij aura boll.
J Buinom xvj pund korns
J Lvndi fim aura boll.
J Ludini øris boll. ok vij aura .b.[3]
J Væstbø ij pvndh korns
J Biøiom. halft fimta pund korns
J Mædalbø halft iiij pund korns
J Ællændz rudhi iiij pund korns
fol. 34. b. 1. J Holte ij pundh korns
J Gullu rudhi ij marka boll.
J Myrka bakkum .h. m^w. boll.
J nørdr̄ Kostom. iij naut ok iij laupar smørs
J Langha vtgardæ ij naut ok laupær smørs
J Kila øfra gardenom iij naut ok ein lauper smørs
J nædra gardenom ij naut ok lauper smørs
J Rwdi eit naut ok lauper smørs
J Bræiduik ij naut ok ij laupar smørs
J Kirkiu svndhi æit naut ok ein lauper smørs
J Roghstadom iij .m^w. boll.
J Roghstada nesæ

J **Lundar** sokn.
J Nædan berghi .m^w. boll

---

1) Fol. 147. b.: mærkr̄ boll. Derpaa staar: En þetta er øyde jord.
2) Fol. 147 findes sokn.
3) Fol. 147: vii m^a b. Her ender fol. 147. b.

J **Fyrilæif** xix p*un*d korns ok iij aura f*iri*r kværnæna
J Læirakrom halft tiu*n*da p*un*d
J Kroskælldu hæid sex aurar fornær
J Maura þorppe vj aur*ar* *fornær*
J Bakka ij pundh. korns
J Midhbø vij p*un*d korns fol. 34. b. 2.
af Vndirfiallæ iiij p*un*d k*orns*
af ytzsta Fyrilæif .x. p*un*d k*orns* ok ij mælæ korns
J Stra*n*darkiærr*e* halft iii p*un*d kor*n*s
J Hollaundo*m* ij p*un*d ok vj aur̃ forna
J Birkibrækko ij p*un*d korns ok ii mælr̃
J Hælghwþorppe ij p*un*d k*orns* ok vj aur̃ f.

J **Braghasæters** sokn
J Þufnaþorppæ ix aura boll

J **Øyiarstadha** sokn. aa Aǵhdom
J Øiarstadh*u*m fiordonghen j fiskinni af Øiastadh*u*m
gaf Audi loghma*n* f*iri*r lægr̃ stad sin ok bøna haldh

J **Bærgwinar** b*isc*ops dømæ j **Fortuna** sokn j Soghnæ
af Dræghnin xi laup*ar*
af Holknom viij laupar
af Nykrin xij laupar

J **Dals** sokn fol. 35. a. 1.
af Sandæ xvij laup*ar*
af **Øfra** næse xvj laupar
af Rodho .x. laup*ar*
af Æikini vij laupar

J **Arndals** k*ir*kiu sokn.
af Hæræidi xvj laupar

J*tem* j **Gaukna** sokn.
J Ormars haughi ij laupa land

Þæssar jardær gaf frw Ro*n*nogh Smidzs dottær[1] klaust*r*ino *firir* sina jvero j Gymsøy
j Gullu rudi ær ligg*er* j Vetta hæradæ j Skidofs sokn.
J Myrka bakka halfwa .m^w^. bol ær liggř j samř sokn.
En þæssar jardær gaf adærnæ*m*fdh frw Ronnogh klaust*r*eno j Gymsøy j sit testam*e*ntu*m*,
J*tem* j Braghasætes sokn. j Sta*n*gha nese
J Þorgiuls stodh toll. aura boll.
fol. 35. a. 2. J Þordha rudi viii ert^s^. boll
J Bruar sokn æn j Sta*n*ga nese
J Stafkarlæ mærka boll.
J Grorudi .m^w^. boll.
J Stæinars rudhi vj. aura b.
J Hæidarims sokn
J Læmini vij [aura boll[2] laupa land
J Vndræims dalæ
J Holte twæiggia m*er*ka boll.

Swa marghř jardř varo køyptar till klaustræ*n*s mæda*n* Asa abbadiis rikti ok Roar ko*m* j hæ*n*nar vmbodh fyrst
J Kliufw m*er*kar boll
J Badurudi .h. .m^w^. boll. iij auř .b.
J Borghom iij aura boll
J Lindi asæ ij aura boll.
J Saudrudinw ij aura boll
J Slatto nesæ xiij aura bol
J Hwale ij aura boll.
J Mælfallæ .h. løpis land
J Borghom halfua m^w^. b.
J Almdalum øyr*is* boll. j Hønæ
J Fra*m*stadh*u*m aa Hadala*n*dæ laups landh ok øyr*is* .p.
J Mylnwstadeno*m* aa Flatlom laups land
J Ledreno hæfsælda boll ok pæni*n*gha
J Bræidholte iii m^w^. boll

---

[1] Se Langes Klosterhist. (2 Udg.) S. 456—57 og ovenfor S. 27 Note 2.
[2] Fra [igjen udslettet.

J Ormarshaughi ij lau(pa) l*and*
Er þa su*m*ma halft xi .m^{w}. booll.

Jtæm þ*e*tta var køyft sidhan Gelaugh abbadiis kom till
J Sandwlfs rudhi m^{w} boll fol. 35. b. 1.
J Vikinni .m^{w}. boll.
J B*ær*ghwnum .h. .m^{w}. boll
J Almdalum .h. iij ø*ris* boll.
J Hiuxw laups land
J Borghom ij aura boll
J Barda rudi m*er*ka boll
J Risi vij aura boll.
J Rerholte ij aura boll.
J Vestadh*u*m ij aura boll.
J Ylghisætre laups land
J Arose ø*ris* boll
J Holbæk øris boll
J Mylnodaleno*m* .h. løypis landh

---

ii fol. 35. b. 2.

Eodem anno atte **Baldastadha** kirkia swa mykit tiil p*r*estæi-kiu*n*nar (1398).
J Þwæitinni ij .m^{w}. boll
J Gwfw*er*holte iiij .m^{w}. boll.
J Gru*n*da rudi iij aura boll

En swa mykit aa k*ir*kian seer till vmbota fyrsth
J Sviinholte hlaft(!) fimta ø*ris* .b.
J Rudstadh*u*m ø*ris* boll

XXII.

fol. 36. a. 1. **Apostolorum Petri et Pauli dedicacio**

(1398). Anno eodem atte **Gærpins** kirkia swa mykit j æignum till prestæikiunnar
Jtæm prestbolæt alt aa Gerpini
J Løghsæs fiallæ liggia þæssar jardæ(r) sæm hær næmfnadzs
J Ælfti iij laupa land sæm kirkian fæk after firir iij laupa land j Dyrkollo
J Tottne iij laupa landh
J Godadalæ halft iiij laups land
J Audadalæ hlt. fimta. laups land
J Kakþwæit ij laupa land
J Laufasom. iij laupa land
J Glamstodlæ iij laupa land
J Þorgiuls rudi ij laupa land
J Grafnængenom ij aura boll.
J væstra Moo ij ok ij aura. forna
J Diupadalæ. halfwer .m^w^. boll.
J Eirikxrudhi .x. aura boll.
J Klæifua rudi ær ligger øfzst j Skæidis sokn j Bamblum xij aura boll.
J Glødæs rudi vj aura boll.
J Hafwa rudhi vj aura boll
J Þwæitunum ær ligger j Mædalæims sokn mærka boll.
J Viinstaupi ær Boks luter æitir tolf aura boll.
J Vidiu rudhi .v. aura boll
J Hyninæ øfra øris boll.
J Hiallenom laups land ok iij aura bol.
J Øfrabø j Slæimdalæ iij laupa land ok ørir fornær
J Haultæ ij aura. boll
J Sandkrækko .vj. aura. boll.
fol. 36. a. 2. J Fialdalæ nørdra lauper smørs ok
J Fialdalæ synzsta iij laupa land
J Klæifvinnæ xiiij aura boll
J Kastudalæ mærka booll
J Lindiasæ lauper smørs ok v au^w^. f.
J Flatarudhi ij laupa landh ok .vj. au^w^. f.
J Hæghra liidh .x. aura. boll.
J Þwæittinnæ ij laupa land ok .ij. au^w^ f.

J Hanppaseno iiij laupa land
J Kæitiuls rwdhi iiij laupa land ok sex aurar fornær
J Ganghw liidh tolf aura boll.
J Hælgha fiallæ .vj. aura boll.
J Svkku*n*nj laup smørs ok halfwa mark ertogh minnæ
J Fravnum j nørdra gardeno*m* xj aura boll
J Halwardzstodlæ laups landh
J Awaldzs asæ iij aur*a* boll. ligg*er* j. Moos sokn.
J Glødes rudi [1]
J Lindiasenom [1]
J Rwdstadenom iij laupa landh
J Asgæirs rudhi laups l*an*d *ok* iij au^w f.
J Gaupasæ ij marka boll.
J Findalum j synzsta gard*enom* .j. Solæymæ hæradæ ij aura booll
J Grøyninæ nørdra xi ærtogha .b.
J Næpo rudi
J Høymyru*m* vij aura. boll.
J [2]
Jt*æm* æn j nødra Grønynj .x. ert*oga* b.
J Øystæins stodli øris boll. fol. 36. b. 1.
J Biaarstadh*u*m vidh Boluikar pund saltz
J Þorgiulsa rudi h*a*lft *an*n*a*r ør*is* b.
J Jwars rudhi .v. aura. boll
J Kumbu rudi .h. m^w. booll.
J Øystra moe. xij aura. boll.
J Dolfwinæ j Kilunom vj aura boll. gamalt
J Mykla gardhæ vij aura. bool alla jordena
J Hæillis dalæ vidh Ælfti laup smørs
J Fossæ aa Hofwndh j midgardenom ij marka booll.
J Borgharasenom. vj aura. bol
J Arna liidh j Mooss sokn. vj aura boll.
J Hyninæ j nædra. gardenom xx. aura boll.
J Folkæimi j nørdra gardeno*m* fim marka bool gaf hustrw Jngigiardha aa Mærdinæ [3] *firir* saal Ormstæins stiukfadur sins Margretar modor sinnar ok Aso systur sinnar till bønahaldzs

[1]) Skrevet over noget, der er udraderet; de nærmere Angivelser ikke udfyldte.
[2]) Resten udraderet.
[3]) Dipl. Norv. I. No. 339 og 341; II. No. 331; VII. No. 300 og P. A. Munch, Det n. Folks Hist. VIII. S. 180—81.

Jtæm alt sydra Fraunar xx aura boll gaf Rolfvær brodr̄ Asta .aa. Mærdini[1] til bøna(haldzs)

Jtæm j Sæilium j Biarkudalæ j nørdr̄ gardeno*m* .x. aura booll. gaf Signi Hællæiks dott*er* fi*ri*r sall Haluardz skialghs ok Vebrandzs svnar hans

fol. 36. b. 2. J Røyraa j Moos sokn. vj aura boll gaf [Þorgæir aa Holmæ see(r) till bønahaldzs[2] Nikulos Gløders*vn*

Jtæm Fæne j Fæns sok*n* .v. marka boll gaf ok fy*r*næ*m*fdr̄ Nikulos Gløders svn fi*ri*r sal hvstrw Joro*n*nar modor sinnar till bønah*aldzs*

J sydra Græninæ m*er*ka booll er k*ir*kian fæk fi*ri*r sydra Folkæims m*er*ka boll.

J Hæmæ j Sauda sokn aa G*r*elandæ halft fiorda mærka boll sæm k*ir*kia*n* fæk fi*ri*r iij marka boll j Akreno*m* j Biarnaþwæita bø j Solæima sokn.

J Hwanna næse j Sauda sokn .vij. m*ar* boll ok tolf aura boll j Aranesæ sæ*m* lig*er* j Næss sokn .aa. G*r*elande gaf Astæ bondhæ Bærghwlf*s* aa Mærdinæ[1] till bøna haldzs ok artidhar haltz

J Skaljstrw j Þiodalynghs sokn xij au*ra* boll gaf Gunstæin aa Holmæ till. bønah*aldzs*

J Bræ*n*no j Wadlabø merka booll gaf Eirikær bryti[3] se*er* till bønahaldzs

J Frøynesæ j Kilunum. halfwa .m*ar*. bol sæm gaf hwstrw Vlfuilda .aa. Holmæ

J Kwædastadh*u*m sæ*m* ligg*er* j Biarkudalæ

J Lundhi ij aura boll j øfr̄ gardh*o*m j Vadlabø sæ*m* Kraka foot eit' gaf Gu*n*nar a Tuftum til bønahaldzs[4]

J Nyghiahwsum j Solæima sokn ij au*ra* .b.

J Þiodolfs rudhi. halfua m'ka. boll. sæ*m* lig' j Biorkudalæ gaf Liduordær aa Þroholtom var till bønahaldzs

J Fossæimæ sydra iij aura boll.

J Gu*n*narudi

J nædra Hobølsstad*om* xij au*ra* bol. gaf he*rr*a Gaute Eriks*s*[5]

J*tem* j øfra gardeno*m* Hymini(!) vij au*ra* b. gaf Eilifu*er* Þorg*er*s*s*[6]

---

1) Se Note 3 paa foregaaende Side.
2) Fra [overstrøget i Codex.
3) Se Dipl. Norv. V. No. 761.
4) Denne Notits er skreven med andet Blæk men med samme Haand.
5) Se ovenfor S. 26 Note 2.
6) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 399.

Jtem j Hiellenom .iij. aura .b. gaf Olafs a Beroberghi
Jtem j nørdzsto Aase .m.s b. gaf Þordr̃ Olafss*s* firir sall modor sinna[1] fol. 37. a. 1.

Jtæm fylgr̃ hofwtiundar af Skidho korntiundænnæ hær till kirkiunnar
Jtæm allar Forssæims kwrnar nædr̃ gaf virdholægr̃ herræ biscop Joon till. prestbordhzens .aa. Gærpinj
Jtæm Folkæim sydra iiij marka booll gaf Þormodr̃ Valdiufs*s*[2] fol. 37. a. 2. ok Hærborgh hustrw hans firir sik ok barn siin swa þo at þau skulu fylgia jordænne vm sina lifdagha æn prestæn fylghi landskyldinnæ af Lundi j Vadlabø swa læinghi till þeiria(!) frafall værdr̃ ok eit mærka boll vfrialst [þa[3] j Folkæimæ þa ganghæ kirkian

---

Jtæm tækær kirkian seer till lysing[s]
J Risinghi nørdra gardenom ij .m^w. b.
J Kærronom tolf aura boll
J Lykkiunnæ tolf aura boll
J Kausarna rudhi øyris boll.

En þetta aa kirkian seer till vmbota
J nørdr̃ Risi j Gerpins sokn .xx. aura .b.
J Holtom j Solæyma sokn iij .m^w. boll.
J Nyghia hwsum j Solæima sokn ij. aura .b.
J Røfs wallum .vj. aura. boll. gaf Biorn Þorlæifssvn[4]. En ann*z* vj aura bolæt heifwir gefwæt hustrw Æilin aa Biarnaþwæit kona Biorns fyrnæmdzs þa er gwdh kræfu[s] hænnar andr̃

J Frøynesi .h. m. boll. sæm gaf hustru Vluilda a. Holme.
Jtem j midgardenom j Vinstaupi h. m.s b.
Jtem j Berghi j Bamblum vij aura boll
Jtem j Hiellenom iij aura boll gaf Olafs a Berobergi
Jtem halfuæ jordene j Heem j nøstg. gaf Tiostolfuer Gunnars*s*[5] oc fol. 37. b. 1. eigin kona hans halft til hwars[6]

---

1) Se Dipl. Norv. II. No. 707; III. No. 817 og 823 (samt 706 og I. No. 568 ?).
2) Se ovenfor S. 10.
3) Halvt udraderet.
4) Se ovenfor S. 6 Note 2.
5) Se ovenfor S. 8 Note 2.
6) Sidste Tilføielse med en anden nyere Haand.

J Frøysþueit .h. m. boll *sæm* ligg[s] j Mydhi j Heidarims sokn ok ij aura boll j Rudstade *þer* ner luku arfuar Gu*n*nars a Tyftu*m* med samþykt Folkuards ok Þurido kono *hans*

J Frøynesi m[s] bol gaf hust*r*v Vlfuildr̃ a Holme[1]

1454. A*nno* d*omi*nj mcdl *qu*arto *sub* visit*ati*one n*ost*ra G[2] sette Marg*r*etæ Sweinsdott*er*[3] k*ir*kio*n*ne markæbol j Þormodzrudi j Sleimdal fore the xv m. *gulls* bonde he*n*ne oc ho*n* var*e* skyldog k*ir*kio*n*ne

---

XXIII.

12 Septbr. **S*an*c*t*e Marie dedicac*i*o duodeci*m*a die m*e*n*s*i*s* Septe*m*b*r*is**

Skidha k*ir*kia

(1398). Anno eodem gørdom veer þetta skipti vm æignir k*ir*kiu*n*ni j Skidǫ swa at ver skiftu*m* millum k*ir*kiu*n*ne ok p*r*estbordzs skal p*r*estbordet æigha hædan af alt Lund fimta*n* aur*a* bol er liggr̃ vidr̃ Skidu

J Skidfialle xij aura boll

J Ænglagrafwm alla jordena ix aura booll.

J Asgæirs rudhi vj aura boll.

J Graflidh*u*m vj aura boll

J Skialdbræidhi øyris boll

Jtæm halft varpæt er ligg[s] millum Skidu ok Naustabærgæt

En þetta skal k*ir*kian ser till vmbota

fol. 37. b. 2. J sydra Brækko .xv. aura boll alla jordena

J Siofuarholte j Hælgini sokn .m[w]. b.

Jtæm halfwan Hwalæn er liggr̃ j Sauda sokn. sæm ær m[s]ka boll.

---

¹) Tilføielserne paa foregaaende Side (med Undtagelse af den sidste) og de 3 øverste paa denne Side synes skrevne kun lidet senere end det oprindelige og formentlig med samme Haand som dette.
²) Gunnar Holk.
³) Se Dipl. Norv. II. No. 707; III. No. 817 og 823.

J Rafnabærghum j Hæitra dale sæm af genger iij sald grønsk
J Hægsæt' j Slæimdale merka boll.
J Høymyrum vj aura boll
J Holka myrvm ij aura boll

Jtæm. aa kirkian ein lut af kaupøyris tiundh j Skidu seer till vphæld̄is

---

XXIIII.

Sancti Michaelis dedicacio .v.ta die mensis Nouembris 5 Novbr.

Eodem anno atte kirkian j **Slæimdale** swa mykit til prestæikiunnī (1398).
Jtem prestbolæt alt xx. aura boll.
J Saurby ij .mw. boll
J Tudalæ ęrt'. bol ok fim aura. bol
J Grafnængenom iiij ært' boll
J Rudinw ertoga boll
J Findz rudi halfs øyris boll
J nørdra Sæilium ij .mw. boll

Jtæm twa luti tiundhar[1]

Jtæm tæker kirkian seer till vmbota fol. 38. a. 1.
J Þwæitum vj aura boll
J Ġraliidh halfua .mw. boll
J Yxnholtæ iij aura boll

---

[1]) Nederst paa fol. 37. b. staar med en senere Haand:
Baldastadz kirkiu jardir require supra in ix. folio ante Þelamork etc.
Borghastadz kirkiu jardær require supra in .xiiij. folio. ante Gymsøy etc.
(Se foran S. 25 og 35).

J Fidastadh*u*m vj aura boll. er. k*ir*kia*n* fæk *firir* vj aura boll j Rudinw
J Klæfwarudhi j øfra gardeno*m* øyr*is* .b.
J nædhř gardeno*m* vj aura boll

J*tæm* tækær k*ir*kian ser till lysingar
øfra Þormodzsrudi iiij ært'. bol
J nørdra Brekkonne vij aura .b.
J Tuddale ært' faat j .ix. aura. b.
J Rvdhinw ert' boll
J Findzsrudhi h*a*lfs øyr*is* boll.
J Grafnæ*n*geno*m* viij ært' boll
J Kistw sydra .h. øyr*is* .boll. j vest*ra* gardenom
J Garnæsholte laups land luku arfwar Rolfs aa Garnæsholtæ

S*anct*i Olaui ded*icacio*[1]

XXV.

ol. 38. a. 2. **Jardar skra p*ro*fasta dømen*s* aa Væstfoldh**

12 Octbr. **S*anct*i Olaui ded*icacio* .xiiª. die me*n*sis Octobris**

(1398). Eodem anno atte **Tunæims** k*ir*kia þæssæ' jardær till p*re*stæikiu*n*nar
Fyrst p*re*stbolæt alt tolf aura boll
J Birkholte .xx. aura boll
J Tryllu mærka boll
J Hawardzs rudi vj aura booll
J Vlfsbudum iij aura bool
J Brokæ*n*ne .h. m. booll
J Drauga rudi iij aura boll
J Klæifwinnæ vj aura boll

---

[1]) Bør udgaa; gjælder følgende No.

J Kumsarudi .m. bool fæk kirkian .h. m. bol af Audhuni Labbasyni[1] *firir* Hagha. En annadh .h. mærka bool er gamalt
J Griflum halfs annars øyris boll
J øfsta Holgæimi j Bærgs sokn. iij aura .b. gaf Sigurdr̄ Jfuars sun
J Odzsrudi iiij ærthoga boll.
J [Lidwordz rudi aa Mydhi .h. m. booll[2]
J Bratta stæini laups landh
J Arndwikum[3] laups landh
J Gautvrudhi øyris booll
J Folduikum j øystasta gardenom ij ært'. bol
J Dramstadhum aa Varnw .h. øris boll
J Mællaughum sex aura. boll
J Griotrudi .h. mærka booll.
J Læppa rudhi øris boll
J Dolfuini j mædalgardenom øris boll ok serdeilis twæiggia aura boll sæm prestæn fæk af kirkiunnæ *firir* ij aura bol j Frøybærghi sæm sidhara mæire seighir[4]

Jtæm gaf Þordr̄ Nikulos. [5] .h. m^w^. b. j øystasta Folduik. halft kirkiunæ ok *halft* presteno(m) aa nu prestræn þæt æinsamær after *firir* Frøybærgh sæm sidarmeir seigr̄ fol. 38. b. 1.
Jtæm j Hnaudh j Hæidarims sokn hlt. vj øyris booll ok iij aura boll j nørdra Asilda rudhi gaf Nikulos a Þwæitum ok Asilda kona hans *firir* sina sal ok Gunildo fæk þr̄ kirkian after *firir* halft fimta øris .b. j Hwaleno
Jtæm twa Jadars gardha ij .m^w^. boll gaf Margret aa Brynla ok þær m þridiunghæn j nørdra Dolfvini j Bærghs sokn ok allan mylny fossæn þr̄ vidr̄. swa at prest' hvaar æft' ann halde artidh hænnæ ok seighi eina messo j huærre viku, ok Gallæ ok Paall Gyrdzsvn afhændu sidhan[6]

---

[1] Levede 1376, Dipl. Norv. I. No. 434.
[2] Fra [halvt udraderet.
[3] Med en Prik under d, der altsaa bør udgaa.
[4] Her følger et udraderet Stykke.
[5] Maaske han, der forekommer 1367—74, se Dipl. Norv. I. No. 403; II. No. 396 og III. No. 394.
[6] Se Dipl. Norv. I. No. 434 og P. A. Munch, Det n. Folks Hist. VIII. S. 177—78.

Jtæm j Þores rudi merka. boll. gaf Þoron j Þores rudi till artidha haldzs

J Biarnøyne j Kiosom xij aura boll swa at Saulfui lauk .h. m^w^. b. j. tiunda verdh æn .m^w^. bol. gaf Glødr̄. hlt. til hwars æn ver lagdom þæt alt til prestæns ok adrar jardr̄ after til kirk(i)unni

---

En þetta aa kirkian ser till vmbota

Fyrst j Frøybærghi halfua merka bol lauk Ronnogh Gæilauks dotter j tiunda værd ok anną .h. m^w^. b. fæk kirkian af prestenom firir ij aura .b. j Dolfvini ok firir ij aura .b. j Folduikum

fol. 38. b. 2. Jtem j Hualenom .h. v. øris boll sæm liggr̄ (j) Stokka sokn. halft til. huars en ver lagdom nw alt til kirkiunni

Jtæm j Gylnom vj aura .b. gaf Eiuindr̄ Ylghiwsvn hlt. til. huars æn ver lagdom nw alt til kirkiunnæ

Jtæm j Haga iij aura .b.

J synsta gardenom j Holme j Hæidarims sokn. iij aura boll. lauk Saulfui aa Lynghæime mą samþykt Aso kono sinnj firir iij merk' ok xxx.

Jtæm j Liduordz rudi .m^w^. bol sæm kirkian ok prestæn atte fyr ok anną .m^w^. boll ædr̄ swa mykit sæm hon atte þær j gaf frw Ingibiorgh firir saal Galla[1] ok iiij adra sæm j sala skra skulu standa halft til hwars en ver lagdhom nw adrar jarder til prestæns ok þetta alt till kirkiunnæ

Jtæm j Holonne vj aura bol. gaf Anundær Andresą halft til hwars æn ver lagdom nw alt till kirkiunæ firir adrar jardær

Jtem halft m. b. j Rughlande j øfra gardenom. gaf Ewinder Ylfuesþ
Jtem j Hwalom ij mrk. bool
Jtem j Haghæ iij aur̄ bool er ligger wid Hialtenæ
Jtem j Sudrebit j øris b.[2]

---

[1]) Se P. A Munch, Det n. Folks Hist. VIII. S. 178.
[2]) Tilføielserne med 2 senere Hænder; de 2 sidste (med samme Haand) omtrent fra Midten af 15de Aarhundrede.

XXVI.

Sancti Laurencii dedicacio .vi[ta]. die mensis Octobris 6 Octbr.

Eodem anno atte **Bærghs** kirkia swa marghar æignir till prestæikiunnar (1398).
Jtæm prestbolæt iij .m^w^. boll
J Niflunghum .m^w^. boll
J Laudu vælli .m^w^. booll
J Røyruik mærka boll
J Lødhusvm x aura boll
J Hwalakallf[1] .m. boll
J Budum. halfua .m. boll
J Arnvikum ij aura boll
J Olafs rudi vj aura boll
J Langholtæ vj aura boll.
J Huaulum øris boll fol. 39. a. 1.
J Hogæimi iiij ært' boll
J Fula viik øris holl
J Myrghiu rudi halfs øris boll.
J Vædra vaghe xii aura boll
J Barmenom vj. aura boll

Jtæm aa krossæ(n) ser till lysingī
J Aamuik ij aura boll
J Þanghorn øris boll
J Mæiniadalæ ij aura boll gaf Amundī Andresson

Jtæm aa kirkian ser till vmbota
J Vnnabærghi øystasta .h. m^w^. boll sæm liggī j Sanda sokn.
J Siktis øynnæ j Moossokn vj. aura boll lauk Bardī aa Manuik

---

[1]) Først synes der at have staaet: Hwalakiarf, hvilket er rettet med nyere Blæk.

XXVII.

15 Septbr. **Sancti Bartolomei dedicacio est (?) jn crastino exaltacionis sancte crucis**

(1398). Eodem anno atte **Kiosa** kirkia til vmbota
J Gælstadhum ij .m^w. boll. ok serdæilis laxa fiskini halfua jdhwna
fol. 39. a. 2. ok tolftongæn jn j adra hælfdena lauk Ormer skarter j tiundha værdh
Jtæm j Kiooss iij aura booll
J Slætholtæ iij aura booll
J Bærogghom sydra øris boll

En þetta aa Kiosa kirkia till prestborsens fyrst,
Prestbolet alt tolf aura boll. sæm Næss æit'
Jtæm Lodæns rudh alt
Jtæm alt Skæiggiudall alt
Jtæm alla ydzsta Strondh
Jtem þridiunghæn j Audninw

Jtem till Marie altarens till lysingr ij aura boll j midgardenom j Folldnikum
J Liduordzrudi halfua m. b.
J Pyttenom sydra øyris boll[1]

XXVIII.

fol. 39. b. 1. 19 Septbr. **Sancte Marie et sancti Andree dedicacio xiii kalendas Octobris**

(1398). Eodem anno atte **Kuældzs** kirkia swa mykit till prestæikiunnær
Fyst prestbolæt a Bergh alt iiij. m^w. boll mz allom kuærnstødhom.
J Halladzs rudi xij aura boll
J Ramsdalæ .h. m^w. boll

---

[1]) Disse 3 Notitser ere først ved et Mærke anviste Plads S. 44 efter sjette Linie, men senere er Mærket udslettet.

J Nese twæiggia laupa land
J Grundu rudi laups land
J væstastom Oklanghom halfs løypis land
J Oklandhom j Kuældzs sokn halfua merka boll.
J Haughenom .h. m^w^. boll.
J Kirkiu rudi .m^w^. boll
J Kollukin .h. løypis land
J Bolunga holte ij aura b. firir saal Amundr̄
J Þorppe iij aura boll.[1]
J Bæithagha ij aura. boll
Jtæm halft Ragnilda rudh
J Kollukin ij aura boll gaf Haluordr̄ a Hæidarimi firir Aso kono sina *ok serdæilis* .h. *øyris* boll gaf Þoraldr̄ Grundason
J Hanaualæ nædra gardenom laups land gaf Ronnogh husprøy firir sik ok siin born.
Jtem j Audberge xviij *øris* b.
Jtem j sydra Giolnes h. m^s^ b. gaf Euindr̄ Brandz[2]
Jtem j Yxneholte xiij aura b. gaf Gunild i Sundby *forę* siig och sin bonde Helge[3]

Eodem anno atte kirkian ser till vmbota — fol. 39. b. 2. (1398).
J Þorppe iij aura booll.[1]
J Haugenom halfa .m^w^. boll
J Bithagha ij aura boll
J Oklonghum .h. m^w^. boll
Jtæm halft Ragnilda rudh
J Koldukin ij aura boll. firir legerstadh fyrnæmdr̄ Aso. *ok serdæilis* h. *øyris* b. gaf Þoraldr̄ Grundas
Jtæm Andrees rodonne till lysis fim ært^s^. boll. j øystra Svnby gaf Ormær aa Synby
Jtem Hallædzrud halft
Jtem j Audberge [half[4] xviij aura b.

Þetta æighu kirkian ok prestren bæde saman,
Jtæm j Audbærghi fiogur marka boll. ok. ij aura bol swa at

---

1) Her følger en udraderet Linie.
2) Forekommer 1412—22, men var død 1426, se Dipl. Norv. I. No. 682 og 710, II. No. 634 og IV. No. 788.
3) De 2 første Tilføielser ere skrevne med samme Haand, den 3die med en meget yngre Skrift, nærmest fra 16de Aarhundrede.
4) Igjen udslettet.

.m^w^. bool er j huerre stofwnnæ j fiorom gardhom en ij aura boll j. fimta stofwonnæ ær kalladzs Gunlæiks stofwa sæm loftæt er aa gaf Liduordr Haluordzs firir sik faudor siin Joronno modor sina Einar aa Audbærghi ok Ingibiorgho kono hans *ok* Gunno Hællaugs dottor

---

XXIX.

fol. 40. a. 1. 18 Septbr. (1398).

Sancti Olaui dedicacio xiiii° kalendas Octobris[1]

Anno eodem atte **Hwaranæs** kirkia swa mykit till prestæikiunnær

Jtæm alt prestbolet fim laupa land
J Hwaroom iij laupa land
J Kirkiu rudi iij laupa landh
J Holte ij laupa land.
J Asenom. j Hæidarims sokn. iij. l. l.
J Hæillinesæ nørdra v. ærtoga land
J Midhusum øyris boll
J Hwaranese j. Loptzgardenom .h. løpis .l.
J Almdalæ .h. løypis land
J Vyrghunese ij ært'. booll.
J Flotennæ ij pund land.
J Þronda rudi halfs øris boll.
J Skatanom ært' boll
J adrum Skatanom ij ert' boll
J Stodlinum .h. øyris boll
J nørdra Holte ært' land
J Tvftum j Kiosom iiij ært' boll
J(tæm) halft Þorpp gaf Swalaugh aa Hællinese

---

fol. 40. a. 2. En þetta aa kirkian ser til vmbota
J Hwarom iij laupa land
J Skupplamoo .h. m^w^. bol.
J Skatanom .v. ært'. land

---

1) Herved tilføiet med Haand fra 16de Aarhundrede: iij m^w^r tiund

J Asenom .h. m^w. boll
J sydra Holte iiij ert' bol.
J Kruku ij aura boll.
J Tuftum a. Kiosom ij ert'. b.
J Dygra stofwo ij Audbærghi twæggia aura .b. Ok serdæilis ij aura boll gaf Liduordr̃ Haluardzsvn aa Hwstyft.

XXX.

Sancti Michaelis dedicacio in exaltacione sancte crvcis — 14 Septbr.

Anno eodem atte **Hæidariims** kirkia swa mykit till prestæikiunn' (1398).
Præstbolæt allt iiij .m^w. boll
J Langhæimum xij aura boll.
J sydra Lundi laups landh
J Haghfallæ halfra .m^w. boll [1]
J Tælghdalæ hlfa. .m^w. boll — fol. 40. b. 1.
J Græipsrudi iiij ært'. boll
J Raudunum iiij ært' boll
J Birki halfs øris boll.
J Fitium øris boll
J Mork .xii aura boll.
J Asildha rudhi øris boll.
J Hnaudh ært' boll
J Haughenom j Sanda sokn .m^w. b.
J Kærre mærka boll
J Maræimum ij ært' boll
J Drængh øfr̃ øris boll
J Rodbærdhi mærka boll
J Grøfuænne xij aura boll
J Skidhvnnj. mærka boll ok twæggia ært' boll.

---

[1]) Nederst paa Spalten staar med lidt yngre Haand: Scal her gerazst til abuder til iij m' forng. a huerium iij arom

J Bakkanom .m. boll[1]
J Stæinsvallum. j væs*tra* gardh*um* laups landh
J Skoghenom .h. øris boll.
J Bærgliota. rudi laups la*nd*
J Butta rudi ij aura boll afhæ*n*di Ormær krikk' *firir* saal Þro*n*dzs Þrondas*vn*ar Jtæm j sa*mre* jordh ij aura boll. gaf Mu*n*giarda
J Skalistrw. half*ra* .m. boll
J Øtels rudi h*a*lfs øris boll
J Kærlinga rudi ij laupa la*nd*
J Haughastæini øris boll
J Bolongha holte ij aura boll.
J Styriuallum j Styriualla sokn halfua merka booll.
Jt*em* Hafællen se*m* ligg*er* wid*er* Klockar*e* hough*en* gaf Ra*n*gnilda *firir* sall Þorgeirs bonda sins *oc* sina saall *oc* atta*n*gh*en* j Nordbiar ydhona *firir* saall sonar sins Aszwr oc Gudleks so*m* br*ef* þ*er* vm watter[2]
fol. 40. b. 2. J Kaupmandzs nese j Kaupmanzness sokn [halfua merka boll[3] halfs løypis landh gaf Arne bonde aa Raudunu*m* swa þo at modr̄ h*a*ns gaf þ*æ*t fyr
J Hanaholm øris boll er liggr̄ j Sanda sokn. gaf Ro*n*nogh. aa Lynghæimi *ok* a*n*nat *øris* b. gaf Þordir ibidem
J Rimingiu*m* ij aura boll gaf Gu*n*nar Bardas*vn* seer til bønahaldz
J Sannese nørsta j Þiodalynghs sokn halfua merka boll
J Hadesaass ix au*ra* b. halft pr*est* *oc* j *kirken*[4]

En þetta aa kirkian ser till vmbota
Fyrst alt Øtels rudh aa Mydi vtta*n* halfs øris boll er pr*estræn* aa.
Jt*æm* halfua*n* Kærlinga dall
Jt*æm* j Audnini ø*ris* boll
Jtæm j Fræst þwæit aa Mydi .m. b.[5]
Jte*m* j Sannæs rudi ij aura booll. [ok annat[3] gaf Þorstein Glødr̄sf *ok* a*n*nat ij au*ra* .b. gaf h*a*n til pr*es*tbordsens *ok* v*er* lagdhom alt sama*n* till k*irkiu*n*e*

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 770.
[2]) Se Dipl. Norv. II. No. 739.
[3]) Fra [igjen udslettet.
[4]) Denne Tilføielse er snarest fra 16de Aarhundrede. — Angaaende Haletene Laxefiske, af hvilket en Trediedel ved Midten af det 15de Aarhundrede skjænkedes til Prestebolet, se Dipl. Norv. I. No. 1002; III. No. 1012—13, 1058, 1125, 1129—30 og 1151; IV. No. 1056, 1059 og 1083 samt VIII. No. 502—4.
[5]) Her følge 3 udraderede Linier.

Jtem j Hadhansaase vj øyris boll
Jtem j Skymmagha halfua jordhena gaf Gunnilda Jonsdott[1] fol. 41. a. 1.

XXXI.

Sancte Marie et sancti Michaelis dedicacio xvi° kalendas Nouembris. 17 Octbr.

Þæssar æignir liggia vndir Þiodalynghs kirkiu[2] till prestæikiunnær, fyrst prestbolæt allt xvi .T.
J Gauturudhi j Tvnæimssokn halfua merka booll
J Hawardz rudi ij aura boll.
J Managæirdæ øris boll
J Tælgþvæit øfr .m^w^. boll
J Tælghþvæit nædr .m^w^. boll.
J Fiallars nese .h. m^w^. booll.
J Gvllaraudunom vij aura boll[3]
J Almstokkæ ij aura boll
J Halladarudi vj aura boll
J Bærghum vj aura boll
J Drængh øfr iij aura boll
J Rækauikinnæ vj aura boll
J Saxavik twær stofuor iij .m^w^. b.
J Litlavik xij aura boll ok er þæt halft fimta .m^w^. booll. nw prestbolæt[4]
J Klofs rudi øris boll
J Kiærre laups landh
J Hakastadhom. øystra vj aura b.
J Stalarudi vj aura boll fol. 41. a. 2.
J Siaugharystrw øris boll
J Sannes rudi ij ært' booll
J Skidhw xii aura boll ok ij aura b. gaf siro Biorn till bønahaldzs[5]

---

[1]) De 2 sidste Tilføielser med forskjellige Hænder.
[2]) Om Kirken se Dipl. Norv. I. No. 578; V. No. 579 og 823 samt VIII. No. 346.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 411.
[4]) Se Dipl. Norv. I. No. 396, jfr. m. No. 392 og 588.
[5]) Bjørn Ogmundssøn forekommer som Prest her 1393—97 men var død 1401, se Dipl. Norv. I. III. V. VII. Tilføielsen skreven med samme Haand som den oprindelige Indførsel.

J Valrudi vj aura boll
J Haughenom .h. m^w. boll
J Maræimum tolf aura boll[1]
J Kioløy j Niotarøy m^w. boll
J Bærghi j Stokka hæradæ .m^w. boll
J Fauskum aa Borro ij aura boll
J Bærghum .h. ann? øris boll. ok .h. merka boll er gaf fru [Ronnogh[2] Þoron j Ranarudi øyris boll.
J Pionku rudi vj aura boll
Jtæm gaf Jngibiorgh aa Husaby firir fodur sin halfua .m^w. boll æn j Bærghum
Jtem væstagardæn j Voom er gaf hustrv Margreta. aa Skardaberghi[3] .x. aura boll firir artidhahaldh ok jnnilegho j kirkiunæ
J Haughunum j Þiodalings sokn. vj aura boll er gaf Ragnilda aa Siagharystrv ok serdæilis ij aura boll er gaf hustru Gerþrwdh
J Rwdi j Sanda sokn vj aura boll er lokæt var firir husabruna aa prestboleno[4]
J synsta Vik .m^w. boll
J Klastadhom synsta gardenom ij ert' b.[5]
J sydra Hæme j Þossøynne øris .b. ok serdeilis iij ert' b. ok v. pæningha boll afhændi Rolfuær[6] aa. Hæmæ sæm brefu? seighir þr̄ vm.
Jtem j adærnemdho Ranarudi iij aura .b. gaf Asa Þollæifs dott'[7]
ol. 41. b. 1. J væstaste Vittrixsyni ij aura boll gaf Þorder aa Hakastadhum[8]
J Bærghi j Þiodalyngs sokn ij .m^w. b. ok j Hoflande vj aura bol gafwo gamal Gallæ ok hustrv Jngibiorgh kona hans[9] swa at prestræn seigi firir þæiria(!) saall eina messo j hwar̄ viku

---

1) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 334.
2) Fra [igjen udslettet.
3) Se P. A. Munch, Det n. Folks Hist. VIII. S. 185—86, jfr. m. Slægttavlen 2. b.
4) Se Dipl. Norv. I. No. 392; jfr. m. No. 396.
5) Se Dipl. Norv. III. No. 377.
6) Skrevet med en senere Haand istedenfor det oprindelige Halvardr̄, der er udraderet. Se Dipl. Norv. III. No. 511, jfr m. No. 394.
7) Maaske den, der nævnes 1391 i Dipl. Norv. I. No. 534.
8) Levede 1372, se Dipl. Norv. III. No. 377. — Ved Foden af fol. 41. a. med en omtrent samtidig Haand: Scal her gerazst til abudh til iij m'. forn. a huerium iij arom
9) Se ovenfor S. 44 Note 1.

J Skræippistadh*um* j sam̄ sokn .v. aura boll. gafwo Haraldr̄ Nikulos svn.[1] ok Sidzæilia kona h*ans*

J Olbiarna borgh*um* j Skidauga sok*n* twæggia aura booll. gaf Gu*nn*wlfuær skart' till bønahaldzs

J øystasta Vik xx aura booll swa att halft hafde gefwet Hærlæik' aa Skardabærghi[2] ok halft var lokæt f*ir*ir tiu*n*da værdh ok sidan laut p*r*esttæn alt æinsamæn aft' f*ir*ir Vitt*r*ixsyni

J synsta Viik iiij laupa landh gaf Joon skraap*er*

Jtæn(!) j Skidu*nn*æ j væstra gardeno*m* hlt. ann; øyr*i*s boll afhændi Þorlæifu' aa Hyppistadhom firir saall Aso. aa Hypistadh*o*m

J(tæm) j Smokstadhom j Lagardalæ .m^w. b. j nørdra gardeno*m* gaf Þorstæin[3] Glødærssv*n* ok sidhan dømde ærkib*isco*pen s*æ*m brefwet seigir

b. J Dyrasondini j Borra sokn h*a*lft m. boll er p*r*esten fek f*ir*ir h. m. j Bre*nn*issrudhi[4]

a. Jt*em* j Smokstad*um* fyr^dn(m) hlf. m' boll. gaf hustrv Esa ok laxa fiskit m; f*ir*ir saal sina

Jt*em* j Hippistad*um*[5] j nørdr*a* g(ardenom) iiij. ært' boll. *ok* pen*inga* boll

Jt*em* j Flatasa*nn*es iiij. ært' la*n*d gaf Liif*ua* Gu*nn*ars dott*er* til bønahaldz

Jt*em* j Skardab*er*gi xij au*ra* .b. f*ir*ir saal Eui*n*dz Bra*n*dzs[6] gaf ha*n* sialf*er* *ok* exequtor testam*en*ti ha*n*s afhe*n*de

---

En þetta aa k*ir*kian seer till vmbota fol. 41. b. 2.

J Sannæse j Þossøynæ fim aura boll. er lauk Haraldr̄ Nikulosse*n* f*ir*ir vi .m^w. fornar j tiu*n*da værdh

J Woom j væstasta gardeno*m* ij aura. boll. gaf Margreta aa Skardaberghi[7] ok halfwa merka booll .j. Tangha þr̄ j hia

Jt*æm* lauk Þordr̄ aa Hakastadh*um*[7] .h. m^w. b. j Honnonghamoo j Kuældzs sokn. j nøzsta gardeno*m*

J synsta Viik .h. m^w. boll. luku arfwar h*er*ra Munams[8]

---

1) Mon Fehirden, om hvem se P. A. Munch, Det n. Folks Hist. VII.
2) Var død 1377. se Dipl. Norv. III. No. 411, jfr. m. No. 286.
3) Skrevet over Radering.
4) Vistnok med samme Haand som det foregaaende.
5) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 882.
6) Var død 1426, se Dipl. Norv. I. No. 710 og Munch, Det n. Folks Hist. VIII. S. 186 og 194.
7) Se foregaaende Side.
8) Se Munch, Det n. Folks Hist. VIII. S. 168.

J midgardenom j Vittrixsyni ij aura boll. gaf Æiuindr aa Skardabærghi[1] firir lægær stadh siin Ok serdæilis fæk kirkian af presteno(m) j samre jordh xiiij aura booll firir xv. aura booll j øystasta Vik

fol. 42. a. 1.

Jtæm æn j Vittrixsyni halfwa .mr. boll lauk Þorgæir dan[2] j tiunda værdh j þæim gardenom sæm nest er þæim væstastæ

Jtæm twæggia aura boll j Skalistrv gaf sire Biorn[3] till vmbota

Jtem j øfsta Holgheim j Bergs sokn mark boll sem gaf hustrv Esa firir sins bonda sall Peters Jonsſ[4]

Jtem j Hyppistadum j nørdra gardenom iiij ært bol ok peninga .b. gaf Arne aa Berghum.

Jtem j Hwalum j nørdra gardenom j Bergs sokn .ij. mark bol gaf hustru Esa firir sall Randidho j Jurdfalle ok sina

Jtem[5]

XXXII.

(1398). Eodem anno atte Istra kirkia swa mykit seer till vmbota

J Holmenom .mr. boll sæm liggr j Sanda sokn

J Maræimum øris booll

J Fyrikxstadhum halfwa .mr. b. lauk Rolfwær, En kirkian fylgir .h. mærka bole j Krokenom.

Jtem j Hanaholme [ij[6] øyris boll

---

1) Se Dipl. Norv. II. No. 311.
2) Raadmand i Tunsberg 1376, se Dipl. Norv. VII. No. 297.
3) Se ovenfor S. 51, Note 5.
4) Maaske den, der forekommer 1414 og 1427, se Dipl. Norv. II. No. 634 og 692.
5) Herpaa følge 2 udraderede Linier. — Om Haletene Fiske, hvoraf en Trediedel ved Midten af 15de Aarhundrede skjænkedes Prestebolet, se ovenfor S. 50 Note 4.
6) Senere tilsat over Linien.

XXXIII. fol. 42. a. 2.

Sancte Marie *et sancti* Olaui dedicac*io* Fidis vi*rginis* 6 Octbr.

Anno eodem atte **Sanda** k*i*rkiu[1] swa mykit till p*r*estæikiu*n*nær (1398).
Fyrst p*r*estbolet[2] alt h*al*ft fimta .m. boll.
J Væruiku*m*[3] xx^tiv^ aura boll
J Kæitiuls bærghi[4] xx^tiv^ aura boll
Jtem j Hesistad*o*m j øystra gardeno*m* ix aura b. sæ*m* p*r*est*en* fek af Sææ*m*s k*i*rkiu *ok* Kaupma*n*ne *firir* jordena Firiksstada syddra[5]
J Hastæinum .h. vij ært' boll
J Klunghstadhom .m^tiv^. boll
J Godlifui øyris boll
J Arna rudi h*al*ft a*n*n*ar* øyris boll.
J Frøyþwæit ij aura boll
J Brækko xij aura boll[6]
Jt*æ*m æn j Brækko øyst*r*a ij aura boll gamalt ok s*e*rligha j samre jord ij aur*a* b. gaf fr*v* Margreta[7]
J Vindalæ j Valløy .xx^tiv^. aur*a* boll.
J Bundinghsstadom .h. øyris. boll.
J Skaghano*m* j Yxnøy xij aura boll
J Hialmaby øyris boll
J Frøybærghi xij aura boll
J Arøy xij aura boll.
J Marøy .m^tiv^. boll
J Ænghøy merka boll.
J Saurby .h*al*fs. øyr*is* boll
J Giufsrudi ært' boll
J Kringluase ært' booll

---

[1]) Om Sande(hereds) Kirke, Kirkeveien samt Kirkens og Prestebolets Gods i Almindelighed, se Dipl. Norv. I. No. 577, 593, 595, 682, 854 og 1118; V. No. 401 og VIII. No. 243.
[2]) Se Dipl. Norv. I. No. 553, 799 og 1118 samt VIII. No. 330.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 559 og 595 samt III. No. 540.
[4]) Se Dipl. Norv. I. No. 559 og 921; II. No. 546—48 og 550; III. No. 540; jfr. ovenfor Note 1.
[5]) Skrevet over noget, der er udraderet, samt i Margenen. Se Dipl. Norv. I. No. 566, jfr. m. VII. No. 334.
[6]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 596—97.
[7]) Uden Tvivl Fru Margrete Eilifsdatter, se Dipl. Norv. I. No. 553.

J Vagalstadhom øyris boll ok serdeilis ij aura bol. sæm gaf Eilin .aa. Vagalstadom
J Haddinghs asæ. j Kwada dale .h. øris .b.
J Fosse .halfs. øyris. boll
J Vbola rudi fim ok .v. ært' boll
J Smørbrækko ært' boll[1]
fol. 42. b. 1. J Skialabærghi øyris boll
J øfsta Holtom j Vælløy .h. øyris boll
J Sannæs rudi j Þorsøy øris boll
J Torfwostadhom iiij ært' boll
J Jabærghi øyris boll
J Hælgarudi halfs annæs øris boll
J Hæsistadhom halfs øyris boll
J Kambafioll ij ært' boll
J Emunda rudi iiij ært' boll
J Hanaholm øyris boll gaf Ronnogh aa Lynghæimi ok annat øyris .b. þr̄ j gaf Þordir a Hanaholmi[2]
J Frøybærghi j nædra gardenom .h. m^w. boll gaf Ronnogh Gelæiks dott'
J sydra Svndi j Yxnøy ij aura boll[3]
J Geikstadom vestra. gardenom ij. aura .b.
J Hwassom j synsta gardenom .h. m^w. b. gaf Ragnilda j Hvassom
J øfsta gardenom j Gaukstadhom. ij aura boll. ok serdæilis hws ok tuftir ok tunæt sæm sire Botolfuær[4] køyfti ok arfuar hans gafwo ok afhændi nw firir oss
J Bwdhom j Vælløy iij aura boll. gaf Þiostolfuer a Budum

Jtem j litla Brekko ij aura .b. er presten fek af frv Margaretto firir øfra Vnnobergh er gefueth hafde hustrv Margaretta a Brynlaa[5]
J Vaghastadhum iij aura (b.) gaf Vlfuer a. Bø firir saall Þorsteins ok Ketiuls sunar sinna ok Gudruno modor sinna

---

[1]) Ved Foden af Spalten med senere Haand: Scal her gerazst til abudh til iij m' forn. a huerium iij arom

[2]) Thord Gunnvaldssøn paa Haneholm forekommer 1377—1405 og var død 1425, se Dipl. Norv. I. No. 446 og 478, jfr. m. 401 og V. No. 240; II. No. 550 og III. No. 539, 575 og 681.

[3]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 591 og II. No. 692. — Herpaa følge 2 udraderede Linier.

[4]) Botolf Hallvardssøn forekommer som Prest her 1384—88, jfr. Dipl. Norv. I. No. 502, 506 og 509.

[5]) Se ovenfor S. 43 Note 6 og foregaaende Side Note 7. — Om Unneberg se Dipl. Norv. I. No. 492, 579, 583, 586—87, 596—97 og 617 samt III. No. 430.

Jtem j Reppisskaall j Hæidaræims sokn xij *aura* boll gaf Vlfu*er* a Bø *firir* sigh .h. til huars *ok* *ver* logdh*um* alt til *pre*stbordzens. *after* *firir* h. m. boll j Vnnab*er*ghi *ok* ij *aura* b. j Fifangh*um* ok *firir* Lundabø[1]

J Hanadale j Andabo sokn vij ørt*s* bol fol. 42. b. 2.

Jt*em* ij *aura* .b. j Hanaholm *ok* Haukøyna er ligg*er* vid*er* Oor øyna sem kallaz h. m*s*. b. jt*em* h. m*s*. b. j Arnarudi *ok* iij *aura* b. j Skialab*er*ghi gaf sir*e* Hako*n* Guttorms*s* til artidha haldz[2]

En þetta aa k*ir*kian seer till vmbota

J Fifanghrom ij aura boll sæ*m* gaf Gu*n*nar aa Fifangrhom[3]

Jtæm lauk Pet*er* aa Væruiku*m* .h. m*rc*. boll. j. Lundabø[1] m*z* jayrdæ Æilino kono sinne halft k*ir*kiu*n*næ ok halft p*re*steno*m* er p*re*stæ*n*s ij aura boll bort lokæt

J Ranarudi. halfwa. m*rc*. boll gaf Þorgæir aa Bugardeno*m* halft till hwars

J Fifangh*um* ij *aura* b. j Vnnab*er*ghi h. m. boll sem k*ir*kian fek af p*re*stboleno aft*er* *firir* Reppisskal.

Jt*em* j Skræflastadh*um* iij *aura* b. lauk oc gaf Hænike Jons*s*[4]

Jt*em* Hanadale j Andabo vij ørt*s* bol

Jt*em* j Haghanu*m* ij *aura* boll

Jt*em* Toruostadu*m* vj *aura* b. gaf fr*v* Swalaugh

Jt*em* j Høpistadu*m* ii *aura* boll ok eingilsk b. gaf hust*r*v Margaret a B*er*ghe[5]

Jt*em* j Gaukstadu*m* h. m*rc* b. sir*e* Eirik*er* fore legherstad [siin[6]

Jt*em* sydra Pintlar alt gaf Arne a B*er*gonu*m* k*ir*kiu*n*e til vpheld*is*

Jt*em* j Steins holte marke bool oc ørt*s* b. gaf husfrw Borghar Vlfssons[7] Cecilia Haluardz dott*er* fyr*ir* saal Borghars bonda sins oc

---

1) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 610 og VIII. No. 479.

2) Ved Testamente af 24 Febr. 1427, se Dipl. Norv. V. No. 579, jfr. m. 593. Han forekommer som Prest her 1410—30.

3) r tilskrevet over Linien.

4) Forekommer 1425—1440, se Dipl. Norv. II. No. 692 og 739; III. No. 681. Denne Tilføielse er skreven over et Par udraderede Linier, af hvilke kun følgende Ord staa igjen: j Vnnaberghi til p*re*stbordzens en a*n*neth ij *aura* b. var gamalt *ok*. . . . .

5) I et utrykt Diplom af 5 Febr. 1517 i Rigsarch. angives det, at $4^1/_2$ Øresbol i Hyppestad tilhører Prestebolet, samt at Presten skulde raade Bygselen; jfr. Dipl. Norv. II. No. 882.

6) Sidste Ord næsten udraderet. Se Dipl. Norv. V. No. 376. Eirik Kolbjørnssøn forekommer som Prest her 1395—1410.

7) Forekommer 1404—12, se Dipl. Norv. I. og III.

sina til Sanda *kirkiæ* halft til huars. oc þer j moot war he*nn*e tilgifuet iij m^wr *oc* vj aur*a* se*m* Borgar var skyldug*er* *kirkiune*
J*tem* j Fyte*nn*e hlf. *marker* b. gaf sir*e* Hako*n* Guttor*mson*[1]

XXXIIII.

fol. 43. a. 1. **Stokka**

3 Mai. **Sancti Andree dedic*acio* jnuencio *sancte* cruc*is***

(1398). Eodem anno atte **Stokka** *kirk*ia till p*re*stæikiu*nn*ᵃ
Fyrst p*re*stbolet alt
J Holtom fim laupa land
J Aslastad*o*m ii laupa land
J Grytingh laupᵃ land
J Volþuæit laupᵃ land
J Tæigheno*m* laupᵃ land
J Tofuo rudi h. løypis land
J Asilda rudi h. løypis la*n*d
J Fokko half løypis land
J Sandnæse half løypis la*n*d
J Bærghum ii laupa land *ok* ii ørtᵃ b.
J Flatakrom h. løypis land
J Gæilum vi aura bool
J Rakka viik laupᵃ land
J Berofialle iiii laupa la*n*d
J Rørokollo ii laupa land
Jtem Miodrud[2] alt vtta*n* ii ørtᵃ b.
J Giælum laupᵃ land *er* gefuet var fir*ir* saal Ronnogho aa Mælesæimi en *kir*kian fek þer att*er* fir*ir* laupᵃ la*n*d j Haslæimi
er *s*ida*n* var sælt
J øfræ garden*om* j Danss room

---

1) Se Dipl. Norv. V. No. 579, jfr. m. I. No. 659. — Andet Gods, der senere har tilhørt Sande Kirke og Prestebol kan sees i Dipl. Norv. II. No. 953 og 1019; III. No. 454; VII. No. 197 og VIII. No. 365 og 368. Om Haletene Fiske se ovenfor S. 50 Note 4.

2) Dom af 30 Septbr. 1630 ang. Mjorud, se Bispestolens Diplomer i Rigsarchivet (Stokke).

J Slaghne tuæggia aura booll gaf Jngirid aa Husæimum
Jtem j Næse half merka b. gaf sira Gudþormr̄ fek kirkian þr̄ j moote j Husæimum er sælt var [1]
J Audaberghum j Vatzaas sokn h. merka booll gaf Þorbiorn j Voom firir legerstad ok øyris bool till Andres altarens j samr̄ jord [2]
Jtem j vestasta Dolfuin ii aura b. gaf Þordr̄ maghr̄ sira Þorstæins
J Gandastadum h. løypis land gaf Gudþormr̄ Æwindaſ̄ [3] till bønahaldz
J Frøyþuæit fimtan peninga land ok tuæggia aura bool gaf Margaret, fol. 43. a. 2.
J synsta Bærghom h. merka boll gaf Þora a Bærghom till bønahaldz
Jtem j Skæggiastadum j Þiodling' sokn vii aura boll gaf Arne .a. Fitium firir sik fodur siin ok modor sina
Jtem j Holte nørdra j Fones sokn vj. aura b. gaf Gydha a Huseimi til bøna haldz
Jtem j Hunarudhi j Tiumo halft fimta øris b. j vestazsta gardenom gaf ok afhendi Kolbein Kætilsſ̄ swa. at iij øyris b. til prestbordzens [4] ok ij aura b. til sancti Andres rodho. ok þr̄ m; skal han ok hans arfuar vera frialsir firir alle tiltalu sem kirkian her ok presten hafdo til þet marker boll j nædra gardenom j Daulini ok segiz at gefuet hafde Bodiar Sigurdaſ̄

En þetta aa kirkian seer till vmbota
J øfræ Danssroom j Slaghne h. merka bool gaf Jngirid fyrnæmd er þet fra hæghnat
Jtem j Holte nørdra j Fonessokn .vj. aura bol. gaf Gydha a Huseimi
Jtem j Audberghi j midstofuonne h. m'. b. gaf Þorstein a Haughunum
Jtem (j) væstaste gardenum j Hunarudi iij øris b.
Jtem j Skardabøle gaf sire Hakon [5] swa mykit sem han atte þr̄ j

---

[1] Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 535 og fol. 125 nedenfor.
[2] Denne Notits er halvt udraderet eller skrevet med meget lyst Blæk.
[3] Formodentlig ham, der nævnes 1341 i Dipl. Norv. IV. No. 247.
[4] Vidnesbyrd af 15 Aug. 1580, at det fandtes i et gammelt Register fra 1395 paa Provstegaarden i Tunsberg, at Stokke Kirke og Prestebol hver eiede 2½ Øresbol i vestre Honarud paa Tjømø (Bispestolens Dipl. i Rigsarch. — Stokke).
[5] Haakon Gudthormssøn, Prest i Sande(hered) ved Testamente af 24 Febr. 1427, Dipl. Norv. V. No. 579.

fol. 43. b. 1.

XXXV.

24 Octbr. **Ap*ostolorum* Petri *et* Pauli dedicac*io* nono k*alendas* Noue*m*br*is***

(1398). Eodem a*nn*o atte k*ir*kiąn a **Skæidaughu*m*** till p*re*stækiu*nn*ī
J Krakoræidri vi laupa land
J Ginæstadom xii laupa land
J Saurby[1] iiii laupa boll *ok* lysir p*re*sten fi*ri*r haugh altare mꝫ tuæim kiortu*m* fi*r*r ii laupa land
J Lagharæidum vi laupa land
J Giæinin*n*æ[2] øyr*is* bool
J Grytu halfs øyr*is* boll
J Slinia(?) rudunu*m* h. annī laup*er*
J Kaldukin vestre halfu*er* laup*er*
J Langa loo laup*a* land
J synsta Borgho*m* ii aura b. gaf Þora aa Borghom
Jtem j samī jord xii aur*a* boll gaf Groa aa Gerdini till bøna haldz fi*r*r sik. dottor sina. *ok* maagh siin
J*tem* j La*n*galo ij øyr*is* .b. gafuo Anu*n*dī a Steineno*m* *ok* Gu*nn*ar a Þorinæ

En þetta aa k*ir*kian seer till wmbota
J synsta Borgho*m* vidī k*ir*kiu*n*a ii aur*a* b. gaf Þora .a. synsta Borghom f*ir*ir legerstad siin. En annet tuæggia aura bolet ligg*er* till p*re*stækiu*nn*ī
J*tem* øyr*is* b. j Herius rudi j Kodale
Jte*m* j Lindrip[3] vj. aur*a* .b. gaf Þorstein Askelsſ[4]
fol. 43. b. 2. J*tem* j Langalo. ij øyr*is* .b. gafuo Anu*n*dī ok Gu*nn*ar fyr^dīs^[5]

---

[1]) Dom af 17 Mai 1592 ang. denne Gaard findes bl. Bispestolens Diplomer i Rigsarch.. Stokke.
[2]) Kunde maaske ogsaa læses Giæiran*n*æ.
[3]) Lagmaudsdom af 1576 og Mageskifte af 14 Octbr. 1649 angaaende Linderep (eller Korsene) bl. Bispestolens Dipl. (i Rigsarch.), Stokke. Jfr. ogsaa Breve ibid. af 9 Febr. 1619, 24 April 1630, 16 Jan. 1631, 5 Juni 1633 og 14 Octbr. 1649.
[4]) Formodentlig ham, der nævnes 1416 i Dipl. Norv. I. No. 651.
[5]) De 2 sidste Tilføielser med samme Haand, den foregaaende med en anden.

XXXVI.

S*an*c*ti* Olaui dedic*aci*o

Eodem anno atte **Arnadals** k*ir*kia swa mykit j æighnu*m* till prest tækiu*nn*ꝛ (1398).

P*r*est rud *er* æithir Tunga. xii aura boll
Jtem half Skræppa vi aura boll
Jtem holf Kula iii aura bool
J Grof nørdra h*alfua* m*er*ka boll
J Bratase syddra øyr*is* bool
J midgardeno*m* j Solæimu*m* h. øyr*is* b. ok s*er*dæili*s* ii ørt' la*n*d gaf Skrope til bøneh*aldz*
J Rolfs Kuæ*n*nini h. øyr*is* boll
J Brattu Kuæ*n*nini øyr*is* b.
J Grorudi half løypis land
J Aamote ii ørt' boll
J Hafra rudi ørt' bool
J Lunku*n*ni .xv. peni*n*g*a* b.

En þe*t*ta liggꝛ till lysingꝛ k*ir*kiu*n*a fol. 44. a. 1.
J Brataase syddra øyr*is* bool
J midgardeno*m* a Solæimu*m* ii ørt' b.
Jtem j Hafra rudi ørt' booll
Jtem j Lu*n*ku*n*ni .xv. peni*n*g*a* boll

XXXVII.

S*an*c*ti* Olaui dedic*aci*o xviii k*alendas* Julii 14 Juni.

Eodem a*n*no atte **Sæms** k*ir*kia sua mykit till p*r*estekiu*nn*ꝛ (1398).
J Brusa rudi laups land gaf Þordꝛ aa Aulini ok laup' land j Galizo
Jtem j Holte laups (land) j Andabu sokn gaf Roar aa Hæstby fek k*ir*kian mote þesso iii laupa lande mærkær boll j Skærpo

J Siofuar Stokke j Stokka sokn h. iij laups boll gaf Margar*eta* a Hestby fek k*ir*kian þr̄ j moot j siin lut h. merka b. j Hestby *ok* laup' laand j Læænsbærghi

J Vatz botne j Røyrdale ii au*ra* b. gaf Æwindr̄ aa Tia*nn*æse fek k*ir*kian þr̄ j moot ii aura b. j Smidzrudi

fol. 44. a. 2. J Haugh*u*m j Sanda sokn h. merk' b. gaf Cecilia Suæins kona fir*ir* leg*er*stad fek k*ir*kian þr̄ j moot ii laupa land j Grafdale

j Grøda stad*o*m j Vndræims dale half iij øyr*is* boll gaf Arne Roarsſ

J Klæifue*n*ne j Haugs sokn ii aur*a* boll gaf Andres aaVærmuliid fek k*ir*kian þr̄ aa mott h. merka boll j Grautase ok iii aura b. j Birkidale j Suindala sokn austan fiarda gaf fyrnæ*m*fdr̄ Andres

Jtem j Rasteno*m* h. merka b. gaf Erle*n*d*er* j Rastenom

Jte*m* j Ingielstad*o*m j Suarfuastada sokn laups land j nædra gardenu*m* er pr*e*stbordet fek af Vlfue aa Bø fir*ir* h. iij øyr*is* b. j Soolbærgh*o*m j Sa*n*da sokn sæ*m* j regist*ro* stood skrifuad, er *ok* jordhen Solberghar h. m*er*ka b. þaa skal þoo Vlfur̄ hona hafua frialsa[1]

Jtem j Gullaliid j midgardeno*m* j Sææ*m*s sokn øyr*is* bool gaf Þolfur̄ j Øynni

Jtem j Æmesrudi iii aura bool gaf Asgautr̄ Þorlæifsſ

Jtem j Mæskistadom j Sandzsuerfue j Æftiløyti sokn ørt' boll mi*n*næ en vii. aura b. afhendi sira Kætill *ok* sira Asulfur̄ fir*ir* saal fadurs siins *ok* modor

---

fol. 44. b. 1. En þetta aa Sææms k*ir*kia seer till v*m*bota

Jt*em* fore Riwk hew*er* k*ir*k*en* ein ko af Eilif Tordz so*m* thj løste til sek[2]

Jtem j Hatle j Vndræims dale half viii øyris bool

J Smidzrudi j Sææ*m*s sokn ii aura boll gaf Ormr̄ aa Bærghi f*ir*ir dottor sina till lægerstad*er*

J Læænsbærghi j næddra garde*no*m tuæggia ørt' b. gaf Halwardr̄ aa Frøystæighi

Jtem j Lææns*ber*ghi j øfra *gardenom* j Sææ*ms* sokn laups land gaf Æwindr̄ a Tia*nn*ese

Jtem en j Lænsbærghi j øfra gard*enom* laup' la*n*d afhendi Þordr̄ Arnaſ[3] ·f*ir*ir Signi Æwins kono hiauera*n*do*m* he*rr*æ

---

1) Se Dipl Norv. I. No. 454 og VIII. No. 174.
2) Skrevet med en Haand fra Slutn. af 15de Aarh. over en Radering.
3) Formodentlig ham, der forekommer 1367—79 i Dipl. Norv. II—IV.

Gu*nn*r̄ abote *ok* sira A*n*dres at Peters k*ir*kiu j Tunsbærghi[1]

J Skiærpo merka bool gaf Þorkiel aa Æik *ok* Ro*n*nogh kona h*a*ns

J Hestby j synsta gardeno*m* h*a*lf*w* m*er*ka bool gaf Svæin Jfuarsſ̄

J Grafdale j Andabu sokn ii laupa la*n*d gaf Roar aa Hæstby

J Grautase h. m*er*ka b. gaf Amba Gest kona

J Rastено*m* h*a*lf*w* merka bool gaf Erlender j Rastenom

J Birkidale austa*n* fiordr̄ iii aur*a* bool gaf Andres aa Værmuliid till lægerstad siins *ok* kono si*n*ni

J*te*m j Ryg m*a*rk*er* bol

J*te*m j Swerdzstadh j Sems sokn iij m*w* b. gaf Tostein a Swerdzstade oc Signa kona ha(n)s[2]

XXXVIII.

fol. 44. b. 2.

S*a*nc*t*i Botulphi dedic*a*c*i*o ip*s*o die

17 Juni.

Eodem anno atte **Slagns** k*ir*kia sw*a* mykit j æighnu*m* till pr*e*stækiu*nn*r̄ (1398).

J Bratase j Slagne m*er*ka bool gaf ÆVi*n*dr̄ a Bratase *firir* sik *ok* kono sina Gu*n*nu aa Borro

J syddra Gu*n*laugh*u* rudi ii aur*a* bool gaf Dan aa Room

J Ragnilda rudi j sydd*w* gardeno*m* j Skæidaugha sokn tuæggia aur*a* bool

---

En þetta aa Slagns k*ir*kia seer till vmbo*ta* fol. 45. a. 1.

J nørdra Rughabærghi *ok* j øfra stofuo*nn*e half*w* merka bool gaf Ro*n*nogh .a. Rugab*æ*rghi[3]

J*te*m j Bærghi j Botna sokn j sydd*w* gardeno*m* m*er*ka bool sæm *a*ft*er* kom fir*ir* xiii aura b. j Røyrase

---

1) Abbed Gunnar ved Olafsklosteret i Tunsberg nævnes 1368, se Langes Klosterhist. (2 Udg.) S. 450, og Andres Arnaldssøn forekommer som Prest ved St. Peters Kirke sammesteds 1386, Dipl. Norv. I. No. 502.

2) Sidste Tilføielse med Haand fra Slutn. af 15de Aarhundrede.

3) Om denne Gaard se Dipl. Norv. IV—VI. Reg.

Jtem j Sanda rudi m*er*ka bool m*ꝫ* Skoge*no*m a Borro
Jtem j Læistastad*o*m ii laupa la*n*d ok s*er*dæil*is* h. øyr*is* bool

Jt*em* j øys*tra* Holum j Ramnessokn gaf Signi .a. Tuftum
Jt*em* j Grødastad*um* j midgard*eno*m j Vndræi*m*sdale h. m. b.
Jt*em* j Skoghen*o*m h. m*ᵉ* boll
Jt*em* j Kraflastad*om*[1]

XXXIX.

3 Marts. **S*anc*ti Michael*is* dedic*acio* oct*ava* Mathie[2])**

(1398). Eod*em* anno atte **Vndræims** dals k*ir*kia sua mykit j æighnu*m* till *pre*stækiu*nn*ꝛ̄ Fyrst
P*r*estbolet alt Klæpp*er* xii aura b.
J Anu*n*dꝛ̄ rudi tuæggia aur*a* boll
J Grættu ænda tuæggia aura bool
J Læifsakrom halfs øyr*is* b.
J Saula rudi øyr*is* bool
J Hatle h*a*lfs øyr*is* bool
fol. 45. a. 2. J Rudunu*m* j Vndræims dale h. m*er*ka b.
J Tiorn h. øyr*is* bool
J Stæinbiorna rudi h. iiii ørt*ᵉ* bool
J Lifuu rudi vii ørt*ᵉ* bool
J Gerpini ørt*ᵉ* land
J Groæimu*m* iiii ørt*ᵉ* bool
J Ialluþuæit sæx aura bool
J Diupwiik syddra h. øyr*is* bool
J Gerpini næddra ørt*ᵉ* bool
J Ramps rudi halfs øyr*is* bool
J Læifsaakro*m* synsta sæ*m* kallaz vestgardꝛ̄ half*w* merka bool gaf Olafu*er* Gu*n*ulfsꝭ fir*ir* sik *ok* kono sina

---

[1]) De 2 første Tilføielser med en, de 2 sidste med en anden Haand.
[2]) Her tilføies med senere Haand: ste*n*dꝛ̄ tiu*n*d fir*ir* iij m*ᵉ*. pen*ing*.

Jtem j Gerpini j Vndræims dale j sudra *gardenom* ij. aura boll. gaf Dyre a Hæidæimom m; samþykt arfuingia sinne sæm suoro Peter [a Vee[1] *ok* Mundgerd kona hans a Sandini *firir* os

---

Jtem twa luti' tiundar

En þetta aa Vndræims dals kirkia seer till vmbota
J Langa klæppa xii aura bool
J Stæinbiorna rudi iiii laupa bool
J Glænnu mærka bool
J Anundr̄ rudi h. m'k' b.
J Glættu ænda iii aura bool
J Vllofua[2] rudi ii aura bool
J Læifs akre j Vndræims dale halfs øyris b.
J Gerpini nørdra ii laupa bool er køyfti Kolbiorn aa Hæme firir kirkiunæ peninga fol. 45. b. 1.
J Grautase iii aura b. lauk Andres .a. Floom
J øystæsta Horne h. merk' bool lauk Niculos aa Hæidæimum
Jtem j Hæidæimum øystra half m' b. lauk adr̄næmfdr̄ Niculos
J Fokko h. merka bool lauk Haluarder j. Sperro
J Soolberghum j Suarfuastad. sokn øyris bool

XL.

Sancte Marie dedicacio in crastino assumpcionis 16 August.

Eodem anno atte **Nioterøy** kirkia[3] sua mykit j æignom til prestekiunner (1398).
J Prestrudeno sæm er prestbolet xij aura boll
J Ogmunda rudj xij aura bool
J Mula biarna rudj .v. laupa landh
J Sidouik iiij laupa landh
J Peters rudj iij laupa landh
J Alrøy half. merka boll

[1]) Fra [igjen overstrøget.
[2]) I Ordet er foretaget en Rettelse med andet Blæk.
[3]) Om denne Kirke se Dipl. Norv. VI. No. 109. b.

J Læghs rudj m*er*ka boll
J Hauardz rudj iij laupa landh ok iij aur*a* boll j samr*e* jordh gafuo Gu*n*nar a Midæime ok Signj Nicolos dott*er*
J Ott*e* bæk .v. *ok* ij ært*e* boll
J Arnild*r* rudj .v. *ok* h. øyr*is* boll
J Biarnardale iiij laupa landh
J Þorbiornar rudj øyr*is* boll
fol. 45. b. 2. J Nanzst rudj ij aur*a* boll
J Skerpo .vj. aur*a* boll
J Hægrastodom h. m*er*ka boll
J Sæme h. løypis landh
J Biarnese øyr*is* boll
J Tiorgrof ij laupa landh
J Kaararudj laups landh
J Bøkeholte h. løypis landh
J Haugo*m* j Væll øy øyr*is* boll
J Griotrudj sydr*um* ij aur*a* booll er gaf sir*a* Þorkiæl
J Ilastodom ij aur*a* boll gaf Hermu*n*d*r* j Tæigom
J Fit iij aur*a* boll gaf h*er*ra Salmo*n* b*iscop* [1]
J Æilgiastadom nædr*a* øyr*is* boll gaf Gudrun a Æilgiastodom
J Huassom j væst*um* gardeno*m* h. m*er*ka boll gaf Þord*r* a Stanga by. sua þo at sun h*a*ns ma hafua lausn a m*e*þ adr*e* jamgodr*e* jordh
J Vlføy ij aur*a* boll sæm pr*e*sten fæk fir*ir* ij aur*a* boll j Stanga by j sydr*a* gardeno*m* j øfr*a* stofuo*n*ne
J Sondini syd*um* ij aur*a* b. er pr*e*sten fek fir*ir* ij aur*a* boll j nørd*um* Sondini ok Þord*r* Þronda*r*s*on* gaf
Jt*em* j Olafs Þorene laups land gaf Sigbiørn j Kioløy [2]
Jt*em* j Fyte*n*ne iij aur*a* b. gaf sire Hako*n* Guttormi h*a*lft til bønahaldz *ok* h*a*lft til vphældez k*ir*kiu*n*e [3]

En þetta aa k*ir*kian seer til vmbota
J Fit øyr*is* bool gaf h*er*ra b*iscop* Salmo*n* [1]

Jt*em* j syd*um* Sandene ij aur*a* bol
Jt*em* j Krokeno*m* j Skeidhaugha h*er*ade laups la*n*d gaf Swein Borghars*on*

---

[1]) Biskop i Oslo 1322—52.
[2]) De 2 Tilføielser maaske med samme Haand som det foregaaende.
[3]) Se Dipl. Norv. V. No. 579.

Jtem gaf Gu*n*ner *kirkiune* ij aure b. j Hofla*n*de oc ein koo[1]

Scall g*e*razst til abudh h*e*r til iij m*s* forn̄ a hu*e*riu*m* iij aro*m*[2]

XLI.

fol. 46. a. 1.

Sancti Olaui.

Eod*em* anno atte **Tiumo** k*ir*kia sua mykit til p*re*stæikiu*n*ne (1398).
P*re*stbolet tuæiggia m*er*ka bool
Af nørzsta Bergj *ok* Hnatholmano*m* h. v. laup smers
J synzsta Bergj m*er*ka bool
J ansta(!) Gerdj xij au*ra* bool
J Sandøy øyr*is* bool
J Gu*n*nars rudj .v. aur*a* bool
J Briotz øy j badom Rudono*m* þriggia aur*a* [bool[3]
Øyris bol j Grimostad*um* gaf Endridr̄ j Grimostadu*m*[4]
J Hyninghs øy .vij. pu*n*d smers
J væstasta Haugj øyr*is* bool
J Synsta garde øyr*is* boll gaf Þrondr̄ røykar
J Hælgurudj ij aur*a* bol sæ*m* gafo nyalæikis arfuar Þorgæirs a Trøgdom fir*ir* han *ok* Hælga sun h*a*ns til bønahaldz
Jtem j Sandbæk h. øyris bool *ok* serdæilis h. iiij øyris bool j nørzsta gardenom gaf Rane j Huassom fir*ir* saal Gunildo kono sinnar[5]
J Haugj j nædr*a* gardenom xij aur*a* bool
J Pyt iij aur*a* boll fæk þes*s* jarder p*re*stren fir*ir* xij aura bool j Trøgdom fol. 46. a. 2.
Jtem halfua Hudøyna sam(!) gaf hustru Gunbiorgh Hakon*s* dott*r* til æueligs artida haldz Solfua *ok* flæir̄ sæm j br*e*fueno standa

---

En þetta aa k*ir*kian seer til vmbota

---

1) Tilføielserne med 3 forskjellige Hænder; den første vistnok med Hovedhaanden, den 2den med samme Haand som Notitsen om Sira Haakons Gave ovenfor Side 66.
2) Tilføiet nederst paa Siden med Hovedhaanden.
3) Fra [halvt udraderet.
4) Skrevet over noget andet, der er udraderet.
5) Alt det tilføiede maaske skrevet med Hovedhaanden.

J Hælgurudj ij aur*a* bool sæm gafuo nyalæikis arfuar Þorgæirs a Trøgdono*m* fir*ir* han *ok* Hælga sun *han*s [1]
J*tem* j Aufuini j Velløy. gaf sir*e* Hako*n* Guttormi [2] sva mykit se*m* ha*n* aatte þer j þo arfuu*m* Frodha til lausn*

---

fol. 46. b. 1.

XLII.

30 August.

S*an*c*t*j Olaui *et* s*an*c*t*j Nicholaj dedic*acio* in die Augustinj.

(1398). Anno eodem atte **Borr*a*** k*ir*kia sua mykit til p*re*stæikiune j æignu*m*
Orr*a* tuft alt p*re*stbolet iij me*r*ka bol
J Ryglange nørdr*a* iij laupa la*n*d
J øystasta Adaldale øyr*is* bool
J Bakkom ij aur*a* bool
J øfsta Ase laup(s) land gaf sir*a* Hildibrandr̃ til bøne haldz
J Glænnu rudj .vjj. laupa land
J Gunoro rudj .vj. laupa boll
J sydr*a* Bergj j Botna sok(n) me*r*ka bool er p*re*sten fæk fir*ir* iiij laupa landh j Bø j Sanda sokn
J Stangh j Sæms sokn iij laupa boll
J Gulasætr*e* vij pund smer(s)
J Snalz rudj .v. aur*a* boll
J sydr*a* Tiorn vj aur*a* boll
J nørdr*a* Tiorn ij aur*a* boll
J Skaflastadom iij aur*a* boll
J Godlifuj j Sanda sokn øyr*is* b.
J Knutz rudj h. øyr*is* boll
J Hnapstadom sydr*a* laups la*n*d
J væstasta Solbergom j Borro sokn h. me*r*ka boll
J Aldæimom h. me*r*ka boll gaf Þostæin a Sæme fir*ir* læg' stadh
J Klofue j Rafnessokn h. løypis landh gaf Asulfuer a Ryglange
fol. 46. b. 2. fir*ir* saal Olafs Siguidz*s*
J Þiodolfs rudj j øystr*a* gardeno*m* j Vala sokn ij aur*a* boll gaf Cecilia fir*ir* sal sina *ok* Þollæifs bonda· sinzst(!)

---

[1] Denne Tilføielse maaske med Hovedhaanden.
[2] Se Dipl. Norv. V. No. 579.

J Aadal dal j *øfra* gardenom j Borro sokn iij *aura* boll gaf sir*a* Biorn til bønahaldz
J Haldors rudj sydr*a* h. *merk*ᵉ boll
J Widisskær j Botna sokn xij *øris* bol som gaf sire Haluordˢ p(*re*)stˢ a Borro

---

En þetta atte k*ir*kian ser til vmbota
J Klofua nese *øyris* bool er lauk sir*a* Askel j tiunda værdh
J Bolla rudj laupslandh er loket var i tiunda værdh fol. 47. a. 1.
J Orms rudj laups landh
J øfsta Sondinj .v. *aura* boll *ok* ij *aura* boll
J Bolla rudj er lauk fyrnæmdr̃ Haluardr̃ brims fir*ir* tiunda værdh.
J Aldæimom h. *merk*ᵉ bool gaf Þostæin a Sæme
J Græips rudj j Botna sokn laups landh gaf Þordis
J Þiodolfs rudj j *øystra* gardenom j Vala sokn ij *aura* bool gaf Cecilia *firir* saal sina *ok* Þollæif(s) bonda sins
J*tem* Bakkar vij *aura* bool j Wala sokn lok Hafward *Jons*ſ[1] j tiu*n*da wærdh a weghnæ Biørns a Fiwkstadhom
J Øfraase j Nyia k*ir*kio sokn m*a*rkabol so*m* byt war. *fire* Æik so*m* Anbiorgh Borghars dottᵉ gaf.

En þetta attė krossen[2] seer til lysingᵉ
J Ryglange nørdr*a* laups landh lauk Asulfuer a Slædauaghe *ok* h. m*er*ka boll j *øfra* Glænno *ok* .x. ertoga boll j øystasta Solb*er*gom lauk fyrnemdr̃ Asulfuer
J Liduordz rudj ij ert*oga* bol gaf Þollæifuer
J*tem* h. mʷʳ bool j Adhaldalo*m* j synsta gardano*m* oc wæstasta se*m* Smidhr̃ a Fyrdha afhende fir*ir* saal Thorgeirs synars sins
J*tem* j nørdsta Wiik allæ jordene so*m* hustr*v* Elin gaf[3]

---

[1] Maaske Haavard Jonssøn, der var Lensmand paa Eker 1396, se Dipl. Norv. IV. No. 664.
[2] Gave hertil af Dronning Margrete 12 April 1405 under visse Betingelser se Udvalg af Danske Dipl. ved C. Molbech og N. M. Petersen, S. 208.
[3] Tilføielserne med 2 forskjellige Hænder.

fol. 47. a. 2.

XLIII.

20 Juni.

Sancti Nicholaj dedic*acio* xij *kalendas* Julij

(1398). Anno eod*em* atte **Nya** *kir*kia sua mykit j æignom til p*r*estæikiunne
P*r*estbolet alt xij aur*a* b.
J Gautulfrudj ij me*r*ka b.
J Smer dale j Vala sokn fiugur laupa landh
J Haldors rudj iiij laupa bol
J Mosakuiills(!) iij laupa bool
J Slæito rudj iij laupa bool
J Frøy bergj h. pund smers
J Hælgalande iiij ertogha bool
J Suidu h. m*er*ka bool
J Knuz rudj a Borro ij pu*n*d smer(s)
J øfsta Ase laups landh
J Audigs stadom h. løypis landh
J Skoge øyst*ra* vij. ertoga bool
J Gauta rudj øyr*is* bool
J Kiarrom h. løypis bool
J Bergom h. løypis bool
af Hurdabake pundh smers
af Sondinj pundh smers
af Herabergj pundh smers
J Ormus rudj h. øyr*is* bool gaf Þora a Kiærrom
J Tiorn a Borro h. øyr*is* bool
J Ramns rudj j Skæidauga sokn h. øyr*is* bool
J Snaalz rudj ij aur*a* bool gafuo Þorgiuls *ok* Suæinu*nger* til bø(na)h*aldz*
fol. 47. b. 1. J sydr*a* Haldors rudj h. øyr*is* bool gaf Aslaker a Skanøyre[1]
J Roga myr*e* fiordonge*n* gaf Saule a Hælga lande
J Paulom xij aur*a* bol er køyptj sir*a* Hildibrandr *ok* æft*er* hans frafal dømde h*er*ra Haluarder b*iscop*[2] k*ir*k(i)une
J*tem* j Skanøyr*e* øyr*is* bool gaf Aslaker Stæinarsſ[1]

---

[1]) Om Aslak Steinarssøn, Biskop Eysteins Fader, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 141 f. og de der citerede Kilder, jfr. m. Stamtavle No. 8 ibid.
[2]) Halvard Bjernessøn, Biskop i Oslo 1358—72.

En þetta aa k*ir*kian ser til vmbota
J Læifs akr*e* .x. ertogha bool gaf sir*a* Vebiorn
J Fosæimom j Myr*a* huarue laups laudh gaf sir*a* Harald*er* fol. 47. b. 2.
J Paulom xij aur*a* bool aa k*ir*kian æft*er* frafal fyrnæmdz h*er*ra Hildibrandz
J Adaldale øfra øyr*is* b. gaf Haluard*er* .a. Brasarudi ok annat øyr*is* boll gaf Þorgiuls værfader h*an*s[1]

XLIIII.

San*ct*j Haluardj *et* san*ct*j Martinj dedic*acio* in die san*ctor*u*m* Abdon *et* Sennen

30 Juli.

Eodem anno atte **Lauføy** k*ir*kia sua m̃ykit j æignom til pr*e*stæikiune (1398).
J Øynne sialfr̃ iij laupa smers
J Røyro sydr̃ .vj. laupa smers
J Neseno pundh smærs gaf Haluarder
J Klofuar ase h. ij laup
J Gaukstodom .x. ert' bool
J Ryglange h. iij laup*er*
J Audikstodom h. iij laup*er*
J Klofuanese .v. aur*a* bool
J Suidu iij aur*a* bool
J Græifua rudj .h. iij. øyr*is* bool
J Hæme j Vndræims dale h. løypis landh er ver Øystæin lagdom aft*er* fir*ir* Skeggiastader fol. 48. a. 1.
J Kaldakrom h. iiij ert' bool
J Bakkom ij aur*a* bool
J Stæinsuallom øyr*is* bool
J Æilifs øynne h. løype
J Gauta rudj h. øyr*is* bool
J Knutz rudj ert' bool
J Lindiflot h. øyr*is* bool
J Stongh j Slagne h. pundh
J Gylto saur øyr*is* j Sondin sokn[1] bool

[1]) Tilføielsen vistnok med Hovedhaanden.

J Skanøyre *øyris* boll gaf Aslakar Stæinars*s*[1] fir*ir* þet *øyris* bool j Slædavage er sagdez at Skioldulfuer ok Vgest*s* hofdo gefuet fir*ir* læg*s*stadh sin

---

En þetta aa k*ir*kian seer til vmbota
J Holmme vestasta j Vala sokn ij ert*s* bool
J nørdr*a* Røyro *øyris* bool
J Kuarne j nørdr*a* gardenom .vj aur*a* bool er k*ir*kian fæk fir*ir* fiugur punda landh j Hildistodum j Hildistada sokn ok siau ert*s* bool j Skæiggiastodom j Botna sokn
fol. 48. a. 2. J Litla holme laupss land gaf Arne j Gretto
Jtem j Gauta rudi ij aur*a* b. gaf Þolleifu*s* Lod(i)ns*s*

XLV.

8 Juli. **San*ct*j Olaui dedic*acio* in die s*anctorum* in Selio**[2]

(1398). Anno eod*em* atte **Vala** k*ir*kia sua mykit j æignom til p*re*stæikiuner
P*re*stbolet alt ij m*er*ka bool
J Ketostadom .xij. aur*a* bool
J Nolenne ij laupa bool
J Stufna rudj ert*s* fat a .v. aur*a* b. *ok* serdæilis .x. ert*s* bool fir*ir* saal h*er*ra Jon snub
J Gryto mork øyr*is* bool
J Kalfs rudj øyr*is* bool
J nørdr*a* Bastualom ert*s* bool
J Rosløyso ert*s* bool
J Læifs akr*e* ert*s* bool fat a .ij. m*er*ka bool *ok* serdæilis ij. aur*a* bool er gaf sir*a* Stæinar[3]
J Luku .ij. aur*a* bool
J Vællj j Vndræimsdale øyr*is* bol

---

[1]) Se ovenfor Side 70 Note 1.
[2]) Med senere Haand tilskrevet: ste*n*d*er* tiu*n*d fir*ir* xvj .m*s*. pn.
[3]) Steinar Thorgilssøn forekommer som Prest her 1383 men ikke længer 1387, se Dipl. Norv. I. No. 477; V. No. 337.

J nædra Haugj j Tiumo ij aura b.
J Æidino j Hofs sokn øyris bool fol. 48. b. 1.
Jtem alla Læifs akers miulno[1]
J Sandinj xij aura bool
J Makkastodom .vj. aura bool
J Hurdarbake .vj. aura bool
J Vlfs rudj ert' bool
J Sukku ij ert' bool
J Riukj h. merk' bool gaf Asa hustro
Jtem firir Midriuk heuer prestbolet j koo af Elif Tordz$[2]
J sydra Svæidzlande .ij. ert' bool
J Suæitzlande[3] øyris bol lauk Þorbiorn a Þorpe ok serdæilis j samre jordh ert' bool ok .vj. aura bool ok j Horne nørdra j Rafnes sokn ij laupa landh ok j Hvndzale .vj. aura bool fæk þessar .iij. jarder presten firir h. v. laups landh j Nese j Nes hærade af Biorne Þollæifssyni[4]
J Gudlæifstodom sydra iij merk' bool ok .ij. merk' bool j nørdra Gudlæifstodom firir saal Hælga bonda a Stongom[5] ok hustru hans
J øfra Skoge .x. aura bool er gafuo Grimar ok Gro hustru hans til bønahaldz
Jtem j samre jordh øyris bool er køyptj sira Kiætil[6] af Sæmns kirkiu firir .j. ku
J sydra Foostro h. merk' bool gaf Margaret
J sydra Haraldzstodom ert' bool gaf Jngerit
J lokælstadom .iij. aura bool gaf Nicolos a Skoge til bøna haldz
J sydra Hauga tuft .v. aura bol gaf Þiodolfuer smider fol. 48. b. 2.
Jtem j nørdra Haugatuft .vj. aura .b. gaf Æirikar aa Haþuæit[7]
J øystasta Klop merk' bool gaf Ormer a Bitæimj ok arfuar hans afhændo
Jtem j Valom ij m. b. sua at half løypis land gaf Aslakr Steiners$[8] h. løypis land Haluardr .a. Bokkom. h. løypis land ok h. m. b. fek presten af kirkiune firir jærdir sem finz j vpheldis iordum kirkiune

[1]) Her følge 2 uraderede Linier.
[2]) Skrevet over en Radering.
[3]) I Margenen er med en senere Haand tilføiet: Sveinslande.
[4]) Se ovenfor S. 6 Note 2. Om Hundsald jfr. Dipl. Norv. VII. No. 373.
[5]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 506?
[6]) Sira Ketil Ketilssøn forekommer som Prest her 1395—96. Dipl. Norv. IV. No. 644—45; VI. No. 348.
[7]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 723.
[8]) Se ovenfor Side 70 Note 1.

h. m. gaf *herra* Gaute Eriksſ[1] ij *aura* .b. frv Jngibiorg *firir* saall Nikulos Galla (ok) Ellinghs *sunar hans*[2] *ok* ij *aura* b. gaf *herra* Þoraldř[3] *firir* saall Roars Roarssunar *ok* Ragnildo kono sinni

---

En þetta a *kir*kian ser til vmbota

fol. 49. a. 1. J Strondh h. *mer*ka bool lauk sira Nicols j tiunda værdh

J Luku ij aur*a* bool

J Saurby xiij ert' bool

J Hauga tuft ij aur*a* bool

J Haraldzstadom ij aur*a* bool

J*tem* xij aur*a* bol j nørdræ Holt j Fones sokn

J*tem* firir Midrivk heuer kirken j ko af Elif Tordzson[4]

J Midgryto nese ert' *ok* .vj. aur*a* bool gaf Þorbiorn aa Haugom

J Midgioda klæp .v. ert' bool

J Gryto nese iiij ert' bool gaf Hæilgj a Saurby[5]

J Visistadom øyr*is* bol

J Tuftum j Nya *kir*kiu sokn .v. aur*a* b. lauk Ormer j Bitæimj fir*ir* tiundh

J Stvfnv rudj h. *merk*' bool lauk Haluarder Skogř

J Hatle j Skoghono*m* fir*ir* ofua*n* Æikiar [.vj. aur*a* bool[6] er loket var fir*ir* Haluardh Skogh Er þ; nu skipt j ij laupa *land* i nørdzsta Heidhom j Ramnessokn vidř Alf Gasason[7]

J væstaste Holme ert' bol

J øystaste Klep *merk*' bool lauk Ormer a Bitæimj *ok* arfuar h*a*ns afhændj[8]

J uestaste Skoþuæit j Foonna sokn h. ij *øyris* b. *ok* j Visisstodom fyr*nemf*dom *øyris* .b. fek þessar iij iærdir *kir*kian af *pre*stbordeno *firir* ij laupa *land* j Valom sem gefuet hafde *herra* Gaute[1] h. m. bolet. En h. løyp*is* landet Haluardř a Bokkom

J*tem* j Frædleifsstadu*m* iiij. m'. bol gaf Jngerid a Bitteim

J*tem* j Haraldzstad*um* nørdr*a* ix aur*a* b. gaf Hawardř a Borghu*m* *ok* Gro *etc.*

fol. 49. a. 2. J*tem* j nørdræ Holt j Fo*n*nessokn xij aur*a* bol som *kir*kiæn fik fir' ij

---

1) Se ovenfor S. 26 Note 2.
2) Se ovenfor S. 44 Note 1.
3) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 175—76.
4) Tilføielserne med forskjellige Hænder; den første over Radering.
5) Her følge 2 udraderede Linier.
6) Fra [overstrøget i Originalen.
7) Tilføielsen skreven i Margenen med en samtidig Haand og med Henvisning hertil.
8) Her følger en udraderet Linie.

marke bol. j Hielmuthweit j Walæ sokn. j sundre gardhen eft' þui som bref ther vm gort watter[1]

Jtem aa krossen aa Valom
J Haganom vij aura .b. lauk herra Brandr a Bastualom ok serdæilis øyris bool. j Haganonom(!) er køyptj Æil(i)fu' aa Valom
J Kraustadom ij ert' bool
[J syndra Hialmuþuæit merk' bol lauk Græiper aa Bastualom[2]
Jtem j sydra Holte j Ramfnessokn h. m'. b. luku Þordr Þorstein ok Fingardr[3] j tiunda verd

---

XLVI.

Sancti Nicholaj dedicacio in die Ambrosij[4] — 4 April.

Anno eodem atte Botna kirkia sua mykit j æignom til prestæikiuner (1398).
Prestbolet ij merka bool
J Laudu vallom .v. aura bool
J Ænda iij aura bool fol. 49. b. 1.
J Bendiktz rudj ij aura bool
J Gudæimj h. øyris bool
J Rafna bergom øyris bool
J Ruæidinnj øyris bool
J Skaghs rudj h. øyris bool
J Gioda klæp h. øyris bool
J Asenom ij merka bool
J Aldæimom xij aura bool
J Nøytinese ij aura bol gaf sira Simian ok sua nykit(!) j mylnune æft' retr tiltaulo
J Gudæimom pundh smørs ok viij mærk' smers

---

[1]) Den første Tilføielse er skrevet med en Haand, de to næste med en anden og de to sidste med en tredie Haand.
[2]) Fra [overstrøget i Codex og i Margen tilføiet: istud predictum prius habetur vt supra patet.
[3]) Maaske Thord og Finngard Thorsteinssønner, der nævnes 1419—29 i Dipl. Norv. I. No. 723 og V. No. 531.
[4]) Senere tilføiet: stender tiund firir viij. m'. pn.

J nørsta Fosse øyris bool gaf Pal j Baase ok annat øyris bool Alfuer aa Forsse j samr̃ jordh
Jtem j Skoge
J Bendikz rudj vij aura bool gafuo Þordr̃ aa Huitastæinj[1] ok Þiostolfuer aa Þonbergj firir sal Asulfs ok Gunildo aa Laudugerdj

---

fol. 49. b. 2. En þetta a kirkian seer til vmbota ædr̃ lysis
J Asenom øyris bool
J Lodvvallom øyris bool
J Gryto mork øyris bool
J Kuttu(?) .v. ert' .b. kyptj sira Simian firir tiundh
J Hildistodom h. merk' .b. lauk sira Simian firir tiundh
J nørdzsta Rivkj j Vala sokn v. peninga .b. minna æn iij aura bol lauk Þorkial Asgæirs$ firir arfua Toma$ aa Jadre[2]
J Haugj .vj. aura bool
J Hvitastæinj h. iij øyris .b. lauk Alfuer aa Græidakre firir tiundh
J Rudj j synstz gardenom j Fonnes sokn ij aura bol lauk Alfuer aa Græidakrom
fol. 50. a. 1. J Stæinholte j Sanda sokn ij aura b. lauk Þorkial aa Fraun[3] firir tiundh
J Þuærdale h .x. øyris bool lauk Þordr̃ a Bringakr̃ firir tiunda uærd aa vægna Þorkiels aa Quarne ok serdæilis h. ij øyris bool j samr̃ jordh gaf Æiuindr̃ aa Karagerdj

J Jolabergj merkr̃ bool
Jtem j Haughi fyrnæmdu iij. aura b. gaf Gunlaugh Asulfs dott'
Jtem ær Joleberg fyrnempt selt fran kirken m; biskup(s) samtikt oc ær bref fore
Jtem j Haughi serdelis ij aur' bol swa at nu er merkæ bol tilsaman[4]

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 399.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 257; den der nævnte Anund Thomassøn er maaske en af Arvingerne (Søn).
[3]) Se Dipl. Norv. II. No. 173.
[4]) Alle Tilføielser med forskjellige Hænder.

XLVII.

Sancte Margarete dedicacio xvj. Kalendas Aprilis[1] 17 Marts.

Anno eodem atte **Hildistada** kirkia sua mykit j æignom til prestækiunne (1398).
Pres(t)bolet alt ij merka bool
J Kruno xij aura bool
J Brækko mk' bool fol. 50. a. 2.
J Hermu(n)dar rudj mk' bool
J Hæralande mk' bool
J Ænda .v. ert' bool
J Jælstadom ij laupa bool
J Gustu øyris bool
J Neseno øyris bool[2]
J Huitinghs rudj ŧj aura. bool
J Spertu iij aura .b. gaf Gudhriidh j Krununnj
J Hildistadom nørdzsta h. ij. øyris bool gaf Þorder klærker ok hlf. til lysis

---

En þetta a kirkian ser til vmbota ædr̄ ·lysis fol. 50. b. 1.
J Solbergom xij aura bool
J Ænda ert' bool
J Hællaugs rudj øyris b. sua at af gange øyris peninga. en Þoraldr̄ vil læigia þet
Jtem j samr̄ jordh øyris .b. gaf fyrnæmdr̄ Þoraldrer(!)
J Krokom h. øyris bool
J Jælstadom iiij ert' .b. lauk sira Simian
J Huitinghs rudj .ij. aura bol
J Gustu half løypi smers
J Spærtu iij aura .b. gaf Gudrid j Krununne
J Skæggiastodom j Botna sokn vij ert' .b. gaf Þoluer Haraldz̧ þ꜉ sæm han fæk j nørsta Hildistodom sua mykit sæm fyr sægir
J Hillistadum nørdzsta ij øyris b.

---

[1]) Tilføiet senere: stendr̄ tiund firir ij. m'. pn.
[2]) Her følger en udraderet Linie.

fol. 50. b. 2. XLVIII.

7 Marts. **Apostolorum Petri et Paulj dedicacio sanctarum Perpetue et Felicitatis**[1]

(1398). Anno eodem aate **Ramnfnes** kirkia sua mykit j æignom til prestæik(i)un'

Prestbolet alt
J Skalabergj xij aura bool
J Klapper dale xij aura bool
J Asa rudj .x. ert' bool
J Hestby j synsta gardenom j Sæmns sokn h. mk' .b. er presten fæk firir xij aura .b. j Kirkiu vallom
J Lindi ase iiij laupa landh
J Swidninghum merka bool
J Blikum iiij laupa land
J Griot rudj .vj. aura bool
J Hoslu .vj. aura bool
J Asenom h. merk' bool[2]
fol. 51. a. 1. J Æidj merk' bool
J Nollartæigj øyris bol[3]
J Kilom øyris b.
J Røfuatafle øyris bool
J Læifs rudj øyris bool
J Dale øyris bool
J Valuflot ert' bool
J Myrahuarfue j Sondyna sokn .h. øyris b.
J Fialabudh .iiij. ert' .b.
J Rana rudj ij aura bool
J Hnapstadom .v. aura bool
J Hætto øyris .b. ok serdæilis h .vj. øyris bool gaf Þorgiuls aa Hæitto
J Læifs rudj øyris bool
J Holom øystra h. løypis bool
J Skitæidj merk' bool

---

1) Tilføiet senere: stender tiund firir x. marc pen.
2) Tilføiet med en anden Haand nederst paa Spalten: Scall her gerazst til abudh til iiij m' forng. a huerium iij arom.
3) Se Dipl. Norv. V. No. 513 og VI. No. 390.

Jtem Hæidarudzstaden alla*n* gaf Gunlæiker *Æi*riks*ſ* *ok* þer m*ꝫ* j Tæigunu*m* j Vndræims dalen*om* laup*er*(!) l*and* hiauærandom sir*a* Þostæinj Siugurdj klærk *ok* Andrese aa Klop[1]

J nørdzsta Jadr̄ ij m*erk*' bool ga Joron a Jadr̄[2]

J Baklutenom j Sæmns sokn h. l*aups* landh

J Vlfs rudj xij aur*a* bool

J Bastualom j midgardenom j Vala sokn iiij laupa l*and*

J Totastadom j Sæmns sokn .v. aur*a* b. *ok* s*er*dæilis .vj. aur*a* b. sæm gafuo arfuar Þorgæirs a Bærgj fir*ir* saal Þorgæirs aa Bæirgj *ok* Finz .a. Hæid*om*

J Lidinnj xij aur*a* bool

J litla Frøy bergj j Nya k*ir*kiu sokn .vj. aur*a* .b. er gaf Kæitil aa Vallom fol. 51. a. 2.

J Styrs rudj h. m*erk*' b. gaf Hæilgj Stæinars*ſ*[3] til altida haldz Aso aa Haugj

Jtem aalt nørdr*a* Gordal .xij. aur*a* .b. gaf Æilin aa Stongom fir*ir* saal Hælga[4]

Jtem allan midgarden j Solbergom er kallaz litla Solbergar ij m*erk*' bool, gaf Æilin a Stong*om* fir*ir* saal Hælga bonda sins[4] fir*ir* Jon sun sins *ok* sina til bøna haldz *ok* æuordeliga artida haldz

J nødr*a*[5] Ase h. m*er*kr̄ bool gaf Hæilgj Stæinars*ſ*[3]

Jtem alla Færinj miulno gaf Aslak' Stæinars*ſ*[6] sæm bref h*a*ns vatt'

Jtem j Baldz bergj j synsta stofuonne .h. m*erk*' .b. gaf Þorgiuls aa Hæidom *ok* Gu*n*nar fader h*a*ns afhæ*n*dj

Jtem j Osmunda rudj j Slagne h. m*erk*' bool gaf Signj j Gauta rudj

Jtem j Gudulfss Room j Slaghne h. m'. bol. gaf Þorstein Glød*r*s*ſ*

Jtem j øystr*a* Holom .v. aur*a* gaf hustrv Asgærd fir*ir* sall Guttorms a B*er*ghi[7]

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 390.
[2]) Af Biskop Eysteins Slægt? se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 141—42.
[3]) P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 142.
[4]) Mon Helge Steinarssøn?
[5]) Oprindelig skrevet nørdr*a* men den første r tildels udraderet.
[6]) P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 141 f. og Stamt. No. 8.
[7]) P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 142, 173 f.

fol. 51. b. 1. En þetta aa kirkian seer til vmbota *ok* lysingar

J øfra Skoge j Vala sokn .v. aura bool er kirkian fæk firir inlaget sæm loket' hafde Mungerda

Jtem j nørdra Skæiggiastodom merk' bool. *ok* .vj. aura .b. j. samr̄ jordh til Mari altarens *ok* iij aura bol til Peters altarens gaf Aslak' Stæinarsꝭ[1]

Jtem j Hatle aa Skogenom firir ofuan Æikiar [laups landh er[2] loket war firir Haluardh Skoogh'

Er þꝭ nu skipt j laups land. j nordzsta Heidhom j Ramnessokn vidr̄ Alf Gasaꝭ[3]

J Solbergom h merk'. b. er liggr̄ j Fonnes sokn gaf sira Gunnulfuer Þorgæirsꝭ

fol. 51. b. 2. Jtem j Giolnesi j Knældz sokn iij aura .b.

En þetta aa krossen

J øystra Holom h. løypis bool

J

XLIX.

23 Marts. **Sanctj Michaelis dedicacio x: Kalendas Aprilis**[4]

(1398). Eodem anno atte **Fones** kirkia sua mykit j æignom til prestæikiunne

Prestbolet alt. ij. merkr̄ bool

J Risum merk' bool

J nædra Fones h. merk' bool

J sydra Myrom h. øyris bool

J Fostro h. øyris bool

J Ræidinj h. øyris bool

J synsta Bastualom h. øyris bool

J Soolbergom h. øyris bool

J Seom. ert' bool

---

1) Se foregaaende Side Note 6.
2) Fra [overstrøget.
3) Tilføielsen skreven i Margenen med en samtidig Haand; se ovenfor S. 74.
4) Senere tilføiet: stendr̄ tiund firir v. m' pen.

En þetta aa kirkian ser til vmbota *ok* lysingar fol. 52. a. 1.
J Siom h. øyris bol
J Fones j væstasta gardenom .ij. aura b. er loket var j tiundaværdh
J Tiarna rudj ert' bool er lauk Asmunder aa Myrom
Jtem j Giodaklæppom øyris .b. j Botna sokn lauk herra Gudþormer Kolbiorner sun[1]
Jtem finz j Ryggiofs kirkiu bref herra Gudþormms Kolbiorner sunar[1] at han lauk Fones kirkiu firir tiundh øyris .b. j Gioda klæppom j Botna sokn ok øyris .b. j Osamdj j Ramnes sokn *ok* þet meira er finsz j brefueno
Jtem j nædra Skrikastadhum m. boll gaf Aasa .a. Skrikastodum skal þo Ifuer [a Myrom[2] *ok* hans kona fylgia h. m. b. þer af j sina liifs daga fol. 52. a. 2.

L.

Apostolorum Petrj *et* Paulj dedicacio ix :Kal: Aprilis[3]

24 Marts.

Eodem anno atte **Viuilstada** kirkia[4] sua mykit j æignom til prestæikiunner (1398).
Prestbolet alt ij merkr̄ bool
J Langhuidom xij aura bool
J Viuilstadom merkr̄ bool
J Olarudino laups landh
J Bakka ij ert' bool
Jtem h. øfra Lyn xij aura b. gaf Ogmundr̄ aa Vardæimstodom til æuordelighs bøna haldzst

---

[1]) Lagmand og Rigsraad, levede endnu 1333, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. (Reg.)
[2]) Fra [tilskrevet over Linien.
[3]) Senere tilføiet: stender tiund firir ij marc' pn.
[4]) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 1113 og VI. No. 788 og 804.

fol. 52. b. 1. En þetta aa k*ir*kian seer til vmbota *ok* lysing'
J Biarna dale .vj. aur*a* bool
J Langwidhum h. m*er*k' bool
J Viuilstodom ij aur*a* bool
J Bakka ert' bool
J øfsta Viuilstadom øyr*is* bool
J Tæiginom ert' bool
J Ola rudino øyr*is* bool
J Æikþuæit j midgardeno*m* .ij. aur*a* b*ool* lauk Gu*n*nar aa Æikþuæit fir*ir* h. siaunda m*er*kr̃ pæninga
J*tem* j Huseimi h. m'. boll

LI.

fol. 52. b. 2. 28 Februar.

Sa*n*c*te* Marie *et* sa*n*c*t*j Nicholaj dedic*acio* vltima die Febr*uarij*

(1398). Anno eod*em* aate **Andabu** k*ir*kia sua mykit j æignom til p*re*stækiunner
P*re*s(t)bolet alt iij m*er*k' bool
J Kula rudj iij laupa bool
J Bergom ij aura bool
J Tiarase laups landh
J Bærgj ij aura bool
J Stodlinu*m* h. løypis bool
J Tyrdils løysi h. løypis bool
J Grana rudj h. øyris bool
J Gron h. øyr*is* bool
J Dyra rudj ert' bool
J Tæigenom ij ert' bool
J K*ir*kiu rudj h. øyr*is* bool[1]

Her mangle flere Blade i Codex, hvorpaa, foruden Slutningen af Fortegnelsen paa Andabu Kirkes Gods, endnu ifølge Registret fandtes Jordebøger for følgende Kirker:

---

[1]) Tilføiet nederst paa Siden med en anden Haand: Scal her gerazst til abudh til iij m' forn*a* a hue*r*iu*m* iij ar*om*.

LII.

Kuadals *kir*kia[1]

LIII.

Haugagerdis *kir*kia

LIV.

Styriualla *kir*kia[2]

LV.

Suarfuastada *kir*kia[3]

LVI.

Æftaløytis *kir*kia[4]

---

[1]) Ifølge en Pergaments-Jordebog af 1395 eiede Kirken 2 Øresbol i Linderep i Stokke, hvilke den endnu besad 1625 og 1631, se Breve af disse Aar bl. Bispestolens Dipl. i Rigsarch., Stokke.

[2]) Se Dipl. Norv. II. No. 921. Jfr. ogsaa ibid. VIII. No. 291.

[3]) Se Dipl Norv. II. No. 543.

[4]) Istedenfor hvad der mangler, meddeles her en Jordebog, som findes i Rigsarchivets Diplomsamling i Afskrift fra Midten af 16de Aarhundrede, og som hidrører fra Sandsverva Prestearchiv. Den afviger kun lidet fra den ovenfor under II. (S. 2—3) meddelte Fortegnelse, og Afskriften er vistnok ikke tagen efter Biskoppens Register men efter en paa Provstegaarden i Tunsberg beroende Jordebog for Provstiets Kirker; denne omtales nemlig oftere i senere Documenter at være dateret 1395.

(1395). Anno *dominj* mccc° nonagesimo *quinto* j byskop Østhens tiidh ok *prosth* Halbiøns.

Eod*em* anno atthæ **Eftheløtis** kyrchiæ saa mykyt j egnom tiil *pre*stheboler*ss*(!)

J*tem* prestheboleth alth ii m*ar*kæ bool

J*tem* j Hiarghunese ii ø*re*sbool

J*tem* j Rwdino iij ø*re*sbool

J*tem* j Mork v ørtogbol

J*tem* j Gron marche bool

J*tem* j Sowdu*m* m*ed* Enghenæ j m*ar*kebool

J*tem* j Leppoorwdy ii aw*re*bool

J*tem* j Mork j m*ar*kebol gaaff Aslak aa Jad*er* tiil altidhalz ok j ø*re*sbol Joh*annis* rodenæ tiil li*f*

J*tem* j Eftheløthe nørdsthæ xj aw*re*bool er gyffweth vaa(r) fo*r* Hyargeness

J*tem* j sam*e* iordh xix ø*re*sbol gaf konw*n*g Hoko*n*

J*tem* en j sa*m*re jordh vi aw*re*bol er kallass Benedikx hwss fek th*et* p*re*sth*en* fo*r* iii ø*re*sbol j Steygh ok iii ø*re*sbol j Eyfuiu

J*tem* j Arnestad j nordsthe gardeno*m* vi aw*re*bol gaff Gwd*r*vn aa Haatweyth

J*tem* j sa*m*re jordh v aw*re*bol gaff Jnge*r*d aa Arnesthadh fo*r* dotth*er* syn tiil leghe*r*sthadh skal p*re*sth*en* ty ensame*n* fylghe afth*er* fy*r* Haaff

J*tem* j Sky*n*nenese j nørdsthæ gardeno*m* j m*ar*k[e] bool goffwe Nic*u*loss aa Skogo*m* ok Sten aa Vydhenese fyry saal Aases

J*tem* j sam*e* jordh j m*ar*kebol gaaf Lyffwæ aa Aakre

J*tem* j westhastha Eftheløythæ ii aw*re*bool er p*re*sth*en* fyk aff kyrch*en*ne

J*tem* j Skieklom j m*ar*kæ bool

J*tem* j Moosshwsu*m* lowpss landh

J*tem* j Meskestadu*m* j øst*re* gardeno*m* ø*re*sbool

J*tem* j Awdb*er*gy j Hedh*e*nstadhsokn lawpsla*n*d gaaff Sigrydh aa Aase tiil bøne hals

J*tem* j Hiargenese (er) kallaz Dyg*e* stwghæ iiij ø*re*sbol gaf Elyffw*e* aa Hyargenes tiil bø: h:

J*tem* en j Hyargeness vj ø*re*sbol gaff Sigrid konæ hanss j same maathæ

J*tem* fyk en prestheboll*et* j sa*m*ræ jordh j øst*re* gardheno*m* ii aw*re*bol fo*r* ii ø*re*sbol j He*r*land

J*tem* alth Aasthe*r*vdh som gaff Gwttorm Roolss*on*[1] fyry Gw*n*nor aa Nesy

[J*tem* j nørdsthæ Arnestadh iiii ø*re*sbool gaaff Ne*r*idh P*er*ss*on*[2] fo*r* saal synæ[3]

LVII.

Heidingstad *kirkia*[4]

---

1) Se ovenfor S. 79 Note 7.

2) Maaske ham, der nævnes i Tunsberg Len 1414—24, se Dipl. Norv. I. No. 696 og II. No. 619.

3) Fra [igjen udslettet.

4) Efter samme Kilde som ved foregaaende No. meddeles nærværende Jordebog, der ogsaa er skreven med samme Haand som hin. Jfr. ovenfor I. (S. 1—2).

Thettæ aatthæ Hedhenstadz *pres*(t)bol
Jtem *pre*stbooleth alth v pw*n*dhæ saᵹth
Jtem j Hedh*en*stado*m* ii mᵉkchebool
Jtem j nesthæ Raado*nn*e j Fyskemssokn ij øᵉsbol gaff Gw*n*byørgh aa Landzwerchæ
Jtem j Grazwallo*m* viij øᵉsbool[1]
Jtem aff Wᵉpi vikwmath*er* lan dh
Jtem aff Rakchestadhæ wykwmath*er* landh
Jtem j Kro*gxr*vdy iiii lawpæ landh
Jtem j Maggw*r*vdy ii ørtogx landh
Jtem j Bassa*r*vdy ii øresbol
Jtem aff Rwdyno wikwmathe landh
Jtem aff Broar hwaleno ɉ monadæ mat: la*n*d
Jtem aff Bikeldo iii awᵉbool
Jtem j Laudw*m* sydᵉ marche bool
Jtem j Brw*n*stado*m* halff monadhe matæ bool

LVIII.

Kaupmantznes *ki*rkla[2]

Thetthe aatthæ **Kammanesse**(!) *ki*rke tiil *pres*(t)bollen
Jtem j Backe iij merke bolle
Jtem j Grættæ ij *awra* bolle
[*Jtem* j Hualle *halfs* ij *øyris* boll[3]
Jtem j Borgh*en* h. *øyris* boll
Jtem j Myrum h. ært.ᵉ boll
Jtem j Skynnanæse j mydgarde*n* ærtᵉ boll
Jtem j Skordinj j øffræ garde*n* h. løyps la*n*dt.

LIX.

Tufta *ki*rkla[4]

Aat *thette* **Tupt** *ki*rke tiil p*re*stboellen
Jtem prestbolet alt

---

[1]) Ved denne Notits staar paa begge Sider et stort Mærke.
[2]) Efter samme Kilde som ved de to foregaaende Kirker meddeles denne, med en anden Haand skrevne Jordebog.
[3]) Fra [tilskrevet med en anden Haand.
[4]) Efter samme Kilde og med samme Haand som foreg. No.

J Mydtufft ij *marck* boll
J*tem* j Æyde viij ørt*e* boll
J*tem* j Griotrudi ij aur*a* boll
J*tem* j Gulla liidt sydhra ij ært*e* boll
J*tem* j Fosse ij aura boll
J*tem* j Graffdale iiij ært*e* boll
J*tem* j fyrnæ*m*de Griotrudi h. m*ark*e boll lauck och gaff sira Ællsændr pr*o* *inuentario*
J*tem* Sæm h. *marck*e boll j Skedogsoken var lauket for Midtupt vtz(!) *in* re*gistro*[1]

LX.

Hæms k*ir*kia[2]

LXI.

Hofs k*ir*kia[3]

LXII.

Haugs k*ir*kia[4]

[1]) Bagpaa staar: Thenne register paa præstebolenns jndkomst, bekom ieg effter min formand salig her Niels Pouellssønn som bethiente her i xlvj aar.

Christenn Niellssønn Banngh
m. p. s.

(Ifølge afd. Klokker B. Svendsens Manuscript om Presterne i Christiania Stift (p. Univ. Bibl.) var Hr. Nils Povelssøn Prest her fra 1556 (ɔ: 1546?) til 1592 og Hr. Christen Nilssøn Bang fra 1592 til 1624).

[2]) Af et Brev af 15 Septbr. 1618 i Rigsarchivet (Bispestolens Diplomer — Lardal) sees, at Hems Kirkes Prestebol siden Biskop Østens Tid 1395 eiede (1) Markebol i Moum, hvilket siges at fremgaa af „en Jordebog, af sal. Hr. Rasmus Hiort, den Tid Religionsprovst i Tunsbergs Provsti, med hans egen Haand skrevet, hvilken er uddragen af den Røde Bog, i Oslo Capitel liggendes er."

[3]) Om noget af denne Kirkes Gods kan sees i Dipl. Norv. I. No. 319; III. No. 474; IV. No. 660; V. No. 257; VI. No. 398; VII. No. 533 og VIII. No. 440 og 544.

[4]) Begyndelsen mangler, hvorved Aarstallet, hvori Oslo Provstis Jordebog er optagen, bliver ubekjendt. Sandsynligvis er det dog skeet i det sidste Femaar af 14de Aarhundrede. Om Haugs Kirke, der var indviet Apostlerne Petrus og Paulus, og dens Gods se Dipl. Norv. V. No. 662 og 701 (?); VI. No. 107, 109 og 309.

J Stoppini øfstæ .v. au^w. bool a Lidhum ok swa mykit j Hokolstadhum sem atte Brynildæ gaf Rolfuer a Berghi[1] til æuelegs aartidhæ haldz m; salætidhum. messo. ok vidřkuæmelegho vaxe ok offre fol. 53. a. 1.

J Iarpase iiij ørtog' bool.

J Harstadhum .v. ørtog' bool.

J Steinulfs rudhi ij ørt' bool

J Halse j øfstæ gardenum j medalgardhenum ij. au^w. bool. gaf sir Jon Erlings

Jtem Hobolstadhum nørdhræ h. iij ørtog' bool gaf sir Swein[2]

Jtem j Kroke iij au^w. bool

J ydzstæ Akre ij au^w bool ok deilis iij au^w bool j samr jord er kirkian fek firir ij auræ bool j nørdhræ Nedhberghi ok øyris bool j sydhræ.

J øfstæ Horneidhi j øfstæ gardhenum vj au^w bool [gaf[3] Gunnæ Clemetz dott' til æuelegs artidhahaldz[4]

J Skorom j væst^w gardenum a Eikium xij au^w bool afhendi Elin Þorers dott' aft' firir xij au^w bol j ydzstæ Asenom som sagdez at prestbordhet atte[5]

J nørdhræ gardhenum j Medhalakre ij au^w bol gaf Asle a Akre

J Rudhi half m'. bool.

J Medhalhagha ij au^w. bool.

J Dalum øyris bool

J Koppara viik h. iii pund saltz

J Hauka liidh h. øyris bool

Jtem j Stoppini j Liidum j næzsta gardenum vij aura .b. er prestren fek firir Burta aas Pools aas. ok øfra Skrafs rud sæm brefuet seghir

[Jtem i Erlenz aase halfs .ij. øyris b.[6] fol. 53. a. 2.

J nørdhræ gardenu(m) .j. Brota .v. ørt' bool

J Nekkis rudhi halfs øyris bool

J adhrum gardhenum ørt' bool

J Hamrum øyris bool

J Gauttæimum ij laupæ bool

J Raukæberghum xi. au^w bool.

J Heidhinstadum øyris bool

---

1) P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 142 og 173 f.

2) Om Svein Rolfssøn, Vicarius paa Haug 1371—89, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 174.

3) Fra [tilskrevet over Linien.

4) Se Brev af 17 Aug. 1544 i Dipl. Norv. VIII.

5) Se Dipl. Norv. III. No. 452, jfr. m. VIII. No. 320.

6) Fra [skrevet over Radering.

J Gærpin ein laup s(mers)
J Molandum ij au^w. bool
J Holteno ørtog' bool
J Humblæ bæk ørt' bool
J Osa engh. ørt' bool.
J Vagnaberghi iiij ørt' bool
J Lindi aase halfs manad' mat' s(mers)
J Faghræ holte ij. au^w. bool
J Klæpstadum ij au^w bool
J Drambæ rudhi øyris bool
J synzstæ Roddonne ij au^w bool sæm gaf Rolfu' a Krokstadum
J Brodhr̄ aase h. iij øyris bool er prestren fek firir Horgine
J yzstæ Akre m'. bol gaf ok lauk sir̄ Haluardr̄ Þordaſ.[1] ok annet .m'. bool fek prestren af Ogmunde Saulasyni[2] firir m'. bool j Sooløyso. ok xv. pennig' bool ok iij m' bool en j samr̄ jordh fek prestren af kirkiune firir Horgini æn þet sæm meiræ er atte prestbordhet fyr.[3] Er þet nv alt saman .xv. peninga [b.[4] ok iij m. b. ok ſdeilis en j samr̄ jord øyris b. fek prestbordet af Hofs kirkiu firir ij kyyr

fol. 58. b. 1. Jtem j Volustadum væstra gardenum øyris b. gaf Ragnilda aa Volustadum

Jtem j Gilsæimum nørdra gardenum a Modsæimom .v. aura boll. sua at sir̄ Haluardr̄[1] gaf iij aura boll, ok ij aura boll Annder a Akre

Jtem j Midaakre j sydre stofuonne ix aura b. gaf ok afhende hustrv Vlfuildr̄ Þorgautz dott' Bænkte husbonda sinom[5] till eueligs aartidha haldz. Ok j samr̄ jord ok stofuo .xj. aura boll gaf frv Ælin Bergsweins dott' sik ok herra Hakone Euindasyny fordhom husbonda sinom til eueligs aartiidha haldz[6] Ok j Kolbeinsrud j Syltubygd .xiiij. aura boll gaf en fyrnæmd fru Ælin ok ſdeilis ij. aura b.

Jtem j Vidhinesi j synzsta gardenum h. m'. b. gaf Alfu' a Vidhinesi[7] ok Gudulfu' brodr̄ hans afhendi

Jtem j Rudhi vj aura b. j sydra gardenum fr̄ norden Fiskeims kirkiu gaf Gudþormr̄ Rolfsſ fr̄ saal Rolfs son[8] sins oc annat vj aura boll j same iord gaf han kirkiune til vphældis

---

[1]) Halvard Thordssøn (ikke Thoressøn), Kannik i Oslo, forekommer som Prest her 1393—1417, se Dipl. Norv.
[2]) Ogmund Saulessøn forekommer paa Eker 1394 og var maaske en Broder af Rolf Saulessøn paa Berg, se Dipl. Norv. VI. No. 342—43.
[3]) Herfra tilskrevet med forskjellige Hænder fra Begyndelsen af 15de Aarhundrede.
[4]) Fra [tilskrevet over Linien.
[5]) Om Hustru Ulfhild Thorgautsdatter og hendes Mand Benedikt Nikolassøn, se P. A. Munch. D. n. Folks Hist. VIII. Reg.
[6]) Om dem se Munch, D. n. Folks Hist. VII. og VIII. Reg.
[7]) Vistnok Alf Frodessøn paa Videnes 1394, se Dipl. Norv. V. No. 363.
[8]) Se ovenfor S. 87 Note 1.

Jtem j Hambræ j sydra gardeno*m* xvij *øris* boll gaf Gutthorm*ᵉ* fyr dꝛ *firir* sall sina oc hustru si*nn*a Asgerdæ Aslaksdott*ᵉ*. oc th*er* m*ꝫ* swa mykit *som* thau atto j Hostued er ligg*ᵉ* j Santzswærf. Oc scal th*e*n pr*e*st*ᵉ* se*m* syng*ᵉ* a Haughe hafua artiidh *firir* th*ei*rra sall viij dagha *firir* Botulphi a hworio aaꝛ

Jtem sex au*ʷ* bol i Stoppini ligg*ᵉ* nu til pr*e*stbord*ꝫ* *firir* xx m*ᵉ* Gutto*rms* Be*n*t*ꝭ*[1] test*ᵗ* oc *firir* i messebok k*ir*k*en* fek — fol. 53. b. 2.

En þessar jardhꝛ liggiæ til k*ir*kiu*n*æ vmbota. ok lysis

J Stoppini j Lidhu*m* vj au*ʷ* bool gaf Rolfu*ᵉ* a Berghi fylg*ᵉ* nu pr*e*st*en*

J Raukaberghi øyr*is* bool j nørdstæ gardenu*m*. ok s*ᵉ*deil*is* æn j nørdhstæ Raukaberghi vj au*ʷ* bool. lauk sirꝛ Askiel Ketiuls*ꝭ* *firir* tiu*n*d

Jtem j samꝛ jordh ij au*ʷ*. bool. lauk Þorron a Lund*u*m j tiu*n*d*ᵉ* *værd*

Jtem j synzstæ Raukab*er*ghi m*ᵉ* bool lauk h*err*æ Hakon Þores.[2] j *tiunda værd*

J Doms rudhi ørtog*ᵉ* bool[3]

J Smørgrof h. løyp*is* land

J Halse j øfstæ garde*nu*m j medalgarde*nu*m ij au*ʷ*. bool. gaf sirꝛ Jon Ellings*ꝭ* til læghꝛstadh.

Jtem j Paulum j Fiskeims sokn h .v. øyr*is* bool. *ok serdeilis* ij au*ʷ* b. *sem* Gudþormꝛ Rolf*ꝭ* køpte af Fiskæims k*ir*kiu *firir* viij m.[4]

J Akre. xv pe*ninga* b. *ok* iij aur*ʷ* b.

Jtem j Solæimum v au*ʷ* b.

J Drambæ rudi h. ij øyr*is* bool. — fol. 54. a. 1.

J nørdræ Þoræ rudi j vest*ʷ* garde*nu*m iij au*ʷ* bool gaf sirꝛ Swein[5]

J Solb*er*ghu*m* j vest*ʷ* gard*enum* xij au*ʷ*. bool m*ꝫ* einu*m* fors. sem k*ir*kian fek *firir* xij au*ʷ* bool. j Volini ok seerdæilis half m*ʷ*ka bool j samre iord lauk Gudþormær Rolfs*ꝭ*[4] *firir* xvj m*ʷ*ka[6]

---

1) Forekommer 1419—42 som Vebner, i de senere Aar som Rigsraad og var død 1456. Dipl. Norv. I. No. 662 og 713; V. No. 646 og 798; VI. No. 416 og VII. No. 378; Saml. t. d. n. Folks Sprog og Hist. III. S. 596.

2) Om Hr. Haakon Thoressøn se Munch, D. n. Folks Hist. VII., især S. 133 f.

3) Her følger en udraderet Linie.

4) Se ovenfor S. 87 Note 1. Jfr. m. Dipl. Norv. II. No. 579.

5) Se ovenfor S. 87 Note 2.

6) Tilføielsen skrevet over en Radering og fulgt af et Par udraderede Linier.

Jtem j Horgini xiiij au^w bool swa at sir H(aluarder) gaf m' bool *firir* leghstadh fadurs sins. mod'. ok siin. En vi au^w. bool fek kirkian fra *pre*stbordeno *firir* Brodor aas. ok yzstæ Akr ok eit øyr*is* bool j samr jordh [køpti[1] Gudþorm' vndir k*ir*kiu*n*na[2]

J*tem* j Rudhi [sydra[1] vj au^w b. j sydra garde*num* *firir* norde*n* Fiskeims k*ir*kiu gaf Gudþormer Rolfs*s* *firir* Rolf søn sins sall[3]

J*tem* j Varlaom *se*it øyr*is* b. gamalt j sydra g(ardenum). Ok ij aura boll lauk Gutþorm' Rolfs*s* firir iiij kyyr j samr jord

J*tem* j Vallastadh*um* j Swillingadale j Lidh*um* m. b. gaf hustr*v* Vlfuilla Þorgautz dottr[4] ok j Liid j Haugs sokn.

J Bingeno*m* vj. aur^w b. gaf en fyrnæ*m*d hustr*v* Vlfuildr *firir* saal sina *ok* husbonda sins Bænkz Nicholas*s*

J*tem* j Lagharudi yttra garde*num* mærkr boll er k*ir*kian fek af Eui*n*de ok Áslougho firr Æingiarud m^wkr boll. ok þet m^wkr b. skal [k*ir*kian[1] aftr æigha eftr þeirra dagha. hafde k*ir*kian þet m^wkr b. fenget fyrst af Geste *firir* .ix. aur^w b. j Naseno j Rørdale

fol. 54. a. 2. J*tem* j Byoræ vj

J*tem* j Eikine iij m^wr' boll gaf Gutthorm' a B'ge k*ir*kiu*n*e til vpheld*is* fir' sall si*nn*a oc As*ger*dæ hustru si*nn*a se*m* bref*u*e*n* seghia

J*tem* j Midhaghe ix au^w b. se*m* løk hustr*v* Asgerdh *firir* tiu*n*dar w*er*dh

J*tem* j Hopelstadhu*m* j synzsta *gardenum* xj au^w b. gaf hustr*v* As*ger*dh k*ir*kiu*n*e till vphældez[5]

LXIII.

1 Februar.

Sancti Olaui dedic*acio* *kalend*as Februarij iij m'. kaup.

Anno eod*em* atte **Fiskeims** k*ir*kia swa marghar eighnir til *pre*stækiu*nn*' fyrst

J Fiskæimi[6] *pre*stbolet xii au^w b.

J Darrabudu*m*[7] iij au^w. bool

---

[1]) Fra [tilskrevet over Linien.
[2]) Se ovenfor S 88. Resten er skrevet med forskjellige Hænder fra første Halvdel af 15de Aarhundrede.
[3]) Se ovenfor S. 88. Skrevet over Radering og fulgt af et Par udraderede Linier.
[4]) Se ovenfor S. 88 Note 5.
[5]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 770, 776 og 818.
[6]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 579 og V. No. 316.
[7]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 478.

J medhalgarde*nu*m j Rodhonne[1] vij aura bool
J nædzstæ Rodhonne[1] øy*ris* bol
J Klundu rudi h. løypis land.
J Pinslom manadama^w bool.
J Fosseimo*m* øy*ris* bool
J Kopstadu*m* h. manad' bool
J Teighenu*m* ij aura bool.
J Gulorms rudi(!) nørdræ ø*ris* b.
J Kols rudhi øy*ris* bool
J Sutara rudi ij au^w. bool
J Rudi sydræ vidř Paular niunda lutren j iordeno seghiz þ?
væra h. iiij ø*ris* b.
J Ryg øy*ris* bool
J Hærestraumi øy*ris* bool
J Røyrini nørdræ iij au^w b.

En þetta atte k*ir*kian seer til vmbota fyrst[2] fol. 54. b. 1.
J Holtonom half m' bool
J Kools rudi iij au^w. bool.
J Skorom j vestagarde*nu*m ij ørt'. b.
Jte*m* vj au^w b. j Dærrabudho*m* j syd^w *gardenom* j Fiskeims sokn se*m* gaf Gru*n*de Andr̃s^3 oc Gudhrwn eghen kona ha*ns*

LXIIII.

Sancte M*a*rgarete

A*nn*o eode*m* atte **Bergs** k*ir*kia a Eikiu*m* swa mykit j eign*u*m til prestekiu*nn*' fyrst
J Litlæ Aase iiij ørt' bool
J Lykkiu*nn*e iiij ørt' bool
J Hamru*m* iiij ørtog' bool
J Knifwm manadamat' bool

---

[1] Jfr. Dipl. Norv. V. No. 316 og 319.
[2] Her følger en udraderet Linie.
[3] Han forekommer 1409—21, se Dipl. Norv. II. No. 654; VI. No. 371 og 410.

J Skarde manadama^w^. bool.
J Kuærk øyris bool.
J Kluku øyris bool
J Faghrolte øyris bool
J Emundæ rudi h. ørt' bool
J Iarp aase ørt'. bool.
J Steinulfs rudi ørt' bool.
J Hærixstraumi h. øyris bool
fol. 54. b. 2. J Væstby j Bingenum xij au^w^ b. þr m viij ørt' bol j Hobolstadum er gaf Rolfu' Saulaſ[1]
J Bradstadum øfsta j Lidhum .x. au^w^ bool. ok j Leirberghi a Eikium ij au^w^. bool. sem lauk Alfu' Gautzſ[2] ok m' bool j Ronnogho rudhi. *ok* iij au^w^ bol vndir Aasom. fek þessar iiij jardr prestbordet af vpheldis godze kirkiunnar aft' *firir* swa mykit sem prestbordeno bar j Saurby
Jtem halft ofret er feldr j stoken.

En þettæ a kirkian seer til vmbota ok lysis
J Saurby h. fimtæ m' bool er gefuet var *firir* Bergh er stændr j messabokenne
J Hærixstadum h. øyris bool
J Vinssuallum[3] j Horneidis græn j vest^w^ gardenum halfs anners øyris bool. ædr ij au^w^ bool.
J Paulum a Fiskeims strond .v. *peninga* bool ok half m'. bol gaf Rolfu' Saulaſ.[1]
Jtem j [Fosse ij aura bool[4]
J Joronne rudi øyris bool
Jtem alt halft ofret er feldr j kirkiunne. vttan a altarenum j messom. þet a prestren einsamen.
fol. 55. a. 1. Jtem [a[5] kirkian einsamen alt vax. wttan konor gangæ j kirkiu
J Kolbergi nørdræ. ok þo austasta j Haugs sokn xij au^w^ bool til lysis ok byging' gaf Sighridh. Ketuils(!) dott'
J Huæmsalum øfræ j Æftaløyti sokn .v. au^w^ bool lauk Þordr j Øynni *firir* arfua Kolbiorns a Darrabudum[6]

---

[1]) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 178.
[2]) Levede endnu 1400, se Dipl. Norv. VIII. No. 227.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 227, 231 og 317.
[4]) Fra [halvt udraderet, se nedenfor S. 93 og Dipl. Norv. III. No. 618.
[5]) Fra [tilskrevet over Linien.
[6]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 478 og IV. No. 463.

Item viij *ørt'* boll j Hedingxstadum j nørdra gardenom j Haukx sokn. er kirken fik ſr̄ ij au^w bol j Fosse j samma sokn. j skifte [1]
Item j Kolberghi j nørdzsta gardhen xii au^w. b. gaf hustrv Asgerdh [2] kirkiune till vphældez
Item half ølloltæ(!) ø*res* bol j midgarden j Videnes j Hofssokn gaff jomfru Turidh her Gautes dott' [3]

LXV.

Sancte Marie ***et sancti*** **Johannis baptiste dedicacio vi⁰ ydus Marcij** xx.m'.kaup 10 Marts.

Anno eodem atte **Fraunæ** kirkia swa mykit j eighnum til prestekiunn'
Prestbolet alt xx aura bool
Item Grettu allæ xij. aura. bool.
J Skurstadum h. m'. bool.
J Arkuils(!) iij aura bool. [4]
J Þormotz rudi ij aura bool
J Dale h. vij aura bool
J Flatanom øyris bool
J Æik fim ok ij ørt' bool.
J Strykþueit halft pund saltz
J Jlæberghum h. løypi smørs
J Huamme h. ørtog' bool
J Landfalle vest^w pund salz *ok* iiij ørt' b.
J Arnulfs rudi m' bool
[J Brum iiij span smørs [5]
J Þorestadum h. span smørs *ok* [ij fiordungar [5]
J Haughi viij ørt' boll gamalt *ok* serdelis ørt' boll *ok* iij aura b. sæm lauk *ok* sælde Olaf a Haughi j abudha fall
J Yxnnauallum h. løypi smørs. fol. 55. a. 2.
J Vikum øris b. þr̄ af skal ganga øyris peninger a hwariu aare h. prestenum en halft krossenum til lysis ok jordæn

---

1) Se ovenfor S. 92.
2) Se ovenfor S. 79 Note 7 og S. 90.
3) Tilføielserne med 3 forskjellige Hænder, den sidste fra Slutningen af 15de Aarhundrede. Jomfru Thurid Gautesdatter var vel af Slægten Kane.
4) Her følger en udraderet Linie.
5) Fra [overstrøget i Codex. Se nedenfor S. 96.

16 April 1382. sialftekin sæm gort var *firir* bis*ku*pe Jone a Magn*us* messodagh a*nno* do*mini* mccclxxx sec*un*do

J Ængiu*m* iij au*ra* bool

J Stokko*m* ij au*ra* bool

J nedræ Hæ*nn*æimi h. øyr*is* bool

J Ingulsrudi h. øyr*is* bool

J Kaghastadu*m* øyr*is* bool. ok s*er*deil*is* ij ørt' bool gaf Ketil a Linnese

J Skaptastadu*m* halft øyr*is* bool

J Langheimu*m* iiij ørt' bool

J Hasleimi halfs øyr*is* bool

J Bratstadu*m*[1] j nezstæ gardenu*m* h. øris b.

J Olofuo rudi øyr*is* bool

J Bolstadu*m* h. øyr*is* bool

J Abø halfs annr̄s ør*is* bool. ok s*er*deilis half m' bol j samr̄ jordh ok øyr*is* bool j Malsnesi a Eikiu*m*[2] er presten fek *firir* Midæim j Niot'øy

J nørzstæ Gullaa h. øyr*is* bool

J medal Gullaa[3] øyr*is* bool. gaf Þorbiorn hwiti

J Andres rudi ør*is* bool.

J nørzstæ garde*num* .v. ok h. øyr*is* b.

J Gyltæ rudi ij ørtog' bool.

J Eikiholto*m* half .m'. bool

J medalgardenu*m* j Fialle h. p*un*d salz

J Nikulos rudi h. ij øyr*is* b. j øf*ur* *gardenum*[4]

J Øyguilstadu*m* j Liidu*m* .x. au*ra* bool gaf hust*r*v Asæ Salmu*n*da dott' sæm br*e*fuet sæghir[5] til aartidæ haldz sit ok fleira mannæ

fol. 55. b. 1. J Væstuiku*m* [j nørdzsta *gardenum*[6] m' bol a Modheimi

J Yxnu*m* ij [au*ra*[6] bool gaf Biorn a Husaby ok øyr*is* bol gaf Bendikt a Naust*u*m j samr̄ [jord[6] j sydræ garden*u*m

J*tem* j Sudreim øfstæ j vestastæ stofuo*n*ne h. m'. bol gaf Þordr̄ a Reidistadu*m*.

J Gipstadu*m* vj au*ra* bol gaf Andres Glaske

---

1) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 308 og 314.
2) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 406; VII. No. 526 og 766.
3) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 382—83.
4) Her følge 2 udraderede Linier.
5) Hendes Testamente af 13 Marts 1396, se Dipl. Norv. IV. No. 660, jfr. m. No. 351 og P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 171 f.
6) Fra [tilskrevet over Linien.

J Dana viik j nørdræ gardenum ii aura bol. gaf Erlinger a Audingstadum[1] til bønæhals.

J Straumi ii aura bol gaf V(l)uildæ firi saal Giurdz a Hwale ok Aaso kono hans

J Buttadalum j sydræ gardenum m' bool gaf Hakon a Vpsalum til bønahaldz

Jtem æn j Buttadalum j Trandbiar sokn iij aura bol. gaf Jon Biærnaß[2] firi saal Gudhruno kono sinne

Jtem j øfstæ Hornæidi a Eikium j øfstæ stofuonne h. m'. bool gaf Halwardř Tubbaß[3] til artida halz

Jtem j samř jordh en h. m'. bool. gaf Aslakř a Sandakre brodř fynempdz Haluardz[4]

J Stoppini iij aura bol. gaf Rolfuř a Berghi firi saal sinæ ok Gautz a Berghi[5]

J øfstæ ok austastæ Sudræimi øyris bol gaf Eifuindř a Sudreimi

J Þueittum j nørdstæ gardenum iij aura bool. er lauk Aslæ a Ladhællu firi sacrilegium[6]

Jtem j Æleuaghom .v. aura bol gaf Jon a Æliuaghom sæm sworo Paal a Hyrto[7] ok Bendict Taparsß fol. 55. b. 2.

Jtem j samř jordh .v. aura bool gaf Hakon Sumarlidzß fædř sinum ok sik til artida haldz

J Sudræimi j nedzstæ gardenum ok synzstæ .v. aura bool. gaf Lifuæ a Sudræimi[8] firi sik ok bonda siin Kolbiorn Brat ok Sigridh dottor. hennar ok Gudbrandř maghř hennř afhendi firi os.

Jtem anno domini m⁰ ccc⁰ nonagesimo v.⁰ teedde os siř Gudþormer[9] at þessř iardř komo til prestbordsens a Fraunum 1395.

---

1) Maaske Erling Reidarssøn 1359, se Dipl. Norv. III. No. 298—300, jfr. m. 494.

2) Uden Tvivl ham, der forekommer paa Eker og i Lider i sidste Halvdel af 14de Aarhundrede, se Dipl. Norv. II. No. 451 og 552; III. No. 298—300, 337 og 494; IV. No. 676 og VI. No. 343. Han maa ikke forvexles med Jon Bjernessøn i Thorælfegaard i Oslo, † c. 1388, se Dipl. Norv. IV. No. 551 og ellers oftere.

3) Se Dipl. Norv. II. No. 446.

4) Forekommer 1377—95, se Dipl. Norv. II. No. 450—51, IV. No. 580 og 643.

5) Gaut Haavardssøn paa Berg 1359, se Dipl. Norv. III. No. 298; om Rolf paa Berg se ovenfor S. 92, Note 1.

6) Her følge 3 udraderede Linier.

7) Maaske Paal Gudthormssøn 1399, se Dipl. Norv. IV. No. 702.

8) Se Dipl. Norv. II. No. 451?

9) Sira Gudthorm Valterssøn, Prest paa Frauner i Lider, forekommer mellem 1377 og 1392. Dipl. Norv. II. og IV.

sidhan han kom til Fraunæ. ok varo ekki inscrifuadar j registrum

Fyrst j Vallastadum h. m. b. gaf Þorgeir a Aske firi sik ok kono sinæ

Jtem j Gunna rudi m. bol gaf Ormr Andress

J Vefrostadum ij aura bol gaf Bendict a Naustum

J sydræ Landfalle øris bol. gaf Klemett a Røynskoghe

J Nikulos rudi nædræ gardenum h. m. bol. gaf Jon j Hælgarudi[1] firi saal fadhur sins ok modor. ok ij aura bol j samr jordh. gaf Sighridh j Gyrido garde firi saal Tubba hwsbonda sins Ok serdeilis ij aura b. j samr jord fek kirkian f h. m b. j Brum af Aslake a Bæruflot[2]

Jtem j Medal Vallum h. iij øris bool gaf Þorkiel a Vollum

J Høuikum øst gardenum half .m. bool ræint ok steint gaf

fol. 56. a. 1. Kristin a Sandakrum firi sik ok husbondæ siin Haluard.[3]

J nedsta Stoppini halfs øyris bool gaf Sighurdr sind'kolle

Jtem j øystræ Landfalle h. m bol. gaf Aulir a Sukku.

Jtem synsta Fiælle j Skogabygh h. m. boll. gaf Astriidh a Audighstadom[4]

Jtem j Stoppini nædzsta. ij aura boll. gaf Þorstæin a Brokom[5] til aaltidha haldz

Jtem j Faudadale h m kr b. gafuo. Þorstein a Faudadale ok Astriid kona hans swa at ij aura b. til Trandaby kirkiu prestboll. ok ij aura b. hr til prestb.

Jtem j Reinaskoge sydra half mark boll. fek presten f half mark bol j Merini ok serdeilis en j Reinaskoge syd gaf Olafer Hakons til artida haldz fadr sins ok moder frv Elina[6]

---

fol. 56. a. 2. En þessar eighnir atte kirkian seer til vmbota

J Arkuizlum xv. pe. faat .j. iii aura. bol.

J Strykþueit ij aura. bool.

J Sudræimi ij ørt bool.

J Mærini ij m bool, er nw bort skift f Reinskoge

J Væstrauikum a Modeimi j midgard x. ørtog bol lauk Haluardr skoghr j tiunda værd

J Trandaby m bool lauk Kristin a Sandakrum[7] j tiunda værd

---

1) Jon Thoressøn 1392, se Dipl. Norv. IV. No. 603, jfr. m. 591.
2) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 342? Se ovenfor S 93.
3) Se ovenfor S. 95 Note 3 og 4.
4) Astrid Reidarsdatter 1391, so Dipl. Norv. III. No. 494.
5) Thorstein Alfssøn 1391—97, se Dipl. Norv. III. No. 494 og IV. No. 671, samt oftere ibid. II, IV, V. og VI.
6) Se P. A. Munch, Det n. Folks Hist. VIII. S. 166 f. — Tilføielserne med 3 forskjellige Hænder fra 15de Aarhundrede.
7) Se ovenfor S. 95.

J Sudræimi øfstæ j vestast^w stofuonne h. m' bol. gaf Þorder a Reidistadum
J Audighstadum m'. bol. lauk kungh Magnus j tiund
J Giipstadum vj aura bool.
J Flatanom iij aura bol. gaf Bendict a Sandakrum
J Kaghastadum vidr̃ Gullaa bergh xij aura bol. lauk Kietil a Lingnese firir iiij m'. ok .xx.
Jtem j Landfalle vid Ræinaskogh h. m'. bool. er kirkian fek af Lafrenz kirkiu j Tunsbergi firir Midæim j Nioterøy
Jtem j Viikum h. øris bol til lysing' sæm fyrsegir
Jtem j Øyghiulstadum .x. aura bool. sem gaf hustrv Asæ Salmunda dotter[1] sem brefuet sæghir
Jtem j Stoppini nædzsta ij aura boll gaf Þorstæin aa Brokom[2]
Jtem j Reinaskogh sydra .ij. marker boll fek kirkian firir .ij. marker boll j Merinj en presten fek hlf. marker boll j Reinskoge fyrdu ok þet meira sem Olafer Hakonſ þer j atte gaf han til prestækkiunna til artida haldz herra Hakons ok frv Elina[3]
Jtem j Suærdstadom vi aura bool. er gefuet var til at halda vppi viigsbraut. gefuet prestren þer firir viigsbraut.[4] fol. 56. b. 1.

LXVI.

ecclesia n. dedicacio sancti Haluardi 15 Mai.

Anno eodem atte **Hwals** kirkia swa mykit j eighnum til prestekiuner
J Ilini vj .m'. bool.
J Mork ij m'ka bool
J Huale hæfsældæ smørs ok iiij ørt' .pe. ok .iiij. pe. veghnæ

En swa mykit a kirkian ser til vmbota
J Olofuo rudi h. øris bol
Jtem vi. aura tol(!) vm Lidhir

---

[1]) Se ovenfor S. 94 Note 5.
[2]) Se ovenfor S. 96 Note 5.
[3]) Se ovenfor S. 96 Note 6.
[4]) Tilføielserne med 3 forskjellige Hænder fra Beg. af 15de Aarhundrede.

LXVII.

9 Marts. **Sancti Olaui dedic*acio* .vij. id*us* *Marcij***

An*no* eode*m* atte **Husæbiar** k*ir*kia swa mykit j eighnu*m* til pr*estekiuner*
J Skirnastadu*m* laup smørs
J Brunganese a Modæimi vj. l. s.
J Sudræimi tolf. au*ra*. bool.

---

fol. 56. b. 2. ˙En þettæ aa k*ir*kian ser til vmbota
J Sudræimi ij au*ra* bool. ok æin lutr̃ tiundr̃ af Husaby

LXVIII.

Sancti Michaelis

Anno eode*m* atte **Trandabiar** k*ir*kia swa mykit j eighnu*m* til prestekiu*n*nær
J Haldingstadu*m* vj. au^w^. bool.
J Nordalu*m* .v. au^w^ bool
J Hæ*n*næimi iij au^w^ bool
J Vallu*m* j Sindrisdalum viij ør. b.
J øystræ Hæ*n*næimi øyr*is* bool
J Helgha Hæ*n*næimi øyr*is* bool
J Barde Hæ*n*næimi en øyr*is* b.
J synzstæ Hæ*n*næimi øyr*is* bol
J Hauga rudi øyr*is* bool
J Vpsalu*m* j øfr^w^ garde*num* øyr*is*. b.
J nædræ garde*num* h. øyr*is* bol
J Rudi halfs øyr*is* boól
J Ripu*m* halft ørt' bool.
J ollu Lindiase øyr*is* bool
J Hællæimu*m* øyr*is* bool
J Trandæbø halfs øyr*is* b.
J Huirfuilberghu*m* .ij. ør. bol.
J adr*um* garde*num* ørt' bol.

J Skieggiæ rudi h. øyris b.
J Tiærnum h. øyris bool.
J Ingulfs rudi .h. øyris b.
J Stadbek j ned'' gardenum .h. ø. b. fol. 57. a. 1.
J øfra Stadbek ij ørt' ok kolnesker peninger
J Þiodastadum ørtogh ok kolnesker peninger
J adrum gardenum ij ørt' b. *ok* kol(nesker) pe.
J Bøø ørt' bool.
J Æikaberghi xv .pe.
J Tymftum h. øyris bool
J allu Grafdale h. øris bool
J Þuæit h. anners øyris bool
J øfræ Grødastadum ij ør. b.
J nedræ gardenum .h. ørt' bol
J øfstæ Vpsalum øyris bool. gaf Hælga husprøy a Hælleimum
Jtem j Fauda dale ij aura b. sæm finz j Frauna kirkiu rækinskap

---

En swa mykit aa kirkian seer til vmbota
J Onastadum .iij. au'' b.
J nedræ Huirfuilbergum h. ø. b.
J Lindi aase ørt' bool.
J øfra Huirfuilbergum øy. bol.
J Hænnæimi øf(s)ta øyris bool.
J Þueit øyris bool.
J Ingulfs rudi ij ørt' bool.
J Stadbek .xv. pe. bool.
J Vpsalum h. øyris bool
J Illuga rudi ij ørt' bool
J Olofuo rudi øyris bool.
J Rudstad j Suangsase .h. øy. b.
J Haugarudi .v. aura bool
J Hælleimum halfs øyris bool gaf Alfuer j oystasta gardenum fol. 57. a. 2.
J Fokolsdalum h. iij øyris b. gaf Hakon a Vpsalum.
Jtem gaf Ketil a Lyngnese [jtem[1] j Grødostada mork j sinæ hælfd
til kirkiunner bygningar vttan fiskin frialsa j minni

---

[1]) Fra [halvt udraderet; bør udgaa.

LXIX.

Sancte *Margarete*

Anno eodem atte **Æggia** ki*r*kia swa mykit j eighnu*m* til prestekiu*n*ne*r* j nørdhræ Ræinaskoghe ij m' bool.
J Hagha .x. au^w bool
J nørdræ gardenu*m* j Yxnu*m* halft viij øyr*is* bool
J Øfræ by .v. ørtog' bool.
J Skiastadu*m* ørt'. b. j hvari*u*m g(ardenum)
J Haughi iij au^w bool.

En þetta aa ki*r*kian seer til vmbo*ta*
J nedzstæ Sudræimi j øf^w stofuo*n*ne vij au^w bool
J øfsta Stoppini h. v. øy. b.
J nørdræ Aske iij au^w b.
J Ignstadu*m* h. øyr*is* bool
J nørdasta Landfalle ørtogha bool.
J Medallandfalle h. øy. b.
fol. 57. b. 1. J synzstæ Yxnnum øyr*is* bool ok a*n*net øyr*is* bol gaf Bene*d*ict a Naust*u*m
J Þorestadu*m* øyr*is* b. ok h. v. peni*n*g' bool
J Hialmæng *firir* vtta*n* Hagha halft ij øyr*is* bool.
J Langæimu*m* a Æikiu*m* .ij. ørt' b.
J Olofuo rudi a Æikiu*m* øyr*is* b.

LXX.

10 April.

Sancte Marga(re)te *et* Haluardi dedic*acio* iiii^to yd*us* Ap*r*ilis

Anno eodem atte **Syllingadals** ki*r*kia swa mykit j eignu*m* til p*r*estekiu*n*n'.
P*r*estbolet alt Kirkiu rudh iij m' bool.
J Solberg*u*m .x. au^w bool.
J Skiæidi ørt' bool.

J Holz mork .h. loypi smørs
J Gudrams rudi h. løypi s(mørs)
J Huamme iij au^w bool
J Æik .x. au^w bool
J Gu*n*na rudhi .xv. peni*ng*' b.
J Syllingu*m* ørt' bool
J Draghe ij ørtog' bool.
J Illuga rudi ørt' bool.
J Asdølo ørtoga bool
J Hirtu ij. ørt' b. j nørdræ gard(enum)
J Bakka rudi fim faat j .v. ørtogha bool
J Æingiu*m* fim ør*toga* bool
J Roalz Eingiu*m* fim *ok* h. øy. b.
J Iadre iiij ørt' bool
J Fughla rudi tuæggia au^w bol.
J Skutastadu*m* .h. m'. bool fol. 57. b. 2.
J nørdræ Skutastadu*m* h. ørt' b.
J medalgarde iij au^w bool.
J aust'garde half løypi smørs
J Rudi ij ørtoga bool.
J Breidu viik h. løypi s(mørs)
J Horne iiij ørt' bool.
J Brekko øyri*s* bool.
J Nakka rudi ørt' bool
J Skiæggia rudi h. ørt' bool
J Brekko h. m'kr̃ bool gaf Jon Þoraldæꝭ[1]

En swa mykit aa k*ir*kian seer til vmbo*ta*.
J Kornærudi half .m'. bool.
J Skinnara Suang iij au^w b.
J Tofuo rudi ørt' bool.
J Brekko .v. au^w bool gaf Jon Þoraldaꝭ[1]
J Kolz æng ok j Orms æng mꝫ lu*n*nyndu*m* þ*e*im sæm til gaf
Asle a Ladhældu*m* f*ir*i*r* sik.
J*te*m j nørdræ gardēnom j Hyrtto ij au^w boll

---

1) Mon Ridderen Hr. Jon Thoraldssøn, der levede omkring Midten af 14de Aarhundrede, se Dipl. Norv. II—V.

LXXI.

30 Juli. **dedicacio in crastino sancti Olaui**
Sancti Olaui et in crastino dedicacio

iij m· ti(und). Eodem anno atte **Skoga** kirkia swa mykit j æignum til prestekiunn·.
J Holmenum .m·. b.
fol. 58. a. 1. J Lindeimi synzstæ vj. au^w^. b. er kirkian fek firir vj. au^w^. bol. j Eilina holte.
J Gunnars rudi .v. au^w^. bool.
J Soleimum ij au^w^ bool
J Kieldu aase h. annrs øy. b.
J Dælo xij aura bol.
J Sighmundastadum øyris bol.
J Grytu bakka h. øyris bool.
J Eidhinu halfs øyris bool.
J Væstæ Rudhi iij au^w^ bool.
J Asenum halfs øyris bool.
J Hølom ørtog· bool.
J Dale iij. au^w^. bool.
J Stapuls rudi ørtog· bool
J Holmenum sydræ øyris bol.
J Flatanum øyris bool
J Aby halfs anners øris bol.
J Þronda rudi v. ørt· bool
J Troghstadum øyris bool
J sydra Holmenum øyris bol.
J nørdræ Steini .x. ørt·. b.
J Gunnu rudi .v. ørt· bool
J Æik iiij ørtog· bool.
J Furum øyris bool.
J Hanauala h. øyris bool.
J nørdræ Hanauala ij. au^w^. b.
J Andres rudi iiij ørt· bol.
J Suartarudi ij ørt· bool
J Bolstadum j medalgardenum iiij ørtogha bool.
J Merdenum m·. b. firir saal. Ormsteins a Øygiulfstadum[1]

---

[1]) D. e. Ormstein Thorkelssøn, Aasa Salmundsdatters første Mand, se næste Side Note 2.

J Sigmundastadum h. m' bol firir saal Gudulfs
J Gulla nørstæ j Liidum iij an^w^ bool. gaf Jon disur til aartida haldz.
J Skritussætre iij au^w^ bol j Myrahuarfue gaf Olafuer a Bakka. til artida haldz. fol. 58. a. 2.
J Skiælreimi. j nedzstæ gardenum ij au^w^ bool. afhendi Swein Amundaſ [1]
J Soleimum j øfstæ gardenum .ix. au^w^ bool til æuelegs artida haldz ok bøna haldz hustrv Ase Salmu(n)da dott'. Ormsteins. Vlfuildu a Þrondzstadum. Þorkiels j Gunleiks rudi Sigridu kono hans ok Rognu ok Joons kuus. er þa kuit jorden Ryduløsi sæm brefuet sæghir [2]

A krossen hř iiij ørt' bool j Swarta rudi. En Mari rodhan øyris bool. ok annet Olafs rodhan.
Jtem j Þorda rudi ij ørt' b. er gaf Einar a Jadre til Olafs rodonne. ok ørt' bol. j samre jord. gaf Groa a Lindeimi
Jtem j samre jord. ij ørt' boll gaf Gudriid ibidem

En þetta a kirkian seer til vmbota j Solleimom j øfsta gardenom .x. aura boll gaf Asæ Salmunda dotter sem brefuet seghir. [2]

LXXII. fol. 58. b. 1.

Sancte Marie dedicacio vij die Marcij 7 Marts.

xij. m'. tiund.

Eodem anno atte Sandinar kirkia swa mykit j eignum til prestekiunner.
Prestbolet alt iiij m'ka bool
Jtem j nørdræ Sondini iiij m' bool
J øfræ Bondini h. m' bool er prestren fek firir Kofstadř
J Orsnese øyst^w^ ij ørt' bool.
J vest^w^ Ormnese halfs øyris bool.

---

[1] Formodentlig ham, der nævnes 1386 i Dipl. Norv. IV. No. 528.
[2] Se Dipl. Norv. IV. No. 351 og 660, samt P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 171.

J Saxa rudi halfs *øyris* bool
J Abø ørtoga bool
J*tem* alt Hadaland xij au^w^ bool
J Skuggarudi ørtog^a^ bool.
J Jadre iiij ørtog^a^ bool
J Grytubakka nædra h. *øyris* b. ok a*n*nat h. *øyris* bool gaf Gard*er* f^a^ saal Gudruno kono sinni ok sin*a*.
J Løysu half m^a^ bool
J Bys rudi øyr*is* bool
J Hagha ix. au^w^ bool.
J Fialleno øyst^w^ ørt^a^ bool.
J Dyllubergi half m^a^ bool.
J Stokkom .xx. au^w^ bool.
J Kleifua rudi h. øyr*is* bool.
J Haldors rudi j Nya k*ir*kiu sokn viij ørt^a^ bol. gaf sir̄ Loden Klemtz̄
J Bondini i nædræ garde*nu*m .v. laupæ land. ok bætr̄ en fiordong j myln*o*nne, er gaf Ifuar rædesmad*er*.[1] ok veer samþykr̄ nu til p*re*stbordsens.
J Skoghe xiij ørt^a^ bool. gaf. Griotgardr̄ h. m^a^ bool ok ørtog^a^ j samr*e* jordh gaf Randiid husprøy hans
fol. 58. b. 2. J Myru*m* iiij ørtog^a^ bool gaf Biorn bonde f^a^ saal sinæ ok Olafs sunar sins
J Leirbergi a Æikiu*m* ij au^w^ bool swa at a*n*nat øyr*is* bolet er j þ*ei*m gardenu*m* er atte V(lf)uilda a Þrondzstadu*m*[2] f^a^ Austrini a Hudrimu*m* er gaf Þoraldr̄ bonde a Sæluikum
J*tem* j Manz aase j Þrygstadha sokn a Frøylandu*m* .x. au^w^ bool er gaf Raghnilda .a. Madhruþueit f^a^ lægr̄stad siin
J Fiaka rudi er sumir kallæ Holms rudh laups land sialf bygd jorden f^a^ fulla skyld.
J*tem* Gu*n*næstad j sydra gardenu*m* j væst^w^ stofuo*n*ne ij au^w^ bool.
J Jadhdr̄ j nørdræ garde*nu*m iiij ørtog^a^ b. gafuo Kolbiorn *ok* V*er*gest*er* (ɔ: Vgester?)
J Flatan*u*m j Lidhu*m* h. m^a^ bool [gaf Haluard*er* Tubbas*u*m til artida halz. ok j samr̄ jord øyr*is* b. gaf Aslakr̄ a Sandakr*u*m brod*er* h*a*ns til æuelegs bønæ haldz[3]

---

1) Se Dipl. Norv. VIII. No. 286.
2) Se ovenfor S. 88 Note 5.
3) Se ovenfor S. 95 Note 3 og 4. Fra [synes tilskrevet lidt senere over Radering.

J nørdræ Gotu j Sondini sokn iij au^w bool gaf Astridh Griotgardz dott^r f^r sik ok brodor sin

Jtem fiordongen j Fiskini j Skiæruika laghe ok fimtungen j þeim þridiungenum er Borghar a j Kuærnhamarsnese gaf siř Eiuindř Olafs.[1] ok deilis atte kirkian fyr þridiungen.

J Skaldæreimi j Skogabygd j nedzstæ gardenum .ij. au^w. bool gaf Gudulfu^r ok Ragnilda kona hans til æuælegs artidhæ haldz.

J Øygiulfstadum j Lidum .x. aura b. gaf hustrv Asæ Salmunda dott^r til artidahalz sæm brefuet seghir.[2]

Her mangler et Blad indeholdende Slutningen af Jordebogen for Sande Kirke samt Begyndelsen af

LXXIII.

Straums kirkia

øyris bol lauk Hælgæ a Æik f^r tiund fol. 59. a. 1.

J Krosgardenum øyris bool lauk Haluardř a Sundby

Jtem j Kin øyris bol lauk Halzstein a Berghum.

J Myrum j Straums sokn vj au^w b. gaf hustru Asa Salmunda dott^r kirkiunne til vpbygningar[2]

Jtem j Næstaby ij au^w boll gaf Tholleifu^r a Tymberaase oc Signi husprøy hans

Jtem j Sculaberghi iij marka boll gaf h. Omunnd Bolt oc Henrik Gærst halft til krossen oc halft til kirkiuna bygningar[3]

[J Spyuteberg[4]

LXXIIII.

Sancte Marie dedicacio prima quarto ydus mensis Julij que nunc translata est in octauum diem. videlicet ad profestum Margarete virginis

12 Juli.

19 Juli.

Anno eodem atte Hofs kirkiæ a Hudrimum[5] swa mykit j eignum til prestekiunn^r

---

1) Uden Tvivl den i Dipl. Norv. VIII. No. 286 nævnte Sira Eyvind Bonde.

2) Se ovenfor S. 94 Note 5. — Om andet Sande Kirke vedkommende Gods, se Dipl. Norv. V. No. 782—83 og 800; VII. No. 454; VIII. No. 380 og 398 samt Brev af 12 Januar 1544 sammesteds.

3) Se P A. Munch, D. n. Foks Hist. VIII. S. 162—65 og Dipl. Norv. II. No. 614.

4) Fra [med Haand fra 16de Aarhundrede.

5) Ved Foden af fol. 59. a. er tilføiet med senere Haand;

P*re*stbolet alt ij m' bool ok allæ Laduængena sæm sidara meir sæghir
J Berghu*m* m' bool
J Nordby xij au bool
En j adru Nørdby *øyris* bool
J Stokku*m* vj au. bool. bæde steint ok reint. ok ꝑdeil*is* j samre jordh. øyr*is* bool. ok ij øyr*is* bol. er p*re*stre*n* fek f' þ⁊ Suein biole hafde gefuet j Holtæbrekko
J Dufwstadu*m* ij au. b. ok j adr*u*m garde*nu*m øyr*is* bool
J Kidingstadu*m* øyr*is* bool j øyst garde*nu*m. ok ꝑdeil*is* half m'kr̄ bool. ok j væst garde*nu*m ij aura bool.
fol. 59. a. 2. J Viuldastad*um* nedræ øyr*is* bool en j øfræ øyris bool.
J Sæm øyris bool.
J Austrini sydræ ørtog' bool.
J Byrghirs rudi ij ørtog' bool.
J Badu rudi ij ørt' bool.
J Husaby øyr*is* bool
J Æikær hofde ij au bool
J Solberghu*m* .xv. pe. bool
J Filiþueit h. ørtog' bool
J Skytilsuika rudi h. iiij øyr*is* b.
J Ramuiku*m* øystræ ij ørt' bool.
J Litlu þueit h. øyr*is*. bool
J Þorgardz rudi h. øyr*is* bool.
J Grafwm h. øyr*is* bool.
J Siggæ rudi xv. pe. bool
J Sundbø øyr*is* bool.
Jt*em* j Hælga rudi j Liidhum ij. au. b. gaf Olafu' a Þofto
J Skota rudi j Røykina sok*n* ij au bool
J Þores þueit nørdræ .h. m'. b. gafuo Þorgyls a Þrondz stadu*m* ok Kolbiorn sun hans[1]
J Krosgarde*num* h*a*lfs a*nn*ers øyr*is* bool. gaf Olafu' j Krosgarde*num* f' sik ok Gyridu kono sinæ ok øyr*is* bool aatte p*re*stbole*t* adr̄

1414. Anno d*omi*ni m°cdxiiij°
Skal h*er* gøretz til abudhæ a hue*ri*um iij aru*m* til viij merk*er* pen*inga* oc halde vpe rudning grindu*m* oc gardu*m* eftir þui se*m* ræt ær. Ok haldæ vpe husom m⁊ torfualu*m* oc windskeidu*m* oc dropalausom

[1]) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 164, 170 og Stamtavlen No. 2.

Jtem j Krosgard*enum* hlf. .m*. bool er gaf Þorgyls Asulfsß [f* sigh *ok* Signi ko*no* si~[1] ok sidan var kirkiu*nne* dømt
J Hagha iiij ørt* bool. ok øyr*is* bool j Folkastadu*m* sæm gaf Ingibiorgh
J Birki aase iij au~ bool j Askæ sokn m; oll*um* lu*nn*yndu*m*. ok forsen *þen* øfræ f* nordan Þrondarudh gafuo Ogmu*n*dr̄ a Jnglingstadu*m*[2] ok Ro*n*nogh kona h*a*ns til bøna haldz fol. 59. b. 1.
J Bennulfstadu*m* ij ørt* bool
J Þorgardz rudi h. øyr*is* bool
Jtem Laduængena vidr̄ p*r*estbol*et* her, gaf halfuæ Þorkiæl a Kidingstadu*m* æn adræ halfua Þrondr̄ Biærnæß[3]
Jtem j Frøyþueit j Myrahuarfue ij au~. bol. gaf Sigurdhr̄ a Frøyþueit *ok serdeilis* h. *øyris* b. athe*n*du ærfui*n*ghir Elinæ a Frøyþueit[4]
J Straumi næ*s*t austan at Lidæsundi ij au~ bool. f* saal Giurdz a Huale ok Aso kono hans[5]

En þettæ atte k*ir*kian seer til vmbo*ta* fol. 59. b. 2.
J Grafwm øyst~ iij au~. bool gaf Ingiridh a Ra*m*fnuiku*m*
Jtem j synzstæ garde j Iadre vii au~. bool. gaf Vluildæ a Þro*n*dastadu*m*[6]
J Øystrini j nørdræ garden*om* j øyst~ lutanu*m* iij aura bool lauk Reidr̄ a Sæme f* tiund
J Haga h*a*lfs a*nn*ers øyr*is* bool lauk Bryniulfu* le*n*sma*n* f* tiu*n*d
J Rudi j vestræ g(ardenum) ij au~ bool lauk Reidar Þolfsß[7] f* skadhagiæld ok tiund
J Filiþueit .v. ørt* bool gaf Haluardr̄ a Skytiuls viik
Jtem j Sudræimi j Liidu*m* j øfsta ok synzstæ g(ardenum) h. m* b. lauk Oddr̄ a Litlæþueit f*. xvj. m*k* pe. ok m*kr̄ bool j Dotool a Hudrimu*m* m; oll*um* lu*nn*yndu*m* vttan gardz ok j*n*nan badhar jarde*nn*ar. lauk Oddr̄ fyrnæ*m*fdr̄ en Dotool fr̄ sextan m*kr̄ pe. ok v. aur~ m; sa*m*þykt Brynildu hus-

---

[1]) Fra [tilskrevet i Margenen med nyere Haand. Den hele Notits er skreven over en Radering.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 769.
[3]) Mon ham, der ofte forekommer i Oslo omkring Midten af det 14de Aarhundrede, en kort Tid ogsaa som Lagmand?
[4]) Her følger en udraderet Linie. Det meste af Tilføielsen skrevet over Radering.
[5]) Her følger et Par udraderede Linier.
[6]) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 169 f.
[7]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 444 og VI. No. 810.

prøyu sinni. varo þr̃ neer sira Haluardr̃ Gudleifsſ[1] koorsbrodr̃ vaar sira Gregorius. Eifuindr̃ a Ramfnuikum[2] Þorgæir a Þofto. ok fleiri godr̃ men af soknenne.

Jtem Kneamar j Straums sokn ij au^w bol j synsta gardenom oc j nædræ stofwunne

Jtem j Jædhre j nørdhr̃ gardhenom j Sondene sokn mær(!) boll gaf herre Omundr̃ Bolt[3] halft til kirkiune vpheldhis oc halft til prestbordzsens

---

fol. 60. a. 1. Jtem a krossen j synzstæ Hneamr̃ ij au^w bool. j nædzstæ stofuonne

---

LXXV.

viij m^a tiund. Anno eodem atte **Røykin'** kirkia swa mykit j æignum til prestekiunner

Prestbolet alt iij m^a bool

J Traunusætre iij .m^a. bool.

[J Askastadum h. øyris bool[4]

J Kios øyris bool

J Musa rudi h. øyris bool.

J Kals rudi øyris bool ok særdeilis j samr̃ jord h. m^a. b. gaf Olafuer a Myrum[5] f^a sik ok Aaso kono sina til bønahaldz

J Rudi nørdræ h. øyris bool ok ſdeilis øyris b. j Rudi gaf Aghadr̃ a Kioos[6]

J Grof iiij ørt^a bool.

J Aulfuin halfs øyris bool. j sydræ gardenum

J Gudþorms rudi øyris bool, [ok ſdeilis annat øyris b. gafuo Ambe a Groninj ok Sigurdir Haluardzſ[7]

J Glænnu .v. aura bool

J Biarnulfstadum h. ij øris b.

J Gloosliid h. øyris bool

---

1) Halvard Gudleifssøn forekommer stadigt i sidste Halvdel af 14de Aarhundrede og var 1407 Erkeprest, se Dipl. Norv. I—VI.
2) Han levede endnu 1404, se Dipl. Norv. III. No. 573.
3) Se ovenfor S. 105 Note 3.
4) Fra [overstrøget i Codex.
5) Se Dipl. Norv. IV. No. 476.
6) Agad Reidarssøn erhvervede 1378 14 Øresbol i Rud, se Dipl. Norv. V. No. 309.
7) Fra [tilskrevet over Radering.

J Gærpini h. øyris bool[1]

J Hæggenne ij au^w b. j sydra gardenom ok [deilis h. øyris b. sem kom f. Askastadr[2]

J Iacobslande halfs ij øyris boll. gamalt[3] fol. 60. a. 2

J Daulfuin-halfs øyris bool.

J Skota rudi h[alfs[4] vj øyris bool

J Gællin halfs øris bool

J Maudr berghum [allu[5] øyris bool.

J Galta rudi øyris bool

J Mosketo .xv. pening' b.

Jtem j Iacobs lande halft v. øyris b. gaf Haldor [Þordz[[5] f. sik ok Elino kono sina[3]

J Skeidi j vest^w gardenum h. m'. bool ok [deilis ij ørt' bool. Ok en serdeilis vij ørt' boll gaf Haluardr a Skeidi f. sik ok ko^w si^w[6]

J nørdræ Husaby .v. ørt' bool gaf Olafu' Tubba[til bøna halz.

J Asakom nørdræ xij au^w bool gaf Gardr ok Joron ok ij au^w b. j samr jordh. f. saal Peters Jons[.

Jtem j Askom sydra. twæggia aura boll. sæm seghiz at gaf Haluardr prestson[3]

Jtem j nedzstæ Hænæimum øyris b. j Trandabiar sokn gaf Eiuindr a Hofue

Jtem j Stokkum øyris bool gaf Groa

Jtem j Sæltinga liidh h. øyris bool gaf Biorn a Vange

J Gretto ij aura bol gaf Aasæ a Heggiunne til bøna haldz sæm suoro Ambe a Groneinni ok Gudulfu' a Heggenni

Jtem j Follastadum ij aura b. gaf Bryniulfu' a Follastadum til bønahaldz.

Jtem j Bæstato ij. aura b. gafuo Anundir a Vangi ok Rangdiid kona hans sem brefuet vaattar[3]

Jtem xij aura. b. j Flatum. gaf Ragnilda a Aulistadum f. sik ok Þorer bonda sin til bønahaldz. ok Þorer fyrder afhendi j sin ytarsta tima sæm sworet er. ok er all jorden

Jtem j Gellinj halft .v. øyris b. gaf Jngeborgh a Slimastadum sem brefuet seghir

---

1) Tilføielsen ovenfor ved Gudthormsrud har først været skrevet her, men er senere udslettet og tilskrevet ovenfor med en noget nyere Haand.

2) Se ovenfor S. 108.

3) Notitsen er skrevet over Radering.

4) Fra [udslettet, gjælder maaske hele Ordet. vj er senere tilskrevet over Linien.

5) Tilskrevet over Linien.

6) Om Halvard Gardssøns Gave se Dipl. Norv. I. No. 860, jfr. m. IV. No. 476.

Jtem j Stufuum vij. aura. b. gafuo Alfuer[1] ok Joron aa Hanastadum. sæm sworet var. Ok ꝭdeilis .ij. aura. b. j samr̄ iord. sæm prestbordet fek. af krossenom fir̄ øyris b. j Skoppa rudi ok øyris boll j Hofue

fol. 60. b. 1. Jtem j Kakastadum vj aura. b. er kirkian fek af Gunleike Anundaꝭ fᵉ vj. aura b. j Iacobslande ok iiij. kyrlagh af inuentarium, mꝫ þui skilorde at fyrder Gunleikᵉ gaf ok afhende aftᵉ til kirkiuna eftᵉ sit liif fyr- nemt vj aura b. j Iacobslande etc.

Jtem j Kalzrudi .h. mᵉ boll gaf Gregorius a Sandakre ok Ragna afhendi fᵉ saal hans ok Jons ok sina etc.[2]

En þettæ a kirkian seer til bygging'

J Sæltinga liidh·h. mᵉ. b. lauk Haluardr̄ a Sundby fᵉ tiund

Jtem j samr̄ jordh vij au^w bool. gafuo Reidar ok Gunna kona hans

---

En þettæ atte krossen seer til lysis. j Hæggæimum øyris bool[3]

J Skata rudi øyris bool

J Hnehamr̄ j Straums sokn iij au^w bool j synzstæ gardenum ok nedzstæ stofuonne

J nørdræ Husaby j Røykini sokn a Mari rodhan iiij*ørtᵉ bool. til lysis. ok iiij ørtᵉ bool krossen. halft gaf Olafuᵉ Tubbaꝭ fᵉ sik ok kono sinæ

fol. 60. b. 2. J Gronini øyst^w[4] ij au^w bool.

J Kioos .xv. pe. bool. gaf Asle a Ladællo

Jtem j Sæltinga liidh .ij. au^w bol gaf Haluardr̄ a Sundby

Jtem j Dyflini iiij ørtᵉ bool. gafuo Asæ ok Gudulfuᵉ fᵉ saal Æilifs

Jtem j Aasakom øyris b. gaf Þoron a Lundum sæm suoro Kolbein ok Peter

Jtem j Skoptarudi øyris (b.)

Jtem j Hofue væstra g(ardenum) øyris b. fek krossen þetta ij. aura b. af prestbordeno fir̄ .ij. aura b. j Stufuum

---

1) Se Dipl. Norv. III. No. 448.
2) Tilføielserne med flere forskjellige Hænder.
3) Her følger en udraderet Linie.
4) Først har der staaet: sydræ.

LXXVI.

Sancte Marie et sanctorum Fabiani et Sebastiani dedicacio in vigilia Andree

29 Novbr.

Anno eodem atte **Aska** kirkia swa mykit j eignum til prestekiunnı̃[1]

Prest(b)olet alt Røyrini. vttan halfs annı̃s øyris bool
J Haughum m' bool sem ligg' nest prestgardenum
J Stadbæk vj aura bool
J Bø ij. ørtog' bool
J Daulin xij. aura. bool.
J Øykrini ørtog' bool. fol 61. a. 1.
J Gysistadum vj aura bool.
J Solbergum vj aura.bool
J Grims rudi halft iij ørt' b.
J Blæiku j øfr~ gardenum øyris b.
J Brennes rudi øyris bool.
J Hausnastadum øyris bool ok ꝑdeilis vij aura bool. sem gaf Bersuein Bardaꝭ[2]
J øfræ gardenum øyris bool.
J Furusætre halfs øyris bool.
J Lauka nese ørt' b. af nedra gardenum
[J Reidastadum halfs øyris bool[3]
J Fiælle vj aura bool.
Jtem j Huale h. øyris bool. ok halfs annı̃s øyris b. j Huale gaf Gunbiorgh.
J Hæneimum j Liidhum ij ørt' b.
J Hagha halfs øyris bool
J Bø halfs øyris bool.
J Skogheimi øystastæ iij aura b.
J Vnastadum ij aura bool
J Skiærna rudi h. annı̃s øyris b.
J Æikabergi .v. ok .v. ørtog' b.
J Arnæ rudi ij aura bool
J Ingulfs rudi h. øyris bool

---

[1]) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. II. No. 449; III. No. 410 og V. No. 318.
[2]) Forekommer 1344—55, se Dipl. Norv. I. No. 289; III. No 276 og IV. No. 375.
[3]) Fra [halvt udraderet i Codex, se nedenfor.

J Amoote .v. liispund salstz
J Daulin øyris bool j Bergheims hæradhe
J Flæskeimi .h. iiij øyris bool j Haslæims sokn f' saal Þorgiuls ok Jons a Gardlausu
J Byrgini ij ørt' bool.
J Bilianstadum øfr h. m'. bool.
J Ødstadum øyris bool.
J Vakaase xij aura bool gaf frw Gudrun swa at vij aura bool.
fol. 61. a. 2. j væst gardenum ok .v. aura b. j øyst g(ardenum) til æfuelegs artidahalz.
J Hæggiædalum halfs annrs øyris. b. gaf Raghna a Sioastadum
J Austrini j væst gardenum ij aura bool
Jtem j Austrini j øyst g(ardenum) iij. aura bool gaf Þorstein a Askum Alfuę brødr sinum[1] til artidahalz
J Solastadum .ix. aura bool j øyst g(ardenum) gaf Niculos a Sioastadum til artidahalz
J Øysteins stadum m' bool j vest g(ardenum)
J øyst Vakaase h. m' bool. er prestren fek f' xij aura bool j Haughum. j Tiumu a Væstfold
J Skodini j Tunæims sokn vj. aura b. gaf Þorstein borkr til artida halz
J Byrgini j Vesong j øyst gardenum hefsældo bool. gaf Asbiorn Þoruarz[2]
J Arnulfs stadum øyris bool gaf Jnga a Høne.
Jtem j Gileimum j nørdre g(ardenum) .iij. aura b. swa at prestren fek af kirkiune øyris b. f' ij laupa land j Eidale er gefuet hafde Eighileif til eueligs bøna haldz .h. ij øyris b. gaf Anundr a Gudhini ok h. øyris b. fek prestren af sira Olafue f' h. øyris b. j Reidistadum[3]
Jtem j fyrnempdum Arnulfs stadum .v. pe. bool. ok ij ørtog' bool gaf Biorn a Bleiku ok þer m? Bassæ teighen vidr Ældu budir til artida haldz Bioms ok xv pe. bool j Arnulfs stadhum gaf Margareta a Askum
Jtem j Bakka m' bool f' saal Kolbiorna. Astridu ok sir Kietiuls afhendi Eilifu' erfuingi þeirræ til æuelegs artidahaldz.

---

[1]) Mon Alf Thordssøn 1371, se Dipl. Norv. V. No. 267.
[2]) 1352—77, se Dipl. Norv. III. No. 414; IV. No. 356 og 419. (jfr. V. No. 135 og VII. No. 118).
[3]) Den hele Tilføielse skrevet over en Radering, se foreg. Side.

Jtem allæ jordena Kodena m*. bool gafuo arfuar Gudþorms Bersueinſr[1] hon*um* til æuelegs artidahalz ok Hakon ok frv Eilin afhendo nw f* os

J Sylli*ngum* j synzsta gardino*m* m. b. gaf Hakon a Sioastad*um* f* sik *ok* kono sina. till bønahaldz.[2]

J Leikuall*um* m*. bool. gaf frv Eilin til artidahalz Hakona Stu*m*pa. husbonda sins[3] fol. 61. b. 1.

J Gislini j sydræ garde*n*om ij au*ra* bool ok j øyst^w gardino*m* half*s* øyr*is* b. gaf Þorgyls a Gislini f* sal sinæ ok Anstæins sonar sins

---

Þesser jærd*er* liggæ k*ir*ken til bygning* sem h*er* eftir sta scrifnæ
Jtem j Leikuall*um* h*a*lfua m. boll gaf fr*v* Elin sem segizst til bygging*[4]

En þettæ atte k*ir*kian seer till lysing* j Arnæ rudi ij au*ra* bool

J Bøø h. øyr*is* b.

J Galta Rudzstadh h. øyr*is* bool

J Hausnastad*um* j nædræ garden*um* vij au*ra* bool. gaf Bergsuein Bardaſ[5]

J Oose i Jgnadale[6] ørtog* bool.

Jtem til Sebastians altar̃ h. ij øyr*is* bool j Hæggiædal*um* gaf Raghna a Sioghastad*um*

Jtem j Austrini til Sebastians altar̃ øyr*is* bool køypti Þorstein b*or*ker firi altarens pen*in*gæ

Jtem j Eid dale j Ho(l)meims sokn j Sigdale iiij laupa land f* saal Eighileifuo *ok* Ragnildo h*a*lft til huars en w*er* lagd*um* prest*ens* ij laupa *land* til k*ir*kiu*na* byggni*ngar* f* øyr*is* b. j. Gilsæim*um*

[J Fidstadh*um* twegge hefsælle bol oc helfte*n* til hwars prestens oc k*ir*ken[7] er nw byt j Bierke som ligger pa Ringerike fol. 61. b. 2.

Jtem Redestad viij l' solde Sigrid pa Gipstad gafs i p*un*dz kaper ka*n*ne af k*ir*ke*n* for odalz quediu a*nno* d*om*inj mdxxix 1529.

---

[1]) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 166.
[2]) Tilføielsen skreven over en Radering.
[3]) Se ovenfor S. 96, Note 6.
[4]) Tilføielsen skreven over en Radering; Stykket om Eiddal nedenfor har nemlig først staaet her.
[5]) Se ovenfor S. 111, Note 2.
[6]) Senere Rettelse fra det oprindelige Ingadale.
[7]) Fra [skrevet med Haand fra Slutningen af 15de Aarhundrede; herfra og til Enden af Stykket med Haand fra 16de Aarhundrede.

LXXVII.

9 Marts. **Sa*n*cte Marie dedicacio ix^{o}. die mensis Marcij**

Anno eode*m* atte **Tunæims** kirkia swa mykit j eighnu*m* til prestekiu*n*nī
Prestbolet alt x. au*ra* b. Biorku
J Kolsbergi vij au*ra* bool
J Bakka vj au*ra* bool
J Furu sætre ørt' bool
J Fraunu*m* .v. pe*ninga* bool
J Ringin øyr*is* bool.
J Øykrin ørtog' bool.
J Gatu iiij ørt' bool
J Þosuallu*m* h. øyr*is* bool
J Buttarudi iiij ørt' bool.
J Vadin øyr*is* bool en af adr*u*m garde*nu*m øyr*is* bool
J Stofuin øyr*is* bool
J Skodin h. øyris bool.
J Bryn .v. ok iij au*ra* bool
J nørdræ Stofuin øyr*is* bool
J Honnini j bado*m* gardunum halfs øyr*is* bool
J adru Skodinj iiij ørt' bool
J Esin xv pe*ninga* bool.
J Biaræfni iiij ørt' bool.
J Løykini iiij ørtog' bool
J Vange øyr*is* bool.
J Gronini ij au*ra* bool. ok ij au*ra* bool j samī jord gaf Þora a Haugu*m*
J Bilianstadu*m* iiij ørt' bool.

(Her mangle nogle Blade i Codex, som, foruden Slutningen af Tunheims Kirkes Jordebog, ifølge Registret endvidere indeholdt Jordebøger for følgende Kirker:)

LXXVIII.

Haslæims kirkia.

LXXIX.

Akers kirkia.[1]

LXXX.

Margaretto dals kirkia.

LXXXI.

Hofu inar spitali.[2]

LXXXII.

Østra lutum Osloars profastedøme.[3]

LXXXIII.

Skæidis kirkia.

(Begyndelsen, angaaende Prestens Jordegods, mangler).

---

[1]) Jordegods tilhørende Presten og Kirken nævnes i Dipl. Norv. III. No. 7, IV. No. 559 samt V. No. 564 og 665.

[2]) Se Langes Klosterhistorie (2den Udg.) S. 487 og Dipl. Norv. III. No. 522.

[3]) Provstiet har urigtigt faaet særskilt Nummer; muligens har den manglende Fraunar kirkia staaet her og er bleven glemt i Registret. Efter en anden Kilde meddeles nedenfor en Jordebog for denne Kirke.

fol. 62. a. 1. En þettæ atte kirkian seer til vmbota fyrst

J Stigandzstadum øyris b. sem kirkian fek after f. øyris b. j Dali[1]

J Stufnum m. b. er kirkian laut mote Audarudi

J Midsio i øyst gardenum .x. aura b. som gaf Anstein a Lundi halft til huars sæm sworo sir Þorer ok Jon Petrs[2]

Jtem halfua Aaros h. m. b. gaf Rolfu Paals son.

Jtem h. iij øyris b. j Øyghiastadum j Þrygstada sokn j nørdr gardenum gaf fyrnempdr Findr

Jtem j Þorgardz rudi j Sandzstigi øyris b. ok j Sodzstadom a Valom ij aura b. laut prestren mot þessom iordom. Viuulstader. Drymbuls þorp ok Æng.

Jtem j Hundulfs stadom øyris b.[3]

Jtem j Stiganzstadum iij. aura b. lauk Þorkiel a Dale f. tiund

Jtem j Bøle øyris b.

J Haughum ij aura b.

Jtem j Nese øyris b.

Jtem j Aust.sandom .v. aura b. gaf Einar a Vale. ok Jon afhendi

fol. 62. a. 2. sidan ok er Jone anuardat aft. j mote øyris b. j Kalz rudh.

Jtem j Siiktuns rudi vj. aura b. gaf Haluardr a Austrsandom ok Gunna kona hans

Jtem j Bøle

Jtem j Stigandzstadum vj aur boll sem gaf Þorer a Ramstadum etc.

LXXXIIII.

27 April.

Sancte Margarete .v.° kalendas Maij

Anno eodem atte Norbiar kirkia[4] swa mykit j eighnum til prestekiunnr

J Lofs rudi m. b.

J Too h. m. bool

J . . . .[5] rudi viij ørt. b.

---

[1]) Fra [senere tilskrevet over en Radering.

[2]) Mon ham, der nævnes 1346 i Dipl. Norv. IV. No. 300?

[3]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 296.

[4]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 296.

[5]) Aabent Rum i Codex.

J Tyrduløysu vj *aura* b.
J Rampnstad*om* vj au*ra* b.
J Ælgiartuni ij au*ra* b.
J Moo h. m*. b.
J Saade .v. ørt* b.
J Kaxa rudi h*a*lfs øy*ris* b.
J Solbergu*m* h*a*lfs øy*ris* b.
J Folghanæfui h. øy*ris* b.
J æng einni vidř Gærdasio ij au*^^* forn*^^*

En þeſſ iard* atte k*ir*kia*n* s*eer* t*i*l vmbo*ta*
J Tompt*u*m v aura. bool.
J K*ir*kiu rudi m*. b. fol. 62. b. 1.
J Nauzþuæit iij au*ra*. b.
J Ælgiartuni iiij ørt*. b.
J Kadhe øy*ris*. b.
J Liidh øy*ris* bool
J Pukastad*om* h. øy*ris*. b.
J Ambarudi h. øy*ris*. b.
J Randeimu*m* nørzsta j Vestbiar sokn øy*ris*. bool.
J*tem* Røiadall. vj aura boll.

LXXXV.

Ap*ost*o*l*or*um* Petri et Pauli dedica*c*io iiij *ka*l*e*nd*a*s Februarij

29 Januar.
viij m. kaup.

Anno eod*em* atte **Krakastada** k*ir*kiæ swa mykit j eighnu*m* til pr*e*stekiu*nn*ř fyrst
Vestræ garden a Krakastadom iij. m*. b.
J*tem* er nw nyko*m*met vndir prestbordet alř øystri garde*n* vttan eit øy*ris* bol
J Austrudi ix. au*^^*. b. ok øy*ris* b. j vestræ gardeno*m*

J litlæ Misseimi[1] j vest~ garde*num* ix. au~. b. en j øyst~ h. vj ø*ris* b.
J Fraunu nørdræ ij au~. b.
J Skræpæimu*m* iiij ørt'. b.
J Skadstadu*m* vj au~. b.
J Glamoslette xij au~. b. alla jorde*na*
J Vange .v. ok .v. ørt'. b.
J Rudstad j Nesodda ij au~. b.
fol. 62. b. 2. J Freetstadu*m* nørdr~ *gardenum* h. øy*ris*. b.
J Bakka øy*ris* bool
J Sokkenby øy*ris* b.
J Nese øy*ris* bool
J Hardstadu*m* ij au~. b.
J Hiærra*n*da rudi ij ørt'. b.
J Austby ørt' bool
J Biarstado*m* ørt'. b.
J Tompto*m* iij au~. bol reint ok stei*n*t[2]
J vest~ My*r*um ørt' bool.
J Dyra rudi xv. pe*ninga* b.
J øyst~ Brekko ørt' bool
J Karlsmyri xv. pe*ninga* b.
J Biærtz rudi ørtog' b.
J Solbergu*m* halfs øy*ris*. b.
J nørdræ Holte ørt'. b.
J sydræ Fraun h. ørt'. b.
J Steinoro rudi ørt' b.
J Leifuastadu*m* a Vimu*m* h. ørt'. b.
J nørdræ Ase h. øy*ris*. b.
J Kyrpu rudi h. øy*ris*. b.
J Grakalz rudi xv pe*ninga* b.
J Haugu*m* j Aas bygd h. ørt'. b.
J Auda rudi h. ørt'. b.
J Syftunu*m* j øyst~ *gardenum* øy*ris* b. gaf Gu*n*nar fiwil fek ki*r*kian j mot øy*ris* bool j Hialle[3]

---

1) En næsten ulæselig Notits om østre Misseim findes nederst paa Bladet; den indeholder formentlig det samme, som findes nedenfor paa fol. 63. a. 1.

2) Se Dipl. Norv. I. No. 275, jfr. m. V. No. 199.

3) Ved denne Notits findes et Mærke, der henviser til Notitsen paa følgende Spalte. Se Dipl. Norv. I. No. 1121; IV. No. 1036; VII. No. 344 og 784 samt Breve af 29 Oktbr. 1558 og 16 Decbr. 1559 i Dipl. Norv. VIII.

J væst^w^ Leifuastadom h. m^e^. bol gaf Loden a Mork f^e^ sik ok kono sinæ sua at þr̄ skal lukaz af øyrir forn huart aar til bøna haldz ok se sialftekin jorden[1]

Jtem j øyst^w^ Leifuæstadum ij au^w^. b. gaf Amunder a Mork[2] f^e^ sik ok Olofuo kono sina. halft til huars en ver lagdum alt til prestbordsens after f^e^ Sudræim. ok se sialftekit þ? ij au^w^. b. f^e^ halfua skyld.

gaf Ommundr̄ Reidars$ ij aura boll j væst^w^ Leifuastadom fore sall sina ok Gunildæ kono sinne

J Gotu vj au^w^ bol. gaf Basse a Vale[3] fol. 63. a. 1

J Misseimi litlæ øystra v. au^w^. b. tok kirkian þr̄ aft^e^ f^e^ ij au^w^. b. j Austansio ok iij au^w^ b. j Alfuæimum gaf Asbiorn a Misseimum[4] j reiknado halfs øyris bole er gaf Þorstein[5]

Jtem j Syftunum j vestægardenum[6] iij au^w^. b. gafuo Tofue a Vnadom[7] ok Steinar logman, ok took kirkian þr̄ j mot h. iij øyris b. j Austby.

J Kræppo j Þrygstada sokn m^e^ b. fek kirkian j mote ij au^w^. b. j Þorpe, ij au^w^ bool j Languliidh, ij au^w^ b. j Liidh ok ij au^w^. b. j Dyra rudi

J Hællurudi halfs øyris. b. fek kirkian þr̄ j mote halfs øyris b. j Sigurda rudi

J Liid vidr̄ Auduna bøle h. m^e^ bol. gaf Peter a Leifuastodum

J Vange ij marka bool gaf Gudrun Gunnulfsdott^e^

J Eng xiiij au^w^ bol gaf Þoræ Askæls dott^e^ f^e^ saal fadur sins ok adr̄ sinnæ foreldra ok barnæ sinna saal er þr̄ bref f^e^ gort, ligg^e^ j Krakastada kirkiu

---

En þettæ atte kirkian seer till vmbota fol. 63. a. 2.

J Hiælle .x. ærtoga boll. er kirkian fek f^e^ xiij aura boll. j Sudræimj oc þr̄ m? fek kirkian .x. kyr sæm brefuet seghr̄ ok øyris. boll. j Hialle atte kirkian fyr.[8]

J Myrum xi ørt^e^. b. gaf Anbiorn Suæins$ j øyst^w^ gardenom

---

1) Se Dipl. Norv. VIII. No. 247 og V. No. 255.
2) Levede 1365, se Dipl. Norv. V. No. 255, jfr. m. VI. No. 306.
3) Mon den samme som Basse Prestbroder, der forekommer 1332, se Dipl. Norv. II. No. 197.
4) Nævnes 1332, se Dipl. Norv. II. No. 197.
5) Kan vel neppe være den samme som Thorstein Eyvindssøn, der forekommer endnu 1409, se Dipl. Norv. V. No. 465.
6) Se foreg. Side, Note 3, jfr. med Dipl. Norv. III. No. 296.
7) Han var død før 1381, se Dipl. Norv. VI. No. 306.
8) Notitsen er skreven over en Radering; derpaa følge nogle udraderede Linier.

J*tem* ſdeil*is* j Myru*m* ij ørt' bol gaf Asbiorn j Sudræimu*m* ok j litla Myru*m* ørt' b. gaf Haraldr̄ j Skotbudh.

Jtem[1] j sydræ Austansio i Aas sok*n* ij au^w. b. gaf Finnr̄ a Misseimi

J Alfuæimu*m* iij au^w b. sua at Joron a Mædalby gaf h. ij ø*ris*. b. Lodhen loghskræppæ øy*ris* bol. ok h. øy*ris*. b. gaf Þorstein a Audunabøle[2]

J Snæis j Aas sokn .v. ørt'. b. ok þo j sydræ *gardenum* gaf Reidar j Haugarudi

J Þorpe j Mossadale ytt^w ij au^w b. gafuo Asbiorn a Missæimi *ok* Jon a Þorpe

J Languliid ij au^w. b. gafuo Þorer ok Jon a Mork

J Austby h. iij øy*ris*. b. gaf Ro*n*nogh a Haughu*m* ok h. ij ø*ris*. b. gaf Finnr̄ son he*nn*r̄. sem suoro Arne ok ij fra*m*uatt'

J Audunabøle halfs øy*ris*. b. gaf Þorstein

fol. 63. b. 1. J Sigurda rudi vider Stofuo mork j Aas sok*n* halfs øyr*is* b. gaf Þorkiel a Stofuo mork

J Liid vid Missæim[3] ij au^w. gaf Ormr̄ a Medalgarde.

J Dyra rudi ij au^w. b. j vest^w. *gardenum* gaf Þorøy a Mork

J Danskarudi h. m'. b.

J Liid vid Audunabøle h. m'. b. gaf Pet*er* a Leifuastadom

J*tem* til lysing' ein lut hofwd tiu*n*dr̄

J*tem* j Glamaslææt xii au^w b.[4]

J*tem* j Liidh vidhr̄ Audhinabøle vii au^w b. lauk thessar ij jordhr̄ sir̄ Symo*n* Jonsſ[5] *fore* þa pen*inga* *som* ha*n* atte luka *kirkiune*

LXXXVI.

26 Juli.

S*anc*tissi*me* u*irginis* Marie b*eato*r*um* Olaui *et* A*nn*e m*at*ris Ma*ri*e dedicacio ip*s*o die s*anc*te Anne

iij. m. kaupp Anno eodem atte **Tompta** kirkia swa mykit j eighnu*m* til prestekiu*nn*r̄

Tompt abudh p*re*stens xij au^w. b.

---

1) Her følger et udraderet Ord.
2) Se Dipl. Norv. V. No 276—77.
3) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 465.
4) Skrevet over Radering.
5) Forekommer som Prest her 1391—1420, se Dipl. Norv.

J nædræ *gardenum*.a To*m*pt xiiij au^w. b.
J vestræ lutano*m* a Fiinstado*m* h. øyr*is* b.
J Biarna rudi øyr*is*. b.
J Too iiij ørt' bool
J Myru*m* ørt' bool.
J Aspom xv. pe*ninga*. bool.
J Leifuæstado*m* h. ørt' b.
J Hænnin h. ørtog' bool
J Hollin h. ørt'. b.
J Iadř j øfr^w *gardenum* øyr*is*. b. gaf Þora a Gordo*m*
J Geitabergi h. ørt' b.
J Brekko halft ørt'. b.
J Wnade h. øyr*is* bool. fol. 63. b. 2.
J Stokstad*um* øfra garde*num* ørt'. b.
J Hollini j Hobølessokn j nørd^w*gardenum* øyr*is* b. aft' f' Þolfs huus[1]
J Ængen*n*e v. au*ra* bool
J To*m*pta mølno ær af geng' mork
J Saurby h. v. øyr*is*. b. sua at Þolfuř gaf øyr*is*. b.
[J*tem* j[2] Finstad*um* iij au^w. b. f' saal Liodz j Krakö rudi
J Viden*n*e .xv. pe*ninga*. b. ok ij au^w. bol. gaf Þorfinn'[3]
J Rudstad ørt'. b. j Krakastada sok*n*
J*tem* j Skærkerudi j Spiotab*er*gs sokn ij au^w. b. gaf Herbrand' a Vaghlano*m* f' saal Joron*n*o modor sinnæ
J*tem* j Guldz rudi h. ært'. boll sialftekit
J*tem* h. m'. bol j Kiærna rud j Tompta sokn gaf Ælin j Tægxlanesi
J*tem* j Knapstad*um*[4]

En þetta a k*ir*kian ⨍ til vmbo*ta*
J nædræ To*m*pt xij au^w b. ok hin þrætta*n*dæ øyr*er* til lysingar
J Ængen*n*e xiij ørt'. b.[5]
J Eikabergi ørt' bol
J Lushaughi h. øyr*is* b.
J Medalbø m'. b. ok ⨍del*is* ij au^w b. sæm køpte Herbrandř a Vaghlano*m* f' viij. m'.

[1]) Notitsen skreven over Radering; se Dipl. Norv. V. No. 427.
[2]) Fra [tilskrevet over Linien.
[3]) Levede 1377, se Dipl. Norv. I. No. 443, hvor Gaardens Navn er urigtig læst.
[4]) Se Dipl Norv. VIII. No. 252. Tilføielserne ere skrevne med 3 forskjellige Hænder.
[5]) Her følger en udraderet Linie.

fol. 64. a. 1. *Item* j Saurby h. v. øyris bol. swa at Þolfu' gaf øyris. b.
J Vidænne xv. peninga. b. ok ij au^w. b. gaf Þorfinnr a Væggium[1]
J Þolfshusum ij ørt' bool
Jtem j Guldz rudi h. ært' boll sialftekit oc swa Þolfs huus f' iiij ørt' pe.[2]
Jtem til lysing' j Swipubøle øyris. b. ok af huarium fullom bondæ j soknenne h. m'. vax. æn ij au^w. veet af einuirkiæ

LXXXVII.

viij mar. tiund 9 April.

Sancte Margarete virginis dedicacio quinto ydus Apprilis

Anno eodem atte **Hobøles**[3] kirkia swa mykit j æignum til prestekiunn'
Hobole alt iij m'. b.
Skidæstadr allar ij m'. b.[4]
Bærghar allr .x. au^w. b.[5]
J Fielle xij au^w b. ok fdeilis j samr jord øyris b. gaf Asbiorn a Narfuæbøle. ok øyris b. gaf sir Steinar Þordaf[6]
Biughnar allr .x. au^w. b.
J myklæ Namfne m'. b.
Jtem Skyrgunnu rudh alt vj au^w b.
J Stufnum h. v. øyris. b.[7]
J Huitasteini h. vj. ørt'. b.
J Sokkenby h. ij øyris. b.
fol. 64. a. 2. Jtem j øfr^w Huitasteini h. ij øris b. gafuo Ingibiorg ok Joron
J Birgirs rudi iiij ørt' b.
J Græidakrom nørdræ *gardenum* vij au^w b.

---

1) Se foregaaende Side, Note 3.
2) Se Dipl. Norv. V. No. 427. Tilføielserne skrevne med 2 forskjellige Hænder.
3) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 722; V. No. 390; VII. No. 363; VIII. No. 331 og 333.
4) Se Dipl. Norv. I. No. 565.
5) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 1104, VII. No. 530 og VIII. No. 588.
6) Prest her 1366—68. Dipl. Norv. III—IV.
7) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 780.

J Æng øyris bol.
J Gorn øyris b.
J Too h. iij ørt. b. ok ꝭdeilis øyris b. j sydra gardenum
J Klingurudi øyris. b.
J Gudzþueit .v. faat j øyris b.[1]
J Andbiornar rudi h. ij øyris. b.
J Leifuastadom h. øyris. b.
J Hwita stene j øfra gardenom h. øris b. gaf Jngeborgh a Bogheyma[2]
J Haldubøle xv. peninga. b.
J Skantunum .v. peninga. b. minnæ en iiij ørt. b. ok ꝭdeilis h. øyris b.[3]
J Ludri h. ørtog. b.
J Biarnastadum h. øyris. b.
J Tømpt h. ørt bool.
J Lushaugi ij ørt. b.
J Ringstadom ij ørt. b.
J Rudstad h. ørt. b. vidr Ludr[4]
J Dalum h. ørt b.
J Iadre v. faat a xi ørt. b.[5]
J Æikabergi h. øyris b.[6]
J Hænninj ij ørt (b.)
Jtem allan Mølnæ bakkan ok mølnonæ þr j hia j Kroabygd swa at halft atte kirkian fyr ok halft gaf herræ Amund Bolt ok Eirikr Olafꝭ[7]
J Græidakrom h. øyris b.
J Kroke j luta Saxa h. ørt. b.
J Fiosom h. øyris. b.
J Narfuæbøle h. iij ørt. b.[8]
J Græidakrom j sydræ gardenum h. ij øyris b. gaf sir Reidulfus Anbiornaꝭ til bønahaldz. er bort skipt[9] fol. 64. b. 1.

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 656.
[2]) Notitsen er skreven over Radering.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No 239, 383 og 423 samt følgende Side Note 7.
[4]) Her følger en udraderet Linie.
[5]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 685 og VII. No. 460.
[6]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 914; III. No. 951—53 og VII. No. 358.
[7]) 1399, se Dipl. Norv. III. No. 546. Om Hr. Ogmund Bolt se ovenfor S. 105, Note 3. Eirik Olafssøn nævnes oftere i Slutningen af 14de Aarhundrede paa Follo, se Dipl. Norv. I, III og IV.
[8]) Her følger en udraderet Linie.
[9]) Med Haand fra 16de Aarhundrede.

Jtem j Kaalstadum j Krakastadasokn. mᵉ. b. oc swa mykit meir som herra Øgmundᵉ atte þr̄ j er han fek kirkiune fᵉ Stumparud[1] oc ꝼdeilis .h. iij øyris b. som gaf Kolbein[2] fᵉ s(aal) Lifuo dottor sinne. Ok en j samre jord .xv. peninga. b. ok øyris. b. gaf Steinᵉ. a Mærini fᵉ sik ok Aso kono sina ok þa presten alla jordena. xii aurᵂ b.[3]

J nørdræ Þengilstadum iij auᵂ. b. gaf Arne a Þufn[4]

J Leifuastadum ij auᵂ. b. j øystᵂ gardenum ok j samr̄ jord øyris b. gaf Amundr̄ a Mork h. til huars. en ver lagdum alt til prestbordsens ok skal væra sialftæikit þꝫ øris b. fᵉ halfua skyld[5]

J Eikabergi[6] h. øyris b. fᵉ saal Reidars j Þengilstadum

Jtem æn j Eikabergi[6] j nørdræ gardenum h. iij øyris b. gaf Olafuᵉ a Þufmpn.[7]

J Greidakrom j sydrᵂ gardenum ij auᵂ. b. er alt þꝫ kirkian a þr̄ j vij auᵂ. b. en j sydrᵂ gardenum xv. peninga. b. faat j vij auᵂ. b. ollo reiknado. som fyr er scrifuat ædr̄ vscrifuat[8]

J Holte h. ørtᵉ bool

b.[9] J Hollini j sydra gardenum øyris b. afhendi Hawardr̄ a Berghi fᵉ saal Jngibiorghu oc er þa kwit Berg.[3]

J Miolkaberghom j Helina sokn ij auᵂ. b. gaf Eiuindr̄ a Huitasteini

J Haugsþueit ij auᵂ (b.) gaf Swein a Haugi

J Ræfaughum ij auᵂ b. gaf.[10]

a. J Hollini j nørdra gardenum .v. aura b. fek herra Ogmundr̄ Bolt. prestbordeno fᵉ imisar sina jordr̄ ok skyld. som brefuet seghir.[11]

fol.64.b.2.b. Jtem en j samre jord .v. peninga b. minna en v aura b. gaf Peter Þormodzꝼ fr̄ sik ok kono sina

ø. Haluardr̄ j Bærorudi tok kirkian þr̄ j mote h. mᵉ. b. j Medalby[12]

Jtem en j Ræfaugum ij .auᵂ. b. lauk fᵉsagdr̄ Haluardr̄ tok kirkian þr̄ j mot iij auᵂ. b. j Sanda rudi a Valom

---

1) Se Dipl. Norv. V. No. 427.
2) Uden Tvivl Hr. Ogmunds Broder, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. Stamtavle No. 2.
3) Notitsen er skreven over Radering.
4) Her følge 3 udraderede Linier.
5) Jfr. ovenfor S. 119, Note 2 og Brev af 16 Juli 1401 i Rigsarchivet.
6) Se foregaaende Side Note 6 og nedenfor Note 8.
7) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 49?
8) Med en Haand omtrent fra Aar 1500 er tilføiet i Margenen: er bort byt fore Eikieberg xiii aura b. ij aura b. i Kringla rud i oris b. i Skamptunom oc i øris (b.) i Bergom breff fo . . bat . . . .
9) De med samme Bogstaver i Margenen mærkede Steder ere paa denne Maade betegnede som sammenhørende.
10) Fortsættelsen paa fol. 64. b. 2 er: Haluardr̄ j Bærorudi etc.
11) Se Dipl. Norv. V. No. 427.
12) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 667.

J Æikabergi[1] øyris b. ok ij au^w b. j Tømpt gaf Ogmundr a Saxabøle

J Gudzþueit[2] h. øyris. b. gaf Kolbiorn ok ꝓdeilis j samr iord øyris b. gaf Ketil j Huld a.

J Hidasom h. iij øyris. b. gaf Karl a Kroom er þet bort byyt ø.

J Asla rudi øyris b. gaf Hakon a Holdubøle

J Læppastadum j sydra gardenum øyris b. gaf Hauardr a Berghi f. s(aal) Auduns fadur sins ok Joronno modor sinna[3]

J Rudi .h. ij øyris. b. j øfræ. gardenum gaf Olafu' a Tumfn

J Fiosom ij au^w b. gaf[4] Nokkuir

J Skioldini øystræ øyris. b. gaf Anzstein a Skioldini[5]

Jtem j Bærghuini j vestræ gardenum vj au^w. b. gaf sir Audun til artidahaldz[6]

Jtem j vestra Toppom j Howeimadall øyris. b. f. saal. Reinaldz ok Gunildu[7]

Jtem j Biærtzrudi j Krakastad sokn[8] h. m'. boll. swa at iij øyris. b. kom f. iij øyris b. j Hidasom. ok ij øyris. boll gaf Jon Einarsꝯ til bønahaldz f. sik ok kono sina Gudruno[9]

Jtem j Stykkini j Aas sokn .h. m'. b. sua at ij au^w b. luukom ver Øystein f. Stamfnalom er gefuet hafde sir Þorgeir Aslaꝯ[10] fol. 65. a. 1.
En annat ij au^w. bool gefuom ver f. saal varæ ok hans

J Skioldini j øyst^w gardenum h. m'. b. gaf Þorgaut' a Skioldini

J Galuþuæit j synzsta gardenum ij aura. b. gaf Haluardr a Huamme f. saal fadurs sins ok modhor[11]

Jtem (j) sama gardenom ij aura b. gaf Gunnar Þollaksꝯ.

Jtem j Bølum h. øyris b. ij smapeninga b. minna f. sunnan Mærini gaf Einar a Skiældforsum þo Saxa Steinarsꝯ[12] til lausnar f. iamgot goz

Jtem j Greidaak' sydra gardenum ij aura b. halft til huars gaf Asgeir j Greidak'. ok v. peninga boll

---

1) Se ovenfor S. 123 og 124, Note 6.
2) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 656.
3) Notitsen skreven over Radering.
4) Tilføiet over Linien.
5) Her følge to udraderede Linier.
6) Testamente af Sira Audun Hallvardssøn paa Ignebakke, dat. 24 April 1373, se Dipl. Norv. III. No. 381.
7) Givet 1413, Dipl. Norv. III. No. 616.
8) Se Dipl. Norv. VIII. No. 309.
9) Begge Notitser skrevne over Radering; se nedenfor.
10) Forekommer som Prest paa Haabøl 1393; se Dipl. Norv. IV. No. 627.
11) Givet 1407; se Dipl. Norv. V. No. 451.
12) Forekommer 1407—25, se Dipl. Norv. II. No. 685; V. No. 451 og VII. No. 363.

En þettæ atte *kirkian* sik *til* vmbo*ta*
J Iadre[1] h. m*ᵉ*. b. ok xv. pe*ninga* b. ok ꝭdel*is* halfs øyr*is* b. som laa til lysing*ᵉ*
J Skioldini j vest*ræ gardenum* vij au*ʷ*. b.
J Mædalby h. m*ᵉ* b. gaf Reid*ᵉ* a Forse[2]
J Steinsbøle iij au*ʷ*. b. lauk Amu*nd*ᵉ a Haugi ok ꝭdeil*is* h. ij øyr*is* bool fek kirkian af pr*e*stbordeno *ok* gefuet hafde Dagfinn*ᵉ* a Augarudi øyr*is* b. en h. øyr*is* boll er gamalt, ok er alt j øfra gardenom.
J*tem* j Vesby j vest*ræ gardenom* j Spiotaberg*s* sokn øyr*is* boll. gaf Aasa. a Ræigginj.
J*tem* til *kirkiuna* vphældez. j Rodeimi j øyst*ræ gardenom* j Skeidiz sokn. h. iiij. øyr*is* b. gaf Þorgeir a Rikiseim[3]

J*tem* til lysing*ᵉ*
J Haughi ij au*ʷ*. b. gaf Solfu*ᵉ* a Risu*m*
J Fiosom øyr*is*. b.
J Birki j nørdr*æ gardenum* j Krakastada sokn øyr*is* b. gaf Þurid Hugha dott*ᵉ*
J*tem* j Myru*m* øyr*is*. b. gaf Fromu*n*der a Bølom[4]
J Gudislundu*m* ij ørt*ᵉ*. b.
J*tem* æin lut howdtiu*n*dꝛ
J*tem* j Hollꝛbøle j Hobøle øris b. gaf Arna a Wiflastadu*m*

---

fol. 65. a. 2.

LXXXVIII.

6 Novbr.

S*an*cti Laurencij. dedicacio sexta die mensis Nouembris

Anno eode*m* atte **Gardha** k*ir*kia[5] sua mykit j eighnu*m* til pr*e*stekiu*nn*ᵉ j Hofuæima dale pr*imo*

---

[1]) Se ovenfor S. 123, Note 5.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 667 og Brev af 27 Januar 1551 i Dipl. Norv. VIII.
[3]) Tilføielserne ere skrevne med forskjellige Hænder, den sidste nederst paa Spalten men med Henvisning til denne Plads.
[4]) Se Dipl. Norv. III. No. 616?
[5]) Se Dipl. Norv. I. No. 711.

J *Prestrudi* m' b.
J Drymbarudi h. m' b.
J Hala h. v. ø*ris* b.
J øyst~ Kærstado*m* h. iiij ørt'. b.
J væst~ Kærstado*m* h. iiij ørt' b.
J Froda rudi øy*ris* b.
J Tuft ij ørtog'. b.
J Geiks rudi ij ørt'. b.
J . . . .[1]

En þettæ a k*ir*kian sik til vmbo*ta* somt h*alf*t til huars.
J Bærgho*m* ij au~. b. gaf Ott' A*n*dorsſ f' saal fadur sins ok Aso kono sinnar halft til hu's.
J Hiidhase j nørdzstæ *gardenum* hlf. ø*ris* bol til lysing'
J Liid j Mossadale eit øy*ris*. b. gaf Sigrid a Gardo*m* k*ir*kiu*n*e til bygg*in*g' ok fylgh*i*r þy Aslakī a Hæidins þuæit
J Iadre øy*ris* b. gaf Þora a Gordo*m* h. til huars[2]
J*te*m j Goon j Hofwæima dale ij au~ booll gaf Sigriid j Þorogarde k*ir*kiu*n*e til vpheld*is*

LXXXIX.

fol. 65. b. 1.

Sancti Olaui die *sanctorum* Crispini et C*ri*spiniani

25 Oktbr.
iiij m' kaup

A*n*no eode*m* atte **Sana** k*ir*kia[3] swa mykit til p*re*stekiu*n*n' j eighnu*m*
J Prestrudi vj au~. b.
J Amote litla h. ij øy*ris*. b.
J Augha rudi iiij ørt'. b.[4]
J nædræ Augha rudi h. ij ø*ris* b.
J Vidænese v pen*inga* oc ij ært' b.
J Narfuæstad*um* ø*ris* b.
J Sandliidh øy*ris* bool

---

[1]) Her følge flere udraderede Linier.
[2]) Se Dipl. Norv. VII. No. 374.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 880.
[4]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 379.

J Skodini *øyris* bool j huarom gardenom
J Austrudi ij au^w^. b.
[J Vandradz rudi h *øyris* b.[1]
J Rudum j synzsta *gardenom* h. *øyris* b.
J austasta *gardenom* h. ij *øyris* .h. (ɔ: b.) gaf *Cristiin* a Bærliota rudi f saal Andresa bondæ sins
J Holme h. *øyris* bool
J Budarudi h. *øyris* b.
J *øfra* gardenom ij au^w^. b.
Halfua Brekko ij au^w^. b.
J Huusgiordi h. *øyris*. b.
J Breidæuiik h. *øyris*. b.
J Brandzstad nørdzstæ alt m'kr̄ bool.
J sydræ Brandzstadum m'. b.[2]
J Giulfuustadum h. *øyris*. b.
J Aghnbæk halfua jordena h. m'. bool.
J Þorronno rudi iiij ørt'. b.
J Klæppom xiij ørt'. b.
J Græips rudi ørt'. b.
J Roaldzstadum ij ørt'. b.
fol. 65 b. 2. J Giulfuastadum j nørdr^w^ *gardenum* *øris*. b. gaf Findr̄ Æiuindaf f saal fadurs sins, ok h. *øyris* b. j samr̄ jord. f saal Ingimundz klukkar'. ok h. *øyris*. b. atte kirkian j fyr j badom gardonom
J . . . .[3]
J . . . .[3]
J Æik m' b. gaf Oddr̄ j Bræidæuiik f saal Aaso j Bræidauik Vlfs ok Jons sonar hennar til bønahaldz[4]
J Kinno h. m'. b. gafuo Gudrun a Vældine ok Sigrid a Husaby[5]
Jtem j Knapstadum *øyris* bol gaf Hauardr̄ j Lagabudom[6] følg' sir̄ Symon[7] mædan han lif'. en siidhan skal þen sem þer a sit' luka j

---

1) Fra [halvt udraderet i Codex.
2) Se Dipl. Norv. III. No. 244 og 360; jfr. m. I. No. 739 og VIII. No. 312—16.
3) Ikke fuldført.
4) Se Dipl. Norv. I. No. 780 (jfr. m. 789); VIII. No. 312—16 og Brev ibid. af 9 Januar 1552.
5) Se Dipl. Norv. III. No. 369.
6) Herfra fortsættes med en anden Haand.
7) Uden Tvivl Simon Jonssøn paa Haabøl, der forekommer som Prest her 1398—1403.

øyris pening til presten ok annan kirkiune til vphældez. f* þet øyris b. henni er gefuet

En þettæ atte kirkian sik til vmbota
J nørdzsta Rudum h. ørt* b. ok ſdeilis øyris b. lauk Ogmundr̃ karpe f* tiund
Jtem j Knapstadum øyris bol gaf Hauardr̃ j Laghabudom
J Stiærteimi j m*. b.[1]

Til lysing*
J Vandraazst rudhi h. øyris boll. er kirkian fek fra prestbordeno apt* firi h. øyris. b. j Brandzstadom er kom f* h. øyris. b. j Biærliota rudhi sæm Salomon biskup[2] skipti fra kirkiune sæm suoret var

XC.

Sancte Marie dedicacio in vigilia omnium sanctorum translata est in crastinum omnium sanctorum

31 Oktbr.
2 Novbr.

x m kaupp — fol. 66. a. 1.

Eodem anno atte **Væstbiar** kirkia[3] sua mykit j eighnum til prestekiunn*
Prestbolet iij. m*. bool.
J Trollo rudi øyris b. ok serdeilis ij ørtogæ b. gaf. Groo .a. Solbergum
J Flaz rudi iij aura. b.
Kolz rud alt iij aura. b.
J Tømpt iiij ørt*. b.
J Rudzstad .v. ørt*. b.
J nørdræ Rudzstad øyris. b.
J Gunleiks rudi iiij ørt*. b.

[1]) Erhvervet før 1399; se Dipl. Norv. V. No. 390.
[2]) Biskop i Oslo 1322—52.
[3]) Om andet denne Kirke vedkommende Gods kan sees Dipl. Norv. I. No. 711, 739, 777, 780, 833, 859, 880; III. No. 360; VII. No. 410; VIII. No. 306, 312—16 samt Brev af 9 Januar 1552 og 14 Novbr. 1558; (jfr. Sana Kirke S. 127 ff.).

J Klukkarudi ij *aura*. b. gafuo Eiuindr̃ a Tiærne ok Gu*n*nilda kona hans
J Biornulfstad*om* xv. pe*ninga*. bol.
J sydr*æ* Huolstad*om* h. øyr*is*. b.
J nørdr*æ* *gardenom* ørtog' bool
J Tofuæ rudi h. iij ørt'. b. j badom gardono*m*[1]
J Vgestarudi h. ij øri*s*. b.[2]
J Liftaase øyr*is* bol
J Liid øyr*is* bool. gaf Sigrid j Gard*om*
Jt*em* en j samr̃ jord[3] øyr*is*. b.
J Piprastad*om* ørtog'. b.
J Skieggia rudi ørt'. b.
J Grønabergi h. øyr*is*. b.
Jt*em* en j samr̃ jord iij au*ra*. b. gaf Symon Haugaraudr̃
J Auridabek ørt' bool
J Botilda rudi ørt'. b.
J Þrondargalaby ørt'. b.
J Skoge h. ij øyr*is*. b.[4]
Jt*em* Ækr̃holt væst~ alla*n* garde*n* m'kr̃ bool.[5] bæde til Sana ok swa til Væstby
J Ækr̃ holte øyst~ ij ørt'. b.[6]
J Ryniolu*m* h. øyr*is*. b. ok þo j øyst~ *gardenom*
Jt*em* j Astridagalaby øyris b. gaf Hælga a Fredstadom ok Haluardr̃. brodr̃ hæ*n*na afhende. ok a*n*nat øy*ris* b. afhe*n*de sir̃ Þordr̃[7] f' ij. bordz kyyr[8]
Jt*em* j Ryniolom j nædræ *gardenom* h. ij øyr*is* b. gaf Einar a
fol. 66. a. 2. Þueito*m* f' saal Berdoors. ok iij au*ra* bol j samr̃ *iord*[9] gaf Symo*n* slæita[10]
J Dale ørtog' bol.

---

1) Se Dipl. Norv. VIII. No. 331 og 333.
2) Se Dipl. Norv. VIII. No. 264 og 271.
3) Dette Ord staar over Linien; den hele Notits over Radering men vistnok med samme Haand som det øvrige.
4) Se Dipl. Norv. VIII. No. 264.
5) Se Dipl. Norv. II. No. 698.
6) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 310.
7) Formodentlig Thord Sveinungssøn, der forekommer som Prest her 1391—96 (Dipl. Norv. I. og VI.) og uden Tvivl var her endnu i Begyndelsen af 15de Aarhundrede (Dipl. Norv. VIII).
8) Notitsen staar nederst paa Spalten, saa at den deler den følgende Notits, hvis sidste Halvdel staar øverst paa næste Spalte, i to Dele.
9) Tilskrevet senere over Linien.
10) Levede 1365 og var død 1367; se Dipl. Norv. II. No. 396; IV. No. 451; VI. No. 322 og 337.

J Kuikastad*om* ørt'. b.
J Haughu*m* ørtog'. b.
J Hiolæ h. iij ørtog'. b. ok ꝼdeil*is* .v. au*ra*. b. ok ørt' b. er kirkian fek f' Klukkara rud.
J Rudi h. iiij ørt'. b.
J Røflinge ij ørt'. b.
J Kroom xv. pe*ninga*. b.
J Nordby øy*ris*. b.
J Tu*n*æimi øyst~ ørt'. b. ok j adr*um* *gardenom* j Tu*n*æim h. iij ør*is*. b.
J Sundby nørdzsta *gardenom* xv. pe*ninga*. b.
J Grønlu*n*di j sydr~. *gardenom* ørt' b.
J Autne ørtog'. b.
J Tiærsliid ij ørt'. b.
J Aalarudi xi. ørto. b. ok ꝼdel*is* iiij ørt'. boll
J Pu*n*gi sydr~ garde*n*om øy*ris* b. ok ꝼdeil*is* j samř jord. h. iiij øy*ris* b. er p*r*estren fek f' iij au*ra* bool j Ra*m*fnstad*om* j Spiotabergs sok*n*
J Kalføysrudi h. øy*ris*. b.
J Gæiks rudi viij ørt'. b.
J Kiærstad*om* væst~ h. iij øy*ris*. b.
J Kærstad*om* øystra ørt'. b.
J Þufn øy*ris*. b.
J Gauts rudi h. iij ørt'. b. ædř øy*ris* b.
J Skræpis rudi h. iij ørt' b. ok ꝼdeil*is* j samř jord h. m'. b. er kirkian fek f' iij au*ra* b. j Rudstad ok serdæi(lis) en. j samř jord gaf. Symo*n* h. m~. b.
J Snaldeimu*m* øy*ris*. b.
J Stikkine xv. pe*ninga*. b.
J Autne xv. pe*ninga*. b.
J Æng øy*ris*. b.
J Galaby nædr~ ij au*ra*. b. gaf. Anstein a Galaby. ok afhendi Eirikř son ha*n*s
J*tem* en j Galaby h. øy*ris*. b.[1] fol. 66. b. 1.
J Rudstad vid Huitastæin xi ørtog' bool gaf Þora a Huitasteini
J Tiarne nørdr~ h. v. ør*is*. b.
J*tem* a Aase a Sano*m* øy*ris*. b. afhendi Þorgeir j Kinnu f' saal Eiriks j Kinnu nerueran*d*o*m* Eirike a Biorku Paal j Skoghenom *ok* Þorstein skopponge

[1]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 244.

J Linustad*om* j Aas sok*n* h. m*. b. gafuo Næskonong* ok Einar f* sik. ok Joro*n*no kono sina *ok* ꝑdeil*is* ij aur*a*. b. gaf Gu*n*nar aa Golu*þ*ueit

J*tem* j Rudstad j Hofæimadal[1] h. m*. b. gaf Bardꝛ smidꝛ.[2] ok j samꝛ jordh gaf Ingiridh h. øyr*is* bol ok ꝑdeil*is* gafuo Sighrid Borgilda ok Hælga sua mykit sæm þæær atto þ*er* j f* saal modor sinna. ok ꝑdeil*is* iattade Ottar Andorꝭ at frealslega skal dæmmæ. a Bærghaland af Rudstaadh

J*tem* j Bergho*m* ij aur*a*. b. f* saal Otters fyrnæ*m*fdz oc Aso kono h*a*n*s*.

J*tem* Stalamyri swa mykla so*m* Þorbrandꝛ[3] køypti af Sunby so*m* seghitz vera bæt* en xl. maal. oc fimtu*n*gen j Kiærra hagha ædꝛ swa mykit meira som h*a*n atte. f* *saal* Gunildo. oc Asbiorn(!) ꝑr he*n*n*

J*tem* Timber aase ij ørt* b. gaf Þorgiuls a Galaby. oc ꝑdeilis sir*a* Þordꝛ[4] h. m. b. oc ij ørt* b. j samre jord.

---

fol. 66. b. 2. En þettæ aa. k*ir*kian seer til vmbo*ta*:

J Tu*n*æimu*m*[5] væst*w* g*ardenom* iij aura b. lauk Bærdoor a Þuæitu*m* f* x. m*kꝛ pen*inga*

J*tem* j Aase a Sano*m* øyr*is*. b. afhændi Þorgeir j Kinnu f* saal Eiriks a Kinnu næruærande Eirike a Biorku. Paal j Skoghen*om*

J Stuttæimu*m* j Væstbiar sok*n* hlf. m* b. lauk Jon Bærdors (sun) f* kyyr ok kyyrleighur. ok tiu*n*dæ værd. sæm fadꝛ hans Bardꝛ[6] a Þuæitu*m* var skyldug* ok brodꝛ hans Steinar. En Eirikꝛ a Biorku. lauk f* h*a*lfua þa skuld Austeræng allæ. sæm liggꝛ vidꝛ Stutteim*. ok afhændo þeir os Øysteini þ*et*.

1392. a*n*no d*omi*ni mccc xc⁰. *secun*do

J*tem* tækꝛ pr*es*tren k*ir*kia luten hofwdtiu*n*dꝛ. *ok* lysir høgh altaren*om* þ*er* firi

---

1) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 833.
2) Mon ham, der nævnes i Dipl. Norv. III. No. 45?
3) Mon Thorbrand Arnaldssøn 1411? se Dipl. Norv. III. No. 604.
4) Se ovenfor S. 130, Note 7.
5) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 260.
6) Skrivfeil for Bærdor?

XCI.

Anno eodem atte **Kroa** kirkia til prestekkiunnar
J Krossom vj au^{w}. b.
J Vælli .ix. au^{w}. b.
J Ræfaugum øyst^{w} h. vij ørtog^{s}. b.
J Vadastadom v. au^{w} b. er prestren fek aft^{s} f^{s} Stuttæim^{s}
J Kals rudi øyris. b.
J Kyrpurudi h. øyris. b.
J Ældole h. øyris bol
J Rudi h. øyris bool
J Kitta rudi ij au^{w}. b.
J Haughum h. ørt^{s} bol
J Autni ørtog^{s}. bol
J Tunæimi h. øyris b.
J Gullinum badom gardonom h. øyris. b.
J Brota h. ørtog^{s} bool. fol. 67. a. 1
J Kaks rudi vj au^{w}. b.

En þetta a kirkian ⨏ til vmbota.
J Myklanamfne øyris b.
J Hala ij ortog^{s} bool.
J Rudi h. iij øyris. b.
J Stufnum h. ij øyris. b. ok tiund af sæx gardom
J syndzta Dale h. øyris b.
Jtem

XCII.

Sancte Marie virginis. dedicacio sexta die mensis Octobris 6 Oktbr. xx. m. kaup

Anno eodem atte **Aas**. kirkia[1] swa mykit j æignum til prestekiunnar
Aas allan iij .m^{s}. b.

[1]) Om Gods, der angaar denne Kirke og dens Prester, se Dipl. Norv. II. No. 294 og 452; IV. No. 564; V. No. 302, samt et utrykt Brev i norske Rigsarch. af 6 Januar 1349 (Dipl. Norv. IX). I Rigsarchivet findes ogsaa Fragmenter af en Afskrift af nærværende Jordebog for Aas Kirke fra Slutn. af 16de Aarhundrede.

Barnool alt. ij m,. b.
J Bærgi m'. b.
J Vadastadom[1] m'. b.
J Halse h. xiiij øyris. b.
J Kade h. m'. b. ok ij ørt'. b.
J Tang'mo vj au^w b.
J Smørdale ij au^w b. ok ørt'. b.
J Liid j Kroa bygd. ij au^w. b. *ok* ørtog' bol.
J Røfaughum væstre gardenom ij aura b. ok ørt'. b.
J Olofuo rudi vid' Askeim ij aura bool.
fol. 67 a. 2. J Iorunda rudi øyris b.
J Høynghs dale ij au^w. b.
J Brynilda rudi iij au^w b. ok ꝼdeilis vj au^w. b. j samꝼ jord gaf Sigurdꝼ a Gardum
J Kropstadom ij au^w. b.
J Sauruik øris. b.
J Gunbiorga. rudi iij au^w. b.
J Ælgartuna h. ij øyris. b.
J litlæ Rudi j øyris b.
J Þorælfuo rudi ij au^w. b.
J Stødes rudi viij ørt'. b. ok sua mykit meiræ mæd' som kirkian fek f' Hagha.
J Slufrostadom h. ij øyris b.
J Finstadom j Tompta sokn j Mossadale h. m'. b. er prestren fek f' vi. au^w. b. j Trygilstadom[2]
J Rudstadom j Væstbiar sokn h. iij øyris. b.
J Forse j Skeides sokn øris. b.
J Rolfs rudi h. iij øyris. b.
J Sokkenby øyris. b.
J Krokstadom a Varno øris. b.
J Austænsio øyris. b.
J Krakamyri øyris b.
J Bræduuiik j Ignardale halfs annꝼs øris bol
J Ældhole h. ij øyris. b.
J Klundu rudi h. øyris. b.
J Berghsuæins rudi h. ij øris. b.
J Reidunnu rudi h. iiij ørt'. b.
J Gluppurudi h. øyris. b.

---

1) Se Dipl. Norv. V. No. 198, jfr m. I. No. 293.
2) Se Brev af 12 Novbr. 1552 i Dipl. Norv. VIII.

J Kiæres rudi .v. ørt'. b.
J Biarnastad*om* h. øyr*is*. b.
J Mykklu Brekko ij ørt' b.
J Litlo Brekko h. øyr*is* b. ok v. ørtog' bol[1]
J Æighils rudi iiij spa*n* salz
J Haugu*m* ørt' bol. fol. 67. b. 1.
J Haugu*m* j Væstbiar sok*n* ørtog' bool.
J Ylmasyni øyst^{w} ørt'. b.
J Bureim*om* ørtog'. b.
J Stein's rudi ørt'. b.[2]
J Kaks rudi ørt'. b.
J Dulta rudi ørt'. b.
J*tem* j Kucastad*om* j sydr^{w} *gardenom* ørtog'. b.
J Austby ørt'. b. j øyst^{w} *gardenom*[3]
J Smidabøle xv. pe*ninga*. b.
J Vfaughu*m* h. øyr*is*. b.
J Biærnabek øyr*is*. b.
J Hollange h. iij øyr*is*. b.
J Tømpt*om* øyr*is* bool.[4]
J Eikiole øyr*is* bool
J synzstæ *gardenom* j Byrgisseimi øyr*is* bool
J adr*um* *gardenom* j Byrgisseimi .v. ok halfs øyr*is*. b.
J medalgarden*om* j Byrgisæimi iij fiord*o*ngar ok h*a*lfs øyr*is*. bol.[5]
J Kiolstad*om* væst^{w}. v. ok ij ørtog' bol.
J*tem* j væst^{w} gard*enom* j Stykkini h. øyr*is*. b.
J Froda rudi h. ør*is*. b.
J Goluþuæit h. ør*is*. b.
J Arnaldzdale h. øyr*is* b.
J Mædaldale h. øyr*is*. b.
J Vælli h*a*lfs ør*is* bol.
J nørdzstæ *gardenom* j Brekko ørtogha bol.[6]
J Skutu rudi ørt'. b.
J Dramstad a Varnu ørtogha bool
J Tømpt j Væstbiar sok*n* ørtogha bool

---

1) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 585.
2) Se Dipl. Norv. I. No. 209.
3) Se Dipl. Norv. I. No. 296.
4) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 199?
5) Se Dipl. Norv. II. No. 182, 369, 600 og 603; III. No. 589; IV. No. 194—96 samt V. No. 199 og 411.
6) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 585.

fol. 67. b. 2. J Emu*n*da rudi ij ørtog' bol
En þessar iardř gaf Amu*n*dř Þorgardz*ƒ*[1] j stora mandaudano*m*
J Sesteini sydr^w *gardenom* ij au^w. b.
J Krakomyr h. vij ørt'. b.
J sydr^w *gardenom* a Moom iij au^w. b. t*i*l bø(nahalz)
J*tem* j Mædalsolbergo*m* j vest^w *gardenom* ij au^w. b. gaf Asmu*n*dř Gu*n*nars*ƒ*[2] til artidahalz ok iij au^w. b. j Krakorudi j Vala sok*n*.
J nørdræ Moom h. m' bol. gaf Æigil a Viniarskale[3]
J Kiosa rudi j Spiotabergs sok*n*. ij au^w b. gaf Olafu' a Sudř-aase til bønah*alz*
J Krinarudi j Fraunabygd. ij au*ra* b. gaf Margareta a Ældo
Jtem æn j Krinarudi j Fraunabygd. h. m' bol. gaf Eighil a Fola[4] t*i*l artidah*alz* Rolfs brodř sins
J Bugheno*m* j Skipsþuæita sok*n* vj au^w bol. gaf Sigrid a Ældole til artidah*alz* sit ok Þorlaks bonda sins
J Rufw xij au^w. b. j Skipþueita sok*n* gaf Þorgeir Alfs*ƒ* ok Eilin kona *hans*[5]
J Hagha j Vdyanes sok*n* h. v. ør*is* bol gaf Ræidhu*n*na Sebiorna dott'
J Koppa rudi ij au^w. b. gaf a*n*nat Þiostolfuř aa Fola[6]
J nørdr^w Stokstado*m* j Tompta sok*n* h. ij ør*is* bol gaf Audun a Galgæime[7]
J*tem* iij au*ra* bol j vest^w. Lundu*m* a Valom ok h. ij øyr*is* bol j sudra Rudu*m* aa Sano*m*. gaf Gudrun Einars dott'
J Hakone Kiolstado*m* ij ørt' b. gaf Pet' Jut'[8]
J Asbiorna rudi ij au^w. b. gaf Skioldulfuř Rolf*ƒ* ok Þora syst' hans.
J Hallarudstad*om* h. m'. b. gaf Audun a Austby. ok atte fyr p*re*stren j h*alfs* øyr*is* bol
fol. 68. a. 1. J Grims rudhi j Mossadale iij au^w. b. gafuo Swein a Biarnabek ok Þordř son h*ans*

---

1) Forekommer som Kantslerens Ombudsmand paa Follo ved Midten af 14de Aarhundrede; se Dipl. Norv. I—V.
2) Se Dipl. Norvi III. No. 290.
3) Forekommer 1329—36; se Dipl. Norv. II. No. 182; IV. No. 194 og 222; V. No. 79 og 88.
4) Se Dipl. Norv. III. No. 296.
5) Se Dipl. Norv. I. No. 320.
6) Han levede 1344; se Dipl. Norv. II. No. 266, jfr. m. III. No. 296.
7) Med senere Haand er over Linien skrevet: Gafueimi.
8) Var død 1378; se Dipl. Norv. II. No. 454.

J Bergi j Fraunabygd gaf Þryrikr a Hofwm[1] sua mykit som han atte þer j. som sworo Helgi a Haugi ok Arne Lodensf er þet øyris b. ok xv. peninga bol j øystrum gardenom j nørdræ Giærdini

Jtem ij aurum bol j Holtom j Aas sokn er gaf Gautr a Hauardzstadom

Jtem h. øyris bool. j Olofuo rudi j Kroabygdh. er gaf Þoraldr j Olofuo rudi

Jtem tæker prestren kirkiu luten hofwdtiundar ok lysir haughaltarenom þer firi [vm biskupen wil sua[2]

Jtem j Ænda h. øyris b. lauk sira Giurdr[3] fr h. øyris b. j yttra Holange. som gefuet hafde Þorstein Æiwindaf. ok alt annet j Ænda atte kirkian fyr.

Jtem j Røfanghum j øystrum gardenom j Kroabygd. h. øyris b. lauk sira Giurdr[3] fr annat h. øyris (b.) j adernæmfdo Holange. som oc gaf fyrnæmfder Þorstein [ok aa nw[4]

Jtem j fyrdu Mædalsolberghum j vestrum gardenom vij ørtr. b. sem sir Jon[5] huithofwd søkte af Þorgeire a Disin oc kono hans, er bref fr[6]

En þetta atte kirkian seer till. vmbota. primo. fol. 68. a. 2.

J Rudi j Frauna bygd h. mr. b. gaf. Gudþormr a Husabø.[7]

J Solbergom ij ørtr b. ok j Þorpe j Kroabygd siau aura boll afhendi Steinar j Smidubøle fr saal Ansteins ok Ingiborgo kono hans

J Kalføysum j Frauna bygd h. mr. b gaf Þiostolfur a Fola.[8] ok fdeilis ij ørtogr bol j samr jord gaf Gunilda Iokels dottr

J Sesteini h. mr. b. gaf Amundr Þorgardzf.[9]

J Snæis j sydrum gardenom h. mr. bol gaf Haluardr a Austby til Marie rodonne ok afhendi son hans

---

[1]) Levede 1357; se Dipl. Norv. III. No. 290.
[2]) Fra [tilføiet med en anden Haand.
[3]) Gyrd Olafssøn forekommer som Prest her 1390—1410; se Dipl. Norv. I—V.
[4]) Fra [igjen udslettet.
[5]) Jon Thordssøn forekommer som Prest her 1419—24; se Dipl. Norv. V. No. 532 og 537 samt VII. No. 377.
[6]) Tilføielserne med 3 forskjellige Hænder.
[7]) 1348; se Dipl. Norv. III. No. 262.
[8]) Se foreg. Side Note 6
[9]) Se foreg. Side Note 1.

Jtem j Hønsaþueit, j Skipþueita sokn h. mᵉ. b. gaf sir̄ Þorstein gaar. fᵉ læg·stadh
Jtem j Næsi j Ignebacka sokn j mʷr. boll gaf Jngrid a Trægdum[1]

En þettæ aa krossen
J øfrʷ Berdors rudi h. øris b. gaf Gudþormᵉ a Klofnosteini[2]
Jtem j Læistabergi j Væstbiar sokn mʷ. bol gaf Symon slæiti[3]
Jtem j Austby j væstʷ *gardenom* xij. b. lauk adernempdr̄ Symon ok gaf krossenom
Jtem j Gordhom j sydʷ *gardenom* øyris b. gaf Sigurdr̄ a Gordhom · aftᵉ fᵉ þett j Moom sem honom vfrialst vard.
fol. 68. b. 1. *Jtem* en j Læistabergi adr̄næmfdo øyris b. løpti Þordr̄ .a. Horgine fᵉ iiij m. af Ellændi bukall ok æigr̄ nu krossen alla jordena
Jtem

---

fol. 68. b. 2.

XCIII.

Anno eodem atte **Glærdaruda** kirkia þessar eighnir til prestbordsens.
J prestboleno Grunaughum vj auʷ. b.
J Vppigarde h. xij øyris. b.
J Barda rudi h. øyris. b.
J Austagarde mᵉ. b.
J Kudæ rudi vij auʷ. b.
J Holme sydræ .v. auʷ. b.
J Skæruikum ij auʷ. b. gaf Eigil Þiostolfson[4]
J Viflæstadom j Skeides sokn iiij ørtᵉ b. gaf Haluardr̄ a Holme som sakt var

---

¹) Tilføielserne med 2 forskjellige Hænder, den anden vistnok fra sidste Halvdel af 15de Aarhundrede.
²) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 294; IV. No. 273 og 413; V. No. 712 og 733.
³) Notitsen er skreven over en Radering; om Simon sleiti se ovenfor S. 130, Note 10.
⁴) Se ovenfor S. 136, Note 4.

En þetta a *kir*kian seer til vmbota fol. 69. a. 1.
J Dale ij au*ra* b. gaf Æigil. a Fola[1]
J Haugh*u*m h. m. b. j Skeides sokn lauk Symon a Haugh*u*m f° iij m. forng*ildar* ok f° tu*n*no tiærw

---

XCIIII.

Eodem anno atte **Nessodda** *kir*kia[2] swa myk*i*t j æignom til *pre*stekiu*n*ne
P*re*stboleth alt sem kallaz. xvij au*ra* boll
J øystra *gardenom* j Bølastad*o*m j Aass sokn h. m. b.
J Agnoo j Nessodda sokn ij au*ra*. boll
J Nidstad ij au*ra*. b. gaf Eilifuř j Mykla rudi
Jte*m* j Mykla rudi h. øyr*is* boll
J Snædistadh*o*m ij au*ra*. boll
J Haukholte h. m. boll
Jte*m* allen gardh*en* nørd*ar* a Iadř m. bol
J sydra gardenom a Iadř ij au*ra*. boll
J Æinbøle ij au*ra*. boll
Jte*m* allen *garden* nørd*ar*. j Lødhusum. h. m. b.
Jtem j syd*ar* *gardenom* j Lødhus*u*m v. ørt*ogh* bol
J Saurby allen nørsta *garden* h. m. b.
J sydra *gardenom* iij au*ra*. b. swa. at. ij au*ra* b. er oor skipth
J Skuturudi h. øy*ris* boll
J Flataby h. øyr*is* boll
J Too halfs øy*ris* boll
J Bærghom øystra øyr*is* b.
J Bærghom vestra h. øyr*is* b. er gaf O*m*mu*n*dř a Blokum[3]

---

[1]) Se ovenfor S. 136, Note 4.
[2]) Jfr. Dipl Norv. I. No. 143 og II. No. 224.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 180?

fol. 69. a. 2. XCV.[1]

1401. Anno ab incarnacione domini m°. quatringentesimo primo þa wer Øystein mz gudz nað biskuper j Oslo visiteradom øfra lutan a Borghasyslo sem kallaz Æidzbergs profast døme byriadom wer ferdh wara a Askeime a þorsdaghen nesta firir
20 Januar. Paals messo. ok letum þa wpp skrifua nyaleikis iærdir kirknennæ j þui profasta døme sem fúnnoz j gamblom registris ok
fol. 69. b. 1. sidhen æro til komnir. Ok lethom wer skrifuæ eft' þui sem kirkiunnæ liggia j profast dømene.

XCVI.

iiij m. kaup tiunder 1 Oktbr. **Sancti Michaelis dedicacio prima die mensis Octobris**

(1401). Eodem anno atte **Hofuina** kirkia j Lysadale[2] swa mykit j æignom til prestekiunne

Prestboleth x. aura. boll
J Hofui m. boll
J Nordliið xiiij aura. boll
J Vakabærghi sex aura. boll
J Skoro xi ørt' boll
J Haugalande h. øyris boll
J Hæsli vj aura. b.
J Kara þorpe h. ørt' boll
J Ruðstað ørt' boll
J Klaufuenne h. ørt' boll
J Bærghom h. ørt' boll
J Glænnu halfs øyris boll
J Bærghom h. øyris boll
J Skropa ruði h. øyris b.
J Solbærghom h. øyris b.[3]

---

[1]) Urigtigt medtaget ved Numereringen.
[2]) Se ogsaa Dipl. Norv. VIII. No. 433.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 629, 638, 641.

J Læifuastoðom h. ørt' b.
J Boghængh ørt' boll
J Odzsæimi xv pen. boll. En
J øyst^w. *gardenom* øyr*is* boll
J nørdzsta *gardenom* h. ørt' b. fol. 69. b. 2.
J Bøle ij ørt' boll
J Moom ij au*ra* boll
J Kausabøle ørt' boll
J Iadř h. øyr*is* boll
J Suæinaby h. ørt' boll
J Amu*n*ða ruði h. ørt' b.
J Halla ruði h. ørt' boll
J Vatni h. ørt' boll
J Rudi ørt' boll
J syd*ra* Liid h. ij øyris boll
J Augu*n*nastaðh*o*m h. øyr*is* b.
J Ruðstað. fim pen. boll
J Enðridahæimo*m* ørt' boll
J Kalla ruði vi au*ra* boll
J Þarme h*a*lfs øyr*is* boll
J Hollme syd*ra* iiij ørt' b.
J Ælfuar bakka h*a*lfs øyr*is* b.
J Øy fim *ok* ij ørt' b. gaf Olaf' a Bærghom f' saal sunar sins h. k*ir*kiu*nne* *ok* h. p*r*estinum
J Haughi ij au*ra* boll j huariu*m* garðin*o*m gaf Amba a Haughi h*a*lft k*ir*kiu*nne* *ok* h. p*r*estinum. En w*er* laghðum þett alt til p*r*est*en*s *ok* þer m; fiordonghen h. m. b. j Mork j nedra g*ardenom* aft' f' Bærghar *ok* Husaby

---

En þetta (atte) k*ir*kian seer til vmbo*ta* fol. 70. a. 1.
J væst*ra* gardin*o*m j Bærghom m. boll sub *con*dic*io*ne sem bref*ue*t seghir
J Husaby m. boll s*u*b *con*dic*io*ne se*m* bre*f* seg*hir* *ok* fylghir einsame*n* k*ir*kian þessom ij iordh*o*m aft' f' Mork *ok* Haugh
J Hesli vj au*ra* boll
h*a*lft Tuna ruð. h. m. b.
J Hyllini fim au*ra* boll
J Þarme h. ii øyr*is* boll
J Skropa rudi øyr*is* boll

J nørdra Aspum fim ørt' b. lauk Biorn a Husaby j tiunda verð
J Flataby h. m. boll
J Ælfuærbakka h. ørt' boll
J nørdra gardenom a Hofuini øyris bol gaf Þonny Haluardz dottr̄
J Haraldzstadom a Æidi h. ij øyris b.
J nørdra Aspum iiij ørt' b. j tiundauerð
J Mula rudi h. øyris b. er køyft var f' kyy(!) kirkiunne
J Solberghom øyris boll ok h. øyris boll till lioss
J øystra gardenom j Berghom h. iij øyris boll
fol. 70. a. 2. J adrum gardinom a Husaby h. ij øyris boll. var sumt køyft en sumt lokith
J nørdra gardenom halfs annars oyris boll var køypt f' iiij lioss kyyr
Jtem m'. b. j Rudi øfra j Þrygxstada sokn gaf Jngerid Roarssdott' h. til huars[1]

XCVII.

5 Februar. **Sancte Marie dedicacio i(bi)dem in die sancte Agate**

(1401). Anno eodem atte **Askæims** kirkia swa mykit j æignum til prestekiunne
abuð. prestens. vi aura. boll
J Hundi m. b. at skoronne
J Þufw .v. aura. b.
J Kastala .m. b.
J Þoronno rudhi .xv. aura. b.
J Harfue kollo h. iij øyris. b.
J Heidinstadhom h. ij øyris b.
J Knollo øyris b.
J Austby ij ørt' b.
J Moom h. øyris b.
J Hofue ørt' b.
J Skorrorudi h. øyris. b.

---

[1]) Se Dipl. Norv. II. No. 608.

J Ifuærs rudi ij *aura*. b. er kom mothe ij *aura* bole j Skafhogge
J nørsta Skioldini half iiij ørt' bol
J Rygini øy*ris* boll[1]
J Køysurudi j Hærolande sokn ij *aura*. boll gaf Jngibiorgh. a Askeimi *pr*esten*u*m til [bordz[2] bønerhalz fol. 70. b. 1.
J Kulæ rudhi ij *aura*. b.
J Slægno brota[3] ij *aura*. boll
Jtem halft Godha ruð. gaf Steffen Ions*s*[4] sua at af gange ij *aura* forna ok ekki annat afrædhi
J Hærosletto j Herolandz sokn h. iiij øy*ris* boll gaf Sigriið j Tufuorudi
J Tofheng' j vest*ra gardenom* ij *aura* böll til bønæhaldz
Jtem j Aasom synzsta. nørd*ra* lutan*o*m vi *aura*. boll stæint *ok* ræint f' saall Paals *ok* Þorbiorns *su*nar h*a*ns *ok* skall lukazst af ij *aura* forna j forno*m* aura logh*o*m aa huoriu aar
Jt*em* j Kolzstodhom j nørd*ra gardenom* øy*ris* b. gamalt ok *s*de*i*lis h. annars øy*ris* b. gaf Anu*n*dær a Hagha ok en j sa*m*re iorð *s*de*ilis* fim *ok* ij ært' b. gaf Amu*n*dr a Geilastadom[5] f' saall Aslaks a Blonduhol*o*m
Jt*em* j Oolbergi j mædalgardeno*m* .b. iij. øy*ris*. b. gaf Sigriid a Olbergi
J Frostþueit j nord*ra* gardeno x ørto b. gaf Swenu*n*g' a Heidinstadu*m* f' sal sina. *ok* Gudrido kono si*n*ne

---

En þetta atte k*ir*kian seer til vmbota
halfs øy*ris* b. gamalt j. Ilinj ok *s*deil*is* h. ij øy*ris*. b. gaf Arne till kross*en*s
J Lifuarudi øy*ris* boll f' saall Þorkels stala fol. 70. b. 2.
Jtem j Lundhi syd*ra gardenom* er gaf Arne fifrælldi kirkiu*n*e f' xi ørt' boll j Þarme *ok* øy*ris* boll j Oolbergi ok skall k*ir*kian þetta æiga æinsamen
J Austby ij ørt' boll.[6]
J Bardhesletto iij *aura*. boll

---

[1]) Nederst paa Spalten staar: Memorand*u*m at h*er* skal geraz til abuðr a hu*er*iom iij vætt*ra* malæ til iij m. fr.
[2]) Fra [igjen udslettet.
[3]) I en udslettet Notits staar: Slægno rudhi.
[4]) Maaske ham, der nævnes 1357 i Dipl. Norv. IV. No. 383.
[5]) Det er formodentlig hans Søn, der forekommer Aar 1400, se Dipl. Norv. IV. No. 713.
[6]) Notitsen er først udslettet men ved Radering atter gjort gjældende.

J Tofængh j wæstra gardenom ij aura. b. gaf Alf' Halsteinsſ ok halft lauk han

Jtem j Holtom j væstra gardenom h. ært' b. minna en iij aura b. gaf Sweinki ok Þormodř son hans afhendi

J Røfaugho j syddræ gardeno m' bool f'r saal Sweinungx a Røfaugh ok fadř hans

J medal Myrquidi h. viij(!) øyris bool gaf Brandř a Skiortine[1] f' saal Reidars faders sins ok Gudruno modor sinne

Jtem lauk siř Niclis Gunnersſ[2] Askeim kirkiu mærkæ bool jærdir j øfstæ Vllæþueit er ligg' j Þenols sokn j Heggine f' xvj m'rk forng. sem han var skyldug' kirkiune j tiundæ wærd, oc hlf. m' bool gaf Elin Anundæ dott' j samř jord kirkiune f' saal sina[3]

XCVIII.

15 Januar.

Sancti Olaui dedicacio ibidem Mauri abbatis

(1401). Anno eodem atte Þrykstada kirkia sua mykit j æignom till prestekiunne

Sialfuirki ij m. boll prestgarden allř ok ſdeilis j Þryghstadhom sem kallaz Gryfllo giorde vj aura. boll

Jtem en j . . . . .[4] sem aft' vndir prestboleth liggř

J Stundelli xij aura. boll

J Þosofuo bærghom xi aura. b.

J Hafnerase .v. aura. b.

J Fagherase h. ij øyris boll

J vestra gardenom j austgardenom j Loykini halfua m. boll

fol 71. a.[5] J Kæsis ægg iiij ørt' boll

J Bakþorpe ij aura boll

J Skallarudi iiij ørt' b.

J Grof ij ørt' b. j badom gardonom[6]

---

[1]) Maaske Brand Reidarssøn, der nævnes 1424—34 i Dipl. Norv. IV. No. 822 og V. No. 641.

[2]) Nævnes som Prest ser 1431—46; se Dipl. Norv. II. No. 769 og V. No. 608.

[3]) Tilføielserne ere skrevne med 3 forskjellige Hænder.

[4]) Aabent Rum i Codex.

[5]) Fol. 71 og 72 have kun en Spalte paa Siden, da Bladene kun ere halvt saa brede som de andre.

[6]) Notitsen er halvt udraderet i Codex.

J Haukasse badho*m* *gardenom* v. au*ra* b.
J Rinxstad*o*m h. øy*ris* b.
J Biæ*n*nildaby h. øy*ris* b.
J Haughi h. øy*ris* b.[1]
J Myklabø ij ørt'. b.
J Hole vid*er* Grafegg h. øy*ris* b.
J Aslarudi h. ørt'. b.
J Amote h. iij ørt' boll
J Skafdællo rudi xv pe. b.
J Busk*o*m iiij ørt' boll
J Storolfsrudi ørt' boll
J Brota ørt' b.
J Aase ørt'. b.
J Myklabø øy*ris* b.
J Bærghom .xv. au*ra* b. gamalt
J Syonarhaughi h. iiij ørt' b.
J syd*ra* Bærghom øy*ris* boll gaf Salmund*er* a Hærosætrom
J Myrobollum ørt'. b. gaf Ændridr̄ gulsmidr̄
J Batras*e*(!) syd*ra* oyr*is* b. gaf Bion a Kaldakr*e*
J Kuzstodh*o*m ørt' boll
J Oyastod*o*m h. ørt' skyld
J Hundzþorpe øy*ris* b.[2]
J Slætzrudi ij ørt'. b.
J Gryflagerdi ort'. b.
J Haughi j Heggini oyr*is* b.
J Gloymils rudhi oyr*is* b.
Memorandu*m* at her skal gæraz til abud' till iiij m. f'. aa huoriu*m* þriggia vætt*ra* mala
J Garps rudi iiij ørt'. b. fol. 71. b
J Vidinrudi ned*ra* oyr*is* boll
J Ofra h. oyr*is* boll
J Longhsrudi oyr*is* boll[1]
J Bakkum viii ørt'. b. *ok* *ꝭdeilis* iiij ørt' b. er p*re*stren fek f' h. ij øy*ris* boll j Rudi af Sigurde (a) Strøynese
J sydra Brota iij au*ra* b. gaf Þolluer f' saal Lifuo kono
J Røyæbringho v. au*ra* boll f' saal Rannogho
J Solberghom j Askæims sokn vi au*ra* boll gaf Hafuordr̄ Lodensꝭ ok þo j nørd*ra* gardeno*m*

[1]) Notitsen er halvt udraderet i Codex.
[2]) Notitsen er overstrøgen i Codex.

J sydra *gardenom* h. ix. oyris boll gaf Loden ok Sigriid
J synzsta Syonarhaughi iij aura boll
J Gryflu giorde ij aura b. gaf Gudbrandr̃ skalper
Jtem Vndir Aase oyris boll. *ok* ef ekki vyrdi frialst meira en h. øyris boll þa skal presten fylghia. halfs oyris b.
J Huammom gaf Ioon Ifuersſ ok afhendi Sigriid dotter hans[1]
Jtem j Ormstadhom tighiu aura boll gaf hustrv Asa Salmunda dott'. sik *ok* fadr̃ sinom til æuæligha bonahaldz *ok* arthida halz sem brefuet seghir[2]
J Hææedom fim aura b. h. til huars gaf Biorn Kollsſ *ok* lig' j Þrygstadha sokn
Jtem j sydra Sionarhaugi vij aura b. *ok* ært'. boll. sæm presten fek f' sina iardhar er bort vaarv lokn'

---

fol. 72. a. Jtem aa krossen her
J Haugalande h. øyris b.
J Bræiðægh ært' boll *ok* annat j oystra Bræiðægh
J aust'sta Sionar rudi h. ørt'. b.
J Fagherase fim faat a øyris b.
J Brusæhole øyris boll
J Hæidom j Ignerdale j vestra gardenom h. oyris boll
J Rudhi vider Galtabudir iij aura b.
J Søtælande h. iij øyris boll gaf Ion a Bylini
J Skallarudi oyris boll
J Krabdællæ rudi øyris boll
J nædra Prestþueith ij aura b.
J synzsta Rudhi oyris boll
J Hundzþorpe iij aura b. gaf Sigriið a Langusætre ok Botildr̃ dottr̃ henna *ok* ſdeilis øyris b. fra prestbordeno
Jtem gaf Botilda fyrnæmð. j Skiæfrunga rudi xi aura b. j nedra *gardenom*
J Kiiðstadum iij aura b.

---

fol. 72. b. En þetta atte kirkian seer till vmbota[3]
J Haukase .v. aura b.
J Strøynese ij aura b.

---

[1]) Mon hende, der nævnes 1389 i Dipl. Norv. IV. No. 562?
[2]) Se Dipl. Norv. IV. No. 660 og ovenfor S. 103, Note 2.
[3]) Her følger en udraderet Linie.

J Sletzrudi iij *aura* b. lauk Alfu*er* Endridz son[1] f*a* iiij kyr *kir*kiu*ne*
J sydræ Brotha iij au*ra* b. f*a* saal Liifuo
J sydra Strøynese h. iij oyr*is* *ok* .v. peningha boll
J sydra Bærghom oyr*is* boll gaf Salmu*nd*' a Hærosætrom[2]
J Grimaldaþweith fim au*ra* b. gaf Alfu*er* Botolfs*s*. fek p*re*sten þ*er* a moth. Solbe(r)gar[3]

CXXVII.

fol. 85. a. 1.

Anno eodem atte **Bodstada** k*ir*kia sua mykit j æigno*m* til p*re*stekiu*n*ne (1401).

Olbergh alt .xx. au*ra* boll
J Hala .xx. au*ra* boll
J Drambstadum. vi ært' boll
J Husarudi h. anners oyr*is* boll
J Mostadum h. ij oyris boll
J Knarta rudi ij au*ra* boll
J Pukarudi oyris boll
fo*re* þetæ øri*s*. bol h*er* utskrapad betaled ein ku fo*re* til p*re*stbolꝫ[4]
J Smadalum ij au*ra* boll
J vestra Hofue ørt' (b.) ok annat j øyst*ra* Hofue
J nørd*ra* *gardenom* j Biænna stadhom h. iij ørt' boll
J Ængium halfs oyris boll
J Sætrom h. øyr*is* boll j huoriu*m* *gardenom*
J Gulborghom ært' boll

---

[1]) Mon ham, der nævnes 1340 i Dipl. Norv. II. No. 237?
[2]) Han levede 1311, se Dipl. Norv. VI. No. 80. Mon Hustru Aasa Salmundsdatter Fader? — Herefter følger et Par udraderede Linier, hvoraf kan læses: Jtem setti . . . . aft*er* k*ir*kiu*ne* h. øyr*is* b. j Grof f*a* h. øyr*is* b. j Þwæith
[3]) Her følge tre udraderede Linier. — De følgende 12 Blade (fol. 73—84) ere ved en Feiltagelse af Bogbinderen allerede før Slutningen af 16de Aarhundrede indsatte her istedenfor mellem fol. 190 og 191. Dette Læg forbigaaes derfor her og indtages nedenfor paa rette Sted, medens Kirkernes urigtige Nummere og Bladenes Foliering, der er senere end Indbindingen, have maattet bibeholdes, som de findes i Codex.
[4]) Notitsen er skreven over en Radering.

J Velli i Hænnes sokn ørt' boll[1]
J Þorpe ørt' boll
Jtem þer en j ært' boll
J Hauk(a)se h. ært' boll
J Baardarudi h. ørt' boll
J Barda rudi h. ørt' boll
J Þrondæimi ij ørt' boll
J Maggobø h. ørt' boll
J Bodstadom halfua ørt'. b.
J Arnarudi h. øyris b. f' sal Oysteins a Armoom
J Kaflanum ij aura boll.
J Nese ørt' boll
J Gymsungarudi h. ij øyris boll
J sydra Sætrom j sydra gardenom h. iiij oyris b.

---

fol. 85. a. 2. En þetta a kirkian' seer til vmbotha
J Smadalum oyris boll.
J Røyabringu h. oyris boll
J Sluppenom h. oyris boll
J Køna hole halft iiij oyris boll.
Jtem j þui sama Køna hole h. øyris boll firir saall Haluardz ok Kols sonar hans
J Arnarudi h. oyris boll firir sall Oysteins a Armoom
J Søplom halfua m. boll.
J Husarudi m. boll. ok halfua ørt' boll. ok ørt' boll. til krossens sem fanz j biskup Sighfriid[2] registro
J nørdra. gardenom. j Sætrom ij aura boll ok j sydra Sætrom ij aura boll, ok en seerdeilis ij aura boll. sem fanz j registro biskup Sigfriið[2]
fol. 85. b. 1. J øystra Krokadale halfs anners oyris boll
J Huæsi ii aura boll

---

[1]) Her følger en udraderet Linie.
[2]) Biskop i Oslo 1352—72.

CXXVIII.

Sancti Johannis baptiste et sanctarum Margarete et Katharine dedicacio in crastino Scolastice virginis 11 Februar.

Anno eodem atte **Rødaness** (kirkia) sua mykit j æignom till prestekiune (1401).
J Kruno xij aura boll
J Digranese halfua m. boll
J Skæggiosletto halfua ørt'. boll ok .vj. aura boll mz þui er Þorleifuer gaf. ok seerdeilis fim aura boll sæm gaf Astriið f' saal sinæ ok Gunildæ dottř sinni
J Wlfsbø halfs oyris boll ok þo j sydra
J nørdra Klearudi h. øyris boll ok annat j sydra fol. 85. b. 2.
J Dygranese nørdzsta .v. peninga boll ok seerdeilis øyris boll gaf Þorer kumper sua at af gange halfuř øyř forn'
J Oysteins bø oyris boll
J Ærtwiik øyris (b.) afhendi Gunnř .a. Engium
J Husum hlf. ørt' boll
J Ænda .xv. peninga boll
J Rakkastadum h. øyris boll
J nørdra Baadom v peninga boll ok seerdeilis h. m. (b.) gaf Biorn j Ærtwik
J Forna rudi h. ørt' boll
J Klemitzbø halfua ørt' boll
J Stufna rudi h. ørt' boll
J øfra Grof .xv. peninga boll ok annat xv. peninga boll gaf Haluardř j Grof
J Bælgenom ært' boll
J Pyssarudi a Høylandenom h. ært' boll
J Þufnu rudi gaf herræ Ioon a Æidhi firir saal fadurs sins ok modor ok sagdezst wæra x. aura boll
Jtem iij aura boll j Stronð. j vestra gardenom j Hæimnes sokn
Jtem j Krabba rudi ix aura boll mz þui sem prestren atte fyr ok kirkian laut aft' j odrum iordum sem wer skiptum nu
Jtem j ræidhugift .iij. pundda laup smørs ok v. span mioll. af huorium lidha ok æro xij lidhar j alř soknenne. Ok seerdeilis gefuer huar fuluirkř bonde hafsaaldz korns. En huar

halfuirkir iij sættonghæ korn. ok þett sama gefs a Øyia mark ok Ammark(!). En þo j Klundz sokn. gefuer huar fulwirker
fol. 86. a. 1. saald korns. en halfuirker[1] hafzsaldh
Jtem j Skiæmminghs viik ij aura boll gaf Ion a Ytzta rudi
Jtem gaf Asgiærda j Vlfsbø øyris boll j Vlfsbø j nørdra gardenom f' saall dottor sinne. Ok eft' Asgiærdo dagha þa fylghi presten ok kirkian fim aura boll þr̄ j. En þr̄ til hafue prestren þridiunghs skyld af þui oyris boleno

---

iiij m. tiund En þetta atte kirkian seer til vmbota.
J Birkini nese ij aura boll gaf Karl Birgerſ. ok ært' boll er prestbordet atte fyr ok kirkian fek nu
J Storløysu fim aura boll gaf Gyriid ok Biarnilla
J Vlf(s)bø j nørdra gardenom ij aura boll gaf Haluardr̄ Asmundaſ
fol. 86. a. 2. J nørdra Baadhe h. m. boll.
J Þorgrims rudi h. m. boll gaf Haraldr̄ prestſ ok Þryrikkr̄ brunkkr̄
J Rudhi vider Vpsalar h. ørt' boll gaf Roaldr̄
Jtem j Digranese j mædalgardenom halft iij øyris boll gaf Þiostolfur̄ aa Mostadom
Jtem j Digranese oyris boll gaf Þorer kumper sua at af gange h. øyr̄ fr. j nørdzsta gardenom
J Haugarudi oyris boll. gaf Gyda Þores dottr̄
Jtem j Vpsalom j nørdra gardenom ij aura boll gaf Þiostolfur̄ a Vppsalum firir sik ok Jngibiorghu kono sinne

---

CXXIX.

fol. 86. b. 1. **Sanctorum Petri et Laurenci(!) dedicacio in profesto**
9 Februar. **Scolastice virginis**

(1401). Anno eodem. atte **Klundz** kirkia sua mykit j æignom til prestekiunne

---

[1]) Ved Foden af fol. 85. b staar: Scall her gerazst til abudh til iij m'. fr. a huerium iij vettra mala. — Herefter er et Blad udskaaret af Codex, og paa det næste begynder en anden omtrent samtidig Haand.

J Leipsbø h. ij oyr*is* boll
J Øysteinsbø iij au*ra* b*oll* sua at h. ij øyr*is* (b.) j huoriu*m* gardeno*m*
J Krosbø xv pen*inga* boll.
J Þengils rudi ij ørt' boll
J Ydzsta rudi h. øyr*is* boll
J Leidengh h*a*lfs øyr*is* boll
J Asgærde rudi syd*ra* h. oyris boll
J Grimsbø iiij ørt' boll
J Kreppu h. øyr*is* boll. swa at afga*n*nge h*a*lfue*n*(!) øyr̄ pen. *ok* annat þylikt k*ir*kiu*n*e
J Sukku*n*ne h*a*lfs øyr*is* b*oll*
J Stillaughsbø .v. ok .v. ørt' boll
J Hidhimi ij ørt' boll.
J syd*ra* B*ær*ghom ørt' boll
J nørd*ra* B*ær*ghum h. ørt' boll
J Enghium h. øyr*is* boll gaf Þorer a Engium
J Holo h. iiij øyr*is* boll gaf Arne Birghirs*ſ* *ok* Azstriið systr̄ h*a*ns Styllaugr̄ Øysteins*ſ* *ok* Gunildæ kona h*a*ns
J Kamparudi h. m. boll gaf Haraldr̄ Øysteins(*ſ*) *ok* sumt ko*m* f' Lunð
J Skeggia sleet h. ørt' boll mi*n*na en v. *aura* boll. af*ter* f' m. boll j Mostad*u*m

---

En þetta atte k*ir*kian seer til vmbo*ta* fol. 86. b. 2.
J Klundi iij au*ra* boll
J Fornorudi h. ørt' b*oll*
J Bærghom j syd*ra* *gardenom* ørt' b*oll*[1]
J Kreppu*n*ni h. oyr*is* b*oll* geng' af h. øyr̄ pen.
J Styllaugs rudi ij au*ra* b*oll* gaf Swein Aslaks*ſ*.
J Langha nese øyr*is* b*oll* gaf Gunilda a Langanese
J Stufnu ruði øyris b*oll* gaf Biorn Asbiorns*ſ*[2]
J Medalasgierdurudi h. øyr*is* b*oll* gaf Lodhen Anundasun
J Mædaldygranese .xv. pen*inga* boll *ok* øyr*is* boll lauk Þorleifuer a Mosstadh*u*m[3] k*ir*kiu*n*e f' æina ku *ok* fim øyr*is* leighur fol. 87. a. 1.

---

[1]) Her følger en udraderet Linie.
[2]) Forekommer 1858—69, se Dipl. Norv. II. No. 321 og IV. No. 477.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 578.

CXXX.

Ecclesia non dedicata

(1401). Anno eodem. atte **Ryymsskoghs** kirkia sua mykit j æignom til prestekiunne ok kirkian til vmbota

Skeggianes alt er liggr̃ aa Sæidzskogho til prestbordzens

Jtem sydre Kalfhaghan seer till byggingæ ok øyris boll j nørdra gardenom

Jtem alla Kurøy en til bygginga

Jtem a presten allan nørdra Kalfhagan vttan ij aura boll ok
fol. 87. a. 2. nu segizst at herræ Helghi[1] gaf æith øyris boll til prestbordzens.

Jtem j sydra Flotennæ h. m. boll halft til huars

Jtem j Þosta rudi sydra xiiij aura boll lauk ok gaf Gunner bonde a Flotenna kirkiune til vppheldiss

Jtem Þostaruð nørdra allen garden m; kuærnaforsse xiiij aura boll gaf ok lauk Gunner a Flotenne sua at sun hans Þorleifuer skal muga þett after løysa fᵉ x. kyyr ok kirkian skal þui fylgia. þo skal erwinghi Gunners æigha hogh ok høfn j skogenom

Jtem en j Kalfhaghanom. h. øyris boll gaf Symeon a Þorbiornaby j nørdre gardenom till prestekiunna

---

CXXXI.

Sancte Marie et sancti Michaelis dedicacio ix. kalendas Marcii.

21 Februar.

fol. 87. b. 1. Anno eodem atte **Øya markar** kirkia sua mykit j æignom til
(1401). prestekiunner

Prestboleth Øyarstader iij m. boll

J Valgardz rudi xx. aura boll

J Bærghom halfua m. boll

J Fliiduik ij aura boll[2]

---

[1]) Biskop Helge af Oslo? (1304—1322).
[2]) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 479.

J Holmz rudi iiij ært' b*oll*
J nørdzsta Rudi oyris boll
J Swida bø ørt' boll
J Anunda bø h. øy*ris* boll
J Bruar rudi ij ørt' (b.)
J Sydrabudhom øy*ris* boll
J Leidangh halft iij ørt' boll
J vest*ra gardenom* halft iij ørt' boll
J Skallarudi halft iij ort' boll
J Nese ij ørt' boll
J Snæidz rudi xv pen*inga* boll
J Greini mork ørt' boll
J Sælmundr̄ bøle hlf. ørt' b*oll*
J Diupuik h. ørt' (b.)
J Stikklu h. ært' boll
J sydra *gardenom* ørt' boll *ok* annat'j nørd*ra* garden*om*
J Gunn ængh h. øyris boll
J Stups rudi h. ært' boll
J Stikklu ørt' boll
J Yttrabøle h. øy*ris* boll
J Grobøle ørt' boll
J Þorpe vider Grobøle ij au*ra* b*oll* er Eiriker a Grobøle lauk k*i*rkiu*ne* f' Ottauik mꝫ samþykt Salamonr̄ b*iskup*[1] eft' þui sem hans bref vattr̄ þer vm
J Grytlinghs aase ij au*ra* boll fol. 87. b. 2.
J Þorpe ij m. boll gaf Gudbra*n*der Þormodzſ
J Snøda m. boll gaf Gudbrander *fyrnæm*der firir saal fadurs sins. gaf Vnas *ok* Ragnilda ko*na* hans
J Myrauelli .x. au*ra* b*oll* j vestesta *gardenom*
J Skradalerudi iij au*ra* b*oll* gaf Gudbrander
J Þorgrimsrudi ij au*ra* boll er gaf Jngibiorg j Fliduik
J Klæfua*n*om xij aura boll
J*tem* j væstra Liid. ij au*ra* b*oll* halft till hue*rs* gaf Gudrun þo till afterlausnar ærfuin*g*iu*m* sino*m*

---

[1]) Biskop i Oslo 1322—52.

fol. 88. a. 1. En þetta atte k*ir*kian seer till vm*bota*
iiij m. tiu*nd*r̄ Af nedra Yttrabøle span smørs
Af Grobøla span smørs
Af Haughe oyr*is* boll lauk Hakon a Fangha j tiu*n*dha wærð.
Af Sæluiik nørdr*a* gardeno*m* iij aur*a* b*oll* lauk Erik*er* j tiu*nd*r̄ verð.
J øfsta Budho*m* iiij ærto*ga* boll lauk Þorder a Kirkiu bøø j tiu*n*dhaværð.
Jtem j Hughi h. fæmta øyris boll gaf Kaar*e*
J Þorppe m. boll gaf Gudbrander Guttor*ms*s*ō*
J sydra Hole hlf. ørt' mi*n*ne en m. boll
Jtem vi au*ra* b*oll* h. Kolbærna viik gaf Omu*n*der diaull
J [Wilinæ [1] Wolenne .v. ørt' b*oll* er skipt war f' iiij ært' boll j Krofstadh*o*m
J øfsta Budho*m* .xv. pen*inga* b*oll* f' saal Gudleiks ok h*a*lft ørt' boll gaf Wiliamm' Þoressun
J Þorpe ij au*ra* b*oll* er gaf Asleifuer
J Oysteinsbø xv pen*inga* boll ok .ix. au*ra* boll er lauk Sigriid f' Alf bonda sin en þo er þett nu bort sææl*t* f' atta kyyr *ok* fim au*ra* boll j Seliuviik sem k*ir*kian atte fyr j iij au*ra* b*o*ll. þui a nu k*ir*kian þer j m. boll
Af A*a*ranesi span smørs *ok* er sialf tekin iordh*en*.

---

fol. 88. a. 2.

CXXXII.

26 Januar.

S*an*c*t*i Laure*n*cij dedic*a*c*i*o jn c*r*astino conue*r*sac*i*o*n*is(!) sancti Pauli.

(1401). Eodem anno atte **Aramarka** k*ir*kia sua mykit j æignum till pr*e*stekiu*n*ne
J Koppararudi x. au*ra* boll
Prestboleth alt ij m. boll
Jtem j Strandlengiu h. m. boll lauk Sigriid bukana sira Þorgiuls f*irir* æina sylgiu sem Rolfuer gaf til pr*e*stbordzens ok Ok(!) methen war firir iij kyyr

---

[1]) Jgjen udslettet.

Jtem j samr̄ (iord) ij aura boll lauk Olafuer erwinghi sira Þorgiuls *firir* funeralia

Jtem en sama iorð m'ker boll gaf Helghi langhi m; samþykt Turidu kono sinni

Jtem en seerdeilis ij aura boll er han fek prestbordenom atter mothe øyris bolle j Flata lande *ok* forsenom vider Skalda bergh. En presten a nu forsen vider Strandælænghiu .a badæ landhen er þa kuith øyris boll j sydra Fanga *firir* prestbordenom fol. 88. b. 1.

Jtem j Duswrudi. ij aura boll

Jtem j Nese m. boll

J Griotrudi ørt' boll

J Rodh h. ørt' boll

J Sutar̄ rudi ij ørt' boll

J Mosswiik .v. *ok* ij ørt'. boll

J nørdra Ræisum ørt' boll[1]

J Biærna dale ørt' boll

J synzsta Skallaberghi iiij ørt' boll

J mædal garde h. øyris boll

J synzsta gardenom en h. ij ørt' boll gaf Wiigleiker

J Rudhom ørt'. boll

J Straume ørt' boll

J Hæimnesrudi m. boll

J Vegæirsdale ørt' boll

J Bønom ørt' boll

J Lislumork ørt' boll

J Kirkiurudi vider Viik xij aura boll sua at Þiodgæir gaf *firir* sigh ok Elif vi aura boll. Ok annat vi aura boll gaf Gudrun kona hans

J Framminegarde h. ørt' boll

Jtem gaf Gunildæ a Straumi *firir* lægstað. sin. *ok* flæiræ .x. aura boll iærdr̄ j Mosarudi

J Grasholte .x. aura boll alla jordena

J Vfæigha rudi halfua m. boll fol. 88. b. 2

J nørdra Æspilunð. ij aura boll gaf Olof a Kirkiurudi til bønæhaldz

J Grunæbø m. boll gaf Þorlakr̄ a Aspæstranð.

J Haughabø mædall gardenom m. boll

---

[1]) Her følger en udraderet Linie.

J Æspilundi nørdzsta h. m. boll *ok seerdeilis* øyris boll j samre iorð fek k*ir*kian af Ræidar*e firir* øyr*is* boll j nørsta Skallab*er*ghi

Jtem j Mauraholte ij aur*a* b*oll* gaf Þiostolf* j Þollaghsbø ij aur*a* b*oll* gaf Pet*er* a Ǽngiu*m*

---

fol. 89. a. 1. 1397. Anno d*omi*ni m⁰ ccc⁰ xc septimo þa w*er* skiptom millom p*re*steus *ok* k*ir*kiu*n*e komo þessar ierdr̄ til k*ir*kiu*n*a bygningr̄ Primo

J Læiruik synzsta xij aur*a* boll gaf Skorre

J mædal Læiruik hlf. m. b*oll seerdeilis* ij aur*a* boll gaf Þorstein ældr̄

Jte*m* j Fangha nørd*ra gardeno*m oyris bol gaf Asmu*n*d*er* Styrs*s* *ok* annat øyr*is* boll er gamalt. *ok* lagdom w*er* f*ra* p*re*stbordeno *ok* til k*ir*kiu*n*e

Jtem j Flata by sydra gaf Þora Anu*n*da dott*er* h. m. boll *ok seerdeilis* iij aur*a* boll atte k*ir*kian fyr gamalt

Jte*m* j Rifuu vi aur*a* b*oll* gaf Gu*n*ner a Viik *firir* sik *ok* Lifuo hust*r*v sina *ok* Ioron dotter henna samþykto sidh*a*n sua. at þa see kuith øyr*is* boll j Viik

Jtem j Gaasa rudi øyr*is* boll *ok seerdeilis* j samr*e* iorð vi aur*a* b*oll* gaf Audun Hælgæs[1]

Jte*m* j syd*ra* Rudi viij ørt* boll gaf Helghi smið[2] *ok* s*er*lika atte hun ad*er* h. ørt* boll til p*re*stbordzens er w*er* lagdom nu til k*ir*kiu*n*e

Jtem j K*ir*kiu rudi vestan vadz iij aur*a* boll

Jtem j Moss viik h. m. b*oll* j nørdzsta þridiu*n*gen*om* llauk Þorgiuls Viglæighs*s*[3] j skuld fadurs sins *firir* viij m. forn* ok afhendi oss Øysteini j hænder a kyrmesso dagh h*er* anno d*omi*ni m⁰ quatringentesimo p*ri*mo 26 Januar 1401.

---

[1]) Levede 1346, se Dipl. Norv. II. No. 275.
[2]) Mon ham, der nævnes 1358 i Dipl. Norv. IV. No. 363?
[3]) Forekommer ofte i Dipl. Norv. mellem 1401 og 1431. 1409 kaldes han Kongens Ombudsmand i Heggen.

CXXXIII.

fol. 89. a. 2.

Anno eodem atte **Dygraness** *kirkia*[1] sua myk*it* j æigno*m* til (1401).
*pre*stekiu*n*ne

J Biarnabø ij m. boll

J Fossag*er*di vi au*ra* boll. at skoronne

J Gamals ruði j vest*ra* *gardenom* h*a*lfs øy*ris* boll at fornar
skoro f*o* Stæiners saal a Haughi *ok* Groo kono h*a*ns

J Hisinghs rudi ij ørt*o* skuld

J Þarme h*a*lfs øy*ris* boll gaf Reidulf*r* raað. f*o* saall sonars sins

J Læiruik nørdzsta a Aramark h. m. boll at skoro*n*ne gaf
Þorgrim*r* a Haughi[2] f*o* sigh *ok* son sin

Memorand*um* at w*er* Øystein skipt*o*m nu iærdir milliu*m* k*ir*kiu*n*e
ok *pre*stens sem nygefn*r* æro. Ok komo þessa iærdir a *pre*-
stens luth

Fyrst Læirwik sem fyr seghir

Jte*m* j Hysinghs rudi ij ør*toga* boll gaf Haluard*er* a Hardæimi[3]

Jtem j Land*er*na haughi. v faath j øy*ris* boll. gaf Þord*r* a fol. 89. b. 1.
Heidom

Jtem j Geipparudi øy*ris* boll gafuo Haluard*r* ok Hælga

Jtem j Engiom vid*r* Forser øy*ris* boll at skoronne

En þetta lauth k*ir*kian j sin luth

J Loghbø oy*ris* boll at skoro*n*ne *ok* skulu gangha af viij pen.
ænska sem suorith er[4]

Jtem j Suædo oy*ris* boll

J Æng. øy*ris* boll

Jte*m* j Amoote h*a*lfua m. boll gaf Stein*r* Þorkiels*sz*

Jtem j Þorpe ij au*ra* b*oll* gaf Nikulos f*o* sik *ok* fad*r* sin ok nu
f*o* oss afhendu Karll *ok* Biorn

Jtem j Æidgothu øy*ris* boll at skoro*n*ne

Jte*m* j Glæmoliið h. iij ært*o* boll *ok* fiordongh*e*n j Grasido fol. 89 b. 2.

---

1) Se Dipl. Norv. I. No. 727.
2) Levede 1347, se Dipl. Norv. II. No. 282.
3) Levede 1347, se Dipl. Norv. II. No. 282.
4) Se Dipl. Norv. VIII. No. 279 og 376.

CXXXIIII.

5 Februar. **Sancte Marie virginis [v° idus[1] Agathe virginis**

(1401). Anno eodem atte **Rakkastada** kirkia[2] sua mykit j æignom til prestækiunne
Prestboleth vi aura boll
Jtem littla Ness alt vi aura boll
J Gatu m. boll
J Linastadom .x. aura boll
J Vxa dale h. m. boll
J Biærnastadhom j mædal gardenom xv peninga boll minna en halft teks af pund korns.
Af Þuæit fiordongenom h. pund malz
J Tuft iij aura boll
J sydra Sandakrom ij aura boll
(J) Hæidum ij aura boll.
J Skotabøle ij aura boll
ol. 90. a. 1. J Þuærløkiom v ørtoga boll
J Rudi j Biærnastada kroke h. ij øyris boll
J Rolfsskeidi halfts(!) ij øyris boll
J Føriss dale nørdra fim ørtoga boll
J Budasletto iiij ærtoga boll
J Þorpe iiij ørtoga boll
J Þolfsbø halfs øyris boll
J synzsta Haralzstadom øyris boll
J Tiærnum halfs annars øyris boll
J nørdra Flatastadom øyris boll
J nørdra Sandakrom øyris boll
J Spiothlaghe øyris boll
J Æikaberghi oyris boll
J Solberghom h. iiij ørt' boll
J Riuki ij ørtoga boll
J Aase ij ørtoga boll
J Flatastadhom sydra ij ørtoga boll
J Krossbø ij ørtoga boll
J Bakka ij ørtoga boll
J Kuado þorpe h. øyris boll

---

1) Fra [overstrøget i Codex.
2) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 689.

J Orra rudi ij *ørtoga* boll
J Stumpasletto ørt' boll
J Runastadhom ij au*ra* boll
J syndzsta Boadale h. øyr*is* boll
J syndzsta Biærnastadom h. øyris b*oll*
J Lofsbø h. øyr*is* boll
J Fridnu mædal *gardenom* h. øyr*is* boll[1]
J Klaufs rudi h. øyr*is* boll
J Kraufua rudi h. øyr*is* boll
J Bothne h. øyr*is* boll
J Støytunne halfs øyr*is* boll
J Haughom halfs øyr*is* boll
J Røydesæik h. oyr*is* boll
J Grof ørt' boll
J Skakstadhom a Æidhi. øyr*is* boll
J Sigridha þorpe h. øyr*is* boll
J Dottorþorpe litlu ij ørt*oga* boll
J Skraufna rudi ørt' (b.) fol. 90. a. 2.
J Budhom ørt' (b.)
J Neridzþorpe ørt' b*oll*
J Þorgrims rudi ørt'. b*oll*
J Hællom ørt' boll
J vestra Boadale ørt' (b.)
J Koppenom j Kroke ørt'. b.
J nørd*ra* Bø ørt' boll
J mædalgardenom a Haralstadom h. øyr*is* b*oll*
J Gangs þorpe xv pen*inga* boll
J Hælghurudi xv pen*inga* boll
J Smørberghi xv pen*inga* boll
J Murtnesi h. ørt' boll
J Ryngsbønom j Vestby j mædal *gardenom* h. ørt' b*oll*
J Igla rudi h. ørt'. boll
J Orramo fim pen*inga* boll
J Nakkænnom h. annat saalð pors
J Hialmsængh ij au*ra* boll
J Gudæimi øyst*ra* ij au*ra* b*oll*
J Bærgha bø øyr*is* boll
J Dottor þorpe ij ort*oga* boll

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 947 og VIII. No. 415, 417—20 og 449.

J Dallarudi øyris boll
J vest*ra* gardenom j Biærnastada krok ij au*ra* boll
J nørd*ra* Sandakrom h. øyr*is* boll
Jte*m* alla Þuærløkio gaf Munam' Stu*m*pe[1]
J Fossom ij au*ra* boll gaf Askiel Haluardr̄ sun[2] ok þo j ofra gardin*o*m
Jtem j Aslorudi j Heimnes sokn xij aura boll
J synzsta Biærnastadh*o*m iij au*ra* b*oll* gaf Gudriid[3]
J Haslæimi oyr*is* boll
J Hiolp*er*b*er*ghi ij au*ra* boll
J Kota rudi iiij ørt*oga* b*oll*
J Skiolæþorpe fim faat a .v. ørt*oga* b*oll*
J Skiolærudi øyr*is* boll[4]
fol. 90. b. 1. J Kauni oyri*s* boll
J Sæfissi h. oyr*is* boll

En þetta atte k*ir*kian seer til vmbota
J Haugh*o*m j øyst*ra* *gardenom* ij au*ra* boll
J Solberghom h*a*lfs øyr*is* boll
J Litlu Þuæith h. øyr*is* boll
J Haughi øyr*is* boll
J Krunu h. øyr*is* boll
J Ængiu*m* vid*er* Storløysum h*a*lfs øyr*is* boll
Jtem h*a*lft Diupodall gafuo Þorir *ok* Swæin brød*er* h*a*ns
Jt*em* h*a*lft Runestadr̄ gaf Munam*er* Stu*m*pe[1]
J Skobburudi j Hærolandæ sokn h*a*lfua m. boll
Jtem j øfra Græinastad*o*m h. iij øyr*is* boll at forne skoro*n*ne
fol. 90. b. 2. lauk Æiner klerk*er* f*ir*ir alt þett goodz. h*a*n hafde vpbore*t* j storo ma*n*daudan*om* a krossens ok Olafs rodonne vægna
Jtem j Mooe a Oghdh*o*m iiij laupa land gaf Jon Raghualdz*s*[5] sæ*m* sumir sæghia at ligg*er* j Æiklanda sokn j Sognadale væstan aana Siro[6]

---

1) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. (Unionsper.) I. S. 905—9; II. S. 166—68 og Stamt. No. 9.
2) Maaske ham, der nævnes 1834 i Dipl. Norv. V. No. 104.
3) Her følger en udraderet Linie.
4) Ved Foden af fol. 90. a. er en Tilføielse med en anden Haand, hvoraf kun staar tilbage: Scal her gerazst til abudr̄ til . . . . . .; Resten er bortskaaret ved Indbindingen.
5) Af Slægten Smør, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. (Unionsper.) I. S. 908; II. S. 166 og Stamt. 10; Dipl. Norv. II. No. 409.
6) Tilskrevet øverst paa Spalten med Henvisning hid

Jtem j Audhunarudi h. øyr*is* boll gaf Birghir
Jtem Ruð. j Vtrans(!) skoghs fiordong.
Jtem j Lund j Vttenskoghs byghd ij au*ra* bol lauk Porsse *firir* tiu*nd* se*m* finsz j b*isk*up Haluarðz rekningskap [1]
Jtem *h*alft Skæidh
J*tem* j Skeide allen garden gaf fru Elin *firir* sal Hakons Stu*m*pæ[2] *h*alft till hwars
J Naaleime *h*alft a*n*net øyr*is* bol stænd*er* til lausn*e* eruin*gi*um Karls Smidzsy*n*i(!)
J*tem* Soolbrækka halfft er gaff Bard*er* Thore*s*[3] halft til p*re*sthe*n*s oc halft k*ir*kio*n*e
J*tem* gaff Bard*er* treya luther j Bøn oc halft k*ir*kio*n*e oc halft p*re*stheno*m*
J*tem* j Flathaby twæggya ø*ris* bool gaff Halffuard Niels*s*[4]

CXXXV.

fol. 91. a. 1.

Sa*ncte* Margarette

Anno eodem atte **Gyrdinar** k*ir*kia sua mykit j æigno*m* til p*re*stekiu*n*ne (1401).
J Gyrdini vi aura boll
J Krimpstadh*o*m vi au*ra* boll
J Liosa brota vi au*ra* boll
J Flotastadh*o*m iij au*ra* boll
J Vxarudi iij au*ra* boll
J K*ir*kiu rudi iij au*ra* b*oll*
J Sandakrom øyr*is* boll
J Holme ij au*ra* boll
J Halleimi ij ørt*u* boll
J Fyrisdale ært*u* boll

En þetta aa k*ir*kian seer (til) vmbo*ta*
J Girdini h. m. boll

---

[1]) Biskop i Oslo 1359—71.
[2]) Se ovenfor S. 96 og 113.
[3]) Formodentlig ham, der forekommer 1424—36, se Dipl. Norv. II. No. 680 og 705; III. No. 736?
[4]) Af de 6 Tilføielser er No. 1 skreven med en, No. 2 og 3 med en anden og No. 4—6 med en tredie Haand.

J Ausu iij au*ra* boll
J nø*r*d*ra* Sandakrom h. øy*ris* boll
J Flattberghom fimta*n* pen*inga* b*oll*
J Þorpe xv pen*inga* boll
J Ængh h. ært' [boll[1] skylð
J Filiuþuæit j Hegini h. ært' sk*y*lð
J Halausu h. ært' skyld

---

fol. 91. a. 2.

CXXXVI.

(1401). Anno eodem atte **Nya k*ir*kia** vtten skoghs. til p*res*tekiu*n*ne .xx. au*ra* boll j þessom iordh*o*m
J K*ir*kiube*r*g vij aura boll
J Ilæbæk j sydra *gardenom* h. ij oyr*is* b*oll*
J Spiotlaghe h*a*lfs ij oyr*is* boll
J Iædr̄ øyr*is* boll
J Gaut*tr*ixstadh*o*m j sydra *gardenom* oyr*is* b*oll*
J Brunsrudi h*a*lfs øyr*is* boll
J Rudi h. øyr*is* boll
J sydræ Varno*m* oyr*is* boll
J Hægraþorpe xv pen*inga* boll
J Þorbiornar hæið ært' boll
fol. 91. b. 1. J Bærghom ært' boll
J Skarde h. øyr*is* boll
J Lundi ij ært' boll
J nørdra Bø nørdzsta *gardenom* ært' boll
J Kiæflobokk*u*m sydra ært' boll
J Kalfs rudi j aust*ra* *gardenom* h. øyr*is* boll
J Moonom j syd*ra* *gardenom* ij ært' boll
J Bakka ørt' boll
J væstra Moono*m* h. iij ært' b*oll*
J Þorpe j nædr*a* *gardenom* fim *ok* ært' b*oll*

---

[1]) Igjen udslettet.

En þetta aa k*ir*kian seer til vmbota
J Liinastadhom iij au*ra* b*oll* j syd*ra gardenom*
J Krossbø h. ært' boll. [Prestbord*et*[1]

CXXXVII.

fol. 91. b. 2.

Anno eodem atte **Oss** k*ir*kia sua myk*i*t til p*re*stekiu*n*ne
P*re*stbord*et* Snekkines ix au*ra* b*oll*
J Rødisæik iij au*ra* b*oll*
J Snekkiu nese iij au*ra* b*oll*
J Brotanesi h. øyr*is* boll
J Odz þorpe h. oyr*is* b*oll*
J Brotanesi h. øyr*is* b*oll*
J Skotabøle h. ært' b*oll*
J Bærghi h. ært' boll
J Gullarudi h. ært' (boll)
J Nordhbø .ix. au*ra* boll f' saal h*er*ra Hakons.[2] er þett nu bort lætit til hælningr̃ Billeifue[3] *ok* h*a*ns baarno*m* f*i*r*ir* ij au^w forn*g*. a hu*e*rio ar*e* s*e*m br*e*fuet seghir

En þetta a k*ir*kian seer til vmbo*ta*
J Skotabø j nørd*ra gardenom* h. ært' b*oll*
J Nordby ix au*ra* b*oll* er en þett bort læt*i*t til hælningr̃ f' ij au^w forn. s*e*m f*y*r seghir
Jtem j Raudzrudi vi au*ra* b*oll* lauk Gu*nn*r̃ a Voluþuæit. þo a Æidzb*er*gs k*ir*kia þer af iij au*ra* skyld æingilda
Jt*em* Blakastada er giffwit til lawsnar .*fore* viij keirlag gaar aff pu*n*d smør oc lygg*er* i Twna sokn

Waro þessar iarðir gefnar j stora mandaudano*m* till Oss k*ir*kiu sæm fanz j b*isk*up Sigfriidz[4] registro ok æro vskipt*ar* millium p*re*stens ok k*ir*kiu*n*e fyrst fol. 92. a. 1.
J Grof j Ooss sokn iiij ært' boll gaf Olof a Austby. ok iiij ært' boll j Grytulande j Rakkastada sokn

[1]) Igjen udslettet.
[2]) Formodentlig Haakon Stumpe, se ovenfor S. 161, Note 2.
[3]) Formodentlig Billeif Baardssøn 1373, se Dipl. Norv. III. No. 386.
[4]) Biskop i Oslo 1352--58.

J Þinghbærghom iij au*ra* b*oll* sem ligg*er* j Oss fiordonge gaf Gu*nn*ꝛ̄ a Voluþuæit ok ij au*ra* boll (j) Miulnurudi en j sama fiordo*n*ge f* saal Sigride husprøy Gautz maghs hennar Margaretto Asta dottꝛ̄ ok Þormodz ællig* .xx. m. pen*inga* f* skulðir af arfuu*m* Alfs a Gudæimi ok Þorkiæls bro*nd*

J Þorpe iiij ært* boll. gaf Olafu*er* a Tiarnunæse h*a*lft til huars

Jt*em* war fyrnemft Þingb*er*gh sælt f* iiij kyr se*m* nw standæ bygdꝛ̄ *ok* k*ir*kian fylgir

---

fol. 92. a. 2.

CXXXVIII.

(1401). Anno eodem atte **Æidzberghs** k*ir*kia[1] sua myk*it* j æigno*m* til p*re*stekiu*nn*e

P*re*stboleth Þufuu iiij m. boll

Jtem Skala þorp alt xx. au*ra* boll er sir*a* F*ri*dstein[2] køypti xv au*ra* b*oll* mꝫ tiu*n*ð k*ir*kiu*ne* *ok* fim au*ra* b*oll* mꝫ þ*æi*m a æigno*m*

J Klioto h. iiij ært* boll

J Ra*m*nese ært* boll

J Iodorudi øyr*is* boll

J Hobøle øyris boll stoð. a vædi Æidzberghs k*ir*kiu f* ij m.

J Aase vidꝛ̄ Slethnar h. ært* boll

J Bukskieighs rudi øyst*ra* h. ij øyr*is* b*oll* en j væst*ra* øyris boll

J Frøykini rudi ært* boll

J nørd*ra* Tæigh attongh*en* øyris b*oll*

J syd*ra* garden*o*m øyris boll

J Piaghurudi h. ært* boll

J Bærghom ij ært* boll

J Swæinaby h. øyr*is* boll ok þett sama j Riughsbø

J Raudzrudi iij au*ra* boll

J Griothrudi iij au*ra* boll

J Þilastiorn ij ært* boll

---

¹) Yderligere vedkommende Eidsberg Kirkes og Presters Jordegods m. m. kan sees i Dipl. Norv. I. No. 701, 717, 727, 820, 928; II. No. 549, 721 og 1018; III. No. 553, 557, 579 og 912; IV. No. 754; V. No. 409, 420 og 466; VII. No. 359; VIII. No. 242, 268, 340 og 357.

²) Formodentlig ham, der forekommer 1316, se Dipl. Norv. VI. No. 89.

J Vpsalum m. boll *ok* j adrum *gardenom* xv pen*inga* boll
J Holo h. mr̄kr̄ boll
J Køysurudi fim au*ra* boll
J Haldisarþorpe øyris b*oll*
J Holme ært' boll
J nærdzsta Ha*m*saþuæit oyr*is* b*oll*
J Bruum h*a*lfua m. boll
J Solberghom ært' boll
J Rislorudi ært' boll
J Klæif øyre fol. 92. b. 1.
J Væsoldh*en* ij ært' b*oll*
J Austby øyr*is* boll
J nørd*ra* gardin*o*m Asbiornastoð. h*a*lfs øyris boll
J sydra .xv. pen*inga* boll
J Skorom h. øyris boll
J Nautarudi h*a*lfs øyr*is* boll
J Riodr*e* xv pen*inga* boll
J sydro Væto. h. øyr*is* boll
J Glosliid. ært' boll
J Lifnulsrudi iiij ært' boll
J Bakmoe h. øyr*is* boll
J Folkiulsbæk ært' boll
J Bærghi ært' boll j huaro*m* *gardenom*
J Bylini h. ært' boll [1]
J Þorleifsb*er*ghi h. m. boll
J nørd*ra* B*er*ghi h. ært' boll
J Dynia*n*da nørd*ra* ært' b*oll*
J Kios h. øyris boll
J Vestby h. øyris boll
J Hnæpli. øyr*is* boll
J Manzrudi ært' b*oll*
J synzsta Rudi h. øyr*is* b*oll*
J Dale øyr*is* boll gaf Þorstæin stalpiik ok h*a*ns kona
J Geslensrudi øyr*is* boll gaf Stein bond*e* a Hagha
Jte*m* gaf [sir*a* þo [2] Ogmu*n*der bonde. a Hagha h*a*lft fiorda øyris boll j Vistom a Hærolandom till bønahaldz f' saall sina ok Siigriid hvsprøy h*a*ns

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 336.
[2]) Fra [igjen udslettet.

J Finnastadhom m. bol gaf Haluardr̄
J Bænghindi xij aura boll
J Suflurudi h. m. boll gaf Ogmundr̄ aa Moonom f' saall Ions Þorbiornarſar
fol. 92. b. 2. Jtem j Haughi fim aura boll j væstra gardenom gaf Ogmundr̄ a Moonom ok j Aase vidr̄ Sletno(m) h. m. boll gaf en han
Jtem j Rudi vidr̄ Maðruþuæit øyris boll
Jtem j Finnastað. j nørdra gardenom gaf Rannogh a Haøy sem bref Þosteins ok Rannogho vitnr̄
Jtem j Grønasundi a vestra bakkanom h. mr̄kr̄ boll gaf Eiriker a Hagha
J Þorpom h. ært' boll
J Gaardzængh ært'. boll
J vestra Mooe h. øyris boll. er þetta alt saman ært' minne en fim aura boll
J Hærolandhom ært'[1]
J Mysini nørdra ij ært' boll
J nørdra Væto ært'. boll
J Bærghi vidr̄ Hialmork h. ært' boll
J Musuþorpe ært'. boll
J Klunduþorpe ært'. boll
J Krossbøle h. ært' boll
Jtem gaf Gyrdr̄ j Modruþuæith[2] ij ært' boll j Solbrekko
Jtem gaf sira Þostein Æiriksſ[3] vi aura boll iærdr̄ j Fauske a Æidhi h. prestenom ok halft kirkiune
J Skiolarudi m. boll gaf Smidr̄ Griimsſ

Þæssar iærdir komo til prestens þa weer skiptom millom kirkiune ok prestens[4]
J Hobølæ iij aura boll
J Bondini vidr̄ Askæ kirkiu h. m. boll firir saall Þoro Gunnulfs dottor
fol. 93. a. 1. J Rudhkalzrudi m. boll gaf Asa husprøy firir sik ok Þorlak sun sin

---

[1] Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 348.
[2] Var død før 1364, se Dipl. Norv. I. No. 382 og 530.
[3] Prest her 1379, se Dipl. Norv. II. No. 457.
[4] Her følge 2 udraderede Linier.

J nørdra Fiælle m. boll *firir* saal Finz a Bylini[1]
[J Kiætiulsrudi j Askæims sokn øyr*is* boll. gaf Ragna ko*na* Alfs[2]
J Vgladale j Hægginj h. iij øyr*is* b*oll* ok j Hudhum a Æidhi h. iij øyr*is* b*oll* komo þessar ij jard*er* f* Hæ*mmi*ngs Fyt sæm gefuet hafde Jon Skorraf[3]
J*tem* j Ramstadu*m* j Hæraland*a* sokn .h. vj. øyr*is* b*oll* gaf Margar*e*ta a Ramstadu*m* *ok* .h. vj. øyr*is* .b. gaf. Andr*e*s bonde hæ*nne*[4] eft*er* sina. dagha. vm ha*n* þarf æi sælia þet sik til vid*er*lifuis.
J*tem* fek pr*e*stbordet h. m*. b*oll* j Suflo rudi f* h. m*. b*oll* j Brød*ra*mo, af Kraka Þoress*yni*[5]
J Suderengh xviij au*ra* b*oll* gaf Thor*er* pr*e*stf[6]
J Gulb*er*gu*m* vj au*ra* b*oll* gaf Gu*n*biorg Simo*n*sdott*er* f* saal sina[7]
J Totr*e* h. m*. b*oll* gaf Ragnildæ a Holodtuft
J Grønæsu*n*de m*. b*oll* gaf Andoor a Haþueit
J Brandulfs rudi[8] ij m*. b*oll* gaf Omu*n*dr a Monu*m*
J Asg*er*dærudi m*. b*oll* gaf Erik a Gr*e*nine[9]

En þetta atte k*ir*kian seer til vmbo*ta*
J Bylini ij m. booll[10]
J Skallaþorpe xv pe*ninga* boll
J Borgh m. boll
J Vistom j Hærolandz sokn h. m. b*oll* gaf Anu*n*d*er*[11] a Hagha f* sik *ok* kono sina [Astrido[2] Sigrido

Þessar iærdir komo til k*ir*kiu*n*e bygging*r̄* *ok* vmbota · af þ*æ*im iordhom er gefn*r̄* varo j stora ma*n*dauda*n*u*m* ok sidhen fyrst fol. 93. a. 2.
[J . . . . . . m. boll gaf Finner a Æidzbærghi[12]

---

1) Han var død før 1403, se Dipl. Norv. VII. No. 336. Se ogsaa ibid. I. No. 382 og VIII. No. 251.
2) Fra [igjen overstrøget.
3) Se Dipl. Norv. I. No. 626 og 922; V. No. 420 og 426, jfr. m. IV. No. 279. — Gaardens Navn er Pyt.
4) Formodentlig ham, der nævnes 1379 i Dipl. Norv. I. No. 455, jfr. m. No. 283.
5) Efter 20 Octbr. 1409; se Dipl. Norv. V. No. 463—64, jfr. m. No. 414 og VII. No. 361.
6) Se Dipl. Norv. VII. No. 234 og 238.
7) Se Dipl. Norv. I. No. 480; VIII. No. 260 og 319.
8) Jfr. Dipl Norv. I. No. 1005; V. No. 510 og 863; VII. No. 348.
9) 1407, se Dipl. Norv. VIII. No. 240. — Tilføielserne ere skrevne med 3 forskjellige Hænder.
10) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 336.
11) Kaldes ovenfor Ogmund. — Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 348.
12) Fra [igjen udraderet.

J Modru þwæit m. boll gaf Giurder a Haughi *firir* sik ok son sin *ok* ij au*ra* b*oll* lauk Gu*n*ner skiole[1]
J Laufswæins *gardenom* h. m. boll
J Grannini ned*ra* h. m. boll var lok*et* j tiu*n*da værd
J Mædalþorpom h. iij øyris boll gaf Olafuer j nørd*ra* garden*o*m ok þo j sydra lutan*o*m
J Krosbø h. mr̃kr̃ boll lauk Vetælider staalpik*e*r[2] k*ir*kiu*n*e *firir* tiu*n*ð
Jte*m* j Karo. stigh: j Þrygstada sokn .x. au*ra* boll all iordh*e*n er k*ir*kian fek firir Ifuers ruð. a Æidi
Jte*m* j Tangalande vi au*ra* b*oll*
Jte*m* j Suflorudi[3] m. b*oll* lauk Swein aa Rudi j skada giæld. *firir* stapulen
1448. Anno d*omi*ni mcdxloctauo gaf h*erra* Mattheis Jæps*on*[4] m. b*oll* i Kaune j nørdre gard*en* oc tryggia ør*is*(!) b*oll* j Ausen liggia j Skawn til Mar*ia* rod*en* oc Michelsrod*en*[5]

Til krossens[6]

J Skarfs rudi h*a*lfs øyris b*oll*
J Room fim *ok* ært' boll
J Biærna rudi fim *ok* ij ært' boll
J Krosbø biærn*er* ært' boll
J Skiolo þuæit ij ært' b*oll*
J Pytt øystra ij au*ra* boll
fol. 93. b. 1. J Vistom j Hærolandz sokn[7] h. m. boll gaf Asmu*n*d*er* a Hagha
J Rudi vid*er* Madruþuæit øyris b*oll*

---

[1]) Se Dipl. Norv. I. No. 530.
[2]) Maaske den samme som Veterlide Thorsteinssøn, der nævnes 1339 i Dipl. Norv. I. No. 258 og 1348 ibid. IV. No. 339.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 1126.
[4]) Om Hr. Matthis Jepssøn (Jakobssøn) af den yngre Rømerslægt, der forekommer 1424—55, se Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 561—63.
[5]) Tilføielserne ere skrevne med to forskjellige Hænder, den første omtrent samtidig med Hovedhaanden.
[6]) Jfr. Dipl Norv. II. No. 540.
[7]) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 348.

CXXXIX.

Eodem anno atte **Hænes** k*ir*kia sem nu er laght vndir Æidz- (1401).
berghs k*ir*kiu m*z* ollom jngiældom fyrst til p*re*stens
J nørdra Mædalbø iij aura b*oll*
J Berghi vi au*ra* boll
J Myri m. boll

En þetta atte Hænes k*ir*kia seer til vmbo*ta* ok er nu lakt fol. 93. b. 2.
Æidzberghs k*ir*kiu til vmbotha
J Hænese j væst*ra* *gardenom* vi au*ra* b*oll*
J Kualla iij au*ra* boll
J Stu*m*pasletto h. ij øyr*is* boll
J Kneppi h. øyr*is* boll
Jte*m* k*ir*kiu luthin tiu*n*der af Hænese er lakt til Æidzb*er*ghs
J Skinnar*e* rudi h. øyris boll
J Torttre[1] h. øyris b*oll*
J Biærnarudi ært[a] boll
J nørd*ra* Mædalbø ij au*ra* b*oll*
J syd*ra* Mædalbø øyris b*oll*
Vndir Berghi ij au*ra* b*oll*
J Flekkiu ruði h. øyris b*oll*

CXL.

Anno eodem atte **Hærolanda** k*ir*kia[2] sua mykit j æigno*m* til
p*re*stekiu*n*ne
Røfuaugr abuð. p*re*stens xij au*ra* b*oll*
J Bruum m. boll fol. 94. a. 1.
J Løykini ij au*ra* b*oll*
J oyst*ra* garde *ok* j vestra *garde* xv pen*inga* b*oll*
J Ælghiartunj h. øyris boll
J Rudi h. øyr*is* boll

---

[1]) Oprindelig har der staaet: Tortor.
[2]) Se Dipl. Norv. I. No. 820.

J Biærnastadhom j badhom *gardonom* .v. ok. ij ært' boll ok xij *aura* b*oll* j *nørdra gardenom*[1]
J Austby .xv. pen*inga* boll[2]
J Liiđ ij ært*oga* boll
J Dylluhole xv pen*inga* (b.)
J Himirik*is* sletto h. øyris b*oll*
J Skorom h. øyris b*oll*
J Asgierdorudi ij ært*oga* b*oll*
J Berghi ij ært*oga* b*oll*
J Haldinsþorpe h. ært' b*oll*
J Rampnstadhom *øyris* b*oll*
J Køysurudi ij ært' boll
J Bylu þorpe ært' b*oll*
J Holme h. boll(!)
J Dyniande ært' b*oll*
J Holo h. ært' boll
J Dale øyr*is* b*oll* gaf Þostein stalpik*er*[3]
J Baughrudi iiij ært' boll er lauk Vætelidr̃[3] j Asg*er*de
J Bakkaþorpe ij ært*oga* b*oll*
J Solb*er*ghom h. ært' b*oll*
J Græ̃nini j badhom *gardenom* v. *ok* ij ært*oga* b*oll*
J*tem* fek k*ir*kian til pr*es*tbordsins ij *øris* b*oll* j Vglodale f*ir*ir *øris* b*oll* oc xv pen*inga* b*oll* j Austbø oc *øris* b*oll* j Mædalgarde[4]

---

fol. 94. a. 2. En þetta atte k*ir*kian seer til vmbo*ta*
J væstra Løykini j øystra *gardenom* ij *aura* b*oll*
J Hædaa mork h. øyris b*oll*
J Liiđ iiij ært*oga* boll
J Haughs rudi iiij ært*oga* (b.) lauk Vætalid*er* j Asgard*om*[3]
J Ogmu*n*darudi ært' boll
J Dylluhole h. ij øyris boll
J Bakka h. øyr*is* boll
J Himirik*is* sletto ij ært*oga* b*oll*
J Køysu su*n*di[5] ij ørt*oga* b*oll*

---

[1]) Se Dipl. Norv. III. No. 431 og 625; VII. No. 348.
[2]) Notitsen er overstrøget i Codex.
[3]) Se ovenfor S. 168, Note 2.
[4]) Se ovenfor og Dipl. Norv. I. No. 626, hvorefter Mageskiftet foregik 1410.
[5]) Senere rettet hertil fra: Køysurudi.

J Dyniande h. øy*ris* b*oll*
J nørd*ra* Gardzængh h. øyr*is* .b*oll* f*irir* sall Fridstæins[1]

CXLI.

fol. 94. b. 1.

Anno eodem atte **Folkinsborgh** k*ir*kia[2] (sua) myk*i*t j æigno*m* till pr*e*stekiu*n*ne (1401).
J Ælfuastadh*o*m .xx. au*ra* b*oll*
Jtem Dusu ruð m. boll
J Folkinsborgh .x. au*ra* b*oll*
J Bekkiahuarue h. øyr*is* b*oll*
J

En þetta a k*ir*kian seer til vmbota
J Iadr*e* sex au*ra* b*oll*
J Skrafs rudi sex au*ra* boll
J nædra Iadr*e* ij ært*oga* boll
J Hole ij ært*oga* (b.)
J Folkinsborgh j ned*ra* *gardenom* øyr*is* boll
J Mooe øyr*is* b*oll*
J Mysin h. øyr*is* (b.) or luth Nikulose
J Holte h. øyr*is* b*oll*
J austa garden*o*m j Gardzengh øfra h*a*lfs øyris boll
J Swido h. øyr*is* b*oll*
J Hollini ært' boll
J Ælghs nese ij ært' b*oll*
J Gardzengh h. øyr*is* b*oll*
J Dygra nese a Mark*om* ørt' b*oll*
J Tangaland*um* h. m. b*oll* lauk Haluard*er* Hakon*s*

---

[1]) Se ovenfor S. 164, Note 2.
[2]) Se Dipl. Norv. I. No. 820.

fol. 94. b. 2.

CXLII.

(1401). Anno eod*em* (atte) **Treghins borgh** k*ir*kia[1] sua mykit j æignom til p*re*stekiu*n*ne
Kurfuer merk*er* boll
J Grasbakka h. attande øyr*is* boll
J Bruum m. boll
J Neppli vj au*ra* boll
J Skeidi ørt' *ok* vi au*ra* boll
J Gundrode Raunase øyr*is* boll
J Lykkiu Stighi ørt' boll
J lithla Dynia*n*de øyr*is* boll f*iri*r sal Vætilidz stalpiks[2]

---

fol 95. a. 1. En þetta atte k*ir*kian seer til vmbo*ta*
J Flothbærghom øyris boll
J Snodho *ha*lfua m. boll
J Skæidi viij ørt' boll
J Akr*e* øyr*is* boll
J Brænnomo h. ørt' b*oll*
J Mædalraunase Haluardz bøle ij ært' boll
J sydra Raunase h. ært' boll
J Dyniande lithla h. øyr*is* boll.
J Bylu þorpe h. ært' boll
J Krosbø j Treginborgh sokn merk*er* boll
J Stiore iij au*ra* boll[3]

---

fol. 95. a. 2.

CXLIII.

(1401). Anno eodem atte **Þenols** k*ir*kia[4] swa mykit j p*re*stekiu*n*(ne) *ok* k*ir*kian seer til vmbota
Holl all*r* .x. au*ra* boll
J Søplom vi au*ra* b*oll*
Vægaruð alt m. boll

---

[1]) Se Dipl. Norv. I. No. 820.
[2]) Se ovenfor S. 168, Note 2.
[3]) Se Dipl. Norv. I. No. 623.
[4]) Se Dipl. Norv. I. No. 820.

J Aase m. boll.
tæker *prestren* ij *aura* *boll* en *kirkian* vi *aura* *boll*
J sydra Gardzengh ært' boll
J badhom gardon*o*m j Sletto h. øyr*is* *boll*
J Vndir. Bakka h. øyr*is* boll
J Langa rudi ij au*ra* b*oll*
J syndzsta Rudi h. øyr*is* b*oll*
J væstra Moo øyris boll tæker k*ir*kian
J Stiorase halfs øyr*is* b*oll*
J Kalfs rudi ørt' boll
J Bekkiarhuarfue*ne*[1] ørt' b*oll*
J Holme ørt' boll
J Notst*on*go*m* h. ært' boll
J nørdra Belgh ørt' b*oll* tæker k*ir*kian
J Skallarudi ært' b*oll*
J Berghi vid*er* Asgarder ørt' b*oll* tæker k*ir*kian
J Room fim *ok* ørt' b*oll*
J Langanesi h. m. b*oll* j øy*stra* *gardenom* tæk*er* k*ir*kian
J sydra Gardzæg øyr*is* skyld

CXLIIII.

fol. 95. b. 1.

S*ancte* Marie dedic*acio* ib*idem* q*ua*rto yd*us* Decemb*ris*

10 Decbr.

Anno eodem atte **Skygþuæita** k*ir*kia[2] sua mykit j æignom til prestekiu*nne* (1401).
P*re*stboleth vi au*ra* boll ok j nørdra Skygþwæit ij m. boll
J Smidhstoð. alla iordhen vi au*ra* b*oll* mꝫ þui sem Nokkuir gaf
J Kassæimi vj au*ra* boll
J Hønsa þueith h. iij ørt*oga* b*oll*
J Æspinesi vij ørt*oga* boll
J Solberghom ij au*ra* boll
J Gudæimi h. m. boll
J Languliið ij ært*oga* b*oll*

---

[1]) Synes senere rettet til: Dekkiarthaarfue*ne*
[2]) Se Dipl. Norv. I. No. 94 og 96 samt V. No. 289.

J Frodo ruði ij ært*oga* boll
J Skælli h. øyr*is* boll
J Vambanesi iij au*ra* b*oll*
J Væighiu(!) rudi iiij ært*oga* boll
J Skæppo rudi ij ært' boll
J Ions rudi ørt' boll
J Halstæins rudi h. ørt' b*oll*
J Stæinars rudi xv pen*inga* b*oll*
J Aslaks rudi øyr*is* b*oll*
J Too øyr*is* boll
J Brækko iij au*ra* b*oll*
J Ringstað ørt'. b*oll*
J Bærghi iiij ært' b*oll*
J Spærristoð. ij ært' b*oll*
J Brunsrudi øyr*is* b*oll*
fol. 95. b. 2. J Holmoruði ij ært' boll
J Kuakastadhom j Helene bygh(!) vi au*ra* boll gaf Amu*n*d*er* Þorgardzson[1] ok j Too iiij ørt*oga* boll
J Holme iiij ært*oga* boll a Morkenne gaf Gaute a Stufdasom
J Glænnu ij ært*oga* boll gaf Grimer a Glænnu. Laut p*re*stren j þessom iiij iordom aft*er* fir*ir* Lykkiunna vider Sanna sunð.
Jt*em* j Dyrabøle fim au*ra* b*oll* gaf Gunnr̄ huitr̄[2]
J Forsse vi au*ra* b*oll* gaf Ronnogh a Vidha nese
J Glænnu øyr*is* b*oll*
J Þuæitom h. m. b*oll*
J Borghu*m* j. nørdra *gardenom* h. m. b*oll* sæm dømt er. *ok* brefuet vaattar *ok* þo lagdu*m* w*er* alt til pre*stbordsens* aft*er* fir*ir* Lu*n*d

---

fol. 96. a. 1. 1393. 25 Novbr. Anno d*omi*ni m⁰ ccc⁰ nonagesimo *tercio* þa weer Øystæin m*ed* gudz naað b*isku*p j Oslo jn die Kat*ar*ine. skipto*m* we*er* iord*o*m milliu*m* ki*r*kiu*n*e *ok* pre*st*ekiunne. Laut þa k*ir*kian þessar iærdir fyrst j Skæidi ij au*ra* boll ko*m* aft*er* firir Augunastada
J Arnastadhom vi au*ra* b*oll* gaf Gu*nn*er huit*er*[2]
J Bughenom iij au*ra* b*oll* kom aft*er* fir*ir* Smidstað.

---

1) Se ovenfor S. 136, Note 1.
2) Mon Fehirden Gunnar Thoraldssøn Hvit, der forekommer 1338—48, og om hvem kan sees i Dipl. Norv. IV. No. 278, V. No. 193 og VIII. Reg., samt P. A. Munch, D. n. Folks Hist. (Unionsper.), Reg.

J Lykkio*nn*e vider Sa*nn*a sunð h. m. b*oll* gaf Smider a Alræinom

J Skorgob*er*ghom vj au*ra* boll æder mæira sem gefuet war

J Smørþufuu ij au*ra* boll er gaf Olafuer a Kafæilo *ok* Jngibiorgh kona h*a*ns sem suoro Þorstæin Gu*nn*ers(!) ok Gudleifuer Þorstæi*n*sz

J Suardzstadhom nørd*ra* j Rakkastada sokn xij au*ra* b*oll* all iordhen luku arfuer Munams[1] *ok* gafuo

Jt*em* j Lunde j Askæims sokn fim au*ra* b*oll* j badhom *gardonom* gaf Gu*nn*a. ok er j baadu*m* gardonu*m*

Jt*em* j Miolkab*er*ghi j Heline sok*n* iij *aura* b*oll* se*m* gaf Eui*n*der ku*m*p*er*[2]

Jt*em* j Vimhofdanu*m* j nædr*a* garden*om* viij ørtogho bool gaf Gr*imer* Reiders*s* fi*ri*r sall fadurs sins se*m* bref þer vm vatt*er*

CXLV.

fol. 96. a. 2.

Anno eodem atte **Skoghs** k*ir*kia swa mykit j æigno*m* till prestekiu*n*e (1401).

Ladæimer aller xiiij au*ra* b*oll*

Findz ruðh alt xij au*ra* b*oll*

Vanger aller .x. au*ra* boll

En þetta atte k*ir*kian seer till vmbo*ta*

J Riuki xij au*ra* b*oll*

J Vambanesi vi au*ra* b*oll*

J Rudi vj au*ra* boll *ok* s*erdeilis* h. iij øyr*is* boll j samre iorð lauk Munamer a Skoghe,[3] ok ij au*ra* b*oll* luku arf*er* Endridz a Skoghe[4]

J Sætzskauti ij ært*oga* boll

---

1) Mon Munan Amundssøn, om hvem se Dipl. Norv. IV. No. 363.

2) Forekommer 1410, se Dipl. Norv. II. No. 614.

3) Munan Thorleifssøn paa Skog forekommer 1369—88 men var formodentlig død 1403, da dog hans Hustru Gyrid Haraldsdatter endnu levede, se Dipl. Norv. I. No. 455; II. No. 470; III. No. 433; IV. No. 477—78, 498 og 552; VII. No. 336.

4) Uden Tvivl den samme som Eindrid Unassøn, der nævnes 1369 i Dipl. Norv. IV. No. 477—78.

CXLVI.

Þetta a **Viflastada** *kirkia*[1] til *prestekiune*
Nes m. boll *anner* gardhen[2]
Prestruð. mr̃kr̃ boll
fol. 96: b. 1. J Vambanese hlf. ært' boll

En þetta .a. *kirkian* seer til vmbo*ta*
J Nese fim au*ra* b*oll*
J Ase h*a*lfua m. boll
til lysingr̃ lut k*ir*kiu*n*e tiu*n*dr̃ af ij m. bole j Viflastadh*o*m *ok* anner lut*er* af ij m. bole a Forsse
Jt*em* x ært*oga* b*oll* j Tonby j Spyotab*er*gs sokn oc h. m. b*oll* j Rudzstad*o*m j Wiflastada sokn se*m* k*ir*kian fek af Eilifue a Hæilene[3] *firir* gambla k*ir*kiu sculd

---

CXLVII.

11 Februar.

S*anct*e Margarete dedic*aci*o ib*id*em t*er*c*i*o ydus Feb*r*varij

fol. 96. b. 2. (1401). Eodem anno atte **Spiotabærghs** k*ir*kia[4] sua myk*i*t j æigno*m* til *pr*estekiu*n*ne
Spiotabergh h*a*lfua m. boll
J Rudi j nø*r*d*ra* *gardenom* mr̃kr̃ boll
J Myrum h*a*lfua m. boll
J Dokko þorpe alt h. m. boll
J ofra Forss*om* iiij ørt' boll
J Þornby vj au*ra* boll
J Karo þorpe ø*fra* h. ørt' b*oll*

---

1) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 487.
2) Se Dipl. Norv. VIII. No. 360.
3) Eilif paa Heline var Hr. Jon Hafthorssøns Lensmand i Borgesyssel (Dipl. Norv. VI. No. 571) og er formentlig den samme som Eilif Tholfssøn, der forekommer 1382—1425 i Dipl. Norv. III—V.
4) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 982 og 985 (gjælder egentlig Annexet Hofvin).

J Iarls rudi fim fat a vij ørt' b*oll*
J Hole h. ij øyr*is* boll
J synzsta garden*o*m a Gæiloþuæit fim *ok* ij ært' boll
J Luta[1] kol xv pen*inga* boll
J Andres rudi ij ært' boll
J Stala rudi ørt' boll
J Vata þuæith h*a*lfs øyr*is* b*oll* h. ørt' b*oll* j huorium þridiungen*o*m
J Solbærghom h. iij ørt' b*oll*
J Hæsli hlf. ært' boll
J væst*ra* Ruðstað. fim pen*inga* b*oll*
Jtem j Sk*o*ghrændi øyris b*oll*
Jt*em* j Lislubø øyr*is* boll ok annat øyris boll fek k*ir*kian f*irir* Skafhog.
J Mork j Lysadale ørt' boll
J nørdzsta gardin*o*m a Odzæimi h. ort' (b.)
J Bærghom ij ørt' boll
J Fliotom. øyris boll
J øyst*ra* Moldini[2] h. øyr*is* b*oll*
J vest*ra* Moldini h*a*lfs øyr*is* b*oll*
J Vestby j lut Olafs ørt' b*oll*
J K*ir*kiu rudi øyris b*oll*
J Bøaborgh j syd*ra* *gardenom* h. ært' b*oll*
L Litlabø hlf. ørt' boll
J Glænno j nædra garden*o*m xv pen*inga* b*oll*[3] fol. 97. a. 1.
J Sundbø j ofra *gardenom* h iiij ørt' b*oll*
J Mialkab*er*ghom .v. au*ra* boll
J Grof h*a*lfua ørt' boll
J Surkuliid h. ørt' boll
J Kuado rudi hlf. ørt' boll
J Skogarænde j øyst*ra* *gardenom* ørt' b*oll*
J Hallæþorpe j syndzsta *gardenom* h. oyr*is* bol
J nørd*ra* Mork xv pen*inga* boll
J øfra Bøar æinfni(!) xv pen*inga* boll
J Snaggæ luth xv pen*inga* boll
J Vidini hlf. ørt' boll
J Gæiloþuæit hlf. ørt' boll

---

[1]) Først har der staaet: lithla, som igjen er udslettet.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 847.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 1006 og 1011.

J Peters rudi j Swindal*o*m .v. ørt*e* b*oll*
J Bælghen*o*m[1] h*a*lfs øyr*is* boll
J Sueinunghs rudi ørt*e* boll
J Moon*o*m hlf. ørt*e* boll
J Rudi j *øfra gardenom* h. tiu*n*da ørt*e* b*oll ok* ij peni*nga* boll
J Birghirs rudi .x. au*ra* boll
J Rudhunu*m* Geiloþueit øyris b*oll*
J Vatzþuæit j K*ir*kiu giordi ij au*ra* boll gaf sir*a* Øystein til artidahaldz
J Dolini h. m. boll gaf Þiostolf*er* ok Halstein
J Kroke h. iij øyris b*oll* gaf Amu*n*d*er* Þorgardz*f*[2]
J Vestby j øyst*ra gardenom* ij au*ra* boll. gaf Olafuer f*ir*i*r* saal Þoro kono sinni *ok* Ronnogo dott*er* sinni
fol. 97. a. 2. J Løykini .xix. au*ra* b*oll* sem fandz j gambla reg*is*t*r*o *ok* seerdæilis øyris boll sem gaf Jngibiorgh Bardakona
Jt*em* j Skalda rudi h*a*lfua m. boll sua at til Helina k*ir*kiu p*r*estbordz *ok* iij au*ra* b*oll* til Spiotaberghs. *ok* gaf ij au*ra* b*oll* Ronnogh a Skalla rudi *ok* annat ij au*ra* b*oll* Askiæll bonde henna. ok kom þett alt til p*r*estbordzens aft*er* f*ir*i*r* Aass *ok* Skogh*er* ænda
J Skokulstadh*o*m m. boll gaf Sigurd*er* a Kioss f*ir*i*r* sik *ok* dottor sina

---

Eodem anno atte k*ir*kian þetta seer til lysing*er*.
fol. 97. b. 1. J Bærghom øyris boll
J Mork j Lysadale j øyst*ra gardenom* ørt*e* b*oll*
J Flataby en þer ij ørt*e* boll[3]
J Løykini h*a*lfua m. boll
J Æikaberghi j Mossadale øyr*is* b*oll*
Ok a*n*nat (j) Vidini j nørd*ra* g*ardenom* gaf sir*a* Øystein
J Velli j Dolini krok ij au*ra* b*oll* lauk Haluard*er* a Dolini j tiu*n*da *værð* j nørd*ra* g*ardenom*
Jt*em* j Skogh*er* ænda syd*ra* øyr*is* b*oll* sem k*ir*kian fek af p*r*estbordeno firir øyr*is* boll j Skaldarudi

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 1022.
[2]) Se ovenfor S. 136, Note 1.
[3]) Se Dipl. Norv. IV. No. 822.

Jtem j Skogr ænda nørdra øyris boll gaf Aslaker skalme ok weer lagdom alt til kirkiune

Jtem j Skers akre[1] iij aura boll gaf Øystein a Kafelom

CXLVIII.

fol. 97. b. 2.

Anno eodem atte Helene kirkia sua mykit j æignom til prestekiunne

J sydra Prestbø .ix. aura boll

J nørdra Prestbø fim aura boll

J Kulu rudi iij aura boll

J Nordby hlf. ørt' boll

J Heidinstað. h. iij øyris boll

J Kleifuum øyris boll halft øyris boll j huorium gardenom

J Alfuæimom øyris boll

J Blakka rudi .xv. peninga boll

J Æfuangom j nørdra gardenom ij ørt' boll

J Hælini ørt' boll

J Arnalda rudi halfs øyris boll

J Fliotom j Suimdalom(!) halfs øyris boll

J Skorroberghom h. øyris boll j Ænundr luth. en h. ørt' boll j luth Hælgha

J Aase halfs øyris boll

En þetta atte kirkian seer til vmbota

fol. 98. a. 1.

J Haughom vij aura boll

J Klærfuum(!) fim aura boll

J Kesin rudi iij aura boll ok halft iij øyris boll søkte Eiljfer vndir kirkiu^w j fyrnemdo Kesin rudi

J Heidinstað. øyris boll

J Gæitlu þueith j sydra gardenom h. øyris boll

J Røfaughom j nørdra gardenom hlf. fiorda ørt' boll[2]

J sydra gardenom halfs øyris boll

J nørdra Bø halfs øyris boll gaf Biorn a Nørdby

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 648.
[2]) Se Dipl. Norv. IV. No. 716.

J Vælli *øyris* boll
J Trolla rudi h*a*lfs *øyris* boll
J Hæidinstadh*o*m xv pen*inga* boll
J Þorpe ij *ørtoga* boll
Jtem j Ase h*a*lfs *øyris* boll sem k*i*rkian fek *firir* øyris b*oll* j Skaalda rudi
Jtem tiu*n*d h*a*lft settæ m*a*rka bole k*ir*kiu*n*e til vphaldz. skall huar sem tiu*n*dh*e*n tæk*e*r af þui h. vi m. b. luka k*ir*kiu*ne* h. m. forn. ok gef*ua* vigh brauð a huoriu aar*e*
J væst*ra* gardin*o*m j Røfaugh*o*m ørt*e* boll
J vest*ra* Hælene h. viij ort*e* boll
Jt*em* j Velli iiij *ørtoga* boll er gaf Asgaut*er* a Velli *ok* arfuer h*a*ns afhændo sidhen
Jt*em* j Titteimi v. au*ra* b*oll* h*a*lft till huars. gaf Þolleifuer kuædu swen[1]

Mellem fol. 99 og fol. 100 er urigtigt indsat en liden Pergamentseddel, paa hvis første Side staar med Haand fra c. 1400:

þessar iærder vildu*m* veer skipta millo*m* Holms k*ir*kiu *ok* pr*e*stens
Skelduls þorp h. m. bool sæ*m* gaf Harald*er* loghman[2] h. till huars
Jt*em* j Arna þuæito*m* j Skipþuæita sokn ii m*e*. b*ool* gaf h*er*ra Joon Þoraldaſ[3] *firir* saal Biorns s*on*ar siins

Jt*em* mello*m* Borghar k*ir*kiu *ok* pr*e*stens
J Solberghu*m* j Skipþuæita sokn m. b*ool* sæ*m* gaf h*er*ra Joon Þoraldaſ[3] en h. till huars
Jt*em* merka bool j Skeldulsþorpe gaf Harald*er* logma*n*[2] h. till hu*ar*s

Paa Bagsiden med Haand fra 16de Aarhundrede:

Anno 70 blef forfarit om capitels fiskerie vnder Hudrum ok opschrefuen Fageruik Hengeluppen Wappene, Skerlag, ok Caniketein, sæm de hafue af gammelt aat ok bref om vatte, huilke fiskit de hafde beuilgit

[1]) Resten af fol. 98 og hele fol. 99 ere beskrevne med nyere Hænder, se Tillæggene.
[2]) Maaske Harald Alfssøn, Lagmand i Tunsberg, der nævnes 1346 i Dipl. Norv. II. No. 277.
[3]) Se ovenfor S. 101, Noten.

lille Rolf fordum borgemester i Oslo[1] at bruge paa nokre aar, ok ligge strax ind fraa Haaeøn vester fraa Sand, Testes d. Nicolaus. d. Clemens. d. Johannes Olauj[2]

CXLIX.

fol. 100. a.

Jn nomine domini. amen. Anno eiusdem domini m⁰ ccc⁰ xc⁰ sexto þaa veer Øystæin m? gvds naadh biskuper j Oslo visiteradhom Tunsbærghs profastadøme æfter jolæn, saghom ver vm **Lafranz kirkiu**[3] ræikningha skapp j Tunsbærghi ok funnum ver j gamlom registris at þær hafdo verit fiorar prebende att forno ok serligha jarder lagdar till bordh hældis þæirra fiora sæm prebendas atto. Ok swa serligha jarder lagdar till Cantariam(!) Sacristiam, et ad Curam, ok till jmisa altara, þoot þui ver j langan tima hefvir æi mæira þer verit j kirkiunæ æn æin prestær sæm þui heifuir allu fylght. Ok æi getom ver æn mæira till skipat bædhæ firir minkan jngiældzsens ok swa af þui at æi ero prestar swa marghr̄ till sæm þarf vær̄ att. Letom veer nw vpp skrifwa bæde gamlar jardher ok nyghiar ok skipadom þæim ad prebendas firir aminnigr̄ skuld at þen kirkia hefuir collegiata verit. Ok lagdhom hueria prebendam j siitt byghdalagh sæm likasta gatom veer þui er fyr var at jardataleno. En æi swa vidha hwariæ prebendam sæm fyr 1396.

En fyrst letom ver skrifwa þæær jarder sæm liggia Lafrænz kirkiu j Tunsbærghi till bygginghr̄ fyrst j Niotarøy

J Sæme ix aura booll fol. 100. a. 1.

J Midhæimi æn þr̄ .x. aura bol er kirkian fæk af Frauna kirkiu j Lidhom firir halfwa .m^w^. boll. j Abø ok .h. m. boll j Landfalle ok. øyris boll j Malnese .aa. Æikium

J Bianese æn þr̄ .m^w^. boll. j midstofwnne

---

[1]) Rolf Olafssøn (Darre) var Borgermester i Oslo indtil Juli 1560, se N. Rigsregistr. I. S. 295, jfr. med Dipl. Norv. VIII. No. 809.

[2]) Maaske Nils Olssøn, Prest i Oslo, (B. Svendsen, Oplysn. om Kirk. i Chra. Stiftsprovsti S. 27), Clemens Peterssøn, Kannik ved Oslo Domkirke 1551 (Dipl. Norv. VIII. No. 795) og 1556 (utrykt Dipl. i Rigsarch.), samt Hans Olssøn, Kannik ved Mariekirken i Oslo 1544 (Dipl. Norv. V. No. 1111).

[3]) Yderligere om Laurentii Kirke og dens Jordegods kan sees i Dipl. Norv. I. No. 429 og 1116; II. No. 29 og 1146; IV. No. 146, 285 og 660; V. No. 1116; VII. No. 768—69.

En þæssar iardher liggia j. Tiumo

fol. 100. a. 2. J Midsundunom .m^w. boll.

J Huassom j væstra gardenom .ij. m^w. boll ok j øystra gardenom .h. m^w. boll

J Goorn .h. m^w. boll ær kirkian fæk firir .h. m^w. boll j Hoflande

Jtem j synzsta Sundum j Tiumu .m^w. boll ær sira Þorgæir[1] lauk firir garden Bratten sæm kom firir jordena Næiardhæim aa Neseno

Jtem j Briotzøy j midhgardonom badhom halft xiij øyris booll ok j Haughi merka booll. er kirkian fæk firir vij laupa land j. Brwm j Ramfnæs sokn. ok firir iij aura. boll. j Ase j Nya kirkiu sokn

Þæssar jarder liggia j Slaghnæ

fol. 100. b. 1.

J Skorom ij laupa land

J Sæms sokn

J nørsta Bærghi .h. m. boll

J Røysulande iiij ærtoga boll[2]

J Vala sokn

J Haughbærghi ij .m^w. boll ok ij. aura boll

J Læifs akre vj aura booll

J Saurby iij. marka. boll[3]

J Syrestadhom .m^w. boll gaf herræ Olafuær[4] ok annat til prestbordzsæns ok nw liggia bæde till kirkiuna

fol. 100. b. 2. J Fones sokn j Ase laups land kom firir Gudbrand Daghsson sæm brefuet sæigir[5]

Jtem j Kwaanne j Botnæ sokn ij aura boll

---

1) Nævnes 1322 i Dipl. Norv. II. No. 148. Han er vel neppe den samme som Thorgeir Haraldssøn, Provst sammesteds 1377—84, ib. I. og III.

2) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 769, jfr. m. V. No. 1116.

3) Se Dipl. Norv. II. No. 1146, V. No. 1116 og VII. No. 742.

4) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. (Unionsper.) I. S. 867.

5) Notitsen er skreven over Radering med Haand fra c. 1400.

J Rafnæs sokn[1]

J austasta Klopp .m. boll.
J nædra Aase æn þr̄ .h. m. boll

J Sanda sokn

J Vnnabærghi halfua .m. boll[2]

J Hæidarims sokn

J Birki .m. booll

A Æikium fol. 101. a. 1.

J Tiarnkæfto rudi hlf. m. booll

J Hialmsængh xiij aura bol j Þryxstada sokn gaf Ifuar Sumarlidzs*f*

J Vikinnæ

J Midhbø j Hodals sokn .m. booll æder swa mykit sæm herræ Lodhvik[3] atte þær j gaf herra Loduik
J Austmalom j Solbærgha sokn .h. xiij øyris boll gaf hustru Adstridh a Skorby ok son hænnæ

J Aska sokn fol. 101. a. 2.

J Bærghi .m. booll. gaf sira Kætill

Jtem j Ottrastadhom aa Hæidmarkænnæ ij .m. boll gaf frw Joron Jammæltzs dott'[4] [ær þet fra dømt þi spyridzs æft' æruinghiom fru Joronno[5]

---

1) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 1146; IV. No. 146; V. No. 1112 og 1116.
2) Se Dipl. Norv. IV. No. 146.
3) Mon den 1384 omtalte Fru Ingeborg Sigurdsdatters Mand? (Dipl. Norv. I. No. 489) = Lodvik (ell. Lodin) Eyvindssøn, Befalingsmand paa Baahus 1362 og paa Tunsberghus 1369—70? (se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. Unionsper. I. Reg. og Dipl. Norv. IV. No. 496).
4) Var død 1360, se Dipl. Norv. IV. No. 411. Hun var formodentlig en Datter af Jammælt Thoressøn, der forekommer 1323—30, se Dipl. Norv. III, VI og VII.
5) Fra [tilskrevet med en omtrent samtidig Haand.

Þæssar jardher liggia till Lafrandzs k*ir*kiu ok ero skrifuađr j. gamlom registris ok sumlegar j br*e*fwom ok næfnadzs æi horro þær liggia ok æi hwart þær gefnar ero
J Vik ij .m^w. booll
J Karby øyris bool
Af Gustu ij laap*er*
J Sukku .h. m. booll
J Þorbærghr rudi ij ert*oga* booll
J Fauskum ij aura booll
J Brunase ij laupa land
J Kolfs rudi h. m. boll

---

fol. 101. b. 1. Þæssar jard*e*r varo nw lagdar till **Aasgardzs** p*ro*uento ær fyrst var j sydra koor þui at p*ro*fast*en* fylghdi hæ*n*næ ja*m*fnan

Aa Borro

Fyst j Aasgardh*o*m laups land ok twæiggia marka booll
J Brua rudhi ærtoga booll ok ix aura bool
J Gu*n*laugha rudhi sydra x aura. b.
J nørdra gardenom øyris boll
J nordra Tion iij aura bool
J Liodhusum xii aura b.
J Kærræ half. m. b.
J Væstmandzs rudi .h. m. b.
J Læirælto. mærka boll
J nædra gardenom laups l*and*
J Amliidh iiij ærtogha. booll

J Vndræims dalæ

fol. 101. b. 2. J Loftstadh*o*m hlaf.(!) m. booll
J Groæimu*m* hlf. m. boll

J Nyk*ir*kiu sokn.

J Æikatuft iiij ert*oga* booll
J Skæppodalæ vij aura boll.[1]
J Skanøyre xiij aura boll

[1]) Se Dipl. Norv. IV. No. 146.

J Haukaliidh ij laupa land
J Skoghe j væstra gardenom ij. aur̄. b.
J Asæ xij aura booll ok serdæilis iij aura booll j saınre fra kirkiunæ

Þæssar jarder liggia till Tokanæs prouento j sydra koor

J Niotarøy

fol. 102. a. 1.

Fyrst j Tokanæse vj laupa land ok serdæilis halfua merka bol
J Skærfuæimæ ij .m. booll [*serdæilis halfua* m. b*oll sem* sir*a* Halbiorn[1] lauk p*ro* i*n*ue*n*tario j Swilfurenæ[2]
J Vlføy merka boll.
J Elghistadom .m. booll
J Hoflandæ j midstofwonnæ .h. m. b.
J Hoflande ij aura boll
J Lofzrudi vij aura booll
J Stræghs dalæ. hlf. m. bol
J Hælgustadom .h. m. booll
J Þiærna rudi .h. m. booll gaf Niclas j Musanom[3]
J Knwtz vallum ij aura booll.
J Skallastadhom .h. m. b. *firir* saal Ragnildo
J Føikiase øyris boll
Þorda rudi øyris boll

J Tiumo

J Hælgu rudi øyris bool ok *annet* þet sæm sir̄ Þorgæir[4] sotte
J Tiannom ij laupa land
J Budærdale laups land fol. 102. a. 2.
J Midhøy ij aura booll
J Gærdawagh xij aur*a* bool. ok serdæil*is* halfua m'. bool se*m* sir*a* Halbiorn.[1] lauk j we*n*tariu*m* j Swilfurenæ.[5]

---

[1]) Halbjørn Bjørnssøn forekommer som Provst ved Laurentii Kirke mellem 1398 og 1410 og var tidligere Prest paa Ramnes.
[2]) Fra [senere tilføiet, vistnok med samme Haand som det øvrige.
[3]) Levede 1325, se Dipl. Norv. III. No. 141.
[4]) Se ovenfor S. 182, Note 1.
[5]) Notitsen er senere tilføiet med en samtidig Haand.

Þæssar jardher liggia til **Borghar** prouento j nørdra. koor

J Skæidhaugha sokn

J Ellings borghom xij aura booll
J Langaloo ij .m. booll
J Ginastadhom halft .ix. øyris. booll
J Krokenom .h. ix. øyris booll
J Kaldukin vj aura boll ok serdæilis twæiggia aura booll
J Krokenom .h. m. booll
J Amote ij laupa landh
J Tantaborghom(!) .h. m. booll
J Ragnilda rudi .h. m. booll
J Lundenom halfuan gardhen .m. b*oll* gaf herræ Biarnæ
J Þorinom ij aura booll

fol. 102. b. 1.

J Stokka sokn

J Klæppum iij laupa land
J Vidhum. merka. booll
J Aslastadhom .h. iij laups land
J Raudabærgom ij laupa land

Þæssar jardher liggia till **Dals** prouento j nørdra koor

J Vaala sokn

Fyrst j Dale .x. aura booll
J Kættu þorppe xij aura booll
J Þiodolfs rudhi .h. m. booll
J Skyrbudhom xi ert*oga* booll
fol. 102. b. 2. J Vfæikstadhom .h. iiij ært*oga* bol. ok serdæilis ij ærtogha booll
J Lindaflot ij aura booll
J litla Holmæ ij aura boll
J.Snydhw ij aura booll
J Tuftum ij aura boll

J Fonæs sokn.

J Hwamme [xij au*ra* b. *ok* ært' b.[1]
J Foonese .v. laupa land

J Botna sokn

J Kringakræ sydř .h. m. booll
J Værpi h(a)lfua .m. booll ok a*nnet* .h. merka bool þet sæ*m* [gæfuet var f*irir* Draflastadher[2] fol. 103. a. 1.
J Skoghe .h. m. booll
J Hvitastæini sydra .h. m. booll
[Jtem j Myklæ aase iij au*ra* bool. sæm fyr lagho til Olafs altař[3]

J Hofs sokn.

Fyrst j Æidhino .vj. aura booll
Ok alla Dalsæidz mylnu[4]

J Hildastada sokn

J Hægh .m. booll

J Viuilstada sokn

J Lanom iiij ærtogha booll

Þetta laa fordom till **Sac*r*istiam**

J Bærgh*om* j Andabu hlf. m. boll fof. 103. a. 2.
J 'Anbiorna rudi vid*er* Syra bek .h. vj øyris booll
J Holtom [halfwa m. boll[5] ært' b. ok vij au*ra* b.
J Rvdh*om* j Ryggiofs sokn .h. m. booll
J Ellings rudi ij aura booll.
J*tem* alt vaxet sæ*m* fæll*er* ææ hw*er*so þet till kæm*er*

---

[1]) Fra [tilføiet med omtrent samtidig Haand.
[2]) Fra [tilføiet med omtrent samtidig Haand istedenfor en udraderet Linie, hvoraf kan sees: gaf . . . . h. m. booll.
[3]) Fra [tilføiet med en næsten samtidig Haand.
[4]) Se Dipl. Norv. II. No. 1146; V. No. 1112 og 1116; VII. No. 768—69.
[5]) Fra [igjen udslettet.

Þæssar jarder liggia ad **Curam**, fyrst

J Hæidarims sokn

J Holte iiij laupa land
J Vnnabærghi ært^s. bool mi*n*na æn vij aur*a* b.
J vestasta gardeno*m* j Gasahusom viij ert*oga* b.
J Vllarvik j Slagnæ ij laupa land[1]
Jtem j Kuadale
J Swartz rudi ij ært*oga* bool

Þæssar jardh*er* liggi'a ad **Cantoria*m*,** fyrst

fol. 108. b. 1. J Ra*m*fnes sokn

J Ase j øfra gardeno*m* ij. m. boll[1] þæssar jard*er* allar laghde bi*sku*p Salmo*n*[2] till p*re*stbordzs ok swa vilium ver. att ve*r* till þæs sæm annor skipan gerezs. aa.

Lafrans ki*r*kia j Tu*n*sbe*r*gi

1399. Anno d*omi*ni m⁰. ccc⁰. xc⁰ non*o* þa v*er* Øystæin m*z* guds naadh bi*sku*per j Oslo letom læita j bre*f*uom ok gamlum registris vm iardh*er* Lafranzs ki*r*kiu j Tu*n*sbærghi ok þa æn p*re*bende varo skipad*er* hwar j siit bygdhalage sæ*m* fyr er skrifuat ok till vphæildis varo þa þessar jard*er* till Co*m*mune*n*næ m*z* hon halde*n* vaar. En nw till bordhæildis p*re*stens þer. fyrst, j Niotarøy.[3]

fol. 108. b. 2. J Stokka sokn

J Fænes j nørdra[4] gard*enom*. viij l*aupa* l*and*
J sydra gardeno*m* vj laupa land.

[1]) Se Dipl. Norv. IV. No. 146.
[2]) 1322—52.
[3]) Her følge nogle udraderede Linier.
[4]) Rettet fra: nædra.

J Skæidauga sokn.

J Sanda sokn

J Haugenom øyris. booll[1]
J Godhlifui ij ærtoga booll fol. 104. a. 1.
J Bændikzs rudi øyris booll
J Skardabøle iiij laupa land
J Linghælæimi laups land
J Brækko .h. løypis land
J Biarnæims rudi iij m. b.
J Hauknæfs rudi .m. booll
J Slædanese iiij laupa land
J Stæinsholte .v. aura booll
J Haugatuft. halfua .m. boll
Af Almstokke pund saltzs
J Haugenom øyris booll
J Mylnw rudi .h. m. b.
J Sundi j Yxnøy .m. boll

J Þiodalynghs sokn

J Sandakre j Þossøynne xiiij aura b.
J Tiarmadale(!) half. m. booll
J Sannes rudi .h. m. b.
J Holtom j Þossøy ert' ok vij aura b.
J Klæppakre æn þer .h. m. boll
J Haughemom .v. aura boll

A Neseno

J Timberuikum j Tunæims sokn .h. m. b.
J Arose j Bærgs sokns(!) iiij laupa land

J Gærpinæ profastadøme fol. 104. a. 2.

J Fænes j Fænes sokn aa Grelande .v. laupa land sæm fyr atte Tokanes prouenta ok serdæilis xii aura boll j samre jord sæm fyr atte Borga prouenta. Ok serdæilis .m. boll. ad curam

---

[1]) Se Dipl. Norv. IV. No. 146.

J(tem) halfua m. boll. sæm fyr laa kirkiunne till bygingar
Jtem j Rudi j Slæimdale .m. b. lauk sir Þorgæir[1] firir tollæn. j Sanda fyrdi
J Humlastadom j Moos sokn. iiij laupa land sæm brefuet sæiger
Jtem j Øfrabø æn þer iij laupa land

J Hæidarims sokn

J Næsinom sæm Loftzgarden kalladz .m. booll swa at Øystæin biskup lauk halft firir tollæn j Sanda fiord ok annet halft .m. bool firir Tuftir sæm han leet bort fra kirkiunne
J . . . tberghom iiij laupa land firir æuerdalegha artidh Gunilda Jokæls dottor[2]
J Æidspiolte iiij. laupa landh
J Trolzasæ j Kuadale . . . . .[3] j . . . . .[3] gaf sira Gunnwlfuer Þorgeirs(s)[4]. Ok serdæilis atte kirkian fyr

fol. 104. b. 1. J Laghardale

J nædra Skodini j Swarfuastada sokn halfua .m. bool.
J Kæra fiskini ij laupa land gaf sir Eilifuær ok hustru Adstridh j Gautagardæ [afhæindi[5] systir hans afhændi

J Røyrdale

J Midbærghi j Vatzaas sokn .h. fiorda øyris boll

J Vala sokn

J Bakka aa Swædonne ij .m. boll luukum ver Øystæin biskup firir tollen j Sanda fiord

J Vndræims dale

J Rudi. merka booll

---

1) Se ovenfor S. 182, Note 1.
2) Her følger en udraderet Linie, hvoraf kan læses: J. . . . . . . ij ørt. boll.
3) Aabent Rum i Codex.
4) Prest paa Thjødling 1386, se Dipl. Norv. I. No. 502.
5) Fra [igjen udslettet.

J Ramfnes sokn.

J Brwm sæm kalladzs Loftz braar iiij laupa land
J Klofwe iiij ertoga booll
J Skællræinom viij laupa land
J Lundenom .h. m. boll
J Brwm. j synsta gardenom .h. m. bol
J Stanghom .h. m. boll.
J Oso rudi ij ertoga booll ok fim aura b.
J Læistanghom xij aura booll
J Vinaase ij aura booll

J Sæms sokn fol. 104. b. 2.

J nørdra Bærghi j midgardenom mrka booll
J Totastadhom .m. booll gaf Hæilghi biskup[1] till bønahaldzs ok serdæilis atte kirkian till Asgardz prouento .h. m. boll fyr ok ligger nu till bordzens
J Sælgiordi laups land ok serdeilis ij laupa land sæm laa till Dals prouentu
J Fannw merka booll
J Lææns bærghi .h. vj laups(!) land
J litla Lundi ij laupa land
J Hnawdh vij aura booll

J Slagnæ

J nørsta Room .m. boll
J sydra Rom vij laupa land
J Stongh iiij laupa land
J Tæigenom iiij laupa land
J Karlsviik øyris boll
J Dysenom laups land
J Skærpu ij aura booll
J Hadzhæimi nørsta .m. boll gaf Haluorder Askæsson[2]

---

1) Biskop i Oslo 1304—22.
2) Maaske den samme som Hallvard Askelssøn 1366, se Dipl. Norv. IV. No. 454.

fol. 105. a. 1. Jtem ligger sæn till *prestbordzens* h*er* vttan kalikka hæidinstykki ok annor vid*er*lik stykki sæ*m* ætlath ero till gudzs þænesto serliga alt offær sæm fæll*er*

En þessar jard*er* liggia vndir Lafrandzs kirkiu j Oslo *prof*astadøme fyrst

J Bræidholte j Røykinæ sokn. fiortaan aura boll genga af vij pund saltz at forno

J Hyryls bærghi j Lidu*m* .h. m. b. gaf sira Bryniulfuær

En j Boolstadh*om* sæm kalladzs stora Boolstad*er* iiij marka bol oll jordhæn æd*er* ij aura boll ok iiij. m. booll j Sandine sokn. sæm gefuit var *firir* jordena Kamborn aa Sano*m*[1]

J Osloþvæit aa Hudrimo*m* vj au*ra* b.

J Loghbø j Bingiu*um* a Æikiu*m* væstasta garde*no*m vj au*ra* bool[2]

Þessar jardh*er* liggia j Borghosyslo j øfra lutano*m*

J Sundby j Spi(o)tabærghs sokn. fim aura booll er k*ir*kian fæk *firir* .m. boll j Þvæitu*m* sæ*m* b*r*efu*et* seigir

J*tem* j Kakabøle j Vala sokn. xviij aura boll ok ij ert*oga* bol. gamalt ok s*er*deilis .v. aura. b. j sam*re* jord lauk si*r* Þorgeir[3] *firir* tolle*n* [j Sanda fiord[4]

fol. 105. a. 2. J*tem* j yttra lutano*m* j Borghosyslo

J Skæppæimo*m* j Jalund viij ert*oga* b. *firir* lagh*er* stadh Jons smørs[5]

J Þrondadale j Odensøy .h. m. b.

J Rudi æn þer ij aura. b.

J Biarnarvagh j Vllarøy j Skiabærghs sokn halft a*nnet* laups land gaf Þord*er* Arnæs*on*[6] till artidahaldzs

---

1) Se Dipl. Norv. II. No. 1146, V. No. 1116 og VII. No. 743.
2) Denne Notits er tilføiet med en omtrent samtidig Haand.
3) Se ovenfor S. 182, Note 1.
4) Fra [tildels bortskaaret ved Indbindingen.
5) Maaske Jon Ragnvaldssøn, se ovenfor S. 160, Note 5.
6) Maaske ham, der nævnes 1367—79 i Dipl. Norv. II. No. 398; III. No. 417 og 421; V. No. 463.

En þæssar jarder liggia vttan b*iskupsdømet*
J Løykini j Vin aa Vos vid*er* B*er*ghvin vj mamata booll gaf Paall Pætersson
J K*ir*kiulidh j Gausdale j Gudbrandzsdalum fim aura. bol gaf Gerdþrwdh Paals dotter[1]
J Farbraut a Agdu*m* sem sidhare meir seghir

En þessar iardh*er* liggiæ til Olafs altars j Lafranz k*ir*kiu. fyrst. fol. 105. b. 1.
J Farbraut er ligg*er* j Spindo a Agdu*m* xij manada mata b.
J Lindeime j Slaghne ij aur*a* bol. ok .xv. peni*n*g*a* bool.
J Alfs rudhi ij laupæ land ok øyr*is* bool fornt.
Jt*em* Skieggiæ rudhi h. iiij øyr*is* bool
J Ilæbrekko v. au*ra* bool.
J Vbbarudi ij aur*a* bool gaf þessar iardh*er* Biærne Amu*n*dæs ok þer m*z* mølnona vid*er* Vardheims stadher m*a*. bool. fol. 105. b. 2.
Jt*em* j Vardeimstad*um* j medalgarde*num* ij l*aupæ* land er gefu*et* hefu*er* fyrnempd*er* Biærne ok Hafuard*er* ok Kietil[2] Amu*n*dzsynir antuardadho aft*er*

Jt*em* til **Kros altare*ns*** j Lafrans k*ir*kiu ·
J Ænda j Foonnæ sokn m*a*. bool.

En þessar jardh*er* liggiæ til **Mariu altare** er Stulkan kallaz j Lafra*n*z k*ir*kiu til prest bordsens[3]

J Tiumu

J Bukkaliidh ij m*a*. bool[4]
J Budardale ørt*a* ok ix. aur*æ* bool.
J. Kiærre ørt*a* bol ok .v. aur*æ* bool.
J Biarneruaghen*um* h .xvj. øyr*is* bol.
J Helga rudi vij aur*æ* bool

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 335 eller III. No. 288 eller III. No. 623? Herfra fortsættes med en anden omtrent samtidig Haand.
[2]) Mon ham, der nævnes 1421—37 i Dipl. Norv. VI. No. 411 og 469?
[3]) Se Dipl. Norv. IV. No. 112, 140, 285 og 1136 samt P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 5.
[4]) Her begynder atter en anden, omtrent samtidig Haand.

J Tangæ j Voom .x. *auræ* bol. ok ij ørt' b.
J*tem* j Meghinlandeno a Væstfold j Tu*n*heims sokn j by þ*æim* sem B*er*ghar eitir ij au*ræ* bool
J Fresium j Sæms sokn .x. au*ræ* bool
J Lofzstadu*m* j Vndreims sokn .h. m'. b.
J Karkoborgh vj. au*ræ* bool.
J Sweins landum m'. bool.
J Katarudhi m'. bool.
J Ramsliidh j Borro sokn ørtog' bol ok fim auræ bool.
J Baggarudhi ørt' bol. ok xiij au*ræ* bol.
fol. 106. a. 1. J Skafliidh m'kr̄ bool.
J Aase j øystasta garde*num* j Sandinæ sokn .x. auræ bool
J Biorghu*m* half .m'. bol
J Slaumsuallu*m* j Rodho sok*n* .ij. m. b.
J Slaghne j Hazeim .iiij. laup*æ* la*n*d
J Ramsæimi j Skeidauga sokn iij marka bool
J Ramsheims rudhi .ix. au*ræ* bool.
J Ludinom ørt' bol ok xiij au*ræ* bol.
J Aase ij m'ka bool.

Spitalsens [1]

En swa marghar jardh*er* liggiæ til **Spita(l)sens** er ligg*er* vndir Stulkuna fyrst .xx. au*ræ* bool. j Kalladhanese
J vestasta Bearnese ij .m'. bool.
J medhal Biernese iij .m'. bool
J øystastæ Biernese m'. bool.
J nørdzstæ Biernese viij ørt' b*ool*.
J synzstæ Biærnese h. m'. bool.
J Kiøløy j synzstæ garde*num* xij au*ræ* b*ool*.
J nørdzstæ garde*num* viij ørt' b*ool*
J Ottræbek .m'. bool.
J Agha rudhi vj au*ræ* bool.
J Sweins rudhi ix auræ bool ok ørtog' bool.
J Haukamyr h. .x. ørt' bool.

---

[1]) Se Dipl. Norv. I. No. 1055; II. No. 1154; IV. No. 112, 139 og 1127 samt Lange, D. n. Klostres Hist. (2 Udg.) S. 398—99. (Jfr. Dipl. Norv. II. No. 139; IV. No. 3; VIII. No. 757).

J Gaugstadu*m* ørt*. ok .v. aur*æ* b*ool*.
J Linholmæ ij aur*æ* bool.
J Biarndæ[1] vj aur*æ* b*ool* ok ij ørt* b*ool*.
J Hauardz rudhi .h. m*. bool.
J Gudhrunu rudhi h. m*. bool.
J Strængsdale xij. aur*æ* bool.
J Rudi viiiij ør*is* b.[2]
J Tiærnærudhi xij. aur*æ* bool. fol. 106. a. 2.
J Griot rudhi .m*. bool.
J Sandæ sokn j Vælløynni j øyst^w Kambæfiol iij marka bool.
J væstre Kambæfiol ij .m*. bool.
J Bendiktz rudhi vij aur*æ* bool.
J Holtom ij auræ bool.
J Hialbø half .m*. bool.
J Aulwm xij aur*æ* bool.

Eodem[3] an*no* lagho þessar jard*er* til **Peters k*ir*kiu j Twnsberghi**[4] fyrst, (1399.)
J Raudhældo j Peters k*ir*kiu sokn ij laupæ land.

Jt*em* j Bynom.

prest husen. Jt*em* barkæbudinn*er* [lauk sir̃ Stenar[5] f* iiij nobil*æ* af tollen*um* j Sandæ fiord[6].

J Tiumu

J nørdzstæ Smidzrudi ij .m*. b*ool* ok .xv. pen*ingæ* bool[7] ok serdeil*is* h. m*. bool. sem sire Steinar[5] lauk [f* fiora nobil*æ* af tollen*um* j Sandæ fiord.[6]
J Berghunu*m* .x. aur*æ* bool.
J Heidhings rudhi .m*. bool. gaf Disæ Dyræ dott*er*
J Knatuallu*m* .ij. aur*æ* bol.
J Tiorgrof hls. ij. øyr*is* bool.

---

[1]) Synes senere rettet til: Biarndal.
[2]) Med Haand fra 16de Aarhundrede.
[3]) I Margenen tilføiet med senere Haand: *ecclesia sancti Petri*.
[4]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 519.
[5]) Steinar Thorgilssøn forekommer som Prest ved St. Peters Kirke 1387—95, se Dipl. Norv. II og IV—VII.
[6]) Fra [tilføiet over Radering med en samtidig Haand.
[7]) Se Dipl. Norv. II. No. 311 og V. No. 486.

J Tiumu

J nørdzstæ Sundum iij laupæ land
J Grimastadhum .v. auræ bool.

fol. 106. b. 1. J Stokka sokn[1]

Jtem j Rakka viik ij laupæ land.
J Vidhum [øyris bool[2] ij auræ bool
J Tanga j Voom h. x. ørt' bool.
J nørdhræ Tanga þær j hia øyris bool
Jtem j Grorudi m'kr̄ bool gaf Hælghæ skraaps kona.

J Sandæ sokn

J Berghum j Yxnøy ij laupæ land
J Haughenum øyris bool.
J Kopstadhum vestræ iij laupæ land
J Godhlifui .v. ørt' bool.
J Lingileimi ij auræ bool.
J Rudzstade øyris bool.
J Fraun m'. bool.
Jtem j samre jordh iiij laupæ land
J Biærndale fim ok ij ørt' bool

fol. 106. b. 2. J Þiodlings sokn

A Neseno

J Timberuikum j Twnheims sokn half mærka bool.
J Þoraldæ rudi .v. ørt' bool.
J Benedictz rudi h. øyris bool
J Dottor j Kiosom h. løypis land
J Læiristunino j Eidhangre .xij. aura bool.

J Kuældz sokn

J Parmeimum .m'. bool.

J Laghardale.

J Skodhina i Swarfuæstada sokn half .m'. bool.

---

[1]) Her begynder en ny, samtidig Haand.
[2]) Fra [igjen udslettet.

A Æikium

J Biarknese j Haugs sokn h. m'. bool. til artidha salz (!)
J Ormæbærghi m'. bool gaf Steinrodr̃ a Brungænese til bønæ haldz

J Viuæstada sokn fol. 107. a. 1.

J Lundenum ij auræ bool gaf Joron Hauardz dotter f' sik.
J Kaldakrum m'. bool gaf f' bondæ siin til artidha haldz

J Haugagiorde sokn

J Skrælstadum half merkr̃ bool.

J Kuadals sokn

J Halanum iij laupæ land.
J Razzcenum (?) .m'. bool.

J Arnædale

J Quænnine iij laupæ land.

J Skeidauga sokn

J Ormstadum vj laupæ land
J Almdale iij laupa land
J Borghum
took sire Steinar[1] h. pund malz
J Reidhulfs gatu .m'. bool

J Rampnes sokn ok Fones fol. 107. a. 2.

J Skiæggiæstadum nørdhræ vj auræ bool. [reiknade þi halfs ørisbole er gaf Aslak Steinarß[2]
J Klofueno laups land
J Horne j sydhræ gardenum vj auræ bool. er veer Øystein bortletum f' h. m'. bool j Twftum a Grønlande
J Tiærnæ rudhi j Fones sokn half løypis land.

[1]) Se ovenfor S. 195 Note 5.
[2]) Fra [tilskrevet senere med samme Haand. Om Aslak Steinarssøn se S. 70 Note 1.

J Valæ ok Botnæ soknum

J Leifs akre h. m'. bool.[1]
J litlæ Holme ij laupæ land
J Lindæ flot h. løypis land
J Sudhræimi h. m'. bool gaf sire Steinar[2] ok Asmundr̃ bratter
Jtem j Haugha tuft ij *auræ* bool j nørdhræ gardenum gaf sire Steinar[2] til leghstadr̃
Jtem j Sudhereimum h. m'. bool gaf en sire Steinar[2] til ar*tidha* halz.
J Kistu j Botnæ sokn h. *øris* b*ool*

fol. 107. b. 1.

J Borræ sokn

J Toka rudhi iij *auræ* bool
J Skraflæstadum laups land
J Tion halfs øyr*is* bool.
J Brarudhi ørtog' bool gaf Ingibiorgh Paals kona

J Vndreims dale

J Greitto h. m'. bool
J Suflæ rudhi iij auræ bool.
J Fols aase ij aura bool.
J Heidhings rudhi m'. bool gaf Diisæ Dyræ kona

J Slaghns sokn

J Horghine laups land
J Þronda rudhi h. m'kr̃ bool.
J Kalzuiik øyr*is* bool
J Rakaase halfs løypis land
J Room laups land
J Styrs rudhi laups land.

fol. 107. b. 2.

J Sææms sokn

J Brekko h. m'. bool
J sydhro Røysælande h *øris* b*ool*

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 146.
[2]) Se ovenfor S. 195 Note 5.

J *Æ*ngiu*m* half m*r*. bool
J Sælgiordi h. løypis land.

A Hadhalande

J Nyodhe j Grana sokn, h. ij hæfsææelde bool gaf Ingibiorgh j Huappen*um* f*r* Bertol maagh sin

---

En þettæ aa sanctæ Pet*e*rs k*ir*kia j Twnsberg*e* seer til vmbota fyrst fol. 108. a. 1.

J Slaghne

J Styrs rudi laups land
J Røyraase æn þ*æ*r laups land gaf Gyrdī Þorgardz*ſ* f*r* leghost*ad*
J Kaldakre j Viuæstada sokn m*r*. bol. gaf Joron Hauardz dott*er*
J j (!) Sælgiordi h. løypis land
J Heidings rudhi h. m*r*. bool. gaf Diisæ Dyræ kona
J Broa rudhi a Borro ij *ø*rt*r* (b.) gaf Ingibiorgh Paals dott*er*
J Saulæ rudi j sydhræ garden*u*m j Vndreims dale iij au*ra* bool
J synzstæ Ryuki j Vaalæ sok*n* ij aura bol. gaf þessar jardhī sir*e* Stein*ar*[1] f*r* sik til leghstadī ok weer lagdo*m* alt til k*ir*kiunæ
J Barda Borghu*m* j Skedoga sok*n* xij au*ra* bool til leghstadī ok veer lagdu*m* alt til kirkiu*n*na
J Leiris tunu*m* j Eidang*re* helfdena af þy sem Raghnildæ j Steinbiorna garde[2] atte ok hon gaf xii au*ra* bool. ok *an*net xij au*ra* bool til p*re*stbordse*n*s se*m* fyr seghir
J*tem* j Rudi j Krakrøy ij au*ra* b*ool* j Borghasyslo. ok s*er*deilis m*r*. b*ool* gaf Bergī loghmadī[3] ok veer lagdu*m* alt til k*ir*kiu*n*næ
J*tem* j Vestb*er*gi j Vllerøy h. ij laups la*n*d gaf Þordī Arna*ſ*[4]
J*tem* j Gudhruna rudi j Odensøy øyr*is* bool.

---

[1]) Se ovenfor S. 195—98.
[2]) Maaske hende, der nævnes i Dipl. IV. No. 164 og 629.
[3]) Berg Hermundssøn forekommer som Lagmand i Tunsberg 1365—84 (Dipl. Norv.).
[4]) Se ovenfor S. 192 Note 6, hvor Dipl. Norv. V. skal læses IV.

Jtem j ned*ra* Kalladeb*er*ghi j Suaruastada sokn xij au*ra* b*ool* gaf Ion Karls*s*[1]
Jtem m*er*ka b*ool* j Finto*m* j Swarfuastad sokn s*em* sir*a* Halbiorn[2] lauk k*ir*kiu*ne* fyri þ*an* tool s*em* h*an* vpbaar af Sanda fioordh
fol. 108. a. 2. *Jtem* j Hunarudi j Tiumo m*ar*k*er* boll gaf Þorleifu*er* Þorgeirs*s*[3]

(1399). Eod*em* a*n*no lagho þessar eighn*er* til **Mariu k*ir*kiu j Twnsb*er*ghi**[4] vndir p*re*stbordet fyrst

J Nyoterøy

J Nese .ix. laupæ land.
J Skallæstadu*m* .ix. la(u)pa land
J Þynnæuike*n*ne iij laupa l*and*
J Hoflande h. m*e*. bool
J Amliidh h. løypis land.
J Kleifu*er* aase ij laupa land
fol. 108. b. 1. J Þorbiornæ rudi h. løypis land
J Hnatfallu*m* ij au*ra* bool
J Føyki aase iiij ørt*e* bool
J Tiorgrof
J Biærnadale laups land
J Wlføy h. løypis land.
J Kualøy laups land

J Tiumu

J Aust*er*giordi h. løypis land.
J Midhgarde*num* j Hwasso*m* m*e*. bool
J Ot*ræ*stiigh h. m*e*. bool.
J Sandøy laups land.

J Stokka sokn

J Tangæ j Voom iij laupa land
J Fæne vj laupa land

---

[1]) Nævnes som Lagmand i Tunsberg 1395—1422 (Dipl. Norv.).
[2]) Se ovenfor S. 185 Note 1.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 594? — Tilføielserne ere skrevne med 3 forskjellige Hænder.
[4]) Om Mariekirkens Gods i Tunsberg By se Dipl. Norv. I. No. 419, 489—90, 532; V. No. 763; VII. No. 302—3, 329, 331, 343.

J Geilum [ij laupa land.[1]
J Klastadum h. m'. bool. gaf Liduorder ok serdeilis j adrum gardenum h. m'. bool.
J Vidhum ij marka bool
J Breidholte vi laupa land
Jtem j Geilum laups land som gaf Olafuer a Geilum firir sich oc sina hustrv

J Skeidauga sokn. fol. 108. b. 2.

J Borghom xij laupa land gaf Ingiborg
J Reidulfs gautu m'. bool.

J Sandæ sokn

J Skardabøle m'. bool.
Jtem Rodan allan
J Æmunda rudi laups land
J Vaghalstadhum .v. laupa land.
J Godlifui h. løypis land.
J Brekko ij aura bool.
J Bærghom j Slædanes bygd ij aura bool forn.
J Bendictz rudi j Vælløy viij ørtog' bool.
J Haughum j Yxnøy øyris bool
J Lingeleim laups land.

J Þiodlings sokn

J Sannes rudi j Þossøy. ørt' bool minnæ. æn fim. aura bool

[J Tunheims sokn[2] fol. 109. a. 1.

J Þoraldæ rudi viij ørt' bool

J Laghardale ok Sandzsuærf'

J Skodinom half^wr m'. bool. j Suarfuastada sokn

J Rampnes sokn

J Læirstangum vj aura bool.
J Klofue laups land.

---

[1]) Fra [skrevet over Radering, men med samme Haand.
[2]) Fra [med en samtidig Haand, halvt udslettet.

J vestastæ Bergi .m*. bool.
J stora Bruum m*. bool.

J Valæ sokn

J Vfeighstadum vj aura bool

[J Vndreimsdale[1] j Nya kirkiu sokn

J Mosakuisl ij aura bool
J Diupwiik h. m*. bool j Vndreims dale

fol. 109. a. 2. J Slaghne

J Skærpo ij aura bool.
J Vlleruiik ij laupa land
J Skallæ vallom j øystræ gardenum pundz land.
J Dysine øyris bool.
J Ældinese ij aura bool
J Stwfua rudi ij laupa land.

J Sææms sokn

J Daums ængenne m*. bool. er prestren fek f* Bierkerøy
J Kiærre sydræ h. m*. bool
J litlæ Lundenum
J stora Lundenum
J Gullaliid vj laupa land
J Þueitenne øyris bool

J Borgasyslo

J Hisinga bø ij laupa land
J Steins þorpe laups land.
J Rudi iiij ørt* bool.
J Þronda dale ij laupa land
Jtem j Haugasteini .m*. bool. þo seghiz at kirkian fylghir ey meir en iij aura bool.

fol. 109. b. 1. Jtem a Raumariki

J Vaghastadum j Nes sokn ij .m*. bool half iordhan gaf hustru Margareta Asleifs dotter til artiida haldz ok bøna haldz[2]

[1]) Fra [tilskrevet med samme Haand.
[2]) Se Dipl. Norv. VII. No. 309, hvor hun kaldes Margrete Hermundsdatter.

J Botna sokna

J Holtæ viij *øris* bol *sæm* *presten* fik af Ræida*re* a Stangom

---

En þessar jarder æra scr*i*fuadar vndir Mariu k*ir*kio. ok ne*m*pnadz ei hwarræ þææer liggiæ
J Æik .m*ᵉ*. b*ool*, j Fokko,
J Breidholt*u*m ij m*ᵉ*. bool. er sumir sægia at ligg*er* j Stokka sokn ok fyr var scr*i*fuat.
Jt*em* j Amliid h. løypis land
Jt*em* j Kleifuaraase ij laupa land.
J Kaarby .h. løypis land.

En þessar jard*er* a Marie k*ir*kia til byggingar fol. 109. b. 2.
J Vaghalstad*u*m j Sanda sokn .v. laupa land. ok j Væmu*n*da rudi æn þ*er* laups land afhendi h*er*ræ Erling*er* Viku*n*da*s* firi saal Stighs Hakonar sunar[1] er þ*ȝ* þen sama so*m* fyr var scr*i*fuadh til p*re*stbordsens. þa fylgiz eft*er* brefueno
Jt*em* j Taskoorn j Rodo sokn swa myklæ jord sæm Symo*n* Þorleifs*s* ok sir*e* Olafu*er* brod*er* h*a*ns atto er þ*ȝ* half settæ *øris* b*ool* j nørdræ *gardenum* ok j sydræ ij au*ra* bool.
Jt*em* j Jorulfs æidi i Rodo sok*n* vij laupa land. swa at iiij laupa land æra j sydra *gardenum* en iij laup*a* land j nørdra *gardenum* gaf herræ Gudþorm*er* Kolbiorn*s*[2] som brefu*et* seghir
Jt*em* j Hællo þorpe j Vllærøy j Skiabergs sokn laups land gaf Arne Þorda*s*[3]
Jt*em* j Austby en þ*er* iij laupa land gaf Arne Þorda*s*[3]
Jt*em* j Rudi j Valæ sok*n* j Borgasyslo .v. au*ra* b*ool* allæ jordana gaf sir*e* Þorkiæl Kinadz*s*[4]
Jt*em* j Vagastadu*m* j Nes sok*n* a Raumariki ij m*ᵉ*. b*ool* h. jorden gaf hust*r*v Margare*ta* Asleifs dott*er*[5] fyrne*m*pd. ok þo at nokot af þessom jordu*m* var gefuet til p*re*stbordsens þa æra þessar nw allar skiptar til k*ir*kiu*n*nar byggi*n*gar. fol. 110. a. 1.

---

1) Se P. A. Munch, D. norske Folks Hist. VII. S. 389 ff.
2) Se ovenfor S. 81 Note 1.
3) Jfr. ovenfor S. 199 Note 4.
4) Se Dipl. Norv. III. No. 460.
5) Se foreg. Side.

J Holtæ sæm ligger j Botnasokn iij øris bool sæm kirkian fik af Ræidhare af Stangom

---

fol. 110. a. 2.

CXLIX.

(1399). Eodem anno atte **Olafs klauster .j. Twnsbergi**[1] swa mykit j eighnum fyrst j Sæms sokn a Vestfold.

J Aulina væstræ xiiij. l. ok pund maltz
J Aulinæ nørdræ .v. m^s. bool.
J Aulinæ øystræ .v. m^s. bool
J Viik iij m^s. bool
J Munamar̃ vj m^s. bool
J Lanær nørdræ viij. l. ok h. ij pund m.
J Lanær sydræ vij. l. ok h. ij pund m.
J Lanær synstæ .ix. l. ok pund m.
J Langa rudi iij laupar
J Askuhaugi nørdræ iij. l.
J Askuhaugi vestræ iij. l.
J Askuhaugi sydræ ij. l.
J Baughurudi iij. l.
J Værmuliidh iiij m^s. bool.
J Þueitum. .x. l [= xiiij vt in antiquo registro[2]
J Lænsbergi vestræ vij .l. land
J Lænsbergi sydræ .h. m^s. bool vel .v. l. land
J Kiær .ix. l.
J Kleppar aase ij. l.
J Spetzholo ij. l.
J Fadheimi nørdzstæ xiij. l. ok pund m.
J Knaudh sydri iij. l.
J Giællæsteini vi. l.
J Tiærnese sydræ xiij. l. ok pund m.
J Tiærnese nørdræ iiij. l. ok pund m.
J Hatlo nørdræ xi. l. ok pund m.
J Hatlo sydræ vij. l. ok pund m.
J Risom xiiij. l. ok pund m.

---

[1]) Se Langes Klosterhist. (2 Udg.). S. 446—53. Dipl. Norv. I. No, No. 365, 598—601, 669, 752 og 1115; II. No. 1157; IV. No. 191.
[2]) Fra [tilskrevet med samme Haand.

J Þufn nørdræ .x. l. *ok* pu*n*d m.
J Þufnar ækro .x. l. *ok* pu*n*d m.
J Kiældu fim .l.
J Iadaren iij .l. fol. 110. b. 1.
J Gu*n*nars skeī vij au*ra* b*ool* ok ørtog[s] b*ool*
J Nyghia rudi m[s]. bool.
J Gulluliidh laups land.
J Soolliidh half m[s]. bool
J Eilifs øynne ij au*ra* bool.
J Øldrine ij m[s]. bool ok øyr*is* bool
J Midhbergi h. xi. laup*er*
J Aulinæ rudi
J Alæborge*n*ne vj. l. hefu*er* Þiostolfu*er* nw a nyu hona aft*er* anduardhat
[J*tem* j Hææm a[1]

Slaghns sokn

J Vælli nørdzstæ xiiij .l. ok pu*n*d m.
J Vælli væstræ xiij .l. pu*n*d m.
J Vælli sydræ xiij .l. ok pu*n*d m.
J Vndaberghi vj. l. ok pu*n*d m.
J Baldzb*er*gi nørdræ vij. l. ok h. pu*n*d m.
J Baldzbergi sydræ vij .l.
J Røyrine øyst*ræ* .ix. l. h. pu*n*d m.
J Røyrine væst*ræ* .ix. l. h. pu*n*d m.
J Sandine øyst*ræ* .v. l. h. pu*n*d m.
J Sandine væst*ræ* .x. l. h. pu*n*d m.
J Hadzeime iij laupa land
J Cools(!) rudi m[s]. bool.
J Jlæbrekko h. v. l.
J Jlæbrekko litlæ iij. l.
J Rakaase .m[s]. bool. fol. 110. b. 2.
J Styrs rudi h. m[s]. bool
J Lindeimi iij au*ra* bool

---

[1]) Fra [senere tilskrevet og igjen udraderet.

Nyoterøy sokn

J Feøy sydræ .ix. l.
J Feøy nørdræ .ix. l.
J Biærna budum .x. l. pund m.
J Haukamyre ij. l.
J Smidz rudi h. m'. bool.
J Gudruna rudi h. m'. bool
J Otærbæk .x. ørt' bool
J Skallæstadum m'. bool.
J Strengs dale h. m'. bool.
J Haukæmyr væstræ iij. l.
J Briotz øy j Tiumu
J Alrøynne yttræ m'. bool
J nørdre Sandene ij mrk. bool gaf Liifuæ
J Tiærnass ij mrk. bool

Stokka sokn

J Mælesheim xij. l. ok pund m. ok serdeilis kuærnæ forsen
J Haugi øystræ .ix. l.
J Haugi væstræ .ix. l.
J Giæilum ij. l.
J Fadheimi vj. l. pund[1]
fol. 111. a. 1. J Siaughar ænda vj. l.
J Røyrekollo væstræ iiij. l.
J Biærneimum xiij aura bool.
J Røyrekollo nørdræ iiij. l. pund m.
J Røyrokollo sydri .vj. l.

J Þiodlings ok Sandæ soknum

Bendictz rudh j Vælløy
J Husabø j Vælløy .iiij. l.
J Arnæ rudi h. ij. l.
J Lingileim h. iij. l.
J Vagalstadum ij aura bool.
J Þorpe ij m'. bool.
J Biærnheimum j øfræ gardenum øris bool
J Tofuastadum ij auræ bool.
J Colarudi m; ollum lunnyndum

[1]) m. synes udraderet efter pund.

Jtem j Biærnæimu*m* m*ᵃ*. bool.
J*tem* j Maræimu*m* h. m*ᵃ*. bool
J Fristadu*m* m*ᵃ*. b*ool* ok ij ørt*ᵃ* b*ool* ok sægia sumir at þessar tuær iard*er* liggiæ j Þiodling sok*n*
J*tem* j Hææm gaf sir*e* Hako*n* Guttormi swa mykit se*m* ha*n* atte þ*er*j [1]
J Swnd j Øxnøyn hlf. ix ø*ris* b*ool* [2]

A Neseno ok Giærpini p*ro*fastadøme, fol. 111. a. 2.

J Gunilda rudi j Tu*n*hei*m*s sok*n*
J*tem* af Skotøy j Hæstuik viij. l. s*mørs* ok p*und* saltz se*m* ligg*er* j Sandaugadal

J Heidřheims sokn

fyrst Na*n*nar aanæ allæ m*e*þ fiski ok kuærnu*m*
J Haghanu*m* ij au*ra* bool.
J Na*n*næsatre(!) vij. l.
J Roaldz rudi iiij. l.
J Tuftu*m* ij .l. p*und* m.
J Flæsiom vj .l. p*und* m.
J Kilen*u*m iij .l. h. p*und* m.
J Pet*er*s rudi iij .l.
J Gunilda rudi iij. l.
J Driganese *ok* Teighe*nu*m ij .l. p*und* m.
J Steinuallo*m* .x. au*ra* bool.

J Kuæ(l)dz sokn

J Nesy iij m*ᵃ*. bool
J Rapastadu*m* .m*ᵃ*. b*ool*
J Næss vj ø*ris* b*ool*

J Botnæ sokn fol. 111. b. 1.

J Gu*n*nulfs rudi vj au*ra* bool

---

¹) Se Dipl. Norv. V. No. 579.
²) Tilføielserne skrevne med to forskjellige Hænder.

Valæ sokn

J sydræ Dale m'. bool.
J Skoghen*um* j nørdræ gard*enum* iij m'. b*ool*
J Ræfuataghle .v. au*ra* bool.

Nyæ k*ir*kia sokn

J Soolliidh h. m'. bool
J Mykklæ garde j nørdzst*a* *gardenum* m'. b*ool*
J Baugha rudi m'. bool
J Mykklæ garde*num* ij au*ra* bool

Borræ sokn

J Soolbrekko h. vij. l. land
J Fiostadu*m* iij au*ra* bool.
J Kiærr*e* iij au*ra* bool.
J*tem* j Kiærr*e* ix .l. p*und* m.
J Bruar rudi ij au*ra* bool.
J Vllaugarudi ij au*ra* bool.
J Þorda rudi ørt' bool. mi*n*næ en vij ørtog' bool
J Moren xij au*ra* bool.
J Kleppar h. ij .l.
J Grodæstadu*m* iij .l.
J Swalsrudi. laups. land.
fol. 111. b. 2. J Gu*n*laugha rudi øyr*is* bool ok a*n*net øyr*is* bool gaf h*er*re Gudþorm*er*[1] ef þ*?* er ey fyr *in*scr*i*fuat
J Soolb*er*ghi h. vij .l.
J Sandenæ iiij m. bool gaf Salue Olaff oc hust*r*v Gudru*n* eigh*en* kona ha*n*s[2]
J Ryglangæ halft m. b*ool*

Vndreims dals sok*n*

J K*ir*kiu bønu*m* .m'. bool.
J Heidheimu*m* laups land.
J Grødæstadu*m* m'. bool.
J Mykinesi vj au*ra* bool.

---

1) Formentlig Hr. Gudthorm Kolbjørnssøn, se ovenfor S. 81 Note 1.
2) Formodentlig dem, der nævnes 1452 i Dipl. Norv. II. No. 795.

Rampnes sokn

J Frøysteigi xij *aura* b*ool* gaf Þorbiorn Halzsteins*s*
J*tem* j samr*e* jord xij au*ra* b*ool* gaf Asæ Biærnæ dott*er* kona h*a*ns
J Reinu*m* .x. au*ra* bool.
J Lundenu*m* h. m*e*. bool
J Gardale h. m*e*. bool
J B*e*rg h. tridio mrk. b*oo*l gaf Gu*nn*e Pæd*er*s oc ha*n*s hust*r*v Sigrid
J Komæfiell fioræ mrk. b*ool*

Arnædals sokn

J Brataas nørdræ vj au*r* bool ok ij laupæ land.
J Soleim*u*m iij .l.
J Dyfline viij .l. ij p*u*n*d* m.
J Quæ*nn*ine nørdræ viij .l. p*u*n*d* m.
J Quæ*nn*ine sydr*æ* vj .l. h. p*u*n*d* m.
J Voluþueit vij .l.
J*tem* j Soleim*u*m iij .l.
J Borghe*nn*e h. v. l.
J Liidhe*nn*e m*e*ð miolno*nn*e .ix. l. fol. 112. a. 1.
J Holte iij .l.
J Walæflot ij m. b*oo*l

J Skeidauga sokn

J Ragnilda rudi h. m*e*. bool.
J Bræ*nn*is rudi vij .l.
J Teigheno*m* ij .l.
J Þoryne h. ij .l.
J Myklæ garde iij .l.
J Reidulfs gotu

Þessar iard*er* liggia j Oslo profastadøme fyrst
h. m*e*. bool j Soleim*u*m j Haugs sokn a Eikiu*m*
J*tem* j Værpi j midgarde*n*u*m* m*e* b*ool* en þer
J*tem* j Solb*er*ghu*m* en þer ij au*r* b*ool*
J Hobilstadæ vij *ø*r*is* b*ool* gaf Andre*s* Arne*s* oc Sigrid eighen kona h*a*ns
J*tem* j Skiærfuiku*m* j Sandinæ sok*n* vj au*r* bool
J*tem* j Klæppu*m* en þer h. m*e*. bool
J*tem* j Wæ nørdræ ij m*e*. bool m*e*ð fiskinni en þer

Jtem j Ormsnese en þer ij m*. bool m; fiskinni
fol. 112. a. 2. *Jtem* j Furusætre j Askæ sokn j Skogheims hæradh xij. au bool

---

En þessar liggiæ j øfræ lutan*u*m j Borghasyslo fyrst
Æng halfu*er* garden j Skipþueitæ sokn
Jtem j Doline. ij au*ra* b*ool* ok ørt*. b*ool* j Askeims sokn
Jtem j Prangarudi i Eidzb*er*gs sok*n* vj. aura bool.
Jtem j Krosbøn*u*m en þer ij m*. bool lauk herræ Amund Bolt[1] f*. Lo*n*gusæt*r*e godz.

En þessar liggiæ j ytt*ræ* lutan*u*m j Borghasyslo
J Þøystadhu*m* j Ryggiof sok*n* .x. l. la*n*d
Jtem j Skuggarudi j Odhensøy .ij. l. la*n*d
Jtem j Heidheim*u*m j Rolfs øy xij au*ra* *bool*

Jtem j øystasta Borghu*m* v laupæ la*n*d
Jtem j vestastæ Borghu*m* en þer iiij laupæ land.
Jtem j Steinu*m* h. x. ørt* b*ool*
Jtem j Mossyg iij .l. land
Jtem j litlæ Æng ij .l. la*n*d
Jtem j Alfueim*u*m j Tunæ sok*n* .v. au*ra* b*ool*
Jtem j Firistad*u*m en þer ij m*. bool
Jtem j Haþueit en þer xij aur*a* b*ool*
fol. 112. b. 1. *Jtem* j Naleim*u*m j Skiabergs sok*n* ij au*ra* bool.
Jtem j nørdzstæ Slaghne j Ingædals sok*n* laups land.
Jtem j Bezb*er*gi en þer h. m*. b*ool*
Jtem j Læ*r*ædale j Bergs sok*n* h. m*. b*ool.*
Jtem j Rudi [vid Loypæsund[2] j Hualæ sokn ij au*ra* b*ool*
Jtem j Asmalu*m* en þer vj au*ra* bol

J Vike*n*ne j Fiælle j Hodals s*okn* .ij au*ra* bol. ok ørt*. bool
Jtem j Sofskinni j Quildæ sok*n* ij m*. bool.

En þessar iard*er* ne*m*pdaz ekki huarræ liggiæ
J Þoryne j øyst*ræ* garden*u*m h. ij laups land.
Jtem j Eikib*er*gi j Grof laups l*and*
Jtem j Hoflande j adr*u*m *gardenum* ør*is* b*ool*

---

1) Se ovenfor S. 105 Note 3.
2) Fra [tilføiet i Margenen.

Item j Ælftangre m*. *bool* m*ꝫ* oll*um* lu*n*nynd*um*
Item Midhbudhir xij *aura* bol
Yzstabudir xij *aura* bool
J Brekko vj *aura* bool
J Akre vj *aura* bool
J Hwalum vj *aura* bool

J Hamars biscops døme fyrst fol. 112. b. 2.
þridiu*n*ghin j Diupuiiks fiski a Modæime j Nya k*ir*kiu sokn
J Berghs rudh æn þer

Item j Amu*n*da rudi j Vangs sokn a Ringariki fiughur hæfsældæ bool

---

CL. fol. 113. a. 1.

Jn nomi*ne* d*omi*ni ame*n*. A*n*no eiusd*em* m⁰ ccc⁰ nonagesimo sexto leeto*m* veer Øystein m* gudz naad b*i*scop*er* j Oslo[1] vpscr*i*fuæ nyaleikis allar iard*er* bæde gamlar ok nyar sæm til **b*i*scops stolsens** liggiæ[2]. Sidhan vaar kiære son si*r* Eirik*er* Tofua*f*[3] erkeprest*er* j Oslo hafde skipt *ok* byyt m*ꝫ* radhe ok samþykt var*e* ok vaars cap*itu*li allar þæær jard*er* sæm smaskiptar varo j margha stadhe . ok lakt þæær vndir stolen qummuna*n* æder adrar prebendas j koorsbrødra*n*na garde sæm jamnastæ þa matte þet væra eftir alræ varæ samþykt. ok orgreint hwadan huart kom sæm finz sidaramei*r* j huar*r* jordh er til b*i*scopstolsens kom j þui skipte 1396.

fyrst j Osloar heradhe, Æikabergh tuær stofuor viij hæfsældor smørs
Af Vllaruale viij hæfsældor *smørs* ok pu*n*d maltz

---

1) 1385—1407.
2) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. I. No. 558; III. No. 385, 495, 561, 1174; IV. No. 3, 337, 461, 591, 602, 608, 615, 620, 627, 629, 631, 643, 651, 661, 664; V. No. 361, 575, 612, 678, 826, 969, 997, 999; VI. No. 345, 638; VIII. No. 222, 328. Disse Breve angaa dels Bispestolens, dels Bispernes (private) Gods, dels vistnok ogsaa Kirkegods, hvis øverste Tilsyn henhørte under Biskoppen.
3) Forekommer som Chorsbroder i Oslo allerede 1385 og som Erkeprest 1396—1407. (Dipl. Norv.)

Af Disine ix. hæfƚ. smørs

Af Rudi vid Akř .x. *aura* bool *ok* ørt*. b*ool* swa at hæfƚ. bool atte stolen fyr. en ij au*ra* bool fe*n*gom veer j skifteno af qumunæ*n*ne. *ok* .x. ørt*. bool af Kros k*ir*kiu

Af Oo øyst*ræ* ij hæfƚ. smørs

J Forse vest*ræ* .xi. au*ra* b*ool* swa at ij hæfƚ. bool atte stolen fyr. En øyr*is* bool fengom veer j skifteno af Imishaugs *pro*-

fol. 113. a. 2. ue*n*to. ok s*ær*deilis mylnuna sæm af gengo vij m*. peni*n*g. ok mala til gardsens

J*tem* j Steini m*. bool.

Af Skodini mykla vj hæfseld*or* smørs. og s*ær*deil*is* ij au*ra* bool. feng*om* veer af Nu*n*nu klaustri ok ij au*ra* bool. af Hunaborghs p*ro*uento j skifteno ok er þet þa al jorden

J Skodini litla m*kř b*ool* ok ørt*. b*ool* swa at .xi. ørt*. b*ool* atte b*isco*ps stolen fyr. En viij ørt*. b*ool* fengom veer af qu*m*mune*n*ne ok ij aura bool af B*er*ghs p*ro*uento.

Af Austansio iiij hæfƚ. smørs ok s*ær*deilis h. m*. b*ool* sem b*i*-*sco*p Jon[1] skifte til gardzens vid Hægs p*ro*uento f*. h. m*. bool j Runase

J*tem* j Bryne sydræ gardeno*m* iiij. m*. bool. allen garden swa at af ge*n*go iiij hæfƚ. ok xij aurar

J*tem* j nørdræ garde*nom*[2] iij m*. bool *ok* h. vj øyr*is* bool swa at v*eer* fengom j skifteno h. ij øyr*is* bool af qu*m*munene øyr*is* bool af Rodeims p*ro*ue*n*to. iij øyr*is*[3] af Velo *pro*-ue*n*to. ij au*ra* b*ool* af Mareimæ p*ro*ue*n*to. ok xi au*ra* b*ool* af sac*ri*stia En. ix. au*ra* bool køpte b*isco*p Jon[1] vj au*ra* b*ool* af Sigurde a Bryyn. ok iij aur*a* bool af siř Þorgeiř Olafss*yni*[4] ok ij au*ra* b*ool* køyfto*m* v*eer* af Akærs kirkiu

J*tem* j Styrs rudi hæfƚ. bool.

[J Bøle iiij. m*. b*ool* ok øyr*is* bool sua at .xx. au*ra* bool atte stolen fyr allř ein garden. En xij aura bool j adru*m* gar-

fol. 113. b. 1. de*nom* feng*om* v*eer* j skifteno af Hialmu*n*ga p*ro*ue*n*to ok øyr*is* bool af Ulfuina p*ro*uento.[5]

---

[1]) Biskop i Oslo 1372—85.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 19.
[3]) Senere skrevet over Linien: au*ra* b.
[4]) Vistnok ham, der var Prest paa Ignebakke 1374—1418, se Dipl. Norv. II og V. Se ogsaa Dipl. Norv. II. No. 19.
[5]) Fra [overstrøget i Codex, og isteden derfor er den følgende Notits tilføiet nederst paa fol. 113. a over begge Spalter.

Anno dominj mcdltercio fek gardianus Austebrødre alt Bølsæ sæm biscopstolen atte fyr oc ligger i Akersokn i Oslo hærade, f. xl lættæ gyllensæ sæm war wyrdeligæ electus herre Gunnar Holk[1] hafde mз sek til Room pro confirmacione optinenda oc gardianus syelfuer honom antwardade prout in litera sua continetur 1453.

Jtem af Rudstadh xij span smørs

Af Bræmsrudi hæff smørs

Af Vpsalom iiij hæff bool ok m. forn ok er þet hofwdbolet sæm brefuan sæghia

Jtem Voline alt gengo af .x. m. pe. En nw saam veer þet sialfuer

Jtem j Æitiulstadum viij. m. bool aal jorden. swa at iij m. bool fengom veer af Mario kirkiu f. Husaby a Blakom ok xx. aura bool køyfte biscop Jon[2] ok xx. aura bool gaf Þore Jonsſ ok veer fengom af Krosaltareno ok Velo prouento j participacione

Jtem Mylno tæighin millium Volini kuærn ok Æitiulstada fengom veer j skifteno af qummunene

Jtem Peters æng vider lithla Koluatn h. m. bol. gaf Hakon a Kiolbergi ok kona hans

Jtem j sydræ Ryghini j Osluhuæ(r)fui ij. m. bool er veer fengom after f. ij m. bool j Gatu j vestræ Bergheimi af Sikulanda prouento

J nørdzstæ Ryghini en þer .h. xvj øyris bool. sua at Sikulanda prouenta atte ij haff bool ok ij aura, commvnan øyris bool. ij aura bool Huatualla prouenta. ok h. øyris bol spitalen. fengom veer alt þettæ af Sikulanda prouento f. xvij aura bool j Viigsteini a Vestorpe

Jtem j Skarde j Margareto dale ij hæfsældæ bool.

J Æleuaghum m. bool. allæ jordena swa at øyris bool atte stolen fyr. en ij aura bool fengom veer j skifteno af Hialmunga prouento. øyris bool af Hofuinar prouento. ok øyris bool af Huatualla prouento. ok iij aura bool. af Læreims skogs kirkiu f. h. m. bool j Steins rudi fol. 113. b. 2.

J Raumini

Jtem af Todini j Oslo hæradhe sem stænder scrifuat j gamblom registris viij span smørs þo fæz þer ei af er þet nw xij aura bol sæm Giurder Ingieldzſ[3] lauk kirkiunne f. m. bool. j Giislæ Oo. a Heidmarkenne. ok f. rettr far

---

[1]) Biskop i Oslo 1453—82. Jfr. Langes Klosterhist (2 Udg.) S. 446.
[2]) Se foregaaende Side Note 1.
[3]) Se Dipl. Norv. III. No. 797.

Þessar iarder liggiæ i Berghæims hæradhe

J Oost nørdræ garden allan iij m'ka bool

J*tem* sydræ garden allan ij. m'. bool. fæk b*iscop* Øystein f'.
fol. 114. a. 1. m'. b*ool* j Eik h. en a*n*nan halfuan f'. m'. b*ool* j Biarnulfstadu*m* af Straums p*ro*uento

J*tem* j Brekko j øyst*ræ* gardeno*m* en þer ij ha*ff* ok iij p*u*nd saltz

J*tem* j Krymslo en þer h. m'. bool. gaf brod*er* Øystein Gisla*f* [1]

J øystræ Bergheimi

J Haugi h. iii øyr*is* b*ool* sua at .h. ij øyr*is* b*ool* atte stolen fyr. En øris b*ool* fengo*m* ve*er* af Strængiono*m*

J Holme en þer h. ij ør*is* b*ool*

J Vppini x au*ra* bool. sua at vj au*ra* b*ool* atte stolen fyr. En h. m'. b*ool* .j. sydræ Vppini fengom ve*er* af *commv*nene j skifteno

J Æingiu*m* en þer m'. b*ool* gaf Ragnilda Þorkiels dott*er* [2]

J Hellurudi j Lomadale xv. pe. b*ool* ok h. m'. b*ool* swa at xv. pe. bool atte stolen fyr. En h. m'. b*ool* fengo*m* ve*er* af Sikulanda p*ro*uento j skifteno

J*tem* j Vælli vid*er* Løxo xij au*ra* bool gaf Þronder Biarna*f* [3] ok s*ær*deilis h. m'. b*ool* j samre jord er ve*er* fengo*m* af Pet*er*s altareno f'. .v. au*ra* bool j Dolini a Raumarike

fol. 114. a. 2. J*tem* j Høyuiku*m* m'. b*ool* gaf Haq*u*on Þores*f* [4] f'. modor sina ok os ko*m* ad p*ar*ticipac*i*one*m* j øyst*ræ* gardeno*m* ok j nædræ stofuo*n*ne

J*tem* j Josunne. j Aska sokn. xij au*ra* bool. h. iordhen. ok s*er*deli*s* saltkæitiuls sotenæ alla þer j hia sæ*m* kallaz Holms bud*er*. sæm stolen fek firi Iæmfna bud*er*. Kolzrudh. ok Mioløyso sæ*m* bre*f*uen seghia [5]
Jtem skoghren all*er* sæm Haluardz teighren kallaz a Hudrimo*m* [6]

---

[1]) Mon den samme, der nævnes 1321—49 i Dipl. Norv. I, III og VII?
[2]) Mon den samme, der nævnes 1363—85 i Dipl. Norv. III. No. 329 og 460?
[3]) Se ovenfor S. 107 Note 3.
[4]) Nævnes 1389—1408, men var død 1413; han var en Tidlang Raadmand i Oslo, se Dipl. Norv. II, IV, V, VIII.
[5]) Se Dipl. Norv. IV. No. 694.
[6]) Noget af begge de sidste Notitser synes skrevet over Radering.

Þessar jarder liggiæ j Liidum ok takom *veer* sialfu*er* landskyld af
Husaby[1] alt viij. m*ª*. b*ool* ok gek af fordo*m* viij hæf*f* smørs ok iij m*ª*. fornar
J*tem* af Huale vj hæf*f* smørs ok ij aura[2]
J*tem* af Arkuisl ij span smørs
J*tem* j Himiriki hæf*f* b*ool*
J Aske j sydræ gardeno*m* halfs a*n*n*ꝯ*s øyr*is* bool
J Sudhræimu*m* nørdzstæ vj. au*ra* b*ool* er k*ir*kian fæk f*ª*. ij hæfseld*æ* b*ool* j Vallarstadum fol. 114. b. 1.
J Gasarudi m*ª*. bool. ok s*ær*deilis iiij ørtog*ª*. bool. køyfte biscop Øystein af Þorgylse Helgas*yni*[3] ok ørtog*ª*. b*ool* af Audulse Þorkiælss*yni*[4] ok æit ørtog*ª*. b*ool* af Gydu Greips dott*er* ok Ogmu*n*de Algautzs*yni* maghe Ifuars aa Vlfuini
J Aunine j synzstæ gardeno*m* xi ørt*ª*. b*ool* lauk Audun tillagha bp. Sigfride[5] ok s*ær*deilis j samr*e* jord ørt*ª*. b*ool* mi*n*næ æn .x. au*ra* bool. lauk Haldor profaste Øysteini b*iscop*i
J*tem* j lithlæ Straume vidh Lidhasund iij au*ra* bool.
J*tem* allæ jordanæ synzstæ Gullaa[6] iiij. m*ª*. b*ool* gaf b*iscop* Øystein
J Aaranese ij aura bool
J*tem* j Syllingu*m* j synzstæ garde*n*om m*ª*. bool. er *veer* Øystein gafwom aft*er* f*ª*. h. m*ª*. b*ool* j Æggium[7]

Þessar iarder liggiæ a Æikium ok Modæimi fol. 114. b. 2
J Budarudi a Æikiu*m* vj au*ra* b*ool* sua at h. m*ª*. b*ool* atte stolen fyr. En ør*is* b*ool* fengo*m* *veer* af Hægs p*rou*e*n*to j skifteno. ok a*n*nat øyr*is* b*ool* af Medaluaz p*rou*e*n*to
J Nædueghi æn þer ij au*ra* bool
J Dalu*m* vid Narfua rud m*ª*. bool.
J*tem* æn j Dalu*m* a Æikiu*m* ij au*ra* bool.
J*tem* j fiski*n*ne j Diupuik a Modeimi settongen
J*tem* j Sponini æn þer m*ª*kꝯ bool
J Biarnadale en þer halfuæ jordena ok halfua fiskina se*m* þer til ligger

---

1) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 831.
2) Se Dipl. Norv. III. No. 426.
3) Se Dipl. Norv. IV. No. 587. a.
4) Se ibid. No. 587. b.
5) 1352—58.
6) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 382—83.
7) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 522 og IV. No. 626 (jfr. ogsaa nedenfor fol. 125. a. 2.)

J *Æ*ngium en þer xiiij aura bool køypte biscop Jon. ok annat xiiij aura bool køypte biscop Øystein j samre jord ok fiskini þer [medh[1] til[2]

J Disini en þer iii m^w^ bol ok iiij ært^s^ bol skipte biscop Østein vider kirkiuna sæm breuen sigia[3]

Jtem j fyrnempdo Budarudi ii aura bol sæm Rollauger [Guttormsſ[4] lauk oc setti oss biscop Øysteine j reikningaskapp sæm han sagde sik hafua fengit Albiorne a Sperine

Jtem j Eik j Hauga sokn a Eikium marka boll gaf Peter Nicolisſ [oc hustrv Elin Ranadotter eghen kona hans[5] samthychte oc sidhen efter hans dødh afhænde biscop Jonese[6] sem breff ther vm gordh waatta[7]

Jtem j Fiosom j Nomadale j Sweinæfuis sokn j Skida syslo iij m^w^ bool, oc j Flatakrom ii marka bool æller swa mykit sæm Liduarder Aslaksſ atte oc þer m; j kuernaforss oc ii sætr̃ boll till Fiosa oc eit til Flatakra gaf ok afhendi Liduarder Aslaksson sæm brefuen seghia[8]

fol. 115. a. 1. A Follo j vestræ lutanom

J Smørdale j Aas sokn vj aura bool

J Sigurda rudi en þer vj aura bool lauk Haluarder Tubbasſ[9] ok ein fors medh

Jtem a Saanom j Skodini xij aura bol sydri garden. ok halfuan Sioar skoghen. gaf Sighridh Haluardz dotter j Gyridu garde,[10] byggizs skoghren serdeilis

A Follo j øystræ lutanom[11]

J Haughum j Skæidessokn iiij. ørt^s^. bool

J Bilsþueit m^s^. bool swa at .v. aura bool atte stolen fyr. En ij aura bol fengom veer j skifteno af Bergs prouento ok øyris bool af Medaluadz prouento

---

1) Igjen udslettet.
2) Se Dipl. Norv. V. No. 348.
3) Se Dipl. Norv. IV. No. 652.
4) Fra [tilskrevet over Linien. Han nævnes 1391—1404 i Dipl. Norv. III—V, VII og VIII.
5) Se Dipl. Norv. III. No. 481 og 704; IV. No. 660 og 682; V. No. 575 og 800; VI. No. 358. P. A. Munch, d. norske Folks Hist. VII. S. 750 f. og VIII. S. 170—73. 211.
6) Biskop i Oslo 1421—53.
7) Fra [tilføiet nederst paa Siden med noget senere Haand og med Henvisning hertil.
8) Samtlige Tilføielser skrevne med en omtrent samtidig Haand.
9) Se Dipl. Norv. II. No. 446.
10) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 727.
11) Først kommer en udraderet Linie.

J Barnakarls rudi ij au*ra* b*ool*
J Askiels rudi iiij span smørs j øyst*ræ* lutano*m* æder vest*ræ*
J Berghu*m* j Nesod øyr*is* b*ool* lauk sir̃ Fingarder

J Mossadale ok Lysadale fol. 115. a. 2.
J Bakka j Nyo k*ir*kiu sokn æder þer neer ij au*ra* bool.
J Galtabudu*m* j Lysadale xij au*ra* b*ool* ok øyr*is* b*ool* fengo*m* v*eer* aaf Nu*n*nu klaustri f*ᵒ*. Fughlæ rudh j Næs sok*n*.

J Eidzbergs p*ro*fasta døme
J Arnastadu*m* (j) Skipþueita sokn h. a*n*nat øyr*is* b*ool* Þorgeir prikul [gaf [1]
J Augastadu*m* j Askeims sokn h. m*ᵉ*. b*ool* gaf Martein Lodens*s*[2]
J Solbergu*m* æn þer .v. au*ra* bool gaf Olafu*er* gru*ter*[3]
J Sionarhaugi j Þrygstada sokn m*ᵉ*. b*ool* gaf Þorer B*is*cops son
J Myklaby æn þer ij au*ra* bool gaf sir̃ Finn*er*

J Heggini ok toko*m* v*eer* sialfu*er* landskyld af fol. 115. b. 1.
J Langanese ij hæf*s* smørs ok ij m*ᵉ*. forna
J Hæroslette j Hærolande sok*n* ij au*ra* bool.
J Glosliid ij au*ra* b*ool* j Eidzbergs sokn
J vestasta Pyrt .v. au*ra* b*ool* at skoro*n*ne. ok iij au*ra* b*ool* j øyst*ræ* Pyrt sæm æro halfuar allar iardenn*r* er b*is*copen fek f*ᵒ*. Þores rudh a Neseno a Vestfold ok h*a*lft Pyringa rudh þer j hia ij au*ra* b*ool* gaf b*is*cop Øystein b*is*cops stolenom
J Skinna*r* rudi j Hænæ sokn m*ᵉ*. b*ool*
J Salmu*n*dæ rudi iij m*ᵉ*. b*ool* all jordan swa at xiij au*ra* b*ool* gaf b*is*cop Øystei*n* .v. au*ra* b*ool* fek han b*is*cops stolenom f*ᵒ* .v. au*ra* bol. j Ifuars Disini, *ok* vj au*ra* bol gaf sir̃ Haluardhr̃ Gudleifsso*n*[4]

J Skaun æder a*n*narstad*ᵉ* j þui p*ro*fastadøme
Af Heidum ij kyyr

---

1) Tilføiet i Margenen med samme Haand.
2) Se Dipl. Norv. V. No. 420.
3) Om ham se Dipl. Norv. IV. No. 601.
4) Han forekommer som Chorsbroder i Oslo, Provst i Eidsbergs Provsti og tilsidst som Erkeprest i Oslo mellem 1369 og 1413 (Dipl. Norv.).

Af Løykini ij aura forna

fol. 115. b. 2. Af Hæimnese iij span smørs

Jtem Glæmī f°. saal Jons a Skeide vij aura bool

J Lunde a Ara mark m°. bool f°. saal Salmundar

En þessar iardī liggia a Raumarike fyrst j Nitiudale

J Holte h. m°. bool j sydræ gardenom[1]

J Haugum xij aura bool æder h. xiij øyris bool half jorden j Nitiudale, er biscops stolen fek f°. xv aura bool j Viliabergi j Skaun[2]

J Hakadale j Nese øyris bool gaf Sighurder a Æidi. er nu skipt burt firir øyris bool j Løykini j Nitiudale j øystra gardenom.

A Gioleidh.

J Ængium j Skeidesmo sokn .v. ørt°. bool

[Jtem en x ørt°. b. i sammæ Engium som wer Jacob biscop[3] fingom af Yware Alwerssyni, oc af Gunbørg Niculasædotter eigen konæ hans[4], j sekt for þet at þe hafde længe wntholdet fran stolæn forscrifuadæ .v. ørt°. b. j Engium, testes sira Wlf Asleifsson[5] oc sira Olaf Sigurdæsson[6] korsbrøder j Oslo[7]

J Sloghæimi xv aura bool halfuer gardhren sæm kom firi Ringho næs

Jtem xij aura b. j Stadzberg j Skeidzmo sokn som nw ær øydhi oc gaf Sigrid Odzzursdotter[8] jn participacione[9]

fol. 116. a. 1.

J Lææm

J Kræppu øyris bool

J Leirbergi .v. aura bool gaf Gudþormer kroker firi saal Eiriks hættæ

J Kroardale h. annat øyris bool gaf dotter frw Joronno[10] j vestræ gardenom

J Karstadom .x. aura bool vt detur halfuer garden

---

1) Her følge to udraderede Linier.
2) Se Dipl. Norv. IV. No. 666.
3) Biskop i Oslo 1407—20.
4) Se Dipl. Norv. IV. No. 625, 759 og 761 samt V. No. 512.
5) Forekommer mellem 1394 og 1435, en Tid som Biskoppens Official. (Dipl. Norv. III—V).
6) Nævnes 1399—1432 (Dipl. Norv. III—V).
7) Fra [tilføiet nederst paa Spalten med Henvisning hid.
8) Levede 1390, se Dipl. Norv. IV. No. 580. Maaske den samme, der nævnes 1368 ib. III. No. 359.
9) Tilføielserne skrevne med tre forskjellige Hænder, den sidste ældst (fra Biskop Jakobs Tid).
10) Formodentlig den samme, der nævnes ovenfor S. 183 Note 4.

J Audulstadum j Holta sokn j Læm h. m^s^. b*ool* gaf Steinar j Steinbiornagarde j øystræ gardenom

J Huale j Holta sokn m^s^. b*ool* gaf siř Þorstein a Giardarinj[1]

[Jtem j Ælghartunum øyris bol fornt æder meira sæm brefuet seghir sæm j kirkiune ligger vm Sebiorn Dagsson[2] haldar ekki som han hafuer lofuat øyris bol j synzsta gardenom j Vange j Henene sokn sæm han þer f^r^ gaf[3]

A Væstþorpe

J Stongum øyris b*ool* ok annat øyris b*ool* gaf Biorn pæntur

J Sultartanga en þer øyris b*ool*

J Liidh ij hæff b*ool* en þer

J Birki j Nannastada sokn h. m^s^. b*ool* gaf Sighni j Kyrningenom

J Dolini j Biarka sokn øyris b*ool*

J Hole j Biærkæ sokn xij aura b*ool* gaf siř Andres a Hofue[4]

J Iæssæimi fol. 116. a. 2.

J Hanastadom h. m^s^. b*ool* gaf Gunbiorgh Asgrims dotter. ok serdelis gamalt .m^s^. b*ool* sæm brefuet sægir

J Audunaformo iiij hæff b*ool*[5]

J Amote h. m^s^. b*ool*

J Gordum[6] j øystræ gardenom ok j øystræ lutanom h. m^s^. b*ool* ok serdelis j sama garde j vestræ lutanom m^s^. b*ool* gaf Smørbiorn

[J Kolby iiij aura boll *ok* ij aura bol[7]

J Æides sokn

J Alaborgh vider Eidzuol. xx.^tiu^ au*ra* b*ool* ok h. øyris bool. sua at vj au*ra* bol atte stolen fyr. ok m^s^. b*ool* j samre

¹) Thorstein Haraldssøn nævnes som Prest her 1393, se Dipl. Norv. IV. No. 622.
²) Nævnes mellem Aarene 1388 og 1423, 1393—1408 som Raadmand, 1412—23 som Lagmand i Oslo (Dipl. Norv.) Ifølge Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. III. S. 344 No. 75 og 76 skal den 1388 nævnte Person af dette Navn være forskjellig fra Raadmanden og Lagmanden.
³) Fra [med en anden, omtrent samtidig Haanad (Biskop Jakobs Tid).
⁴) Hof paa Fit.
⁵) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 19.
⁶) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 726 og 731.
⁷) Fra [med en anden, omtrent samtidig Haand (se Note 3).

jord. gaf Audun hnater[1]. En h. ij *øyris* b*ool* *fengom* *veer* j skifteno af Clemetz k*ir*kiu. iij au*ra* b*ool* af Hofuinar p*r*oue*n*to. *øyris* b*ool* af Krosaltareno. ok *øyris* bool af Mario altareno indræ

fol. 116. b. 1. J Þyrnis akr*e* sæm kallaz Biormanz gardre*n* h. m*ᵉ*. bool j Duraal.

J Askeimi en þ*er* vj au*ra* b*ool*

J Røysom j Duraale m*ᵉ*. b*ool* gaf Olof j Nypingeno*m*[2]

J Mildini en þer x. au*ra* b*ool* gaf Kietil magher

J Dokkanese ørt*ᵉ*. b*ool* mi*n*næ en m*ᵉ* b*ool* gaf sir̃ Andres a Hofue[3] k*ir*kiune til byggingar

J Kiisa

J Inga garde *øyris* bool

J Husum ij au*ra* bool

J Vesongh

J Flataby .x. aura bool

J Stongom m*ᵉ*. bool.

J Byrgini m*ᵉ*. b*ool* gaf mest*er* Niculos.[4] ok h. m*ᵉ*. bool j samr*e* jord fek b*iscop* Øystein aft*er* f*ᵉ*. h. m*ᵉ*. bool j Þueit*um* j Liidu*m* er h*an* bort leet fra stoleno*m*. Ok serdeil*is* en j samr*e* jord ij au*ra* bool ok ørtog*ᵉ*. b*ool* sua at ørtog*ᵉ*.

fol. 116. b. 2. b*ool* fengo*m* v*eer* j skifteno af Clemetz k*ir*kiu ok *øyris* bool af Rodeims p*r*oue*n*to

J Holeimi iij m*ᵉ*. b*ool* sua at xij au*ra* b*ool* atte stolen fyr. Er veer fengom j p*ar*ticipac*i*one ok gaf Aasæ j Kuærndaleno*m*.[5] ok s*er*del*is* fengo*m* v*eer* j skifteno æn j samr*e* iord m*ᵉ*. bool af Krosk*ir*kiu. ok h. m*ᵉ*. bool af Spitaleno*m*. sem gaf fyrne*m*pd Aasæ[5]

J Vppini[6] j øfræ *gardenom* ij m*ᵉ*. bool halfua iordena

---

1) Levede endnu 1335, se Dipl. Norv. IV. No. 107, jfr. m. VI. No. 104 (se Rettelse).
2) Olof Gudbrandsdatter i Nypingen i Oslo var død før 9 April 1348, da der holdtes Vurdering over hendes efterladte Gods, se Dipl. Norv. IV. No. 328.
3) Se foregaaende Side Note 4.
4) Formodentlig ham, der nævnes 1330 i Dipl. Norv. V. No. 86.
5) Hun nævnes 1339 i Dipl. Norv. V. No. 128.
6) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 19.

J Raumsase æin *gard* allan xij *aura* bool komo þessar twær jard*er* firi Ringunes a Heidmark

A Gautæidh

Af Æigiuls vale iiij span smørs
[J*tem* j Rwdhi en th*er* vi *aura* bool[1]

J Skaun vest*ræ* ok øyst*ræ*

Af allu Rifseimi viij hæf*f* *smørs*
J Styrs rudi hæf*f* bool.
J Ægnu*m* nørdzsta ix. au*ra* b*ool* sua at m*e*. b*ool* atte stolen fyr sem gaf Eilifu*er* biart*er*[2] ok kona hans. ok s*er*del*is* øyr*is* b*ool* j samr*e* jord sæm v*eer* fengo*m* j skifteno af Bærgs *pro*ue*n*to

J Åkrom.

fol. 117. a. 1.

J Tindrini øyr*is* bool

A Fiit ok Blakom

J Þordarudi ij au*ra* bool
J Hagha a Fit hæf*f* smørs[3]
J Kuæflini a Blakom ij au*ra* b*ool*
J Æindrida rudi a Fit m*e*. b*ool* gaf herræ Paal[4]
[J*tem* j Aurskog h*a*lft Asnes sem w*er* fi*n*gom af Gutthorme Jonss*yni*[5] f*o* wtzlægd[6]

A Høylandom

J Ringstado*m* xiiij au*ra* b*ool*
J Nadeimi m*e*. bool
J Dystarudi en þer h. m*e*. b*ool*
J Skræppostado*m* ij au*ra* b*ool*
J Hornaase sydr*æ* xij au*ra* b*ool* gaf Narfue Jonss*on*[7]

---

1) Fra [skrevet over en Radering.
2) Nævnes 1345 i Dipl. Norv. VI. No. 172.
3) Se Dipl. Norv. II. No. 44.
4) Uden Tvivl Mærkesmanden Hr. Paal Eirikssøn, om hvem se Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. I. S. 130—33 og P. A. Munch, Det n. Folks Hist. VI og VII; Dipl. Norv. VI—VIII.
5) Maaske ham, der nævnes 1389 i Dipl. Norv. IV. No. 568. Se nedenfor S. 223 Note 2.
6) Fra [tilskrevet med en anden, omtrent samtidig Haand.
7) Mon ham, der nævnes 1398 i Dipl. Norv. V. No. 379?

J Ignadale

J Audini væst*ræ* a Stro*n*de*n*ne vj au*ra* b*ool*

fol. 117. a. 2.

A Leireimskoghe

J Haugu*m* iij. au*ra* b*ool* gaf Barder skadder j nørdræ gardeno*m*

J Hunaborgh[1] vij au*ra* b*ool* ok s*er*deli*s* m*e*. b*ool* gaf Gu*n*nar Bress*on*

J Løykini xij au*ra* b*ool* sua at h. m*e*. b*ool* atte stolen fyr. En m*e*. bol fe*n*gom v*eer* j skifteno af Sikulanda p*rou*e*n*to ok er þettæ alt j nørdr*æ* gardenom

J Guddale

Alt Ælauag*er* leita j Oslo herade[2]

J Næs sokn

J Arnastado*m* sydr*æ* garde*no*m ij m*e*. b*ool* sæm gaf sir Helgi[3] til ku*m*muna*n* ok os kom sidhan j skifteno ok s*er*deli*s* j sama *garde* iij au*ra* b*ool* er kom vndir stolen f*r*. Þorlaks gard. En j nørstæ gardeno*m* iij hæff b*ool* sem stolen atte fyr. ok øyr*is* b*ool* fengo*m* v*eer* af Lautina p*rou*e*nto*

J Æingiu*m* j Droggunes sokn ij au*ra* b*ool* gaf Sigurd*er* lang*er*. ok ij au*ra* bol j samr*e* jord gaf Gudþormer glam*er*

J Kioos j Aulinabing xv. au*ra* b*ool* æd*er* xiiij[4] gaf Paal puke[5] ok s*er*dæili*s* vj au*ra* b*ool* gaf Skiælle. er nw all jord*en*

J Rudstad j Næs sokn m*e*. bool gaf kona Ogmundr imbæ

J Fi*n*nastado*m* h. vij ørt*e*. bool gaf Olafu*er* a Kiolbergi

J Odz rudi j Droggunes sok*n* xi au*ra* b*ool* sua at m*e*. b*ool*
fol 117 b. 1. atte stolen fyr. sem gaf Gudhrun Lamba dott*er*. En iij au*ra* b*ool* fengom v*eer* j skifteno af Imishaugh p*rou*ento

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 113.
[2]) Se ovenfor S. 213.
[3]) Sira Helge Thoraldssøn forekommer som Prest paa Nes 1358—73 og var død før 1392; 1359 kaldes han Provst i Solør, se Dipl. Norv. III—V.
[4]) Tilføiet i Margenen med samme Haand som den følgende Tilføielse (fra Biskop Jakobs Tid).
[5]) Levede 1322 i Oslo, se Dipl. Norv. I. No. 169.

J Husum j Aulina sokn v. aura bool gaf Vuildæ Marteins kona
J Rudi vider Folberghar xv. aura bool
J Folmo hæff bool varo þessar iarder gefnar mote Þollaks garde.
Er nv bort (byt) fᵃ Brekko j Margretedal vider Sikulanda prebenda[1]
J Fughla rudi j Næs sokn ij aura bool ok serdeilis h. vj. øyris bool sæm veer Øystein logdom til. ok Gudþormer Jonsson lauk os.[2] ok er þet h. viij. øyris bool half iorden
Jtem xij øris bol j Aurixstadhom j Næssokn a Raumariki jn participacione

---

Þessar iarder liggiæ j Odale ok Sooløyum[3]
Af Kili j Soløyum h. ij veet iarns er þet þridiungren j iordenne bygt fᵃ øyr̄ fornan swa at þet se eyn booløx[4].
J Langa nese j Odale vj aura bool
J Kols rudi en þer mᵉ. bool gaf Olafuer guster i Sandz sokn.
J Suæinaby j Sandz sokn mᵉ. bool. sua at h. mᵉ bool atte stolen fyr sem gaf sir̄ Eilifuer kauda. ok annat hlf. mᵉ. bool fol. 117. b. 2.
j samre jord fengom veer j skifteno af Sebastiani altare

Þessar iarder liggiæ j yttræ lutanom j Borgasyslo ok takom veer sialfuer landskyld af þeim til fatabursens fyrst j Iolund
Adhalby alt gek af at forno iiij laupar smørs. ok iiij pund saltz
Jtem af Rudi þer j hia .h. iiij l. bool sua at ij laupa bool atte stolen fyr. En h. ij laupa bool fengom veer j skifteno af Clemetz kirkiu[5]
Af Ræidr̄ iiij pund smørs
Af Þorbergs rudi ij span smørs j gamblæ skyld
Jtem h. mᵉ· bol køpti biscop Jacob[6] af Olofue Asmunda dotter

---

[1] Med en Haand fra c. 1500. Jfr. Dipl. Norv. II. No. 19.
[2] Se Dipl. Norv. IV. No. 674. Se ogsaa ovenfor S. 221 Note 4.
[3] Jfr. ogsaa Dipl. Norv. III. No..1174 og V. No. 826.
[4] Se Dipl. Norv. II. No. 44.
[5] Se Dipl. Norv. V. No. 340 og 425.
[6] 1407—21.

Af Kuirlætis vik lauper smørs ok halfuer øyr̄
Af Fulauiik ij laupar
Jtem Kaupanes fioll
Jtem h. Skoghen indræuæghen j Iolund
Jtem saltkietiuls sotena vidher Mos ok Kuirlætis vik a Nese
Jtem af Odda rudi ij laupar
Jtem j Tordufuo vij aura bool ok. xv. peninga bool lauk Þorælfuer smidher oc j Grimsrudi ij aura bool lauk fyrder Þorælfuer, in supplecionem Tordufuo rudz, quia non continet tantum sed supra scribitur etc.

fol. 118. a. 1.

J Ryggiofs sokn aa Varnu

Mossæ kuærnæ fors ok allan h. Mossa bakka nørdræ vægin[1]
Jtem Haslu nørdræ garden allan gek af at forno iiij laupar smørs ok iiij pund saltz
Jtem serdeilis halft Haslu næs mædallutan ok þæn austastæ ok saltkiætiuls sotena þa nørdræ sæm brefuet sæghir
Jtem af Rudi hia Haslo ij laupar ok ij pund saltz
Jtem af Þorbrandz rudi ij laupar smørs ok eit pund saltz
Jtem j Dale vid Mos øyris bool gaf Haluarder bratter
J Krokstadum viij ørtog[s] bool j nædr̄ garden
Jtem øyin Slette
Jtem a Frøysium øystræ iiij pund saltz þrættis moot
Jtem Dyllings øyn j Wansyo sem wer Jacob biscoper j Oslo fængom af herræ Gauta Eriks s̄ sem brefwen seighia[2]

J Odhens øy

J Tiarnum øystræ xx. aura bool.
J Tiarnum vestræ .xx. aura bool ok serdeilis forsen
Jtem Rudit þer j hia Læiro vj aura bool
fol. 118. a. 2. Jtem j Þronda rudi .v. aura bool.

J Rolfs øy

J Skirnar øy vestre garden m[s]. bool

---

[1]) Her følge 2 udraderede Linier, hvoraf kun kan læses: . . . h. øyris bool lauk . . .
[2]) 1410, se Dipl. Norv. IV. No. 783 og ovenfor S. 26 Note 2.

Jtem øystri garden m[s] bool at skoronne
J Æline myklæ [xij aura bool at skoronne[1]
J Æiline litlæ [h. m.[w] bool[1]
[Jtem h. m.[w] bool sæm Kroppen kallatz.[1]
J Horgini ij gardanner er huar garden(!) [xij aura bool at skoronne. En at[1] landskylda burd f[s] h. iiij m.[s] bool
Jtem Haæimi alt sæm er at skoronne . . . . .[2] æder ij m.[s] bool
J Þuæit .ix. aura bool [vid Glimmeimar[1]
J Hallarudi vid Vidæimar h. iiij. lauper. sua at ij laupa bool atte stolen fyr. en h. annat laups bool fengom veer j skifteno af Scolastria
Jtem Vidæimar ij gardanner .v. m.[s] bool
Jtem Trosuikar ij gardanner sæm kallaz h. vi. m[s]. bool
J Hnæplo h. m[s]. bool h. jorden
Jtem Glymæimar allan garden sæm kallaz iiij m[s]. bool
J Haslo j Læiande vider Sarpsborgs(!) vj aura bool gaf Þorbiorn tuppa.

J Amordh

fol. 118. b. 1.

Borghar iiij m[s]. bool at skoronne en .vi. m[s]. at gamlom landskylda burdh.
J Lafuarudi en þer h. v. øyris bool gaf Gunnilda Hauardz dotter[3]

J Þors næs

Holm .v. m[s]. bool at landskylda burd æn iij m[s]. bool at skoronne
J Krossabergum allan garden xij aura bool æder .vj. aura boll at skoronne

J Humla kiærrom(!)

Þriir gardanner h. m[s]. bool huar at skoronne

---

[1]) Fra [skrevet over Radering med noget yngre Haand end det øvrige.
[2]) Aabent Rum i Codex.
[3]) Mon den samme, der forekommer 1404 i Dipl. Norv. VII. No. 340.

J Mioluiik ij *aura* b*ool* *ok* *ser*deil*is* *øyris* b*ool* køyfte b*iscop* Øystein
J*tem* Hauka myr̄ alla ij *aura* b*ool*

J Skiabergs sokn

J Skiulæstadom iij au*ra* b*ool* j eino*m* gardeno*m* ok j adro*m* øyr*is* bool sæm b*iscop* Jon[1] fæk f' vij au*ra* b*ool* j Bøø.
J*tem* h. øyr*is* b*ool* j samre jord fæk b*iscop* Øystein
fol. 118. b. 2. J Øyiulfstado*m* synzsta garde*n* allan ij. m'. b*ool* lauk sir̄ Peter a Rodo.[2]
J Rudi sæm kallaz synnzsta Rud h*alft* m'. bool.
J Gaghnastado*m* j Vllerøy h. m'. b*ool*
J Helloþorpe j Jngrudals sok*n* h. m.' bool.[3]

J Bærgs sokn

Raudznes allan garde*n* vj m'. b*ool*
J Hialmu*n*gom nædr*æ* allan *garden* .xii. au*ra* b*ool*
J*tem* aalæfiskit ok Bærghby sæm finz j Ranrikis p*ro*fastadøme
J*tem* h*alft* Giellastad vestasta garde*n* ok h*alft* Arkarud gaf sir̄ Hako*n* Guttormsso*n* sen adra hælfde*na* til comu*nam*(!) cano*n*icor*um* *etc.*[4]

J Ranrik*is* p*ro*fastadøme j Skædiofs sokn[5]

J Folkastado*m*[6] j væst*ræ* garde*n*om medh Geilanga(!) þorps fors. mylno ok mylno hagha. ok wtæingiu*m* er ligger milliu*m* Vetalanda ok Vxaþorps. ok Blæsa skogs viij m'. b*ool*
J yttræ Fialskoro iij. m'. bool
J øfræ Fialskoro j synzstæ Tuft*u*m ij au*ra* b*ool* sæm sæghiz. at er tolftongren j jorde*n*ne
J Graløyso j austasta Tuft*u*m vij aura bool[7]
fol. 119. a. 1. J Gæilauga þorpe xij au*ra* bool[8] sua at m'. bool er j nædr*æ*

---

[1]) 1372—85.
[2]) Var Prest her 1330, se Dipl. Norv. VI. No. 135.
[3]) Her følge tre udraderede Linier.
[4]) Se Dipl. Norv. V. No. 579 og 593. Han forekommer som Prest paa Sande (Sandehered) 1410—30.
[5]) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. V. No. 997 og 999.
[6]) Se Dipl. Norv. II. No. 488.
[7]) Se ogsaa Dipl. Norv. V. No. 846 og 872.
[8]) Se Dipl. Norv. V. No. 347.

gard*enom* en h. m*. b*ool* j øfr*æ* sæm b*isco*pen fek f* m*. b*ool* j Gautabud*um*. ok s*er*deil*is* j fyrne*m*pd*om* øfr*æ* garde*n*om ij au*ra* b*ool* er v*eer* Øystein køypto*m* ok 's*er*deil*is* en j samr*e* jord iij au*ra* b*ool* er stolen fek j skifteno af Hunaborghs *pro*ue*n*to

J*tem* j Biælfua rudi j Skeidiofs sokn xij au*ra* bool er v*eer* Øystein fengo*m* af Ædmu*n*dz altareno f*, xij au*ra* bol j Ormstado*m* a Væstþorpe [1]

J*tem* j Lifua rudi ørt* b*ool* mi*n*næ æn xi au*ra* bol steint ok reint er k*ir*kian fek f* Brækko [2]

J Annilladale

J Berghbø allæ halfua jordæna xx. au*ra* bool ok særdeilis j væstra gardheno*m* ij a*ura* b*oll* sæ*m* Jon smid*er* sætte oos Øysteine [3]

J*tem* j fyrne*m*pdu*m* Bærghbø j øyst*ræ* *gardenom* iij au*ra* bool. sæm v*eer* Øystein fe*n*go*m* ok er þ*et* ifuer hælfde*na* j bado*m* gardono*m*

J*tem* alla alafiskina j A*n*nilladals aa fra Ælghaliidh ok Haughbek ok alt wt til Aur*w* aa. [4]

J*tem* alt laxa fiskit gamalt *ok* nyyt

[J Næsini sokn — fol. 119. a. 2.

J Brekko . xx . au*ra* b*ool* gaf sir̄ Kolbiorn ær*ki* p*r*e*ster* [5] ær nw skift j Lifua rud ørt* b*ool* mi*nn*a en xj au*ra* b*ool* ok þer m*ꝫ* xij m*kr̄* forn*ar* [6]

J Luders sokn

J Haugeno*m* j Valagræn h. m.* b*ool*

J Tunæims sok*n*

J Giærdeimi mykla ix. m.* b*ool*

J litla Giærdeimi xx. au*ra* bol tuær stofuo*n*nar

---

[1]) Se Dipl. Norv. VI. No. 350.
[2]) Se nedenfor.
[3]) Tildels over 3 udraderede Linier.
[4]) Se Dipl. Norv. II. No. 501—2 og 508; V. No. 750 og 754.
[5]) Kolbjørn Eilifssøn, Erkeprest i Oslo, nævnes 1385—93 i Dipl. Norv.
[6]) Fra [overstrøget i Originalen. Se ovenfor.

J Þufnar þorpe sæm kallaz Þufuan xx aura bool
[J Husætælykkiunne vj aura bool[1]
J Kleifuom vj aura bool
J Þæghnaby vj m.ᵉ bool ok iij stofuonnar at forno
Jtem af Þæghnæbiar mylno ij m.ᵉ fornar
J Haukaby xij aura bool
J Ælmokiærre m.ᵉ bool[2]
Jtem Gaarn alt vj m.ᵉ bool er veer fengom af koorsbrødrom fᵉ adrar jarder[3]
Jtem j Hallenne þær hia mærker boll ok j Hæidi .x. aura boll køypte Øystein biscoper
Jtem j nædra Budale vj aura boll fek kirkian fᵉ Hueti lykkiu ok annat vj aura boll j samre iord køypti Øystein biscop, ok h. m. boll j øfra Budale sem brefuen seghia ok serdeilis en j nørdra Budale xij aura boll gaf Øystein [biscoper[4] fyrnæmfder[5]
fol. 119. b. 1. J Heide j Kuilda sokn vj aura bool
J Riodre j Fors sokn

J Sotanese

J Hauge sææm[6] xiij aura bool jordena alla er biscofs(!) stolen fek af kirkiunne j Sotanesa after fᵉ þet sæm nv ær prestbolet a Tossini ok frw Kristina[7] lauk

Suartoborgar sokn ok Haugbiar sokn

J Haughby iiij m.ᵉ bool iiij stofuonnar at forno
J Skottonne m.ᵉ bool
J Lykkio iij m.ᵉ bool

Þessar iarder liggiæ j Ælfuasyslo

J Væsteini vp mꝫ Ælfuinne j Hiarteims sokn. ok sma iarder j hia xv mᵉka bool sialft Væstein viij m.ᵉ bool

[1]) Fra [igjen udraderet, se nedenfor.
[2]) Se Dipl. Norv. II. No. 128.
[3]) Se Dipl. Norv. II. No. 363.
[4]) Med senere Haand.
[5]) Tilføielserne ere skrevne med to forskjellige Hænder.
[6]) m er underprikket og bør vel altsaa udgaa.
[7]) Om Fru Kristina Nikolasdatter, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 182—84.

Jtem Intaka iij m.ᵉ b*ool*
Jtem sma iard*er* j hia fyrst Steinars rudh ij m.ᵉ b*ool* h. iorden
Jtem Halla rud h. iorden m.ᵉ b*ool*
Jtem j Aska rudi tree *øris* bool
Jtem j Austmalu*m* j nørd*ræ gardenom* h. iorde*na* mᵉ. b*ool* fol. 119. b. 2.
Jtem Brotæid xii aur*a* bool gaf first ga*m*bla J*n*geborg syda*n* sa*m*tikthe v*n*ga Jngeborg oc Helge Torlefson[1]

J Hæræxsta(da) sokn

J Hæræxstado*m* } v. m.ᵉ b*ool*
J Kældodale }
J Meistara rudi h. m.ᵉ b*ool* ok a*n*nat h. m.ᵉ b*ool* gaf Þorstein brand*er* f.ᵉ sik ok kono sinæ ok er *þet* þa m.ᵉ bool
J Dydale mork j Dufuoskor *øris* b*ool*
J Tranugili h. *øyris* b*ool*
J Lanæberghi h. m.ᵉ b*ool*
Af mylno leigho vj aur*a* bool
J Vpsalom j Forssøla sok*n* vj aur*a* b*ool* er vædsette Askel blase.
Konu*n*gelde. tuft*e* þer so*m* Bagga gard*er* heid*er* liiij alnæ lang.ᵉ oc xiiij alnæ breidæ ut *litera* testa*tur*
Jtem en til b*iscops* gardeno*m* j Konu*n*gelde þry tillogh er þrear syster Ra*n*nogh Liwæ oc Sigrid døtt*er* Gu*n*nars kraks lukæ ut *litera* testa*tur*

J Þiorn

J Røfs hala xx aura b*ool*
J Brekko xij au*ra* bool
J Gelaughom xij aur*a* b*ool*
J Hello xij au*ra* bool

J Islæ*n*ningha bø. j Steink*ir*kiu sokn ij aur*a* b*ool*
J Brolandu*m* j Valla sok*n* h. iij *øyris* b*ool*
J Saurbø halft vij *øyris* bool
J Mykinesi ij gardena xx aur*a* b*oll* huarn garden j*tem* til Mykines ij

---

[1]) Notitsen er skreven med to forskjellige Hænder. Bemærkningen om Giverne skal maaske gjælde den næst foregaaende Gaard.

holma *sem* kallazst Salt holma oc hlf. Almøy oc hlf. Sandøy *sem* brefuen vaatta oc j vtinu (ɔ: jvinnu?) j skoghen[1]

J Oordhorst(!)

J Varakil ok Varakils nese vj m.ª b*ool*
Jt*em* s*er*deil*is* alla*n* Smidskogen ok adrer [skoghar til bools bota.
fol. 120. a. 1. Jt*em* j Brandadale m.ª b*ool* er stolen fæk af Straums p*rouen*to j skifte*no* fª a*n*nat m.ª b*ool* af Varo
de ist*is* dubitat*ur* J Tiærnakiærro*m* h. m.ª b*ool*
Jt*em* j Bøø m.ª b*ool*

J Skriksuikar sok*n*

J Pitabakko*m* m.ª bool
J Biarna Riodr*e* m.ª b*ool*
J Finzlandabø ij m.ª b*ool*
J Þorpe h. m.ª bool
J Haughþorpe m.ª b*ool*
J Wtæng vj au*ra* b*ool*
J Krokom xiij au*ra* b*ool*

Þessar iard*er* liggiæ j Gærpini p*ro*fastædøme

J Gerpini sokn

J Synzstabø iij m.ª b*ool*
Jt*em* j Bø j midgardeno*m* iiij mª· boll gaf hust*r*v Ælin a Biærnaþueit[2] jn p*ar*ticipac*ion*e

Jt*em* j Søylini nædra gardenom iij mª· boll alla iordhena gaf b*is*cop Øystein
Jt*em* j øfra gardeno*m* j Søylini þriggia mª· b*oll* æd*er* h*al*ft fiardha alla iordhe*na* er han køypti af Gymsøy klaust*r*i fª adra sina eighna iardhir *ok* gaf til b*is*cops stolen
Jt*em* j Badurudi þ*er* j hia twæggia mª· boll. ok i Swinholte h. v. øyr*is* b*oll* en þ*er*. køpti en b*is*cop Øystein *ok* gaf till b*is*copstolen
J Eiriks þueit j Eidhang*re* h. m.ª b*ool*

---

[1]) Notitsen er skreven med samme Haand som den foregaaende Tilføielse (om Kongelf).
[2]) Se ovenfor S. 39.

Jtem j Heidinstadum en þer h. iiij m.ᵒ boll ok j Heidingstada rudi þer j hia xij aura boll gafuo hustrv Ingeborgh Þiostolfs dotter ok Eilifer son henna fᶦ Þorald Kaara ok sik sialfua.[1]

J Lundæ herade

J Skialdalagh .xx. aura bool lauk Væterlider Hælgaf fol. 120. a. 2.

Af Þælamork j Moo sokn

Øystasta Aas. viij laupa land ok adra iij gardana ij m.ᵒ bool huar garden

Jtem sein luth hafunð tiundar sua vida sem Osloar biscopsdøme er ok skatten fᶦ hueria iord sem saen verder[2]

Þessar iarder liggiæ a Vestfold j Slaghns sokn[3]

J Raudhællo .v. aura bool

J Bakka er (ɔ: en) þer ij m.ᵒ bool mȝ skogenom køypte biscop Jon.[4]

Jtem j Horgini iiij laupa land er kirkian fæk fᶦ Bø. sæm sidaræ meir sæghir.

J Nioterøy sokn

J Æikinese allæ ij gardana vttan h. m.ᵒ bool ok er huar garden h. iiij m.ᵒ bool[5]

J Tiarnaase m.ᵒ bool

J Iokiæls rudi ij aura bool ok h. annat laups land. køyfte sir Þorgeir[6] fol. 120. b. 1.

Jtem æn j Iokiæls rudi xiiij aura bool sua at vj aura bool fengom veer af Lafranz kirkiu .v. aura bool. af Mari kirkiu. ok iij aura bool af Peters kirkiu

---

1) Se ovenfor S. 22 og 24.
2) Tilføielsen skreven med omtrent samtidig Haand.
3) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 361 og VI. No. 345.
4) 1372—85.
5) Se Dipl. Norv. III. No. 397.
6) Mon Thorgeir Haraldssøn, Prest ved Laurentii Kirke i Tunsberg og Provst paa Vestfold 1377—89?

J Kiærre *vider* Tæighar sæm kallaz Kiærs bakken ij m.ͤ b*ool* køyfte b*iscop* Salom*on*[1]
J Nanz rudi ix. au*ra* bool.
Jt*em* j samre jord vj au*ra* b*ool* ligg*er* til Bærgs p*r*ouen*t*o
J Þorbiorna rudi v. au*ra* b*ool*
J Kalladæ nese ij laupa land gaf sir̃ Þorkiel
Jt*em* j Kalladæ nese j øfr*æ* gardeno*m* iiij laupæ l*and* sæm v*eer* fengo*m* af koorsbrødro*m* j Oslo in p*ar*ticipac*i*one*m*
J Øyranese allæ iord*ena* twa gardhana
J Holmen ytt*ræ* ij laupa land køyfte b*iscop* Sighfridher[2]
J nørdzsta garde j Tiumu er sumir kallæ Moon xij au*ra* bool.[3]
J Sandøy en þer m.ͤ b*ool* er kirkian fek f*r* Sioar bud*ir* sæ*m* brefuet seghir
Jt*em* allæ Biarkøy *vider* Niot*er*øy vj laupa land.
Jt*em* þridiu*n*gin j Hual øy sæ*m* þer j hia ligger ok kallaz laups land.
Jt*em* halfua Hudhøyna j Tiumo sokn køypt*um* v*eer* Øystein *sem* brefuet seghir

fol. 120. b. 2. J Sanda sokn er Skaun kallaz

J Holtom iij m.ͤ b*ool* j Valløy
J Malmøy i Þiodalings sokn m.ͤ b*ool*
J Bærghom xx au*ra* b*ool* j Sanda sokn
J Brunæimu*m* h. m.ͤ b*ool*
J Fitium ij au*ra* bool
J Bøø fordom .ij. m.ͤ bool æn þet ær skift j iiij laupa land j Horgini j Slaghne ok iij au*ra* bool j Gauseime j Rørdale
J Budhum nørdr*um* j Vælløy[4] h. iord*ena* vi au*ra* bool, ok iij au*ra* bool fæk b*iscop* Øystein
J nædræ Gaukstado*m* xij au*ra* bool

A Neseno

J Sondini ørtogh faat j .x. au*ra* b*ool* þo hæfdaz þet vndan, æn bre*f* þ*er* vm vattæ biscopeno*m* þet

[1]) 1322—52.
[2]) 1352—72.
[3]) Se Dipl. Norv. V. No. 145.
[4]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 637.

J Myrghini xij aura bool.
J Arnuikum h. m.' bool
J Fuluuiik half. m.' bool

J Kuældz sokn ok j Laghardale fol. 121. a. 1

J Budum j Quældz sokn m.' bool gaf Alfuer j Kisanom[1]
J Gronini j Styreuallæ sokn m.' bool f' saal Ifuars a Skodini
Jtem half tiunden af Kærafiskinne alre vskiærde.[2]
Jtem j Gielpalande j nedzta gardenom j Swarfuastaða sokn ij laupa land gaf Brander Gunnersson[3]

J Angræims hærade

J Stamfnæimom vij merka bool tuæir gardanner
Jtem j Gæilom ij aura bool. ok xx.

J Arnædals sokn

J Fauskum .vj. m.' boql allæ jordena m; dammenom sæm brefuæn sæghia
J Synnylfssætre h. øyris bool
J Haugs rudi halft iiij øyris bool

Aa Ree

J Nollartæighi .ix. aura bool
J Flærdar klæppom xvij aura bool
J Iarpatiærnom xij aura bool ok h. m.' bool fæk biscop Øystein biscops stolenom þer j.

J Foones sokn fol. 121. a. 2.

J Holtom .xx. aura bool lauk sir Narfue firi hærbergi[4]

J Vaalæ sokn

J Klæppi mork

---

[1]) Maaske Alf Eyvindssøn 1362, se Dipl. Norv. IV. No. 435.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 536, 772 og 1100; III. No. 542; VIII. No. 215 og 339.
[3]) Lagmand i Tunsberg 1390—95 (Dipl. Norv.)
[4]) Se Dipl. Norv. III. No. 464, jfr. m. IV. No. 564.

J Hæidins rudi xij. au*ra* bool
J Gause*n*ne j Botna sokn vj aura bool [er[1] gaf Þorgeir prikul sæm v*eer* fengo*m* af Sikula*n*da p*ro*ue*n*to *firi* v. au*ra* bool j Æsætro*m* j Nordhlæm

J Røyrdale

J Gause*n*ne j væst*re* gardeno*m* iij au*ra* b*ool* ær gefuet var fir̃ Bøø sæm fyr sæghir

J Borro sokn

Allæ Væderøy .v. m.ª bool gaf b*isc*op Sighfridh*er*[2]
J Lødusum h. m.ª b*ool* gaf Arne gaap*er*

---

fol. 121. b. 1. Þessar iard*er* liggiæ [vndir b*isco*pstolen[3] vtta*n* b*isco*ps dømet fyrst a Hadalande

Af Veelo viiij (xiiij?) hæf*f*. alla*n* vestræ g*arden*
Af Hæggiædale hæf*f* smørs
Af Alme a Hadalande j Bra*n*dabu iiij hæf*f* smørs. sua at iij hæf*f* b*ool* atte stolen fyr. En fiordonge*n* ok ij span fengo*m* v*eer* j skifteno af Hnatualla p*ro*ue*n*to . ok fiordonge*n* ok ij span af Imishaughs p*ro*ue*n*to . ok fylghde fordom øyr̃ huar̃ hæfs*æl*do[4]
Af Þorbiorna rudi j Iamnaakers sokn vij au*ra* b*ool* gaf frw Ingeridh[5]
Af Gulloo j Iampnaakers sokn h. hæf*f* bool.
J Holte j Granar sokn hæf*f* b*ool* gaf sir̃ Arnulfu*er* vnge
J Iarbærgi j Lunna sok*n* m.ª b*ool* gaf Einar Asualdas*on*[6]

---

1) Igjen udskrabet.
2) 1352—58.
3) Fra [tilskrevet over Linien.
4) Se Dipl. Norv. II. No. 44.
5) Her følge 3 udraderede Linier, hvoraf kan læses: Af .... Klaufuastad*um* .... xij hæf*f* b*ool* ok xij au*ra* bool.
6) Nævnes 1348, se Dipl. Norv. V. No. 205.

A Ringariki

J Gæirmalabuj hæfɫ. b*ool*

Þessar iard*er* liggia a Valdrese ok tako*m* v*eer* sialfu*er* landskyld af fol. 121. b. 2.

J Ra*nn*æimi .x. laupa b*ool* er gaf hærr*æ* Paal[1]. ok s*er*deili*s* eit laups land sæm sidarameir stænder
J Sundstrond*um* viij laupæ land ok laups land j Ra*nn*æimi ad*er*næ*m*pdo. gaf frw Sighrid kona h*æ*rræ Paals[1]
J Roghne j *øyst*^w^ *gardenom* iij laupæ b*ool* gaf Vnna Paals dott*er*[2]
J*tem* gaf h*æ*rræ Paal[1] þessar iard*er* f*iri* sik til gardzens j Hofue vj manada mata b*ool*
J Kurfs rudi .h. kyyrlaghs b*ool*
J Hællæimi j Ræinlida sokn h*a*lfs kyyrlags bool.
J Ra*nn*æimi j Skrautals (!) sokn er Rikulfs gardre*n* eitt ok þo j nørdzsta gardeno*m* .v. laupa b*ool*
J Viflini xviij laupa land. j Hordini sokn gaf Magn*us* stoltekarl[3]. ok ko*m* þ*ær* til vaar j p*ar*ticipac*i*one
J*tem* j Akre i Swenes sokn xvj laupa bool gaf Asæ j Hondale sæm brefuet sæghir
J*tem* j Løykene viij laupa land vntte capit*v*lvm til b*is*cops stolen aff thy at c*omm*vnet agh*er* ekke fleir*e* jerdh*er* th*er*[4]

Þessar iardd*er* liggiæ a Þootne

J Bakka[5] vj hæfɫ. smørs ok m.[*]
J Vange iij hæfɫ. s*mørs* ok iij aur^w^
J Liidh j Hun h. m.[*] b*ool* gaf Asualder klærk*er*[6] fol. 122. a. 1.

---

[1]) Se ovenfor S. 221, Note 4.
[2]) Vistnok Hr. Paals Eirikssøns Datter. Se Dipl. Norv. IV. No. 545 og Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. I. S. 183.
[3]) Nævnes som Rigsraad 1388, se Dipl. Norv. III. No. 477 og P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 283—84.
[4]) Skrevet med Haand fra Slutningen af 15de Aarhundrede.
[5]) Synes rettet til: Balka.
[6]) Asvald Hallvardssøn Klerk forekommer i Oslo 1329—40 (Dipl. Norv.)

J Bø j Vardale hafſ. b*ool* gaf Gudþorm*er* Gudbrandzs*on*[1] ok hans kona

J Apaldz j Walo*m*[2] a Þotne ij m.ʷ bol er gaf Saxe Andress*on*[3] jn p*ar*ticipac*ion*e

---

Þesser iard*er* liggia a Heidhmork

Af Vadzakr*e* ij hæfſ smørs
J Musarudi ij hæfſ. *smørs*
J litla Lunde øyr*is* bool
J Langs rudi ·xij au*ra* b*ool* gaf Inga Steingardz kona
J Þronda rudi ij au*ra* b*ool* gaf Alfuer huite
[J mykla .Oo. m.ᵉ b*ool* gaf Gudhrun a Staur*e*[4]
J Læppæbergu*m* iij au*ra* b*ool*
J Midræimi ij hæfſ. b*ool* æn j øystʷ gardeno*m* ij au*ra* bool.
J Midrini j Nytiuls sok*n* ij m.ᵉ b*ool* er gefuet var f*iri* Þorlaaks gard.
J Hildastado*m* a Nese iij au*ra* b*ool* gaf Margaret j Næse
J Sando*m* j Vangs sokn h. m.ᵉ bool gaf Ingibiorgh Orms dott*er*
Af Gæsini er ligg*er* j Ridhabu xij au*ra* b*ool* gaf Jon a Vardeimi
J*tem* xij ø*ris* bol j Hua*m*me a Nesene j Vllenshofs sokn jn p*ar*ticipac*ion*e

---

Þessar iard*er* æro skrifuadr̄ til b*isco*ps stolse*n*s j Oslo a Raumariki ok næ*m*fnaz ey j hwat sokno*m*

J Stopuls rudi ·h. øyr*is* b*ool* ok øyr*is* bool
J Dufuo aase iij aura b*ool*
J Vesætr*e* ij au*ra* bool
fol. 122. a. 2. J Forsom ij au*ra* bool
J Æskiels rudi vid*er* Oslo hæradh hæfſ. b*ool*

---

1) Vistnok ham, der nævnes som Lagmand i Oslo 1351—80, se Dipl. Norv., P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 192 og Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 118 No. 244 og 45.
2) Apaldsvold i Hofs Sogn?
3) Levede 1400, se Dipl. Norv. V. No. 396 og Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 101 No. 114. (Jfr. Dipl. Norv. I. No. 527?)
4) Fra [overstrøget i Codex.

J Oslo hærade ok þer nær ok Bærghæimi

J Æskiels rudi iij span smørs
J Hofuini j Bærgheims hærade iij aura bool gaf broder Sigurder pootz a Væstþorpe
J Lundi j Liidum ij aura bool.

Þessar iarder standæ gæfnar ok næmfnaz æy, stundum iardennar ok stundum ej soknænnar huar þææer liggia fyrst

J Lysu sokn m.ª bool gaf sir̄ Gæirmunder koorbrødrum
J Goorslo j Moo sokn øyris bool gaf sir̄ Pæter
J Kalsægh j Æides sokn h. øyris bool
Af Tuftaberghum m.ª bool gaf Jon Vighleiksson[1] in vltima participacione

---

CLI. fol. 122. b. 1.

Eodem anno sidan iardir̄ skiftar varo millium biscops stolen. kumunan. ok prebendas sæm fyr sæghir. (1396.)
attæ **kummuna koorsbrødhræ** varæ þessar eighnir fyrst[2]

J Oslo hæradhe[3]

J Steini vidr̄ Akr̄ viij hæf. ij pund maltz ok ij span smørs
Af Solbergi j Oslukuærfui ij hæff ok pund maltz
Jtem ij m.ª bool ok v. ørt.ª bool
Af Gautastadum ij m.ª bool firi saal Andres Sighurdaf[4]
Jtem h. m.ª bool sæm gaf Sighni Haraldz dotter. jtem h. m.ª bool sæm gaf Þorer tæfuerne . jtem h. m.ª bool sæm gaf Haralder bryti. jtem ij aura bool ok h. pund miols ok øyri

---

1) Levede 1349, se Dipl. Norv. IV. No. 348.
2) I Margenen er tilføiet med Claus Bergs Haand: Communæ godz fylgh(e)r her efter. — Jfr. ogsaa Dipl. Norv. I. No. 124; II. No. 420, 444 og 446; III. No. 7; IV. No. 1118—19; V. No. 805, 838—40, 843 og 909; VIII. No. 358.
3) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 115 og 564 samt VI. No. 713.
4) Maaske ham, der nævnes 1354—61 i Dipl. Norv. IV. No. 373, 375 og 418 (jfr. 389 og 399?).

Skorodal .x aura bool.
Klemetz rudh h. [ij ø.[1] bool
Korta rud .h. m.ᵉ bool ok ij ørtᵉ bool
J Græfsini .v. hæff bool ij aura bool j austasta gardenom[2]
Jtem j adrum gardenum h. m.ᵉ bool
Jtem h. ij øyris bool som spitalen atte. jtem h. m.ᵉ bool gaf Arne j Kærongenom[3]
Jtem Græfsini væstʷ ok øystʷ stofuan h. m.ᵉ bool
J Røysigiordino þær nær m.ᵉ bool gaf Aslaker struter[4]
Jtem j Græfsini øystʷ h. m.ᵉ bool gaf Arne j Kiærongenom[3]
Jtem Vegharþueit xvj spon smørs
fol. 122. b. 2. Af Vaggada steini j Margaretto dale ok Pøso rudi en þær iij hæff.
Af Turtum en þær ij spon smørs
Af Strupa rudi firir ofuan Allna h. .x. ørtøgᵉ. bool
Af Grimulandum h. ij pund malz ok iij auʷ
Af Halz rudi hæff. smørs
Af Arna rudi firir ofuan Græfsini ij ørtogᵉ forn.
Af Tesin sydʷ gardenom iiij hæff halft fek kummuna af biscopenom firi Garn j Vikenne en halfuan gaf Hakon stumpi[5]
Af Maghna rud vj aura bool. jtem hæff bool sem biscopen fyr atte[6]
Jtem Bergs lykkia gaf hærræ Haquon erchibiscop[7]
Kroslykkiona iij skiolda vestan at spitalenom
Grasgarden vider kanunka garden
Ormøyn vttan Hofwdøyna
Jtem Vløyn en vttan Hofwdøyna

---

1) Meget senere Rettelse; oprindelig var skrevet: m.ᵉ
2) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 254.
3) Arne Ogmundssøn i Kærungen nævnes 1353—66 i Dipl. Norv. II. og IV.
4) Han forekommer 1348—76 og var død 1381, da hans Enke Sigrid Andresdatter gjorde Testamente (Dipl. Norv. I—VI).
5) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S 166.
6) Se Dipl. Norv. IV. No. 254.
7) Biskop i Oslo 1248—65, da han valgtes til Erkebiskop, † 1267, se Keyser, D. n. Kirkes Hist. II. S. 2—3; Dipl. Norv. III. No. 7 og 98, jfr. m. II. No. 113.

A Raumariki[1]

Tompt a Gioleid vij hæff. *smørs*
Holeim[2] en *þær* m.[s] b*ool.*
Staf en þær xx. au*ra* bool gaf sir Joar Gullas*on*[3]
Sk(r)imstad en *þær* ij hæff b*ool* gaf Gudmu*n*der blymeistar*e*[4]
Brauta en *þær* xij au*ra* b*ool* gaf M*a*rgaretta Haluardz dott*er*[5]
Skotlandz eng en *þær* xij au*ra* b*ool* gaf Hakon stu*m*pi *firi* Gudþorm Berghsueinss*on*[6] fol. 123. a. 1.
Birki a Gautæid iiij m.[s] b*ool* gaf h*æ*rræ Suale[7]. ok ij au*ra* b*ool* s*er*deil*is*
Todini j Hakadale xij au*ra* b*ool* gaf Þollof Arna kona
Sodulþueit j Ignardale gaf hust*r*v Brynildæ i Kisano*m*[8] .v. m.[s] b*ool*
Omnberg en *þær* gaf M*a*rgareta Haluardz dott*er* xij au*ra* bool.[9]
Skeidzmo j Kisa ij m.[s] b*ool* gafuo sir Arnulfu*er* ok Sigurd*er* nib[10]
Heinini j sydræ gard*enom* viij m.[s] b*ool* gaf h*æ*rræ Ogmu*n*der Gudþormss*on*[11]
Heinini j nørdr*æ gardenom* iiij m.[s] b*ool* gaf b*iscop* Helghi[12]
Eik j Holta sok*n* j Larm (ɔ: Læm) ij m.[s] b*ool* gaf Pet*er* hufuæ. ok þridia m.[s] b*ool* *firi* m.[s] b*ool* j Husaby a Bloku*m*

---

1) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. II. No. 492, 627, 649, 754; III. No. 7; IV. No. 311; V. No. 536, 621, 746; VI. No. 649.
2) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 65.
3) Han nævnes som Chorsbroder i Oslo 1353—61 og som Official 1362 (Dipl. Norv. I. IV. V.). Maaske den samme, der var Prest ved Korskirken i Oslo 1351 (Dipl. Norv. IV. No. 354).
4) Gudmund Kolbeinssøn Blymester paa Jader nævnes 1370—83, da han gjorde denne Gave til Chorsbrødrene, se Dipl. Norv. II. No. 482; III. No. 372; IV. No. 150 og 492.
5) 1362, se Dipl. Norv. IV. No. 264 og 432—33; jfr. ogsaa V. No. 108 og 140.
6) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 166.
7) Om Hr. Svale Ølvessøn (Rømer) se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 406.
8) Hustru Brynhild Thoresdatter i Kisen, gift med Olaf Haakonssøn, forekommer 1353—90 i Dipl. Norv. 1—IV.
9) 1362, se Dipl. Norv. IV. No. 433.
10) Arnulf Steinarssøn, senere Abbed i Hovedø Kloster, var Biskop Eysteins Farbroder, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 141—42; Sigurd Nib nævnes 1315—33 og døde c. 1340 (Dipl. Norv. II—V).
11) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 906—7 og Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 119 No. 252—54. Jfr. ogsaa Dipl. Norv. VI. No. 318.
12) 1304—22. Gavebrevet af 1316, se Dipl. Norv. IV. No. 115.

Vppini xx. au*r*a *bool* su*m*pt gafuo sir̄ Helgi ok sir̄ Bryniulfu*er*[1]
Haugarud j Fos sok*n* xxvj au*r*a *bool* h*a*lft gamalt. h*a*lft gaf ok sir̄ Helgi[1]
Nordby iij au*r* forn*r*
J Þueit j Heinini sok*n* vij au*r*a *bool* gaf sir̄ Oghmu*n*der berserk[2]
Brote j Rofuo*n*ne gaf Þora kolla[3] h. hæff *bool*
Asmyri en þ*ær* xvij au*r*a *bool* gaf Sighridh Andres dott*er*[4]
Austby j Nitiudale f*ir*i saal sir̄ Odz xij aura *bool*
Haluardz Briøtnes j Nes þridiu*n*g h. iiij m.*e* *bool* gaf Øystein j Ions garde[5] ok Þora kona h*a*ns
Hendini alla jorde*n*a gaf k*o*n*u*ng Magn*us*[6]
fol. 123. a. 2. Gronini en þ*ær* ij m.*e* *bool* gaf Haluardar kuist*er*. jt*em* ij au*r*a bool gaf Niculos Paus[7]
Jt*em* j litla Gronini øyr*is* *bool* gaf sir̄ Brand
Jt*em* j litla Gronini m.*e* *bool* or b*is*cops registro
Symona rud ij au*r*a *bool*
Helgheid j He*n*nini *sokn* xx. au*r*a *bool* gaf b*is*cop Øystein til artida halz[8]
Bratz rud þ*ær* hia gaf han m*æ* sua mykit sem sir̄ Helghi Langta[9] atte þ*ær* j , jt*em* *s*erdeil*is* ij au*r*a *bool* j sama jord sem fyr atte Clemetz k*ir*kia
Fænastad j Nes sok*n* hæff *ok* mark forn*a*
Fors vid*er* Fænastada k*ir*kiu[10] h. a*n*nat øyr*is* *bool* ok øyr*is* bol af Rudinu þ*ær* hia
Fundeit i He*n*nini sok*n* iiij m.*e* *bool* ok øyr*is* *bool* fek *com*m*vn*en f*ir*i Agaten af Henika Dææm[11]. jt*em* j sama iord h.

1) Maaske Chorsbrødrene Helge Thoraldssøn og Brynjulf Karlssøn? Se Dipl. Norv. III. No. 614 (og II. No. 19?).
2) Han var død 1389, se Dipl. Norv. IV. No. 564. Mon den samme som Chorsbroderen Ogmund Helgesøn?
3) Nævnes 1340 blandt den ovennævnte Sigurd Nibs Arvinger i Dipl. Norv. V. No. 140.
4) Ved Testamente af 29 April 1381 i Dipl. Norv. III. No. 433, jfr. m. 404. Hun forekommer 1360—81 og var gift med den ovennævnte Aslak Strut, se S. 238, Note 4.
5) Formodentlig Eystein Aasulfsøn, der nævnes 1348 i Dipl. Norv. IV. No. 325.
6) Vistnok Magnus Eirikssøn.
7) Forekommer 1329—47, i sidstnævnte Aar som Lagmand i Oslo, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 256.
8) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 613—14 og 633.
9) Senere Biskop i Oslo (1304—22), se Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. II. S. 181—92.
10) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 432.
11) 1396, se Dipl. Norv. IV. No. 668. Henneke van Dæm (maaske to Personer af samme Navn?) forekommer 1346—1408 i Dipl. Norv.

m.ᵉ *bool* gaf Aslak Prestss*on* *firi* læghstad. en b*isco*pen fek þ*æ*r j moot eina sylfua skaal firi þ*et* at þ*et* h. m.ᵉ bool kȯm ey ad p*ar*ticipac*i*onem
J Oose m? Om aust*ᵉ* .v. au*ra* b*ool*
Leikuang j øyst*r* gard*enom* ij m.ᵉ b*ool* gaf Nissæ Biornss*on*[1]
Riodokla j øfræ *gardenom* j Sudhereims sokn iij hæf*f*. ok j adrom *gardenom* h. adra hæf*f* ok h. p*u*nd maltz, ok ij au*ra* b*ool* s*er*deilis.[2]
Af Øyasæters capellu j Ræli*n*g h. a*n*nat øyr*is* bool
Hild*ar* twn j Vesong j nørd*r* *gardenom* h. iiij m.ᵉ bool gaf Brynilda a Vettrond.[3]
Langaland j nørd*r* *gardenom* .xx. au*ra* b*ool* gaf Þora j Þora garde fol. 123. b. 1.
Eskibek j Na*n*nastada sok*n* .xv. pe. b*ool* mi*n*næ en vj au*ra* b*ool* gaf Grim*er* kal.
Laka nørdre *garden* xij au*ra* b*ool* gaf Ragnilda Alfs dott*er*. ok j Væstþorpe j Asakum xv. au*ra* b*ool* j Akrum gaf frw Raghna
Suindal synzsta a Fit iij m.ᵉ b*ool* gaf si*r* Steinar Þordas*on*[4]
Hareks stad a Fit ij hæf*f* b*ool* (gaf) Gudmu*n*d*er* blymeistar*e*[5]
J Sandom j Durale j Eidessok*n* .x. aura bool. gaf Hako*n* stumpi[6]
Þorolfs bøle ok Snædings bøle j Eidz skogs sokn j Soløyum iiij ørt*ᵉ* b*ool* for*n*.
Jodurdal sydr*r* a Blokum h. x. øyr*is* bool. gaf si*r* Kolbiorn erchip*rester*[7] til ku*m*muna*n*
Amoot vest*r* j Heinini sok*n* j Læm m.ᵉ b*ool* gaf Sighridh Gæstæ kona.[8] ok øyr*is* b*ool* j sama iord gaf Sigrid Haraldzdott*er*
Dall j Nitiudale j øystasta *gardenom* xv. au*ra* b*ool* fek en

---

[1]) Se Dipl. Norv. IV. No. 493 og 663. Nisse Bjørnsøn, der en Tid var Raadmand i Oslo, nævnes mellem 1372 og 1389, men var død 1391 (Dipl. Norv. II—V.).
[2]) Givet 1308, se Dipl. Norv. III. No. 70.
[3]) Hun levede 1385, se Dipl. Norv. VI. No. 319.
[4]) Se ovenfor S. 122, Note 6.
[5]) 1383, se Dipl. Norv. II. No. 482 og ovenfor S. 239, Note 4.
[6]) Se ovenfor S. 238—39.
[7]) Kolbjørn Eilifssøn nævnes som Erkeprest i Oslo mellem 1385 og 1393 i Dipl. Norv. III—VI.
[8]) Se Dipl. Norv. IV. No. 450 og 455.

commvnen mȝ *ad*erne*m*pdre jordh Fundeit af Henike Dææm *firi* h. Agaten.[1]

Styfrini j Lundz sok*n* j Kisa xviij au*ra* b*ool*[2]

J Vareno þ*ær* hia .x. au*ra* b*ool*[2]

fol. 123. b. 2. J*tem* Bierknes aller øyst*ra* *garden* j Nitiudale xv au*ra* bool.[3] fek þessar iardẽ *com*munen *firi* nørdra lutan j Hialpara garde

Kondisini j Nessokn ij. m.*a* b*ool* *ok* iiij ørtog*a* b*ool* gaf hust*rv* Þora j Þora *garde*

J*tem* j Kondisini h. m.*a* b*ool* fek *com*mune*n* af Hunaborghs p*r*oue*n*to

J Medalbø j Na*n*nastada sokn iij m.*a* b*ool* gaf siṝ Andres a Hofue[4] til aartida haldz

---

J Hamars biscops døme

Haghe j Ia*m*næbergs (!) sok*n* a Hadalande h. ij hæfꝭ ok øyṝ .pe.

Aulin j Vpdals sok*n* j øyst*ræ* *gardenom* halft iij hæfꝭ ok h. iij øyṝ pe. firi saal Pete*r*s sonar sira Ifuers parua *firi* leghstad ok wtfærd.

Þufua j Granar sok*n* .v. hæfꝭ b*ool* gaf Bard*er* j Augheno ok Gudhrun kona hans j nørdræ garde*n*om. en j sydræ gardeno*m* gaf Biorn j Aughano swa mykit so*m* han atte æft*er* modor sina ij au*ra* b*ool* æder iij au*ra* bool.

Grunstad j Lunna sok*n* hæfꝭ b*ool* er Rodeims p*r*ebenda atte fyr. jtem iij hæfꝭ *ser*deil*is* som Erling*er* *a*a. Vllins hofue gaf.

Liotz rud a Nese a Heidmorke*n*ne ix au*ra* bool. ok eit øyr*is* b*ool* er Strenge*nn*a atto fyr. gaf þ*et* ix. au*ra* b*ool* Ragnilda Kalfs kona

fol. 124. a. 1. Tømpt j Hamlustada sok*n* a Heidm*orkenne* i Ridabui iiij m.*a* b*ool* gaf Vnna

Skeides æng j Lautina sokn a Heidm*orkenne* h. m*a*. b*ool* gaf Saxe j Vidars garde.[5]

---

[1]) 1396, se Dipl. Norv. IV. No. 668 og ovenfor S. 240, Note 11.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 449 og VI. No. 375.
[3]) Se Dipl. Norv. V. No. 717.
[4]) Hof p. Fit, se ovenfor S. 219—20.
[5]) Enten Saxe Bjarnessøn, der forekommer 1331—48 i Dipl. Norv. IV. No. 193 og 342; V. No. 136, eller Saxe Thoressøn, der nævnes 1367 i Dipl. Norv. IV. No. 467.

Þronda Nestini j Linastada sok*n* h. m.ᵉ b*ool*
Berdors Nestini *øyris* b*ool* gaf Grim*er* kaal.
Solaliid a Heid*morkenne* ij au*ra* b*ool ok* ij au*ra* bool so*m* b*isc*open atte fyr
Bø all*er* gard*en* j Grødes herade iij mᵉ. b*ool* gaf Ingibiorgh Rikardz kona [1]
Huælpaby synzsta *gard*e*n* hæf*f* *smørs firi* saal Magn*us* ko*nu*ngs þes gambla.[2] ok s*er*deil*is* ij hæf*f* b*ool* af b*isc*open*om* *ok* er a Lande
Løykini j Kuandzherade a Valdrese viij laupa land. *firi* Kolbein Bolt [3]
Þengilstad*er* j Dalu*m* mᵉ. b*ool* gaf M*ar*gareta Gu*n*nars dott*er*. ok h. m.ᵉ b*ool* j sama jord en þ*ær* m*?*, er Hialmu*n*ga p*re*benda atte. ok hon gefuet hafde
Trumsunes j medalgarden*om* j Ringabu sok*n* j Dalum m.ᵉ b*ool* *firi* saal h*æ*rræ Gudþorms Eiriks sonar, ok *fr*v Eilina hust*r*v hans.[4] ok m.ᵉ b*ool* en þ*ær* m*?* j sama jord er fyr atte Pet*er*s altar.

J Nessodda

Hoslu j sydræ *gardenom* .x. au*ra* b*ool*
Kofaas h. ij *øyris* b*ool* ok h. vij linspu*n*d saltz

A Follo fol. 124. a. 2.

Hebbek j Skeides sokn .x. au*ra* b*ool*
Kuakastad .x. au*ra* b*ool* ok af Søøla þ*ær* hia m.ᵉ b*ool* gaf Þora Mottuls kona
Kietils rudh j Frauna sokn alt. er sumir kalla Bessarudh vj au*ra* b*ool*
Sauruiik vid*er* Haugs viik pu*n*d saltz j Frauna sok*n*
Hellorud i Krakostada sok*n* ij au*ra* b*ool* gaf Þolleifu*er* j Snaudenom
Birki j Krakostada sok*n* ij hæf*f* ok ij pu*n*d maltz
Bergh j Aas sokn iij spon *smørs*
Slufrastad j sydræ *gardenom* .ix. au*ra* b*ool* gaf Gudbiorgh j

[1]) Før 1389, se Dipl. Norv. IV. No. 558.
[2]) Formentlig Magnus Haakonssøn (Lagabøter), jfr. Dipl. Norv. IV. No. 3.
[3]) Se ovenfor S. 124, Note 2.
[4]) 1348, se Dipl. Norv. IV. No. 324, jfr. m. D. N. II. No. 922. Se ogsaa P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII.

Hergiuls *garde* ok ij au*ra* b*ool* j sama *garde* gaf Ogmu*n*d*er* Bolt[1] ok ligger j Aas sok*n*

Slufrastad j nørdra *gardenom* vj au*ra* b*ool* gaf Gudbiorgh adernæ*m*pd.

Moon j Aas sok*n* .ix. au*ra* bool var dømpt capit*u*lo af frw Gydu a Askeim[2]

Buræim en þ*ær* m.' b*ool* ok ij ørt' b*ool*

Hioll j Vestbiaar sok*n* xij au*ra* bol gaf meist*er* Niculos[3]

Austby en þ*ær* m.' b*ool* gaf Ogmu*n*d Boolt f*i*r*i* Berdoor fadur siin[1]

Audarud j Krakostada sokn vj au*ra* b*ool* gaf Eiriker Hauardz son. ok Astridh kona h*a*ns.[4]

J Mossodale

Haugh j nørdr*æ* *gardenom* j Hobøle sok*n* xii au*ra* bool. gaf Gudbiorgh j Haraldz garde.

fol. 124. b. 1. Yttra Huitastein j badom *gardonom* en þ*ær* h. a*n*nat øyr*is* b*ool* mi*n*na en alla jorde*na* gaf Anbiorgh husprøy j Skartælenom[5]

Biorgwm en þ*ær* j øfra *gardenom* xij au*ra* bol gaf Jon Eiriks*son*[6]

Græidaker en þ*ær* j sama sok*n* øyri peni*nga*

Jadar j Tompta sok*n* h. vij(!) øyr*is* b*ool* gaf Elin Askiels kona j Gyridæ garde

J Borgosyslo[7]

Voluþueit bratta iiij spon ok ein ku.

Hamner aas iij span ok ein hwdh

Æng a Vimu*m* ij au*ra* b*ool* f*i*r*i* saal Ifuars Gudridus*o*n*ar*

---

[1]) 1391, se Dipl. Norv. II. No. 523, jfr. m. VIII. No. 280. Se ogsaa ovenfor S. 105, Note 3.

[2]) Levede 1331, se Dipl. Norv. II. No. 182 og V. No. 88.

[3]) Se ovenfor S. 220, Note 4.

[4]) Formodentlig ham, der forekommer 1322—35 i Dipl. Norv. II, III og V. — Om senere Gaver af Gods paa Romerike til Chorsbrødrenes Commune se Dipl. Norv. V. No. 628 og 690.

[5]) Om Arnbjørg Thorbjørnsdatter i Skarthælen se Dipl. Norv. IV No. 571 og 703; V. No. 678.

[6]) 1389, se Dipl. Norv. IV. No. 562, jfr. m. III. No. 381—82.

[7]) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 282 og V. No. 922.

J Berghum j Lysidale h. *øris* b*ool*
Nordby j Eidzbergs sok*n* xij au*ra* b*ool* gaf Ierþrud Sebiorn*a* dott*er*
Væstrauiik all*er* nørdzste *garden* j Skiabergs sok*n*[1] ix. laupa la*n*d gaf Olafu*er* Ogmu*n*das*on*
J*tem* j austa gardeno*m*[1] ij laup*a* land *firi* saal Ierþrud Palsdott*er*[2] ok j sama *garde* swa mykit meiř som atte Reidř som seghiz væra h. ij *øyris* bool
Eng j Skiabergs sok*n* vider øris bool.
Þorp en þ*æ*r h. iiij laupa la*n*d f*ra* aderne*m*pdæ *fr*v Ierþrudh ok fadur he*n*nar Paal. ok frw Gro. modor he*n*n*ar*.[2] er gefu*et* hafdo Garn ok .v. au*ra* b*ool* j samu Þorpe er gefuet hafde siř Eilifu*er* Kolbiornss*on*[3] fol. 124. b 2
Skeidru*n*ga rudh j Þrygstada sok*n* xx. au*ra* bool.
Grefsaliid en þ*æ*r m.*ar* b*ool* fek þessar *comm*vnen f*ra* Langasætř
J*tem* halft Giellastad *ok* Arkarud. gaf sire Hako*n* Guttormi *pro* a*n*niu*ers*ario[4]

J Vikenne[5]

Drymbils rud j Suortuborgs sok*n*[6] m.*ar* b*ool* f*ra* saal siř Botolfs
Hesthage j Berofiærdar dals sok*n*[6] h. m.*ar* forn j Ranriki
J Haughen*om* æd*er* Birki j Skriksviik sok*n* ij m.*ar* b*ool*
Vlfuaskeidi j Ranriki m.*ar* b*ool* gaf siř Þolleifu*er*
Stadby j Þoresby sok*n* iiij m.*ar* b*ool* gaf Paal Sigurdas*on*[7]
Sydræ Viik j Hærekstada sok*n* .x. au*ra* bool. gaf frw Gro Þolleifs dott*er*[8]
Skaleuorudh j Lyngs sok*n* m.*ar* b*ool* gaf en f*r*w Groo[8]
Digrahowd en þ*æ*r vj½ au*ra* b*ool* gaf f*r*v Groo adernæ*m*pd[8]

J Bærghei*m*s heradh

Ringini j Tu*n*heims sok*n* j badom gardono*m* .v. m.*ar* b*ool* ok .v. au*ra* b*ool* gaf Þorbior*n* loghma*n*[9]

---

[1]) Se Dipl. Norv. II. No. 769 og V. No. 553.
[2]) Se Dipl. Norv. II. No. 335 og 363 samt V. No. 218. (Jfr. ogsaa ovenfor S. 193, Note 1.)
[3]) Mon Feilskrift for Kolbjørn Eilifssøn, om hvem se ovenfor S. 241, Note 7.
[4]) Se ovenfor S. 57, Note 2.
[5]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 925.
[6]) Se Dipl. Norv. V. No. 801.
[7]) Se Dipl. Norv. V. No. 218 og ovenfor Note 2.
[8]) Se ovenfor Note 2 og Dipl. Norv. II. No. 243.
[9]) Thorbjørn Asgrimssøn forekommer som Lagmand i Oslo 1385—89,

Hualstad v. au*ra* bool

J Fraunu*m* j væst*ræ* Bergh ok j vest*ræ* *gardenom* .xviij. au*ra*
fol. 125. a. 1. b*ool* gaf Þro*n*der Biernas*on*[1] f*ᵒ* sik ok Ingibiorgho kono sina ok Þord værfadur sin ok vj au*ra* b*ool* gaf Alf kadu*n*g

J Rampnstadu*m* xij au*ra* b*ool* gaf b*isco*p Haluard*er*[2]

Rughland h. pu*n*d maltz ok øyr̃ for*n*.

Þolfsby er sumir kalla Kietils by ij ørt*ᵒ* b*ool*

Haraldz rud span smørs

Vppini j Bærgh ʃ sydræ Vppini h. m.*ᵒ* b*ool* ok vj au*ra* b*ool* er b*isco*pen atte

J Skogheim*s* h*er*ade

Hæstbergh xv. linspu*n*d saltz

Hanaual .x. pu*n*d salz ok ij pu*n*d maltz j*tem* eñ þ*ær* s*er*deil*is* vj au*ra* b*ool*

Fiolkin eyn kyr hud. ok h. pu*n*d saltz. ok s*er*deil*is* .x. au*ra* b*ool* f*ᵒ* saal h*æ*rræ Paals Eiriks*sonar*[3]

Ingulfs rudh iij au*ra* b*ool*

Rud vid*er* Yggiusæt*er* ij au*ra* b*ool*

J Borghom xij au*ra* b*ool* gaf sir̃ Eilifu*er* Þorkielss*on*[4] ok ligg*er* j Skogabygd

J Knifwm j Skogabygd .xx. au*ra* b*ool* gaf hust*r*v Asæ a Sæluiku*m*[5]

J Myrahuarfue

Bø j Myru viij pu*n*d saltz

Hæggeim[6] en þ*ær* ix p*un*d saltz

Af Hofue pu*n*d saltz

Langsod iiij pu*n*d saltz.

---

da han gjorde Testamente, se Dipl. Norv. IV. No. 563. Jfr. ogsaa ib. III. No. 376, IV. No. 444 og VIII. No. 194.

¹) Forekommer 1345—62, som Lagmand i Oslo 1355—58 (Dipl. Norv. II, IV—VI.), jfr. ovenfor S. 106, Note 3 og S. 214.

²) 1358—72.

³) Se ovenfor S. 221, Note 4.

⁴) Nævnes som Chorsbroder i Oslo 1359—61 i Dipl. Norv. I. og IV.

⁵) Se ovenfor S. 94, Note 5.

⁶) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 7.

A Hudrimum

Astosand pu*n*d saltz. fol. 125. a. 2.

J Liidhum

Stadbek j Trandabiar sok*n* øyr*is* b*ool* j*tem* af budu*m* j fiskibækkeno*m* ij span aurida
Rud æn þ*ær* ij au*ra* b*ool* gaf Þro*n*der Biernæs*on*[1]
Jngulfsrud en þ*ær* øyr*is* b*ool*
Kaatz rud ørt*a* b*ool.* ok (af) budu*m* j fiskibækken*om* ij spa*n* aurida.
Bratzstad.[2] j nædzst*a* g*ardenom* .xix. au*ra* b*ool* j adr*um* øyr*is* b*ool* ok j þridia ørt*a* b*ool* gaf Þro*n*der Biernas*on*[1]
J Syllingu*m* nørdzsta j Syll*ing*adale allan garde*n* er eit*ir* Stymbugarder iij m.*a* b*ool.* sua at su*m*pt gaf si*r* Hu*n*geir, *ok* su*m*pt køpte b*iscop* Øystein f*ra* Liospons rud er han sældi.[3]

A Væstfoldu[4]

Tuft a Sandzuerfui hlf. vj laup*er* sm*ørs* ok xv. pe. b*ool*
Gerdaruagh j Tiumu h. v. l.
Drengen j Þiodlings sokn iij laup*er* f*ra* saal si*r* Kulms
Teppa j Kaupmanz nes sokn ij au*ra* bool
Nørdzstæ Kilar j Ra*m*fnes sok*n* xviij au*ra* b*ool* fek *comm*vnen f*ra* ij. m.*a* b*ool* j Vettastad*um* j Sandzuerfui er gefuet hafde Helghi Steinarss*on*[5]
Huseim j Stokka sok*n* ij m.*a* b*ool* all jorden fek *comm*vnen f*ra* ii m.*a* b*ool* j vestastæ Klop j Ra*m*fnes sok*n* er gefuet hafde Aslak*er* Steinars*on*[6] fol. 125. b. 1.
Smidz rud j Niot*er*øy xviij au*ra* b*ool* gaf Margareta Þorkiels dott*er*[7]
Þengilstad j Sondina sok*n* pund saltz ok h. øyr*is* b*ool*
J Teighen*om* en þ*ær* h. m.*a* b*ool* gaf si*r* Eilifu*er* Gu*n*nars*on*

---

1) Se foregaaende Side, Note 1.
2) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 308 og 814.
3) Se Dipl. Norv. IV. No. 626, jfr. m. S. 215, Note 7 ovenfor.
4) Se ogsaa Dipl. Norv. III. No. 464.
5) Se ovenfor S. 79, Note 3.
6) Se ovenfor S. 70, Note 1 og Dipl. Norv. IV. No. 535.
7) Jfr. Dipl Norv. V. No. 500.

J Homen*o*m *ø*yr*is* b*ool* j Skogab*ygd* sok*n*
Arnarud vj au*ra* b*ool* j Sondina sok*n* gaf sir̄ Eilifu*er* ader-nem*p*der
Medaleim a Æikiu*m* xiiij au*ra* b*ool*[1]

CLII.[2]

Sikulandæ *prou*enta laut þessar iarder j Borgho-syslo

Sikuland alt xx. laupa l*and* a Varteighen*om* m; mylnost*ø*deno
Vodini j Lysudale j Hofuina sok*n* ij au*ra* b*ool*
Bukskiegs rud j Eidzbergs sok*n* vjj spon sm*ørs* æder pu*nd* maltz

A Follo

Skodini j Sana sok*n* xij au*ra* bol ok halfuan Sioar skogen som eitir [Skodini[3] skog*er*. en a*n*nan garde*n* ok halfua*n* skogen
fol. 125. b. 2. fek b*isco*pen. ok gaf þessa iordh m; skoghen*om* Sighrid Haluardz dott*er* j Gyridu garde[4]
Haug*er* j Væstbiar sok*n* ij m.*e* b*ool*[5]

J Oslo hærade

Apaldasin alt j Osluhuerfui
Ulfs rud en þ*æ*r alt
Austby en þ*æ*r ij m.*e* b*ool* er fyr atto fim *pre*bende
Valler ein garde*n* .xx. au*ra* b*ool*[6]
Haugher væst*ræ* vider Sogn xij au*ra* b*ool*

---

[1]) Se Dipl. Norv. IV. No. 1119; VII. No. 506, 524 og 741.
[2]) Om mere, Domkirken og dens Geistlighed tilhørende Gods se Dipl. Norv. III. No. 104, 567; IV. No. 545, 562; V. No. 293, 468, 501, 555, 557, 563, 650, 672, 780, 797, 806, 846, 859, 863, 872, 895, 902, 922, 943, 1025, 1078—79, 1106—8; VI. No. 109. e, 135, 382—83, 649, 714, 758; VII. No. 557, 741; VIII. No. 774.
[3]) Ordet skrevet to Gange i Codex.
[4]) Se Dipl. Norv. IV. No. 727 samt ovenfor S. 96 og 116 Note 9—10.
[5]) Se Dipl. Norv. V. No. 1004.
[6]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 750 og 762.

Sandaker vid Frysiu alla jord*ena*[1]
Siaunda rud. þ*æ*r hia h. ij *øris* b*ool*
Nes j M*a*rgareto dale ij hæf. b*ool*
Brekka þ*æ*r neer viij spon sm*ørs* er nv bort (byt) *firir* Folmo i Nessokn vid*er* b*iscops* stolen[2]
Rygine sydr*æ* xvj spon sm*ørs* er b*isco*pen fyr atte. ok kallaz Hoftzrygine. j*tem* af nørdzsta Ryghine er kallaz Bergha Ryghine j vestræ *gardenom* iij hæf*f*. sm*ørs* ok h. ·*øyris* bool j Ryghine er Spitale*n* atte ok er nw bort byyt firi Vighstein a Væstorpe ok Gotu j Bærgheims hærade[3]

A Raumariki

J Æsætrom j Læm .v. au*ra* bool. (er) Gudmu*n*der leirta gaf. fek *pre*bend*an* *firi* Gause*na*
Fielastadh j Læm iiij hæf*f* ok mork gild *firi* saal Philipusar k*onu*ngs[4]
Lunder vider Skeidzsmo er af ge*n*go iiij hæf*f* iij hudir ok j *ør*
Holt[5] en þ*æ*r h. m.*ø* b*ool* gaf Gudbiorg Asgrims dott*er* fol. 126. a 1.
Gronini a Reling al iorden xx. au*ra* b*ool*
Leikua*n*g j Skeidzmo sokn .v. au*ra* b*ool*
Huinkios en þ*æ*r iij au*ra* b*ool*
J Haughu*m* j Vllinshof sok*n* j nørd*ra* *gardenom* afhende Hafþoor Finkielss*on*[6] .v. aura b*ool* *firi* þa tilltalu so*m* Hialmu*n*ga *pre*benda hafde til Hoslu j Nesodda. ok a*n*nat .v. au*ra* b*ool* fek þessæ *pre*benda af *comm*vna *firi* m.*ø* b*ool* j sydr*a* gard*enom* j Heinini[7]
Ramfnaby en þ*æ*r j vest*ra* *gardenom* xiiij au*ra* b*ool* ok j øystra *gardenom* xvij au*ra* b*ool*
Ra*m*fnaby en þ*æ*r j øfra *gardenom* vij au*ra* b*ool* gaf Joron Haluardz dott*er* j*tem* h. iiij *øyris* b*ool* gamalt
Þores eng a Skaghumo er kallaz Alfs rud iij hæf*f* b*ool*

[1]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 115, 254 og 961.
[2]) Med Haand fra 16de Aarhundrede. — Jfr. Dipl. Norv. II. No. 19 og V. No. 803—4.
[3]) Se følgende Side.
[4]) Baglerkongen Philippus († 1217).
[5]) Jfr. Dipl. Norv. II. No 668.
[6]) Se Dipl. Norv. I. No. 557, II. No. 454, IV. No. 621; P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 395; Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 114 No. 218.
[7]) Se Dipl. Norv. VI. No. 318.

Viighstein a Vestorpe xvij *aura* bol fek preb*endan firi* Ryghini ad*er*næ*m*pt[1]

J Bergheim*s* herad*e*

Dolini j Hasleims sok*n* h. viij *øris* b*ool*
Eik en *þær* ix au*ra* b*ool*
Flesheim en *þær* ørt[s] b*ool* mi*n*næ en .ix. au*ra*. bool.
Rifuiardal j syd*ræ gardenom* xiiij linsp*und* saltz .ok .v. linsp*und* af nø*r*d*ræ gardenom*
Staufuini j vestræ B*er*gheims hærade ij au*ra* b*ool firi* Tofuo Tidema*n*z kono. ok s*er*deil*is* .ix. au*ra* b*ool* en *þær* gaf Heilgi Steinars*son*[2]
Gata j vest*ræ* Bergheims hærade ij m.[s] b*ool*[3]

J Skogheims hærade

Abø j Aska sok*n* .x. pu*n*d saltz
fol. 126. a. 2. Eiriks stad j Dikara morke*n*ne viij pu*n*d saltz
Sebiorna rud *þær* hia firæ pu*n*d saltz.

A Væstfold

Faghraholt j Haugs sok*n* aa Æikiu*m* ij laup*er*[4]
Gausen j Botnæ sok*n* .x. ørt[s] bool. æder meir gaf Þorgeir̄ prikul ok er nw boort byyt.

CLIII.

Hofuinar prebenda[5] laut þess*ar* iard*er*

A Raumariki

Hofuini j Iesseim xij hæf*f*. s*mørs* ok viij m.[s] forn*ar*
Þængils rudh j Skaghumo eit hæf*f*. ok .iij. au*ra*

[1]) Se foregaaende Side, jfr. m. Dipl. Norv. II. No. 19.
[2]) Se ovenfor S. 79.
[3]) Se foregaaende Side.
[4]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 752.
[5]) Se ogsaa Dipl. Norv. VI. No. 89.

Jtem Dauidz rudh vid Lund j Kisa eit hæf. ok iij aur*a*
Jtem Asliid en þær vid Lund hæf ok .ij. aura.
Jtem Hællurud vid. Eidzuol. h. iij øyr*is* b*ool firi* saal Haraldz aa Jossini
Jtem Vaaler vid Eidzuol j Binganom h. iij. hæf ok vj aura for*n*. gaf Amu*n*d*er* loghman[1]
Jtem Væstby øyr*is* b*ool* j Nitiudale
Jtem Ramfnstad æn þær øyr forn *firi* saal Hælghu er Øystein bratter atte fol. 126. b. 1.
Af Aspum vid*er* Lysistad a Væso*ng* iij aura bool.
Jtem Aust*er*holt m.' b*ool* j Næssokn gaf Harald*er* Mattioss*on*[2]
Jtem Holkaby a Væstorpe iiij span smørs[3]
Jtem Bioratu*m*ptir a Raumariki øyris bool
Jtem Vaghastad litla j Næssokn halft vii. øyr*is* bol.
Jtem Heitaker i Na*n*nestad j *fiordong*.
Jtem a Follog Langalid iiij au. b.[4]

J Hamars b*iscop*s døme

Bylkini a Hadaland hæf. *smørs* ok øyri for*n*
Liid æn þær ix. au*ra* b*ool firi* saal Gutta raband.[5] ok Gydu Halkiels dottor
Jtem en j Liidh þær hæf. smørs. ok øyri for*n* er fyr atte b*isc*open
Jtem Kjalasæt*er* j Balka sok*n* a Þotne gaf Eiriker brod*or*so*n* Þordæ bwa hæf. b*ool*
J Skorobalka a Þotne hæf. smørs. ok h. øyri
Jtem Gard*er* æn þær øyr*is* bool
Jtem iij hæf. ok iij span. ok s*er*deilis h. iij øyr*is* b*ool* er b*isco*pen fyr atte.
Jtem Hæroberg j Gausdale vij span smørs. ok h. løypi
Jtem j Hærobergi j Dalom nord*er* ij aur*a* bol er b*isco*pen fyr aatte. fol. 126. b. 2.

---

[1]) I Oslo 1279—1300, se Dipl. Norv. I. No. 92 og II. No. 19.
[2]) Forekommer 1340—47 i Dipl. Norv. IV—VI.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 124.
[4]) Tilføielserne med 2 forskjellige Hænder, den sidste fra 16de Aarhundrede.
[5]) Nævnes 1335 i Dipl. Norv. V. No. 108.

J Oslo hæradhe

Lindarud vider Øykrini .xx. aura bol
J Vollum vider Oslo[1] ij m.ª bol. er fyr atto iij prebendor
J Bræidæuollum .v. ørtoga bol. firi saal Øysteins j Haraldz garde

J Borghosyslo

Lunder a Valom[2] lauper smørs ok øyri forn
Jtem Silkistad vider Valdens holma ij aura bool.[3]
Jglarudh j Skaun aust' ij aura bool
Faudarudh vider Upstadī vij. aura bool firi saal Symonar Haraldzsonar
Jtem Næridz þorp j Rakkastada sokn[4] .v. aura bol forn.
Jtem Glænnæ en þær
Jtem af Iadre j Lysadale øyris bool firi saal Gutta Smidzsonar
Jtem Diupadal j Vikenne øyris bool

Væst' fra Oslo

Gysistad. j Bærgheims hærade vj aura bol.
Jtem Glosliid j Myruhuarfue v. aura b.
Jtem af Siom a Væstfoldenne iij lauper smørs ok ix. aura forn.

---

fol. 127. a. 1.

CLIIII.

Vlfulnar prebenda[5] laut þessar eignir

J Oslo herade

Vlfuini xvj hæff. smørs
Haugher þær hia nørdra xvj span smørs

[1]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 750 og 762?
[2]) Se Dipl. Norv. II. No. 618.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 319.
[4]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 466.
[5]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 579.

Jtem iij *aura* b. af b*isco*penom j Haughom
Jtem j Haugum j Oslo h*er*ade iiij *ørtoga* b. *firi* saal *hærræ* Gudþorms ok *frv* Iarþrudu[1]
Jtem Tokarud h .x. *aura* b*ool* vnd*ir* Bioras
Tungubrote vj *aura* bool. wt moote Rudunom
Fosseim vider Gælliraas vij span *smørs*
Jtem Barnakaltz rudh. vider Bioraas h. øyr*is* b*ool* er fyr atte Sikulanda p*ro*uenta. ok ij *aura* b. oor b*isco*ps regist*r*o

A Raumariki

Runas j Frøyhofs sok*n* xxij *aura* b. gaf Ragnilda j Dags garde. Harald*er* Nikulosso*n*[2] ok Gu*n*nar Hafþoorsso*n*
Jtem vij *aura* bol gaf siꝛ̃ Steinar
Jtem Klanastad j Væsong[3] iij hæfsæld. ok pu*n*d maltz j*tem* en þ*ær* m.*ꝰ* bool gaf Oolbiorn Paalsso*n* j*tem* iiȷ span er Klæmetz k*ir*kia. ok Krosk*ir*kia atto
Jtem Rud vid*er* Klanastad viȷ øyr*is* b.
Jtem Roaldzstad j Kuænnini dale hæfꝭ. *smørs* ok ij hudir j Holta sokn j Kisa
Jtem Læmsualler j Nitiudale ij spa*n* *smørs*
Jtem Frætterstein *firi* ofan Gellir aas ij *aura* bool.
Jtem Ramfnstad. a Fit[4] iij *aura* bool gaf Margareta j Snaudenom j*tem* en þ*ær* viij ørtogꝛ̃ ær gafuo Sigga Dala kona ok hæ*n*nꝛ̃ dott*er*
Jtem øyris bool ær b*isco*pen atte
Jtem Gloosliid a Follo øyr*is* bool fol. 127. a. 2.
Jtem Solbærg j Næssodda ix. p*un*d salz
Jtem Rud j Næssodda h. øyr*is* bol.

Jtem Þufwrud. a Valo*m* iij spa*n* *smørs*
Jtem Bekkiarhuarf j Heggini spa*n* *smørs*. ok h. øyr*i* sylfuers
Jtem Eilinimork en þ*ær* .v. *aura* b. ok ørtoga b*ool* *firi* saal *frv* Olofuo
Jtem en m.*ꝰ* b*ool* af Velo prebendo

1) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 85 og III. No. 70.
2) Jfr. ovenfor S. 53, Note 1.
3) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 7 og 98.
4) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 482.

Jtem Løykini vider Løxo h. iij pund saltz jtem af Løykini j Bærgheims hærade halft hæf ok pund saltz er Velo prebenda atte fyr. Jtem af Løykini j Tunæims kirkiu sokn øyris bol er Hofuinar prebenda atte.
Jtem Gudridubøle j Lomadale iiij spon smørs
Jtem Grosæter j Aska sokn .v. pund saltz. ok hæf. smørs.

Jtem af Huatstadum j Øystræ dolum j Alfræims hærade øyris þunga af teindu iarne
Jtem af Suiderlingum h. hæf. smørs. ok h. øyri pe. a Hadalande.

CLV.

Hielmungar prebenda[1] laut þessar iardher.

Jtem Hialmung øfræ j Bærgsokn xiiij pund korns ok h. annat pund maltz.
fol. 127. b. 1. Jtem Sodstadh .a. Valom j hwd j Borgosyslo
Vanneid a Valom þo j Ryggiofs sokn. ij aura bool gaf sir Paal langer er song a Valom[2]

Jtem Haugh j Hofuæimadale aa Follo iij m.ᵒ smør gildr
Jtem Kiærstad øystasta viij spon smørs
Jtem Heidins þueit ij hæf. smørs
Jtem Medalnes j Væstbiar sokn half(!) .m.ᵒ bool.
Jtem Suderaas j Aassokn iij m.ᵒ bool
Jtem Biærnastadh i Hobøle sokn j Mossadale iij .m.ᵒ bool þui vi aura bole m; reiknado er biscopen atte.
Jtem Fiæl j Nessodda sokn pund salz
Jtem Iadar en þær pund saltz

Jtem Mylskurudh j Oslo hærade half iorden .m.ᵒ bool

---

[1]) Se ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 621.
[2]) Se Dipl. Norv. V. No. 41.

Jtem Tostarudh swa mykit som *commvnen* atte. Velo *pre*benda. ok klukkar*a* *prouenten* so*m*. er .xiij. au*ra* b*ool*

Jtem Biork a Gautæid .aa. Rau*ma*(riki) ij. m.ª b*ool* ok. ij. ørt.ª er adh*er* var skift j sæx. partæ.

Jtem Fliuxstadh en *þær* .x. aura bool. som fyr atto þriir[1]

Jtem Striuxstadh j Nordlæm vj au*ra* bol. fyr atto tuæir gaf Hakon Steingardzs*on*

Jtem Gumaas j Myrahuarfue øyr*is* bool.

Jtem Øfraland j Bærgheims herade h. iij. øyris bool.

Jtem Asobergh j Sondinæ sokn a Væstfold ij .m.ª for*n*. fol. 127. b. 2.

Jtem øfræ Sand*er* a Hudrimum ij au*ra* bool af *commv*na, ok øyr*is* bool af Klemetz k*ir*kiu fek prebenda

Jtem Hof j Biridi a Heidmork*enn*e j øfr*æ* gard*enom* vj au*ra* bool. gaf Andresf(!) Steinars son

Jtem Vppeim a Valdrese ij laupa land. gaf Loden frænde sir Eiriks[2]

Hægs prebenda[3] laut þess*ar* iardhær primo,

Hæg j Frauna sok*n* j Liidhu*m* iiij m.ª bool. ok j laup*er*. j*tem* ij au*ra* bool.

Jtem af Vollu*m* *þær* hia xiiij spon ok ij hudir,

Jtem af øfræ Steini h. m.ª b*ool*

Jtem af nædræ Steini vj spon smørs ok iij hudir

Jtem af Ypsalom en *þær* hæfl. *smørs*

Jtem Næridznes j Myruhuarfue m.ª b*ool* gaf Þord*er* bui j*tem* iiij ørt*oga* bol er b*isco*pen atte.

Jtem Amoot j Skogheims hærade Askasokn h. m.ª bol.

Jtem Paals rudh en *þær* ørtª forn

Jtem Moland aa Æikiu*m* ij au*ra* bol f*orn*

Jtem Darrabudir en *þær* øyr*is* b.[4]

---

1) Se Dipl. Norv. II. No. 19.
2) Mon Erkepresten Eirik Tofassøn? se ovenfor S. 211, Note 3.
3) Se ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 483.
4) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 463.

Jtem Bienstad a Æidi j Askeims sokn j Borghosyslo span smørs

fol. 128. a. 1. Jtem Odzini j Hofuinar sokn v aura bool forn

Jtem af Rodre a Vannu j Ryggiofs sokn øyris bool

Jtem Holmer a Sanom a Follo ein hud ok ørt'

Jtem Austby j Krakastada sokn ij aura bool

Jtem Gyghræfiel j Nessoldа halft iiij pund saltz.

Jtem Þorp j Rolfsøy iij lauper smørs

Jtem Veng j Ign'dale a Rauma(riki) m.' bool firi vi aura bol j Væstby vider Miær j sama sokn. ok er þættæ m.' bool j væstasta stofuonne[1]

Jtem m.' bool er gaf Gudleifuer Alfsson ok fyr atte Vlfuini prebenda .ok Velo prebenda

Jtem Skodini en j Ignadale ij aura bool

Jtem Hual j Sudrlæm xiiij aura bool

Jtem m.' bol j øystra gardenom gaf Groa Eiriks dotter

Jtem Þoryn j Læm viij hæfl smørs

Jtem Dolini en þær ij aura bol

Jtem Sundby en þær ij aura bol

Jtem Aslariotnes j Næs sokn h. m.' bol gaf Olof kona Alfs gulsmidz.

Jtem Mork j Nitiudale h. hæfl bol

Jtem Swindal væstra j mædalgardenom xij aura bol a Fit

Jtem Profstad j Kisæ øyris bool firi saal Joronno modor Þores masa

Jtem Raudini a Løyrinskoghe ij ørtoga bool

fol. 128. a. 2. Jtem Stumfner j Oslo hærade xv. aura er fyr atto fim prouentor

Jtem Hoslu j vestasta gardenom .xx. aura bool en þær

Jtem af Tuftum j Margaretto dale v ørtoga bool.

Jtem Finlauser a Hadalande h. iij øyris bool gaf Endrider Eiriksson

Jtem Dysarud a Valdrese ij laupa land ok xv pen. bool

Jtem Dumbusæter .v. aura bool gaf Gunnor kona Þorbiornar struks.

---

[1]) 1390, se Dipl. Norv. IV. No. 577.

Rodeims prebenda laut þessar iardher

Rodeim j Krakastada sok*n* h. xv. *øyris* b*ool* gaf b*iscop* Øystein er aat hafde þessæ p*rouen*to

J*tem* h. m*ᵒ*. bool j adr*um* *gardenom* er Ogmu*n*d Bolt[1] fyr atte.

J*tem* Tømpt en þ*æ*r xx. spo*n* smørs a Follo

J*tem* af Medallgarde þ*æ*r hia iij hæf*f* ok h. iij hudh.

J*tem* Vatlastad vid*er* Skeides sok*n* en þ*æ*r m.ᵒ for*n*.

J*tem* Nordby en þ*æ*r xiiij spo*n* *smørs*

J*tem* Nisting i Lysidale vj. au*ra* b*ool* j Borghosyslo.

J*tem* Vaghlen en þ*æ*r ij spon *smørs*

J*tem* Væstby j Suderlæm xiiij au*ra* b*ol*

J*tem* Hoeim j Nordlæm xv. au*ra* bol gaf Eilin Þorda dott*er*[2]

J*tem* en þ*æ*r h. m.ᵒ bol gaf Gudrid j Kisano*m*

J*tem* Steinrodz Bodungᵒ j Droggunes sok*n* a Rau*ma*(riki) iij. spo*n* *smørs* fol. 128. b. 1.

J*tem* Stadzbergh a Gioleid iij au*ra* b*ol* gaf Sigurd*er* magh*er* Brynildu j Kisanom[3]

J*tem* Sill j Oslo herade .v. au*ra* bol

J*tem* Dolini j Brandabu sok*n* *øyris* bol. gaf Gyda kros kona.

J*tem* j Dolini a Hadalande j vest*ræ* *gardenom* h. m.ᵒ bol gaf Þord*er* ring*er*

J*tem* h. iiij hæf*f*. *smørs* er fyr atte Sikulanda p*rouen*ta ok þessa

J*tem* a Vange a Hadalande h. v. span *smørs* ok øyř for*n*

J*tem* Horeimᵒ a Ringariki j nørdzsta *gardenom* ij hæf*f* b*ool* f*iri* saal Olafs blaasař[4]

J*tem* Engiabergh en þ*æ*r xij au*ra* b*ool* fyr atto fiorar prebendor

---

1) Se ovenfor S. 105, Note 3.
2) 1352, se Dipl. Norv. IV. No. 359.
3) Se Dipl. Norv. IV. No. 580, jfr. m. I. No. 450. Se ogsaa ovenfor S. 239, Note 8.
4) Se Dipl. Norv. IV. No. 464.

Jtem j Hærmun*d*a rudi a Þotne ij aura b*ool* ok xv pen. b*ool* gaf Angierdh j Spakano*m*[1]

Jtem Jong' vid*er*(!) j Bærgheims hærade xiiij pu*n*d saltz

Jtem Hofstad j Skogheims he*r*ade vj linsp*un*d salz. ok p*un*d saltz.

Jtem Giellini j Myrahuarfue vij au*ra* b*ool* fyr atto fiorar p*re*bend*or*

Jtem ij au*ra* b*ool* er b*isc*open fyr atte

Jtem Gellini a Modeimi ij au*ra* b*ool* er Imishaugs p*re*benda atte

Jtem Kluka a Eikiu*m* h. m.' bool.

---

fol. 128. b. 2 **Aas p*re*benda** er j gamla registro kallaz **Huatuall*ar* p*re*benda** laut þessar iarder

Aas vid*er* Løxo j Bergheim*s* h*er*ade ij hæf*f*. ok iiij hudir

Jtem Heggiædal j Skogheims h*er*adhe vj pu*n*d saltz. j*tem* x. au*ra* bol. er fyr atte Ædmu*n*dz altar̃ ok gefuet hafde b*isc*op Jon.[2]

Jtem Vakaas en þ*æ*r h. m.' b*ol* ok *ø*yr*is* bol j Vakaase j B*er*gheim*s* herade fra Mario altar̃

Jtem Bostastad j Myrahuarfue h. m.' bool.

Jtem Gudbrandz rud a Æikiu*m* j tiæru tunno

Jtem Vaal alt j Krakastada sokn xx. au*ra* bool a Follo

Jtem j Fraunu*m* a Follo j nørdra *gardenom* .x. aura bol. fek p*re*bendan þess*ar* tuææ*r* iarder af Ogmu*n*di Bolt[3] *firi* Huatuallr̃ Kios ok Kiosarud er standa (j) gamblo registro

Jtem Flataby j Nesodda .v. ørt*oga* bool

Jtem Talobergh j Skiaberghs sok*n* j Borgh. iiij pu*n*d kor*n*s

Jtem j Matlobergh en þ*æ*r j sydr*æ* *gardenom* vi pu*n*d korns

Jtem Solbergh sydr*æ* j Skiabergs sok*n* h. m.' bol.

Jtem Bie*n*narudh a Valom. laup s*m*ø*r*s j sydræ *gardenom*

---

[1]) Se Dipl. Norv. V. No. 303.
[2]) 1372—85.
[3]) Se ovenfor S. 105, Note 3.

Jtem af Tæighi j Hæggini vij *aura bool*
Jtem Nordby a Gioleid a Rau*ma*riki h. m.ᵉ bol. gaf Narfue bratt*er* j*tem* ij au*ra* bol. en þ*æ*r gaf sire Aaste[1] f*i*ri saal fadurs sins. fol. 129. a. 1.
Jtem Afrekstad a Vesong iij au*ra* b*ool*
Jtem Løykini en þ*æ*r ij au*ra* bool.
Jtem Sanduad j Kisa iij au*ra* bool
Jtem Nordby en þ*æ*r h. iij øyr*is* b*ool* firi saal Aslaks Kisa
Jtem Røylum a Mono*m* j Hofuinar sokn h. m.ᵉ bool gaf sire Hælgi[2]. *Jtem* en þ*æ*r ij au*ra* bol. fek prebend*an* af Niculos k*i*rkiu. ok ij au*ra* bool af b. af(!) Hægs p*r*oue*n*to j Eilifs Røylu j Jæssæimi
Jtem Norderaas j Eides sok*n* span *smørs*
Jtem Nordsæt*er* j Odale xviij au*ra* b*ool* gaf Arne kampe[3]
Jtem Lyndi a Ringariki h. vij øyr*is* b*ool*
Jtem Hoeim a Þotne h. m.ᵉ b*ool* gaf Gudbrander Gudþorms son

Straums prouenta laut þessar iardher

Straum j Vdulghianes sok*n* j Nes þridiunge ij m.ᵉ b*ool*
Jtem Baugstad j Vesong iij hæf*ð* b*ool*
Jtem en þ*æ*r iij au*ra* b*ool*
Jtem Frauner j væst*ræ gardenom* j Vdynes sokn xij au*ra* (b.) gaf Gu*n*nar j Hjalpara garde
Jtem Biærnulfstad j Iæssæim m.ᵉ b*ool* fek p*r*oue*n*tan f*i*ri mᵉ. b*ool* j Oost[4]
Jtem Oolastad j Læm vj au*ra* b*ool* gaf Kolbein j Þorlaks*garde* j*tem* h. m.ᵉ b*ool* j Oolastad en þ*æ*r fek p*r*oue*n*ta*n* oor b*isc*ops *r*egistro er gaf Giurd*er* Eiuindas*on* fol. 129. a. 2
Jtem Straum j Ræling m.ᵉ b*ool* er f*y*r atto j fiorer
Jtem Medalbø a Læireimsskoge ij hæf*ð* b*ool*

---

[1]) Formodentlig Aaste Gunnarssøn, der forekommer som Kannik ved Marie-Kirken i Oslo mellem 1381 og 1396 i Dipl. Norv.
[2]) Maaske Sire Helge Thoraldssøn, Prest paa Nes 1358, senere Kannik ved Domkirken i Oslo 1383—91, der var død 1394. (Dipl. Norv. II.—V.) Se ovenfor S. 222 og 240.
[3]) Levede 1347 og var død 1359, se Dipl. Norv. I. No. 307 samt IV. No. 398 og 400.
[4]) Se Dipl. Norv. IV. No. 544.

Jtem Rud j Væstbiar sok*n* h. xv. øyr*is* bool a Follo
Jtem Liid j Krakastada sok*n* vj *aura* bol *firi* saal Reidars. ok a*n*nat vj au*ra* bool af b*isco*ps registro er gefuet hafde Ragnilda Steinars kona
Jtem Þoruidzþueit' j Skipþueita sokn j Borgosyslo ij m'. bool.
Jtem Næsini j Næsinar sok*n* j Ranriki ij m.' bol j Vike*n*ne
Jtem Hælmbøle j Þiorn h. vij ørt' b*ool* gaf Þorkiel Ormss*on*

Jtem Grafdal a Skeguegh vest' m'. b*ool* *firi* saal Ændreda swalsa[1]
Jtem Skiællistad hæf*f* s*mørs* ok øyr̄ for*n* a Hadalande
Jtem Lyndi a Hadaland*e* holf hæf*f*. hadzk ok øyr̄ pen.
Jtem Sullarud vid*er* Ringanes a Heidmorke*n*ne iij au*ra* bol.
Jtem i Viideimu*m* j Gudbrandzdolom ok j Liid en þ*ær* vij au*ra* b*ool* Eilina kona Pet*er*s a Rudi

---

fol. 129. b. 1.

CLVI.

Bergs proue*n*ta laut þess*ar* iard*er*

Af Berghi litla .v. kyyr hudir ok tuau hæf*f* s*mørs* j. Skaun a Rau*ma*riki
Jtem .v. au*ra* bool j Bergi j Sudreims sok*n* gaf Þorbiorn plomakin
Jtem Rud vid*er* Vylu*er* en þ*ær* er kallaz Vattarud hæf*f*. s*mørs* ok h. p*un*d malz
Jtem af Kolpusum j Ingirida Asaka sokn .h. ij. span smørs
Jtem Huam a Gioleid ix. au*ra* bool.
Jtem Kartarud en þ*ær* vj au*ra* bool ok ij ør*toga* bool.
Jtem Brotnahaug*er* j Vllinshof sok*n* j øystr*æ* *gardenom* iij m.' b*ol* ok .v. au*ra* bol.
Jtem j Olstadu*m* en þ*ær* iij m.' for*n*.
Jtem Skalmarud en þ*ær* iij span.
Jtem Hual j Frauna sok*n* a Gauteid ij hæf*f* ok ij hudir.
Jtem Bøle a Gauteid xv. pen. b*ool* ok ij au*ra* bool.
Jtem Laufsæng nørdzst j Giærrinar(!) sok*n* j Læm vj span s*mørs*

---

[1]) Mon den samme som Eindrid Svale, der nævnes 1318—23 i Dipl. Norv. III. No. 112 og VII. No. 100.

Jtem Hælgobolstad j Hofuinar sokn a Skaghumo j Iæsseim ij hæff. ok ij kyyr hudir
Jtem Fyrislund *þær* hia ij hæff *smørs* ok ij kyyr hudir
Jtem af Skaganom en *þær* j Kiosa sokn iij span smørs
Jtem Liid vider Hælghobolstad [iij[1] span smørs
Jtem Øykrin j Bierka sokn xiij [*aura*[1] bool. a Vestþorpe gaf *biscop* Salomon[2]
Jtem Kattarud i Durale hæff smørs *ok* ij hud*i*r vider Eidzuol.
Jtem Moon j Durale j Turnings sok*n* iij m^s^. bol gaf sire Narfue a Aase[3] fol. 129. b. 2.
Jtem af Monom en *þær* hæff smørs *firi* saal Jons høno
Jtem af Moe j Durale h. m.^s^ bool er fyr atte Hægs *p*r*o*ue*n*ta
Jtem af Dufaase i Odale j Straums sok*n* span smørs j*tem* ij *aura* bool af b*iscop*s registro en *þær*
Jtem Litlæsætr̃ j Furusætre sokn j Kisa ij aura bool
Jtem Hildr̃tun j sydræ gardeno*m* iij span smørs

Jtem Spitalen j Ælfuastada sok*n* a Þotne iij fim spanna hæff

Jtem Skularud vider Lioon j Oslo h*er*ade .ix. span smørs
Jtem Lofzrud *firir* vttan Liodn(!) viii au*ra* b*ool*
Jtem af Bakum j Furusætres sok*n* h. hæff s*mørs*
Jtem Læirdal . . . . Haukato ij m.^s^ b*ol*
Jtem mykla . . . . h. x. au*ra* bol
Jtem Frauner væst^r^ .vj. span smørs
Jtem Frauner øyst*ræ* h. v. øyr*is* bol er b*isco*pen fyr atte

Jtem Suipubøle j Mossadale h. m.^s^ b*ol* gaf Asle røfuer[4]
Jtem Litlauiik j Skiabergs sokn j Borgosyslo ij laupa land gaf Olafuer Ogmu(n)daso*n*[5]
Jtem Buluþorp j Hæggini j Eidzb*er*gh sok*n* ij pu*n*d malz ok iij kyyr hud*i*r
Jtem j Buluþorpe øyr*is* bol er *comm*vnen fyr atte. ok ij au*ra* b*ol* af Klemetz k*i*rkiu
Jtem Hiellen en *þær* aust*er* .v. au*ra* gilda fol. 130. a. 1.

---

[1]) Staar to Gange i Codex.
[2]) 1322—52.
[3]) 1389, se Dipl. Norv. IV. No. 564. Han forekommer som Prest her fra 1353 og som Chorsbroder i Oslo fra 1357 i Dipl. Norv. II—V.
[4]) Mon den samme som Asle Røf, der omtales som død 1362 i Dipl. Norv. IV. No. 433?
[5]) Vistnok ham, der nævnes 1363 i Dipl. Norv. IV. No. 440.

Jtem j Asom j Þrygstada sok*n* ix au*ra* b*ol* gaf sir̄ Arne vnge.

Jtem j Skogheimi[1] austasta *gardenom* j Aska sokn ij au*ra* bool. gaf Ændrid*er* Rolfs*on*

Jtem j Skogheimi iij au*ra* bol. firi Vlfuedin j Kisanom[2] er b*iscop*en fyr atte

Jtem j Skogheimi en eit øyr*is* bol gamalt er *commv*nen atte

Jtem Skiænna yzst j Aska sokn pund saltz.

Jtem Marteins rudh j Myruhuarfue pu*n*d saltz

Jtem Finanger j Skiedogs sok*n* a Væstfolde*n*ne iiij laup*er* *smørs* ok .x. au*ra*

Jtem Ormestad*er* .xx. au*ra* bol. j Valæ sokn

Jtem Varar hællir xij au*ra* bol

Jtem Skeidhak*er* j Skiedogs sokn ij m.*s* bool.

Jtem Naudz rudh vj aura bool

Jtem Dolini a Æikiu*m* ij span smørs

Hola prouenta laut þess*ar* iard*er* ok liggiæ a Væstfoldenne flæstallr̄

Af Holom a. Re. j Ra*m*fues sok*n* xvj .l.

Jtem af Þorolfuo rudi þ*ær* hia iij .l.

Jtem af Orrauale a Vidum .ix. l.

fol. 130. a. 2. *Jtem* af Skoghe þ*ær* hia .ix. laup*er*

Jtem af Bærghom ok Raudalande fim laup*er* en þ*ær*

Jtem af Steinino*m* vid*er* Haughagiorde viij laup*er*

Jtem af Eikþueit en þ*ær* viij p*und* *smørs*

Jtem af Tioraaso*m* j Andabui xij .l.

Jtem af Stalæ rud en þ*ær* vij .l.

Jtem af Gullaliid en þ*ær* h. iiij .l.

Jtem af Bergi en þ*ær* iij laup*er*

Jtem af Valbø j Þiodli*n*gs sok*n* h. xi laup*er*

Jtem (af) Raudunu*m* þ*ær* j hia. iij au*ra* for*n*. ok hia Sandæ sokn.

Jtem af Holtongo*m* j Fonès sok*n* viij laup*er*

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 718.
[2]) Levede i første Halvdel af det 14de Aarhundrede, se Dipl. Norv. IV. No. 555.

Jtem af Byglandum þær j hia iij. l.
Jtem af litla Holmæ j Valæ sokn iiij lauper
Jtem af Gatu j Hildastada sokn ij lauper ok ij ørt' forn.
Jtem Soolbergh j Borro sokn ij m.' bol gaf Salomon Sigurdason
Jtem af Valupstadum a Eikium xij aura forn.
Jtem af Karauelli en þær ij aura bol
Jtem af Haufua rudi en þær .l. smørs
Jtem af Bakkarudi en þær ij aura bol
Jtem Balungaholt j Kuældz sokn h. m.' bol firi saal Amundæ Andresſ
Jtem af Biernastadum a Modeimi vest' vider Eikiar ij hæfſ. smørs

---

Velo prouenta[1] laut þessar iarder

fol. 130. b. 1.

Af Velo a Hadalande iiij hæfſ. smørs ok xiiij aura forn.
Jtem Rudstad vider Velo ij hæfſ. smørs ok ij hæfſ or biscops registro
Jtem af Dullom en þær hæfſ. smørs ok øyri
Jtem af Skinnenenom(!) en þær j Iemfnakers sokn h. m.' (b.) fek prouentan af biscop Helgæ[2] firi h. m.' bool j Ryssostad. a Skeidi er biscops garder hafde bort latet oor prebenda
Jtem af Dyrini a Þotne xiij hæfſ. ok xiij aura forn.
Jtem af Skardarudi en þær iiij span smørs.[3]
Jtem Valar j Varmudale a Rauma(riki) x. aura bol j. Nes þridiungi
Jtem Tandstad a Skaghumo j Iæsseim .v. hæfſ bol.
Jtem Gamals flot ij hæfſ. smørs ok eit span j Nordlæm
Jtem Gronini j nørdra gardenom a. Gauteid ij aura bol. gaf Arne j Skoghenom fader sir̄ Bassæ[4]
Jtem Foluualler j Draggunes sokn xij aura bol.

Jtem Vollom j Oslo hærade[5] ij m.' bool

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 627 og V. No. 456.
[2]) 1304—22.
[3]) Her følger en udraderet Linie.
[4]) Formodentlig ham, der nævnes 1327 og 1343 i Dipl. Norv. II. No. 162 og III. No. 218. Jfr. ogsaa ibid. IV. No. 355?
[5]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 750 og 762?

Jtem litla Soghn .v. aura bool.
Jtem Haugha rudh. j Osluhuerfui iij hæff. smørs firi saal Nikulos Andres sonar[1]
fol. 130. b. 2. Jtem en þær j Haugha rudhi vj aura bool er fyr atte Imishaugs prouenta

Jtem Sorgheim j Hæggini j Borgasyslo. ij hudir ok h. ij øyris bool
Jtem Skeidh (j) Skipþuæita sokn ij aura bool gaf Rolfuer lange[2]
Jtem Bekkø j Amord. øyris bool
Jtem Grorudh j Stanganes sokn j Ranriki j Vikenne h. m.' bool firi saal frw Joronno.[3]

Jtem af Steini vider Hanauals kirkiu xij aura bool j Skogabygd.
Jtem Bareksrudh j Myrahuarfue firi saal Margaretto modor sira Beine[4] pund saltz. ok vij linspund ef han ældir ok settongen oor wtueghom ollom vttan gardz ok jnnan.
Jtem af Ræidzstadom j Liidhom ij spon smørs.
Jtem Samfælla j Bergheims herade vj aura bool. fek prebendan firi h. m.' bol j Alfuæsætrom
Jtem større Fraune i Frøgess sokn x aure bol oc i litzle Frawne i samme sokn vi aura bol gaff Amwnd Haluardson[5] oc Groa kona hans breff fore viii loco[6]

Jmishaugs prouenta laut þessar iardher

Jmishaug j øystræ Skaun vj m.' forn. a Raumarikj
fol. 131. a. 1. Jtem Forsa liid þær j hia vij aura forn.
Jtem Kaltzægh vider Eidzuol hæff bol. gaf sira Peter Gudþormsson
Jtem iij aura bool en þær firi saal Steinoro huspry.

---

[1]) Jfr Dipl. Norv. III. No. 515 eller V. No. 178?
[2]) Mon ham, der nævnes 1291—98 i Dipl. Norv. II. No. 29 og 44?
[3]) Se ovenfor S. 218, Note 10.
[4]) Maaske ham, der nævnes 1264 i Dipl. Norv. III. No. 7.
[5]) Mon ham, der nævnes 1465 i Dipl. Norv. III. No. 871?
[6]) Notitsen er skreven med en Haand fra c. 1500.

J*tem* ii au*ra* atte prebendan fyr.
J*tem* Maurhaghe j Na*n*nastada sok*n* a Væstorpe h. iij øyr*is* bol
J*tem* Arteid iij span sm*ørs* i Vesong
J*tem* Væstby a Væstorpe ij au*ra* bol gaf Sigridh j Sluppeno*m*[1]
J*tem* m.' bol. en þ*æ*r oor b*is*c*o*ps registr*o* er gefuet hafde Gu*n*nilda bukona
J*tem* Auline j Droggunes sokn span smørs
J*tem* Vdiulganes j Næs sokn span smørs ok h. øyr*i*
J*tem* Væsæt' j Næs sok*n* xvij au*ra* b*ool* gaf Þorder bonde j Agato*n*ne[2]
J*tem* Auline j Odale vj au*ra* bol gaf Gudþorm*er* Hakonas*on*[3]
J*tem* Vaghastad j Kisa vij au*ra* bol firi saal frw Aso j Spakeno*m*
J*tem* Bærgh j Ræling hæf*f*. sm*ørs* pu*n*d miols. ok ij au*ra* for*n*. er nw byyt bort j Sud*er*liid j Leiri[4]
J*tem* Væstby j Ignabakka sok*n* iij au*ra* gaf Smider Arnas*on*[5] ok hans ko*na*
J*tem* Kærstad j Lææm hæf*f* sm*ørs*
J*tem* øyr*is* bol j Kærstado*m* gaf Þorder ploma ok n*em*fniz ey huar ligg*er*
J*tem* Suderliid all jorden a Løyrisskoghe ørt' b*ool* ok xv. au*ra* bool.

J*tem* væstasta Rudh j Hadalande h. v. span ok xv. pen.
J*tem* en halft vestasta Rud. j Lu*n*na sok*n* fek p*re*be*n*da af Sebastian*us* altar̄ ij au*ra* bol. hadzst fol. 131. a. 2.
J*tem* Vdadens aker j Suadabui a Heidmorke*n*ne ij spa*n* sm*ørs* ok laup*er* sm*ørs*
J*tem* Granheim*er* v. au*ra* b*ol* a La*n*de gaf Knut*er* j Þorælfuo garde[6]

---

[1]) Se ovenfor S 240, Note 4.
[2]) Ved Testamente af 1316, se Dipl. Norv. II. No. 127. Han forekommer ellers 1311—22 ibid. III. No. 95, 107, 123, 129, 131 og V. No. 62; jfr. ogsaa ibid. I. No. 411.
[3]) Maaske ham, der nævnes 1333 i Dipl Norv. IV. No. 202 og P. A. Munchs D. n. Folks Hist. VII. S. 405. Se ogsaa Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 120, No. 257.
[4]) Se Dipl. Norv. VI. No. 409.
[5]) Formodentlig ham, der forekommer 1335—36 i Dipl. Norv V. No. 116.
[6]) Før 1340, da han var død, se Dipl. Norv. V. No. 133. 1336 levede han endnu, se ibid. IV. No. 226.

Jt*em* Vllerøyn vider Fod. h. vij ørt[a] b*ol*
Jt*em* Hildertwn vider Løxo vj. p*un*d salz
Jt*em* af Orrauollu*m* j Oslo hærade xviij span smørs ok h. m.[a] for*n*.

Jt*em* j Orannaby j Holta sokn j Vike*nn*e h. v. øyr*is* b*ol* gaf sire Asmu*n*d*er* p*r*est*er* a Klemetz k*ir*kiu.

Jt*em* Amoot a Sano*m* a Follo h. vj øyr*is* b*ol*
Jt*em* Austensio a Follo j Aas sok*n* iij au*ra* bol f*iri* saal siræ Jons Þorgeirs so*n*ar
Jt*em* af Austensio fiordo*n*g saltz firi saal Jons russa. næ*m*fniz ekki huar ligger
Jt*em* Kepastad j Skeides sok*n* ij au*ra* bol f*iri* saal Hælgo kono Þores þegiande[1]
Jt*em* af Bærghi a Follo f*iri* saal Skula[2] øyr*is* bol j Krakastada sokn. vt dicit*ur*

Mareima p*r*ebenda laut þessar iarder

fol. 131. b. 1. Mareimar i Sanda sok*n* a Væstfold ix. laupa.[3]
Jt*em* Tu*m*pt en þ*æ*r h. l. smørs.[4]
Jt*em* Haghe en þ*æ*r vj. pu*n*d saltz
Jt*em* af Sæme .v. pu*n*d saltz
Jt*em* af Sueins rudi en þ*æ*r xv. pe. b*ool*
Jt*em* af Gislarudi j Myrahuarfue viij pu*n*d saltz.
Jt*em* af Lindeimi j Skoghabygd viij span smørs
Jt*em* af Berdilsrudi j Bergei*m*s herade ij au*ra* bool.
Jt*em* j Josune j væstra gardeno*m* xij aura bool h. garden sæm proue*n*tan fek af tre(?) firi viiij aura b*ool* j Ramfnuiku*m*[5]
Jt*em* medal Alfueim*er* er kallaz Alfs Alfueim*er* j sydr*æ* gard*enom* vj au*ra* bol. j Borghos*yslo*
Jt*em* øfr*æ* Alfuæim*er* er kallaz Bergs Alfueim*er* j nørdzsta *gardenom* vider Borgh vij laup*er*

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 44 og V. No. 109.
[2]) Mon Skule Throndssøn 1345? Se Dipl. Norv. IV. No. 286.
[3]) Se Dipl. Norv. IV. No. 247 og VII. No. 334.
[4]) Her følge to udraderede Linier, hvoraf kan læses: Jtem . . . . vij pu*n*d saltz
[5]) 1399, se Dipl. Norv. IV. No. 694.

Jtem af Londom en *þær* j Tunæ *sokn* .x. *aura* *forn*.
Jtem af Ilabek *þ* Skaun j Rakkastada *sokn* ij. hudir.
Jtem Alahol er sumir kalla Kararud ij . *aura* j Næs *sokn* a Raumariki
Jtem Balualdz rud j Vrdadale øyris bol
Jtem Bærgh j Hakadale vj *aura* *bol*
Jtem Sandeim j Læœm j Gærdrinar *sokn* h. v. m.ᵉ bol gaf *siræ* Eiriker skior ok fru Sigrid Hareks *dotter*[1] hualft huor. *jtem* en øyris (b.) *þær* er Lautina *prebenda* atte fol. 131. b 2.
Jtem Þriuxtad j Vesong hæff. *bool*
Jtem .x. *aura* *bool* j øy*stræ* *gardenom* sua at oor *biscops* registro kom xv. pen. bool *minnæ* en m.ᵉ bol.

Jtem af Stoksætrom a Heidmork h. ij øyris bol.
Jtem Aloberg er sumir kalla Jonsberg æder Olabergh vij *aura* bol gaf Groa Jons *dotter*
Jtem Kisa j Alfuastada *sokn* a Þotne mᵉ. bol gaf *siræ* Simon koorsbroder her[2]
Jtem øfræ Liid j *Dolum* norder h. ij øyris bol. ok h. ørtogᵉ bol.

CLVII.

Lautina prouenta laut þessar iardher

Lautini j Iæsseim a Raumariki vj hæff. ok iiij spon
Jtem Fosk(ir)kia a Blokum xij *aura* *bol*
Jtem j Valom vider Eidzuol er sumir *kalla* Halsgrof ij hæff. *bol*
Jtem Þyrnisaker en *þær* iij span smørs i Durale
Jtem Vinierual j Sudreims sokn j Skaun m.ᵉ *bol* *firi* saal Alfs *Palssonar*[3]
Jtem Haukabek j Aulinar sokn j Nesþridiu*ngi* span *smørs*
Jtem Holt j Ignerdale h. v. *span* *smørs*
Jtem Flotlom a Hadalande hæff. *smørs*

---

[1]) Se ovenfor S. 235, Note 1 og 2.
[2]) Simon Eirikssøn forekommer som Chorsbroder i Oslo 1352-53 i Dipl. Norv. I. No. 335 og IV. No. 358.
[3]) Maaske ham, der nævnes 1337 i Dipl. Norv. II. No. 220.

Jtem af Flatenom a Sinnini h. hæf. *smørs.*
fol. 132. a. 1. Jtem af Dale j Nierdarhofs kirkiu sokn iij spon ok ørt[s] forn a Ringariki
Jtem af Haugi j Kios kirkiu sokn a Hadalande ij fiorar spanna hæff gaf Ronnogh Jons dotter.[1] jtem scrdeilis h. øyris bol er Kros altaren fyr atte

Jtem af Ofryni i Oslo herade iiij span smørs.
Jtem j Vodini en þær vj aura *firi* saal Asgautz a Vllfualc[2]

Jtem Berghar j Nessodda ij aura bol
Jtem Grønsþufua j Skeides sokn a Follo vij aura bol
Jtem Stumfnarud j Aas sokn m.[s] bol oor biscops registro. jtem annat m.[s] bol j Stumfna rudi a Follo er .fyr atte Niculos altar. ok næmpniz ekki soknan. En hit fyrræ m.[s] bool gaf hærræ Jon Saltkaltzson[3]
Jtem Stykkini j Aas sokn xij span smørs
Jtem sydræ Krom i *øystræ gardenom* j Kroars sokn vj spon smørs
Jtem Geitæbergh i Tømptæ sokn j Mossadale hæff. bol.
Jtem Þengilstad en þær iij aura bol.
Jtem Bakke j Lyngs skogh j Ælfuasyslu j Vikenne m.[s] bool[4]
Jtem Nordby j Liidom m.[s] bol, ok j Skurdstadum en þær m.[s] bol. gaf Sighrid j Spakanom.

---

fol. 132. a. 2. **Medaluadz prouenta** laut þessar iardher

Af Medaluade a Gauteid iiij hæff. *smørs* ok m.[s] forn. Jtem j Medaluade j Frauna sokn vij aura bol er fyr atte Straums prouenta. Jtem af *øystræ gardenom* j Medaluade span smørs. er Velo prouenta fyr atte
Jtem Fors j Nitiudale øyris bol

---

1) Maaske hende, der nævnes 1392 i Dipl. Norv. IV. No. 601.
2) Levede før 1300, se Dipl. Norv. I. No. 124.
3) Levede i første Halvdel af 14de Aarhundrede, se Dipl. Norv. I. No. 292 og Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 576.
4) Her følger en udraderet Linie.

Jtem Ringunes j Skeidzmoar sok*n* a Gioleid ij au*ra* bol *firi* saal Þoraldz j Kisano*m*

Jtem Rud j Vrdadale v au*ra* bol gaf hustru Sighrid j Sluppeno*m*[1]

Jtem Brauta j Droggunes sok*n* h. vjj øyr*is* bol f*iri* saal Sighrido j Tappeno*m*

Jtem j Valaughu*m* j Bierka sok*n* a Væstorpe v. m.ª bol. sua at gefuet hafde xij au*ra* bol hustru Sighrid j Sluppeno*m*[1] ok xv au*ra* bool gaf Gu*nnar* Astæson[2], en iij au*ra* bol. fek p*roue*n*tan* af Velo p*roue*n*to*. ok .x. au*ra* bol af Lautine p*roue*n*to*

Jtem Kakastad j Hæinini sokn j Læm span smørs

Jtem Kiolstad j Vpstada sokn j Odale h. m.ª b*ol* ok ij hæff. *sær*del*is* oor b*is*co*p*s registro

Jtem Kapparud a Væstorpe øyr*is* b*ol*

Jtem Grof j Oslo hærade hæff *smørs* ok h. m.ª

Jtem nørdræ Lindabergh en j Oslo herade .v. ok vij ørto*ga* b*ol*[3] fol. 132. b. 1.

Jtem Sundby en þ*æ*r iiij m.ª bool f*iri* saal Gudþorms strutz

Jtem Stoppini væst*r* j Liidom ij au*ra* bol f*iri* saal Haluardz.

Jtem Ingibiorgo rud wt vidh*æ*r Nessodda h. ij pu*n*d saltz

Jtem Byrgini j Skiabergs sokn ein stofua h. m.ª b*ol* j Borgo*syslo*

Jtem Þorp vid*æ*r Borgh en j Borgos*yslo* ix. span smørs

Jtem Modastad j Odens øy ij au*ra* bol

Jtem af Berghom j Nesodda ij au*ra* bol f*iri* saal Gudmu*n*dz j Gullanom

Jtem Runaas j Heggini er kallaz Hakarunaas ij hudir

Jtem Ladhueng vid*æ*r Treighinsborgh j øfr*æ* lutano*m* j Borgosyslo, er sumir kalla Lodeng ij au*ra* bool.

---

[1]) 1376, se Dipl. Norv. III. No. 404 og 433 samt ovenfor S. 240, Note 4.
[2]) Nævnes 1376—81 i Dipl. Norv. VI. No. 291 og 306.
[3]) Se Dipl. Norv. V. No 564.

Hunaborgs proue*n*ta laut þessar iardher

J Hunaborgh j Aurs sok*n* a Rau*ma*(riki) v. au*ra* b*ol* ok vj m.' b*ol* er p*re*bende*n* sialf atte, Jt*em* j Hunaborgh m.' b*ol* er fyr atto Straums p*ro*ue*n*ta *ok* Hola p*ro*ue*n*ta. ok .x. au*ra* bol af
fol. 132. b. 2. Margaretto altar̃. ok er þa swa mykit er nu eigher þessa p*re*benda þ*ær* j Hunaborgh. øyr*is* bol mi*nn*æ en ix. m.' bool[1]
Jt*em* Løykini j Steins sok*n* a Ringariki h. ij hæf*t* ok h. ij øyr*is* b*ol*
Jt*em* j Bestunu*m* j Oslo hærade ør*is* bol gaf Þronder Biærnas*on*.[2] jt*em* h. øyr*is* bol er *commv*na atte.

Jt*em* Folghanefia j Nordbiar sok*n* a Follo m.' bol.
Jt*em* Haukholt j Nesodda ij au*ra* b*ol*
Jt*em* øyst*ræ* Kura j Ryggiof sokn ij. au*ra* b*ol*. jt*em* en þ*ær* laups land j sama bø.
Jt*em* af Asgarde en þ*ær* h. m.' bol
Jt*em* Rudstad vid*er* Hisingabø j Rodo sok*n* h. iij laup*er*
Jt*em* Auridabek vij au*ra* bol ok fiordongren or saltkietiuls sætro*m* firi iiij ørt*oga* bol.
Jt*em* j Sandakru*m* j Girdiner sok*n* j Skaun vid*er* Rakkastada sokn v. au*ra* bol
J synzsta Buadal j Rakkastada sok*n* iij au*ra* bol
Jt*em* Þororud j Eidzb*er*gs sok*n* xii au*ra* b*ol*
Jt*em* Laufaas j Þryxtada sok*n* m.' b*ol*
Jt*em* Kruflarud j Askei*m*s sok*n* h. m.' b*ol*
Jt*em* af Borge*n*ne j Lumulanda sok*n* j Ranriki j Vætta herade sex au*ra* bool.
Jt*em* j Bøø j Varakils nese j Ordost m.' bol.
Jt*em* Elmikierra j Tunæims sok*n* merker bool

---

fol. 133. a. 1.

CLVIII.

Cantoria[3] laut þess*ar* iard*er*

Austby j Nordlææm ør*is* bool er kom mote øyr*is* bole j Fiaderaase ok m*ꝫ* Oom aust' fyr atte Sikulanda p*ro*uenta

[1]) Se Dipl. Norv. III. No. 160 og V. No. 924.
[2]) Se ovenfor S. 107, Note 3.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 780.

Jtem en þær ij *aura* bol. gaf Ast*rid* j Þollaks garde
Jtem af Austby en þær æder j Iæsseim som j gambla *registro* stender vij au*ra* bol. firi saal si*ræ* Gierlaugs[1]
Jtem Gagneim vider Jesseim h. m.[2] b*ol*
Jtem Birki eng en þær ij au*ra* b*ol*
Jtem Breidini j Bierkar sok*n* a Væstorpe ij au*ra* b*ol* *firi* saal Robba[2]
Jtem Iodurliid j øyst*ræ* gard*enom* a Hadalande xviij au*ra* b*ol* *firi* saal Ragndidu Knutz dottor[3]
Jtem Haugarud vid*er* Sogn[4] iij hæf*f*. b*ol* *firi* saal Gydu Gudhþorms dottor
Jtem af Hualstad*um* j Skoghei*ms* hærade xiiij linsp*und* *ok* p*und* saltz
Jtem af Stokkom j Liidom *firi* saal mags Gudþorms .aa. Stafni ij au*ra* bool.

Sacristia[5] laut þessar iard*er* a Raumariki

Hellghorud j Fos sok*n* a Blak*om* ij hæf*f*. bol. *ok* ij au*ra* (b.) af b*iscops* reg*istro* fol. 133. a. 2
Jtem af Solberg*um* j Sudreims sok*n* ij au*ra* bol. *Jtem* en þær xij au*ra* bol *firi* saal frw Jaiþrudu er fyr atte Cantoria[6]
Jtem øyn Skodini j Odale vj. m*ᵉ*. b*ol* gaf hærr*æ* Giurder[7] ok fr*v* Mildridh kona hans
Jtem Strond j Eidzualla sok*n* .x. au*ra* bol. gaf sir*e* Bierne Audunss*on* *firi* Kros altarens vax.
Jtem Amalom j Bierka sokn a Væstorpe xij au*ra* bool. gaf b*iscop* Jon[8] *firi* vax til *sancti* Ædmu*n*dz altar̄.

---

[1]) Ved Testament af 24de Juli 1304, se Dipl. Norv. II. No. 75. Forekommer som Kannik i Oslo allerede 1267, se Dipl. Norv. II. No. 29 og III. No. 10.
[2]) Uden Tvivl Robbe i Steinbjørnegaard i Oslo c. 1300, se Dipl. Norv. III. No. 45.
[3]) Levede 1298, se Dipl. Norv. II. No. 44. Jfr ogsaa ib. III. No. 400 og VI. No. 628—29.
[4]) Først skrevet: Sokn.
[5]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 493—94 og 497; IV. No. 475 samt V. No. 579 og 808.
[6]) Ifølge Testament af 1307, se Dipl. Norv. II. No. 85.
[7]) Om Hr. Gyrd Gyrdssøn, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 186.
[8]) 1372—85. Se Dipl. Norv. II. No. 492.

Jtem j Þueit vider Heinini j Læm vij aura bol gaf meist' Ogmunder bersærker[1]

Jtem j Rudi vider Hauardzsta j Fraunabygd a Follo ij aura bol gaf Þormoder Halladason[2] jtem en þær ij aura bol. or biscops registro
Jtem Fretstad j Krakastada sokn h. ij øyris bool. ok xx. gaf sire Eiuinder Þiostolfsson[3]
Jtem øyris bol en þær er fyr atte Rodeims prouenta

Jtem Kuika j Vala sokn·j Borghosyslo iij aura bol. gaf Audun bonde a Lundum[4]
Jtem j Berghi j Hæggini x. aura bol gaf sire Haluarder skiemtan ok .h. m.' bol til Marie kirkiu j Tunsberghi
Jtem j Berghum en þær xiij ørtoga bol oor biscops registro
fol. 133. b. 1. Jtem Fiskarud j øystræ Morkum laups land ok er laupen swa som span vart

Jtem Slimastad j Myrahuarfue ij. m.' bol. gaf Asa Viders kona[5]
Jtem j Slimastad en þær j øfræ gardenom øris bol firi saal Eiriks skior.[6]
Jtem Langaliid j Vmastada sokn m.' bol. ok vørder þet ey frealst þær er m.' bol j Gronlandæ j Hildastada sokn a Væstfoldenne
Jtem Gudrangs rudh j Swillinga dale j Liidom vj aura bol gaf sire Hongeir.
Jtem j Bøø j Nitiuls sokn a Heidmorkenne øyris bol ok ij aura bol oor biscops registro.

Jtem Ollini[7] synstæ h. garden .xx. aura bol. gaf sire Joar Gullason[8]

---

1) Se ovenfor S. 240 Note 2. Jfr. ogsaa Dipl. Norv. VI. No. 318.
2) Nævnes 1393—1420, 1393 som Ogmund Bolts og 1395 som Kongens Ombudsmand paa Vime, se Dipl. Norv. III—V. og IX.
3) Levede 1349, se Dipl. Norv. IV. No. 347.
4) Levede 1333, se Dipl. Norv. III. No. 174.
5) Her synes en Linie at være udraderet.
6) Se ovenfor S. 267, Note 1.
7) Feilskrift for Ossini, jfr. Dipl. Norv. II. No. 627; IV. No. 406—7; V. No. 242—43, 246 og 493; IX. No. 128—29.
8) Se foregaaende Note og ovenfor S. 239, Note 3.

Jtem j øystræ Ollini[1] ij aura bol gaf Audun a Þossofue. *Jtem* j Ollini[1] iiij span smørs er fyr atte Vlfuinar prebenda.
Jtem j Ollini[1] xij aura bol. stod fyr scrifuat til Sacristiam
Jtem Fundisrud j Oslo hærade iiij spon smørs
Jtem j Øykrini j Oslo hærade xi aura bol. fek Sacristia af biscops registro firi h. xj aura bol j Bryni[2]
Jtem j Krakeval j Heinene sokn *etc.* j pund halffuen garden[3]

Skula prouenta laut þessar iarder fol. 133. b. 2

Strond j Rolfs øy viij laupar j Borghosyslo
Jtem Gluppa en þær iij laupar smørs
Jtem Bienna rud. en þær iij laupa land
Jtem Kiolbiergh j Odens øy viij laupa land firi vj laupa land j Modefuiu ok ij laupa land j Vædrabergi
Jtem Koshaug j Iolund ij pund saltz.
Jtem medietatem decimarum presbiteralium j Eidzbergs sokn.
Jtem af Mylskurudi j Oslo hærade viij spon smørs.
Jtem Hasleim j Bergheims hærade vij aura bool.
J Anbiorna rudi j Rolfsøy. vj aura bool
Jtem j Rudi þer j hia. ij aura bool. fek þesser ij iarder skulin firi jordena Skelini xii aura bool

---

Campanistria[4] laut þessar iarder fyrst a Raumariki

Gamals rud j Vrdadale ij aura bol firi saal Findz. ok Þorsteins todda
Jtem Mykidal j Nessokn ij aura bol
Jtem af Færæuollum hæff. smørs
Jtem af Ask firi saal Bardar j Kuendalenom span spørs(!) j Lææm
Jtem af Haugum a Høylandum span smørs firi saal Odz prestz
Jtem Litlæsætre vider Eidzuol øyris bol firi saal Ketiulz kadzo
Jtem j Lygini j Durale øyris bol gaf Groa Orms dotter
Jtem Fosſ vider Valer j Borgosyslo ij aura bol. fol. 134. a. 1.

---

[1] Se foregaaende Side, Note 3.
[2] Jfr. Dipl. Norv. II. No. 19 og 384 samt IV. No. 337.
[3] Med Haand fra 16de Aarhundrede.
[4] Jfr. Dipl. Norv. II. No. 75 og V. No. 145.

Jtem Strond a Vimu*m* ij au*ra* bool gaf Orm*er* bonde
Jtem Askeim. j Skipþueita sokn span *smørs*
Jtem Vpdal j Frøylando*m* øy*ris* b*ool* f*iri* saal Orms bonda
Jtem af Grøynstigi en þ*æ*r h*a*lft xiij au*ra* bool.
Jtem Bakmoon en þ*æ*r er sumir kalla. Heradzmo v. ørt*oga* bol
Jtem af Bakkamoono*m* hæff. *smørs*
Jtem af medal *gardenom* en þ*æ*r h. ij. øy*ris* bol.
Jtem Bakmoon j Heggini ij au*ra* bol.
Jtem j medalgard*enom* en þ*æ*r ij au*ra* b*ol*
Jtem af adr*o*m *gardenom* en þ*æ*r .v. ok ij ørt*oga* bol
Jtem j Reidulfsmo er sumir kalla Øyarsmo a Bakmoonom a Frøyland*om* ø*ris* bol. ok i medalgard*enom* a Bakmoono*m* øy*ris* b*ol*
Jtem j Vgludale j Heggini iij au*ra* bol. f*iri* sal. Arnæ rades
Jtem j Treghins borgh vid*er* Heggini ij au*ra* b*ol*
Jtem Missæim j Krakastad*a* sok*n* a Follo ij au*ra* bool
Jtem Skutustad. j Syllingadale j Liidom øy*ris* bool. gaf sir*e*
fol. 134. a. 2. Hongeir
Jtem Krypilsbø vestanfiærdar iij au*ra* bool. a Vestfolde*n*ne
Jtem Skitaker j Dolum vid*er* Dofrafiel .x. alna vadmals.

CLIX.

Þessar iard*er* liggiæ til **Hælgha andz altaræ.**

Pausen all*er* gard*en* j Oslo. gaf Ion a Vardeimi ok Anbiorgh j Pausenom[1]
Jtem Langarud vid*er* Appaldasyn sydri g. xij au*ra* bool. gaf sir*e* Vlfu*er* Olafs*on*[2]
Jtem j Nidberghi a Gioleidh. twa lutina. gafuo en Jon ok Anbiorgh[1]
Jtem Vardheim alt a Heidmorke*n*ne gafuo en þau Jon ok Anbiorgh.[1]

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 280.
[2]) Levede 1370, se Dipl. Norv. IV. No. 498.

CLIX.

Kros altare[1] laut þessar iarder fyrst a Rau*m*ariki

Sikarbøle j Ignerdale iij hæff. bol. gaf sir*e* Hiarande erchip*rester*
J*tem* Þiostolfs rudh j Heinini sok*n* j Lææm h. m*s*. b*ol* gaf Gudbiorgh Asgrims dott*er*[2]
J*tem* Bærgh j Veso*n*g j Vllins hofs sokn m*s*. bool. fol. 134. b. 1.
J*tem* Stu*m*fnustad en þ*ær* ij m*s*. bol. ok øyris bol mæder sua at Amunder Petersson gaf xij au*ra* bol. sir*æ* Alfuer ij au*ra* bol, ij au*ra* bool Margaretta Haka kona. ok ø*ris* bol Gyda er Þorer þingotte atte
J*tem* Musarud vid*er* Eidzuol .iij. au*ra* bol. ok ij ø*rtoga* b*ol* f*iri* saal Jons j Flugubytano*m* ok siræ Niculos
J*tem* Hiadal j Kisa ij au*ra* b*ol* f*iri* saal Hafþors j Olbørna garde. j*tem* a*n*nat ij au*ra* bol. af b*iscops* regist*ro*
J*tem* af Haddingastad j Iesseim iij laup*a* bool
J*tem* af Þundabergi a Høyland*om* j Heimnes sok*n* iij m*s*. for*nar* gaf herræ Suale[3]

J*tem* Gu*n*biorgorud iij au*ra* bol. j Nessodda
J*tem* Myklarud j Nessodda h. ij pu*n*d saltz
J*tem* Rud j Rakkastada sok*n* j Borgosyslo ø*yris* b*ol* fek altaret f*iri* ø*yris* b*ol* j Hoghnarudi en þ*ær*.
J*tem* Ræne en þ*ær* j Skaun austr̄ h. m*s*. bol
J*tem* Grødlastad j Nesodda ij spo*n* smørs j nø*rdræ* g*ardenom*

J*tem* Lyngbergh j Bærgeims hærade j øyst*ræ* g*ardenom* iiij span smørs ok h. pu*n*d maltz. j*tem* j væst*ræ* g*ardenom* x au*ra* b*ol*. j*tem* iij au*ra* bol. j Lynbergo*m* f*iri* saal Eiriks logga.[4] fol. 134. b. 2.
J*tem* af Byrgini j Hasleims sok*n* h. v. span. eina hud. ok pu*n*d saltz.
J*tem* af Byrgini j Aska sokn v. au*ra* bol. gaf Kietil Kols son[5]. ok xij au*ra* bol en j Byrgini gaf Bierne Audunas*on*[6]

---

[1]) Om andet Korsalteret tilhørende Gods se Dipl. Norv III. No. 459, IV. No. 433 og V. No. 1128.
[2]) Se ovenfor S. 249.
[3]) Se ovenfor S. 239, Note 7.
[4]) Forekommer 1310—16 i Dipl. Norv. III. No. 87 og 107.
[5]) Forekommer 1349—78 i Dipl. Norv. II, IV og V.
[6]) Vistnok Fehirden Hr. Bjarne Audunssøn († c. 1320), om hvem se Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist I. S. 136—41, P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VI og VII samt Dipl. Norv.

Jtem af Aske j Fonæs sokn a Væstfoldenne h. vij. øris bol.
Jtem Byrgini j Akers sokn pund malz mæder Paals teiginom þær neer

Jtem Bærg j Hofs sokn a Lande v. hæfsælde bool.
Jtem Ramfnaby j Ringabui j Gudhbrandz dolum .v. ørtoga bol.

CLIX.

Marie altare[1] indræ laut þessar iardher

Af Rakkastadom a Høylandom iiij hæf*f*. ok ij hudir a Raumariki
Jtem af Sandeimi .en þær i nørdræ *gardenom* ij hæf*f*. jtem j sydræ *gardenom* ij aura bol.
Jtem Dighrænes j Sandeims mork øyris bol.
Jtem Stiakabudir er sumir kalla Myrbeksbudir h. øyris bol
Jtem Fiosarud steint greint ok reint ij aura bol.
Jtem Brautu moot viij span smørs
Jtem Vidiu rud .en þær m*ª*. bol
Jtem af Skeidzmo en þær hæf*f*. smørs
Jtem af Loghne en þær span smørs
Jtem Gagnes en þær m*ª*. bol
Jtem Heinof j Nessokn iij aura bol
fol. 135. a. 1. Jtem Røfsætr̄ j Kisa .v. aura bol.

Jtem Litlarud span smørs
Jtem Amoot j Aurs sokn xviij aura bol. gaf Margareta Haluardz dotter[2]
Jtem Gata j Ignerdale .x. aura bol gaf hustrv Brynilda j Kisanom[3]
Jtem Brenna j væstræ Skaun h. v. span smørs.
Jtem af Murakotlom j Sondina sokn a Væstfoldo øyris bool.

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. V. S. 151 og VI. No. 318.
[2]) 1362, se Dipl. Norv. IV. No. 433 og ovenfor S. 239, Note 5 og 9.
[3]) Se ovenfor S. 239, Note 8.

Marie altare wtaar aa golfueno laut þessar iarder

Arnulfstad a Blokum xv. aura bol. a Raumariki
Jtem Haghe j Hasleims sokn iij m.ᵒ bol gaf Loduiik swarte[1] j Bergheims hærade

Jtem Nokkarud j Bakka sokn a Þotne h. mᵒ. bol firi saal Ogmundᵒ skolla[2]
Jtem Hamarstad j Sastada sokn a Heidmorkenne vj hæff fiordong ok iiij span huor gaf Loduiik swarte[1]
Jtem Skafuella j Aursdals sokn a Valdrese xiiij manada mata bol
Jtem Fosseim j Sollubu sokn en þær xij manada mata bol.
Jtem Huale j Huams sokn en þær xij laupa bol.
Jtem af Hangdum j Moosokn viij laupa bool. gaf þessar fyrsagdar fiorar iarder frw Sigrid Hareks dotter[3] fol. 135. a. 2.
Jtem Vggestad xviij linspund malt oc ii span smør hustrv Randid gaff
Jtem lisle Sødrem j f. salt her Haluord gaff[4]
Jtem allan sydræ lutan j Þollaaks garde gafuo. Ogmund Bolt ok hustru Gunilda Bergsueins dotter hans hustru[5]

Michials altare laut þessar iardher

Løykini a Gioleid vider Skeidzmo kirkiu h. v. mᵒ. bol. gafuo Holte Gunnarsson[6] ok Ronnogh hans hustru
Jtem Viik alt j Skeidofs sokn j Vættæ hærade vj. mᵒ. bol gaf Gauti Eiriks son[7]
Jtem j Slodenne en þær j øfræ stofuonne ij mᵒ. bol gaf fyrnepmder Gauti Eiriks son
Jtem j Þores rudi vider Tuneim j Tuneims sokn vj aura bool. gaf en Gautj

---

¹) Se Dipl. Norv. II. No. 65.
²) Levede 1321, se Dipl. Norv. I. No. 169.
³) Se ovenfor S. 221 og 235.
⁴) Tilføielserne ere skrevne med en Haand fra 16de Aarhundrede under første Spalte saaledes, at de staa inde i den foregaaende Notits.
⁵) Se ovenfor S. 105, Note 3.
⁶) To forskjellige Personer af dette Navn forekommer mellem 1339 og 1371 i Dipl. Norv. Se Saml t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 121 No. 265 og 266.
⁷) Se ovenfor S. 26, Note 2.

J*tem* af Takunni j Bakkasokn j Hising vj au*ra* bol. gaf fyrne*m*pder Gautj no*ta* sig*num*

Þessar[1]) jorder ligg*æ* til Miche(l)s altar*e*

P*rimo* Room j Slagne sokn ga af iij laupa smørs

J*tem* Wndreim j Sems sokn gar af j p*und* maltz

Jtem Biøgnæ j Ramfnes sokn gar af j p*und* maltz. ødhæ

[J*tem* bygd'uk[2])

J*tem* østra Borgagard j Skediw sokn gaa af iiii la(u)pa

J*tem* westr*a* Borgagard þ*er* sa*m*m*a* stedz gaa af iiij laupa

J*tem* Saurby gaa af v laupa j Sande hæredh

J*tem* Amodh.

Peters altare[3] laut þess*ar* iardher. primo

Af Hole j Durale vider Eidzuol iij. m*e* bol gaf Bryniulfu*er* j Skartælenom[4].

fol. 135. b. 1. J*tem* Dolini j Iæsseim j sydr*æ* g*ardenom* x au*ra* bol. gaf Helgi Stein*arsson*[5]

J*tem* Dolini en þ*æ*r j nørdræ g*ardenom* x au*ra* bol. gaf hans hust*r*v Margaretta Eiuinda dott*er*

J*tem* Dolini en þ*æ*r j medal g*ardenom* iiij m*e*. bol. gaf en f*yr*ne*m*pd Marg*aretta*

J*tem* j Dolini en þ*æ*r ij hæf*f*. b*ol* gaf Ingirid j Kisanom[6] j*tem* j Dolini en þ*æ*r v. au*ra* bol af b*iscop*s registro er gaf Gudin fek b*iscop*sstolen aft*er* f*iri* h. m*e*. bol. j Velli

J*tem* af austagardom a Ræli*ng* ij. m*e*. bol. gaf ad*er*næ*m*pder Helgi Steinarss*on*

J*tem* j Skopoualom a Gioleid gaf Hælgi adernæmpnder vij aura bool

---

[1]) Tilføielsen er skrevet paa et til Bladet fastsyet Pergamentstykke og ved et Mærke henført hid.

[2]) Fra [igjen overstrøget.

[3]) Synes stiftet 1302 af Lodver Svarte Henrikssøn og før at have hedet Jons Altar, se Dipl. Norv. II. No. 65 og IV. No. 639.

[4]) Nævnes mellem 1319 og 1343 i Dipl. Norv. I. No. 158; II. No. 256 og V. No. 88.

[5]) Se ovenfor S. 79 Note 3.

[6]) Ingerid Thoresdatter i Kisen levede 1362, se Dipl. Norv. IV. No. 428 og 435.

Jtem Hoslu j *øystræ gardenom* j Oslo hærade xij. *aura* bool. gaf Kriistin
Jtem j Hoslu j Akers sok*n* .x. au*ra* bol gaf adernæ*m*pder Hælgi Steinarss*on*
Jtem Frøne en *þær* ij *ørtoga* b*ol* mi*n*næ en iij m*ª*. bool. gaf oftnæ*m*fder Hælgi
Jtem j Riisi en *þær* v. au*ra* b*ol* gaf ok Hælgi fyrne*m*pd*er*
Jtem Tesin j nørdræ *gardenom* .v. m*ª*. bol gaf M*a*rga*re*t*t*a Eiuinda dott*er*
Jtem j Tesin hæf*f* bol. er Hunaborgs *pre*benda atte næ*m*fniz ekki huar *þæt* ligger a Rau*m*ariki æder hær j Oslo hærade fol. 135. b 2. sægiz þo at *þæt* er hær ok j nørzsta *gardenom*

---

j*tem* j Vælli i Bærgheims hærade ij. m*ª*. bol. gaf Eilin Niculos dott*er*
Jtem en j Vælli h. m*ª*. bol. gaf Elling*er* Gudbrandzson.
Jtem j Velli ij *aura* b*ol* *firi* saal Sigridu Hallæ kono. *Jtem* j væs*træ* Vælli iij *aura* bool. *firi* saal Bryn*i*ldu Þorgilsdott*er*
Jtem Aby j Liidom vij laupa land gaf Eilin Niculos dott*er*
Jtem af Haskollom en *þær* vj *aura* b*ol* gaf adernæmpnder (!) Eilin
Jtem af Lindanese en *þær* .v. au*ra* b*ol* gaf ok Eilin optnæmpnd.

Jtem Røyni j Nitiuls sokn a Heidmorke*n*ne gaf Bryniulfu*er* j Skartælen*om*[1] xij au*ra* bool.
Jtem af Gulaase en *þær* xij *aura* bol. gaf en Bryniulfu*er*[1]
Jtem Skrastad*um* vider Nesaugha k*ir*kiu j Va*n*gs sokn. iiij m*ª*. bool. gaf Ro*n*nogh Paals dott*er* som atte Þorder a Bui[2]

---

[1]) Se foregaaende Side, Note 4.
[2]) Se Dipl. Norv. IV. No. 639, 648 og 715. Ronnog Paalsdatter nævnes 1395 i IV. No. 648.

Andres altare[1] laut þessar iardher

Alm a Hadalande xij hæf*ƚ*. bol. gaf Þorder Eiriks*son*[2] ok vj
fol. 136. a. 1. aur*a* b*ol* j sama jord gaf Ienes kamarlin. ok Gudrun j Hærgiuls garde h*a*ns hust*r*v[3]

Jt*em* af Bløykini ij hæf*ƚ* ok h. pu*n*d maltz gaf Ro*n*nogh Jons dott*er* kona ade*r*ne*m*pdz Þordz er þe*n*næ altare leto vpbyggiæ

Jt*em* Heideim v. hæf*ƚ*. b*ol* gaf adernæ*m*pnd Ro*n*nogh.

Jt*em* af Sande hæf*ƚ*. b*ol* gaf en Ro*n*nogh

Jt*em* af Skedzfinni h. hæf*ƚ* bol. gaf ok Ro*n*nogh ad*er*ne*m*pd

---

Jt*em* Slogheim j Skeidzmo sok*n* a Gioleid xv aur*a* bol. gaf adernem*p*der Þorder

Jt*em* af Skoro j Sudereims sokn .xx. aur*a* b*ol* gaf en Þord*er*

Jt*em* Kioos j Røykina sok*n* j Myruhuarfue. vij au*r*a b*ol* gaf Þorder Eiriks*son*

Jt*em* Þrondarud en þ*æ*r .ix. au*r*a bool. gaf en Þorder

Jt*em* Foldustad en þ*æ*r .v. au*r*a bol. gaf en Þorder

Jt*em* j Foldustad vider Gro h. pu*n*d saltz *firi* saal Sigmu*n*d[4]

Jt*em* Drag j Syllingadale j Liidom iij .m*a*. b*ol* gaf optne*m*pnder Þorder, ok jordena Bestuto eighi j vinno j skoghenom vider Bestuto til bols boota ok ey meir*e*

Jt*em* j Giellastadu*m* j øystasta garde*n*om iiij ør*is* b*ol* j Bergs sokn gaf sir*e* Hako*n*[4]. þo til lausn*er* odals mo*n*n*om*

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 950.

[2]) Forekommer 1335—49, mellem 1340 og 43 som Lagmand i Oslo, se Dipl. Norv. I—V.

[3]) Mon Gudrun Lodinsdatter, der 1339 var gift med Arne Thofssøn, se Dipl. Norv. V. No. 131.

[4]) 1427, se Dipl. Norv. V. No. 579. Se ogsaa ibid. No. 787 og 796, jfr. m. 760.

Sebastianus altare laut þessar iard*er* fyr*s*t a Raum*ar*ike fol. 136. a. 2

J Feuikum j Holta sok*n* j Lææm h. m*e*. b*ol* gaf Gu*n*ner vargh*er*
Jt*em* j Grofue j Eides sok*n* iiij ørt*oga* b*ol*
Jt*em* Himastad j øyst*ra* *gardenom* hæff. bol gaf M*a*rg*a*r*et*ta Haluardz dott*er* f*ir*i sik ok Bierna Anu*n*das*on* husbo*n*da siin[1]
Jt*em* Foluualler j Droggunes sok*n* xij au*ra* b*ol* seldi Olafu*er* Peters*on* alt*a*reno[2]
Jt*em* Bleikadal j Jem(n)akers sok*n* a Hadalande hæff bool
Jt*em* Hønenger a Hadalande hæff b*ol* hadzst f*ir*i saal Øystei*n*s gassekoltz
Jt*em* Austby j Vika sok*n* a Heidmorke*n*ne ij au*ra* b*ol* gaf Ingileif Gudbrandz dott*er*
Jt*em* Sinzini j syd*ræ* *gardenom* v. m. b*ol* j Oslo hæradhe[3]
Jt*em* Solastodu*m* j Aska sok*n* xj. au*ra* b*ol* j Skogheims hærade
Jt*em* af Budouelli süd*er* vid*er* Sker j Vike*n*ne gaf f*yr*ne*m*pd Ingileif
Jt*em* Krakones budir sud*er* j Tu*n*hei*m*s sok*n* m*e*. b*ol* laukt(!) sir*e* Arne Kietils*on* f*ir*i herbergi þau sem sir*e* Arnulfu*er* atte. ok altareno voro gefuen[4].
Jt*em* Birgisrud a Hudrimu*m* v linsp*un*d ok ij pund saltz ok øyř for*n*.
Jt*em* Øykrin j vest*ræ* *gardenom* j vest*ræ* Bergheimi ij au*ra* b*ol* ok vj pe*n*i*nga* bol. gaf Øystein Olafs*on*
[Jt*em* Sueinaby j Odale h. m*e*. bol.[5]
Jt*em* Hønene j Askesokn half m*e*. bol gaf sire Olaf Bero*n*is[6]
Jt*em* Vaggastein i Margretadale

---

[1]) Se ovenfor Side 276, Note 2.
[2]) 1349, se Dipl. Norv. II. No. 298 og IV. No. 348.
[3]) Se Dipl. Norv. IV. No. 354, jfr. m. II. No. 420.
[4]) Kanniken Arne Ketilssøn forekommer 1349—53 i Dipl. Norv. Se ogsaa ibid. II. No. 493, 94 og 97. Om Arnulf Steinarssøn se ovenfor S. 239, Note 10.
[5]) Fra [halvt udraderet i Codex.
[6]) Forekommer 1436—72 som Kannik i Oslo og 1440—64 som Prest i Skedjof i Viken (Dipl. Norv.) Se navnlig ibid V. No. 854 og 872.

fol. 136. b. 1. **Edmundz' altare**[1] laut. þessar iarder fyrst a Raumariki

Greidaker j Bierka sok*n* a Væstorpe m*ᵉ*. b*ol*
J*tem* Kraknauale j nørdr*æ* *gardenom* j Heinini sok*n* j Læaem vj au*ra* b*ol*[2]
J*tem* Glosliid x. au*ra* bol. j Nitiudale[3]
J*tem* Omnberg j Yttra bygd j Ign*er*dale iij m*ᵉ*. bol. æder meir swa mykit som Iæmmælter Holtas*on* atte þ*ær* j
J*tem* Hielleim j Nes sok*n* iij au*ra* b*ol*
J*tem* j Vodini en þ*ær* a*n*nat iij au*ra* for*n*. fek altaret af b*iscop* Øysteini f*iri* ij sioarbudir syndzst a hææstæ bryggiono*m*[4]
J*tem* siorbudana a Klemetz alme*n*ningeno*m* fek altaret en m*ꝫ* af b*iscop* Øysteine[4]
J*tem* Kisan allan sydr*æ* lutan j Oslo gaf b*iscop* Jon er þ*æ*ttæ altar*e* leet gera[5]
J*tem* Þorshof j Oslo hærade[6] iij m*ᵉ*. b*ol* gaf b*iscop* Jon[7] m*ꝫ* þeim fleiru*m* jordum hæꝛ fylgiæ
J*tem* Sinzini i nørdr*æ* *gardenom* xvij au*ra* bol.[8]
J*tem* Dunskeid j Hasleims sokn j Bergheims hærade .xv. au*ra* bool
J*tem* Eggiar j Liidu*m* xij au*ra* bol gaf Kristin j Eiggium. fek þessa iord altaret f*iri* .x. au*ra* bol j Heggiadaleno*m*. er b*iscop* Jon hafde gefuet til altaret

---

fol. 136. b. 2. J*tem* Hofuini j Hobøle sok*n* j Mossadale ij m*ᵉ*. bol. gaf sir*e* Ornulfu*er* kors broder h*er*.[9]
J*tem* Tisbernarud en þ*ær* h. m*ᵉ*. bol gaf b*iscop* Øystein firi Gulbergh j Eidzbergh sok*n* er han sældi.[10]
J*tem* Þeghnaby j Skiabergs sok*n* xij au*ra* bool. gaf b*iscop* Jon

---

1) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 627 og V. No. 751.
2) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 317.
3) Se Dipl. Norv. VI. No. 503.
4) Se Dipl. Norv. IV. No. 565.
5) Jfr. Dipl. Norv II. No. 491 og V. No. 805
6) Se Dipl. Norv. II. No. 444; III. No. 402; IV. No. 490 og VI. No. 294.
7) 1372—85.
8) Jfr. foregaaende Side, Note 3.
9) 1349, se Dipl. Norv. IV. No. 350; jfr. ovenfor S. 239, Note 10.
10) 1389, se Dipl. Norv. IV. No. 565.

J*tem* Bielfuarud j Skiedofs sok*n* j Vike*nn*e al iorden xij au*ra* bol. er þennæ jord nu bort byyt f*iri* xij au*ra* bol j Ormstad j Na*nn*astada sok*n*[1]

J*tem* af Øystra budu*m*[2] j Sanda sok*n* .a. Væstfold xij au*ra* b*ol* gaf b*iscop* Jon.
J*tem* Midrofua j Stokka sok*n* vj au*ra* b*ol gaf* b*isco*p Jon.
J*tem* Bardabergh j Skeidaugha sok*n* m*e*. b*ol gaf* b*iscop* J*on*.
J*tem* af nørdzsta Hakastado*m* j Valæ sokn. iij au*ra* b*ol* gaf b*isco*p Jon.
J*tem* Soleimer j Botna sok*n* øy*ris* b*ol* mi*nn*æ en iiij m*e*. b*ol*
J*tem* Roløysi j Valæ sok*n* ix. au*ra* b*ol* fek altaret af b*iscop* Øysteini f*iri* iij au*ra* b*ol* j Yxno*m* j Lido*m*, ij au*ra* b*ol* j Byrgini j Vesong, ok h. m*e*. b*ol* j Iærpatierno*m* j Ra*m*fnes sok*n* a Væstfoldo er altaret fyr atte.[3] fol. 137. a. 1.

---

jtem alt Steindar j Vlfnes sok*n* a Valdrese .xl. laupa land gaf sire Eiriker skior[4]

Haluardz altare laut þessar iardher fyrst a Raumariki

Yssini a Gauteid vj. m*e*. b*ol* gaf Hafuarder Eiriks*son*[5]
J*tem* Lygistad nørdzstæ j Sudhreims sok*n* xij au*ra* bol. ok j sydræ Lygistad h. m*e*. b*ol* gaf þessar jarder Solomon b*iscop*[6]
J*tem* Blindarin j Oslo hærade j nørdræ gard*enom* ix. au*ra* b*ol* gaf sir*e* Hungeir
J*tem* j Blindarin xiiij au*ra* bol gaf Gudrun Gudþorms dott*er* atte fyr *co*mmu*na*

---

1) Se Dipl. Norv. VI. No. 350.
2) Se Dipl. Norv. II. No. 627.
3) Se Dipl. Norv. IV. No. 565, jfr. m. 631 og 690 samt II. No. 627 og III. No. 426.
4) Se ovenfor S. 267, Note 1.
5) Se Dipl. Norv. IV. No. 311.
6) 1322—52.

Jtem j Blindarin m*ᵉ*. bool. gaf ko*na* Auduna hnatz[1] fek altaret þettæ m*ᵉ*ker bol. ok aderne*m*pt xiiij au*ra* bol. ok ij. m*ᵉ*. bool. j fyrne*m*pdo vj m*ᵉ*. bol. j Yssini af *commu*n*a*. Bærgs p*ro*uento. ok Hunaborgs p*rou*e*n*to f*iri* iij. m*ᵉ*. bol j Syllingu*m* nørdzsta j Liidu*m* allan Stymbu garden. ok f*iri* þet vj. au*ra* bol. j Græsin. ok f*iri* xiij au*ra* bol. j Øykrin j Bierka sokn er altaret fyr atte,

---

fol. 187. a. 2. *Jtem* j Brekko a Hudrimu*m* a Stronde*n*ne .v. au*ra* bol gaf Ein*ar* æins

Jtem Brettorud alt i Liidu*m* gaf sire Hungeir

Jtem Fauskar alt j Botna sok*n* a Vestfoldo[2] gengo af xij laup*ar* ok p*und* maltz gaf Ein*ar* æins

Jtem j Rod vid*er* Borro k*ir*kiu h. m*ᵉ*. bol

Jtem j Faxfalle vid*er* Lu*n*ner a Hadalande h. iiij øyr*is* bol gaf Ein*ar* æins.

Jtem j Væstrin a Ringariki ij au*ra* b*ol* gaf husprøy Auduner hnatz[1]

Jtem j litla Stangu*m* j Linastada sok*n* m*ᵉ*. b*ol* som sire Lodhen fek af Sigurdi j Austbøno*m*[3] f*iri* xviij aura b*ol* j Holtom. ok vj au*ra* b*ol* j Heidi j Sanda sok*n* a Saurbiom ok ligger f*iri* b*isco*ps Haluardz[4] bref hia bondanom j Holtom. at ef iorden verd*er* ey frials þa skal huor viika aft*er* til sins

---

Antons altare[5] er biscop Hælghi leet gera[6]: ok b*isco*p Øystein leet flytia wt.

j ranæ j koreno*m* ok viighdi gudi til heid*er*s. *sanctis confes*-*soribus* Theobaldo *et* Antonio. *et* beate Marie Magdalene. ok

[1]) Se ovenfor S. 220, Note 1.
[2]) Se Dipl. Norv. IV. No. 349.
[3]) Se Dipl. Norv. I. No. 296.
[4]) 1359—71.
[5]) Se Dipl. Norv. II. No. 627.
[6]) 1316, se Dipl. Norv. IV. No. 115, hvor alt Jordegodset opregnes.

gaf til biliaten, sancti Theobaldz biliat, ok sancti Antons biliat, laut þessar iarder fyrst a Raumariki fol. 137. b. 1.
Hegbergh j Nes sokn hæfſ. bol
Jtem Liidh j Hakadale ij hæfſ. bol
Jtem Vittal j Kisa xij aura bool.
Jtem Færekstad a Væstorpe iij hæfsældæ bool.
Jtem Aas vider Eidzuol hæfſ. bol
Jtem vij aura bol. en þær gaf Vilialmer a Eidzuelli. jtem j Aase en þær m'. bool. af biscops registro
Jtem Marteins giordi[1] j Læem vij aura bol.
Jtem Fenastad j Nes sokn m'. bol
Jtem Jorundaþueit a Frøyland j Borgosyslo iiij m'. bool.[2]
Jtem Geitlabergi a Hadalande .v. hæfſ. ok m'. smørs. jtem adrar fim hæfſ ok h. fimtæ øyri er atte Marie altare yttri. spitalen. ok sacrastia(!) æfter þui som j gamblo registro finz
Jtem af Akre a Ringariki iij hæfſ. smørs ok pund maltz.
Jtem Sundby a Moonom j Iæsseimr iiij hæfſ. bool.

Niculos altare[3] laut þessar iardher

Øyasætr j Odale h. iiij øris bool
Jtem af Straumi en þær ij aura bool
Jtem Ormsby j Heinini sokn j Læm ij aura. bool
Jtem Duneim vider Eidzuol iij (aura) bool fol 137. b. 2.
Jtem Tubburud j Furusætre sokn hæfſ. smørs.
Jtem Dal wt a Rudinum h. m'. bool
Jtem af biscops registro ij spon ok h. m'.
Jtem af Solberghum j Bergheims hærade hæfſ. smørs iiij hudir ok øyri forn.
Jtem af Solbergum j Lomodale j lauper smørs firi saal Ketils Suenka maags.
Jtem Kad j Aas sokn a Follo ørt' f'
Jtem Dulturud en þær vj span smørs

[1] Jfr. Dipl. Norv. V. No. 806.
[2] Jfr. Dipl. Norv. III. No. 158.
[3] Jfr Dipl. Norv. I. No. 292 og II. No. 153.

Jtem af Myrum j Krakastada sokn .x. ørt' forn.
Jtem af Holte en þær ix. aura bool
Jtem af Einars haugi j Skeides sokn alla jordæna
Jtem af Dolini a Vpuimum j Spiotabergs sokn j Borgosyslo iiij span smørs
Jtem af Vidanese j Skipþueita sokn h. m'. bol.
Jtem Eikiol j Skeides sokn aa Follo j nørdræ gardenom ix. aura bol gaf sire Hælleifuer[1]
Jtem Rudstaden þær j hia h. m'. bol
(1396). Jtem a sama aare þettæ registrum var gort lagde Øystein biscop til altarens firi saal sinæ af sino eighno gudi til heiders. ok heighlaghre kirkiu sæm bref þær vm vatter ok ligger
fol 138. a. 1. j sacristia[2]) þessar iarder sæm hær æfter næmpnazst. fyrst Bærgh j Sudhreims sokn .a. Rauma(riki) viij m'. bol. twa gardana
Jtem j Ææsætrom øystræ j Nordlæm iij. m'. bol er sumir kalla mædal garden
Jtem j Hirdmanz klingu a Væstorpe xviij aura bool.
Jtem j nørdzstæ Klingu en þær vj aura bool.
Jtem j Ifuars Disine j Vllereims sokn j Næs þridiungi v. aura bol sem han fek af biscops stolenom firi v. aura bol j Salmunda rudi
Jtem vj. aura bol j Aase j Næs sokn sem lauk Hafþorer[3]
Jtem j Hælgo Myklaby alla iordena ij m'. bol. er ligger j Bingenom j Þrygstada sokn aa þæn haat, at prester hwær æfter annen som Niculos altaren aa. vere skyldugher þa þionesto veitæ sem brefuet sæghir. Ok minnizst ok j huarie messo saal Nissæ Biornssonar sem Adzzara garden atte.[4]
[Jtem gaf en biscop Øysten þessar jerder sæm hær fylger fyrst j Valom xx aura bol er ligger a Aurs skoge
Jtem j Autni[5] en þær xij aura bol
Jtem j Hunaborgh en þær v aura bol
Jtem j Bokom vnder Gellerase j Akers sokn h. m'. bol

---

1) Formodentlig Herleif Jonssøn, der var Prest paa Ullinshof 1369 og forekommer som Chorsbroder i Oslo indtil 1389. (Dipl. Norv.)
2) Her følger 3 til 4 udraderede Linier.
3) Formodentlig Hafthor Finkelssøn. se ovenfor S. 249, Note 6.
4) Se ovenfor S. 241, Note 1 og Dipl. Norv. V. No. 678.
5) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 931.

Jtem j Ase j Bergheims hærade øystre xiij au*ra* b*ol* halfua jorde*na* eder bætir[1]

Jtem en j Hanaborg oc j østeste garden eith m*ar*ke bol gaf Gudlek[2] oc Joon j Authnen oc renth*er* j p*un*d byg aarlige fol. 138. a. 1.

Jtem Ragnild j Tokerud gaf iij ør*is* boll j Hænæ ligge*ndis* j Eidzberg sokn. oc renth*er* vj. lisp*un*d bygmiøll oc er th*et* b*ref* fore

---

Margaretta altare laut þessar iardher fyrst

Leikuang j Gerdrinar sokn h. m*r*. bool. j Læm gaf Gudleik*er* skiolder

Jtem Sletta j Ignardale v. au*ra* b*ol* laut altaret f*iri* v. au*ra* bol j Sikarbøle

Jtem Vøn a Heidmorke*nn*e vij. m*r*. b*ol* f*iri* saal hærræ Alfs *ok* Gudridu.

Jtem Skogh*er* j Nesodda .v. au*ra* bol. gaf Þolleifu*er* j Snaudenom fol. 138. b. 1.

Jtem Myklaby j Krakastade sok*n* a Follo .x. au*ra* bol. f*iri* .x. au*ra* bool j Hunaborgh[3]

Jtem Kura væstræ j Ryggiofs ssok*n* j Borghosyslo iij. m*r*. bol.

Jtem Bleika øfræ j Aska sok*n* all jorden vj. m*r*. bol. gaf sire Þorkiel mottul[4]

Jtem j Kroppom j Bergheims hærade vj. au*ra* bool.

---

[1]) Fra [senere tilføiet men, som det synes, med samme Haand som det foregaaende. Dette Gods erhvervedes 1392 af Biskop Eystein ved Mageskifte fra Gimsø Kloster, se Dipl. Norv. IV. No. 615 og ovenfor S. 27—28. Om Aas se Dipl. Norv. VI. No. 376 og 378.

[2]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 924.

[3]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 160.

[4]) Se Dipl. Norv. II. No. 167. Mag. Thorkel Gunnarssøn Møttul nævnes mellem 1291 og 1330 som Kannik, Erkedegn og Erkeprest i Oslo i Dipl. Norv. I, II og VI.

Þessar jarder ligga til Helagalika altara som jnnar er wider korsduranom[1]

Fyrst j Tyumo

J Kurken iij *aura* b*ol* jarde
J*tem* j Pyttin j Tyumo vjj *aura* b*ol*
J*tem* j Giærdawak ij m*. b*ol*

J Nyot*er*øye*n*

J*tem* j sudregardeno*m* j Skiærweimæ h. m*. b*ol*
J*tem* nordræ garde*n* j Skiærfweim*æ* x *ørtoga* b*ol*
J*tem* j Gu*n*nulfstada(!) xij *aura* b*ol*
J*tem* nordstagard*en* j Hoflande h. m*. b*ol*

J Stokke sokn

P*rimo* j Tufta m*. b*ol*

J Skediufs sokn

Deighebærg ij m*. b*ol*[2]

fol. 138. b. 2. J Walæ sokn

Berghe j suste gardeno*m* m*. b*ol*
J*tem* Riosteghæ j nørd(r)æ gardeno*m* ij m*. b*ol*
J*tem* j Stuwærudi j øfre gardeno*m* vj *aura* b*ol*

J Nyk*ir*kiu sokn

P*rimo* j Frøberghe j sustagardeno*m* h. m*. b*ol*

J Botnæ sokn.

P*rimo* j Myru*m* iiij *ørtuga* b*ol*
J*tem* j Karægarde xij *aura* b*ol*

J*tem* j Suaruastade sokn

P*rimo* j Fitia ij m* b*ol*

Æftælode sokn

P*rimo* Røsholte ij *aura* b*ol*

J Slagn sokn

Ringxhaug m*. b*ol* j sud*ræ* gardeno*m* oc ij laupa land. oc iij *aura* b*ol* j sa*m*mæ Ringxhaugh
J*tem* nørdra Ringxhaug ij *aura* b*ol*

---

[1]) Alterets Stiftelse blev begyndt af Biskop Øystein og fuldendt af Eftermanden Biskop Jakob; det stod i Forbindelse med Helliglegems Gilde i Oslo. Se Dipl. Norv. II. No. 635 og 726; jfr. ogsaa ib. II. No 893, V. No. 898 og VII. No. 550 Maaske er ogsaa Dronning Margretes Gave i 1388 henlagt til dette Alter (Dipl. Norv. I. No. 510). Begyndelsen af Fortegnelsen er skreven over Radering.
[2]) Herfra begynder en ny Haand.

J Þodlingæ sokn

J Holtenom xij aura bol oc iiij ørtugæ bol
Jtem j Sudermonum j Hildæstade sokn som ligger wider Warkarøst m*. bol
Jtem j Sundzrudj j nordasta oc westastæ gardenom m*. bol som kallas kalfskin
Jtem twa delenæ af jordene Holte som ligger j Hwaløy sokn j Hualum j Borgæsysle
A Romarika xx aura bol jordhæ som ligger j Fianastada sokn[1]
Jtem gaf sira Halbiørn profasten j Tonsberge[2] sua myget som han atte j Frastadum a Fiit a Romarikæ. sua gaf oc sira Halwarder archipresbiter[3] j Oslo sua myket som han ætte j ædernefnde Frastadum til Helga likamæ altaꝭ.

J Borghasysle

Fyrst j synste Berghe m*. bol jarder som ligger j Walæ sokn. j yttra lutinum[4]
Jtem j adernæf(n)de Vale sokn ij aura boo(l) jorder j Broo rudi oc ij aura bol j Belgenom jtem æn j Broa rudi half marke bool jorder[5] fol. 139. a.
Jtem j Belgenom eit oris bol jorder j huarium gardenom[5]
Jtem j þrigge aura bol jorder j Snekkeþorpp j vestræ gardenom som ligger aa Yd
Jtem j Grof sem ligger j Þrygstade sokn a Frølandom j yttra lutanum jtem gaf ok sire Jon Gunnulfsson prest a Tuneim j Vikene sua mekit som han atte þær vti til ford[e] altaꝭ
Jtem v aura bool jorder j Austrudi sem ligger j Sanæ sokn a Follo som sire Simon.[6] gaf þær til

Jtem marke bool jorder j Berge j Vale sokn vid Tunsbergh som biscop Jacob gaf þær til

A Soloyum[7]

Jtem a Soloyum Roogho j Winger sokn sem sire Vlfuer gaf til adernæd(!) altaꝭ
Jtem marke bol jorder j Asnes sokn
Jtem sua mykit j Husaby j Groue sokn sem Sebiorn a Sættrom thær atte
Jtem Midgarden sem ligger aa Romarike

---

1) Andet Gods paa Romerike, tilhørende dette Altar, nævnes i Dipl. Norv. V. No. 572 og VI. No. 649.
2) Om Provsten Hallbjørn Bjørnssøn se ovenfor S. 185, Note 1.
3) Hallvard Gudleifssøn nævnes som Chorsbroder i Oslo mellem 1369 og 1407, 1376—84 som Provst i Eidsbergs Provsti eller øvre Borgesyssel, og 1407—13 som Erkeprest i Oslo (Dipl. Norv).
4) Herfra begynder en ny Haand; fol. 139 og 140 have kun en Spalte.
5) Givet 1412 af Biskop Jakob, se Dipl. Norv. V. No. 477—79.
6) Se ovenfor S. 120, Note 4.
7) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 552.

Jtem Knoflenæ j Foss sokn a Romarike
Jtem Køysarudh j Asnæs sokn j Soloyum gaf Þorder a Botnum oc hans hwstrv
Jtem Skeidz j Skeidis sokn a Follo sem sire Simon a Krakastadom[1] sælde alt*num
Jtem j Holte fiordungen j Sandz sokn j Oodall

Jtem mærka bol j Asse j Bergeims hærede sem gaf herræ Anunder[2]
fol. 139 b. Jtem nota vm sire Øysten j Eitzbergh[3] gaf sua mekin jordh til forde altar ok scal sculde eit pund malt

---

fol. 140 a. Þesser jorder eig* **Sala alt*num(!)** jnnan aat stukkunne j dom kirkiunne j Oslo

Primo j Biernastad j Badstadæ sokn v aura bool[4]
Jtem j Mostadum j samre sokn ij aura bool
Jtem j Raknæ rudi j samre sokn iiij m^w bool
Jtem j Frams vallum m^w bool j Þrygstad sokn
Jtem j Breideg tiw aur bol j samre sokn
Jtem

En þesser jorder liggia j Askeims sokn
Primo j Blonduholo xx aur bool
Jtem j Biarnastadom x aura bool
Jtem j Bekkia hwarfwe tueggia m^w bool[5]
Jtem j Hodal halft attendæ øris bool
Jtem j Hole halft attende øris bool
Jtem j Þorpe vij aura bool oc ørt* bool[6]
Jtem j Þrætængh xij aura bool[7]
Jtem j Þoronno rudhi m^w bool
Jtem j Ilini ij aura bool[8]

J Folkinborgh sokn

Jtem j Hagha marka bool jorder

---

1) Se foregaaende Side, Note 6.
2) Langs Sidens yderste Rand staar følgende Begyndelse af et Kongebrev (Landsvistbrev?): Eriker med gudz nad Noregs Dan
3) Eystein Thordssøn nævnes som Prest paa Eidsberg 1400—1443 (Dipl. Norv).
4) Se Dipl. Norv. V. No. 496 og 527.
5) Se Dipl. Norv. III. No. 613, jfr. m. II. No. 590.
6) Erhvervet 1413, se Dipl. Norv. V. No. 494.
7) Kjøbt 1413, se Dipl. Norv. III. No. 613, jfr. m. V. No. 492.
8) Kjøbt 1413, se Dipl. Norv. V. No. 495. Her følger en udraderet Linie.

Romarikæ

Jtem xx aur*a* boll j Geitastyghan*e* j Henen*e* sokn
Jtem j Aske j sama soknen*e* j øfre garden*o*(m) xvij aur*a* bol
Jtem j Kabbarudhy j N*a*nnastada sokn xv aur*a* booll j østra gardenu*m* ok xv pe*n*ni*n*gha boll[1]
Jtem j Vesby j sama soknen*e* xij aur*a* bool
Jtem j Flataby j vest*ra* gardeno*m* j Wllasof sokn ørt[s] booll mi*n*dra en merka booll sem jek fek af skip*er* Aske[2] oc serdelis ij m^w^ bool
Jtem merka bol j Nesse j Eidzwalla sokn
Jtem merka*r* bool j Biernulfstadhu*m* j Kiossokn[3] fol. 140. b.
Jtem Øghiosualom j Nessokn iij aur*a* booll
Jtem j Fyry j sama soknen*e* allen nørdra garden
Jtem j Borgalstadhu*m* j Straum sokn m^w^ booll[4]

CLX.

fol. 141 a. 1.

Jtem Stakkeb*erg* j pu*n*d var byt i Frogner j Fragio j Ness rent*er* xv linspu*n*d aarlige oc breff fore[5]

Clemetz kyrkiæ[6] laut þess*ar* (iarder) til p*r*estekiu*n*n*i* fyrst.

Stakkabærgh alt j Stara huærfui j Fænastada sokn j Næsþridiu*n*ge iij hæf*t*. sm*ørs* ok pu*n*d maltz.
Jtem af Haughi j Iæsseim viij spon smørs
Jtem Bufstad j Matlausæ græin j Aursskoghe m[s]. b*ol* gaf Halfuard*er* kuist*er* til bygni*n*gh.
Jtem Biork j Næs sok*n* m[s]. bol. gaf en han til bønahaldz

---

[1]) Erhvervet 1413—14, se Dipl. Norv. III. No. 621 og V. No. 489.
[2]) Nævnes i en Paaskrift paa Brevet No. 62 i Dipl. Norv. V.
[3]) Kjøbt 1413—14, se Dipl. Norv. III. No. 617 samt V. No. 497 og 499.
[4]) Se Dipl. Norv. V. No. 491, 555 og 557 samt VII. No. 332. b. — Om andre, formentlig senere stiftede Altere i Domkirken, se Dipl. Norv. II. No. 838 og 1018; IV. No. 324, 1006 og 1011; V. No. 749 og 980; VI. No. 649 og VIII. No. 795. Det i IV. No. 324 nævnte Johannes Døberens Altar er formodentlig det ovennævnte Peters Altar (ib. IV. No. 639) og Altare quinque vulnerum (Helge Løsens Altar) maaske det samme som Helliglegems Altar. Se ogsaa N. Nicolaysen, Norske Fornlevn. S. 33—34.
[5]) Med Haand fra 16de Aarhundrede.
[6]) Om mere denne Kirke tilhørende Gods se Dipl. Norv. II. No. 85; III. No. 7; V. No. 340 og 425. Gaver i Penge og Løsøre, se ibid. II. No. 75, 627 og 668; III. No. 160 og 433; V. No. 512.

Jt*em* Stokkastad j Kiisa h. *øris* b*ol*

Surkunes j Soløyum .j. m*ᵉ*. bool. ok viij *ørtoga* bol. gaf Halfuarder dælper[1]

Jt*em* Þrondanes j Stanga. sok*n* a Heidhmorke*n*ne h. m*ᵉ*. bool

Jt*em* Ramfnaklif j Ringabu sok*n* j Gudbrandz dalom ij aura. bool.

Jt*em* Løykini a Hadalande j Lunnasok*n* h. iij øyr*is* bool gaf Bryniulfuer j Skarthelenom[2]. jt*em* af Løykini en þ*æ*r hæff. ok øyr̃ er Spitalen fyr. atte.

Jt*em* Lirbek alt vid*er* Furusætr*e* m*ᵉ*. b*ool* j Oslo herade

Jt*em* j Furusætres k*ir*kiu by ij aura. bol.

Jt*em* Biendal iij au*ra* bool

fol. 141. a. 2. Jt*em* Langarud j nørdr*æ gardenom* v. au*ra* b*ool ok* vj pen. bol. gaf Aslak*er* lang*er*. Jt*em* h. m*ᵉ*. b*ol* er fyr atte Medaluadz pr*e*benda j La*n*garudi

Jt*em* Hællorud jnnan Lioon ix au*ra* bol er fyr atto fiorer̃

Jt*em* Snedingstad h. *øris* b*ol* j Nesodda

Jt*em* j Haughu*m* vid*er* Skeides k*ir*kiu a Follo h. vj. ørt*ᵉ*. bool

Jt*em* Ifuærs rud. j Aas sok*n* h. iiij ørt*ᵉ*. b*ol*

Jt*em* Rolfsrud j Frauna sok*n øris* bol gaf Þolleifu*er* bonde[3]

Jt*em* Gallabudir j Spiotabergs sok*n* ij au*ra* bool

Jt*em* Alfs rud vid*er* Sleduikr̃ j Odens øy. iij au*ra* bol.

Jt*em* Kielda j Bergheims hærade vj au*ra* b*ol*

Jt*em* Liid en þ*æ*r .v. au*ra* bool

Jt*em* Bakke j væstra Bærgheims hærade ij. au*ra* bool.

Jt*em* Beiulsudreim j Husabiar sok*n* m*ᵉ*. bol̃ gaf Gudrun j Hærgiuls *garde* j Liidu*m*

Jt*em* Fugldal j Skogheims hærade xv. liinspund saltz

Jt*em* nædra Bleika h. pu*n*d saltz en þ*æ*r

Jt*em* Øysteinstad en þ*æ*r øyr*is* bol.

Jt*em* Odzstad en þ*æ*r øyr*is* bool

Jt*em* Budarud vel Badorud a Hudrimu*m* h. m*ᵉ*. bool. er fyr þripartat var̃.

---

[1]) Forekommer 1310—24 i Dipl. Norv. I. No. 153, V. No. 65 og VI. No. 81.

[2]) Se ovenfor S. 278—79.

[3]) Her følge 2 udraderede Linier.

Þessar iarder varo lagdar til *kirkiunner* *byggingar* fyrst

Þolfs rud a Fit h. x. *øris* bol gaf sire Steinar Þordas*on*[1] fol. 141. b. 1.
J*tem* Lioon xiij au*ra* bol. øystasta *garden* swa at h. m*ᵉ*. bool. fek *kir*kian af Sac*ri*stia. en .ix. au*ra* b*ol* gaf G*unn*or Halkiæls ko*na*[2]
J*tem* Mildridu Rud alt gaf Sighridh j Gyridu garde[3]
J*tem* Þorestad j Aska sok*n* xij au*ra* bol gaf Þorbiorn loghman[4]
J*tem* j Hæneim*um* j Lidh*um* iij au*ra* b*ol* s*em* kallaz Ranahænæim af*ter* f*iri* Clemitzdall *er* gefuet hafde Elin .a. Clemitzdol*um*.

Niculos *kir*kia[5] laut þæss*ar* iarder til prestekiunner

Krakostad a Gioleid vij au*ra* b*ol* gaf Clemett*er* Þores son.
J*tem* Sundby j Næs sokn xi. au*ra* b*ol* gaf Pord*er* bui.

J*tem* sydræ Tiærn a Saano*m* a. Follo ij au*ra* bool.
J*tem* Iorundaþueit j Þryxtada sok*n* j Borgosyslo xij aura bool
J*tem* j adrom gardeno*m* ij au*ra* bol.

Þessar iard*er* lagde b*iscop* Øystein til *kir*kiu*nn*æ þa hon bygdiz fyrst til byggingar

Allæ Efuiu j Bergh*eims* h*er*ade .x. au*ra* b*ol*
J*tem* Grødestein en þ*ær* h. v. *øris* b*ol*
J*tem* Valler alt j Botna sokn a Vestfoldo wttan Angars kleif xij aura. bol.

---

[1] Se ovenfor S. 122, Note 6. Han nævnes som Prest ved Klemetskirken 1376—77 i Dipl. Norv. III. No. 404 og 410.
[2] Tilføielsen vistnok med samme Haand.
[3] Se ovenfor S. 248, Note 4.
[4] Se ovenfor S. 245, Note 9.
[5] Om andre Gaver til denne Kirke, se Dipl. Norv. II. No. 75 og 85; III. No. 7 og 160; V. No. 512 og 835.

CLXI.

Kros kirkla[1] laut þessar iarder fyrst .a. Raumariki til prestekiunner

fol. 141. b. 2. Konong* rud j Akrom vij aura bol
Jtem Rygini vider Stadberg aa Gioleid øyris bol
Jtem Joarstad en þær m* bol.
Jtem Aamoot j øystræ gardenom j Læm m* bol firi saal Ingiridu j Þora garde
Jtem Saurby j Kisa xxij aura bol[2]
Jtem Rudstaden þær j hia h. m* bol
Jtem Angar j Eides sokn ix. aura bool. ok ørt* bol j nedræ gardenom firi saal Anbiorgho Balda kono[3]
Jtem nørdzstæ Liid en þær øris bol
Jtem væstasta Liid en þær øris bol firi saal Aso j Gamals garde
Jtem Sundby austasta j Iæsseim h. iij øyris bol. gaf Biorn j Aughano
Jtem j Sundby en þær xv. pen. minnæ en h. m* bol. af biscops registro
Jtem j Myrdrum i Næs sokn j syndzsta gardenom xij. aura bol. gaf Sigrid j· Sluppenom[4]. jtem særdeilis en þær iij aura bol. er Vlfuina prebenda ok Clemetz kirkia atto med þesse kirkio
Jtem Grinder en þær j Næs sokn ij aura bol firi .ij.·aura bool j Gileimum
Jtem Mork j Løyrinskoghe xij aura bol ok vij. ørtoga bol firi saal sire Hakons
Jtem Birgisliid en þær iij aura bol firi saal Saxa fleka dryk,
fol. 142. a. 1. Jtem Mork j Hakadale ij aura bol gaf Ellinger broder Anundz j Sluppenom
Jtem Fosseim j Ignabakka ij aura bol gaf Ogmunder Asbiornason
Jtem Audiksstad j Furusætres sokn a Rauma(riki) iij aura bol gaf Þorgeir Audunason[5]

---

1) Om andre Gaver til denne Kirke se Dipl. Norv. II. No. 85; III. No. 160, IV. No. 359, 490, 704, 707.
2) Ved Mageskifte for østre Askheim i Aas Sogn paa Follo Aar 1300, se Dipl. Norv. II. No. 59; jfr. ogsaa V. No. 668.
3) Maaske Balde Ivarssøn, der nævnes i Oslo 1359 og 1377 i Dipl. Norv. V. No. 235 og VIII. No. 200.
4) Ved Testamente af 29 April 1381, se Dipl. Norv. III. No. 433. Se ovenfor S. 240, Note 4.
5) Forekommer 1333—48 i Dipl. Norv. II. No. 201, 283 og 292; IV. No. 229 og 250.

Jtem Þronda rud a Blokum ij *aura* bool.
Jtem Toghaland j Hofuinar sok*n* j Iæsseim halua jorde*n* gaf Ro*n*nogh Fridka dott*er*
Jtem Bearnes a Fit h. iij *øris* bol. gaf Ogmu*n*der j Kiero*n*geno*m*[1]
Jtem Bø a Ignabakka *øris* b*ol* *firi* Sigridu Gulla dott*er*
Jtem j Vllum a Ræling *øris* b*ol* j einu*m* gardeno*m*. ok h. a*n*nat j adrom
Jtem Frauner vider Folbergh j Næs sok*n* xv. au*ra* bool.
Jtem Næs j Hakadale ij *aura* b*ol* er nw burt byyt vider *profasten* herra Arna[2] j ii *aura* bool j Løykini j Nitiadale j øystre gardeno*m*
Jtem Hellurudh vider Tesin j Oslo herade øyr*is* bool
Jtem Haugsþueit m*e*. bool.
Jtem Brunhella v. au*ra* bool.
Jtem Stein er sumir kalla Gunualdzbø xij au*ra* bol. ok ij ø*rtoga* bol j Bergei*m*s h*e*rade
Jtem Botnarud a Hudrimu*m* *øris* bol. *firi* saal. G*er*dors bonda
Jtem Sundby en þ*ær* xij. au*ra* bol gaf Þronder Biarn*ason*[3]
Jtem Sand*er* en þ*ær* ædher .a. Myruhuarfue h. *øris* bol. fol. 142. a. 2.
Jtem j Klæppom j Soñdinæ sokn a Væstfoldo h. m*e*. b*ol* gaf Eilifu*er* binna
Jtem Skard j Haugs sok*n* j Syltufiordongeno*m* iij au*ra* bol. firi Solfuir Jons son
Jtem j Kleppeno*m* j Sondina sok*n* ørt*e* ok .v. au*ra* bool gaf sire Eilifu*er* Gu*n*ners rudh(!)

Jtem Næs a Follo ij aura bool
Jtem Þorp j Kroars sok*n* øyr*is* b*ool* gaf Þolleifu*er* j Snaudeno*m*
Jtem Midsio j Skeides sok*n* iij *aura* bol gaf Jon Biernæs*on*[4]
Jtem Huolstad j Væstbiar sok*n* xij au*ra* bol. gaf frw Cecilia Hakon*s* dott*er* til bøn*a*haldz[5]
[Jtem Lundeim j Swindaleno*m* j Borgosyslo vj au*ra* bool *firi* saal sir*e* Biorns er atte Clemetz k*ir*kia[6]

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 322 og ovenfor S. 238, Note 3.
[2]) Formodentlig Arne Sigurdssøn, der nævnes 1392—1402 som Provst ved Mariekirken i Oslo og som død 1405 i Dipl. Norv.
[3]) Se ovenfor S. 107, Note 3.
[4]) Se ovenfor S. 95, Note 2.
[5]) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII og VIII; Dipl. Norv. VII. No. 141 og IX. No. 184.
[6]) Fra [overstrøget i Codex.

Jtem Næs j Lysadale h. iiij(!) *øris* b*ol* gaf Sighridh Gulla dott*er*
Jtem j Þorpom j Hæggini ij. m*. b*ol* ok ij hæf*f* bol
Jtem j Strængeno*m* j Skygþueitæ sok*n* m*. bool.
Jtem i Stre*n*geno*m* j Þryxtada sok*n* h. m*. bool.
Jtem Solbergh j Skygþuæita sok*n* m*. b*ol* gaf sir*e* Joar.[1]
Jtem Gudbrandz heid. j Skeidofs sok*n*. v. au*ra* b*ol* firi saal Steinars murt.

fol. 142. b. 1. *Jtem* j [Velli[2] vidh*er* Fadhæ h. xv. au*ra* b*ol* gaf Jngibiorgh Hakona dott*er* f*iri* sik *ok* bondha sin Erik til bønahalds sem suoro Jngiæld*er* Þorgiuls*son*[3] *ok* Gudbiorgh Eriks dotter

Jtem j Jngegeirde j Lu*n*dz sok*n* j Kisæ gaf H*er*riwlfu*er* Þorezso*n* oc Eliin Þorgeirsdott*er* hustr*v* hans helften aff thy þaw atto j jordena oc s*er*del*is* atte Kross k*i*rkio iij au*ra* b*ol* tillfor*en*

Þessar jard*er* varo lagdar til til(!) kirkiunnæ byggingar

Kin j Vpdale j Lu*n*nasokn .a. Hadalande .vi. au*ra* bol. gaf Gunilda Haluardz dott*er* f*iri* legostad
Jtem Kioos a Hadalande hæf*f*. b*ol* f*iri* Ro*n*ghno(!) Siaunda dott*er*
fol. 142. b. 2. *Jtem* Solbergh er sumir kalla sydræ Bergh iij span s*mørs*[4] hæf*f*. b*ol* gaf Gauti prior*en*
Jtem Hardstod j Nitiuls sok*n* a Heidmork*e*nne m* b*ol* gaf Saxe. j Vid*er*s garde[5]
J Langarud j Hofs sok*n* a. Þotne ij au*ra* bol. f*iri* saal Ellings Gudþorms son
Jtem Sondini j M*a*rgareta dale øyr*is* b*ol*. j*tem* iij. au*ra* b*ol* er *comm*vnen atte j øystr*æ* *gardenom*

---

1) Formodentlig ham, der var Prest ved Korskirken 1351 (Dipl. Norv. IV. No. 354) og den samme som Joar Gullasøn, der senere var Chorsbroder i Oslo, se ovenfor S. 239, Note 3. Ovennævnte Sigrid Gulladatter var vel hans Søster.
2) Fra [igjen udslettet og over Linien skrevet med en senere Haand: Woll.
3) Nævnes i Oslo mellem 1390 og 1407 i Dipl. Norv. II—IV.
4) Her synes en Linie udraderet.
5) Se ovenfor S. 242, Note 5.

Jtem j vestræ *gardenom* v. *aura* bo*l*. jte*m* gaf sir*e* Eilifuer Gu*n*nars *son* iiij *ørtoga* bool j Sondinj

Jtem gardhe*n* all*a*n nest Kross k*i*rkiu m*ed* oolgogn*u*m *ok* odru*m* lu*n*nyndu*m* sem kallasz Marteins gard.

CLXII.

Spitalen ok Lafranz k*i*rkia[1] lutu þessar iardh*e*r fyrst k*ir*kian til bygging*a*r

Reipstad j Oslo hærade ij ij(!) m*e*. bool.
Jtem Baugharud[2] en þ*æ*r .xx. au*ra* bool. ok ij au*ra* bool
Jtem Skroparud en þ*æ*r ij au*ra* b*ool* fol. 143. a 1.
Jtem Bleika a Fit a Rau*m*ariki iij m*e*. b*ool ok* ij au*ra* bool.
Jtem Solbergh j Ignardale m*e* bol. ok iij au*ra* bol.
Jtem La*n*ganes en þ*æ*r
Jtem Valla rudh a Løyrinskoghe ør*is* bool
Jtem Trolznes j Læm vij au*ra* b*ool*
Jtem Rud (j) Starahuarfue ij au*ra* b*ool*

Jtem Skotta j Bergheims hærade h. m*e*. bool.
Jtem Gardløysi litla en þ*æ*r h. m*e*. bool.
Jtem Nordby j Bergeims hærade vij aura bol. er fyr atto Lautina *pre*benda ok Medaluadz prebend*a*
Jtem Hasla en þ*æ*r
Jtem Hual vid*er* Eldu j Skogheims hærade h. viij ør*is* b*ool*
Jtem j Too en þ*æ*r iiij ør*toga* b*ool*

Jtem Haghe a Follo ij au*ra* b*ool*
Jtem Kongarud a Frøyland*um* j Borgosyslo iij. au*ra* bool
Jtem Bakskyrta j Hegginj x. au*ra* bool

Jtem Løykini øyr*is* b*ool* næ*m*fniz ekki huorræ ligger

---

[1] Se Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg.) S. 397—98. Jfr. ogsaa Dipl. Norv. II. No. 627 og 1153; III. No. 160; IV. No. 112; VI. No. 649.
[2] ɔ: Haugharud.

fol 143. a. 2. En þessar iarder liggiæ folkeno til vider liifuis. fyrst

Kolby j Iæsseim j øfræ gardenom vj hæfꝭ bool[1]
Jtem Holeim ein garden j Vesong iij mᵉ. bool.
Jtem Vneim j Læm ij hæfꝭ. ok h. mᵉ
Jtem Vinia hæfꝭ. smørs ok h. mᵉ.
Jtem Ofreidi j Varmudale hæfꝭ smørs ok .v. aura. jtem øris bol af Bergs prouento
Jtem Þueiter j Ræling xij aura bol gaf biscop Hakon[2]
Jtem Arnæ rud j Droggunes sokn j øystræ gardenom ij aura bool.
Jtem j Valom a Løyrimskoghe(!) .x. aura bool. gaf Thomas j Gamals garde

Jtem Knutzstad a Hadalande viij hæfꝭ. ok mᵉ. forn.
Jtem j Hof en þær viij hæfꝭ. bool allan annan garden
Jtem Halmeidh en þær ij hæfꝭ ok ij aura.
Jtem Diupuiik en þær iij hæfꝭ. ok iij aura
Jtem Nædræbergh en þær hæfꝭ ok øyri
Jtem j Holom en þær hæfꝭ ok øyri ok xv. pen. bol.
Jtem j Nitiuls sokn a Heidmorkenne j Holom h. hæfꝭ. bol af Sikulanda prouento. ok .v. ørtoga bol af Clemetz kirkiu
Jtem Giufua a Sinninj ij hæfꝭ. gaf Þorleifuer j Spakenom
Jtem af Lund ofuan a Þotne xij hæfꝭ. ok ij mᵉ. jtem kyrhud ok h. øyri ok ligger j Haldesola[3] sokn a Nese var gefuet firi
fol. 143. b. 1. saal Asla skolla
Jtem af Bionaltum a Hadalande ij hæfꝭ. ok ij aura
Jtem af Noreimum a Þotne iij hæfꝭ.[4]
Jtem Etandzstad j Ringis akre sokn vestan at Mios . . .[5] bool. ok genger af ein hwd nw.
Jtem Kletta j Ottrastada sokn aa. Heidmorkenne hæfꝭ. bol
Jtem Leirskalle a Rudunum h. mᵉ bol gaf herræ Ændrider Kyrninger
Jtem Gronini j Bergheims hærade x aura bol gaf biscop Andres.[6]
Jtem Fiel j Nesodda iiij pund salz

[1]) Se Dipl. Norv. V. No. 933.
[2]) 1248—65.
[3]) ɔ: Baldesola.
[4]) Se Dipl. Norv. II. No. 627.
[5]) Aabent Rum i Codex.
[6]) 1267—87.

Jtem Langanes a Eidj .x. *aura* bol gaf b*iscop* Hakon[1]
Jtem Steinsbøle en þ*æ*r m*. b*ol* ok h*æf*ꝭ. gaf b*iscop* Hakon[1] folkeno til fasto drykkiar
Jtem Sueins rud. en þ*æ*r vj au*ra* bol.

Jtem þessar iarder ne*m*pnazst ekki huar liggiæ.
Þrodeim hæfꝭ. *smørs* ok .v. au*ra*. al*ias* dicit*ur* Trandeim j Bergheims hærade
Jtem Jorunda rud vij au*ra* bool.
Jtem Naleim*er* h. m*. b*ool*
Jtem Bergh vij au*ra* b*ool* gaf Giurd*er* mote græsgarde þ*eim* er han køyfti af Spitaleno*m*
Jtem Sæætrer ij au*ra* b*ol* gaf Þronder mar
Jtem Steinbøle ij au*ra* bol. køyfti þ*et* Bierne af Ogmu*n*dj atofisk
Jtem Solbergh øyr*is* bool.[2]

En eighnir þæær sem liggiæ til **Hofuinar spital.** standa skrifuadar vid*er* Ak*er*s k*ir*kiu[3] fol. 143. b. 2.

CLXIII.

Anno eodem þa veer visiteradom a Akre. atte þa **Nu*n*nusæter** j Oslo[4] þessar *e*ighnir. fyrst j Oslo h*ær*ade[5] (1396)

Alt mykklæ Ak*er* ok k*ir*kiuna m*ed* ollom p*r*estleghom ingioldu*m*
Jtem litla Aker xij au*ra* bool.
Jtem Aaros alt ij. m*. bool.
Þiostolfs rudh alt þ*æ*r j hia se*m* sumir kalla Loftzbyn xx. au*ra* b*ool*

---

[1]) 1248—65.
[2]) Se Dipl. Norv. II. No. 85.
[3]) Se ovenfor S. 115.
[4]) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. II. No. 75 og 668; III. No. 160 og 433; IV. No. 359; V. No. 975.
[5]) Se ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 354.

Kuærnæ forsen ok haugen *med* vid*er* Ak*er*. ok kuærnæ forse*n*
vid Vodinj ok lykkiuna
fol. 144. a. 1. J Rudj allan a*n*nan garden .x. au*ra* bool.
J Vodini xii au*ra* bool.
J Tossini vj m*e*. bool.[1]
J Lindarini .v. au*ra* bool. stæint ok ræint
Jt*em* j Vindarinj .v. au*ra* bool.
J Frøn j sydræ garde*n*o*m* ij m*e*. b*ool*
J Fraunu*m*[2] j øyst*ræ* gard*enom* vj. au*ra* b*ool*
J Vllarini j vest*ræ* *gardenom* iiij m*e*. b*ool*
J Gautastado*m* h. m*e* bol.
J litla Soghne j øfræ gard*enom* xviij aura bool ok s*er*deilis ij.
au*ra* bool. som klaustret fek *firi* Giislabergh
Jt*em* j nedræ gardeno*m* .v. au*ra* b*ool*
J Ossini m*e*. bool. gamalt. ok s*er*deil*is* gaf Ciscelia[3]
J Øykrini ij m*e*. bool. se*m* ligg*er* j Ak*er*s sokn[4]

Jt*em* *firi* austan aanan. j Oo. iiij m*e*. b*ool*
J Ossini ij au*ra* bool
J Brekko j M*a*rgaretto dale j øfræ gardeno*m* x. au*ra* bool[5]
J Asta rudi iij au*ra* bool
J Sandini h. v. øy*ris* bool
J Kiolberghi allæ twa gard*e* x. m*e*. b*ool*
J Todini allan nørdræ *garden* iiij m*e*. bool.
J Vollu*m* ij m*e* bool. ein garde*n*
J Haughu*m* vid*er* Vluinj iij m*e*. b*ool* j bado*m* gardono*m*. þo
stend*er* æi meiræ æn vj au*ra* bool. j ælzsta registro
J Ambarudj .v. au*ra* bool
J Lindaberghi ij m*e*. bool[6]
J Grimaughi a Rudu*m* vj au*ra* b*ool*

---

1) Se Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg.) S. 430.
2) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 353.
3) Fru Cecilia Haakonsdatter Bolt, om hvem se ovenfor S. 295, Note 5, Lange, De n. Klostres Hist. S. 429 og Dipl. Norv. IV. No. 611.
4) 1368, se Lange, De n. Klostres Hist. S. 429.
5) Se Dipl. Norv. IV. No. 479; V. No. 504, 665, 673, 803—4; VI. No. 683.
6) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 564 og ovenfor S. 269.

J Berghæimi øystræ[1] fyrst.

fol. 144. a. 2.

J Fasæimi[2] xiij aura bool.
Jtem j adhrom gardenom .x. aura bool.

J Eik ix. aura bool.
J Austrini h. m*. bool[3]
J Aamote j Surkudale ij m*. bool
J Pinslum æn þær m*. bool.
J Griotæimi en þær vj. aura bool
J Ængiom ij aura bool

J væstræ Bergheimi

J Himangum[4] vj aura bool
J Bryn h. m*. bol. ok serdeilis køpte syster Þurid. annat h. m*. bool[5]
J Biærnæimi ij aura bol. j øystræ gardenom ok halfs øyris bol j vestræ gardenom
J Esini j øfræ gardenom halfs annars øris bol
Jtem gaff Sigurdh j Byaarempne j østræ gardin ørtogha booll ok vij øris booll
Jtem j samastadz j westræ gardin ørtoga booll myndre en vij øris booll

J Aska sokn

Blakkastader alt viij m*. bool
J Gileimi m* (bool)
J Skogheimi j vestræ gardenom m*. bool
J Arnulfstadom xviij aura bool sua. at iij aura bool. komo firi Askar, x. aura bool gaf frw Eilin[6]. ok v. aura bool komo firi Balkar j Odænsøy.
J Høne xij aura bool lauk Þorstein a Askum[7].

fol. 144. b. 1.

---

1) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 307 og 309.
2) Senere rettet til: Fossæimi.
3) 1338, se Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg) S. 428.
4) Senere rettet til: Hamangum.
5) 1338, se Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg.) S. 428.
6) Formodentlig Abbedissen, der nævnes 1347 i Dipl. Norv. I. No. 307. Jfr. Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg) S. 428.
7) 1380, se Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg.) S. 429. Jfr. ovenfor S. 112.

J Myrahuarfue

J Haæimi ij. m^s. bool.
J Aaros øyr*is* bool
J Næres næse iiij ør*toga* b*ool ok* skoghen
J Birgis rudi a Hudrimu*m* ij ørtoga bool.
J Bædo rudi en þær ij. ør*toga* b*ool* ok s*er*deilis iij au*ra* b*ool* gaf Olbior*n*[1]
Jt*em* Dyflini alt.

J Liidum

Jt*em* Trandaby m^s. bool.
J Hauga rudi m^s. b*ool* al. jorde*n*
J Kuakstadu*m* .x. au*ra* bool.
J Hænemu*m* h. m^s. b*ool* gaf Anbiorg
J Lindanese m^s. bool.
J Vallu*m* v. au*ra* bool
J Kietilstadu*m* h. iij ør*is* bool
J Nordalu*m* vid Tra*n*daby vij. au*ra* b*ool* sæm kom f*iri* Ask*er*
J Haka vallu*m* x. au*ra* bol. sæm kom f*iri* aseto a Kuakstadu*m*
J Vpsundu*m* ij. m^s. bool.
J sydræ *gardenom* v. au*ra* bool

A Æikium

J Aase iiij m^s bool
J Rudi m^s bool.
J Hagha

A Modheimi

fol. 144. b. 2.

J Sponini ij m^s. bool
J Bergi j Æggiædolu*m* iiij m^s. b*ool* vid Naumadal
J tiu*n*dena af Diupuiik[2]

---

[1]) Maaske Olbjørn Ketilssøn, der eiede Skogheim i Asker 1383—1443. se, Dipl. Norv. II. No. 563 og V. No. 719.
[2]) Jfr. Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg.) S. 428.

A Væstfold

J Raudhello vid Twnsb*er*gh .v. laupæ land
J Eik j Slaghne xx. au*ra* bool.
J Eskibek a Borro iiij. m*. bol. alla jordena
j Ludre h. m*r booll
j Skegge rudhi h. marka booll

J Vikenne

Mardal allan j Skøydiofs sok*n* iiij stofuor
J Folkastado*m* einæ stofuo
J Bergi en þ*æ*r iiij m*. bool.
J Sæilu twa gard* gek j korne af huariu*m* *gardenom* ij pu*n*d kor*n*s ok æit slat*er* naut
J Riisæng j Gæita græn nedræ *garden* allan.
J Flæigia krokeno*m* Grauasdalen halfuan
J Bierna rudz holte twa lutina
Jte*m* Briazst rudh. alt.
Jte*m* Fiskibekkiar holt. alt. vttan h. øyr*is* bool.

J Borgosyslo[1]

fol. 145. a. 1

J Riodre j Ømnene dale h. jordena. ok h. m*. bol j adre hælfde*n*ne ok ij *øris* booll
Jte*m* laxa fiskit j Auru wt til siouars[2]
Jte*m* Tiær*n*sþorp alt. j B*er*gs sok*n* m*. bool.
J Viik j øfræ *gardenom* m* bool.
J Husaby þriar stofuor
J Klæfui*n*ne i Skiaberghs sok*n* ij au*ra* bool
J Þorpe en þ*æ*r ij m*. b*ool* gaf sire Harald*er*
J Vistu*m* j Tuna sok*n* h. m*. b*ool*
J Yrmini j nørdzsta *gardenom* alla*n* æin garden
J Lu*n*denu*m* allæn øyst*ræ* *garden*
J Hestuallu*m* twa gard* xij au*ra* bool.
J Holmom vj au*ra* b*ool* alla*n* æin garden. gaf þess*ar* tuær iard*er* frw abbadiis Gudrun[3]

---

[1]) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. I. No. 798.
[2]) Se Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg.) S. 429.
[3]) Gudrun Haakonsdatter Bolt. Da der i Codex staar Henvisningsmærker ved Vister (ovenfor) og Holme, er Meningen vistnok, at

J Kuru j Ryggiofs sok*n* æin garde*n* allan h. m*ᵉ*. bol
J Kobba rudi ij. au*ra* bool

fol. 145. a. 2.

A Follo

J Huitasteini j Væstbiar sok*n* ij gard^w xij au*ra* bool huar *ok* s*er*deil*is* skoghen
J mædal Næse ij aura bool.
J Klofnasteini j Aas sok*n* ij. m*ᵉ*. bol ok allan halfuan skoghen
J Dyra rudi en þ*ær* h. m*ᵉ*. bool
J Eldo en þ*ær* .x. ørtog*ᵉ* bool.
J Tomptom en þ*ær* ij au*ra* bool.

A Raumariki[1]

J Haughom sem ligg*er* j Skeidzsmo sok*n* h. m*ᵉ*. bool.
J Asmyrom[2] j vest*ræ gardenom* sem ligg*er* j Heninne sok*n* xv. au*ra* bool
Jt*em* halft Suei*n*s rud. j samr*e* sokn
J Hardæstaf. j nørdræ gardeno*m* j Holta sokn
Jt*em* Hyllini j samr*e* sokn
J Rudi j Væstorpe j Na*n*nastada sok*n* .xx. au*ra* bool.[3]
J Heghlido*m* j samr*e* sok*n* vj. au*ra* b*ool*
J Ormstodo*m* j samr*e* sok*n* m*ᵉ*. bool[4].
J Beislar j samr*e* sok*n* iiij. m*ᵉ*. b*ool*
J Ængiom j væst*ræ*garde*n*om iiij m*ᵉ*. b*ool* j samr*e* sokn
J austgardeno*m* iij m*ᵉ*. b*ool* j sa*m*r*e* sok*n*
J Valom iiij. m*ᵉ*. bool j samr*e* sok*n*
J Medalby m*ᵉ*. b*ool* sem ligg*er* j Na*n*nastada sok*n*. ok hæff. bool j Kønøstodo*m*[5]

---

det er disse to Gaarde, Fru Gudrun skjænkede Klostret, og ikke, som i Langes Klosterhist. (2 Udg.) S. 430 antaget, Hestvold og Holme.

¹) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 354; II. No. 85, 313 og 336; Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg.) S. 427 og 429.
²) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 245 og V. No. 139.
³) Ved Mageskifte 1383, Registr. p. Akersh. af 1622.
⁴) 1307? se Langes Klosterh. (2 Udg.) S. 427.
⁵) 1377, se ibid. S. 429.

Þessar iarder liggia j Hofuine sokn[1] i Læsseim

J Kioos xx. aura bool[2]
Jtem Gardar j medalgardenom eit øris bol minnæ en iij. m*. bol j samre sokn fol. 145. b. 1.
Jtem Rud iij. m*. bol j samre sokn
J Gæisleualler x. m*. bool.
J Haughom j øystræ gardenom iij. m*. bool
Jtem m*. bol. j vestræ gardenom j samre sokn
J Vodine x. aura bol j samre sokn.
J Biorku xij m*. bol j samre sokn
J Toghalund iij. m*. bol. j samre sokn
J gerdj j Kerstodom j nørdra gardenom sem ligger j Fos sokn j Nordlem

Þessar iarder liggiæ j Giærdereims sokn

Olæstader halft .v. m*. bol j vestræ gardenom ok m*. bol j østræ gardenom
J Sudhreim xij. m*. bol j samre sokn
J Arteidh iiij. m*. bol. sem ligger j Asoka[3] sokn.

Þessar iarder liggiæ j Væsong j Vllins hof sokn.

Alt Þueitar
Jtem Afrexstader eit øris bol ok iij. m*. bol
J nørdræ Jlæ vij aura bol
J Raums ase h. m*. bol
J Fraunum allan vestræ garden
J Stongum allan medal garden xx. aura bol
J Saurby vij aura bol sem ligger j Lundz sokn j Kisæ.
J Þriuxstadom ij. m*. bol j sydræ gardenom j Vllins hof sokn
J Ospom ij aura bool.
Jtem j Flataby xiiij øris booll[4]

---

1) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 530 og Langes Klosterhist. (2 Udg.) S. 431
2) 1385, se Lange, ibid. S. 429.
3) Senere rettet til: Asaka.
4) 1410, se Lange, De n. Klostres Hist. (2 Udg.) S. 431.

fol. 145. b. 2.

Þess*ar* iard*er* liggia j Æidis sok*n*[1]

J væst*ræ* Fosseimi h. m*. bool
J øyst*ræ* *gardenom* a Vinium h. vj. m*. b*ool*
J Birki .v. m*. bool.[2]
J øfræ gardeno*m* a Ase iij m*. b*ool*
J*tem* Valer h*a*lft xviij au*ra* bol.

Þess*ar* iard*er* liggiæ j Starahuarfue.

J Grindu*m* allan austgarden *øris* b*ool* mi*n*næ en iij. m*. bool.

Þess*ar* iard*er* liggiæ. j Næs sok*n*[3]

J Biarknes xij au*ra* bool[4]
J Skodine xv au*ra* bool
J Ru*n*nini viij m*. bool.
J Vermunesi iiij. m*. bool
J litlæ Fænestad*er* xiiij au*ra* b*ool*
J Biork ij au*ra* bool.
J Tesini ij au*ra* bol ok iiij m*. bool j samu sokn.
J Kono*n*gs hofue iiij. m*. b*ool* sem ligg*er* j Grono(!) sokn a Sooløyum
J*tem* Audestada alt[5]

Þess*ar* iard*er* liggiæ a Blokum

J Swaualdzstado*m* viij m*. bool
J Kuæflini x. au*ra* bool.
J Rudzstadeno*m* .v. au*ra* bool.
J Dølini xij au*ra* bool.
J*tem* j Haughu*m* x *øris* booll

---

1) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 98.
2) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 313?
3) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 674.
4) Se Dipl. Norv. IV. No. 404, jfr. m. Langes Klosterhist. (2 Udg.) S. 429.
5) Se Dipl. Norv. VIII. No. 327.

Þessar iarder liggiæ aa Fiit[1] j Hofs sokn fyrst. fol. 146. a. 1.

Gudþorms rud. xij au*ra* b*ool*
Ændridæ rud h. m*. bool.
J*tem* alt Holt*er*
J*tem* Hagha h. iij ø*ris* bool.
J nørdræ g*ardenom* a Ramstadom h. m*. bool.
J sydra g*ardenom* iij au*ra* bool.
J Huale iij au*ra* bool
J Løykini iiij. m*. bool. j sa*m*r*e* sokn ok ij mr. booll

Þess*ar* iard*er* liggiæ j Akrom

J Fallum halft viij. m*. bool.
J Þueitu*m* ij. au*ra* bool
J Hofuini viij m*. bool.
J Tinderne h. iij. øyr*is* bool
J Løykini xv. au*ra* b*ool* j samr*e* sok*n*

Þess*ar* iard*er* liggiæ a Gioleidh. j Skeidzsmo sokn. fyrst.

J Kioos ij m*. bool. ok h. m*. bool j adru*m* gardeno*m*
J Ringstado*m* iij. m*. bool[2]
J Nordby ij m*. bool.
J*tem* Byrgina ix ø*ris* booll

Þess*ar* iard*er* liggiæ a Ringariki j. Steins sokn. fyrst.

J Løykini iiij ørtog*a* bool
J Borgardale ij. au*ra* bool.
J Grændale h. m*. bool fol. 146. a. 2.
J Viik hlf. m*. bool.

J Vægharsteini h. m*. b*ool* j Nørdrofs sok(n) ok v ø*ris* booll[3]
J Vppa rudi halft v. øyr*is* bool. j Vangs bygd j Haugs sokn

---

[1] Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 649 og Langes Klosterhist. (2 Udg.) S. 433.
[2] Jfr. Dipl. Norv. I. No. 1001 og Langes Klosterhist. (2 Udg.) S. 433.
[3] 1412, se Langes Klosterhist. (2 Udg.) S. 431.

J Bølgini ij aura bool.[1]
J Þrygistodom halfuæ jordena

Þessar iarder liggiæ a Hadalande j Iampnakers sokn. fyrst.

J Rodone vj aura bool.
J Østini vj hæfꝭ. bool.[2]
J Næse h. mᵉ. bool sæm ligger j Brandabu
J Rahe merker bool
J Hualaby mᵉ. bool j sydræ gardenom j Horghini sokn.
J Skellistodum hæfꝭ. smørs ok ein øyri fornan.
J Netbergi hæfꝭ. smørs ok j øyri fornan
J Skøni þrear hæfꝭ. ok iij aura fornæ
J Geislobergi iij aura bool.
Jtem alt Dunnar er ligger j Granar sokn
Jtem eit giordj j Ledrj j Granar sokn

Þessar iarder liggiæ a Þotne j Hofs sokn.

Ranarby iij .mᵉ. bool[3]
fol. 146. b. 1. J Skøle h. mᵉ. bool.
J Mykklæby .v. aura bool.
J Medalleimi j Vardale .v. aura bool

Þessar iarder liggiæ a Heidmarkenne j Vangs sokn. fyrst.

Fraunar .xx. aura bool.
Møyastader xiiij. aura bool.
J Holl. iiij mᵉ. bool.
Jtem Ryg halft
Jtem Holter alt
J Brotnaughum h. mᵉ. bool.

---

1) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 229, VIII. No. 422 og 477.
2) Givet 1371 ifølge Regist. p. Akershus af 1622 (Mscr.).
3) Mageskiftedes 1530 til Biskop Mogens af Hammer mod en Gaard i Rygge ifølge Regist. p. Akershus af 1622.

Þessar iarder liggiæ j Rumadale j Vangs sokn fyrst

Feaderstader .vj. mᵉ. bool
J Swinabergi xii. aura bool.
J Wthusum vj. aura bool
J Finnæstadom xv aura bool.
J Linæstadom vj mᵉ. bol. sem ligger j Stangæ sokn
J Aastarudj xij aura bool.
J Ælghætunj xij.˙ mᵉ. bool.
J Dølini j Ottastada sokn xij. mᵉ. bool[1]
J litlæ Reidhi j Sastada sokn v. mᵉ. bool.
J Allangstadom j Stanga sokn vjj aura bool.
J Liodastadom nykla(!) ij. aura bol.
Jtem Kausawaall alt j mr. booll
j Sudiss holma alt
Ballas holma xx øris booll[2]

CLXIIII. fol. 148. a. 1.

[A]nno[3] ab incarnacione domini m⁰ ccc⁰ lxxx⁰ viii⁰ þa ver Øystæin med gudz nad biscopr j Oslo byriadom vaara visiterada (!) færd aa Skediofue dæighi firir hælguna messo var gor þænne jardar skra vm jarder kirknanna j Ranriki ok Ælfuasyslu. atte **Molanda kirkia** fyrst til prestbordsens iij m. tiund

1388.
31 Octbr.

---

[1]) Se Dipl. Norv. VIII. No. 407.

[2]) Her begynder i Codex et nyt Blad (fol. 147), der ved Indbindingen aabenbart urigtigen er kommet ind. Det indeholder samme Fortegnelse over Gimsø Klosters Jordegods, som findes ovenfor S. 29—32, skrevet med samme Haand. Bladet synes at have ligget yderst i et Hefte eller Læg, hvorfor Skriften paa dets første Side, der har vendt udad, for den største Del er afslidt og ulæselig. De Afvigelser, der findes mellem de to Afskrifter, ere angivne i Noterne S. 29—32, naar undtages rent uvæsentlige som „half“ for „h.“, samt uvigtige Afvigelser i Orthografien. Variantens „mærker“, som den almindelige Form for gen. sing. paa fol. 147 istedenfor „mærka“ paa det andet Sted, er heller ikke optaget i Noterne.

[3]) I Codex staar aabent Rum til et større Initialbogstav, der ikke er udfyldt. Her begynder en ny Haand.

[. . . . . vndir Lunden*om* v au*ra* b*oll*
Jt*em* j Fiskibæk v au*ra* boll
J Grønsho(l)te viij ørt' boll[1]
J Forsom viij ært*oga* boll
[Jt*em* j øystra Moland*um* h. iij øyr*is* boll[1]
Jt*em* j Laføy h. m'. boll j øfre garden*om*
Jt*em* j nedra garden*om* ij au*ra* boll
[Jt*em* j Saurbodhu*m* half. m^w. boll.[2]
[Jt*em* j Bakka ij au*ra* boll[1]
Jt*em* j Malløy ært' ok v au*ra* boll
[J Suan vik v ært' boll alibi h. ij øyr*is*[1] boll de nouo
J Husaby ij ært*oga* boll
J Skaftøy yttri[3] half iij ært' boll
J Flatøy j Stæinbud*um* h. m. boll
J Kiæipa riodre ij au*ra* boll
J Raland*um* øyr*is* boll
J Kiærre j Hæsta kiældir ij au*ra* boll
Jt*em* j Arna huæk x ært*oga* boll lauk sira Þiodgæir
Jt*em* j Æplastodli ij. p. mi*n*na en vj au*ra* b*oll*

---

fol. 148. a. 2. En þæssar jardir stodo j gamlo registro ok sagde p*re*stin sik þæim æy fylghie fyrst
Af Grønsholte viij ørt*oga* boll
Jt*em* j øystra Moland*um* h. iij ør*is* b*oll*
Jt*em* j Hælga vik øyr*is* b*oll*
Jt*em* j Halanu*m* v ært*oga* boll
J Gæiterhælli ij ært*oga* boll
J Flatøy j Krosgarden*om* iiij ært*oga* boll vacat
J Stufw rudi øyr*is* boll

Þæssom iærdom fylg*i*r k*i*rkian till bygni*n*gh.
Vndir Lu*n*den*om* v au*ra* b*oll*
J Fiskibæk .v. au*ra* boll
J Hæstakieldo .ij. au*ra* boll. ok m. b*oll* sæ*m* sæg*i*r

---

[1]) Fra [igjen udslettet. Det udstrøgne findes indtaget paa et andet Sted lidt nedenfor.
[2]) Fra [skrevet over Radering.
[3]) Synes senere rettet til: ytt^w.

J Bakka ij aura boll.
J Suan vik v. ærtoga boll. alibi h. ij øyris boll de nouo
J Dale .v. aura boll.
Jtem j Brækko .m^w. boll. lauk Rolfuer a Langouatne fire .xvj. m^w. f. ok Skogher afhende fire os. anno dominj m^occcc^o secundo[1] 1402.
Jtem j Steinsbudhum h. m^s. boll
Jtem Þorsæng h. m^s. boll vel plus
Jtem Helghaviik j ytzsta gardenu(m) øyris boll, fylghir kirkian þesso(m) iii iardhum frialzligha

---

CLXV.

Sancti Michaelis dedicacio pridie nonas Nouembris. vj m. tiund 4 Novbr.

Eodem anno atte **Myklabiar** kirkia swa mykit j æighnum till prestæikiunner j prestbolet vj aura boll (1388.)
Jtem j Hindariodre xij. aura bol. jtem en fol. 148. b. 1.
J Hinda riodre xiiij aura boll
J Ikornadale h. øyris boll
J Karls rudi ij ærtoga boll
J Bagals brækko m. boll
J Tiæru slætto h. m. boll vacat[2]
J Vatzaudheime h. iij æris boll
Jtem j Biærn^s audre j þeim gardhenom sæm husader er .iij. aura boll sæm presten fek fire .iij. aura boll j Brættoþorpe er gefuet hafde Skule Þorbiornsson
Jtem j Tiærn^s vikenom ij aura boll
J Piladalenom .x. aura boll.
J Annanæse h. øyris boll
J Kætils rudi h. ært^s. boll.
J Vik øyris boll.
J Bakka ært^s. boll.
J Vndir aasenom iij aura boll.
J Sæltinæse øyris boll

---

[1]) Resten skrevet paa fol. 148. a. 1. med Henvisning hertil.
[2]) Her følger en udraderet Linie; Resten skrevet med flere (mindst 4) forskjellige, kun lidet yngre Hænder, den ene vistnok fra 1402, se ovenfor.

J Vndir Vpsum ært' *boll*
J Iola rud .iiij. ært'. *boll.*
J*tem* Aabærghi ært'. *boll.*
J*tem* j Kara rudi *øyris boll*
J*tem* j Aulis dall .v. pæ*nninga* faat aa ij ært' boll.
J*tem* j Baghe*nne* h. *øyris* boll.
J*tem* Flate*nne* iij *aura boll*
J*tem* j Hakon' aase iij *aura boll*

Jtem j Dana dall iij *aura* boll *fire* leg*erstad* Þostein' Þoresso*nar* Ingebiorgo kono hans. Haluardz brodř *hans* ok barna *þeira*

fol. 148. b. 2. J*tem* j Brækko j Ausmala sokn vij *aura* boll *fire* læg*erstad* Andreser a Øpe. ok Margretto kono *hans*

Jtem j Vilnæsi j Ristarioderst sokn h. m. *boll fire* læg*erstad* Anfinz a Groheidi

Jtem j Brækko j Snækkio vik h. m'. boll ok vj *aura* boll j Bærglyota rudi ok *þet* er skipt j vi *aura* boll j Piladalenu*m* fir*e* læg*erstadh* Ifuærs Biærnaso*nar* ok hans hustru. ok *þeira* barn.

Jtem j Baghals brækko m' *boll fire* fr*v* Ingeridu [1]

Jtem j Haughum *øyris boll* fire saal Nichulos j Swanuik

Jtem j Kiærr*e* j Þægnaby sokn h. *øyris boll*

Jtem j Budanæsi h. m' *boll* fire lægstadh Gærtrudo kono Anfinz.

J*tem* halft off*er* krossens vttan vaxat(!).

J*tem* j synzsta gardheno*m* j Biærna audhni h. m. boll *fire* lægstadh Jons Biærnaso*nar ok* Næridhz. *ok* v*er* lagdo*m*, nw till pr*e*stbordzens apt*er fire* iij *aura boll* j Krokeno*m* sæ*m* loket var arfuu*m* Gu*nn*ærs skurræ j k*i*rkia skuld

J*tem* j Krossakærro*m* .x. aur*a boll* gaf Pet*er* skorre til bøna haldz *þet* sama sæ*m* w*er* luku*m* h*o*nom før.

En *þ*etta aa k*i*rkian sik till vmbota fyrst
J Gauzt riodr*e* vij *aura* boll j Lyngs sokn
Jtem j Þrette j Langalanda sokn iij *aura boll* [2]
Jtem vij *aura* boll j Audni fir*e* tiu*n*dh a Halsteins Biærnaso*nar* væg*na*
Jtem j Haugænu*m* j Giællis vikar rudhu*m* m'. boll fir*e* lægstadh Jons hæitoghans oc Aaso hustru hans. ok j samr*e* iordh skillings boll fir*e* Cecilio a Vik

---

[1]) Formodentlig Fru Ingerid Magnusdatter, Hr. Erik Ketilssøn (Pukes) Hustru, se Dipl. Norv. IV. No. 581, jfr. m. Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. III. S. 597.

[2]) Her følge 2 à 3 udraderede Linier.

Jtem j Kalls rudhi iij *aura* b*oll* fir*e* lægstadh Kalz j Næsi ok hustru hans
Jtem j Audni iij *aura* boll sem fyr laa till p*re*stbordzsens
J*tem* fir*e* sall Kat*er*ino hust*rv* Æui*n*dz ok hænne sonar v. *aura* boll fol. 149. a. 1.
Jt*em* j Vtt sængh half m*er*ka boll fir*e* iu*m*fru Ceciliu
Jt*em* halft offer krossens ok alt vaxet.
Jt*em* j Krokeno*m* vij aur*a* b*oll* gaf Pet*er* skorr*e* til bønahaldz þ*et* sama sæ*m* w*er* lukum ho*n*om før.[1]

CLXVI.

S*anct*e Marie dedica*ci*o xiij *kalendas* Noue*m*bris — 20 Octbr.

iij m. tiu*n*der

Eodem anno atte **Þorps k*ir*kia** swa mykit j æignu*m* till p*re*stæikiu*n*ner (1388.)
A Þorpe v au*ra* boll
J*tem* af Þorpe ij ært*oga* boll
J*tem* af Gusa bakka iij au*ra* boll
J*tem* af Sneckiu vik iij au*ra* boll
J*tem* vndir Klæifuu*m* øyr*is* boll
J*tem* a Klæifuum øyr*is* boll
J*tem* j Asmu*n*da rudi ært*ogh* boll
J*tem* vider Bru ært*ogh* boll
J*tem* j Tangha vj au*ra* boll[2] gaf Gudrun gamla.
J*tem* j K*ir*kio bønu*m* vj aur*a* b*oll* j nørdra *gardenom* sæm var p*re*stbolet
J*tem* j samre iord j sydra stouu*n*ne h. m. b*oll* gaf hustru Þorgers Simiansso*n*ar till bøna haldz
Memo*randum* vm m*ark* b*oll* a Þorpe som seghitz at gaf Þorgeir Symiansso*n*
J*tem* h. offer krossens vtten vaxet[3]. fol. 149. a. 2.

---

[1]) Her følge flere (mindst 7) udraderede Linier.
[2]) Resten er skreven med en kun lidet yngre Haand, tildels over Radering.
[3]) Her følge flere (mindst 10) udraderade Linier. Resten tildels skreven over Radering.

En þessar iærder a kirkian seer til vpbyggingar
Jtem j Geita brekko. ix aura boll lauk Þorleifuer fiskatroll. vij aura boll fire tiund. en ij aura boll gaf han til bønahaldz sæm sworo ij vitne ok þet med at han þet atte
Jtem j Foxemfni j Riodra sokn h. m[s] boll gaf Einar klærker til legherstad.
Jtem halft offer Krossens ok alt vaxet
Jtem j Tylaase ij aura bol gaf Symon Þorgersson

— — — —

29 Juli. Sancti Olaui *et* in die eiusd*em* dedi*cacio* ec*cle*sie

viij m. tiu*n*d

(1388.) Anno eod*em* atte **Þæknabiar** k*ir*kia [1] till pr*e*stbordzsens Præstbolet x au*ra* boll
J Buks vik øyr*is*
J Kiarre øyr*is*
Jt*e*m j Igla bærghi ij ært*[s]*
J Flæskæimi ært*[s]* boll
Jt*e*m j Inguþorpe ært*[s]* boll
Jt*e*m j Loppoþorpe iij au*ra* b*oll*
Jt*e*m j Nauskiarru*m* ært*[s]* b*oll*
Jt*e*m j Vndærgarde ij ært*oga* b*oll*
Jt*e*m j Þorpe halfs annars øyr*is*
Jt*e*m Dana dall øyr*is* boll
Jt*e*m j Wndirbærghi ært*[s]* b*oll*
Jt*e*m j Grøfue h. iiij øyr*is* b*oll* gaf Sigurd*er* a Grofue till bø*na*hal(dz)
fol. 149. b. 1. J Skræidis rudi ij ært*oga* boll
J Hofue øyr*is* boll
J Moldo rudi h. øyr*is* b*oll*
J Loppoþorpe ært*[s]* b*oll*
Jt*em* j Stodla dale iiij ært*oga* b*oll*
J Hagha iiij ært*oga* boll
J Almstoks aase iiij ært*oga* boll [2]
Þæssa jard*er* sæm hær følghia komo till pr*e*stens j skifteno
J Roalandu*m* h. m[w]. boll. gaf Lifua .j. Æskikiærre *fire* læghærstad:
Jt*em* j Æplariodre h. m[w]. boll.

---

[1]) Se ogsaa Dipl. Norv. III. No. 389, 446 og 549.
[2]) Her begynder en ny, kun lidet yngre Haand, formentlig fra 1402, se ovenfor. Tildels over Radering.

Jtem j Þorpe h. iiij. *øyris* b*oll* er k*ir*kian fek f*ire* iiij. *ørtoga* bol j Haganum

Jtem sen j øfre gardeno*m* j Þorpe iij. aur*a* boll. gaf Þolleifu*er* ølkrok*er*

Jtem j Lafey iij. aur*a* boll.

Jtem j Vndærgardhe ij *ørtoga* bol. ok .h. iiij *øyris* b*ol* gamalt. ok særdeilis fek k*ir*kian af sir*a* Olafue[1] h. annars *øyris* b*ol* fornt. j samre iord f*ire* *øyris* boll. j Strond.

Jtem j Æiklande h. m*arka* b*oll* halft till hwars. en w*er* lagdo*m* alt till prestens

jtem j m*ª*. b*ol* j Bø j Warakils nesi gaf[2]

Jtem j Amstoksase h. iiij ært*ª* bol

Jtem j. Lundeno*m* .iij. aur*a* b*ol* halfua. iordena. gaf Þrønder a Hofue[3] ok nu samþyktom w*er* anno d*omi*ni m° cccc° s*ec*undo ok Erik*er* maghir hands. at þ*et* skal. standa f*ire* skillings legho.[4] 1402.

Þessa iard*er* fek k*ir*kian j sin lut j skifteno fol. 149. b. 2.

J Ladhello rudhi nædra. h. m*rk*. bol. f*ire* lægærstad. Roa. aa Nydiusundi.

Jtem j Rudi j Langalandz sokn. ij aur*a* boll gamalt ok særdeilis ij aur*a* b*oll* sem gaf. Jon Ambaso*n* til bønahaldz.

Jtem j Brekko j Varakilsnæse. ij aur*a* booll. gaf Biorn a Skanaþorpe. ok w*er* lagdom til k*ir*kiu*m* bygging

Jtem j Bakka. j Stodla sokn ij aura b*oll*

Jtem Gunnærud. j Þegneby sokn xiiij aur*a* b*oll* so*m* gaf sir*a* Olaf[1] so*m* for sangh j Þegnæby.

CLXVII.

Sancti Nicholai. dedicac*i*o jn p*r*ofesto s*an*c*t*i Dyonisij — 8 Octbr.

.v. m. tiu*n*dh

Anno eod*em* atte **Langalandz k*ir*kia** swa mykit. (1388.)

Abud p*r*estens vj aur*a* b*oll*

---

[1]) Olaf Jonssøn nævnes som Prest her 1374—96, se Dipl. Norv. III. No. 389 og 446.
[2]) Resten (4 Linier) er udraderet i Codex.
[3]) Se Dipl. Norv. III. No. 624
[4]) Herfra tildels over Radering.

J alre Þrætto x ært*oga* boll
J Stæinum iij au*ra* booll
Jt*em* j. Mylnubø h. ært' boll
·Jt*em* a Fuglheim ært' boll
Jt*em* a Langalande v pæni*n*g. ok ij ært'
J Gæillauga rudi ært' boll
Jt*em* af Hagha halfs øyr*is* boll
Jt*em* af Tokastaudli mæler korns
Jt*em* af Staudli ørt'
Jt*em* af Þorpe h. iij ært'
Jt*em* af Røhirdi ært'
Jt*em* j Kolonga rudi ært' b*oll*
Jt*em* j Kolonga rudi xj ært*oga* b*oll*
Jt*em* Lopsboll viij ært*oga* boll
Jt*em* Bukka dall iiij ært*oga* boll
Jt*em* j Køpaughu*m* ært'
fol. 150. a. 1. Jt*em* j Angrims rudi øfra h. ært' b*oll*
J nædra Angrims rudi h. ært' b*oll*
J Stæina bakka ærtog' b*oll*
J Arasundzrudi øyr*is* b*oll* at forn
Jt*em* j øystasta Ryodro*m* h. m. boll
En af nædzsta Ryodro*m* xv pæni*n*g.
Jt*em* af Baaghænne saald korns øyri
Jt*em* af Hialparudi ij ært*oga* boll
Jt*em* af Bræddeno*m* ært' boll
Af Grøymi half ært' boll
Jt*em* af Rudi half øyri
Jt*em* af Halse ært'
Af Mulaþorpe h. øyr̂
Jt*em* af Angrims (rudi) h. øyr*is* b*oll*
Jt*em* af Halse ij ært*oga* b*oll* war skipt j Bannæþorp[1]
Jt*em* j Vazrudi vi au*ra* boll gaf Þorir kraka
Jt*em* en han h. m' boll j Bøø
Jt*em* en han vij au*ra* boll j Mulaþorppe j øfragardenom
Jt*em* j nædragardenu*m* h. m'. boll gaf Biorn piu*n*ker fire lægerstad Azstridu hust*r*v si*nn*æ[2]

---

[1]) Resten vistnok med Haanden fra 1396 nedenfor.
[2]) Her synes at følge flere (mindst 10) udraderede Linier.

Anno d*omi*ni m° ccc° nonagesimo-sexto lagdom v*er* Øystein þessī iærd*er* k*ir*kiu*n*ne till vppbyggingar fyrst — fol. 150. a. 2. 1396.

J Langalande h iij. øyr*is* boll sem lauk Alar a Bud*er*ase anno d*omi*ni m° ccc° xxx° pr*i*mo fire h. viii m*ᵉ*. f*ᵉ*. æft*ir* þui sem skrifuat stænd*er* j gamblo registro hiaverande sir*e* Olaue pr*e*ste,[1] Osmu*n*di a Tiaru-b*er*gi ok fleirom androm godom mo*nn*om — (1331.)

Jt*em* j øystra Langalande h. m*ᵉ*. boll gaf Gyda Þorgautz(!) fir*e* læger-stad.

Jt*em* v aur*a* boll j Langalande fir*e* tiu*n*dh [luku oc gafuo arfuar Rei-ders Klagsso*n*ar oc Pals Alarso*n*ar[2]

Jt*em* j Mølnabynu*m* m*ᵉ*. boll fir*e* lægerstad gaf Næirid*er* Arfuidzso*n* fir*e* sik ok Asto hustru sina. Ok bar sir*e* Olauer[1] landskyld af mædan h*a*n atte k*ir*kiu*nn*æ

Jt*em* h. m*ᵉ*. boll j Tangariodr*e* j Þiorn gaf Þord*er* Suænka(son ?) fir*e* Ingi-gerdo hustru sinæ.

Jt*em* j Bud*er*aasi iij aur*a* b*oll* gaf Gro Asmu*n*da dott*er* sæ*m* svoro Asmu*n*d*er* Jonso*n* o*k* Olafver Niclisso*n*

Sa*n*c*te* Marie dedic*acio* i*n* oct*aua* Michaeli*s* — 6 Octbr.

vj m. tiu*n*d

Anno eod*em* atte **Staudla** k*ir*kia till pr*e*stbordzsens. swa mykit abwd præstens xij aur*a* boll. — (1388.)

J Surnase halfs ij øyr*is* b*oll*

J Huiruilbø j sydra garde*n*om øyr*is* booll

Jt*em* j Moldæ rudi øyr*is* b*oll*

Jt*em* j nørdra Haugu*m* iiij ærto*ga* b*oll*[3]

Jt*em* j øystre Dale ært*ᵉ* boll — fol. 150. b. 1.

J sydra Haugu*m* half iij ært*ᵉ*

J Kiæfthælfuo rudi ært*ᵉ* bol gaf Bratt*er*

Jt*em* j Tumptu*m* half ært*ᵉ*. bol

J Bækkiar boleno

Jt*em* j sydra Haugu*m* j þeim øystasta gardinu*m* h. m. boll

Jt*em* j Æinangu*m* h. m. bol gaf Andres a Langalo til bønahaldz

Jt*em* j Hialmuiku*m* iij aur*a* bol gaf Nichulos j Suanuik fir*e* lægærstad sin fylgi præst*en*

---

[1]) Se ovenfor S. 315, Note 1.
[2]) Fra [tilskrevet i Margenen med samme Haand.
[3]) Her følger en udraderet Linie.

Jtem j Gunna rudi xij aura bol
Jtem j Hærbiorna rudi h. m. bol
Jtem j Vatzrudi j Langalanda sokn half m. boll
Jtem j Varakils næse j nørsta gardenom sæm Bø eitir h. marka boll gaf Giurder aa Varakils næse[1]

Jtem till kirkiuni vphældis j Dale x aura boll
Jtem j Haughum m. boll.
Jtem j Hialmuikum iij aura boll i væstra gardinum gaf Stillaugh j Langa kiærre fire læghstad
J Bakka j Snækkiouik h. m. forn'
Jtem j Litlarosæimi hlf. m. bool gaf Nikolos j Suanuiik fire Ragnildo kono sina til vphældis ok ligger j Kuilda sokn
J Kolungarudi iij aura boll

CLXVIII.

14 Octbr.

Apppostolorum Petrj et Paull dedicacio Kalixti

fol. 150. b. 2.

iiij m. tiund

(1388.) Anno eodem atte **Riodra** kirkia swa mykit. abwd præstens xij aura boll[2]
J Huormum øyris boll
Jtem vider Huæine ær Halengen æitir half ij øyris boll
J Aasa Þorpe ært' boll
Jtem a krossen j samu Þorpe øyri ok fæz ækki
J Riodrom halfs øyris boll
Jtem j Bærgi ij ærtoga boll
J Rudi ærtog' boll
Jtem Vndergarde xv pæning.
Jtem vndir Tiarna fialle iiij ærtoga boll
Jtem j Skræidis rudi half ij øyris boll
Jtem Bezza skor half ært' boll
J Brazase øyris boll

---

[1]) Tilføielsen skreven over Radering.
[2]) Her følger en udraderet Linie.

Jtem j Foghsæimi h. ært' boll
Jtem j Paradisi iiij ærtoga boll
Jtem j Baghal brækka ært' bol
Jtem j Hællinum half ørt' boll
J Brækko ært' boll
Jtem j Þorpe iij aura boll
Jtem j Næfra kiarre ært' boll
Jtem j Haukalid ært' boll
J Budum øyris boll
Jtem j Hæina riodre h. ært' boll
Jtem j Vazaudum ært' boll
Jtem j Ræmbadale h. øyris boll
Jtem j Danadale ij aura boll
J Rafna bærghum ij aura boll
Jtem j Yzsta rudi ij aura boll
Jtem j Toka staudli skillings bol[1]
Jtem j Snekkio wiik vj aura boll er Tolleifuer kare. fek kirkiune fr fol. 151. a. 1.
vj aura j Kolbuks rudj.
Jtem j Dalbø h. m'. bool. gaf Ræidulfuer j Dalbø[2] en annat h. m. bool
er burt sælt sæm brefuet seghir

Sancti Johannis baptiste dedicacio [vj kal. Augusti[3] in crastino Olaui 30 Juli.

viij m. tiund

Anno eodem atte **Valla** kirkia swa mykit præstbolet vj aura boll (1388.)
J Hialtabø halfs iiij øyris boll
Jtem j Kiældubole iij aura boll
Jtem j Kili half ært' boll
J Askræy ært' boll
Jtem j Miorn j Nese half iij ært'
Jtem j Rudi ært' boll
Jtem vndir Haughenum h. ært' boll
Jtem j Tæso rudi half ært' boll
Jtem vider Krossen[4] ært' boll

---

[1]) Paa en mellem fol 150 og fol 151 indhæftet liden Pergamentseddel: jtem til kirkiuna byggingar j Riodre .ij. øyris boll j Kærre swa at øyris boll. er j hwarrom gardhenom
[2]) Indløst af Arvingerne 1422, se Dipl. Norv. III. No. 664.
[3]) Fra [igjen udslettet.
[4]) Senere rettet til: j Krossenum.

J Þymu vik half øyr*is* boll
J Sundbø ært' boll
Jt*em* j Fiala bru half ann*ars* øyr*is* b*oll*
Jt*em* j Diuphylti half ært' boll ok vij au*ra* boll
Jt*em* j Rudi ij au*ra* boll
J Litla hamr*e* half ært' boll
J Grims kiarre half ært' b*oll*
J Tanga riodre h. øyr*is* boll
J Høyuikum øyr*is* boll
J Klæifuu*m* øyr*is* boll
Jt*em* j Rudi j Vallæ sokn m. b*oll* gaf *ok* lauk Þorbiorn *pre*stson fir*e* sik ok sinæ konu ok serdeil*is* .v. aur*a* b*oll* sæ*m* ko*m* f*ir*e Hiæltabø.
Jt*em* j Hanakolle vi au*ra* boll gaf Kristiarn
fol. 151. a. 2. J Bils bole xv pæni*n*g*a* bol
J Hamr*e* iij ært*oga* boll
J Furusætre half øyr*is* b*oll*
J Odznese v au*ra* boll
J Þossom x ært' boll
Jt*em* ij tæighar fir*e* iij au*ra*
Jt*em* j Raflandu*m* ørt' b*oll*
Jt*em* j Hæinariodr*e* ix au*ra* boll gaf Biærne j Askarøy j Riodra sokn
Jt*em* j Tokastudli vj au*ra* boll gafuo Gudlaug*er* *ok* Aasa
Jt*em* j Naufsneisi vij ært*oga* boll gaf Nichulos [1]
Jt*em* en j Hialtabø j nørdra gardeno*m* h. m. boll.[2]
Jt*em* j Saurbø h m*ar*k. b*oll* fæk k*ir*kian f*ir*e h. m. b*oll* j Fialabru skipti her*r*a Vinald*er* [3]

En þ*æ*ttæ aa k*ir*kiæn sik till vphæld*is*,
J Rudi j Odznese f*ir*e Hælga dultin vj au*ra* boll j Stæink*ir*kiu sokn
Jt*em* j Tangariodr*e* vij au*ra* boll. er k*ir*kiæn fæk f*ir*e m. boll j Kru*m*mu rudi sæ*m* Amond*er* *ok* Kiætil son hans gafuo till lægærstad [4]
Jt*em* j Grimskiærre h. vj øyr*is* b*oll*
Jt*em* j Audulfs rudi m. b*oll* gafuo Haluard*er* *ok* Aasa kona hans
Jt*em* j Diuphylti h. vij øyr*is* b*oll*
Jt*em* j øystra Saurbø iij au*ra* boll [5]
fol. 151. b. 1. Jt*em* j Hialtabø j sydra lutano*m* h. m. b*oll* sæ*m* w*er* lagdo*m* aft*er* f*ir*e Rud

---

[1]) Her følge 2 udraderede Linier.
[2]) Her følger en udraderet Linie.
[3]) Erkebiskop Vinalde Henrikssøn 1386—1402.
[4]) Herfra over Radering.
[5]) Herfra begynder en ny Haand.

Sancti Laurencij dedicacio translata in crastinum omnium sanctorum. Consecracio duorum altarium ipso die omnium sanctorum. xij marka tiund 2 Novbr. 1 Novbr.

Anno eodem atte **Stæinkirkia** sua mykit[1] till præstbordzens. fyrst .x. aura boll j gambla præstboleno sæm kallaz Sidabrækka (1388.)
Jtem j Tuftum sæm ligger vider præstbolęt x aura boll sæm kom vnder kirkiuna firir x aura boll j Snækkio viik sæm loket [hafde Þorbiorn Præstson firir tiund[2]
Jtem j Þorpe h. xj øyris boll sæm præstæn fæk firir Krassa kiær ok Skor sæm brefuet þær vm gort var os teeth[3]
Jtem j Arna rudi ij aura boll sæm gaf Þorer Ionson[4]
Jtem stænder j gambla registro at kirkiæn atte j. Arna rudi h. ært' fat a .v. aura boll [sagdom ver nv at præstren skal apter læita j hvat Arna rudi þæt ær ok Þorgæir Þorersson læiti vm prof a sina vægna[5]
Jtem j Haughbudum ij aura boll
Jtem j Fifla borgh h. iij øyris boll
Jtem j Buda dale viij ærtoga boll
Jtem j Hofnese a Forsom ij ærtoga boll
Jtem j Kollo kiarrum iiij ærtoga boll
Jtem j Vgla fialle ært' boll[6]
Jtem j Audnum h. øyris boll
Jtem j Villu kiarre iiij ærtoga boll
Jtem j Bræddenum j Ordost h. m. boll
Jtem j Ræflandum ært' boll
Jtem Hafragrindz myulna ær skipt var j h. m. boll j Rudi
Jtem j Odnum sæm segiz væra j mædalltwftonom .xj. aura booll sæm wer lagdom fra kirkiune ok til præstens firir adra jarder sæm þær fol. 151. b. 2.
finz louk þæssa jard. Hærbiorn a Bø. x. aura booll firir .xv. m^^kær f'. anno domini m° cccc° secundo ok før hafde han loket eit øyris 1402.
booll þær j

---

1) Herfra skrevet med en ny, omtrent samtidig Haand, tildels over Radering.
2) Fra [tilskrevet i Margenen.
3) Mageskifte af 1325, se Dipl. Norv. I. No. 184.
4) Mon ham, der forekommer 1399—1436 i Dipl. Norv. III.
5) Fra [tilskrevet i Margenen med en anden Haand.
6) Her følger en udraderet Linie.

Jtem j Hællebæk vider *præstbolet* m^w^k. booll gamalt ært^a *booll* minna ok særdeilis j sambre jord ært^a *booll* ok h. m^w^. *booll sæm præsten* fek af Orme Þoresſ. *firir* ært^a bool. ok h. m^w^. bol j Hakaþorpe er gefuet hafde Amunder stubbir

Jtem æn j Hællebæk ært^a *bol* gaf frv Ælin *firir* Hakonar Stompa.[1]

Jtem en j Hællebæk .x. ært*oga* bol køpte sire Þorer af førnæmdom Orme Þoresſ. ok gaf vndir *præstbolet*. kændoz *þætta* alt *firir* os bædhe sire Þorer ok Ormer førnæmder

Jtem j Grindareidi h. marka *bol* louk Þorbiorn Præstzson *firir* tiund ok før atte hon þær j m^w^k boll sæm nw er alt lakt til præstzbordzens

Jtem j Ramfnabærgi xij. *aura bol* var gefuet *firir* lægærstad Stiigs Arfuidzsonar ok Ingerido Ions dottor. sæm sworo *firir* os Øysteine Þorer Aslaksson ok Arne Bæinsson[2] ok *þæt med* at præstar at Stæinkirkiu j Þiorn hafua fylgt þui xij. aura boole sæm sidhan storæ mandauden[3]

Jtem j Skoraþorpe j Þoresbear sokn iij *aura bol* gaf Þorgrimer Þosteinsson *ok* Gunnilda Vigleiksdottir *firir* sall þeira *ok* þeira barna

---

fol. 152. a. 2. Anno *dominj* m^0^ ccc^0^ nonagesimo sexto þa *ver* skiftum iærdhum
1396. millom *præstens* ok *kirkiune* lagdhum *ver* þesse iærder till Steinkirkiu vphællis

Fyrst j Skeidi iij. *aura* boll

Jtem j Kulandum skillings *boll* viij oris bol fek kirkin af Haluord Anbiør(n)sson *fore* Sked oc ij oris *bol* j Repsale

Jtem j øystra Audnum øyris *boll*. aa *þet* nu presten. lauk Hærbiorn *firir* Ion drotning[4]

Jtem j Norduik .v. *aura boll* lauk Sauli j Islænningaby

Jtem j Hællo half m^a^. *boll*

Jtem j Ræflandum xvi[5] *aura boll*

Jtem j Rudhi .v. *aura* boll

Jtem j Eingilsrudi iij. *aura* boll

Jtem j Budadale viij. ør*toga* boll ok sæghiz at hon eigher þer meire j. gafuo þesser iærder Bulsungar Gamal Bulsi. Karll eill Karll vngi[6]. Alar. Botolfwer. ok Aslaker synir Gamals Bulsa.

---

[1]) Se ovenfor S. 96 og 97.
[2]) Formodentlig ham, der nævnes 1377 i Dipl. Norv. III. No. 413.
[3]) Herfra skrevet med en ny Haand over Radering.
[4]) Snarest Lendermanden af dette Navn, der omtales af P. A. Munch, D. n. Folks Hist. V. S. 6 og fl. St.
[5]) Der har først staaet: xviii.
[6]) Det er vistnok disse to Brødre, der nævnes 1325 i Dipl. Norv. I. No. 184, medens det vel neppe kan være nogen af dem, der nævnes i Dipl. Norv. V. No. 322.

Jtem j Rudhi j Odznese h. m*. boll. ær *þet* nv bort skipt. sua at *kirkian* fæk *after firir* iij *aura boll* j Haukariodr*e ok þer* till lagdom *ver fra* prestbordeno ij ær*toga boll* j samr*e* iordh
Jtem j Hællo j Ausmala sokn h. m. boll fir*ir* lægstad Susenka[1]

Jt*em* ij aur*a* b*oll* j Brook. war loket f*irir* tiu*n*d a vægna Þores Ions*s*.[2] ok særdeil*is* lagdo*m* w*er* fra p*r*estbordeno øyr*is* b*oll*
Jt*em* j Budhanese vij aur*a* b*oll* halft k*ir*kian til bygni*n*g *ok* h. til bønahaldz f*irir* saal Nicholasa j Norduik[3] ok Margreto kono hans ok w*er* lagdo*m* nu alt til k*ir*kiu*na* ok øyr*is* b*oll* j Brook m*ed* sæ*m* før seghi*r* aft*er* f*irir* .xi. aur*a* bool. j Odnun (!) sæ*m* loket hafde Hærbiorn a Bø

Memorandum q*uod* capella b*e*ate Marie v*irginis* p*ro*pe eccl*es*iam Stein. dedicata *er*at c*ra*sti*no* s*an*cti Blasij p*er* vene*ra*b*i*le*m* i*n* Chr*ist*o p*at*rem domi*n*um Joh*ann*em ep*iscopu*m Asloen*sem*. Anno domi*n*j etc. xxx°[4] · 4 Februar. 1430.

CLXIX.

S*anc*ti Olaui. dedic*aci*o c*ra*sti*n*o s*anc*ti Olauj fol. 152. b. 1. 30 Juli. (1388)

Anno eodem atte **Klaufuadals** k*ir*kia swa mykit
Præstbolet, sæx aur*a* boll
Jtem vndir K*ir*kiu fialle ij ørt*
Jtem j Hualsæng v. fat a xj ør*toga* boll
Jtem j Syrdale h. iiij ørt* b*oll*
Jtem j Hualsæng xv pæni*n*ga b*oll*
Jtem j Oostæins kiarr*e* h. ørt* b*oll*
J Langa kiarr*e* v fat j øyr*is* b*oll*

---

[1]) Her følge flere (10 à 12) udraderede Linier.
[2]) Se S. 321, Note 4.
[3]) Resten indtil Klaufuadals Kirke er skrevet paa fol. 152. a. 1. med Henvisning hertil.
[4]) Jon (Jøns) var Biskop i Oslo 1421—53.

Jtem j Ællings haugi ørt' boll
Jtem j Sundum ørt' boll
Jtem a Bø ij ærtoga boll
Jtem (j) Kraka rudi ørt' boll
Jtem myr æin firir ærtog'
Jtem j Þores rudi ij ærtoga boll
Jtem j Ræflandum ært' boll
Jtem j Sæltibudum æfra hlf. m. boll lauk .k. Jorunder logmader
Jtem xij aura boll j nædra gardenum j Sæltibudum firir lægærstad halft til huars þessar tuæær sidharste iardher
Jtem til kirkiuna byggingar j Solhoghenom h. m^w. boll louk Symon Dyrason[1] j skuld firir Jærundz logman ok særdelis atte kirkian før vij ærtoga boll j samre iard.

---

2 Novbr. **Sancti Olaui dedicacio jn [crastino omnium sanctorum[2]**
15 Novbr. **die sancti Machuti**

fol. 152. b. 2. xij m. tiund

(1388.) Eodem anno atte **Siofuar** kirkia swa mykit till præstbordzsens Præstbolet iij m. boll[3]
Jtem j Skogheme h. m^w. booll
Jtem j Kærrom ij aura booll
Jtem j Asgoudzbø iiij mæle saad
Jtem j Asmundaþorpe h. pund saad
Jtem j Leirbæk iiii mæle saad
Jtem af Gunnobø .v. skæppo saad
Af Skolnis rudhi iiij skæppo saad
Jtem af Bynnia riodre ij mælis saad
Jtem af Jngobæk h. ært' booll gamalt ok særdeilis iij aura booll firir saall Bardz Katherina sonars:[4]
Jtem af Hauga kiældu mæles aker
Jtem af Læirgu h. mælis aker
Jtem j Læirbæk æin aker gaf Þorkiæll stuter till bønahaldz
J Øfstaslætto h. m. boll gilt gaf Þorgiuls a Lyngby

---

1) Maaske ham, der nævnes 1377 i Dipl. Norv. III. No. 413.
2) Fra [overstrøget i Codex.
3) Herfra over Radering.
4) Her følger endnu et Par udraderede Linier.

J Latæigh ij aura boll
J Kalfs hæidi ært' boll
J Gærin bakka ij aura boll
Af Asmunda þorpe viij stanga bræidan tæigh j æengh
J Kiærrum iij aura boll
Jtem af Haugi vider Suderslæt ij ærtoga boll
Af Øfstaslætto ij ærtoga aker
Af Hauga kiældu mæles aker
Jtem Nestæigharen a Bærbe ij aura boll
Jtem j Kiærrum ij akr̃ gaf Inguar annan, ok annan Nikulos mæider
Jtem af Beinade riodre h. ært' skyld fol. 153. a. 1.
Jtem af Læirbæk h. ært'.[1]

Anno domini m°ccexc nono in profesto Machuti logdom ver þæssar iærder till kirkiune byggingar 1399. 14 Novbr.
J Bæina riodre h. m. boll.
Jtem j Kiærrom m. boll. gaf Þollæifuer Giærlaugsson til bønahaldz
Jtem j Yxna nesi j Gunnæ bole m. boll f. gaf Viglæiker Asmundason[2]
Jtem j stora Kiærrom j Syofua sokn m'. boll gaf Gregorius j Kerrom þo til lausn firir atta m'. forn
Jtem ein tæig j Ælfuakiærrom nordan firir Iættabudum gaf Ake litzle

---

iiij m. tiund

Anno eodem atte Bakka kirkia swa mykit, præstbolet iij punda saad (1388.)
A Þingstalz(!) pund saad ok xl lassa æengh
Jtem a Backum millium bækkia pundz laand
Jtem j sama Bakka æin æengilykkia ok ij akrar . . . .
Jtem j Græenna lykkiu pund land
Jtem Broke ok Gudlangsgard pundz landz fol. 153. a 2.
Jtem Daudlænde .iiij. mæler land
Jtem j Læirgu Vuildar akra ij mæla land
Jtem j Læirgu h. akær
Jtem j Skor iiij mæle land
J Toko rudi ært' boll
Jtem j Hælsli brækko ij akrar ok iiij lassa æengh gaf Gunnar tarfuale

---

[1]) Her følge 7 udraderede Linier, hvorpaa en ny Haand begynder.
[2]) Her begynder atter en ny Haand.

15 Juli. **Sancte Marie dedicacio I(bi)dem in diuisione appostolorum**

ix m. tiund

(1388.) Eodem anno atte **Biorlanda** kirkia swa mykit j æignum til [præstbordzens[1]

Præstbolet j Þorpe vj aura boll

Jtem j Læifsbø xj ærtoga boll ok j fiorom stadum at bygning ok at vttaku vttan tuft ok hus

Jtem j Liotzbø h. m. boll

Jtem j Biorlandum ij punda saad

J Kuslungabø vij mæle saad

Jtem j Læifsbø tuæggia mæle land vndir haugenum gaf Margareta Barde dottir

fol. 153. b. 1. J Lifris vik hlf. ært' booll

Jtem j Grims rudi ij akrar

Jtem af Surfua rudi halfs annars øyris boll, j fiorom stadum vttan hus ok tuftir[2]

Jtem j Biorlandum øyris boll gaf Sigrid Þoress dottir

Ært' boll. gaf Ronnog Biærna dottir

Jtem j Liozbø m. boll. j Þorkiæls garde sæm gaf Aasa aa Þorslandum

Jtem j Biorlandum halfuan aker gaf Aasa sæm ligger j Grinder akrom

Jtem j Biorlandum ij aura boll gaf Asmunder

Jtem j Kuslungsbø ært' boll. ok x aura boll. gilt gaf Astrid till bønahaldz

Jtem j Kutlungabø .iij. aura boll gaf Gudbrander nooss.

Jtem j Kutlungsbø h. m. boll. gaf Karlunger

Jtem j Þorpe vider præstbolet ix aura boll swa at sira Botolfuer[3] sumt lauk han. ok sumt gaf han til præstbordz

Jtem j Biorlandum h. iij. øyris boll j Gunildo bole lauk Biorn Ormson j tiunda værd firir Gunbiorn a Norwik

Jtem (j) Þorpe skyllings boll

---

1) Senere, maaske urigtigt, tilskrevet i Margenen; „Præstbolet" bør da tilhøre den foregaaende Linie.

2) Herfra begynder en ny, omtrent samtidig Haand, vistnok den fra 1399, der oftere forekommer.

3) Formodentlig Sira Botolf Thorgeirssøn, der forekommer som Prest paa Hising 1381—82 i Dipl. Norv. III. No. 438 og V. No. 322.

Anno d*omini* m° ccc° xc° nono [1] þa v*er* visiterad*om* a Biorland*um* fol. 153. b. 2.
lagd*om* v*er* þæss*a*r iærder till k*ir*kiu*n*e vphældis [2] 1399.
J Leifsbø sunnan bække*n* [vidhir [3] h. m*ar*ka b*oll* f. gaf Þora Arfuitz dotter sæm svoret var f*ir*ir os. anno d*omi*ni m° cccc° ij 1402
[J*tem* j Kutlunghabø iij aura b*oll* gaf Gudbrandher nooss [4]
J*tem* j Liotzbø mæles ak*er*
J*tem* j Hæidi .iiij. ækror. *ok* fimtu gaf Olof f*ir*ir saal dott*or* sinnæ
J*tem* j Riodr*om* ært' skyld
J*tem* j Litlabø h .ij. øy*ris* boll f*ir*ir saal Biorns a Þorsland*um*
J*tem* j Løyfsbø øy*ris* boll
J*tem* j Audhuna rudi .ij. au*ra* boll gaf Þorbiorn Þorkiælss*on*
J*tem* j Litlabø v. au*ra* boll gaf Biorn hausi
[J*tem* j Þorpe skyllings boll [3]
J*tem* j Stæinaby vj. au*ra* boll [5] gaf Suæinu*n*ger Arnas*on*
J*tem* j Læifsbø æin ak*er*
J*tem* j Liotzbø .ij. au*ra* boll. gaf Anbiorn Gudþormss*on* til bønahaldz

---

CLXX.

dedicac*io* n*u*lla

xx aura tiu*n*d

Anno eodem atte **Porslanda** k*irkia* swa mykit j æignum (1388.)
Præstbolet vj au*ra* boll
Jtem j Almholte ij ært*oga* boll vttan hus tuft*ir* *ok* æng [var loket f*ir*ir tiu*n*d [6]
J*tem* j Hæsta vik halfs ann*ar*s øy*ris* boll j þrim stadu*m* vtta*n* hus *ok* tuft*ir*

---

[1]) Vistnok om Høsten, se foregaaende Side og Dipl. Norv. III. No. 549.
[2]) Det følgende skrevet over Radering.
[3]) Fra [igjen udslettet.
[4]) Fra [først skrevet over Spalten med Henvisning hertil men senere udraderet.
[5]) Her følger en udraderet Linie.
[6]) Fra [tilføiet med samme Haand.

Jtem j Rudi ij ærtoga boll -
Jtem j Þoslandum æin aker firir h. øyris
fol. 154. a. 1. Jtem j Rudi ært' boll firir saall Ænnlæifuer j Rudi
Jtem j Þorslandum ij ærtoga boll gaf Gunbiorn bonde a Þorslandum
J Þumla hæidi v aura boll gilt till bønahaldz
Jtem ein aker j Amolte gaf Þurid Jons(!)
J Syrelle Þoslanda kirkia til bygning
Jtem j øyris boll j Cutzlungaby kirkiune til bygning sem sægitz at hustrv Asa j Þoslandum gaf kirkiune

---

Øykræ kirkia

(1388.) Anno eodem atte **Øykræi** kirkia swa mykit till præstens bordhald
J Øykræi vj aura boll gilt præstbolet
Jtem hlf. v m. boll gilt j Høynøy, ok alla Buræy
Skal nw kirkian hafua halfua landzskyld af Høynønne. En presten Burøyna alla. ok alt prestbolet j Øykerønne

Mariæ kirkia

(1388.) Anno eodem atte **Maria kirkia j Kungællo**[1] swa mykit
xii aura tiund J Yttru Þuæit xij aura bol
Jtem j Øfroþuæit vj aura boll
J Skyrfbaghum h. m. boll, ok h. annan tæigh firir iij aura boll
J Præstby xij aura boll
Jtem j Bakka m. boll
Jtem vndir Ramfnaase vij ærtoga bol
Jtem a Kælhæidi halfř m. booll
Jtem af Þores brytia[2] bøle x aura boll
Jtem j Tæighum j Anbiornabole er sumir kalla Skrambaboll half m°. boll gaf sire Kolbiorn erchipræster j Oslo[3].
fol. 154. a. 2. Jtem j Skinbrækko vj aura boll

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 160.
[2]) Kan vel neppe være den, der nævnes 1397 i Dipl. Norv. VI. No. 352.
[3]) Se ovenfor S. 241, Note 7.

Jtem Wndir Hamrum iij aura boll ok halfer annar tæiger hæim fra Borghenne j Hisingi[1]
Jtem j Sænto rudhi iij aura boll
Jtem j Sandom vndir Pilom j Klofuadals sokn .vj. aura bol. ok ij ærtoga bol j Tæsarudi .j. Mion fek præsten þæssa ij iardar firir Borghena. Forsøll ok Fulakær. som brefuet sæghir
Jtem j Skriksvika bø. m[a]. boll. halft til huers. bref firir[2]
Jtem j Tabrækko hlf. m. boll

En þessar iærdir liggia kirkiune til vmbota
J Grannabø ørt[a] boll ok ij m[a]. boll er gaf herra Hælghi biscop[3]
Jtem j Bollastadhum m[a]. boll lauk Markuard van Stofuen firir skuld sina sem han var skylduger.
Jtem j Krakarøy øyris boll sua at gangi ful skyld
Jtem v. aura boll j Ormaughum ok vj. aura boll j Læfstadhum sæm kirkian fæk firir xj aura boll j Krakarøy
Jtem kirkiu teighen j Gautælfuarudhum a Hiisingh
Jtem j Harundastaf. iij aura boll gaf Peter bonde[4]

Þæssar jardir lago till **Nichulos kirkiu j Konongællo**
J Lunda m. boll
Jtem j Tæighum x aura boll
Jtem Vndir Ramfnaase j Þoresbiar kirkiu sokn. iiij ørtoga boll

---

Ytrablar kirkia[5]

x m. tiund

Anno eodem atte **Yttrabyar** kirkia swa mikit (1388.)
Præstbolet x aura boll

---

[1]) Tilføielserne tildels over Radering.
[2]) Her begynder en ny, kun lidet yngre Hovedhaand.
[3]) 1304—22.
[4]) Herfra begynder igjen den forrige Hovedhaand.
[5]) Indviet St. Halvard ifølge Holmbergs Bahus Läns Beskrifn. III. S. 385.

Jtem j Sildar rudi iiij ørtoga boll
fol. 154. b. 1. Jtem j Hælga þorpe iij aura boll
J Bakka j Skyruaghalida øyris boll
Jtem ibidem j bøle Þolfs fola h. øyris booll
Jtem ibidem j bøle Þorbiorn' gasa halft ørt' boll
Jtem ibidem j bøle Olafs notara hlf. ært' boll
Jtem ibidem j bøle Kiætillz Suæinungs xv pæninga
Jtem j Þorpe halfs øyris boll
J Wpsalum ærtog' boll
Jtem j Skyruaghum æin tæigh æinskiftan or

CLXXI.

14 Oktbr. **Sancti Olaui dedicacio sancti Kalixti pape et martiris**

xij m. tiund

(1388.) Anno eodem atte **Þoresbiar** kirkia swa mykit j æighnum
Præstbolet xij aura boll
J Þyofua kili halfs xj øyris boll
Jtem j Mathamre vij aura boll
J Skotonne vj aura boll
fol. 154. b. 2. J Glosohæidi iiij ærtoga boll
J Haughenom ij aura boll
J Læifstadom m. boll

J Kiæræidi ij aura boll
Jtem j Grunda rudi viij ærtoga bol alias Iorunda rudh.
J Æindrida rudi m. boll
Jtem Vndir Vindaase ørt' boll
J Halbiorna [rudi[1] þorpe ij aura boll[2]
J Kiærna [rudi[1] vj aura boll

---

[1]) Fra [overstrøget i Codex.
[2]) Her følger en udraderet Linie.

J Ronno rudi ørtog' boll
Jtem j Stafbø vij ærtoga boll
J Skoro þorpe ært' boll
J Þræla þorpe øyris boll
J Dotto þorpe øyris boll
J Kampa þorpe hlf. ært' boll
J Audunær [þorp[1] rudi ij ærtoga boll
J Diupa dale halfre m. boll
Jtem j Vgla hæidi halfs mæles aker[2]
Jtem j Tumftum a Røyrbæk øyris boll
Jtem j Þornby j Harundastafs sokn .xiij. aura boll. sæm kirkian fek firir .xiij. aura boll j Hærmotzbø. sæm konungs bref ok skiftes bref vaatta. er Nicholas brigge hæfuer
Jtem firir tiund wærd j Kiæræidi hlf. vj ærtog' boll[3]

En þæssar jardir lauk sira Styr þo a jmisum aarom kirkiune firir tiund sina fol. 155. a. 1
J Haugenum ij aura bol
J Saurhirdi a Røyirbæk hlf. m. bol
J Ramnabærghi ij aura boll[3]
J Skoro þorpe hlf. iij ært' boll.
J Øfra Rudi halfs øyris boll
Jtem j Haugenum ij aura boll
J Læirlykkiu iij aura boll
Jtem j Ronno rudi iiij ærtoga boll[4]
Jtem j Rudi ij aura boll gaf Olafuer smider till bønahaldz
Jtem j Lykkiu ij aura boll gaf Olafuer Haluardzson firir sik ok dottær sinæ till bønahaldz
Jtem þridiung j Askrøy hærøy (!) sæm sira Þore atte ær gaf Ingigiærda firir sik ok Rualda son sin bæde firir lægærstad j kirkiuni ok bønahald
J Rannabø halft iij øyris boll er gaf Kiætill firir sik ok brodr̄ sin till bønahaldz
J Brækko øfra gardinum iij aura boll er gaf Asmundær[5]

[1]) Fra [igjen udslettet.
[2]) Tilføielserne skrevne over Radering.
[3]) Her følger en udraderet Linie.
[4]) Her følge to udraderede Linier.
[5]) Vel neppe Aasmund Bjørnsson, der nævnes 1315 i Dipl. Norv. IV. No. 110.

Jtem j Tuptum øyris boll er gaf Aruider firir son sin till bønahaldz
fol. 155. a. 2. Jtem øyris boll j Halzhyrdir er gaf sira Þore
J Halbiarna þorpe xx pænninghs booll
Jtem en j Læirlykkiu ært' boll er gaf Kristin[1]
Jtem øyris boll j Kiærræidi gaf Þorgiærde j Gloso firir sik ok Þorbiorn bonda sin til bønahalz
Jtem j Hoolme j Ræyrbæk .iij. aura boll gaf Þollæifwer Ionsson[2]
Jtem j Halzhyrdi j Røyrbæk iij. aura boll j Asmunda garde gaf Aste.
Jtem j Leifstadum ij. aura boll lauk Þorer Gautason[3] firir lægærstadh
Jtem j Bakkum skillings boll firir sall Ølfuers j Biærkæi till bønahaldz
Jtem j Leifstadum iiij. ørtoga boll gaf Andres.
Jtem j Ramnabærghi h. iij. øyris boll gaf Kiætill.
Jtem j Brækko iij. aura boll gaf Asmunder pampe
Jtem j Lykkio .ij. aura boll gaf Olafwer Haluardsson firir sik ok dottr̄ sina
Jtem j Patæbole j Holma viij. ortoga boll gaf Gunbiorn Audonason firir sik ok hustrv sina till bønahaldz
Jtem j Stighande riodre ij. ørtoga boll firir saal Þolleifs floz[4]
Jtem j Læifstadum h. iij. øyris boll firir saal Gautars
Jtem j Brækko øyris boll firir sall Þurido
Jtem j Saurhirdi øyris boll firir saal Hælgha
Jtem j Bakkum vij. ørtoga boll firir saal Andresa
Jtem j Kiæreimj ij. ørtoga boll firir saal Reiders Greips ok Margretto hustrv hans[5]
Jtem j Halbiorna þorppe øyris boll firir saall Audonar kaaz ok Groo
fol. 155. b. 1. Jtem j Læifstadum iij. aura boll gaf Gunnor a Bakkum [Er þet nv iij aura boll j Ormaugum vttæn annat prof findz sannare huarra þet ligger j Læifstadom[6]
Jtem j Leirlykkio h. øyris boll

[1]) Herfra begynder igjen anden Hovedhaand.
[2]) Mon ham, der nævnes 1396 i Dipl. Norv. IV. No. 667 og 1420 ibid. III. No. 650?
[3]) Kan vel neppe være ham, der levede i Skedjof Sogn 1420—47 og var Lensmand i Vettehered 1420—37, se Dipl. Norv. V.
[4]) Mon ham, der nævnes 1357 i Dipl. Norv. II. No. 335.
[5]) Her følge 2 udraderede Linier.
[6]) Fra [tilføiet over Spalten med Henvisning hid.

Jtem firir saal Sweins bussa ørt[s] boll
Jtem ij. aura boll *firir* sall Nichulosar a Rudi j Iorundar rudhi
Jtem *firir* sall Asbiornar a Hærbiorna þorpe øyris booll ibidem
Jtem j Harondastaf h. m[s]. boll *firir* sall Hælga a Gloso[1]
Jtem j Audunar rudhi h. øyris boll firir sall Ottars ok Aulis sonar hans
Jtem en till Þorsbo kirkiu j Røyrbæk j Saurhyrdi j Basse boole h. iij øyris boll j tiundæ værdh.[2]

Anno domini m°. ccc°. nonagesimo sexto skiptum ver iordum millom præstens ok kirkiunner a Þorsby. laut præstren aller þær sæm fyr standa skrifuader. En till kirk(i)unner bygginger lagdum ver swa mykith sem fanz j registro att gefueth var eder loketh j Glosakiærrom ok Þrondeimj ok særdeilis adrer .ij. iærder sem sidara meir næmpnadz fol. 155. b. 2. 1396.
Er j Glosakiærrom .iij. m[s]. boll. ok iij. aura boll þo halfua ørt[s] boll minna. þui at af aldr laa till vj. aura boll. oc særdeilis half m[s]. boll sem fanz j gamlla registro. En sira Styr lauk j tiunda værdh .v. ørtoga boll. Ok herra Vinalder erchibiscop[3] half m[s]. boll
Jtem var nygefueth j Glosakiærrom h. øyris boll oc serdeilis ij. aura boll en þer j Simona lyggio gaf Aasa kona Gunners j Glosakiærrom. ok serdeilis var gefueth en j Glosakiærrom vj aura boll firir lægærstadh. ok særdeilis viij. ærtoga boll en firir lægærstadh fol. 156. a. 1.
Jtem j Þrondeimi xv. aura boll. swa att Þorder greiper gaf ørt[s] boll æder øyris boll ok hlf. m[s]. boll var gefueth firir sall Øysteins Biærnassonar ok Kristina Haraldz dottor. ok ørt[s] boll minna en vj. aura boll firir sall Rolfs Pallssonar ok Margretto. ok v. aura boll var loketh j tiunda værdh
Jtem j Kampa þorppe xij. aura boll. gaf Andres Vigfos sæm suoro ij vithni
Jtem j Vadæsbakke j Þiorn hlf. m[s]. boll firir sall Ions præstsweins
Jtem

---

[1]) Her følge 2 udraderede Linier
[2]) Her følge mange udraderede Linier.
[3]) 1386—1402.

CLXXII.[1]

iiij. m. tiu*n*d. **n*u*lla dedic*aci*o**

(1388.) Eodem anno atte **Harund*a*rstafs** k(ir)kia swa mykit till prest-bordzens
Præstbolet iiij pu*n*da saad
Jtem Þoruby iij au*ra* boll ok øyr*is* tæigher
Jtem j Flatabø x ørt*oga* boll
J*tem* (j) Kolz rudi ij ært*oga* boll
fol. 156. a. 2. J Rudi ærtog^a boll
J Fitenne vj au*ra* boll
J K*ir*kiubønu*m* iij au*ra* boll gaf Peter bonde
Jtem æn j K*ir*kiubønu*m* ært^a boll gaf Olafuer Gløderss*on*
J Birghis garde ij ært*oga* boll gaf Birgir

Þæssar jardir æro nykomn*ar* till, ok lagdom w*er* þær till all*ar* nu til k*ir*kiunar bygningar
J Þoruby j Nichulos krogs garde gaf Þollæifu*er* suarte till bønahaldz h. annat øyr*is* b*oll*
Jtem j Hamre iiij akrer j Langanese
Jtem j Sælsslætto ij ært*oga* boll
Jtem j Flaugheime ært^a boll
Jtem j Hælga rudi ært^a boll
Jtem j Hoskols rudi ij ært*oga* b*oll*
Jt*em* j Kampa þorpe. m. boll gaf Andres vifuus

---

fol. 156. b. 1. iiij m. tiu*n*d

(1388.) Anno eodem atte **Lykkiu** k*ir*kia swa mykit
Præstbolet m. boll
Jtem j Skolla rudi ij ært*oga* b*oll*
Jtem j Lykkiu xv pæni*n*g*a* b*oll*[2]

---

[1]) Her begynder igjen første Hovedhaand.
[2]) Her følge to udraderede Linier, hvor der maaske har staaet: J*tem* k*ir*kiune til bygginga hlf. m. boll j Lykkiu; derpaa begynder en ny, kun lidet yngre Haand, tildels over Radering.

Jtem ald Mædalkrakar øy gaf sire Biærne
Jtem j Þiofuakyll .vi. aura *boll* sæm liggir næsæst væstan at Bærgzboleno gaf Astridh Þolleifs dottor .h. til hwars ok weer lagdhum nw alt til præstb.

———— —

Þætta aa kirkian till vmbota sæm weer skiftum nw ok før la til først
J Rudhi .h. m^^ka booll.
Jtem j Lykkiu h. m^^k. *booll* gaf Jngrid
Jtem en j Lykkiu ij aurd *booll* gaf Olafuer Haluardzson til bønahaldz firir sek ok dottor sina
Jtem j Þiofuakill øyris *booll* j Krakobole gaf Arne Haluardzson ok annat øyris *booll* gaf Biorn j Þiofuakill til bønahaldz ok weer lagdhum þæt fol. 156. b. 2.
nw til kirkiuna bygning
Jtem j Hweinariodre iij aura *booll* j Holta sokn louk Erikir pipar firir tiund

---

CLXXIII.

v. m. tiunder

Sancte Marie dedicacio xv*ta* die mensis Junij — 15 Juni.

Anno eodem atte **Holta** kirkia swa mykit præstbolet m. boll (1388.)
Jtem j Gauta garde m. boll
J Hæidi ij aura boll
Jtem j Bræida stæini ij aura bol
[Jtem (j) Þiofuakili j Torfuabole øyris boll gaf Gunnar stuter
Jtem j Bræidastæini h. m. boll gaf Margaret j Stæinunngøy[1]
Jtem j Ræidhstadum øfsto j bøle Þores ij aura boll
Jtem ibidem j bøle halfs øyris boll
Jtem j Midræistadum æin akertæiger ært'
Jtem j ytzstu Ræidstadum j bøle j bøle(!) Gubba Suæins h. iiij ært' *boll*
Jtem j Skoro ij ærtog' boll
Jtem j Grannæbø j Suanka fiordonge halfs øyris boll

[1]) Fra [med en anden, omtrent samtidig Haand.

Jtem ib*idem* j bole Arna krabba ært[s] b*oll*
Jt*em* ib*idem* j bole Arna Ræidarsy*ni*(!) h*a*lft ærtoga boll
Jt*em* ib*idem* j bole Asmu*nda*r kono*n*ghs ært*oga* b*oll*
Jt*em* ib*idem* j bole Asmu*n*da rauz ært[s]
J Bardhar rudi h*a*lft ij øyr*is* boll
fol. 157. a. 1. J Vefrini j bole Andbiarnar øyr*is* bol
Jt*em* ib*idem* ij ært*oga* boll skipt or
Jt*em* ib*idem* j bøle Neiridz Àmu*n*da sonar h*a*lfre ørt[s] boll
• Jt*em* j Lauka bærgi j bøle Þordar kallz.øyr*is* boll
Jt*em* ib*idem* j bøle Gautars Andresso*nar* ært*oga* b*oll*
Jt*em* j bole Asbiornar h*a*lft ært*oga* boll
Jt*em* j bole Hælga hialz h. øyr*is* boll ix aura boll
Jt*em* j Bæckiar huarue ørt*oga* boll
Jt*em* j Skamhællu iiij ært*oga* boll
J ytzsta Huæina riodre ært*oga* boll
J Harundastad j bole Jofrøyrs iij au*ra* boll
J Skorby j Hakabole iiij ært*oga* boll
Jt*em* j Akulid ij ært*oga* boll
[Jt*em* j Rudi j Lykkio sokn øyr*is* boll gaf suera Amu*n*der a Ræfaughu*m*
Jt*em* en þær øyr*is* boll.[1]

---

fol. 157. a. 2. Þ*æ*tta a k*ir*kian ser till vmbota
J Gra*nn*abø j Hællobole h. v øyr*is* boll. *ok* skillings boll j Skorobole lauk .Ro*nn*og a Laukabærgi f*ir*ir tiu*n*d[2]
Jt*em* en j Gra*nn*abø ij pæni*n*ga boll. *ok* ij au*ra* boll sæ*m* k*ir*kian atte fyr *ok* v*er* logdom fra p*ræ*stboleno till k*ir*kiu*n*e
Jt*em* i Akulid x ært*oga* boll.
Jt*em* j þrondæimi v ært*oga* boll. er Þollæifu*er* pirall lauk k*ir*kiune f*ir*ir v. m.[3]
Jt*em* j Akulid viij ært*oga* boll. lauk Halstæin Symonars*on*[4] f*ir*ir tiu*n*d

---

[1]) Fra [med anden omtrent samtidig Haand. Derefter følge nogle udraderede Linier, hvorpaa en anden Hovedhaand begynder.
[2]) Derpaa er først indført den nedenstaaende Notits om Akulid, men den er atter udslettet.
[3]) Herfra tildels skrevet over Radering.
[4]) Vel neppe ham, der nævnes 1347 som Ridder i Dipl. Norv. V. No. 193.

Jtem en j samu iord ij ært*oga* b*oll* lauk Þollæifu*er* pirall en *firir* tiu*n*d

Jtem j Wefrene j Holme bole *øris* b*oll* war loket *firir* tiu*n*d

Jtem j m*a*rka boll j Rolstorp gaf hustrv Gertrud for sall brodh*er* sins[1]

CLXXIIII.

fol. 157. b. 1.

xij m. tiund

S*anct*e Marie. Dedicacio in cr*a*sti*n*o Ioh*ann*is an*t*e porta*m*

7 Mai.

Anno eodem atte **Solbærga** kirkia swa mykit j æignu*m* till præstækiun*ar* abwd præstens xij aura boll (1388.) Solb*ær*g*r*

J Langulande x au*ra* boll

Jtem j Kotom vj au*ra* boll

Jtem a Hæidi vj au*ra* boll

J Þoralfs rudi hlf. m. boll fol. 157. b. 2.

[Jtem en þer hlf. marke bol gaf Suen j Rolfsboo

Jtem en þer hlf. m' bol. gaf Reidulfu*er* Jonss*on* oc Olaf Jons*son* fr fadur þeir oc moder'[2]

J Backa iij aura boll

J Ormsnese h*a*lfr m. boll

J Skoro rættan þridiu*n*g till skiptis

Jtem j Orms nese h*a*lfs *øyris* boll

Jtem j Auzmalu*m* h. øyr*is* boll

J Hæidars gili ært' boll

---

[1]) Tilføielserne ere skrevne med to forskjellige yngre Hænder over Radering. Herfra begynder igjen første Hovedhaand.

[2]) Fra [skrevet med en anden, lidt yngre Haand. — En Reidulf Jonssøn forekommer i Oslo 1387—96, 1402—19 som Raadmand sammesteds (Dipl. Norv.). Han kan altsaa ikke være Broder af Raadmanden sammesteds Olaf Jonssøn, der nævnes 1431—59. (ibid.) En anden Olaf Jonssøn levede i Oslo ved Midlen af 14de Aarhundrede. Jfr. ogsaa Dipl. Norv. III. No. 312, 446 og 554.

Jt*em* j Bræidæsteini h. m[s] boll
Jt*e*m j Ormsnese h*a*lfs øyr*is* boll[1]
En þ*e*tta lagdom v*er* Øystein til pr*æ*stbordsens nu
J Karariodr*e* xij aur*a* bol gaf sir*e* Anu*n*dæ gamble fir*ir* sik ok sin varnadh
Jt*e*m j Morwikahala j Steink*ir*kiu sokn ij aur*a* boll gaf Þorder j Karariod fir*ir* Sæbiorn ok Ingigærd dott*e*r h*a*ns
Jt*e*m j Klofrændu*m* vj aur*a* boll gaf Bratt*e*r a Vallum fir*ir* sik ok hustru sina
Jt*e*m j Halloþorppe ørt[s] boll
Jt*e*m j Skiægsþorppe ørt[s] boll ok s*ær*deilis iij. aur*a* bol gaf Þorkiæll j Skaldall till bønahaldz tok vid*e*r sir*e* Anu*n*d*e*r a Solbergh*u*m ok tok landskyld af Þore a Hamr*e*

---

fol. 158. a 1. Skall k*ir*kian j Solbergh*u*m þessom iord*u*m fylghia fyrst
J Gu*n*noþorppe .x. aur*a* boll.
Jt*e*m j Skaldalæ h. m[s]. boll ok s*ær*deilis ij. aur*a* boll j samr*e* iordh gaf Ion Stufss*on*
Jt*e*m j Ormsnese half m[s]. boll
Jt*e*m j Auzmalu*m* h. iij. øyr*is* boll lauk Haluard*e*r Gløderss*on*
Jt*e*m j Hælghorudh x. ørt*o*g*a* bol. gaf Nerid*e*r a Sletbudum fir*ir* lægerstadh
Jt*e*m j Sioar lykkiu h. m[s]. boll j nordzta gardeno*m* gaf Karl Gu*n*nersson fir*ir* leg*e*rstad
Jt*e*m j Þorgiuls rudhi iij. aur*a* b*oll* fir*ir* tiund.

---

fol. 158. a. 2.

Kallabiar

30 Marts. **Sanct*e* Marie. Dedicacio pen*u*ltima die mens*is* Marcij**

vj m. tiu*n*d

(1388.) Anno eod*e*m atte **Kallabyar** k*ir*kia swa mykit till pr*æ*stæikkī.
J K*ir*kiu Kallaby xij aur*a* boll
Jt*e*m j Ræfsala m. boll
Jt*e*m j Rolfsþorpe ij aur*a* boll

---

[1]) Herfra begynder den anden Hovedhaand (fra 1396?).

Jtem j K*ir*kiu Kallaby h. øyr*is* bol
Jtem j Lundbø h*a*lfs øyr*is* boll
Jtem j Arnabudo*m* v ør*toga* boll
Jtem j Rimusio h*a*lft ørt' boll
Jtem j Nitiuþorpe ij ør*toga* bol
Jtem j odru Nitiuþorpe ij ær*toga* b*ol*
Jtem j Rudi h*a*lft ært' boll
Jtem j Lyfsuþorpe ij akær ær geeng*er* af øyri
Jtem j Lyfsa þorpe vj pæni*ng*' ænska af allom bønom fol. 158. b. 1.
Jtem j Vidarsþorpe æin akær
Jtem j Skorbø ij ør*toga* ok æin hialmsængh
Jtem j Budardale æin æng ok iiij pæni*ng*' ænska[1]

Jtem a k*ir*kian til byggingar
J Bollastad*um* ij aur*a* b*ol* loket f*ir*ir tiu*n*d
Jtem j øfsta Reidzstad*um* ok þo j vestasta tuftunu*m* h. m'. b*ol*
gaf hustru Astrid a Skorby. afhende Þorlef*er* Þorleifss*on*

CLXXV.

vj m. tiu*n*d

Sancte Marie. dedicac*io*. jn die ap*ostolorum* Simonis *et* Iude 28 Octbr.

Anno eod*em* atte **Rimalanda** k*ir*kia swa mykit (1388.)
P*r*æstbolet vj aura boll
J Saudu*m* h. m. boll
J Bosta kiarre h. m. boll
J Stiganda riodre h. m. boll
Jtem (j) Krokeno*m* hlf. m. boll
Jtem j Akarna brækko æfra halfs *øyris* boll
Æn j nædra Akarnavik ørt' b*oll*

---

[1]) Herfra med en anden, omtrent samtidig Haand.

J*tem* j Lysi gard*um* øyr*is* boll
J Wollum tuæggia øyr*is*(!) b*oll*
fol. 158. b. 2. J*tem* (j) Huna rudi h*a*lfs øyr*is* boll
J*tem* j Haughi ij au*ra* boll ok æin ak*æ*r
J*tem* j Riodre h*a*lfs øyr*is* boll
J*tem* j Bæck ørt' boll
J*tem* j Bud*um* idem
J*tem* j Hælga rudi h*a*lfra ørt' b*oll*
J*tem* j Stiganda riodre øyr*is* skyld af allom bønom ok þridiu*n*gen j fosse æinom
[J*tem* Rimulandr̄ foos[1]

En þetta a k*ir*kian ser till vmbota
J Gyfuorudi[2] ij au*ra* boll. lauk Øyulfu*er* fir*ir* tiundh
J*tem* j Bo*n*norudhi ij. au*ra* boll
J*tem* j Glosokiærrom h. øyr*is* bol lauk sir*e* Styr
J*tem* j Aso rudi h. m. bool m*ed* tuft ok s*er*dæilis [mæle[3] saaldz land j bole Gu*n*ners gaf Þore Andres*s* kone

25 April. **Sancte Marie. Dedicac*io* Marci ew*angelis*te**

vij m*r*. f*r*. tiund.

(1388.) Anno eod*em* atte **Jorolanda** k*ir*kia swa mykit
Abud pr*æ*stæns øyr̄ ok iij m. boll[4]
J Stæinsplætt ij au*ra* boll
J*tem* j Smørhællu vij ørt*oga* boll
J*tem* j Knafrastad*um* .xij. au*ra* boll
J*tem* j Skialdung*um* xiij au*ra* b*oll*
J*tem* j K*ir*kiubø iij au*ra* boll. *ok* serdel*is* ij au*ra* boll j. samr*e* iordh sæ*m* pr*æ*sten fæk fir*ir* ij au*ra* b*oll* j Haugby
fol. 159. a. 1. J*tem* j Haugeno*m* .iij. au*ra* boll gaf Hauardh*er* j. Kaal þuæit
J*tem* j Þorpe ij au*ra* boll

---

1) Fra [skrevet med en anden, omtrent samtidig Haand. Derpaa følger et Par udraderede Linier. — I den følgende Afdeling vexle to kun lidet yngre Hænder.
2) Først synes der at have staaet: Gifuarudhi, men dette er udslettet.
3) Fra [igjen udslettet.
4) Her følger en udraderet Linie.

Jtem j Viglæiks rudi øyris boll
Jtem j Garpenom øyris boll
Jtem j Hagha ært' boll
Jtem j Skærsþorpe iiij ærtoga boll
Jtem j Karllþuæit ært' boll
Jtem j Þorda rudi idem
Jtem j Vidhinsþorpe halfs øyris boll
Jtem j Haugby halft ært' boll[1]

Þætta aa. kirkian sik till bygging
J Akre .ix. aura boll
Jtem j Siofuar lykkiu .v. aura boll
Jtem j Oradal æin kuærnafoss gaf Hærborgh til lægerstad ok bønahaldz
Jtem j Raudzþorpe h. m. boll sæm sægis
Jtem j Hærgautzstriodre .ij. aura boll. lauk Þorer Præstsson[2]
Jtem j Stæinflot vider Iorlanda kirkia iij aura boll lauk Jon snaper firir Suæin værfadr sin

---

xij m. tiund

Sanctorum Martini et Nicholai. Dedicacio in profesto Martini

10 Novbr.

Hiærtems kirkia

Anno eodem atte **Hiartæims** kirkia swa mykit (1388.)
Præstbolet m. boll
Jtem a Kroksþorpe ij m. boll
Jtem af Ryuki xij aura boll
Jtem af Hafstæins riodre v aura boll
Jtem j Rudinu wp af intaku ij ært' fol 159. a. 2.
Jtem j Solæimum øyris boll
Jtem j Molarudi ært' boll
Jtem j Rishofda riodre ært'

---

[1] Her følger et Par udraderede Linier. I den følgende Afdeling vexler en kun lidet yngre Haand med den foregaaende, med hvilken Notitsen om Oradal er skreven.
[2] Kan vel neppe være den samme, som nævnes ovenfor S. 167.

J*tem* j Bindatuftu*m* ært*s* boll
J*tem* j Þorpe xiij ært*oga* boll
J*tem* j Læikuælli ært*s* boll
J*tem* j Vpsaase hlf. m. boll[1]
J*tem* j ytt*ra* Þorpe h. m. b*oll* gaf Vemu*n*d*er* kol bekkær. til bøna halz

Þetta a k*ir*kian ser till vmbota
J yttra Straumi ij. au*ra* b*oll* lauk Sauli
J*tem* j Øfraþorpe v ært*oga* boll fir*ir* tiundh[2]
J*tem* j Leikuallom h. m*s*. boll j hwaro*m* gardeno*m* gaf hustru Ingegerdh fir*ir* brøder sina Hælga lang ok Aslak lang.[3] ok serdeilis gaf hon ok lauk j Blags þorpe j Fors sokn swa mykit sem hon atte
J*tem* j ytt*ra* Leergharudi skillings b*oll* lauk Reid*er* lang*er*
J*tem* j Brattaþorpe øyr*is* b*oll* lauk Þorkiel Jonsso*n*. ok j samr*e* iord øyr*is* b*oll* lauk Lafrandz. ok s*er*deilis gaf ok lauk Sweinu*n*g*er* ij au*ra* bol j samr*e* iordh

vi. m*s*. tiund

(1388.) Anno eodem atte **Vistulanda** k*ir*kia swa mykit j æignu*m*.
Abud p*ræ*stens. m*s*. boll.
J*tem* j Raudzþorpe iiij. ært*oga* boll
J*tem* j Abø øyr*is* boll
J*tem* j Kakku*m* ørt*s* boll
J*tem* j Gu*n*biornarudi øyr*is* boll
J*tem* j vest*ra* Vistulandu*m* .ij. au*ra* boll
J*tem* j Braneidi h. iij. ært*oga* boll
J*tem* j Baldena budhu*m* h. iij. ært*oga* boll ok halfs øyr*is* boll gaf Þorir̄ huite[4]

[1]) Herfra begynder en ny, omtrent samtidig Haand.
[2]) Herfra maaske skrevet senere men vistnok med samme Haand.
[3]) Vel neppe de samme Personer, der nævnes ovenfor S. 155 og 292
[4]) Herfra begynder igjen første Hovedhaand.

Jtem j Ifuars rudi ørt' boll fol. 159. b. 1.
Jtem j Skørengs budu*m* øfre h*a*lft iij ærtog' boll
J*tem* j Suæins rudi h. iij ært'
J Agmu*n*da rudi h. vj ært' b*oll*
Jtem j Bæk h*a*lft ært' boll ok tuæggia aura tæig*æ*r
J*tem* j Gru*n*da rudi øyr*is* boll
J*tem* j Haghanom ært' boll
J*tem* j Gro rudi h. ært' boll

Jtem vædsætti Anbiorn iij au*ra* boll j Mula rudi̅

CLXXVI.

vj m. tiu*nd*

Anno eodem atte **Auklanda** k*ir*kia swa mykit (1388.)
Præstbolet m. boll
J Swidænde h. ært' boll
Jtem j Haughariodre bole Jons granna h. ært'
Jtem ib*idem* j bole Þord*a*r sulla halft ærtog boll
J*tem* j Gryote h. iij øyr*is* boll
J*tem* j Skialdungu*m* h. vij ørt' b*oll*
J*tem* j Bakka h*a*lfs øyr*is* boll
Jtem j Daale h. iij ært' boll fol. 159. b. 2.
J*tem* j Rudi h*a*lfs øyr*is* boll
J*tem* j Þolfs rudi øyr*is* boll
Jtem j Bærgi ært' boll
Jtem j Þostæins riodre ært' boll
J*tem* j Tunda rudi xv pæni*nga* bol
J*tem* j Hærgaute riodre iij au*ra* bol
J*tem* j Daghfinzrudi h. øyr*is* boll

Þæssar jardir æro nykomn*ar* till ok æro vskiptar milliu*m* præstens *ok* k*ir*kiune.

J Daghfinzrudi øyris boll firir Kristino kono Samundar a Bakka
Jtem j Patto bakka øyris boll firir Gro modr̄ hans
Jtem j Bakka h. øyris boll firir Gunna fadurs hans
Jtem j Vlfs þorpe halfs øyris boll ær gefuet war firir Þrondh frænda hans vithnade þetta fyrnæmfder Samunder firir sira Haluarde sokna præste sinom

---

fol. 160. a. 1.

CLXXVII.

24 August.

Sancti Bartholomej dedicacio jn die ipsius

vj m. tiund

(1388.) Anno eodem atte **Spikkariodærs** kirkia swa mykit j æignum
Abud præstæns m. boll
Jtem vndir Klæfuinne v. aura boll
Jtem j Appallariodre ørt. boll
Jtem j Kiarre iiij ørtoga boll
Jtem j Gøyrsbø h. vj ørt. boll
Jtem j adrum Gøyrsbø halfs øyris boll
Jtem j Gunnulfsþorpe ært. boll
Jtem j Harase halfs ørtog. boll
Jtem j Holte idem
Jtem j Akaþorpe h. iij ørt. boll
Jtem j Haugi h. ørt. boll
Jtem j Bærgi øfro h. ørt. boll
Jtem j Haallz þorpe ørt. boll[1] ok serdeilis ij. aura boll
Jtem en j nædre Hallzþorppe ij. aura boll lauk Hælghi ribber .k. firir tiundh ok lagdom wer þetta nu til præstborsens[2] after firir Tangariodr̄
Jtem j samre jord ij aura boll gaf herra Laurens Vlfsson

---

[1]) Herfra begynder en kun lidet yngre Haand, tildels over Radering.
[2]) Her begynder en anden, lidt yngre Haand.

[En þessar iærdir logdom ver kirkiune til vmbota[1]

Jtem j Bærgi j Gryndariodærs sokn h. m. boll gaf Ogmunder bondæ[2]
Jtem j Auzmalom j Solbergasokn h. m^s boll
Jtem j Tangariodre j Þiorn. h. m^s. boll er gaf Reidulfuer a Lundby.
Jtem j Ingo þorpe vj. aura boll j Solbergha sokn gaf ok lauk Þorbiorg Þores dotter

(CLVIII.)

Sancti Laurencij dedicacio dominica proxima post Michaelis 30 Septbr.

vj m. tiund

Eodem anno atte **Noræima** kirkia swa mykit (1388.)
J Noræima vj aura boll ok attong or bønom[3] fol. 160. a. 2.
Jtem j Algæirs þorpe h. øyris boll
Jtem j Kolz þorpe ij aura boll
Jtem j Nansnese ij aura boll
Jtem j Nansnese halfs øyris boll
Jtem j Laufhamre iiij ørtoga boll
Jtem j Hiallubæk ært^s boll
Jtem j Holme h. ært^s boll
Jtem (j) Firifiælli ært^s boll [ok serdeilis ij. aura boll gaf Karl a Firifielli[4]
Jtem Smita rudi ært^s boll
Jtem Mada rudi h. ært^s boll
Jtem j Gatu gardi h. ært^s boll
Jtem øyris ængh
Jtem j Stæinungum h. m. boll

[1] Fra [med en anden omtrent samtidig Haand.
[2] Herfra skrevet med flere, kun lidet yngre Hænder.
[3] Her følger en udraderet Linie.
[4] Fra [skrevet med en kun lidet yngre Haand.

Jtem j Haugbø iij au*ra* b*oll* ær gefuet var fir*ir* saal Hælgo ær Þorbiorn stakker atte

Jt*em* j Akulid h. m. b*oll* fir*ir* sall Þorbiorna staks.

Jt*em* j Klæpp h. m. b*oll* fir*ir* sall Þorkiæls staks ok ij au*ra* boll lauk han k*ir*kiu þ*æ*r j samu jardu fir*ir* tiu*n*d

Jt*em* j Klæifw*m* j Þiorn h. m. b*oll*

J Stæink*ir*kiu sokn j Ræflandu*m* ij au*ra* boll som k*ir*kian fæk f*ir*ir Næs j Myorn gaf Asta Brøkils dottir fir*ir* bønahald

Jt*em* j Boldastadu*m* j Karlaby sokn gaf Andres sladh f*irir* bø*na*hald h. m. boll

fol. 160. b. 1. Jtem j Hagha j Noræimæ ij aura boll j Brækkọ jordh

Jtem j Bærgi h. m. b*oll* fylgi k*ir*kian, æn landskyld af Klæfu*n*ni fylgi huar siith aar

---

CLXXIX.

7 Septbr. **Dedicac*i*o vij Ydus Septembris**

vj marka tiu*n*d

(1388.) Anno eodem atte **Auzmala** k*irkia* swa mykit j æighnum

P*ræ*stbolet xiiij ørt*oga* boll

Jtem j Halla riodre ij au*ra* b*oll*

Jt*em* j Klæpp h. m. b*oll*

Jt*em* j øystre Halla riodre ørt*' boll ok vj au*ra* boll

Jt*em* j Argræini h. øyr*is* boll

Jt*em* j Bæk øyr*is* b*oll*

Jt*em* j Mialkarudi h. øyr*is* b*oll*

Jt*em* j Stærkiærre ørt*' b*oll*

Jt*em* j Lunda ij ørt*oga* b*oll*

Jt*em* j Akre halfs ørt*' boll

Jt*em* j Litla Hamre ørt*' boll

fol. 160. b. 2. Jtem j øfra Riodre h. øyr*is* b*oll*

Jtem j Hællu h. ært*' boll

Jt*em* j Askrøy h. ørt*' b*oll* j iord Roa

Jtem j Litla Hamre x ørt*oga* b*oll*

Jt*em* j Gartabole iiij ørt*oga* b*oll*

J*tem* j Mula þorpe h. øyris b*oll*
J*tem* j sydra Klæff ij au*ra* b*oll* gaf Jon Ambason
J*tem* j Vitazgiof iij au*ra* b*oll* gaf Vilialmer fi*rir* Ceciliu hustru sina

---

iij m. tiu*nd*

Anno eodem atte **Gryndariodærs** k*ir*kia swa mykit till *præ*stæikiu*nær* (1388.)
Abudh præstens vj au*ra* boll
J*tem* j Þolfs rudi ij au*ra* boll
J*tem* j Basenom ij au*ra* boll
J*tem* j Riodre ørt' boll
J*tem* j Þolfs rudi tæigh æin
J*tem* j Vndir Aase ært' boll
J*tem* j Akre øy*ris* boll
J*tem* (j) Bakku*m* v pænni*nga* boll
J*tem* j Kalfhaghano*m* ørt' boll
J*tem* Vider Bakka h. ørt' b*oll* [ok skogatæig æin su*nn*an at Bakka

Þetta a k*ir*kian sik till vmbota fol. 161. a. 1.
J Kolbæins rudi øy*ris* boll. gaf *ok* lauk [Þorkiæl a Skiælbræid*um*[1]
J*tem* j Skiælbræid*um* ij ør*toga* boll.
[J*tem* h. m^w^. b*oll* j Cleif *ok* ij au*ra* b*oll* j Kwatra*n*da rudhi gaf þæssa iard*ir* Gunilda Þormodz dottor fi*rir* saal sina ok Biarna broders sins.[1]

CLXXX.

Sa*nc*te Marie. Dedicac*io* [in p*ro*festo vndecim milia vi*r*gin*um*[1] 20 Oktbr.

iij marka tiu*nd*

Eodem anno atte **Lyngs** k*ir*kia swa mykit (1388.)
J Skoptariodre xij au*ra* boll

[1]) Fra [tilføiet med en omtrent samtidig Haand.

Jtem j Bols hæitu halfs øyris boll ok ørtog' boll
Jtem j Anfasta rudi h. vj ørt' boll
Jtem j Þorgarz rudi ørt' boll
Jtem j Gautz riodre øyris boll ok v pæninga boll
Jtem j Þiostolfs rudi h. ij øris boll
Jtem j Arna rudi h. øyris boll
Jtem j væstra Arna rudi vndir Bærgi halfs øyris boll
Jtem j Þolfs rudi v aura boll

En þæssar jardir stodo j gamblo registro ok sagde sik præstin þæim æy fylgia
J Branz rudi h. øyris boll
Jtem j Kiarre halfs ørt' boll
Jtem j Wlfs sundi h. ørt' boll
Jtem j Haugi vider Kolbæins rud halfs ørtog' boll

---

fol. 161. a. 2. 2 Novbr **Sancte Marie. Dedicacio in crastino omnium sanctorum**

ix m. tiund

(1388.) Anno eodem atte **Forsøla** kirkia swa mykit
Abud præstens x aura boll
Jtem j østra Forsølom xij aura boll
Jtem j Þorkiæls riodre v aura boll
Jtem j Klæfuinne j Grindariodærs sokn iij aura boll
Jtem j Solæimum ørt' boll
Jtem j Drams vik ørt' boll
Jtem j Pakka rudi vij ørtoga boll
Jtem j Læirbudum h. øyris boll
Jtem j Hæidi h. øyris boll
Jtem j Broks rudi h. ørt' boll
Jtem j Timbraskiarre h. m. boll
Jtem æn þær øyris boll
Jtem j Solbærgum h. iij øyris boll med ollom lunnindom
Jtem j Hæsli riodre h. ørt' boll
Jtem æn þær halfs øyris boll gaf Symon Þoresson

Jtem gaf Biorn klærker *kirkiuni* ij *aura* boll till vitnis Þyot-*gærs* bonda ok Þores a Budum skall *han* siælfuer fylgia jor-*denne* mædan *hans* liif ær, æn *kirkian* æft*er* *hans* dauddagha

J*tem* gaf Ingiborg kona Þorkæls a Strandu fir*ir* sall *hans* halfua mylnu *med* allo*m* ræidskap [vider Hælgha riodhiř

J*tem* j Kalklæpshædi h. m*. b*oll* er gaf h*err*a Peter .v. ørt*oga* fol. 161. b. 1.
boll f* artidha haldh sit. ok iiij ørt*oga* boll lauk h*an* *kirkiunne*.
En Cecilia gaf øyr*is* boll j altidha haldh fadurs sins

J*tem* j Gilmo øyr*is* boll. gaf Steinor j Hælgha rudhi

J*tem* j Leirbudhu*m* halfs øyr*is* boll gaf Þorer j Budhum [1]

J*tem* .j. litla Solb*er*gom iiij ørt*oga* boll var gæfuit *firir* saal Aso a Rudi till bønohaldz

J*tem* j Kiarre h. m. b*oll* gaf Olaf*er* Danss*on* [2]

J Langa riodre h. m. boll

J*tem* j Bøkker boleno idem

J*tem* j Snækkio vik iij au*ra* b*oll* ok j skogeno*m* ær till saalt-kiætiuls ligg*æ*r æft*er* boll rike

J*tem* j Bærgi ørt* boll

J*tem* j Þiorfs vik ørt* boll

J*tem* j Rudi ørt* boll

J*tem* j Amu*n*d*æ*r nese øyr*is* b*oll*

J*tem* j Haldgiers riodre h. vj ørt*

J*tem* æn þ*æ*r h*a*lfs øyr*is* b*oll* gaf Thomas af Haughu*m* vj au*ra* b*oll*

J*tem* j Siunda rudi ørt* b*oll* gaf Thomas a Bærgi *kirkiune*, ok annat præsteno*m*

[J*tem* j Kiæipa riodre .vj. au*ra* b*oll* firi su*n*nan bækkæn. gaf Þor*er* Karas*on* till bøna haldz barna sinnar fol. 161. b. 2.

J*tem* .vj. au*ra* b*oll* j Ængiar j Ølrekærre reint ok steint gaf Þorer skafter h. til hwars æn w*er* lagdo*m* alt til pr*e*stbordz-sens. en *kirkiune* lagdho*m* w*er* aftir viij ært*oga* b*oll* j Kæld-aughu*m*

---

[1]) Fra [tilføiet med en kun lidet yngre Haand.
[2]) Formodentlig Broder af den hos P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 81 og 98 nævnte Hr. Jon Dansson. — Tilføielserne skrevne med 2 forskjellige Hænder.

En þetta a *kir*kian ser til vmbota
J Rapase h. m. b*oll* gaf Olafer Dansso*n*[1]

Fyrst j Kiæpa rudi h. m. b*oll* gaf Astrid j Stodænna til bønahalz ok særdelis ij au*ra* boll j samr*e* jord gaf Þollæifuer j Stodæ*n*ne[2]

Jtem j Bryniulfs tuft iii au*ra* boll gaf Øygiulfuer skrubbi. ok Audbiorgh kona h*a*ns. halfua iordhena. En halfua atte *kir*kian fyr

Jtem j Nordmanna rudhi øyr*is* boll gaf Øystæin smider f*a*son sin ok øyr*is* boll gaf Joron a Ifuars budhom till bøna haldz. ok v*er* lagdu*m* alt till vphældis *kir*kiuna

J øystra Garn ij au*ra* bol

J Bakka xij au*ra* boll[3]

Jt*em* en j Nordmannarudhi ij aur*a* b*oll* gaf Þoskall Lifuoso*n* sæ*m* swor*e*t [war] fir*ir* sira Þora

Jtem j Kældaugu*m* viij ært*oga* b*oll* gaf [Mar]gar*e*ta a Haukariodre til bønahaldz ok w*er* lagdho*m* til *kir*kiu*na* aft*er* f*irir*ængh

Jt*em* j litzlå Soolbergu*m* v au*ra* b*oll* gaf Þorer Eindridzss*un* f*a*saal Arn . . . . *ok* Halstein sunar h*a*ns[4]

Jt*em* til Forsøla *kir*kiu

Jt*em* ero þessa iardhir nyko*m*na*r* til *kir*kiu*nar*

P*rimo* j Rapaasu*m* ij au*ra* b*oll* gaf Glødar Stein*ar*sso*n* f*a* saal Eriks brodh*ir* sins til bønæhaldz

Jt*em* j nord*ra* garde*n*om j Gislinga rudhi h. m*ar*kr. b*oll* gaf Borgilde Helgha dott*er* til bønæhældz

Jt*em* j Haughenu*m* h. m*ar*kr. b*oll* *kir*kiu*n*e til vphældz, j Su*n*de vid*er* Laane sund. j nørdhra garde*n*om j Forsøla sokn

Jt*em* j ytt*ra* Þorpe j Hiærteims sokn h. m*ar*kr. b*oll* gaf Haluard*er* a Haukeriodh*er*

---

[1]) Fra [skrevet med 3 omtrent samtidige Hænder, tildels over Radering og med flere udraderede Linier imellem.
[2]) Herfra skrevet med en kun lidet yngre Haand.
[3]) Her begynder en noget yngre Haand.
[4]) Det følgende findes paa en liden Pergamentseddel, der efter Sogneprest A. Mørchs Notat oprindelig feilagtigt var fæstet til fol. 147, men af ham 1806 flyttedes til fol. 161. Notitserne ere skrevne med 4 forskjellige Hænder.

Jtem i Helgioriode half m^w^k. bol gaf Þorer Jonsson[1] f^s^ saal fadhur sins *ok* modhř

Jtem nordre Keiperiod*er* vj *aura* b*oll* gaf Nicl*as* j Bud*om* m*ed* goduilia Anide eigne kono h*a*ns till *kirkiune*

CLXXXI.

fol. 162. a. 1.

Anno eod*e*m atte **Rista riodræ** kirkia swa mykit j æign*um* (1388.)

J Rista riodre v *aura* boll

J Haughen*om* ærtog^a^ boll

Jtem j Stighande rudi ij ørt*oga* b*oll*

J*tem* j Slætta holte h. ørt^a^ bo*ll*

J*tem* j Klaufua holte øyr*is* b*oll*

J*tem* j Fisunni øyr*is* b*oll*

J*tem* j Faghra bærgi ij ørt*oga* b*oll*

J*tem* j Vlfs sundi ij ørt*oga* b*oll*

J*tem* j Villnæse ij ørt*oga* boll

J*tem* j Ragnars riodre xv pæni*ng*.

J*tem* j Lunden*om* ørt^a^ boll

J*tem* j Vægg riodre xv pæni*ng*.

J*tem* j Barka gato ørt^a^ boll

J*tem* j Timbraskiarr*um* øyr*is* b*oll*

J*tem* j Bækkenom

J*tem* j Rista riodre sydra j Pila stofuo*n*ne iij a*ura* boll gaf Brander a Vestraby

---

Sancti Michael*is* dedic*acio* i*n* cr*asti*no festi*vitatis* *ejus*

fol. 162. a. 2.
30 Septbr.

Anno eod*e*m atte **Befuia** k*ir*kia swa mykit (1388.)

J Fase h. m. boll

Jtem j Brækko v a*ura* boll

Jtem j Bordølom ij a*ura* b*oll*

[1]) Formentlig ham, der forekommer 1399—1436 i Dipl. Norv. III.

J*tem* j Vghla holte ij au*ra* boll
J*tem* j Haugs rudi øy*ris* b*oll*
J*tem* j Holte h*a*lfs øy*ris* b*oll*
J*tem* j Æspiriodre h. iij ørt' b*oll*
J*tem* j Glymhæime ørt' b*oll*
J*tem* j K*ir*kiu Taa ij au*ra* b*oll*
J*tem* j Graskiarru*m* øy*ris* b*oll*
J*tem* j Buda riodre ørt' boll
J*tem* j Siaunda rudi ørt' b*oll*
J*tem* j Sighl(?) holte h. ært' b*oll*
J*tem* j Anstæinz rudi h. øy*ris* b*oll*
Jtem j Skyrþuæit h. øy*ris* b*oll*
J*tem* j Sigurdz rudi iij au*ra* b*oll*
J*tem* j Siwnda rudi h. ij au*ra* b*oll* gaf Þorleif Þorleifſ(!)
J*tem* æn þ*ær* h. ij au*ra* b*oll* gaf Swærke Ragualss*on*
J*tem* j Kaaker ij au*ra* b*oll*
fol. 162. b. 1. J Finz budu*m* m. boll fir*ir* Astrido kono Andresa a Kæipariodre ok modr̄ hans
Jtem æn han j Klæfuarudi h. m. boll fir*ir* lægærstad
J*tem* præstbolet j Arkuils xij au*ra* boll
Jtem j Brennonom ij au*ra* boll
Jtem j Gili hlf. m. b*oll*
J*tem* j Halstæins rudi h. m. b*oll*
J*tem* j Olofue rudi ij au*ra* b*oll*
J*tem* j Bærgi ij ørt*oga* b*oll*
J*tem* j Faghærholte ij au*ra* b*oll*
J*tem* j Budu*m* ij au*ra* boll
Jtem j Haughariodre j nædra gardeno*m* h*a*lfs øy*ris* boll
J*tem* j Haughenom m. boll
J*tem* Stufua rudi j Riodra sokn half m. boll
J*tem* j Græini aase h. m. b*oll*
J*tem* j Tiænnær holte h. m. b*oll*

CLXXXII.

fol. 162. b. 2

Sancte Marie. Dedicacio. viij die mensis Octobris 8 Octbr.

vj m. tiund

Anno eodem atte **Hærastada** kirkia swa mykit j æignum (1388.)
J Badungum m. boll
Jtem j Ællændzrudi halfr m. boll
Jtem j Brænnisik h. m. boll
Jtem j Knypplum h. m. boll
Jtem j Smitzrudi ij aura boll
Jtem j Æikibrækko h. m. boll
Jtem j Lykkiu v aura boll
Jtem j Þorpe vj aura boll
Jtem j Gro rudi ij aura boll
Jtem j Dale idem
Jtem j Suæins rudi ørt'
Jtem j Grind øyris boll
Jtem j Þorpe ært' boll
Jtem j Dydalum ij ærtoga boll
Jtem j Hnizrudi ært'
Jtem j Hæidi ij ærtoga boll
Jtem j Ællændz rudi h. ært' boll[1]
Jtem j Badungubæ .ij. ærtoga boll
Jtem j Skaptabudum h. m. boll firi saal Gunilda Peters dott'
Jtem j Stufuerudum h. m. boll firi saal Lifuo j Kiærre ok annat h. m^w. boll j Ødherudi firi Jon slagha
Jtem j Brækko øyris boll firi saal Stæinars
Jtem j Haluardzbudum h. m. boll firi lægerstadh Þorstæins Hiærrandasonar
Jtem j Lina brækko vij aura boll gafuo Kristin ok Stæinar
Jt(em) j Stufua rudi h. m. boll.
Jtem j Kristeuik .m. boll. fol. 163. a. 1.
Jtem j Bækkerbolum øyris boll. gaf Þollæifuer hyskægger
Jtem j Þorpe øyris boll gaf Aslaker Jonsson

---

[1]) Herfra begynder en anden, kun lidet yngre Haand.

Þættæ aa k*ir*kian ser till vmbota
J Solar aase m. b*oll* fir*i* saal Arnulfuer ok Groo kono hans
Jtem j Helluby xiij ørt*oga* boll
Jt*em* j Hallarudi j Haukaase sokn. v. ært*oga* boll
Jt*em* j Kamparudi j Haukaas sokn .ij. ørt*oga* boll.
Jt*em* j Bærghu*m* j Badungu*m* .ij. ært*oga* b*oll*
Jt*em* j nædra gardeno*m* j Solar aase m. boll gaf Gudbrander
Jt*em* j Grytingi ij ørt*oga* boll firi saal Gu*n*nars korna
Jt*em* Hokabrækko .m. boll firi saall Pete(r)s a Holloby
Jt*em* lauk Ogmu*n*der Ormsso*n*[1] k*ir*k(i)uni fir*i* tiu*n*d m. boll j Spange*n*ne
Jtem j Akre h. iij øyr*is* b*oll* f*iri* inlæghu Halwardz Herbiornaſ.
Jt*em* en j Akre j samr*e* jord h. iij øyr*is* b*oll* f*iri* inlæghu Jons Hærbiornſ *ok* haf*u*m w*er* Jaco*p* b*is*cop*er* j Oslo. bygt þesſ v aur*a* b*oll* Nikulase j Akr*e* ok Þorbiorge kono h*a*ns modur Haluardz *ok* Jons H*ær*bior*na*so*n*ar f*o* h*a*lfua leigu sua leinge sæ*m* hon Þorbiorg lifu*er* *ok* eigi leng*er* *ok* sidan gifue af fulla leigu sa e*r* leigia vil[2]
fol. 163. a. 2. Jt*em* j Akre fyr*du* iij øyr*is* b*oll* gaf Þorbiorg fyrne*m*d. *oc* Andr*es*
1430. Halu*ar*dzso*n* sa*m*þykte þet anno do*min*j *etc.* xxx. þa w*er* Jenes *etc.* visiteradom a Skriksvik oc eigh*er* nw k*ir*kian alla þa iordh þui at Cecilia aa Akre la*n*gu fyr gaf iij øyr*is* b*oll.* pro*u*t nob*is* diceba*tur*

CLXXXIII.

3 Juli. **Dedicac*io* cr*a*stino visitac*io*n*is* s*an*c*t*e M*ar*ie v*ir*g*in*is**

iij m. tiu*n*d

(1388.) Anno eod*e*m atte **Haukaas** k*ir*kia swa mykit j æignum
J Præstþorpe ørt*s* bol *ok* x au*ra* b*ol*
Jtem j Hærbrandzbakka iij au*ra* (b.)
Jtem j Þorgu*n*na brækko halfs annars øyris boll
Jtem j Hallarudi iiij ørt*oga* boll
Jtem j Suælti iii aura boll gaf Audun j Hallarudj
Jtem j Glamo rudi h. iij øyr*is* b*oll*

---

[1]) Maaske ham, der forekommer 1346 i Dipl. Norv. IV. No. 305.
[2]) Her begynder en ny, lidt yngre Haand.

Jtem j Strando h. øyris boll
Jtem (j) næzsta Haughenom øyris *boll* æn j øfra Haughenom xiiij pæninga (b.)
Jtem j Bærgi halfs øyris boll
Jtem j Holte xv pæninga boll fol. 163. b. 1.
Jtem j Þorpe vider Præstþorp hlf. ørtog' boll
Jtem j Nauta sundi h. øyris *boll*
Jtem j Vlfua vik ij ørtoga boll
Jtem j Klættom v. ørtoga boll er sira Gudþormer skyfti firi halft annat øyris boll j Skiærbudom.
Jtem j Raalandum ørt' boll

- - - - - —

CLXXXIIII.

Sancte Marie. Dedicacio secundo die Marci 2 Marts.

vj m. tiund

Anno eodem atte **Skriksuik** kirkia swa mykit (1388.)
Præstbolet xx aura booll
Jtem j Skarnhællu ij m. bol
Jtem j Stæins riodre a Saurbiam xx aura boll
Jtem j Asenom h. m. *boll* gaf Þorder þræll.
Jtem j Nauta sunde xij aura *boll*
Jtem j Raalandum x aura boll
Jtem j Haughenom ix aura boll fol. 163. b. 2.
Jtem j Hæsta riodre m. boll
Jtem j Akreno ix aura boll
Jtem j Biærna riodre h. m. *boll*
Jtem j Þorpeno litla idem
Ok idem j Hambre
Ok idem j Garde
Jtem j Ytraralandum(!) iij aura *boll*
Jtem j ytzsta Rudi ij ørtoga boll
Jtem j Styrs rudi iiij ørtoga boll
Jtem j Klættom vij ærtoga boll er sira Gudþormer skypti f' øyris boll j Kiærre, ij ørtoga *boll* j Skarde ok ij aura boll j Kara haugi

Jtem firi iij aura boll j Mauræþorpe a kirkian ij aura boll j øfsta Haughi. ok øyris boll j Skalmahaugi ok ij aura boll j øfsta [1]
Jtem j Anbiorna rudi ij aura boll
Jtem j Hikabokkum iij aura boll

---

fol. 164. a. 1. Þætta aa kirkian ser til vmbota
m. boll j Bakkum
Jtem j Karahaughi m. boll
Jtem j Øfstahaugi h. m. boll
Jtem j Garde h. m. boll gaf Petar Æinarsson firi siin barn
Jtem j Hamre .x. aura boll alla iordena
J Haukaasa sokn firi inlegho Sæmundz a Bru, Asto hustru hans Olafu's [2] ok Symonar suna hans
Jtem j Karahaugi .m. boll firi Gunnar j Holte ok Þorgrimber son hans firi inlegho
Jtem j Dwfua skor h. m. boll firi inlegho Andresar Philippussonar

---

CLXXXV.

16 Juni. **Sancti Nicholai. Dedicacio in profesto Botulphi abbatis**

vj m. tiund sed nunc ij. m^s. f^s.

(1388.) Anno eodem atte **Boknæs** kirkia swa mykit
Præstbolet vj aura boll
Jtem j Øydabønom vj aura boll
Jtem j Bodungum j Hærastada sokn vj aura boll
Jtem j Mædal stodli ij aura boll fornt
Jtem j Haufua stodli h. øyris boll
Jtem j Askiæls rudi h. ørt' boll
Jtem j Lindibudum h. øyris boll
Jtem j Kirkiu rudi ij aura boll fornt
Jtem j Kalflande iiij ørtoga boll

---

[1]) Herfra med en kun lidet yngre Haand, tildels over Radering.
[2]) Vel neppe ham, der nævnes 1422 i Dipl. Norv. I. No. 678.

Jtem j Budum hlf. ørt' boll fol. 164. a. 2.
Jtem j Staudli *halft* x ørt' b*oll*
Jt*em* j Klæifuum iij au*ra* b*oll*
Jtem j Kalflande h. m. b*oll*
Jtem j litla Bierlandzaa h. m. b*oll* forn
Jt*em* j halfre Vrdar vik j Kiarre ørtog' boll
Jtem j Ar vik ørt' boll
Jt*em* j Kiærre øyr*is* boll
Jt*em* j Brækko øyr*is* b*oll*
Jt*em* j Knarra vik ij ørt*oga* b*oll*
Jtem j Boknæsbø øyr*is* b*oll*
Jt*em* j Svæins rudi ørtog' b*oll*
Jt*em* j Pintils rudi ij ørt*oga* b*oll*
Jtem j Hæidi ij au*ra* boll fornt
Jt*em* j Valdiulfs rudi iij au*ra* b*oll*
Jt*em* j Lana æidi øyr*is* boll
Jt*em* j Bærgi øyr*is* b*oll*
Jtem j Jkorna stæini øyr*is* b*oll*
Jt*em* Vndir Bærgi h. øyr*is* b*oll*
Jt*em* j Hællu øyr*is* boll fornt
Jt*em* j Vlfua vik h. m. boll
Jt*em* j Karulfs bakka ørt' b*oll* till aft*æ*rlausna
Jt*em* j Klofuo øyr*is* b*oll*
Jt*em* j Jkorna stæini ij au*ra* b*oll* er gaf Þore Kallunxs*on*
Jtem j Hauxriodre øyr*is* boll fol. 164. b. 1.
Jtem vædsætti Gudrid husprøy ij aura boll j Bønom, ok ær h. m. at landsky(l)da burdh

---

Ad edificiu*m* ecl*es*ie j væstaste Kiarr*e* iij au*ra* boll gaf Hærmu*n*d*er* Þolfs*on* fir*i* lægærstadh ok Þolfu*er* afhændi ok son h*a*ns

Jt*em* j Ludes brækko iij marka boll ok j eystri Hurdauik fek k*ir*kian af Ræidar*e* Darre[1] fir*i* badha Haugha, fossen Þoresrud Blindikiær ok fir*i* xv m. f.' af tiunda verdi.[2]

---

[1]) Død 1369, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII (Reg.) og Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. III. S. 345.
[2]) Tilføielsen over Radering.

Jtem j Skalma bakka ij aura boll lauk Giærmunder j Þores rudi

Jtem sæghistz at Vikinger .j. Skoghænom gaf iij aura boll j nørdra Jkorna steini ærfuingi kono Þordr a Brattaby j Sotanese

Jtem j Pila brækko ij aura boll

fol 164. b. 2. Jtem j Riodrom j Bæfuia sokn iij. marka boll anduardadhe konongor Hakon Hakonarson firi henne tiund vt dicitur in litera non nominatur

Jtem j Tæppa som genger af viij eng.

Jtem j Brække som genger af iiij eng.

Jtem j Hauganom er ligger i Haukas sokn væstan firi Riodwik ij aura bol er gaf Swenunger Ellingsson j Jordfallo [1]

fol. 165. a. 1.

CLXXXVI.

Nafvastadz kirkia

1391. Anno domini m^0^ ccc^0^ nonagesimo primo þa er ver Eystæin mæd guds naad biscop j Oslo visiteradom Raurikis profuastdøme. atte þa **Nafuarstada** kirkia [2] sua. mykit j æignum till præstekkiunnær

Prestbolet merka boll

J Dyra ængh vii aura boll

J Hurdar bak tuæggia aura boll [ok særdelis h m. boll j sambre iord [3]

J Lindi aase v aura boll

J Bærghi tuæggia aura boll

J Lifuarudi halfs iij øyris boll

J Sundz holte ij aura boll

J Bakka ørtogh

J Fisu rudi halfs øyris boll

---

1) Tilføielserne med 2 forskjellige Hænder.
2) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 475.
3) Fra [tilskrevet i Margenen.

J Riodrom ij ærtogh boll
J Birkiklæppom h. øy*ris* boll
J Skakkastadum h. øy*ris* boll
J Væt*er*lida lida ij ærtogh boll
J Tuft øy*ris* boll
J nørdre Tuft ærtogh b*oll*
J Stala rudi h. øy*ris* boll
J Jadrenom ærtog boll[1]
J Skoronne hlf. m. b*oll*
J nørdre Nafuastadum øyris boll
J Amunda rudi halfs øy*ris* b*oll* fol. 165. a. 2.
J Hylskikiarru*m* ertogh boll
J Gardum tuæggia ertogh b*oll*
J Ælfuarudi h. ert* boll
J Ælgilandum ij aura boll
J Martæins rudi ij aura b*oll*
J Haugasætre ert*ogh* b*oll*
J Dotto rudi ij aura boll
J Jardæghar hiolte xv peni*n*gga b*oll*
J Haluardz rudi h. øyris b*oll*
J Audzstadum h. øy*ris* b*oll*
J Snaghu rudi ertogha boll
J Griothaugh*u*m ært*ogh* boll
J Þinguælli h. øy*ris* boll[2]
J Bakka jdem
J odrum Bakka ert*ogh* b*oll*
J Arkiarrum øy*ris* boll
J Biarnarudi øy*ris* b*oll*
J Klæifuenne j Bæssarudu*m* ært*ogh* b*oll*
J Haugum øy*ris* boll
J Tungunne h. øy*ris* b*oll*
J Kaldukot iij au*ra* boll ok øy*ris* b*oll* j inlagu gaf Pet*er* aa Austadum
J nædra B*æ*rghi ij au*ra* b*oll* gaf Jon Þorlæifson[3]
J Mædalbakka halfr m. boll gaf Jngibiorg Biarna dotter fol. 165. b. 1.

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 475.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 210.
[3]) Mon nogen af dem, der nævnes i Dipl. Norv. III. No. 650 og 719 samt V. No. 519?

J*tem* en j Bakka h. m. b*oll* gaf Helghe j Budadall
J Hylkikiarru*m* ærtoga boll
J Gardum ij au*ra* boll
J Ælfuarudi h. ært' b*oll*
J Haugasætre ertoga boll
J Suanghurudi ert*oga* boll
J Griothaugu*m* ert*oga* boll
J Þinguallum h*a*lfs øyr*is* b*oll*
J Arkiærrum øyr*is* boll
J Haugum øyr*is* b*oll*
J Tungu*n*ni h*a*lfs øyr*is* boll

fol. 165. b. 2. Þæssæ jardh*er* æigh*er* k*ir*kian till vphældis
J Skramastadum nørdra gardiuu*m* ij au*ra* b*oll* gaf Þorgard*er* skram*er*
J Dufhalzrudi v au*ra* b*oll* gaf Æirik*er* a Budarholte
J Flatholte vj au*ra* boll
J Smidzholte h. m. b*oll* lauk Þorer busti
J Ælmholte iiij ært*oga* boll lauk Porald*er* smidh*er*
J*tem* j samre jord ij ert*oga* b*oll* lauk sir*a* Æinar[1]
J*tem* fæk k*ir*kian annat h. m. b*oll* j Smidzholet(!) ok p*ræ*sten skall fylgia viij ært*oga* b*oll* j Skor
J Akustad*er* øystre v øyr*is* b*oll* ok øyr*is* b*oll* sæm gamalt er *ok* s*er*del*is* h. m. b*oll* gaf Gudileifu*er* Ioarss*on*[2]
J Miølabærghi h. m. b*oll* ed*er* sua mykit so*m* gaf Elin Þorkiels dott*er*
J*tem* j Gardom viij ørt*oga* b*oll* er gaf Asa a Kønastadom
J*tem* j Odzrudi h. m. b*oll* gaf Hakon a Lako
fol. 166. a. 1. J Flatholte vj au*ra* boll
J sud*re* gardo*m* j Sa*n*dzholte iij au*ra* bol gaf Øyulfu*er* dokka
J*tem* j Riodre j Nafuastada sokn gafuo Biorn *ok* Birg*er* Sig*ur*das*yn*yr[3] oc er þet j mark*æ* bol

---

[1]) Levede 1334, se Dipl. Norv. IV. No. 210.
[2]) Mon ham, der nævnes 1332—37 i Dipl. Norv. I. No. 216 og 247?
[3]) Kan maaske være dem, der nævnes i Dipl. Norv. II. No. 790, samt III. No. 687 og 733.

CLXXXVII.

Anno eodem atte **Moa** k*ir*kia sua mykit (1391.)
Moar aller m. b*oll*
J væstra Moom h. iij ært' b*oll*
J Frøyslandum iij au*ra* boll[1]
J Ræmfnu þuæit h*al*fs øyr*is* b*oll*
J Aaso rudi h. øyr*is* b*oll*
J Smidiu vik h. ann*ar*s øyr*is* boll
J Bakka ert*ogh* boll
J Þuæitenne h. øyr*is* boll
J Ozmalom øyr*is* boll
J Þoro rudi ørt*ogh* b*oll*
J Bions rudi vj au*ra* boll
J Þorpe æert*ogh* boll
J Sukkunni h. vj øyr*is* boll
J Budar holte ærtogh boll fol. 166. a. 2.
J Apalder holte ert*ogh* boll
J Birkimork øyr*is* boll
J Knaks rudi iij au*ra* boll

CLXXXVIII.

Anno eodem atte **Krokstada** k*ir*kia a Saurbiam sua mykit j æignu*m* till pr*æ*stbordzsens (1391.)
Pr*æ*stbolet vj au*ra* boll
J Kirkiubønom x au*ra* b*oll*
J Hellisætre ij au*ra* boll
J Kroka rudi er sumir kalla Troga rud vj aura boll
J Aulinna þorpe vj au*ra* boll
J Þorpe h. ij øyr*is* boll fol. 166. b. 1.
J Kiarraængh ij au*ra* boll
J Paulum vij ert*ogh* boll

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 475.

J nørdra Hællisætre ært*ogh* boll
J Holtom h. øyr*is* boll
J Midbøno*m* ært*ogh* b*oll*
J Solbærgum jdem
J Haganom xij au*ra* boll
J Vikstæins rudi ij ert*ogh* boll
J Gislabudum ert*ogh* boll
J Holte h. øyr*is* boll
J Banna holte ært*ogh* b*oll*
J Vatnarudi ij au*ra* boll
J Stanganese h. ørt*ª* boll j Toka brækko j Brua sokn
J Paulum øyr*is* boll er gaf Øyulfu*er* stufuer
J Høysætre iiij ært*ogh* boll
J Ræidzstadum xij au*ra* boll
J Krokstadum ij m. b*oll* er k*ir*kian fæk fir*i* kalfskin

— — —

fol. 166. b. 2. En þæsser jardh*er* liggia k*ir*kiunni till vpbyggingar
J Olafs budum ij au*ra* boll er lauk Symo*n* fir*i* v m.
J Bergi j Krokstada sokn iiij ærtogh boll er lauk Biorn gadd*er* fir*i* tiund
J Ræidstad*um* vndir vægh xv au*ra* b*oll*
J Holte h. øyr*is* boll sydre
J Solbergum ært*ogh* boll
J nørdra Hafoss h. m. b*oll* er afhændi Gudbrand*er* Gudþormsso*n*
J*tem* h. Asbiørnarudh gaf I*n*giborgh j Gudruna rud
J*tem* j Budhum vj øyr*is* boll gaf Swen j Riodri fir*i* saall Botilda Jons dott*er*
J*tem* j litla Riodri h. v. øyr*is* b*oll* gaf Ormer Øyarsso*n*

———

fol. 167. a. 1.

CLXXXIX.

11 August. **Sa*n*cti Laur*encii*. Dedi*cacio* in *crastino* Laur*encii***

(1391.) Anno eodem atte **Hæida** k*ir*kia sua mykit j æignum till p*ræ*stbækkiu*nnær*

J Aase xiiij au*r*a b*oll*
J K*ir*kiubole halff m. b*oll*
J Rudi vj aura boll
J Limasholte iiij ært*ogh* boll
J Fialle øyr*is* boll
J Holte ij ert*ogh* b*oll*
J Aslaks rudi ij ert*ogh* b*oll*
J Saupholt ij au*r*a boll
J Stæinsriodre vij ert*ogh* b*oll*
J Vatna rudi vij ørt*ogh* b*oll*
J Siaunda rudi ørt*ogh* boll
J Þorbiorna rudi h. øyr*is* b*oll*
J Kara rudi ii au*r*a boll fol. 167. a. 2.
J Braghans rudum iiij ørt*ogh* b*oll*
J Þorpe ørt*ogh* boll
J Sunnulfs rudi h. ørt' boll
J Arna rudi ørt*ogh* boll
J Apalda rudi ørt*ogh* boll
J Bøø ørt*ogh* boll
J Nordbø nørdra ørt*ogh* boll
J Dølonne h. øyr*is* boll
J Rudi vidh*er* Gu*n*nulfs budhir ørtoga boll
J Hællu ij ært*oga* boll
J Þuæitenne ørt*oga* boll

Lligger þ*æ*tta k*ir*kiu*n*ni till bygg*i*ngar æd*er* lys*is* settongh korns huar bonde fol. 167. b. 1.
J Kara rudi h. m. b*oll* er gaf Symon starte till Mari rodonne
J Krokholte h. m. b*oll* er lauk h*ær*re Sighurd*er* skulle fir*i* tiund
Jt*em* j samre jord iij au*r*a boll gaf en h*a*n till Mari rodonne

---

CXC.

(1391.) Anno eodem atte **Sandarudz** kirkia þæssar æignir
Præstbolet xij aura boll
J Suæins rudi ix aura boll
J Riodre h. øyris boll
J Gunnals rudi h. øyris boll
J Birkibrækko h. øyris boll
J Piægs rudi ærtogh boll
J Aslaks rudi h. ørt' boll
fol. 167. b. 2. J Stæinars rudi ørtogh boll
J Haugenom ørtogh boll er gaf[1] Gudþormer j Lærasætre

CXCI.

Ecclesia nulla. poss(ess)iones vnite ad Suartoborg

(1391.) Anno eodem atte **Aspanga** kirkia sua mykit
J Aspanggum nørdra [iii[2] m. boll
J Skula þorpe xij aura boll
J Vatzænda h. ij øyris boll
J Skana rudi iij aura boll
J Hærmanz rudi h. m. boll
J nørdra Vatzænda ærtogh boll
J Haugenom øyris boll
J Møydurudi ij ørtogh boll

fol. 168. a. 1. Jtem till lysinggar j Skanarudi ij marka boll

¹) Efter gaf staar i Codex halvt udskrabet: lauk.
²) Først har der staaet: iiij.

CXCII.

S*anct*e Marie dedi*caci*o die Machuti 15 Novbr.

Anno eodem atte **Suartuborgh** k*ir*kia[1] sua mykit j æignu*m* till (1391.)
pr*æ*stekkiunn*æ*r
P*r*æstbolet xij aura boll
J Æidzstæini iiij m. boll
J Mædalbø xij au*ra* boll
J Stakku kiarr*e* h. m. boll
J Loghæimi h. m. b*oll*[2]
J Bærbø vj au*ra* boll
J Maura þorpe xix au*ra* b*oll*
J Dynglu ij au*ra* boll
J Jvridho rudi iij au*ra* boll
J Lunda rudi iij au*ra* boll
J Nørdzstarudi h. øyr*is* b*oll*
J Dynggiu vale øyr*is* boll
J Hædænne øyr*is* boll fol. 168. a. 2.
J Frætabakka ij ørt*ogh* boll
J Alda dale halfs øyr*is* b*oll*
J Haugs rudi h. øyr*is* boll
J Getsio h. m. boll
J Ramnabergi half ørt' boll
J Bærgi ij au*ra* boll
J Fosbærgi v ørt*ogh* boll
J Øfrabakka iij au*ra* boll
J Pr*æ*stariodre h. øyr*is* boll
J Stumpa rudi h. iiij øyr*is* b*oll*
J Ausmalom øyr*is* boll
J Fiifludale ørt*ogh* boll
J Aulis ængh ij au*ra* boll
J Gu*n*nulfs budum v au*ra* b*oll*
J Fi*n*da þorpe .vj. aura bool
J Kuænbergi vj au*ra* boll
J Bærghi ij m. boll
J Bakka nædra h. m. b*oll*

---

[1]) Se ogsaa Dipl. Norv. V. No. 801.
[2]) Her følger en udraderet Linie.

J Hællaugs bakka viij *ærtogh* boll
J Kuænbergi m. b*oll* er gaf Æinar aa Dynglo
fol. 168. b. 1. J Kornadale j Tunæims sokn v au*ra* boll er gaf Þore naut fir*i* styukson sin
J Brandebø j Kuilda sokn iij aura boll er gaf sira Harald*er*
J Mauraþorpe xiij aura bool [lauk[1]
J Digrastofw sæm llauk Pet*er* Æinars*son*

J Glærborghom xj ørt*ogh* boll *ok* fææz ækki af
J Kistiuls rudi iij au*ra* boll
J*tem* nørdræ Stakke kiær m*ed* kuernsæ foss oc fiske wnd*er* Sandebakke oc halft Bergs rudh gaf Rolfu*er* Guttorms*son* fr saal fadur sins til altidhæ h*a*ldz eft*er* þui so*m* bref þ*ær* fir*i* liggæ wattæ[2]

---

fol. 169. a. 1. En þ*æ*tta aa k*ir*kian ser till vmbota
J Mauraþorpe øyr*is* boll lauk Orm*er* Siaunda son
J Hæidi øyr*is* boll
J Islande øyr*is* boll j Vllalandu*m*
J Lunda rudi h. m. b*oll*
J Glærborgom øyr*is* b*oll* er køypti sír*a* Harald*er*
J Fiflagerdi j Bruarsokn viij ertog boll lauk Olafuer huit

CXCIII.

14 Octbr. **Sanc*ti* Olaui dedic*acio* die Kalixti**

(1391.) Anno eod*em* atte **Þossæides** k*ir*kia þæsser jardher till p*ræ*stækiunn*ær*
P*ræ*stbolet m. boll
J*tem* j Mauraþorp .iij. au*ra* b*oll* gaf Kolbiorn gæst.[3] f*iri* iij aur*a* b*oll* j Room. se*m* ekki fekz af
J Stafsæng øyr*is* b*oll*[4]

---

[1]) Igjen udslettet.
[2]) Her følge fire udraderede Linier.
[3]) Vistnok den senere Ridder og Rigsraad Kolbjørn Gerst, der 1430 forekommer i Viken, se Dipl. Norv. II. No. 702.
[4]) Her følger en udraderet Linie.

[En þætta a. krossen. fol. 169. a. 2.
J Bærbø ij aura. bool.
Jtem tæker kirkian tiund ifuir[1]

— — — —

CXCIIII.

Sancte Margarete dedicacio in crastino Johannis ante portam latinam 7 Mai.

Anno eodem atte **Haugbya** kirkia sua mykit (1391.)
Skodin iiij m. boll
J Yxnom iiij m. boll
J Hællu h. m. boll
J Logæimi ij aura boll
J sunnara gardenom a Logæimj h. m. boll gaf Þoralder kroker

En þætta aa kirkian ser till vmbota
J Glærborgum ij aura boll
J Bekkihuarfui myklæ øyris boll
J midstofuonne j Læirbergi x peninga boll gaf Jon rane firi lægstad kono sinnj
Jtem tæker kirkian fullan luth tiundr ifwir Haugbiaar lidha
Jtem j nædhræ Sælæby j Fossokn j markæ bol[2]

—

CXCV. fol. 169 b. 1.

Johannis baptiste dedicacio in crastino Machuti translata in octavum diem Martinj 16 Novbr. 18 Novbr.

Anno eodem atte **Foss** kirkia sua mykit j æignum till præstekiunnær (1391.)

[1]) Fra [med 2 forskjellige, kun lidet yngre Hænder.
[2]) Tilføielserne skrevne med 2 forskjellige Hænder.

P*ræ*stbolet iij. m. boll
J Kambstad*um* iij m. b*oll*
J Næridzstad*um* h. v. m. b*oll*
J Stæinj ij m. b*oll*
J Þorpe x aura boll
J Bakka øyris boll
J Lykkiu x au*ra* boll
J Bioræidi vj au*ra* boll
J Arnabakku*m* vj au*ra* boll
J Æikinesi iiij ært*og*h boll
J Sælobø ert*ogh* boll
J Holme ert*ogh* boll
J Vesold øyr*is* holl
J Hæidi øyr*is* boll
J Bræidi vik øyr*is* boll
J Fridþorpe ij aura b*oll*
J P*ræ*stbakka ij au*ra* boll
fol. 169. b. 2. J Riodre ertogh boll
J Sæme h. øyr*is* boll
J Skagastodli h. øyr*is* boll
J Karls aase m. boll
J Brækko j Skrixuik øyr*is* boll
J Hæsta riodre ij au*rà* boll
J Sæm v aura boll
J Bordbø ij ert*ogh* boll
J Ormdalum ij aura boll
J Væsby vj aura boll
J Lykkiu øyr*is* boll

Jtem j Rwangstungom j Tuneims sokn j Ringhs græ*n*nd. twa gardana. ij. m*. boll. hwar gardhin er p*ræ*stren fek af Tunems k*ir*kiu after f*iri* Skidestadh*er*, er krunonne var lateth a Tunems k*ir*kiu vægna

Jt*em* j Berghi nørdzsta stufuo*n*ne v. au*ra* b*oll* gaf Gu*n*nilda a B*er*ghi se*m* atte Olaf*er*

Jt*em* j Sælabø .x. au*ra* b*oll* gaf Ragnilda Olafs dott*er*[1]

Jt*em* j Smidiuberghi *mark**. bol gaf Olaf*er* Orms*son*[2]

---

[1]) Mon hende, der nævnes 1416 i Dipl. Norv. V. No. 518?
[2]) Vel neppe ham, der nævnes 1382 i Dipl. Norv. II. No. 470. — Første Tilføielse er skreven med en Haand, Resten med en anden.

En þætta aa kirkian ser till vmbota fol. 170. a. 1.
J Mydi v m. boll
J Skeliariodre x aura boll
J Æikinese h. m. boll
J Skridu ij m. boll
J ollum Saurbiom h. v m. boll
J Hæsta riodre ij aura boll
J Ormdalum ij aura boll
J Bordbø øyris boll er gaf Þorkæll Arnason
J Hermantz rudi m. boll lauk Olafuer Ormson[1]
J nædra Sælabø m. boll gaf Haluardher korter firi lægstad
Jtem j Hælgharudhi j Tunems sokn m*. boll. er kirkian fæk af Tunems kirkiu firi Mulaþorp.[2] ok wer logdhom till kirkiunner bygninger
Jtem half markebol j Lykke j Liusæ sokn.
Jtem j Sælabø x. aura bol gaf Ragnilda Olafs dotter
Jtem j Smidiubergi marker bol gaf Olafuer Ormsson[3]

CXCVI.

Sancte Marie dedicacio xvj kk. Aprilis 17 Marts.

iiij m. tiund

Anno eodem atte **Lysa** kirkia sua mykit j æignum till præstækiunnar (1391.)
Præstbolet xviij aura boll
J Æpla stauli x aura boll fol. 170. a. 2.
J Hukufui vj aura boll
J Lykkiu ij aura boll
J Diupadale h. vj øyris boll
J Haugenom iij aura boll
J Sandbrækko ørtogh boll
J Þrælabergi h. øyris boll
J Birkabrækko ij ørtogh boll
J Midfota hamre h. x ørt* (boll)

---

[1]) Se foregaaende Side, Note 2.
[2]) Skrevet over Linien istedenfor: Skidhestadher, der er udslettet.
[3]) Tilføielserne med tre forskjellige Hænder, de 2 sidste med samme Haand.

Jtem æn j Þrælabergi vj aura boll er gaf Banxe a Lysu till bønahalds[1]

[Jtem j Tunæimi j Bragasætre sokn xiiii aura boll firi saal Sæmunda Þordasonar halfua jardena. lætom wer Øystein þæssa h. jard Þorgeire Þorersſ y alders maala. firi øyri gildan a hwario aare, ok hans hwstru. Cristine ok þau hiwn Þorgeir ok Cristin andwardado ok gafuo. annat xiiij aura boll en h. iardena med ødhe rudhum ok adrum lunnindom. swa at þau æder þæt þeiria sæm længir lifuir følghe þui leigho loust. en sidhan præsten till bønahalds Cristino. Jons Karasonar bonda hænna. modhor hænna. ok barna hænna

Jtem scal nw thetta førda Tunæim liggia kirkiunne til vpheldhes[2]

En þætta a kirkian ser till vmbota

J Lykkiu v aura boll

Partællu iij aura boll

[J Ølisrudi x aura boll gaf en Banxe[3]

fol. 170. b. 1. J Bærgi j Tossina sokn h. m. boll firi lægstad Borgildo Borgars kono gaf Sæmunder a Hæguallum

J Haugenum iij aura boll

J Sændbrækko ørtᵒ boll

J Grønskoltum j Skaftøy j Þore paramus jord h. m. boll gaf Gro Vesæta kona

[Jtem j Hambre j Lysis sokn h. mᵒ. boll. er bref firi[4]

Jtem iij aura boll j Þrælaberghe vti sudhra stofwna gaf Þorleif støta j lægerstadh Gudhrvna a Sletnom hustrv sinno

Jtem Lykkia wider Hægualle ɉ m^{w}r. boll gaf hustrv Sigridh

Jtem j Hagha wider Æpplestadhum iij aura boll luko ærfuar Þorleif støta ok þet andre atte kirkiune fyr

---

1) Herfra begynder en anden, kun lidet yngre Haand.
2) Fra [er overstrøget i Codex.
3) Fra [overstrøget.
4) Fra [over Radering. Derpaa begynder en anden Haand, kun lidet yngre end Hovedhaanden.

CXCVII.

Sancti Olaui dedica*cio* do*mi*nica an*te* Calixti pa*pe*

Octbr.

Anno eodem atte **Bragasætes** k*ir*kia sua mykit j ægnu*m* till pr*æ*stækkiu*nn*ar (1391.) iiij. m^{w}. t.

Præstbolet vj au*ra* b*oll*
J Bragasætre m. boll
J Morþorp half
J Bigæbergi h. m. boll
J Hæidi h. m. boll
Vndir Garde h. m. boll
J Kiarre iij au*ra* boll
J Øfstabole ij aura boll fol. 170. b. 2.
J Kuændølom øyr*is* boll
J Angarde øyr*is* boll
J Kaldakoto ært*ogh* boll
J Þorpo ij ørt*ogh* boll
J Lidh øyr*is* boll
Vndir Bærgum ært*ogh* b*oll*
J Tuftum viij ørt*ogh* boll
J Klæfua h. m. boll
J Riuki iij au*ra* boll
J Þorinne h. m. boll
J Halse ørt*ogh* boll
J Tunæim ørt*ogh* boll
J Rudi ij ært*ogh* boll
J Jmistadu*m* nørdra h. m. boll

Fæk þæsser jardher pr*æ*sten þa er sir*a* Kolbiorn erkipr*æ*st*er* j Oslo[1] skifti jordum millo*m* pr*æ*stens ok k*ir*kiu*nn*i fol. 171. a 1.
J Hamr*e* h. m. b*oll*
J Akre vj au*ra* b*oll*
J Hanauik h. m. boll

---

[1]) Se ovenfor S. 241, Note 7.

[En þæsser jarder fæk *kir*kian j þui skiptj till byggingar[1]
Fyrst æit breuiariu*m* *ok* æina handbok gaf sir*a* Arnulf[2]
J Audistufnt h. m. b*oll* er ligg*er* j Sotanese fir*i* saal Gudþorm
Þoresſ. hefu*er* Nisse j Audistu*m*ft køpt af *kir*ki*une* f*iri* iiij kyr *ok* se loket f*iri* Marime*sso* fyrre. ellig*er* fylge *kir*kia*n* til eu*er*deligt eignar
fol. 171. a. 2. J Hanauik vij ært*ogh* b*oll* er ligg*er* j Humlakærs græn gaf Aulfu*er* bagge *ok* Gudrun h*an*s ko*na*
J Audzmalom hl. m. boll
J Bærgom h. m. boll
Jt*em* j Bønom ært*ogh* b*oll* *ok* xvijj aur*a* b*oll* gaf Pelle hak

---

fol. 171. b. 1.

CXCVIII.

30 Juli. **San*c*t*e* Marie *et* sancti Olaui dedicac*i*o jn crast*ino* Olaui m*ar*t*iri*s**

(1391.) Anno eod*em* atte **Bru** *kir*kia sua mykit j æignu*m* till p*ræ*st*æ*-
iiij. m.^w t. *kiunnar*
Fyrst Bru iij m. b*oll* er gaf h*err*e Erik Ketill son till p*ræ*stboll m*ed* samþykt hustru h*an*s fru Jngeridu sua at æin mæssa skall sæigiaz j hu*er*re viku æft*er* þui sem bref þ*ær* vm gort vattar[3]
P*ræ*stbolet gamla Hale h. m. b*oll*
J Botillda rudi v aur*a* b*oll*
J Hallandum v au*ra* boll
J Riodre h. m. b*oll*
J Næfra kiarre h. m. b*oll*
J Klofuonne xi ørt*ogh* b*oll*
J Fiskibæk h. øyr*is* boll
J Skor ørt*ogh* boll
J Borgars þuæit ørt*ogh* boll

---

[1]) Fra [over Radering.
[2]) Her følge 3 udslettede Linier, hvor der synes at have staaet: J Bøno*m* bol *ok* vii aur*a* boll er ligg*er* j Borgunda garde fir*i* saal Lafranz *ok* hans kono.
[3]) Se Dipl. Norv. IV. No. 581, og ovenfor S. 312, Note 1.

J Ormdalum v aur*a* boll
J Ararudi v aur*a* boll till bøna haldz
J Biærnæriodre iij aur*a* b*oll* var gefu*et* till bønah*aldz* fir*i* sall Þorbionrs(!) Smidzs*onar*
J Miolbergi ij aur*a* b*oll* fol. 171. b. 2.
J Jngurudi ij aur*a* (boll)[1]

Fæk þæsser jard*er* pr*æsten* þa er sir*a* Kolbiorn Æilifss*on* erkipr*æster* j Oslo[2] skifti jordum millom pr*æ*stens *ok* k*ir*k(iunnar)
J Birgisrudi iij aur*a* b*oll* er ligg*er* j Aspanga sokn *ok* var gefuet fir*i* saal h*er*ra Biarna Vlfuedeſ j Halland*um* v aur*a* b*oll*
J Glærborg*um* h. m. b*oll* þo øyst*ræ* gaf Margaret Banxa kona[3]
J Krossabæk vj aur*a* boll sem gaf Borgar Hælgæs*on*[3] *ok* Sæmu*n*d*er* son hans fol. 172. a. 1.
En þessa jardhir fek p*re*ste*n* a*nno* d*omin*j *etc.* xx. oct*avo* þa w*er* Jenes visiterad*um* 1428.
Pr*imo* j Øfratunu*m* j Sveinaby sokn ij m*e*. b*oll* se*m* Ro*n*nogh Smidz dott*er*[4] hafde gefuet
Jt*em* j Eidbø x. aur*a* b*oll*
Jt*em* j Hafbø j Askeims sokn iij. aura. boll
Jt*em* j Markma*n*na Røyruik skilli*n*gs boll

Fylghir nu k*ir*kian þæssom jordum j Bragasætre m. b*oll* gaf Þorer howd *ok* hans k*ona*
Jt*em* j Berghi j Tossini sokn j Sotanæsi ij. aur*a* b*oll* gaf Sæmu*n*d*er* a Hæguallu*m* fir*i* lægerstad barns sins[5]

J Paulum j Krokstada sokn ij aura boll
Jt*em* a*nno* d*omi*nj *etc.* xxviij laut k*ir*kian till vphældez *etc.* 1428.
Pri*mo* j Ormdall hlf. m*e*. b*oll*
Jt*em* j Saurþorpe m*e*. b*oll* gaf Sæmu*n*d*er* a Hægualu*m*

---

[1]) Her følge 6 udraderede Linier, skrevne med nyere Haand.
[2]) Se ovenfor S. 371.
[3]) Personer af disse Navne nævnes 1353 i Borgesyssel, se Dipl. Norv. II. No. 320.
[4]) Mon den samme, der nævnes ovenfor S. 34?
[5]) Tilføielsen over Radering.

Jtem j Vikingsbrækku h. m^s^. *boll* gaf Peter *Petersson*[1], *jtem* j samre jord .ij. *aura* gafuo arfuar Giurdz, þo till *lausnar firi* .j. vxa
Jtem

---

fol. 172. a. 2. En þæsser jardher varo gefnar j stora maudaudanom [oc ero nw skiftar til *præstens*
Primo þet *sem* gaf Ronnogh[2] Smidz *dotter* j øfra *Tunum* j Swæinaby sokn ij m. *boll*
J Æidbø x *aura boll*
J Hafbø j Askæims sokn iij *aura boll*
J Markma*nn*a Røyruik skillding*s* boll[3]

CXCIX.

18 Novbr. **Sancti Olaui dedicacio jn octava sancti Martinj**

.v. m^w^. tiu*n*d

(1391.) Anno eodem atte **Askæims** *kirkia* sua mykit j æignum till *præstækkiunnar*.
Præstbolet alt vj *aura boll*
J Biarna riodre ør*togh ok* ix *aura boll*
J Gunn*ars* budum h. m. *boll*
J Hafbø x ør*togh boll*
J Vlfua dale ii aura[4] *boll*
J Bærgi øyr*is* boll
J Bæriase iij *aura boll*

---

[1]) Mon ham, der nævnes 1334—36 i Oslo, se Dipl. Norv. IV. No. 225 og V. No. 98.
[2]) Fra [med en omtrent samtidig Haand over Radering.
[3]) De her nævnte Eiendomme ere med en senere Haand opførte under det Presten tilliggende Gods, se foregaaende Spalte.
[4]) Rettet fra: øyr*is*.

J Rygs aase h. a*nn*a*rs* øyr*is* boll fol. 172. b. 1.
J Swæinaby h. m. b*oll*
J Roonne ij ært*ogh* boll
J Diupadale halfs øyr*is* (boll)
J Stiærnukiarre v ørt*ogh* boll
J Gæita riodre h. øyr*is* boll
J Rams vik iiij ært*ogh* b*oll*
J Suna rudi ij ært*ogh* b*oll*
J Ala tunu*m* h. iiij øyr*is* b*oll*
J Lindale ørt*ogh* boll
J Kiarre øyr*is* b*oll*
J Sparra riodre ørt*ogh* b*oll*
J synzsta Kiærsfirdi ij aur*a* b*oll*
J Mædal rudinu h. øyr*is* b*oll*
J Bordbø h. m. boll
J Kika øyr*is* boll[1]

Skifto*m* veer Øystein millom pr*æ*ste*n*s ok k*ir*kiu*na* þæssa nykomn' iard*er* [til[2] ok lout þa pr*æ*sten þæssa iard*er*. fyrst

J litla Askæini(!) ij aur*a* b*oll* gaf Olafu*er* a Brættaby till bønahaldz.

Jt*em* j Biarrum iiij ørt*oga* b*oll* gaf Olafu*er* j Atlarudhi til bønahaldz

Jt*em* j Sweinaby h. ij øyr*is* b*oll* gaf Asmu*n*der sote fir*i*- Haluard Þorkelss*on*

Jt*em* en j samu iard. h. ij øyr*is* b*oll* en gaf Þorbiorg. Starta dott*er*. ok segiz at þet er m^wk. b*oll* alt er pr*æ*sten aa þær j

---

En þæssa iard*er* fek k*ir*kian till byggingar j. byteno fol. 172. b. 2.

J Eidbø ij aur*a* b*oll* er louk Neridhir a Bakka *ok* a*n*nat gaf han k*ir*k(i)uni

Jt*em* j Stalarudi x. aur*a* b*oll* er fr*v* Kristin[3] vædsette krossenom f*iri* eit heiden stykke er Giurder a Hauganæse fek wt

---

[1]) Herfra begynder en anden, omtrent samtidig Haand.
[2]) Tilskrevet over Linien, men maaske atter udslettet.
[3]) Se ovenfor S. 228.

CC.

17 Novbr **Sancte Marie dedicacio .xv. kk. Decembris**

xij aura tiund

(1391.) Anno eodem atte **Abya** kirkia sua mykit j æignum[1]
J Øfstarudum. xij aura boll
Jtem j Vlfua græin iij aura boll
Jtem j Stokka budum h. iiij øyris boll.
Jtem Skalla. h. marka boll.
Jtem j. Parrake. h. m. boll.
fol. 173. a. 1. Jtem j Audils tuftum. h. øyris boll[2]
Jtem j Gotu riodre h. øyris boll.
Jtem j Kiærre. iiij. ærtoga boll.
Skiftom weer iardar millom præstens ok kirkiuna fek þa præsten, j Geita hamre j nædra stofuone . . . .[3] boll firi lægstad. Andresa. a Roæimi[4]

En þætta fek kirkian j sin lwt. j. skifteno
J Øydabønom j øystra stofuonne h. øyris boll gaf Þorgæir Vlfson[5]
Jtem Skælis þorpe h. m.~ boll firi tiund
Jtem til lysinggar j Bakka x aura boll

CCI.

19 Novbr. **Sancte Marie dedicacio xiij kk. Decembris**

vi m. t.

(1391.) Anno eodem atte **Tossinar** kirkia sua mykit j æignum till præstækkiunnar

---

1) Herfra begynder igjen den ovenomtalte samtidige Haand.
2) Herfra tildels over Radering.
3) Aabent Rum i Codex.
4) Her følge flere udraderede Linier.
5) Denne Notits er skreven med første Hovedhaand.

Præstgerdi vj aura boll[1]
Jtem j Øfrbø. ix aura boll.
Ok j. Vpsolum sydr vi aura boll. lauk fru Kristin[2] sem brefuet vattar. ok ver giordom till præstbol. ok tokum after til biscops stolsens. med præstens samþykt adra iord
Jtem j nørdre Vpsalum m^wk. boll gamalt fol. 173. a. 2.
J Aulinum øyris boll
J Hællu vj. aura boll[3]
J Vardase vj aura boll
J Skralundi x aura boll
J Suæiuaby ij aura boll
J Raggardale ij aura boll
J Kiærre [øyris[4] ii aura boll
J Strupa h. øyris boll
J Þorpe øyre boll
J Hamadale ørt' boll
J Gauta riodre h. øyris boll
J Audistuftum øyris boll
J Rudi ij ørtoga boll
J Lodna kiarrum h. m. boll
J adrom Lodna kiærrum h. øyris boll[5]
J Finna þorpe ørt' boll
J Æppla slette h. ørt' boll
J Helgo rudi ørt' boll
J Skælli ørt' boll
Jtem j Skælli h. ørt' boll
J Glarborg gaf herre Birghir ij aura boll[6] fol. 173. b. 1.
Jtem skiftom weer Øystein millom præstens ok kirkiunna ok fek þa præsten þetta
J Bakka j Tossina sokn h. m^w. boll gaf Þormoder a Skælli ok Botilda kona hans
Jtem j litla Geitzstadum ij aura boll firi saal Þorbiorgo ok Amunda bonda hænnar er biuggu a mykla Geitzstadum

---

[1]) Herfra begynder igjen anden Hovedhaand.
[2]) Se ovenfor S. 228 og Dipl. Norv. IV. No. 539.
[3]) Herfra begynder igjen første Hovedhaand.
[4]) Igjen udslettet.
[5]) Her følge to udraderede Linier.
[6]) Maaske den Svenske Ridder Birger Ulfssøn, der nævnes 1378 i Dipl Norv. VIII. No. 202. — Herfra begynder den anden Hovedhaand.

J*tem* j Ragardale *øyris* b*oll* er liggir j Brua sokn *ok* a*n*nat til Askæim

J*tem* j Hamadale h. m*ᵉ*. boll[1]

---

fol. 173. b. 2. [En þetta fek. k*ir*kian j sin lut j. skifteno[2]

J Bladiupu rudi ij au*ra* b*oll* er ligg*er* j Brua sokn fir*i* sall Þores a Audztuptum

J Þorpe nest k*ir*kiu*n*ni h. *øyris* boll fir*i* sall Jons Asbiornas*onar*

J Øydibønu*m* er ligg*er* j Botna sokn. h. *øyris* boll fir*i* sall Vlfs bonda a Fornanese

J Rams vik h. *øyris* boll j øyst*ra*stofuonne fir*i* sall Jons a Læirbøk[3] ok Margar*e*to kono h*a*ns

J Bærgi *øyris* b*oll* liggir j Tossini sokn er gaf Biarne kring*er*[4]

CCII.

iij m. t.

(1391.) Anno eod*em* atte **Berofiardardals** k*ir*kia sua mykit j æign*um* till *præ*st(ækiunnar)

J Vatna rudi vj au*ra* boll

fol. 174. a. 1. J Haufna rudi iij aura boll

J Nokka rudi h. iiij *øyris* b*oll*

J Bægh*er*s kiarre v au*ra* boll

J Øydabønom j Botna sokn hl. annars *øyris* boll

J Skyrbudum ørt*ᵘ* b*oll*

J Vælz rudi ørt*ᵘ* boll

J Tvptum j Suæinabiars (sokn) øyre

J Hæidi ij au*ra* b*oll*

---

[1]) Her følge flere udraderede Linier.
[2]) Fra [skrevet med den anden Hovedhaand, hvorpaa første igjen begynder.
[3]) Herfra atter skrevet med anden Hovedhaand over Radering.
[4]) Her følge flere udraderede Linier.

J Kalz þorpe iiij *ørtoga* b*oll*
J Arna rudi j Aspanga sokn iij aura b*oll*
[J*tem* j Filbeins rudi ix. au*ra* b*oll*
Skifto*m* veer Øystei*n* millo*m* p*ræ*ste*n*s ok k*i*rkiu*na* *ok* lout þa p*ræ*sten.
J litzla Geitstadu*m* ij aur*a* b*oll* er gaf Basse a Geitzstadu*m* til bønahaldz

---

En þetta fek k*i*rkian j sin lwt j skifte*no*[1]
J Øydibøno*m* j øystrastofuo*nn*e er ligg*er* j Botna sokn h. øyr*is* b*oll* gaf Þorgeir Vlfsson
J Kiarre j Tossina sokn ij au*ra* boll gaf Olafs sota kona till bønah*alds*[2] ok liggir þet vidh Haughasææm fol. 174. a. 2.
J*tem* j Hæst hagha m^w^. b*oll*

CCIII.

v m. t.

Anno eode*m* atte **Suæinabøar** k*i*rkia (1391.)
Haugsletto xij au*ra* boll
J*tem* j Ruangstado*m* j *østra gardenom* m. b*oll* sæ*m* p*ræ*stbordhet fæk af Þorde langh[3] *firi* m. b*oll* j Biarnla*ndum*
J*tem* j annare stownnj j Kærbø ij au*ra* b*oll*[4]
J Skærpu rudi h. ij øyres boll
J Audnænne iiij ørt*oga* b*oll*
J Hønoskor vj au*ra* b*oll*
J Skagabø iiij ørt*oga* b*oll*
J Tuptu*m* h. øyr*is* boll
J Rudi ij ørt*oga* boll
J Arna rudi m. boll
J Karls ængh ij au*ra* boll

---

[1]) Fra [begynder igjen anden Hovedhaand.
[2]) Herfra med anden Hovedhaand over Radering.
[3]) Kan vel altsaa ikke være ham, der nævnes i Oslo 1302, se Dipl. Norv. I. No. 93 — Mellem denne og den følgende Notits findes 2 udraderede Linier, skrevne med samme Haand.
[4]) Tilføielsen skreven over Radering.

J Æidhi iiij *ørtoga* b*oll* lauk Nikulos a Joro f*iri* tiu*n*d *ok* v*er* lagdom after till pr*æ*stbordzsens aft*er*(!) f*iri* ij au*ra* boll j Hæidi er v*er* budum selia till byggingar

J Vglaker vi aura bol som gaf Ragnild Ketils kona til k*i*rkio*n*na

---

fol. 174. b. 1. En þ*æ*tta aa Suæinabøar k*ir*k(ia) till lysing*ar*

J Þoresb(!) rudi m. b*oll*

J Karls ængh h. m. b*oll*

J Vglu kiarre x *ørtoga* b*oll*

J Audnænne ørt*s* fat a vij aura boll

J Tuptu*m* h. ij øyr*is* boll

J Rudi øyr*is* boll

J Sunda dale m. b*oll*

J Þuæitu*m* xviij au*ra* b*oll*

J Suæinabøar rudum h*a*lfs øyr*is* boll [al*ias* j m. bool.[1]

J Skyrolmanu*m* h. m. b*oll* lauk hust*r*v Rannæy[2] f*iri* viii m*ar*r.

J Lioska m. boll

J Rudningen*om* m. b*oll*

J Sva*n*dale[3] m. boll

J Gelæiks mork vj au*ra* b*oll*

J Sôlæmu*m* m. b*oll* g(af) Borgar Finzs*on*

J Hornborgøy m. b*oll* f*iri* saal Finz

J Kiærbø ij au*ra* b*oll* f*iri* læg*er*(stad) Sig*u*rdz

J Gu*n*nara rudi h. m*s*. b*oll* gaf Borgar Finzs*on*

---

fol. 174. b. 2.

CCIIII.

4 Decbr.

S*a*nc*t*e Marie p*r*idie nonas Decembr*is*

iij m. t.

(1391.) Anno eodem atte **Botna** k*ir*kia sua mykit

J Rangstadum xij au*ra* b*oll*

J Hala m. boll

---

[1]) Fra [senere tilføiet over Linien.

[2]) Maaske den 1861 forekommende Husfru Ranveig Thordsdatter, se Dipl. Norv. II. No. 363.

[3]) Senere Rettelse fra det oprindelige: Sundale.

J Haugi m. b*oll*
J*tem* j Haugi m. b*oll*
J Þorsta rudi h. ij øyr*is* b*oll*
J Riodrom m. b*oll*
J Brækko ij au*ra* boll
J Aldena þorpe ij ørt*oga* b*oll*
J Gisla gerdi øyr*is* boll
J*tem* j annar*e* stofuonne h. øyr*is* boll
J Bergi j Askæims sokn øyr*is* boll

Jtem till lysing*ar*
J Strupa h. iiij øyr*is* b*oll*
J Brækko ij au*ra* boll
J Gislagerdi h. øyr*is* b*oll*[1]
J Valaby halfs annars øyris boll
J Honborgøy j Bærghi j synsta stofuonne ij aura boll lauk Helgi a Joro fir*i* tiu*n*dh

---

CCV. fol. 175. a. 1.

S*anct*e Marie dedica*ci*o *sanct*or*um* C*r*ispini *et* C*r*ispinianj 25 Octbr.

xx m. t.

Anno eodem attæ **Kuilda** k*ir*kia sua mykit j æignu*m* til pr*æ*stæk-kiu*nn*ī (1391.)
Prestbolet xij aura boll
J Hællu xij aura. boll
J Ængh ix au*ra* boll[2]
J yzst Uidingiu*m* h. m. boll
J Skor vi au*ra* boll
J Ænda rudi vj au*ra* boll
J Borgom j Fossokn h. m. boll
J Botilda rudi h. m. b*oll*

---

[1]) Herfra skrevet med en kun lidet yngre Haand.
[2]) Her følger en udraderet Linie.

J Jsaks rudi vj a*ura* b*oll*
J Hæidi vid*er* Grind iij a*ura* boll[1]
J Røyruik ij aura b*oll*
J Fitium v. ørt*oga* boll
J Basta kiarr*e* iiij ørt*oga* b*oll*
J Brandaby ørt' boll
J Asgautz rudi øyst*ra* øyr*is* boll
J ytzsta Rudi j Honborgo ij ørt*oga* b*oll*
J litla Rudi ørt' b*oll*
J Vndirbergi ij ørt*oga* b*oll*
J Haka rudi ij ørt*oga* boll
J Þoresbudu*m* h. øyr*is* boll
J Aldina þorpe j nørdzsta stofuo*nn*e h*a*lfs øyr*is* boll. En j annar*e* stofuonne h. ørt' boll
fol. 175. a. 2. J Grimsletto h. øyr*is* b*oll*
J Klæifuu*m* h. øyr*is* b*oll*
J Auduna rudi h. øyr*is* b*oll*
J Bakka vid*er* Aspanga h. øyr*is* b*oll*
J Karls rudi h. øyr*is* b*oll*
J Huldarhæidi ørt' b*oll*
J Æifuinda rudi ørt' b*oll*
J Aaso rudi ørt' b*oll* j Riuks sokn
J Þorpe vid*er* Vindæid ørt' b*oll*
J Roa rudi øyr*is* boll
J Stafbøar þorpe h. ørt' boll
J Asgautz rudi ij au*ra* b*oll* j luta Gudlæifs
J Nordby øyr*is* boll
J Samabø xv pe(ninga) b*oll*
J Audunaby j luta Rams v pe(ninga) b*oll*
J stofuo Aslaks kuuks h. ørt' b*oll*
J Atla rudi h. m. b*oll*
J Hialpastæini j yzsto stofuo*nn*e ørt' boll
J Þuæitum ij au*ra* b*oll*
J Lorta pyrt iiij ørt*oga* b*oll*. þettæ behald*er* nw k*ir*kiann alt
J Stafbøar klæif ij au*ra* boll
J*tem* j Aldins þorpe j sydra *gardenom*. x. au*ra* b*oll* quærnhusæt *ok* all*er* bækkræn sæ*m* k*ir*kian fek *firi* m. b*oll* j. Fitiom. ok *firi* h. m. b*oll* j Mædhalvidhingiom

---

[1]) Her følger en udraderet Linie.

Fæk þæsser jardher *præ*stæn þa er sir*a* Kolbiorn Æilifss*on* er*chipræ*st*er* j Oslo[1] skiptu*m*(!) jordu*m* millo*m* *præ*sten*s* *ok* k*ir*kiu*n*ni

J øfra Grimsletto xiij au*ra* b*oll* gaf Olafuer bonde fol. 175. b. 1.

J nørdra gardenu*m* j Hornborg øy þo j øystra h. m. b*oll* gaf Gudþorm*er* logman[2]

J Kalfskinni xi au*ra* boll fir*i* xij aura boll j Krokstadum

J Suælti h. m. b*oll* gaf Nikulos kane[3]

En þ*æ*tta fæk k*ir*kian ser till vmbota

J Flik m. b*oll*

J Røruik h. m. boll aft*er* fir*i* Læiristæin *ok* Budhadall sæm sælt var j fiord till *præ*stens fol. 175. b. 2.

J Biolaþorpe h. m. b*oll*

J Hæidængh j Skediofs sokn v aura boll lauk sir*a* Sæmu*n*d*er*[4] *firi* jardher þæær er h*a*n hafde sem æita Asgæirs rud

J*tem* .j. Jsaghs rudi vj au*ra* b*oll* sæ*m* k*ir*kian fæk af *præ*stbordeno f*iri* m. b*oll* j F . . . .

J Bakka ij aura boll[5]

J Vndirbergi j Honborøy h. m. b*oll* fir*i* tiu*n*d lauk Hælgi aa Joro

Jt*e*m j Ausmalu*m* fir*i* vtta*n* Joro h. m. b*oll* lauk en Hælgi

J Hialpastæini h. m. boll lauk Olafu*er* a Hialpastæini

J*tem* Lortæ pytten j mærkæ bol

J*tem* Hælghæ rudhi j Tu*n*eymssokn j mærkæ bol

J*tem* Ystærud i Hornborgøy

J*tem* j Sofskin oc j Hæida æig*er* alt k*irkian* gaf frv Astriid *firi* h*er* Erik Sæmu*n*ds*s*[6] sæl och synæ

J*tem* markæ bool j Hielpestein j synste stofuone, fek k*ir*kian fore markæ bool j Fliik oc qwerne fossen m*ed* lawk Thore Biorns*on*[7]

---

¹) Se ovenfor S. 371.

²) Gudthorm Thorleifssøn nævnes som Lagmand her 1315, se Dipl. Norv. IV. No. 110.

³) Mon den senere Ridder Nikolas Gunnarssøn Kane?

⁴) Hr. Sæmund Thorlakssøn forekommer som Prest paa Kvilde 1361, se Dipl. Norv. II. No. 363.

⁵) Her følger en udraderet Linie.

⁶) Om Rigsraaden Hr. Erik Sæmundssøn, der først blev Ridder efter 1440, se Dipl. Norv.

⁷) Maaske den samme som Thore Bjarnessøn, der nævnes 1415 i Dipl. Norv. III. No. 624. Tilføielserne skrevne med 3 forskjellige Hænder.

fol. 176. a. 1.

CCVI.

xij au*r*a tiu*n*d

(1391.) Anno eodem atte **Roæims** k*i*rk*i*a sua mykit j æignu*m*
Havallor[1] aller xij aura boll
Synzsta Þorp alt ij m. b*oll* er þet lænt k*i*rkiu*n*e till bygging
Røregs þorp allt xij au*r*a b*oll*
Jt*em* j Aldyns þorpe j sydra gard*enom* .x. au*r*a b*oll* sæ*m* k*i*rkian fek fi*r*i xij au*r*a b*oll* j Doualandu*m*
Jt*em* j Rangstadhu*m* h. m^w^. b*oll* gaf Nicholas a Roeme[2]
J Þeklubudu*m* þridiu*n*ge*n* h. m. b*oll*[3]
J Kalz þorpe xij au*r*a b*oll* *ok* s*er*dæilis forsen sem p*r*æstæn fæk firi Øfsta Þorpanna sem brefuen ludha

---

fol. 176. a. 2. En þetta aa kirkian ser till lysingar
J Læirustæin øyr*is* boll fornt
J Orms rudj [.m.[4] boll
Jt*em* j Geita hamre h. m^w^ boll gaf Andres a Roeme fi*r*i læghstad.

CCVII.

xx m. t.

2 Octbr. **S*a*nc*t*e Mar*i*e dedic*acio* Leodegarij**

(1391.) Anno eodem atte **Tunæims** k*i*rkia sua mykit
Þridiungen j Tunæimi xx au*r*a b*oll* ok serdæili*s* v m*a*rka b*oll* j Tunæimi er k*i*rkian fæk af Hakone konongh[5] til p*r*æstbolsens fi*r*i þæssar jarder sem k*i*rkian hafde aat fiugiur m*a*rka boll j bado*m*[6]

---

[1]) Synes senere rettet fra: Haadillor.
[2]) Tilføielserne skrevne med 2 forskjellige Hænder.
[3]) Her følger en udraderet Linie.
[4]) Rettet fra: . . . au*ra*.
[5]) Formodentlig Haakon VI, jfr. Dipl. Norv. I. No. 452—53.
[6]) Her følger et udraderet Ord.

Rwanstungom[1] marka boll j Hælgarudi ok xij aura boll j Mulæþorpe
J Hæidi þer j hia xij aura boll
J Hafdiarfs vik h. m. boll
J Lykkiu jdem
J Arnadall jdem. En j adrom gardenom iij aura boll[2]
J Kolbakka h. m. boll
J Hagha vt j Nese vij ørt' boll
J Røyr uik sydri ij aura boll
J Roars brækko iiij ørt' boll
J Hæidi j Bistadale fim ok øyris boll
J nørdra gardinum þer j hia fim ok øyris boll fol. 176. b. 1
J Vtbø øyris boll
J Brams rudi øyris boll
J Gæirpini øyris boll
J Þorpe j Arnadale øyris boll
Jtem j sydra (!) øyris boll
J Þores rudi iij aura boll
J Þufna þorpe øyris boll
J Budum vider Krakones ij aura boll
J Huærløysu h. øyris boll
J Alfs þorpe h. øyris boll
J Langabø h. øyris boll[3]
J Vtbø h. øyris boll
J Liodhusum h. øyris boll
J Langabø j nædrastofuonne vj aura boll gaf Botholfuer Niculosson med samþykt modhor sinnj ok nu sidans samþykte magher hans Olafuer ok syster hans Sigridh sua at þet se læighulaust mædan modher hans lifuir ok sidans gefue ij aura gilda a huoriu aare vm þeirra lifdagha. var þa ner Sæmund logman[4] ok Ormer a Þægnabø. Galte. Biarne ok fol. 176. b. 2. Sighurder a Gærdæimj ok mæira annat got folkt (!)[5]

---

[1]) Bør vistnok, trods Anordningen i Codex, læses i Sammenhæng med den forudgaaende Linie.
[2]) Her følger en udraderet Linie.
[3]) Her følge 4 udraderede Linier.
[4]) Sæmund Thorgilssøn forekommer som Lagmand i Viken 1396—1418 i Dipl. Norv. I—VI.
[5]) Den sidste Notits er vistnok skreven lidt senere end det øvrige, dog maaske med samme Haand.

(1397.) Anno *domini* m°ccc°xc° septimo. þa er *ver* Eystæin *med* guds nadh *biskuper* j Oslo visiteradom Ranrikis *pro*fuastdøme skiftom *ver* jordom millom kirkiu*nn*j Tunæim ok *pre*stens. fæk þa *pre*sten þæssar jardh*i*r fyrst

[J Mædallhugæimi j synzsto stofuo*nn*e vj au*ra* boll gaf Jngibiorg Giurdz ko*na* sem byggi a Nesi[1]

J [sama[1] Hugæimi j nørdzsta stofuo*nn*e v au*ra* b*oll* gaf Asgæir j Alnaros *ok* s*æ*rdæilis atte *pre*sten fyr j samr*e* jord iij au*ra* boll

J Orrakleppo ij au*ra* boll[2]

J Þorpe j Asgræn m. b*oll* gaf Magn*us* Stoltekarl[3]

J Þorpe vidh*er* Bakka ij au*ra* b*oll*

J Gudmunda rudi h. m. b*oll*

J Æikibrækko h. m. b*oll* f*i*r*ir* saal Gu*nn*u Æinars dott*er*

J Budum. h. m. b*oll* fir*ir* sall Brandz Jons*ona*r

J Borgænne j Valdalum h. m. b*oll*

fol. 177. a. 1. J Korndale h. m. b*oll* fir*ir* saall Þord(s) aa Kallaby. Gunilda husprøy. ok. born h*a*ns

J Suandalum ij au*ra* b*oll* fir*ir* (saall) Jons a Þorpe

J Þorpe j Aspanga sokn ij m*a*rka boll fir*ir* saall sir*a* Giurdz [er th*e*t i gh*e*n løst[4]

J [half m. bol j Bærghi so*m* stolen atte fyr oc skipt[5] war for*e* *etc.* h. m*e* b*ol* j Halle*nn*e

J*tem* h. øyr*is* bol j Hwitewalle gaf Sig*u*rd*er* Olafsso*n*[6] f*i*r*ir* Giurd son sin

J*tem* half markæ bol j Heidhe gaf Galte j Skyrbudho*m*

Jtem v ør*is* boll. j Bakke m (!) medell gardhe*n* gaf Galtæ af Þegnæby

J*tem* j Borghi*nn*e j Valdall .v. aur*a* boll. *ok* s*æ*rligha .h. m*e*. boll, oc v. aur*a* boll, j Sighurdabudhu*m* j Luders sokn. fek pr*e*stbordet þessa iardhir af Andrese Jonsß[7] f*i*r*ir* ix. aur*a* b*oll* j Arnadale j nørdra gardeno*m* sem gefuet hafde Borgilda Þorda dott*er* *ok* Jnga dott*er* he*nn*a[8]

---

1) Fra [igjen udslettet.
2) Her følge 3 udraderede Linier.
3) Her synes at følge et Par udraderede Ord. — Om Magnus Stoltekarl se ovenfor S. 235, Note 3.
4) Fra [med Haand fra 16de Aarhundrede.
5) Fra [over Radering.
6) Formodentlig ham, der var Lensmand i Tunheims Sogn 1416, se Dipl. Norv. V. No. 518—19 (jfr. ogsaa VI. No. 480).
7) Vistnok ham, der nævnes 1416 i Dipl. Norv. V. No. 519.
8) Her følge 4 udraderede Linier. Den sidste Notits er skreven med en Haand, der er forskjellig fra den, der findes i de foregaaende. Den følgende Notits er igjen skreven med samme Haand som de næst forudgaaende.

J Mædelhogeim j synzste stowene vj *aura* boll gaf Jngeborgh Giurdz-kona som byggi a Næsi fol. 177. a. 2.

Fylghir nu k*ir*kian þæssom jordum till vphældis fyrst[1]

J Bakka vider Tunæim h. m. boll gaf Æiuinder Gu*n*nars*on* fir*ir* sik *ok* sin brodher fol. 177. b. 1.

J øfra Vppini ij m. b*oll* er k*ir*kian fæk fir*ir* Saurtu*n*gu er ligger vidher Alnaros[2]

J øfra Sææm m. b*oll* gaf Ragna *ok* Hafuarder son hænnar

J Nordbø j Kuilda sokn vj *aura* boll

J Skeggia rudj j Tunæims sokn ij *aura* boll gaf Biarne *ok* Gunbiorgh Kolbiorna dott*er*

J øfra Hallena m. b*oll* fir*ir* saall Vlfs busta *ok* hans sona hef*er* þetta nw b*is*copstole*n*

J Vndibærghi h. m. b*oll* fir*ir* saall Gudþorms a Kallaby

Jt*em* half marke b*ol* j Heidhe gaf Galtæ j Skyrbudho*m*

Jt*em* half fimtæ øyres b*ol* j Bakke madel (!) gardeno*m* gaf Galtæ j Þegnæby. j Luders sokn

Jt*em* half mᵉ. bol j Þorppe j Moosokn gaf Þorgeir diekn.

J Ryghilandum j østasta stofuonne sæm lauk Jfuar a Ryghiland*um*[3] m. boll fir*ir* xv. mærker forng(ildar) *ok* skall luka aa huoriu are ij *aura* gilda huaart þ*æ*t hælder værder saeth æder osaeth

J Budhaualdum sem ligg*er* j Skærs græn j Skediofs sokn vj *aura* boll gaf Andres a Kallaby

J Þorpe j Mo sokn j Bord*er*ne h. mᵉ. bol gaf Þorgeir diekn fir*ir* læg*er*stad fol. 177. b. 2.

J Sææm j Nafuastada sokn. vj *aura* bol gaf Pal j Audbø[4]

CCVIII.

Anno eode*m* atte **Ludærs** k*ir*k(ia) sua margh*ar* nyar jardher sem nu ero nykomnar till pr*æ*stkiunnar (1391.)

---

[1]) Her følge flere (3 ?) udraderede Linier.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 480. — Her følge 3 udraderede Linier, som det synes med Haand fra 16de Aarhundrede.
[3]) Se Dipl. Norv. V. No. 518.
[4]) Her følge 4 udraderede Linier, skrevne med Haand fra 16de Aarhundrede. Jfr. ogsaa Dipl. Norv. V. No. 664, 684, 849, 851.

J Þoronno rudi h. vj *øyris* b*oll* *ok* *øyris* b*oll* j Sig*u*rdabudu*m* j austasta stofuo*n*ne fir*ir* lægstad *ok* bønah*ald* jt*em* j litlu Lygi þorpe h. m. b*oll* fir*ir* Ragnildo Þorgautzdott*er*

fol. 178. a. 1. J Krabbu þorpe h. m. b*oll* f*ir*ir Asbiorn Gautas*on*[1] jt*em* j øfra stofuo*n*ne a Vollu v au*ra* b*oll* f*irir* læg*er*(stad) *ok* bø(nahald) Rings a Vollu*m*

Jt*em* j Valab*æ*rgi v au*ra* b*oll* fir*ir* Orm Olafss*on*

J Hellu*n*ne m. b*oll* sem k*ir*k(ian) fæk f*ir*ir h. m. b*oll* j Haugeno*m* nørdra se*m* *gaf* Þorlæifuer *ok* f*irir* h. m. b*oll* j mædalgarde*n*om a Nordby

Jt*em* j Nordby j mædalgard(en)*om* j øfra stofuo*n*ne f*ir*ir Æirik Semu*n*das*on*[2]

---

v. m.

(1391.) Anno eodem atte Lude(r)s k*ir*kia sua mykit godz

Pr*æ*stbolet xij aura boll

J Vallum øyr*is* b*oll*

J Gæitu øyr*is* b*oll*

J Smariso h*a*lft iiij ørt*oga* b*oll*

J Arna rudi ij ørt*oga* b*oll*

J Ludærs ængh ij ørt*oga* boll

J Bakka iiij ørt*oga* b*oll*

J Þyrbarde iiij ørt*oga* b*oll*

J oll*u*m Hæstæimu*m* viij ørt*oga* b*oll*

J Þuæitum ørt' boll

J Væsby ørt' boll

J Bakka h. øyr*is* boll

fol. 178. a. 2. J Ræirkærr*e* øyr*is* boll

J Liodzrudi øyr*is* boll

J Midkoppenu*m* h. ørt' boll

Jt*em* till vphæl(dis) k*ir*k(iunnar) x au*ra* b*oll* j mædal gardenu*m* j Arnadale f*ir*ir Gotulf a Suderbø Osmu*n*d *ok* G*u*dþorm synir h*a*ns

J Midkop h. m. b*oll* f*ir*ir Þorbiorgo a Suderbø

---

[1]) Vel neppe den samme som Asbjørn Gautssøn, der nævnes i Bergen 1333 i Dipl. Norv. IV. No. 208.

[2]) Se ovenfor S. 383, Note 6?

Jtem j Vtbø halfř m. b*oll* gaf Þiodolfu*er* a Vtbø fir*ir* lægstad sin
J Þorpe j Asgrǽn h. m. b*oll* fir*ir* Ronnogo Asbiorna dott*er*

CCIX.

xxx ṁ.

S*an*ct Olaui dedic*acio* xix k. Januarij

14 Decbr.

Anno eodem atte **Skediofs** k*ir*kia[1] sua marghar æignir [till præstbordzens[2] (1391.)

Skediof p*ræ*stbolet ij m. b*oll*
J Frodængh ix au*ra* boll
J Seliu vik v au*ra* boll
J Aaso rudi vj aura boll
J Halz ængh
J Vanskero holte ij au*ra* boll
J Æigils hæidi ij au*ra* boll
J Folkastadum v ørt*oga* boll
J Sauluþuæit v au*ra* b*oll*
J Skæiri øy*ris* boll
J Barda rudi øyr*is* boll
J Slodæime h. øyr*is* boll
J Risængh halfs ørt' boll
J Skaganom øyr*is* boll fol. 178. b. 1.
J Haughum halfs øyr*is* boll
J Holte v aura boll
J lisli Miduik ørt' *ok* iij au*ra* boll
J Karls rudi h. øyr*is* boll
J Þriggiæ*m* ij ørt*oga* boll
J Gautars rudi øyr*is* boll
J Haukabudum ørt' boll
J Gautabudum ørt' boll
J Døloþorpe ij aura boll
J Lyghi þorpe h. øyr*is* boll

---

[1]) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 347; V. No. 664, 742—43.
[2]) Fra [tilskrevet med andet Blæk men maaske med samme Haand.

J Joronno rudi ørt' boll
J Gradløysu iiij ørt*oga* boll
J Hæidabø ørt' boll
J Tiarnadale ij ørt*oga* boll
J Gasholte ij aura (boll)
J Glibbu rudi iiij ørt*oga* b*oll*
J nørdzstom Rukstadom h. ij øyr*is* b*oll*
J Jarlæifua skoghe xv pe*ninga* boll
J sialfre Jarlæifw h. m. boll
J Stæinars rudi h. øyr*is* boll
J Lidini ij ørt*oga* boll
J Æist halfs ann*ar*s øyr*is* boll[1]
J Huld m. boll
J mædal Væsbø h. ørt' boll
J Forse ij aura boll j lutanu*m* [þei*m* sæm ligger til Steins øyr*is* boll
fol. 178. b. 2. J Gautabudu*m* m^w^k. b*oll* er preste*n* fek af b*is*cops stoleno*m* f*iri*r adra jord. er nw bygt allers mala[2]
J Biarku øyr*is* boll
[Jte*m* j Audni j Luders sokn .vj. aura b*oll* ok skilli*n*gs boll j Toosta rudi h*a*lft til hwars gaf Andres a Viik[2]
Jtem nyghar jardh*er* till pr*æ*stækk(iunnar)
J Spals þorpe xij aura boll fi*ri*r sall Kolbiornar a Skere[3] *ok* Vlfuildo husprøy h*a*ns
J Gislagiærdi j Kuildom ij m. b*oll* g*af* Rolfuer Stæinars*on* *ok* Sigridh hustru h*a*ns. ok þer *med* m. b*oll* j Skrapalandu*m* j Suartuborga s*okn* ok þæt var byt vid*er* Hauard triona j m*a*rk*a*r boll j Krosøykiar j Skediofs s*okn* ok þæt er æi frialzst
J Kolnese j Tiarnøy xij au*ra* b*oll* fir*ir* sall Biorns danska Kristino hust*r*v h*a*ns *ok* Haluardī s*o*n*a*r þe*ir*ra[4]
J Hardskalle xij au*ra* b*oll* gaf Bardher slaper vj au*ra* b*oll* ok Aulfuir aa Husatyfti iij au*ra* b*oll*. Lifua ok Æifuinder saltkubbi iij au*ra* boll
[J øifsta Æist xij au*ra* b*oll* j Bergastofuo*n*ne ok Æskistofuo*n*ne

---

1) Her følger en udraderet Linie.
2) Fra [med en anden, kun lidet yngre Haand.
3) Nævnes i et Brev af 1339 i Dipl. Norv. V. No. 132.
4) Mon Chorsbroderen i Oslo, se Dipl. Norv. II. No. 243.

sem *k*irkian fæk Ogmu*n*de lugganu*m* f*irir* x. au*ra* b*oll* j nørdzsta Rokstad*um*

J*tem* en þer j þridia stofuo*n*ne vj au*ra* b*oll* gaf Þorer Ogmu*n*daso*n*[1] *ok* øy*ris* b*oll* j Rudi[2]

Jtem fi*rir* artidahald Gu*n*nars a Rollini *ok* hust*r*v h*a*ns Reidunne Æist forss fol. 179. a. 1.

J Þelli rudi nørdra vj au*ra* b*oll* *gaf* Þorer vngi *ok* Elin kona h*a*ns

J mædalstofuonne j øfra Fialskoro m. b*oll* gafuo Hællaug. Viglæik *ok* Aulfuir brødh*e*r

J Barderudi vid*er* Skær ollo ræiknado v au*ra* boll gafuo Aslak*er* j Bardarudi Asulfu*er* ok Gudbrand*er* s*yn*ir h*a*ns

J Sighurdabudum iij au*ra* boll gaf Ogmu*n*d*er* a Graløysu

J Hællikællinese vj au*ra* boll gafuo Bendikt Þostæin Haldor *ok* G*r*im*er*

J Tiærnadale ij au*ra* b*oll* gaf Hnut*er* j Holkadale

J*tem* en j Tiærnadale ij au*ra* b*oll* gaf Hak*on* a Sylt

J Graløyso j Æski stofuo*n*ne h. iij øy*ris* boll gaf Jon j Nustarudi *ok* Joron ko*na* hans

J yttra Sandøy j øfsta Tuftum ij laupa land gaf Otte j Kiæla holte

J Skarde vij au*ra* b*oll* *gaf* Botolfu*er* j Arnarudi

J Daptøy[3] øfra stofuo*n*ne iij au*ra* b*oll* gaf Askæll stiært*er* fol. 179. a. 2.

J samo stofuonne j Daptøy ix au*ra* b*oll* lauk si*ra* Sæmu*n*d*er* fi*rir* v mark*er* forn*ar* sem gaf si*ra* Gu*n*nar a Nesine, xij au*ra* f. Hælgj j Bardarudi j*tem* ij m. sem gaf Jacopp*er* a Æist j*tem* fi*rir* xx au*ra* f. sem gaf Þora a Jolaþorpe

J Hæidislondom væst*ra* h. m. boll gaf Hælgi galte *ok* h. m. b*oll* atte *k*irkian fyr j øystra Hæidislandom

J Stadlom vj au*ra* b*oll* gaf Asa Aulfuirs dott*er*

J Saluþuæit ij ørt*oga* b*oll* minna en m. b*oll* gaf Asgæir jarlen *ok* Gunilda kona h*a*ns fi*rir* barn sin Biorn Anund *ok* Ase

J Yxna vade h. m. b*oll* gaf Viglæik*er* j Kangarudi f*irir* barn sin

J Stufnarudi h. m. b*oll* gaf Þiostolfu*er* fadh*er* si*ra* Æiuinda[4]

---

[1]) Mon ham, der forekommer 1338—45 i Dipl. Norv. V?
[2]) Fra [maaske med en anden, samtidig Haand eller samme Haand til en senere Tid.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 693 og 743.
[4]) Han var Prest paa Skedjehof 1349, se Dipl. Norv. IV. No. 347.

J Arnarudi j Kepaualla rudum h. m. boll gaf Gudrun Asla dotter

fol. 179. b. 1. J Litlastofuo j Værpi ij aura boll gaf Ormer a Kampa þorpe

J sama stofuo ij aura boll firir Biorn brat

J innara Vardøy h. m. boll gaf Þoralder glamer

J Ramfdale j Kepaualla rudum ij aura boll gaf Þoralder fisk(er?) ok Asta kona hans

J Hællom en þer ij aura boll gaf Olafuer fulgh ok Hælga kona h(ans)

Jtem en j samo Hællo iij aura boll ok j nørdra Hægsletto h. ij øyris boll gaf Haluarder Borgarson

J øfra gardenom j Buda uallum iij aura boll gaf Suæin foter

J Myklabø j Tiarnøy sokn firir sall Stæinar Asle ok Hafuarder brødher h. m. boll gaf Olafuer kotkarll ok fim aura boll firir sialuan sik j samre jord

J Æist j Briamslykkiu j nørdra stofuonne xij aura boll gaf sira Æifuinder firir altidahald

J Lidhini ij m. boll j austastofuonne gaf Asa a Skere ok herre Jon snub[1] henne bonde afhende

fol. 179. b. 2. Jtem en j Lidhini j stofuo sem æitir Korndall viij ørt' boll er sira Kolbiorn[2] lauk firir lausa pe(ninga) sem gafuo Nikulos Jonsson[3] Stæinar j Rannadale ok Þorgrimer j Skræppakiarrum ok fyr atte kirkian þer j iiij ørt' boll

Jtem en j sama stofuo v aura boll sem kirk(ian) fæk af herra Loduik[4]

Ok ix aura boll j Redestofuo sem en fæk kirk(ian) af herra Loduik[4] firir m. boll j Mork j Hodal sokn

J øfsta gardenom j Kolsne j Tiarnøy h. ij øyris boll

J Budauollum vij aura boll firir Gro Gunnars dotter[5]

Jtem j Þores rudi j Tunæims sokn iii aura boll ok iii aura boll j ytsta Æist j Skædiofs sokn gaf hustrv Sanniua (!) aa Skære, ok Simon afhendi h. till huars. ok sidan kom þet j skipti prestens

Jtem j Bräkko vider Stodiar .xii. aura boll gaf sira Kolbiorn Ælifs son[2]

---

[1]) Jfr. ovenfor S. 72.
[2]) Se ovenfor S. 241, Note 7.
[3]) Maaske ham, der nævnes 1396 i Dipl. Norv. IV. No. 667 og 670.
[4]) Se ovenfor S. 183, Note 3.
[5]) Her begynder en ny, kun lidet yngre Haand.

Jtem j Daptøy[1] .ix. aur*a* bool j øfra stofuo*n*[ne] lauk sira Sæmu*n*der

Jt*em* j sydra. Vattadalē .v. aura b*oll* þridiu*n*gh*en* j iordhe*nn*e gaf sira Æilifuir a Nesini[2] f*ir*ir saal fadurs sins.

En þ*æ*tta aa k*ir*kian ser till vmbota *ok* lysingh fol. 180. a. 1.

J Hialmab*ær*gi vider Mardall xx aura boll all*a*n garden lauk sir*a* Mathios

J øfra Hadustadu*m* h. m. b*oll* lauk Kolbiorn Krakason

J Stræng*ini* øystra gardenu*m* j væst*ra* stofuonne ij m. boll kom m. b*oll* fir*ir* m. b*oll* j Stodum *ok* annat m. b*oll* gaf Biorn danske *ok* Gunnar. murter[3]

Jt*em* j jarlsens stofuo j Strængini vj au*ra* b*oll* gaf Þorbiorgh Gu*n*nars dott*er*

J øfra Fialskoro m. b*oll* j nørdzsta stofuo*n*ne *ok* Tuftu*m* *ok* j synzsta Tuftu*m* þer vj au*ra* b*oll* lauk Biorn danske *ok* Kristin kona h*a*ns

J Miduik mykla x au*ra* b*oll* gamalt, ørt' *ok* xj au*ra* b*oll* j adro*m* gardeno*m* gaf Vlfuedin a Buinom *ok* Jngilæif ko*na* h*a*ns

J Þiodastadu*m* j øfra gardeno*m* xii aura b*oll* sua at Þorbion slap*er* Azstrid kona h*a*ns *ok* Barder son þ*ei*ra gafuo hlfr̄ fol. 180. a. 2. m. b*oll* [en a*n*net xii aura b*oll* var bort skipt[4]

J Midbo j Hodal sokn iij au*ra* b*oll* lauk h*er*re Ogmu*n*der G*u*dþormso*n*[5]

J Husatyfti sydra v au*ra* b*oll* lauk Øystæin Ormsso*n*[6] *ok* s*er*dæil*is* ij au*ra* b*oll* gaf Jon j Nustarudi *ok* Joron kona h*a*ns

J Vesby j Bærgs lutano*m* j Nesine sokn vj au*ra* b*oll* lauk Ormer soop*er* ij au*ra* b*oll* *ok* h. m. b*oll* fir*ir* lægstad Aaso systur h*a*ns

---

[1]) Se ovenfor S. 391, Note 3.
[2]) Eilif Steinarssøn nævnes som Prest her 1391, se Dipl. Norv. V. No. 347.
[3]) Mon ham, der nævnes 1338 i Dipl. Norv. V. No. 122?
[4]) Fra [tilføiet i Margenen med en kun lidet yngre Haand.
[5]) Se ovenfor S. 239, Note 11.
[6]) Uden Tvivl Søn af Drotseten Hr. Orm Eysteinssøn, se Dipl. Norv. II. No. 389 og P. A. Munch, D. norske Folks Hist. VII. S. 668.

J Hæsta skæidi vj aura boll gaf Gunnar a Rollini ok Ræidun hustru hans

J Botadale j Lumulanda sokn v aura boll

Jtem h. iij øyris boll j Birkibrota ok j Køno ij aura boll gaf Haluarder baggen ok Kristin kona hans

Jtem j nørdragardenum j Galtøy xij aura boll firir Giurd Ændridason ok Þorbiorgo husprøy hans

J Øygiulfsrudi h. m. boll firir Þorgrimer kata

J Lumulandum sialfuum j nædra gardenum m. boll gaf Kristin kono Haluardz baggans h. till huars

fol. 180. b. 1. J sydra Hægsletto h. xiiij øyris boll sem kirkian fæk firir xij aura boll j Haganom j Nesina sokn sem gæf[uet hafde[1] Viglæiker j Kangarudi h. m. boll ok Jngibiorg j Bardarudi ok Aulfuir son henner m. boll[2]

Jtem j Hæidi h. merka boll till afterlausna ok ii aura boll j Gautars rudi gaf Øygiærda Gudbrandz dotter h. till huars ok sidan kom þet j skipti kirkiuna

Jtem j Kætilrudhi iij aura boll gaf Andres Jacopsson. Olafer Sveinsson Halkell Andresson[3] firir saal Sweins Karas. Gudrido Øysteins dott., ok Øysteins Andress.

Jtem æigher krossen a Skediofue

J Soluþuæit ij ørt. boll

J Skeriom iiij ørt. boll

J Þuræimi j Ludærs sokn øyris boll lauk Gunnar murter

J Velli ij aura boll gaf Æiriker j Vælli[4] var sua vitnad firir oss ok suoret anno dominj mcdix sabbato ante letare nerue-

16 Marts 1409. random Symone j Budum Bierne Gunnarss.[5] Peter Anduns.[6] Andres Jacopss. ok morgum odrum godum monnum ok Karle j Daftøy sæm þett ij aura boll hafde, oc dømdom wer þet ...[7]

---

1) Fra [tilskrevet med en kun lidet yngre Haand.
2) Herfra med en kun lidet yngre Haand.
3) Formodentlig ham, der nævnes 1447 i Dipl. Norv. V. No. 743.
4) Herfra tilføiet senere men maaske med samme Haand.
5) Uden Tvivl ham, der nævnes 1416 i Dipl. Norv. V. No. 518.
6) Vistnok ham, der forekommer 1414 i Dipl. Norv. V. No. 503.
7) Resten bortskaaret ved Indbindingen.

Þæssa jardher lagho till *præ*stbordzens a **Vettalandum** *ok* nu fylghir *præ*sten fol. 180. b. 2.
J Kaldu kin xij au*ra* b*oll*
J Jngialz rudi xvij au*ra* b*oll*
J Pippru rudi xij au*ra* b*oll*
J Hædenne vij aura boll

En þ*æ*tta atte k*ir*kian ser till wmbo*ta*
J Skotbru x au*ra* b*oll*
J Mula þorpe vj au*ra* b*oll*
J Basta kærr*e* ij m. b*oll*

CCX.

Anno eodem atte **Rollina** k*ir*kia sua marghar æignir [till *præ*stbordze*ns*[1] (1391.)
J Motla bærgi litla xviij au*ra* b*oll*
J [P*r*est[1] þorpe ij m. boll
J Bakka vj au*ra* boll fol. 181. a. 1.

Jtem till vphældis k*ir*kiuni
J Vxa þorpe xviij au*ra* boll

CCXI.

Anno eodem atte **Tiarnøy** k*ir*k*ia* sua mykit j æignu*m* till *præ*st*æ*k*iunar* (1391.)
Halfua øyna Sudægarden xviij aura boll
J Nordagardenu*m* vj au*ra* b*oll*
Jt*em* en s*er*dæilis j Nordagardenu*m* h. m. boll gaf Kinadher
Lindholma allan x au*ra* boll
J Æidbø ørt' fat a vij au*ra* b*oll*
J Jnwardøy h. m. b*oll*
Rannøy all x au*ra* b*oll*

[1]) Fra [tilføiet med en kun lidet yngre Haand.

Skard h. xij øyris boll
J Rossøy iij aura boll
J Hughæimum ij aura boll
J Staksængh v ært' boll
J Præstholme øyris boll
J Kristin holme øyris boll
J Huan skær øyris boll
J Langøy ørt' boll
J Tiarnø budum ørt' boll
J Saltini øyris boll
J yttra Vardøy h. m. boll gaf Gunnar hærden ok h. m. boll
fol. 181. a. 2. j samre jord gaf sira Kolbiorn[1] er han fæk af Gunnare fyrsagdom

---

CCXII.

(1391.) Anno eodem atte **Ønyndadals** kirkia sua mykit j æignum till præstækiunar
Præstbolet ij m. boll
J Ænda m. boll
J Rudi m. boll
J øydi Rudi v aura boll [ok annet v aura bolet gaf Þorgiuls aa Gyltuþorpe[2]
J Bakkanom h. m. boll[3]
J Haugenom fim faat a øyris boll
J Bakkanom v faat a ij ørt' boll
J Odale ørt' boll ok annat j nædra gardenum[4]
J Grofuonne ørt' boll
fol. 181. b. 1. J Rudzstadenum ørt' boll
J Kirkiu bønum øyris boll
Jtem Bærbø j huærri stofuonne xv peninga boll
J øfra Bærbø ørt' boll j annara stofuonne. En j annare half ørt' boll

---

1) Se ovenfor S 392.
2) Fra [tilskrevet med en kun lidet yngre Haand.
3) Her følger en udraderet Linie.
4) Her følge to udraderede Linier.

J Kæfladale ørt' b*oll*
J Hallarudi [ørt' b*oll*[1] xv pe*n*ing*a* b*oll*
J Hælgabø h. øyr*is* b*oll*
J nørdra Ælghilid h. ij øyr*is* b*oll*
J sydra Ælghilidh h. øyr*is* b*oll*
J Tosta rudi j Ludærs sokn h. ij øyr*is* b*oll*
J Bærgi xv pe(ninga) b*oll* fir*ir* sall Pet*r* a Glænnu
J K*ir*kiubøno*m* j væst*r*e stofuonne vj au*r*a boll ok j øystre stofuo*n*ne ij au*r*a boll fir*ir* (sall) Olafs skiolms *ok* sir*a* Ræidar(s) sonar hans *ok* h. m. b*oll* hefdar Gudbrande*r* kalibber se*m* fædgadne*r* gafuo
Jt*e*m en j øystre stofuo*n*ne K*ir*kiubøno*m* ij au*r*a boll fir*ir* Þorbiorgo a Þellisase fol. 181. b. 2.
Jt*e*m en j sama stofuo*n*ne h. m. b*oll* fæk k*ir*kian af Hælga j Skeggirudi
Jt*em* j Øynne ørt' b*oll* fir*ir* saal Þorgæirs goda naks

Jt*e*m till vphældis k*ir*kiu*n*ni *ok* lysing
J P*r*æstrudi half m. b*oll*
J Langabrota vj au*r*a b*oll*
J Austa garde vj au*r*a boll gaf Hælgi j Skeggirudi
J Þormodz rudi j Ludærs sokn v au*r*a b*oll* gaf Kolbiorn j Ælghilid
J Bærgi h. m. b*oll* gaf Olafue*r* Rimss*on* fol. 182. a. 1.

CCXIII.

S*anc*ti Olaui dedic*aci*o vj. k. Noue*m*br*is* 27 Octbr.

vi m. t.

Anno eodem atte **Hodals** k*ir*k(ia) sua margar jarde*r* (1391.)
P*r*æstbolet Hodall h. m. b*oll* at skoro*n*ne

[1]) Fra [igjen udslettet.

J Bergi h. m. b*oll*
J Hæmru kiærru*m* vj au*ra* b*oll*
J Saudagarda holte vj au*ra* b*oll*
J halfuu Vanskero holte iij au*ra* b*oll*
J Undir klæif x ørt[s] b*oll*
J Sighurda rudi ij au*ra* boll
J [Hallæ[1] rudi ij au*ra* b*oll*
J nørdzsta Rudinu h. ij øyr*is* b*oll*
J Ku*n*ga [bæk[2] ij ørt[s] boll
J Gasholte ij au*ra* boll
J Budharholte h. øyr*is* b*oll*
J Myra holte h. øyr*is* b*oll* fornt
J Granarholte øyr*is* boll
J Strond ørt[s] boll
J Hællu øyr*is* boll
J Husa tyfti ørt[s] b*oll*
J synzsta gardeno*m* j Gasholte v ørt[s] boll
J Folghanæfuiu h. ørt[s] b*oll*
J Æddu rudi ij ørt[s] boll
J Br*e*fuo rudi øyr*is* b*oll* fornt
fol. 182. a. 2. J Þorpe j lutar Biærnar h. ørt[s] b*oll*
J væstra gardeno*m* j Midbø h. øyr*is* b*oll*
J Marku xv peninga boll
J Þoralda rudi j væst*ra* gardenu*m* ørt[s] boll
J Amoote xv p(eninga) b*oll*
J Kafla rudi ørt[s] b*oll*
J Stufua rudi ørt[s] b*oll*
J Budum h. ørt[s] b*oll*
J Bræidz rudi ørt[s] b*oll*
J Þuæitænne vid*er* Ra*n*nadal ørt[s] b*oll*
J Sundbe h. ørt[s] b*oll*
J Skaga rudi v p(eninga) b*oll*

Jtem till lysingar *ok* vmbot
J Gaasholte xv pe(ninga) b*oll* *ok* m. b*oll*

---

[1]) Rettet hertil med lidt senere Haad fra det oprindelige: Halroda.
[2]) Saaledes rettet; først har der staaet: brok.

J Brækko væstare m. boll er ligger j Nesina sokn gaf Ifuar Sigurdzson

Jtem j Sigurdarudi j Hodals sokn fol. 182. b. 1.

J Riodre nørdra gardenum h. m. boll gaf Gudþormer Gudmundason[1] ok Jngerid stiukmoder hans

J Smidzdale vj aura boll gaf Ragnilda

J Stufuarudi h m. boll gaf j Mork (!) firir lægstad

CCXIIII.

Anno eodem atte **Nesinar** kirkia sua margar æignir till (1391.) præstækiunnar

J Sundbø abudh præstens [treggia[2] mærker boll ok þridia mærker bolet fæk præsten af Straums prouento firir mærker bol j Brekko sæm gefuet hafde Þorgrimer kate

J øfra gardenom iij punda laup

J Brækko ij ørt' boll

J Karls rudi ij aura boll

J Halz ængh tuæir ij pundda laup (!)

J Granarholte v peninga boll

J Þuæitænne fim pe(ninga) faat a ij ørt'

J Sandakrom ært' boll

J nørdra gardenom h. ert' boll

J Væsby h. iij ørt' boll

J Nordbø j væstra gardenum ij ørt' boll

J mædalgardenom ørt' boll

J Autnum j nørdra gardenom ørt' boll

J Hanka budha holte þridiunger

J Myra holte h. m. boll er ligger j Hodals sokn

J Haga sem ligger j Nesina sokn h. m. boll er gaf Jngibiorg Þores dotter[3]

J Sundby h. m. boll gaf Æiriker kalfuer fol. 182. b. 2.

---

[1]) Mon nogen af dem, der nævnes i Dipl. Norv. IV. No. 311 eller V. No. 231?

[2]) Fra [skrevet over Radering.

[3]) Vel neppe nogen af dem, der nævnes i Dipl. Norv. II. No. 640 eller VII No. 340.

J Þorpe j Oppinj bygdh j Hodals sokn ij au*ra* b*oll* gaf Orm*er* soop*er* fir*ir* Sigurd Gu*n*nars*on*[1]
J Lifraas dale fir*ir* saal Karls Æilifss*onar* *ok* Olafs Hælgas*onar*.[2] Ok þridiu*n*gen j Bræida vikenne austan at Langh j Nesina sokn fir*ir* bønah*ald* *ok* æina ku sem Hælgi Paals*on*[3] afhændi
J Haga h. m. b*oll* gaf Jngibiorgh a Barda rudi
Jtem j Brækko m*er*ka booll j nørd(r)a *gardenum* gaf Þorgrimer kate[4] ær þet nv bort skipt s*æm* fyr sæghir

---

En þætta aa k*ir*k*ian* ser till vmbota ok lysinggar
J Væsby h. m. b*oll*
J Nordby j væst*ra* gardenu*m* øyris b*oll*
J Granar holte øyr*is* boll
fol. 183. a. 1. J Krankadale xv peni*n*gā[5]
J Krampadale h. ørt*'*. b*oll*
J Dale h. ørt*'* b*oll*
J Þorgeirs budum øyr*is* b*oll*
Af Værpi laup*er* smørs[6]
J Gaudabudho*m* xij au*ra* bol lauk Þore a Kon*u*ngabæk *ok* Borgildha[7] kona h*a*ns dott*er* Orms soop f*ir*ir gambla skyld fyr*nemd*z Orms
J*tem* j Krossakær j skilli*n*g

CCXV.

(1391.) Anno eodem atte **Lumulanda** k*ir*kia swa mykit till p*ræ*stekiu*n*ne

---

[1]) Maaske ham, der nævnes 1360 i Dipl. Norv. III. No. 311 (og VI. No. 306?)
[2]) Vel neppe ham, der nævnes 1327 i Dipl. Norv. VII. No. 117—18.
[3]) Vistnok ham, der forekommer 1360 i Dipl. Norv. I. No. 368 og III. No. 311.
[4]) Herfra med samme Haand som Tilføielsen ovenfor ved Sundbø.
[5]) Her begynder nye Hænder, og to Blade ere indsatte. Oprindelig har fol. 185 fulgt umiddelbart herefter, og der sees ogsaa Spor derpaa og indtil fol. 187. a. 2 af samme Indhold som paa de nu indsatte Blade, men alt dette er udraderet og tildels overskrevet.
[6]) Herfra med en anden, kun lidet yngre Haand.
[7]) Maaske hende, der nævnes 1426 i Dipl. Norv. IV. No. 828.

J Gæirmunda rudi .v. laupa *smørs*
J *Prestþorpe* .v. laupa smørs
J Rægudale ij laupa *smørs*
Af Tofua rudi iij laupa
Af Dale iij laupa

J*tem* til vpheld*is ok* lysing*ar* halfs øyr*is* boll faat a xx au*ra* boll.
Alt Holt vid*er* Gæirmu*n*da rud
J Riodr*e* þrir lutinī
J Riodr*e* vi au*ra* booll
J*tem* alt Rosholt lauk Brand*er* Gu*n*nerss*on* fir*ir* skuld þa *er* Olaf*er* a Lumula*n*d*um* [1] var skydug*er*

Jn no*mine* d*omi*ni ame*n* anno ab incarnac*i*one eiusd*em* m⁰ ccc⁰ nonagesimo t*er*cio þa ve*er* Øystein me*d* gudz nad b*is*co*p*er j Oslo visiteradom Raumarikis p*ro*fasta døme byrdom ve*er* ferd vara a Jgnæbakka a frædaghe*n* nesta fir̄ Andress messo leto*m* ve*er* þa vp skrifua iærd*er* k*ir*kiu*ner* þess p*ro*fastadømes ok sua Soolløyar p*ro*fastadømes æftir þui se*m* ve*er* fu*n*no*m* j registro b*isco*ps Hælga [2] godr*ar* ami*n*ni(n)g*ar*. er h*an* leet skrifwa fordom. þa h*an* vis(i)terade þessa p*ro*fastadøme anno d*omi*ni m⁰ ccc⁰ decimo sexto. Ok swa þær se*m* sidan ero til ko*m*nar [3]

fol. 183. b. 1. (1393.) 28 Novbr. (1316.)

CCXVI.

Sanc*t*i Botolphi de*dicacio* die sanc*t*i Gregorj *pape* 12 Marts.

Atte **Jgnæbakka** k*ir*kia [4] till p*re*stekiu*n*næ sua marg*ar* æigner
Fyrst p*re*stbolet xx au*ra* b*oll* [5]

---

¹) Uden Tvivl dem, der nævnes i Dipl. Norv. III. No. 587.
²) Biskop i Oslo 1304—22.
³) Denne Notits er skreven over begge Colonner.
⁴) Se ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 444 og 1014; V. No. 274, 569 og 635 VI. No. 618; VIII. No. 194.
⁵) Her følger en udraderet Linie

J Stonghum vi aura *boll* j nørdra *gardenum* ok serdeilis j samre iord ij aura *boll* gaf Øystein
J Byrgini. j øystra *gardenum* øyris bol *ok* j vestaste annet øyris booll
J Gestongh øyris boll
J Stongum j sydra *gardenum* h. m[s]. booll
J Audini j vestra *gardenum* h. øyris *boll*
J Seliubøle ørt[s] boll
J Vangie ørt[s] boll
J Kwatarudi ij ørt[s] *boll*
J Bærgum v aura *boll* gaf Þostein. j øystra *gardenum*[1]
Maalsteig j Afrøynne gaf Botolfuer a Gronine ok halfwæn Maalstæig j samre øy gaf Halwarder broder hans
Jtem j Medalgarde øyris booll
fol. 183. b. 2. Jtem j Kirkiu fiordongenum
J Toka bøle xij aura *boll*
J To[ka[2] bøle øystra vij ørt[s] *boll*
J Myrom xv aura *boll*
J Miulnuliid m[s]. *boll ok serdeilis* kuærnaforssen j sama stad
J Klukkare sættreno .v. aura *boll*
J Skodini .v. ørt[s] [booll[2] pen.
J Byrtom h. iij ørt[s] boll
J Stutæimi h. øyris *boll*
J Orra rudi j vestra *gardenum* ørt[s] *boll*
J Holte j sydra *gardenum* ørt[s]
J Hobølæ ørt[s] booll
J Gudislundi vi aura *boll* ok serdeilis vi aura *boll* sem presten laut j skipti sith. ok war þa kuit þett kirkian atte j Vengh
J Rakkastadum h. m[s]. boll
J Hunanese a Neseno .v. [aura *boll*[3] *ok serdeilis* h. ij øris *boll* er gaf Olafuer Askiælsson[4]
Jtem j Heidom j øfra *gardenum* h. m[s]. *boll*
[Memorandum at her skal gøraz till abudhar vm huarn iij vætra maala till iiij marker . . . .[5]

---

[1]) Her følger en udraderet Linie. — En Thorstein paa Berger nævnes 1365 i Dipl Norv. V. No. 255, men er vel neppe denne.
[2]) Fra [igjen udslettet.
[3]) Saaledes senere rettet fra det oprindelige: øris *boll*.
[4]) Vistnok ham, der nævnes 1386—90 i Dipl. Norv. IV. No. 533 og 578.
[5]) Fra [er tilføiet nederst paa Siden over begge Colonner. Ved Indbindingen er Slutningen bortskaaret.

Jtem j Dala fiordongen*um* fol. 184. a. 1.
J Sæliuase j væs*tra gardenum* vij £ span
J Krokstod*um* h. *øris* boll
J Mysini [h.[1] *øyris* b*oll*
J Sletto ørt*' boll
J Ormsrudi viij ørt*' b*oll*
J Hidase h. m*'. b*oll*
Jtem viij *øris* b*ol* (j) Tranase i K(raka?)stadhesokn førør Bredevyk halft til huars

Jtem j *yttra* Byfiordo*n*gen*um*
J Bræida vik [.v. ok ørt*' b*oll*[1] øyr*is* boll[2]
J Austby ørt*' b*oll*
J Miærskoghe viij ørt*' b*oll*
J Vbbarudi ij ørt*' b*oll ok* h. ør*is* b*oll*
J Vestby h. øyr*is* b*oll* [sialftekit f*irir* h. ør*is* pe^w[3]
J Dufuorudi ij au*ra* b*oll*
J Forsse øyr*is* boll
J Ombb*er*gi iiij ørt*' b*oll*
J Bærguini j Hobøla sokn vj au*ra* b*oll* e*r* gaf sir*a* Audun til bønahalz ok altida haltz[4]
Jtem j Krosbøle iij au*ra* b*oll* ok a*nn*et iij au*ra* b*oll* k*ir*ki*un*e til bygg*ingar* gaf Amu*n*der a Hobøle, b*ref* f*irir*
Jtem j Þueit*um* a Ræling*h* m^w. b*oll* en halft til hwars ok er j sydr*a* gard*enum* ok øys*tra* lutanum br*ef* f*irir*

En þetta laut k*ir*kian seer til vpheld*is* ok vmbo*ta* sem v*eer* fol. 184. a. 2 skipto*m* millo*m* pr*es*tens ok k*ir*kiu*nn*e
J Solbergom .j. øys*tra* [g*ardenum*[1] lutan*o*m a Hambren*o*m v au*ra* b*oll* gaf I*n*girið a Habølæ
Jtem j Solbergom j ves*tra* lutano*m* xiiij au*ra* b*oll* sem gaf Sweinke

---

[1]) Fra [igjen udslettet.
[2]) Her følger en udraderet Linie.
[3]) Fra [tilføiet med samme Haand.
[4]) Ved Testamente af 24 April 1373. Han var død 25 Mai s. A. og nævnes som Prest her allerede 1364, se Dipl. Norv. III. No. 381—82 og IV. No. 444. Jfr. ogsaa ovenfor S. 125, Note 6.

J Vpsalom h. m*. b*oll*
J Rofuonne h*a*lfua m*e*rka booll e*r* lauk Eiuinde*r* follonger j tiu*n*de*r* værð
[Jt*em* Seliuase . . j øyst* *gardenom* m* boll[1]
J Dala fiordo*n*ge*n*om
[J By vi au*ra* bol gaf sir*a* Arne[2]
J Forsemi øyr*is* b*oll*
J Hosludalu*m* a Fit h. m*. b*oll*
J Huitasteini ix au*ra* b*oll*
[J Killurudi h*a*lfua m* b*oll* fek p*re*st*e*n halft af(t)*er* j Mooe j lik*u*m iord*u*m[1]
J Nordby a Rælingh gaf Þorbra*n*der Aslakss*on* vi au*ra* b*oll* f*ir*ir sik *ok* Ragnilde kono sinni

J Vbbarudhi iij au*ra* b*oll*
Jt*em* j Krokadale a Nesine v au*ra* b*oll* gaf sir*e* Halu*ar*d*er* Gudleifss*on*[3]
Jt*em* j Nese a Hambr*e* j Jgnædale m*a*rkæ b*oll* gaf Jngeriid Kws kona

---

CCXVII.

(1398.) Anno quo sup*ra* atte **Rælinghs** k*i*rkia swa myk*i*t j æigno*m* till p*re*stek*iunnæ*
Af Biærn*a*r holte iij spon s*mørs* ok m*.
Af Jolaægh iij au*ra* *ok* ij spo*n* s*mørs*
Af Tra*n*neimi iiij spo*n* s*mørs* ok øyr*i*
Af Stuttarudi halfua hefseldo
Af Iadre h. m*. b*oll* halft til huars
Af Amote j of*ra* *gardenom* .v. ok ij ørt* b*oll*
fol. 184. b. 1. Af Strau*m*i vest*ra* .v. pe(ninga) boll
Af Straumj øyst*ra* ij au*ra* b*oll*
Af Holte ij ørt* b*oll*
Af Barna kalz rudi þridiu*n*gh*e*n

---

[1]) Fra [igjen udslettet.
[2]) Arne Hallvardssøn forekommer som Prest her 1346, se Dipl. Norv. II. No. 278. Fra [igjen udslettet.
[3]) Han forekommer som Kannik 1369, som Provst i Eidsbergs Provsti 1384—1409 og som Erkeprest i Oslo 1407—9; jfr. ovenfor S. 108 Note 1.

Jtem gaf Botolfuer a Gronini v aura boll j Vllum [a prestren þer af .h. m. bool. ok æina ku sæm somt kom af Botolfs giof ok somt firir iordena By[1]
Jtem j Budum v ok ørt' boll gaf Gunner a Amote
Jtem j Kirkiu rudi fim aura boll
Jtem hlf. lutt tyunder vm soknena. En fuller luter af fiorom gardom. af Fiardanaby gardom badom. Kastamo ok Biærnaholte

---

En swa mykit atte kirkian seer til vmbota
J Smidzstodom vij aura boll
[J Vllum hlf. ix oyris bool. sua at sumt kom af Botolfs giof a Gronini ok h. vj. øyris bool kom firir iordena By ok ij aura bool fra Jgnabakka kirkiu[1]
J Amote v. ok ij ørt' boll j øfra gardenom
J Fiardanarby øyris boll ok nørdra g'
J Kirkiu rudi .v. aura boll bade af forno ok nyo til gefueth
J Liid nørdra halfu' m'. boll
Af Berghi h. ørt' boll
J Stutta rudi h. hefsældo boll
J Barnakaalz rudi þridiunge(n) iij aura booll
Jtem j Skafholte ørt' boll minne en xiiij aura boll fol. 184. b. 2.
Jtem atte hon h. fiordongh tiunder
En Fiora bia fullan luth
J Broardale[2] j Lææm øyris boll
J Torfuo h. øyris boll
J Iadre ij aura boll
J Straume vestra iij aura boll
J øystra gardenom øyris boll ok øyris boll j samre iord. ok ij aura boll j Løykini er kirkian fek firir [æit[3] h. ij øyris boll j vestagardenom
J Holte ij ørt' boll
J Nese vider Swipubøle øyris booll
Jtem j Budum nedra .v. ok ørt' boll gaf Gunner j Amote
J Mork a Løyreims skoghe j synzsta gardenom ij ørt' booll

---

[1]) Fra [skrevet over Radering, men med samme eller dog kun lidet yngre Haand.
[2]) Synes rettet hertil fra: Kroardale.
[3]) Fra [igjen udslettet.

Jtem j Tomptum xv. aura boll all jordhen gafuo Hælgi Sigurdason ok Ingriid kona hans halft til huars
J Seliu bøle øyris boll[1]

CCXVIII.

(1393.) Anno eodem atte **Leireims skoghs** kirkia sua margar æigner til prestekiunnæ
Af Røyrini iiij span smørs ok m[s]. pe.
Af Kirkiu rudi ij span smørs
Af Fægringum ij span smørs ok vij ørt[s]
Af [Valom[2] odrum gardenom v ok ij ørt[s] [boll[3]
Af Valom ij span smørs ok øyri
Af Austagardenom v. ok ij ørt[s]
Af Finstadom xv pe(ninga) [boll[3]
Af Liid h. øyris boll
Af Løykini ørt[s] boll
fol. 185. a. 1. J Hofuordzrudi øyris boll
J Hofuordzrudi øyris boll[4]
J Skorom h. iij span smørs
J adrum helninghenom ørt[s]
J Rolfs rudi ørt[s] boll
[Jtem j Steinsrudhi .ij. aura boll lauk biscop Øystein firir h. ij øyris boll j Ælsæuaghum[5]
J Kulande øyri ok span smørs
J Birghi liid h. hefsældo boll
J Løykini h. ij øyris boll
Jtem æin fiordongh tiunder[6]

---

[1]) Tilføielserne skrevne med to forskjellige Hænder.
[2]) Fra [understrøget.
[3]) Fra [igjen udslettet.
[4]) Denne Linie staar baade nederst paa fol. 184 og øverst paa fol. 185.
[5]) Fra [skrevet over Radering med lidet yngre Haand.
[6]) Her følge 5 udraderede Linier af en tidligere Skrift, hvorom se ovenfor S. 400, Note 5.

En swa mykit ager *kirkian* seer til vmbota
J Birghiliid halfua hæfseldo boll
J Kvlande[1] span *smørs* ok øyri
Af Fægringom v ørt' halft til hwars
Af adrom ned*ra gardenom* v au*ra* boll
Af Valom span *smørs* ok h. oyri
Af Mork .v. ok halfua*n* øyri
Af Finstadom xv pe.
Af Løykini h. ij øyr*is* b*oll*
Af Liid halfue*n* øyri
Af Rolfrudi ørt'
Af Skorom h. hefs*eldo* boll
Af Haug*um* j syd*ra gardenom* iiij ørt' b*oll* gaf Haluard*er* Tubbas*on*[2] *firir* saal fadur sins
Af Steinrudi ij au*ra* b*oll* gaf b*iscop* Øystei*n* *firir* h. annes (!) øyr*is* b*oll* j Ælævagom
Jt*em* atte hon ok fiordongh tiu*n*d*er*

CCXIX.

fol. 185. a. 2.

Anno eodem atte **Falla** *kirkia* swa mykit j æignu*m* til p*rest*ekiu*n*ne (1393.)
J Follum halfua m'. b*oll*
J Holom vi au*ra* h*oll*
J Thin halfs øyr*is* b*oll*
J Ængha ørt' boll
Jt*em* halfue*n* fiordongh tiu*n*d vm sokn*una*
Jt*em* j Þuæitu*m* h. iij øyr*is* b*oll* gaf Gudleif*er* Alfsso*n*[3]

En swa mykit a *kirkian* seer til vmbota
J Vllasuor h. hefseldo boll [*alias* Hollasio j Skaun[4]
J Viliamsrudi ij span *smørs* ok h. oyri

---

[1]) Først har der staaet: Kyrlande.
[2]) Se ovenfor S. 95, Note 2.
[3]) Se ovenfor S. 256.
[4]) Fra [tilføiet over Linien.

J Þwæitom h. øyri gamalt
Jtem halfuen fiordongh tiunder vm soknena
Jtem j Þusæ(i)tum h. iij øyris boll gaf Gudleifuer Alfson[1]

---

fol. 185. b. 1.

CCXX.

(1393.) Eodem anno atte **Byrgina** kirkia swa mykit j (æignum) til prestekiunne
Af Haugerþweit øyri ok heff
Af Berghom vii ørt' boll
J Lykkio øyris boll
J nørdra gardenom j Skiælfuo h. ørt'
J Vindilsnese v aura boll
J Ramstadom h. iij øyris boll er herra Smider[2] fek kirkiunne firir h. ij øyris boll j Birgini
J Staksrudi j Odale ij aura boll
J Holte øyri ok ku
J Asgarde h. øyris boll
Iarna berghom h. øyris boll
Jtem halfuen fiordongh tiunder vm sok^{m} [3]

---

fol. 185. b. 2. En swa mykit aa kirkian seer til vmbota
Af Hole heff ok ij aura boll
Af Berghom ørt' ok v aura boll
Af Asgarde h. øyris boll
Af Skiælfuo h. øyris boll
Jtem halfuen fiordongh vm soknena

---

[1]) Se foregaaende Side, Note 3.
[2]) Ridderen og Rigsraaden Hr. Smid Eirikssøn, der forekommer 1316—21 i Dipl. Norv. II. No. 135, IV. No. 150, VII. No. 100, VIII. No. 50 og P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII.
[3]) Rimeligvis Skrivfeil for sok^{n}, hvilken Forkortning ellers forekommer. — Herefter følge flere udraderede Linier af den ældre Skrift.

CCXXI.

Anno eodem atte **Skæidzmo** k*ir*kia[1] swa mang*ar* æigner til prestekiu*nnæ* (1393.)

Af nørd*ra* Kios hefs*eldo* *ok* segiz at Ion a Brautu gaf j samre iord ijj au*ra* boll

Jt*em* *pr*estboleth alt xij au*ra* b*oll*

Af syd*ra* Kios iiij span *smørs*

Af Fosseimi spa*n* ssmørs *ok* ij ørt'

Af Æingium h. øyr*i*

Af Slogheimi[2] v ært'

Af Vllerengh øyr*i*

Af Stafue ørt' boll

A Tuft ørt' b*oll*

Af Rise h. ij øyri*s* b*oll*

Af Løikini j Nitiudale hefs*ældo* boll

Af Brotha ørt' b*oll*

Af syd*ra* Kios h. m'. b*oll* fek p*r*esten f*irir* Holt

Af Lææms huale span *smørs*

Af Vestby halfs øyr*is* b*oll*

Af Nitberghi h. øyr*is* b*oll*

J sydra Stadberghom ørt' boll

J Vallæstadom halfue*n* bøøn

J Brunase ij hef*f* ok ij au*ra* booll

J øyst*ra* gardenom hefs*eldo* smørs *ok* iij au*ra* b*oll* fol. 186. a. 1.

J Holmo*m* x au*ra* b*oll* sem k*ir*kian fek f*irir* Skotlandz ægh j øfra *gardenom*

Af Ringanese halft hefs*eldo* b*oll* v *ok* jj ørt'

A(f) Leikuange øyri

Af Kiole h. hefs*eldo*

Af Brunasom j mædal *gardenom* h. vj øyr*is* b*oll*

Af nedzsta *gardenom* ørt'

Af Markom h. hefseldo

Af Moin [h.[3] hefs*eldo* smørs *ok* m'. en s*eerdeilis* iij au*ra* b*oll* gaf Arne a Sudreimo*m*

Af Skri*m*stad*o*m h. øyri

Af Liid ij au*ra*

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 758.
[2]) Synes rettet fra: Skogheimi.
[3]) Fra [udraderet.

Af Husaby j Nitiudale hefs*eldo*
Af Biærknese h. hefs*eldo*
Af Holtom hefs*eldo*
Af Slatteimi ørt' b*oll*
Af Biærnaholte j Hakadale øyr*i*
Af Fret*a*rsteini v ok ij ørt'
Af Ladaugh*u*m ij ørt'
Af Lukie h. øyr*i*
Af Bakka øyr*i*
Af Dignistad*om* øyr*i*
Af Skiældulfs rudi ij ørt'
Af Smidzrudi j Skaun ij au*ra*
Af Bruardal*u*m j Læm h. ij or*is* b*oll*
Af Kurodzrudi h. øyr*i*
Af Vidiu rudi h. øyri
Af Frøyland*u*m ij au*ra*
Af Nordby iiij ort'
Af Mædalby ij øyr̄
Af Hællorudj ij au*ra*
Af Fleti h. oyr*i*
Af Solberghom øyr*i*
Af Skinnarudi øyr*i*
Af Bautaberghom ørt'
Af Berghom j Jgn*a*rdale ij au*ra*
fol 186. a. 2. Af væst*ra* Bærghom fim au*ra*
Af Skinfillo mark
Af Brunasom j synzsta *gardenom* sæx au*ra* boll gaf Þorgæir a Tioldh*u*m[1]
J Skoglandzægh j næd*ra* garde*nom* fim au*ra* boll gaf sir*a* Giisle. En h*a*lfu*a* hefsældo j sama garde*nom* fek k*ir*kian af [Gu*n*nar*e* Holtæf[2] Holta Gu*n*nerss*yni*[3] f*ir*i*r* Løkina[4]
Jtem j Hanastadh*u*m j Iæssæimi h*al*f*w* m*a*rk*er* boll gaf sira Asgrim*er*
J Aske h*a*lft annat øyris boll

---

[1]) Formodentlig ham, der nævnes 1404 i Dipl. Norv. IV. No. 741, jfr. m. 743.
[2]) Fra [igjen udslettet.
[3]) Se ovenfor S. 277, Note 6.
[4]) Herfra senere skrevet men maaske med samme Haand.

Jtem j Skinnar*e* rudi øyr*is* b*oll* gaf sira Gamall, *ok* annat øyris boll j sama iorð gaf Þoralf*uer* pane ok ij au*ra* boll lauk Helleifu*er* a Tiollu*m*[1]
J Þiæstolfss rudhi j Læææm ørt' b*oll* gaf Øylin a Nordby, fek k*ir*kian h. iæ*m*fnar iærder aft*er* j mothe
Jtem fullen luth tiu*n*dh*ar*
J*tem* j austr*a* *gardenom* j Brauto*m* iij au*ra* bol gaf A*n*nulf*er* a Nidberghi oc Jngrid kona hans

---

En þetta a k*ir*kian seer till vmbota fol. 186. b. 1.
J Klukkar*e* sættr*e* vij au*ra* boll
Af Skiættine øyr*is* boll
J Holte h*a*lfua m^w^rk boll
J Vesby a Vestþorpe ørt' b*oll* ok vij aur*a* b*oll* gaf Gu*n*ner a Tiollu*m*[2] *ok* Elin ko*na* h*a*ns
J Kaxrudhi a Vestþorpe ij au*ra* boll gaf Astriið a Brautom, fek ok k*ir*kian iæmgod*a*r iærdir aft*er* j mooth
J Holte vid*er* Skæidzmo m*a*rk*a*r boll. sua at Sigriid fylghi vm sina liifdagha h*a*lfuæ landskylð.
J*tem* en j Holte h. m. bol so*m* gaf Erik*er* krugg*er*
J*tem* j Kius iij au*ra* b*ol* j øfste ok nørdr*æ* *gardenom*
J*tem* af Finstadu*m* sæx pen*inga* skyld[3]

CCXXIII. fol. 187. a. 2.

S*an*c*ti* Olaui dedic*acio* vltima die me*n*s*is* Januar*ii* 31 Januar.

vj. m. kaup

Anno eod*em* atte **Dals** k*ir*kia[4] swa mykyth j æignu*m* til p*re*stækkio*n*na (1398.)

---

[1]) Han forekommer 1325—42, se Dipl. Norv. I. No. 182 og V. No. 160.
[2]) Formodentlig ham, der nævnes 1404 i Dipl. Norv. IV. No. 741, jfr. m. 743.
[3]) Første Tilføielse er skreven med en og de to sidste med en anden Haand. — Herfra begynder en ny Haand.
[4]) Dals Kirkes Jordegods er ogsaa opskrevet paa foregaaende Blads sidste Side (fol. 186. b. 1—2) og har derfor faaet to Gange Nummer; de to vigtigste Afvigelser ere nedenfor angivne.

J Joarstadhum hæff boll
J Haughum h. øyris boll
J Vlfwa myre hæff. boll
J Forse ørt' bol
J Læms hwale spon[1] smørs
J Gauta stadhum ii aura boll
J Haughum ørt' boll
J Ladaughum v. ørt' bol
J Toka rudi ørt' bol.
J Skotlandz ægh h. ørt' boll
J Flæti øyris boll
J Biorn holte h. ørt'. boll

En þetta a kirkian sigh[2] til vmbota
J Skytrusætre vj aura boll.
J Aase mærka boll
J Markarudi xv pænninga bol
J Slateime øyris boll
J Haughum v. ørtoga bol
J Aske øyris boll.
J Rudi ij aura boll
fol. 187. b. 1. J Gauta rudi h. øyris boll
J Holtom h. ørt' boll
J Glos liidh ørt' bol
J Bøøle øyris boll
J Steinsætre m'ker bol
J Dale h. øyris boll ok særdeilis h. xj. øyris boll gaf Gudbrander a Næsgatu[3] halft til hwars.
J nordra Holme iij aura bol
J sydra Holme h. øyris bol
J Þueitom. iij. aura boll
J Guddale øyris boll

---

[1]) span.
[2]) seer.
[3]) Han forekommer 1342—61, se Dipl. Norv. IV. No. 427; V. No. 160 og 168.

J*tem* j Mork hæff bol gaf Anu*n*d*er*[1] f*ir*i*r* saal Sweins fad*u*r sins
[J Rudi j Nitiudale ij *aura* b*oll*[2]

CCXXIIII.

S*anc*ti Laure*n*c*ij* dedic*acio* die Gregorij 12 Marts.

iij. m*e*. tiundh

Anno eodem atte **Hakadals** k*ir*kia swa mykith j æignu*m* til pr*e*stækkion*er* (1393.)
Alt pr*e*stboleth
J Aske h. oyr*is* boll
J øfra gardeno*m* a Myre xv pæ*ninga* b*oll*
J Vlfs rudi øyr*is* bol
J Liidh h. ørt*e* boll
J Biærn holte h. ørt*e* bol.
J B*er*ghi h. ørt*e* boll
J Haughe h. annat v. pæninga bol.
Af Hællaruði half iij. ørt*e*.
J*tem* halft ofreth sem fæller f*ir*i*r* krossenom j stokken.

En þetta ligger k*ir*kiu*n*ni til vmbota fol. 187. b. 2.
J Myre .v. aur̄ boll
J Ruði xv pæninga bol
J Ormsnæse .ij. au*ra* bol
J Myru*m* xv. pæninga bol
J Aske half*e*. øyr*is* bol
J Liidh .h. ørt*e* bol
J Arnaby .h. ort*e* bol
Af Haugenom .h. adra .v. pæni*n*ga
J Biærn holtom .h. ørt*e* bol

---

[1]) Maaske ham, der nævnes 1378 i Dipl. Norv. V. No. 311.
[2]) Fra [tilføiet senere, men kun paa fol. 186. b. 2.

Jtem halft offer sem fæller j stokke*n* fi*rir* krossenom. oc alt vaxseth.
Jtem j K*ir*kiu rudhi øyr*is* b*ol* gaf Øyfuinder a K*ir*kiu by

---

CCXXV.

29 Januar. **S*anct*i Michael*is* de*dicacio* iiij° k*alend*as Februarij**

(1393.) Anno eod*em* atte **Gudleifs Asaker** (kirkia) swa mykith i æigno*m* til p*r*estekkion*er*.
P*r*estboleth alt, Gudleifs Asaka
Af Vpsalum. mork
Af Kiællu .h. mork
Af Geislu rudi .h. mork
Af K*ir*kiu ruði h. spon smørs
Af Sandruði h. annan øyr*i*
Af Ængla ruði h. ørt*ug*
Af Aasgarðe .h. øyr*i*
fol. 188. a. 1. Af Koppara rudi spo*n* smørs oc ij au*ra* b*oll*
Af Haugha lidh. øyr*is* b*oll*
J mædal Asakum .ij. au*ra* b*oll*
Af sydra gardeno*m* j nørd*ra* Asaku*m* h. øyr*i*
J syndsta Asaku*m* a vest*ra* gardenu*m* h. iiii. hæ. b*oll*
Jtem j øystra gardeno*m* oc þo j sydra lutanu*m* halft viij oyr*is* bol. gaf Haluarder dælper[1]
J*tem* haluan fiordongh tiundh vm soknena

En þetta atte k*ir*kian ser til vmbota
J nørd*ra* gardeno*m* j Asaku*m* hæfs*ing*. *ok* vij au*ra* pæ(ninga)
Af Vpsalum. mork
Af Kiældo holf mork
Af Geisla rudi .h. mork
Af Hauga liidh .h. øyr*i*
Af syd*ra* gardeno*m* j nørdra Asaku*m* .vij. ørt*ugar*

---

[1]) Se ovenfor S. 292, Note 1.

Af odhrom lutanum h. øyri
Af mædal Asakum .ix. ørt'
Af Sand rudhi h. annar(!) øyri
J Skiældulfs ruði .vij. ørt' boll
Af Branda ruði .h. v. øyri
Af Koppara ruði spon smørs ok .ij. aura
Af Assgarðe h. øyri
Af Ængla ruði. ørt'
J synzsta Asakum a væstra gardenum h. iiij øris boll
J øystra gardenom ok þo j sydra lutanum .h. viij øris boll gaf Haluarder dælper[1]

CCXXVI.

fol. 188. a. 2.

Sanctorum apostolorum Petri et P(auli) dedicacio Mauri abbatis

15 Januar.

Anno eodem (atte) **Gærdirinær** kirkia swa mykit j æignum til prestækiunne (1393.)

Fyrst j Austby prestbolet, allt
J Roghstadhum iiij. hæff. boll ok mork
J Hiller tunom hæff oc øyri
J Laufuastadum h. øyri
J Flataby ørt' boll
J Olastadhum spans bol gaf sire Gilaugher[2]
J Vange .ij. ørtoga bol.
J Hamre xv pæninga boll
Jtem j Hixsaberghe h. m'. boll gaf Paal blaam
J Skorum j Falla sokn øyris boll gaf Ormer a Gærdrine
J nørdra gardenom a Vange v. ørtoga boll gaf Gudbrander a Þorshofue
J Rampnaby j Væsongh øyris boll
J Flataby j Væsongh. øyri
J Vlfua myre øyris boll gaf Asæ a Gerderinj

---

[1]) Se foregaaende Side.
[2]) Se ovenfor S. 271, Note 1.

Af Todini j Hakadale øyri pæninga.

Jtem fiordhongh tiunder ifwer Smizstadher Gerderinj. Þorshof. ok nædra gardin ok Rokstadhum nædra(!).

En halfuan fiordungh tiunder ifwer alla soknena

fol. 188. b. 1. Jtem j Soliid en sumir kalla Hæluiti half merka boll gaf sire Þostein[1] þo j øfra gardenom.

Jtem j Flatnum nørdra .h. boll(!) gaf sire Olawer, ok annad hæfs'. boll gaf Ragniller a Smidastadhum

---

En þetta aa kirkian ser til vmbota

J Hillertuno .h. hæfs'. ok h. øyri

J Skinnara[2] rudi h. øyris boll

J nædra gardenom j Rogstadhum tiundh. ok af Þorshofue. af Giærdirinj. ok Smidastadhum

J Skorom j Falla sokn øyris boll gaf Ormer a Giærderinj

J nordra gardenom a Vange v. ørtoga boll gaf Gudbrander a Þorshofue

J Flataby j nørdra gardenom ørt' boll

J Vlfua myre. øyris boll gaf Aasa a Giærderinj

J Flatnum nørdra hæfs'. boll gaf Ragniller a Smiðastadhum

J Hælfuiti h. øyris boll.

Jtem fullan lutt tiunder af swa morghum gardhum sem prestren tæker [ok haluan lut vm soknena[3]

fol. 188. b. 2. Jtem Litzlu rud h. m'. boll gafuo Frode oc Hakon. oc afhendi nu Þorder Frodason[4]

---

[1]) Thorstein Haraldssøn nævnes som Prest her 1393 i Dipl. Norv. IV. No. 622.

[2]) Codex har: Skimara.

[3]) Fra [igjen udraderet.

[4]) Han forekommer mellem 1384 og 1403 i Dipl. Norv. IV. No. 661, 726, 728, 734; VI. No. 816.

CCXXVII.

Sancte Marie et sancti Michaelis dedicacio tercio idus Iulij — 13 Juli.

Anno eodem atte **Heininj** kirkia swa mykith j æignum til prestækionne (1393.)

J Ormstadhum .iiij. hæfs'. bol

J Sweins ruði. halft .ij. hæfs'. bol

J Flatum. hæfs'.

J Æikabærghi half' hæfs'. bol

J sydra Vange øyris bol

J nørdra gardenom a Heininj viij. ørtoga bol fæller nu til hælfningar

J Skeide hæfs'. bol

J Gæita stighe ij. ørtoga bol

Af Þueith øyri. ok vj pæn.'

J Þorinj. øyris bol

J Liodhar ægg øyri .

J Hamre xv. pæning^w

J Hæluiti .v. ok .ij. ørt'.

J Flataby halfs øyris bol

Jtem þessa ierder liggia til kirkiunne ok seighiz prestren ækkie fylghia þeim.

J Finnastadhum half'. ørt'. bol

J Kærstadhum øyris bol

J Trolznese øyris bol

J Haugha rudi xv. pæninga bol — fol. 189. a. 1.

J Marteins giærde øyris bol

Jtem j Byrghini j nørdra gardenom j Væsongh. half'. merka bol gafuo Asgrimer ok Þorder firir sina saal ok Eilifs skiænkiær[1]

---

[1]) Om Brødrene Asgrim og Eilif Thorbjørnssønner, af hvilke den første levede og den anden var død 1364, se Dipl. Norv. III. No. 338; IV. No. 563; IX. No. 158—59 og P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 192.

En þetta a kirkian ser (til) vmbota
J Hæluiti hæfs'. ok half'. mork
J Heininj half'. hæfs'. sydra fæller ok til hælfningr̄
J nørdra gardenom iiij spon ok viij ørt'
Jtem j Skeide hæfs'. ok iij. aura bol
J Nesi øyri
J Næsby halfs øyris bol
J Liodar ægg half'. øyri
J Hæinsini xv pæninga bol
J Þueit øyris bol ok xv. pæninga bol
J Hamre xv. pæninga bol
J Vange j sydra gardenom xv pæninga bol
J Flataby. halfs øyris bol
J nædra Rudi .v. ok halfs øyris bol
J Gæita stighi ørt'
J øfra gardenom j Aske spon smø(r)s
J øystra Aamote øyri
J Krako uaale. half'. øyri
J Þiøstolfsrudi .v. faat j iiij. ørt'.
Jtem fiordhongh tiundar af Heninj
Jtem j fyrnæmfdo Þueit. øyri .ok. vi. pæ. gaf Tofue a Nætbærghe.
J. Haugha. rudi. ært' skyld.
Af Kalfskinsgiærde. ært'.

CCXXVIII.

fol. 189. a. 2.

5 Februar.

Sancti Iohannis baptiste dedicacio ibidem in festo Aghathe

(1393.) Anno eodem atte **Nannastadha** kirkia[1] swa mykith j æignum til prestæikiunne allar Skiefuilstader abud prestens .xij. merka bol
Af sydra gardinom a Biorku .vij. hæfs'. ok span.

---

[1]) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. II. No. 876, V. No. 526 og VI. No. 320.

J nørdra gardenom half' .x. ørt' bol fornt, ok særdeilis gaf Þørkiæll Saxsason[1] swa mykit sem han atti j ok fylghir nu prestren alre jerdenne
J Amalum a Hoole .ix. aura bol fornt
Af Dolini .half'. øyri
Af Logheimi j Þyrgylstaw. half'. ij. øyri
Jtem j Logheimi .iii. spon smørs
J Valaughum .xi. aura bol
J Byy .ix. aura bol *ok serdæilis* æit *øyris bol firir* sall Olafs aa Klingum.
Jtem Norby alt j Biorvikenna er presten fek af Haralde Styrssyni[2] fire synsta Humbla
J Skineimi j sydra gardenom .v. ørtoga bol oc serdeilis iiij ørtoga bol sem gafuo Eireker[3] oc Kætild Asbiornassyni
J Slatteimi[4] mærka bol
J Austby øyris bol
J Nordby litla. half' øyri
J Iædre .v. ok half'. oyri
J Ormstadhum half' m'. boll.
J Biærknæse .v. aura
Jtem j nørdra gardenom a Klingom .x. aura bol
J Væsby. half'. oyri
J Kaxrudi .viij. ørt'.
Jtem j Jædre j Nordlæm ij aura boll gafuo Alfuer j Vnasrudi og (!) Gudrun hans kona
J Køønastadhum .v. ørt' pæn'. fol. 189. b. 1.
J Frauda sætre ii. aura
J Hæglidh .xii. aura
J væstra Kabbarudi ii. aura bol
Jtem j øystra Kabbarudi ij. aura bol
Jtem af Staf j Gioleidh øyri pæn'
J Koppara rudhi .ii. hæfs'. bol
Af nørdra gardenom j Skineimj .v. ok .ii. ørtoga bol
Af Gauta rudi .ii. aura[5]
Af Mædalby j øystra staufwnne øyri

---

1) Nævnes 1348 i Dipl. Norv. IX. No. 332.
2) Han forekommer 1389—93 i Dipl. Norv. III. No. 495, IV. No. 570 og 627.
3) Nævnes 1371—96, se Dipl. Norv. II. No. 415, III. No. 414 og IV. No. 661.
4) I Codex egentlig: Slatteini.
5) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 668.

Af Amu*n*da Klingom .x. au*ra* bol[1]
Af Hyrdmanz Klingom .ørt*.
Af nørdsta Klingom. halfua*n* .iii. øyr*i*
J*tem* Jngulfsrudh iiij ør*is* bool gaf Halu*ar*d*er* Haraldzsso*n*[2] oc Siwg*ur*d*er* Kætiulsso*n* sigh til bønahaldz, oc ærwingiar afhe*n*de

---

[En þetta æro øyda ierd*er* ok sumar ero vpbygdar ok fææz ækkie af sumlegh*um* sem fyrst skriuatz[3]
J Rota rudhi .ij. hæfs*. bol
Af Breidini. ørt*.
Af Øykrini. ørt*
Af væst*ra* gardeno*m* a Valaugh*um*. ørt*.
Af Vpakr*e* .vj. au*ra*
J Liidh. halfs øyr*is* bol
J Amu*n*da rudi alt, half mærka bol
Af Holkaby half* øyri
Af Steins sætre .v. au*ra* ok ii ørt*
J Brødra garde j Bioruik .iij. au*ra*

1388. [Anno d*omi*ni m° ccc° lxxx° octauo var dømt af sæx ma*nnum* at f*irir* pr*e*stbolet aa gerazst a hu*er*iom þriggia vett*ra* mala till abuder h*er* .vii. m*er*k*er* f.[4]
fol. 189. b. 2. Af Jærdhbærghi. øyr*i*
Af Stangu*m* halfua*n* øyr*i*
Af Maur hagha. half. ørt*
Af Aust þorpe j Buxrudi .v. au*ra*
Af Øyrtiornu*m* j nørdra garden*um* .iij. au*ra*
J sydra gardenu*m* half*. mærka bol
J sydra Birki. halft hæfs*. bol
J Vigsteini halfs. øyr*is* bol
J Hanastadh*um* .ij. au*ra* bol
Af Fiskenefue a Matlaus [gr*e*ne[5] halfua*n* .ij. øyr*i*
Af Yxne. ørt*
Af Løykini j Væsongh. ort*.
Af Birkieægh. half*. øyr*i*

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 189.
[2]) Han nævnes 1413 i Dipl. Norv. V. No. 489.
[3]) Fra [overstrøget.
[4]) Fra [tilskrevet, maaske med samme Haand som det foregaaende.
[5]) Fra [synes skrevet over Radering.

Af Þrondarudi. half. ørt'
Af Borghars rudi. ørt'. ok .vij. aura
Af Hoklingom ørt'
Af Gudbrandz klingom .iiii. ørt'. forn'.
J nørdra Skæuilsstadhum. m'. bol
Af Humli half'. øyri
Af Vnas rudi .v. ok ørt'.
Af Bærghi .v. aura
Af Ingelstadhum .xv. pæninga
Af Sunleifstadhum øyri
Af Frignareim j Kise øyris bol gaf Þorer bonde a Holtum ok kona hans.
Af Skinnara rudi øyris bol
[Jtem Ækran.[1] olldh. mærka bol
Af Flatum half. iij. ørt' pæni(n)ga
Af Vlfsmo ørt'
Af Tidurudi. half. ørt'.
Af Vppagardi j Gordhum, ørt'

Jtem þææг øydæ iærder er skr(i)fuada standa j mæsso bokenne [ok lagho[2] halft till hwars [oc[3] hafwm ver laght til prestbordzsens. sem fyrst er fol. 190. a. 1
J Haughi j Nytiudale. halft .iii. øyris bol þo at Þorgiuls Amundason gaf halft til hwars.[4]
Jtem j Biærku .xx. aura bol. ok .ij. ørtoga bol gaf Þørkiæll Saxsason[5] oc ymiser adrer
Jtem [j Nannastada sokn[3] half^w m. bol j Sogne j Oslo hærade
En adrar jarder her j mot lagdum ver till vphældis.

En þetta a kirkian ser [til[6] vmbota sem ver logdhum henner til vphællis.
J Lærbærghi j Lææm vj. aura bol gaf Angunna a [Jædre[7]

---

1) Fra [skrevet over Radering.
2) Rettet noget senere fra: oc liggia.
3) Senere udslettet.
4) Her følger en udraderet Notits.
5) Se ovenfor S. 419, Note 1.
6) Tilskrevet over Linien.
7) Fra [skrevet over Radering. Angunna Amundsdatter nævnes 1386 i Dipl. Norv. III. No. 471.

Jtem af Haughi j Nordlæm v. aura bol. gaf Alfwer a Nannastadhum

Jtem j Hyrdmanz kringlom (!) .vj. aura bol gaf Ragnillr

Jtem j synsta Klingom alt. xx aura boll. gaf Sigridh[1] oc sumpt atte kirkian fyr.

fol. 190. a. 2. Jtem j Akustadhum øystra .v. oc øyris bol sem gamalt ær. ok særdeiliz half merka boll sem gaf Gudleifwer Ioarsson[2]

Jtem j Gardhum viij. ortoga boll gaf Aasa a Kønastadhum[2]

Jtem j Oodz stadum h. m^w. bol gaf Hakon aa. Laako.[3] ok annat h. m^w. bol lauk Þorleifuer a Austby firir aatta kyrlagh[3]

Jtem j Miælabærghi half'. [xij. øyris bol æder ok xij aura bol hwart sem hæller er. gaf Elin Þørkiæls dotter, Angerder,[3] ok ymiser adhrer[4]

Jtem en ij aura bol j Gardum gaf jomfrv Gyriid[5]

---

fol. 190. b. 1.

CCXXIX.

27 Januar.

Sancti Michaelis dedicacio vj. kk. Februarij

(1393). Anno eodem atte **Biærka** kirkia swa mykith j æignum til presteikiunne

J Kirkiu bønom Biærko j væstra gardenom .ii. lutine .viii. hæfs' bol ok eit span

J Liidh halfs øyris bol

J adrum gardenom half .x. ørt'

J Valaughum .x. aura boll

J Iærdbærghi øyris bol

J Breidini. ørt'. bol

J Daulini. ort'. bol

J Tirarudi h. ørt'

J Øykrini ørt'. bol

---

[1]) Sigrid Gudleiksdatter nævnes 1369 i Dipl. Norv. VIII. No. 189.

[2]) Se ovenfor S. 360.

[3]) Denne Notits er skreven over Radering.

[4]) De fleste af de ovenstaaende Notitser paa fol. 190. a. 2. findes ovenfor paa fol. 165. b. 2, hvor de vistnok ere indkomne ved en Forvexling af Navestads og Nannestads Kirker.

[5]) Maaske hende, der nævnes 1376—77 i Dipl. Norv. VI. No. 293.

J Mauragha half. ort'.
J Logheime iij spon smørs
ok j odrum gardenom. halft .ij. øyris bol
J Stongum halfs øyris bol
J Lauf aase øyris bol
J Byy ix. aura bol
Jtem fullan lut tiundar[1]

Jtem var swa mykith køyft firir tiundh
J Øyrtiærnum .ij. aura bol j sydra gardinom, en j nørdra gardenom iij. aura bol.

CCXXX.

fol. 190. b. 2.

Sancti Olaui dedicacio ....[2] Ambrosii

4 April.

Anno eodem atte **Foss** kirkia swa mykyt j æignum til prestæikiunne (1393.)
Af Lagho rudhi .ij. hæfs'. smors
J Fosse. øyris bol
J Grimlandom .ij. aura bol
J Haughi. halfs øyris bol

Jtem fullan lut tiundar ifwir Fossa gardana af Kræppu, ok halfuan lut ifwir soknena alla

---

En þetta a kirkian ser til vmbota fyrst
Af Lagho rudi .ij. hæfs'
J Fosse j nædra gardenom .iij. aura boll.
J Laufuastadhum øyris bol
J Dalini øyri

---

[1]) Her følge 4 à 5 udraderede Linier.
[2]) Aabent Rum i Codex.

J. Þiostolfsrudi. øyris bol
J Sundby ørtog ok .ij. aura bol

Jtem fullan lut tiundar af Fossa gardhom[1] af Kræppu[2]

---

fol. 73. a. 1.

XCIX.

30 Januar.

Sancti Laurencij dedicacio Battille regine

(1393). Anno eodem atte **Holtæ** kirkia[3] swa mykith j æignum til prestæikkiunne
Af Løykini prestboleth alt.
Af Hwale m'. pæning^w
J Vnæimi .xv. pæn'. bol.
Af Haughi. øyri
J Sætrom .xv. pen'. bol
Af Øykrinj. ørt' fatt .a. v. aura
Af Gamalflott half .m'. boll.
Af Flata uælli halft xiij øyris boll
Af Friggareini (!)
Af Strygsstadh m'. bol
Af Daulini .v. ørtoga bol
Af Audigstadhom j væstra gardenom vi. aura bol. gaf Haluarder a Æik. ok halft annad øyris boll gaf Haraller a Ræfolom[4]
Jtem j Amote a Rælingh half m'. bol
Jtem af Birki ægh. ørt'. oc .v. aura
Jtem halfuan fiordongh tiundar vm soknena. En fullan lutt af Holta gardhum badhum ok Striukstadhum adrum gardenum.

---

[1]) Efter gardhom synes at have staaet hueryom, men Ordet er nu næsten ganske forsvundet.
[2]) For den urigtige Indbinding, der har foraarsaget Forvirring i Bladenes og Kirkernes Numere, er der gjort Rede ovenfor S. 147, Note 3.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 856.
[4]) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 439 og 447.

En þetta a *kir*kian ser til vmbota fol. 73. a. 2
Af Loghæimi ij spon smørs
Af nordra gardenom .ij. au*ra*
Af Fosse halfs annars øy*ris* bol
Af Fømskom øy*ris* bol
Af Hardastadh. øy*ris* bol.
Af Øykrini .vj. au*ra* bol
Af Amote øy*ris* bol
Af Flata vælli halft xiij. øy*ris* b*ol*
Af Daulinj .xi. ørt*oga* bol
J adru half .v. øy*ri*
Af litla Æik øy*ris* bol
Af væst*ra* gardeno*m* j Audigstadh*o*m .vj. au*ra* bol gaf Haluarder a Æik. Ok halft annath øy*ris* bol gaf Haraller a Ræfolom[1]
Af Kiællu halft viij øy*ris* b*ol*
Af Yrpistad*u*m xv pæni*nga* bol
Af Ausby. øy*ris* bol
Af Birki ægh .ij. au*ra* bol
Af Strygstadh*u*m halfs øy*ris* b*ol*
Af Oosmo .v. ok øy*ris* bol
Af Þiostolfs rudi .iiij. ort*oga* b*ol*
Af Surko nese øy*ris* bol
J*tem* j Vneimi ij au*ra* [bol]
J*tem* j Laufægh[2]
J*tem* Sudby j Jeseim øy*ris* g.
J*tem* tiundena af badh*o*m garduno*m* a Holtom fullan lut oc a Striugstadh*o*m adru*m* gardenum.

C. fol. 73. b. 1.

S*an*ct*e* Mar*ie* de*dicaci*o i*b*ide*m* i*n* vigilla Mathie 23 Februar.

Anno eode*m* atte **Hofulnar** *kir*kia[3] swa mykith j æignu*m* til prestækiu*n*ne (1393).

[1]) Se foregaaende Side, Note 4.
[2]) Se Dipl. Norv. VI. No. 320.
[3]) Se Dipl. Norv. IV. No. 1063—64.

Fyrst [Lautini halft sem er *pre*stboleth[1]
J Sandæimi iiij hafsællo bol
J Kiællu[2] .ij. hæfs*ællo* bol
J Ryghini .iiij. hæfs*ællo* bol
Jt*em* lagho þessr̄ iærdr̄ fyr halft til hwars ok w*er* bytom nu millom k*i*rk*iu*nn*a*r ok p*r*estens. ok lagdhom þetta til p*re*stbordsens
Fyrst j Adæstadh*o*m xx. au*ra* boll all iardh*e*n lauk ok gaf Arne a Hofuinj
Jt*em* j Ældistadh*o*m iij. au*ra* bol. gaf Ioar. a Laku. ok s*er*deilis øyr*is* bol gamalt
Jt*em* j Hagha .v. au*ra* bol gaf Þora a Hof[uin]j
Jt*em* j Gatu. hæfs*ællo* smørs. ok ii. au*ra* pe*ᵉ*.
Jt*em* af Hæidr̄by. hæfs*ællo* ok .ij. au*ra*
Jt*em* j Ausby. øyr*is* bol
Jt*em* j Gæislaualle sydra. øyr*is* pæn*ᵉ*
Jt*em* j Fauskom. half. m*ᵉ*. bol
Jt*em* j Viliab*er*ghi. halfs oyri*s* bol
Jt*em* j Forsse øyr*is* bol
J Geislauall*u*m nørdra øyr*is* pæ.
J Geita stadh*o*m j øfra gardeno*m* half .iij. øyris pæ.
Jt*em* j Kittorudi m*ᵉ*. b*ol* alla iærdena.
Jt*em* gerdo sæx men m*ed* rade *ok* till lagho va ......[3]
fol. 73. b. 2. J Skarra rudhi .ij au*ra* boll
J Lagharudhi .iiij. ørt*oga* bol
J Daulini. halfw*ᵉ* øyr*i*.
J Mædalby. øyr*i*
J Ospum. ør*is* boll
J Akulstadh*o*m øyr*is* b*ol*
J Viniu. halfs øyr*is* b*ol*
Af Vppaberghi spon smørs
J Sudreimi .v. ok .ij. ørt*oga* bol
J sydra gardeno*m* ørt*ᵉ*. b*ol*
Af mykla Adæstadh*o*m øyr*is* pæn*ᵉ*.
Jt*em* æru þetta øydhe iærd*er*. ok þo su*m*mar vpbygdar ok seghistz at ængin fæstz landskyldh af. oc hafwm þo lagth til p*re*stbordsens

[1]) Fra [igjen udraderet.
[2]) I Margenen yngre: Kiældu.
[3]) Resten utydeligt og bortskaaret. Den hele Notits er senere tilskreven, men vistnok med samme Haand som det øvrige.

Fyrst j Gudmu*n*da Røylom halfs øyr*is* bol
J adrom gardeno*m* .v. pæ. *ok* h. iij. øyr*is* b*ol*
J Vigsteini. ørt*oga* bol .
J Hanastadh*o*m .iiij. ørt'. bol
J Oolstadh*o*m .ij. ørt*oga* bol
J Hardastaf. halfs. øyr*is* bol
J Trænneime. halfs. øyr*is* bol
J Du*n*neimj. øyr*is* bol
J Gystadh*o*m half .m'. bol
J Baugstadh*o*m .h. m'. bol
J Hæidř by. øyr*is* bol
J Flatastadh*o*m .iiij. ørt*oga* bol
J Husum j Kise. øyr*is* bol.

Jt*em* tæker p*re*stren fullan lut tiund*ar* af badom Hofuin*ar* gardonom. Ryghini. Sandeimi. ok Kiældu
Jt*em* Geislaualler ok Kios.
En half lut ifw*ir* soknen*a* alla

En þess*ar* iærd*er* lagho fordh*o*m til Gæislauallir. ok æra(!) nu lagdř til p*re*stbordsens a Hofuinj. fyrst
J Kaghastadh*o*m .ij. au*ra* bol fol. 74. a. 1.
J Kuæ*n*ninæ dall. hæfs*ællo* ok x. au*ra*
J Vigsteini. ørt'. boll[1]
Jt*em* j Røylum h*a*lfuen g*arden* j Kioss sokn h*a*lft k*ir*kiu*n*ne ok h*a*lft p*re*steno*m* gaf Gudrun a Henzini f*iri* saal Hafþors bonda siins.[2] sinna ok Ragnildo dottor si*n*ni

---

En þetta laut Hofuin*ar* k*ir*kia j sin lut ser til vpbygging*ar*
Fyrst. j Frigaræimi .xx. au*ra* bol
Allan nørdra. garden. x. au*ra* bol gamalt. ok .x. au*ra* bol gaf sir*e* Þorbiørn
J Kiønastadh*o*m. half. hæfs*ællo* sm*ørs* ok øyr*i* pæninga
J Brothaughe ix. au*ra* bol
J Kabbarudhi j badh*o*m gardono*m* øyr*i* pæninga
J Blæikastadh*o*m j Rofdale. xi au*ra* b*ol* gaf sir*e* Kiætil a Vllinshofue

---

[1]) Resten kun lidet yngre, maaske skrevet med samme Haand som det foregaaende.
[2]) Se Dipl. Norv. IV. No. 675 og 698.

J Valastadh*o*m .xij. au*ra* bol
J Gatu*m*

En þessa*r* iærde*r* lagho fordo*m* til Gæisla valla kirkiu. ok æru nu lagdr̄ til Hofuina*r* k*ir*kiu
J Ægnu*m* .ij. au*ra* bol
J Arnaby .ij. au*ra* bol
J Sundby øyr*is* bol
J*tem* fullan lut t*i*unda*r* af badom Hofuina*r* gardono*m*. Rygini. Sandeimi. Kiældu. ok Gæislavalla
fol. 74. a. 2. J Forsse j øfræ *gardenom* j Læm h. m*ᵉ* b*ol* *ok* h. m*ᵉ* b*ol* j Gathu j Fors sok*n* gaf hust*r*v Þoræ a Røfuolu*m*

CI.

21 Januar. **S*ancti* Michael*is* de*dicacio* ibidem Agnete v*irginis***

(1393). Anno eodem atte **Kiosar** k*ir*kia swa mykith j æignu*m* til p*re*stæk-kiu*n*ne fyrst
J P*re*stbønom xx. au*ra* b*ol* ok .ij. hæfs*ᵉ* bol
Af Bruardal*u*m .ij. hæfs*ᵉ* ok ij. au*ra*
J Sudreimi hæfs*ællo* ok øyr*i*
J Austrusum. halfua hæfs*ᵉ*.
J Þiostulfs rudi øyr*is* bol
J Gagneimi .iij. au*ra* bol.
J Vigsteini. half*ᵉ* ørt*ᵉ*.bol
J Liidh ij. au*ra* bol
J Þrygstadhom .vij. ør*toga* bol. gaf fru Margreta Bryniulfs dott*er*[1]
J*tem* j Øykrinj. ørt*ᵉ*. bol

En þetta ligge*r* k*ir*kiune til vmbota
J Lidh .ij. hæfs*ᵉ* bol
J Broardalum hæfs*ællo* b*ol* *ok* iij. au*ra*

[1]) Om hende se Dipl. Norv. II. No. 368; VI. No. 83 og 84; P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 400 og VIII. Stamtavle No. 3.

J Austrusum. half. hæfs'. *ok* øyri
J Sudreimj .h. hæfs'
J Þriugstad*u*m .h. hæfs'
J Furu sætre .ij. au*ra* bol
J Vigsteini .h. ørt' bol
J Dalini halfs. øyr*is* bol
Jt*em* full*er* lut*er* tiund*ar* j Nordkios.

CII.

fol. 74. b. 1.

S*anct*e c*r*vc*is* *et* apo*stolo*r*um* Pet*ri* *et* Pauli de*dicacio* die Scolastice v*ir*ginis 10 Februar.

Jt*em* xx. m'. kaup. tiundh*en*

Anno eod*em* atte. **Æidzualla** k*ir*kia swa mykith j æignu*m* til prest*ækkiu*nn*e. (1393).
Prestbolet allt. Aust*er*husa. iij. m' bol
J Myru*m* .iiij. hæfs*ællo* boll.
J Hamarstadh*o*m .iij. hæfs*ællo* bol
J Skopta sætre viii. span smørs
J Hunadale xv. pæninga j hwaro*m* gardeno*m*
J Amote half .iij. ørt*oga* bol.
J Halsgrof. half'. ørt'. bol
J Borghastadh*o*m ørt'. bol
J Frodha rudhi hæfs*ællo* bol
J Amote .ij. hæfs*ællo* boll.
J Gyls rudhi .h. øyr*is* bol
Jt*em* j Duri. vorpen. m*ed* x. au*ra* bol
J Habbardzstadh*o*m .xx. au*ra* bol
J Røykholte .viij ørt*oga* boll.
J Sunælde .h. ij. øyr*is* bol
J Sundi. half'. m'. bol
J Ængiu*m* xv. pæning*a* bol
J Valu*m* ørt'. boll
J Frillaugs sætro*m* hæfs*ællo* bol oc .iiij. au*ra* boll
J Vnnargardh*o*m .ij. ørt*oga* bol

J Aske j Læææm .v. *aura* bol
J Dokkini .h. iij. ørt*oga* boll
J Blakinz rudhi h. øyr*is* bol
J Smizstadh*o*m .v. au*ra* bol. gaf Þorir kausi. ok Gunillr̄ kona hans. til æuærlighs bøna halz
fol. 74. b. 2. J*tem* j Valaugh*o*m span smørs
J Hole j nørdra gardeno*m* .ii. au*ra* bol
J nørdra Hole viij. ørt*oga* bol gaf Olafw*er* a Ælfstadh*o*m f*iri* sik ok fadir sin til bøna halz.
J Nese halfs øyr*is* boll.
[En þessr̄ iardr̄ æra vpbygdr̄ ok sægistz pr*e*stren ækki af fa[1]
J Æggiu*m* xv. pen.ª bol
J Kaupmanz rudhi h. øyr*is* bol
J Lynnese .h. øyr*is* bol. *ok*
J Þynnist akr*e* øfra gardeno*m* øyr*is* b*ol*
J mædal gardeno*m* ørtª. bol
J nædzsta gardeno*m* h. ij øyr*is* bol.
J Angre v. fatt a øyr*is* bol.
J Ælfstadh*o*m j nørdra gardeno*m* xv. pen*inga* bol
J Grofw nørdra gardinu*m* .h. øyr*is* b*ol*
J Bærgh*o*m ørtª bol
J Steins garde .h. øyr*is* bol.
[J Dokkini h. iij øyr*is* bol[1]
J Iile h .iij. ørt*ogá* boll.
[En þæssr̄ iær*der* æro j øydho[2]
J Ægnu*m* h. iiij. ørtª bol.
J Stokstadh*o*m .ij. au*ra* bol
J Finnaskote h. øyr*is* bol.
J Krabba rudhi vj. span smørs
J Væsby. øyr*is* bol
J Svanga rudhi .v. ok ørtª. bol
J Trollarudh .h. ij. øyr*is* bol.
J Austæidhi øyr*is* bol.
J Musa rudhi h. ørtª bol
J Vpsalum .v. ok .iij. au*ra* bol
J Daulini. ørtª. bol
J Rudh*o*m .iiij. ørt*oga* bol
J Askeimi .ij. ørt*oga* bol.

[1]) Fra [igjen udraderet.
[2]) Fra [igjen udslettet.

J Gæilaugstadhom .ij. *aura* bol
J Skoghe hæfs*ællo* ok kyr hudh.[1]
J øfra Myrum iiij. span smørs fol. 75. a. 1
J Bædho rudhi .h. ij øyr*is* bol
J Gødhænghe øyr*is* boll
J Strondh øyr*is* bol
J Mildini øyr*is* bol
J Lidh h. øyr*is* bol
J Krako hole h. m*. boll
J Humle ørt*. boll
J nørdra gardenom j Bioruik ørt* b*oll*
J Væsby h. øyr*is* boll
J nørdra Strondh ørt* bol
J sydra Strondh øyr*is* boll
J Kattarudhi half. hæfs* *ok* ii au*ra*
J Þorælfuo rudhi .h. ørt*. bol
J Sundby .h. øyr*is* boll.

En þetta a k*ir*kian ser til vmbota fol. 75. a. 2.

J Grofw j sydra gardenom xx [au*ra* boll. sumpt lauk Eirikk*er* a Dokkini. sumpt gaf Hedhin a Moom. oc sumpt var loketh fri tiundh

J*tem* j Krakole vj aura boll.[2]

J*tem* j Vinium j væst*ra* gardenom þo j sydra .m*. bol. allan garden. luku arfua Þoriz skafls

J*tem* j Røylum j sydra gardenom j Iæsseime .v. au*ra* boll. lauk Arne a Løkinj.

J*tem* j Stadaughum j Nes sokn gafuo Asbiorn oc hustrv hans. oc Aaste swa mykit sem Þordir atte *oc* Rangdidh hustrv hans

J*tem* j Nese j Forseims fiordung h*alfua* jord*ena*

---

[1]) Nederst paa Siden over begge Spalter har staaet en nu udraderet Linie, hvoraf kan læses: J*tem* skal her gerazst till j . . . þriggia vetra male till sex marka pæn.

[2]) Fra [skrevet over Radering. Jfr. ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 714 og I. No. 505?

CIII.

Sancti Thome Cant*uarie*n*sis* de*dicacio*

(1393). Anno eod*em* atte **Fægring*ar*** k*ir*kia[1] swa mykith j ægnu*m* til p*re*stækkiu*n*ne
J Biærnastadh*om* .iij. m*ª*. bol
J Birki. ørt*ª*. bol.
J Mædalby h. ij. øyr*is* bol.
J Broz haughe. halfs øyr*is* bol
J Fløyghis vik øyr*is* bol
J Foghru næse h. øyr*is* bol
J Þorgu*n*na rudhi h. ørt*ª*. bol
J Hole h. adru*m* .v. pæ. fatt. j øyr*is* bol
J*tem* eru þess*ĩ* iærd*er* j øydhi ok fæz ækki af.
fol. 75. b. 1. J Þosteins rudhi. ørt*ª*. boll
J Strondh .h. ørt*ª*. bol
J Holmom h. ij. ørt*oga* bol.
J Bædho rudhi h. ij ørt*ª*. bol
J Dottoby .v. ok ørt*ª* bol.
J Sweinaby. ørt*ª* bol
J Rioma rudhi h. øyr*is* bol
J Stæppans rudhi ørt*ª*. bol
J Vpsalidh .xv. pen*ª*. bol
J Raudz rudhi .v. fatt j ij. ørt*oga* b*ol*
J Ræisa lidh xv. pæninga bol
J Mu*n*giærdhu rudhi h. øyr*is* bol
J Arflæti xv. peninga bol
J Kuiklinghs rudhi h. ørt*ª* bol
J Alfnese halft*ª* (!) ørt*ª* bol
J Biæ*n*na dale. half*ª*. ørt*ª*. bol.

En þetta aa k*ir*kian ser til v*m*bota
J Stangu*m* j Skarde a Þotne .v. au*ra* b*ol*
J Ormsby a Þotni v. au*ra* bol.

---

[1]) Se Dipl. Norv. II. No. 302.

J Alm nese j Balka sokn .h. xiiii øyr*is* b*ol*
J Langu rudhi a Þotnj ix. au*ra* b*ol*
J Þorgu*n*na rudhi h. ørt' bol
J Røysilidhe*n*ne .ij. au*ra* bol
J Sweinaby .vj. au*ra* bol.
J Birki hæfs*ællo* bol
J Dottoby .h. hæfs*ællo* bol
Jt*em* alt Aranes xii au*ra* bol.
J Swinstadh*u*m h. m'. bol
J Holmo*m* fiordhongen.
J sydra Myru*m* h. ij. øyr*is* bol
J øystra gardinom j Krakolu*m* ørt' b*ol*
Jt*em* halft Rauz rudh a Fægringom.

CIIII. fol. 75. b. 2.

Sa*n*c*te* Margar*e*te v*irgini*s dedicaci*o*

Anno eodem atte **Vrdhadals** k*ir*kia swa mykit j æignu*m* til pr*e*stækku*n*ne (1393.)
J Gødønge øystra. alt.
J Gødønge vest*ra* half' m'. bol
J Lundaby .ij. hæfs*ællo* bol *ok* .m'. bol
Jt*em* j Rudhi ørt'. bol.
En þetta ero øydi iærd*i*r
J Almimork. hæfs*ællo* boll
J Vppirudhi .v. ok ørt'. bol
J Aarfleti xv. pæni*nga* bol.
J Austrudhi .v. *ok* ij. ør*toga* bol.
J Gamals rudhi ørt'. bol
J Sande .xx. pæni*nga* bol
J Faghru rudhi xv. pæni*nga* bol
Jt*em* Naudzlidh halft
ok halft Folghe næfuio

En þetta a *kir*kian ser til vmbota
J Vpperudhi halft hæfs*ællo* bol.
J væstra gardeno*m* j Gødøngiom iiij. ørt*oga* bol.
Jt*em* j Lundaby .ij. au*ra* boll.

CV.

(1393.) Anno eod*em* atte **Holz** *kir*kia j Kise swa mykit j ægnu*m* til p*re*stækkiu*n*ner
J Aurmodz stadh*o*m xv au*ra* bol
Jt*em* (j) Drumsrudhi m*e*. bol.

Jt*em* fiordhongh tiund*er* vm soknena vtta*n* af Holtom fullan lut. af Vilnum j væstra gardenu*m*. af Ægnu*m* j sydra gardino*m*

---

fol. 76. a. 1. En þetta a *kir*kian ser til vmbo*ta*
J Kausa rudi iij. au*ra* bol
J Steinsætre .xv. pæninga bol
J Skadalande v. au*ra* boll

Jt*em* half*er* fiordongh tiundr̄ vm soknena. vtta*n* af Holto*m* fulla*n* lut.

CVI.

S*an*c*te* Margar*e*te

(1393). Anno eod*em* atte **Lundz** *kir*kia j Kise swa mykith j æignu*m* til p*re*stækku*n*ner
J Napstadh*o*m ij. hæfs*ællo ok* h. m*e*. b*ol*
J Vittalum .v. *ok* ørt*e*. bol.
J sydra Vittalu*m* xv. pæni*nga* bol
J Gystadh*o*m .xv. pæ*ninga* bol
J Skæidzmo. ørt*e*. bol

Jtem p*r*estboleth. Lund. j Kise xx. au*ra* b*ol*
J øyde Giærdi j Rimadalu*m* ørt' b*ol*
J Mazstadh*o*m .h. øyr̄
J Reid*er*stadh*o*m xv. pæni*nga* bol.
J Stifru*m* iij. kolnesk*er* pæni*n*gr̄
J Akusætro*m* h. iij. ørt' *ok* ij. fiordong'
J Vigsteinj. half'. ørt'. boll.
J Vittalu*m* j sydra gardinu*m* ok þo j nørdra g*ar*dinu(m) .h. ij. øyr*is* b*ol*

Jtem halfu*er* fiordong*er* tiund*er* vm soknena. En allan lutt af øfra gardinu*m* a Lundi.

En þetta a k*ir*kian ser til vmbota. fol. 76. a. 2.
J Ingigiærdi .iij. au*ra* boll.
J Vittale v. ok. ørt'.
J sydra Vittale .xv. pæni*nga* boll.
J Flatu*m* ij. au*ra* boll
J Ræiders rudhi xv. pæni*nga* boll.
J Stifrum. kolnæsk*er* pæninger
J Akusætrom .h. iij. ørt'. *ok* ii. fiordong'
Jtem j Skæidzmo ørt'. bol
J Vigsteinj half'. ørt'. bol
Jtem j Stafue a Gioleid. øyr*is* skyldh.

CVII.

Anno eod*em* atte **Furusæters** k*ir*kia j Kise swa mykith j (1393.)
æignu*m* til p*re*stækki*u*nner̄
J Nordby. halfs øyr*is* boll.
Af Haughi j Rimudale ij. hæfs' *ok* h. m'.
J Ræfsætre h. hæfs'. bol *ok* iij. au*ra* b*ol*
J Haghabø .iiij. ørt*oga* boll.
J Mysa tunu*m* .h. øyr*is* boll.

J Bærghi j Raumadale xv. pæn*inga* b*ol*
J Syndzstaby. pæninghs boll.
J Alfuæreimj j sydra gardinu*m* iiij. ørt*.
J Akusætre j væst*ra* gardinu*m* .h. ørt* b*ol*
J Hagbardzstadh*u*m span smørs
J øydi Gi*æ*rdi iiij. ørt*oga* bol.
J Hiadale ij. au*ra* boll.
J Sundby a Austþorpe xv. pæni*nga* b*ol*
J Rakkastad*u*m h. ørt*. b*ol*
J Fanabæk h. ørt* b*ol.* Jt*em* j Furuset*r*e j øfra gardinu*m* xv. au*ra* b*ol* gaf.[1]

Jt*em* halua*n* lut tiund*a*r vm soknena vij. bøa fullan lut af Græinadalum.

---

fol. 76. b. 1. En þetta a k*ir*kia*n* ser til vmbo*ta*
Af Rudhi hæfs*ællo* smørs. *ok* h. m*. bol
Af Ræfsætre h. hæfs* *ok* h. iij. øyr̄
Af Sundby .v. au*ra* b*ol*
Jt*em* af Sundby .xv. p*æninga* b*ol*
Af Hiadale v. fatt a øyr̄
Af Husum. ørt* boll.
Af Hægnu*m* half ørt*.
Af Grimdalu*m* h. iiij. ørt* bol
Af Grindalum øystra h. øyr*is* b*ol*
Af øydi Giærdi ij. ørt*oga* bol.
Jte*m* fullan luth tiundar af Furusætr̄ gardom ok Algharæims gardom

---

[1]) Aabent Rum til en Linie.

CVIII.

fol. 76. b. 2.

Sancti Iohannis baptiste et sancti Olaui regis et martiris dedicacio ibidem vndecima die natiuitatis dominj

4 Januar.

Jtem tiundin .xij. m' nw.

Anno eodem atte **Villnshofs** kirkia[1] swa mykith j æignum til prestækkunner (1393).

Fyrst prestboleth alt vj. m' boll.

A Gautæidhi. j Biærku j øystra gardinum v. aura bol. ok half' ørt' boll.[2]

J Skalma rudi span smørs.

J Gunners rudhi. ij aura bol

Jtem alt Mædalrudh.

Jtem alt Jærngrefs rudh

J sydra Ile iiij. ørtoga bol.

J nørdra Ile øyris bol.

J Raums aase øyris bol

J Myklafraun. øyris bol

J Makarudhi øyris bol

J Vilialms rudi .h. vij. øyris boll

J Vppini nædra lutanom .v. ørtoga bol

Jtem j adrum gardinum .h. øyris skyldh

Jtem j Flataby hæfsællo boll. ok .ij. aura bol fornt, ok gamalt er, ok særdeilis ij. aura bol er gaf Þorgrimer a Flataby ser til bøna halds [ok serdæilis .j. Flataby sex. aura boll gaf Margareta aa Bøle. kona Þor[3]

J Ringunæse øyris skuldh.

J væstra gardinum a Roonnaby .h. øyris bol

J Ladængh .vj. aura bol. þo j nordra gardenum ok serdeilis ij aura boll firir saal Halsteins a Holte. ok Sigridha kono hans

J austergarde j Stangum h. øyris boll

J mædalgardinum øyris boll

J Stufnastadhum .h. iiij. spans boll

J litla Baukstadhum øyris boll

J Langalande h. øyris boll ok særdeilis half merka bol. gaf Jarunder aa Koolby[4]

---

1) Se Dipl. Norv. II. No. 85.
2) Her følger en udraderet Linie.
3) Fra [er skrevet nederst paa Siden med Henvisning hertil. Slutningen af det sidste Navn er bortskaaret ved Indbindingen.
4) Jørund Gudleikssøn paa Kolby nævnes 1358 i Dipl. Norv. IV. No. 225.

J øfragardinom a Þriugstadom øyris boll
J nædra gardinum .ij. aura boll.
fol. 77. a. 1. J Hagha h. hæfsællo boll
J Aspum øyris bol[1]
J Bærghi .ii. aura bol
J Olstadum ørt'. bol
J Kolpusum .h. m'. bol
J Kise. j Saurby. øyris bol
J Napstadhum øyris bol
J Ægnum iij. aura pæn(i)nga
J Ræidherstadhum h. øyris bol
J Roalstadhum halfs øyris bol
J Nætstein .h. ørt'. bol
J Hagbardzstadum ørt'. bol
J Gystadum iiij. ørtoga bol.
J Hagbardzstadum j sydra gardinum halfs øyris boll
J Brænnum halfs øyris boll.
J Husum halfs øyris boll.
J Haurghini .h. øyris boll.
J Bærghi j Varmudale h. øyris boll
J Austþorpe a Fosseimi syndzsta j Æidizsokn .ij. ørtoga bol.
J Kabbarudi øyris bol
J Hurdedale. j Lundeby .ij. aura bol
J Sundlæm j Bærghi .ij. ørtoga bol
J Skeidhi .ij. aura boll
J Trollznæse .ij. aura bol
J Bardharudhi h. øyris bol
Jtem j Iæsseimi j Haugi. m'. bol j væstra gardinum
Af Sandum j Skaun j Gudbrandz rudhi .xv. pæninga. bol.
J Kykin ij aura boll. gaf Sigrid a Kykini[2]

En þessar iærdir ero j gamllu registro ok sæghiz prestren ækki fylghia þeim
J Brothaugi j Væsongh. øyris bol
J Roonnaby j nædra gardinum ørt' bol
J litla Fraun h. øyris boll

---

[1]) Her følge to udraderede Linier.
[2]) Denne Notits er skreven med en anden, omtrent samtidig Haand. Jfr. ogsaa Dipl. Norv. IV. No. 1053.

En þessar iardir æro nygæfner til fol. 77. a. 2.
J Aspum sem *fyr* sæghir
J Hildrinj *øyris* bol. gaf Ifw*er* a Hildrinj
J Baugstadh*um* m*. boll gaf Alfw*er* a Stangu*m* *ok* Aasa kona h*an*s. ok Jon Marteinss*un* *sam*þykti *ok* hustru Agnæis.[1]
Jt*em* j Haugh*um* j sydra gardinu*m*. sem ligg*er* vid*er* Vllinshofs k*ir*kiu .h. iij. *øyris* b*ol* gaf Gudleifw*er* a Tiollum ser till æfw*er*leghs altiða. *ok* bøna. halz *ok* ij. au*r*a bol gamalt
Jt*em* j Haughi .h. vj. *øyris* boll. ligg*er* vid*er* Stang*er* j Vllinshofs sokn.
[Jt*em* j Byrghini j øystra gardeno*m* *øyris* bool gaf Arnulfuer a Byrghini
Jt*em* j Broardale væstra h. *an*nars *øyris* bool gaf Saxe Þordas*on* til bønahaldz ok dott*er* h*an*s Sigriidh[2] afhændi *firi* oss Øystæini[3]
Jt*em* j Ladæng

CVIII. fol. 77. b. 1.

En þess*ar* iard*er* atte k*ir*kian ford*um* ok varo henn*er* lokn*er* j tiund*ar* værdh. Ok h*er*ra Salamon b*iskup*[4] lagde til p*r*estbordzsens. p*r*esti hwaru*m* æft*ir* annan er syng*er* a Vllinshofue æft*er* þui sem seolfs h*an*s bref þer vm vatta ok hær sæghistz. ok m*ed* þessom hætti. at þeir skulu lysa k*ir*kiu*n*ne sem bæzt. væll *ok* viderkuæmiligha. ok vppi halla vigdo braude sem gamal siduænia er til. mæsso klædh*um* allu*m* *ok* adru*m* klædh*um* sem k*ir*ku*n*nj til. høyra. med þwot *ok* soum. ok al*re* annare røkt. ok bøk*er* hen*n*a*r* all*ar* smæ*rre* ok stø*rre* lata binda sem bæstz. ok vmuøla. spæntslom *ok* ræimu*m* vppi halda. Ok skulu þeir þa. þessom iardh*om* fylghia sem hær æft*ir* næ*m*fnastz. mædan þeir syngia at *fyr*næmd*re* kirkiu.

---

[1]) Om Rigsraaden Jon Marteinssøn (1371—1400) og hans Hustru Agnes Sigurdsdatter se (foruden Dipl. Norv.) P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. og VIII. samt Saml. t. d. norske Folks Spr. og Hist. I—IV.
[2]) Maaske hende, der forekommer 1386—1400 i Dipl. Norv. IV. No. 529, 704 og 707.
[3]) Fra [skrevet med en omtrent samtidig Haand.
[4]) 1322—52.

forsion ifw*i*r hafua. byggia. *ok* landskyldh af at taka ser til handa` sem rætt*i*r æighu me*n* sem fyrst er j Fanabæk. ørt' boll mina en xiiij. au*ra* boll. *ok*. ij. m*e*rka bol j Aske sem lauk Mathios a Arteighi. Jt*em* j Bakka iij. au*ra* bol. *ok* j Vlfsrudhi h. hæfs*ællo* boll. *ok* j Sudreimi j Skaughamo h. hæfs*ællo* boll.

fol. 77. b. 2. Ok j Bakka vid*e*r Leiro .h. v. spa*n*s bol lauk Gudbrandin[1]

Jt*em* hæfs*ællo* bol j Kios vid*e*r Ru*n*ninj lauk Þorir a Holtom ok half m*e*rka boll j Mædalby

Jt*em* j Bærghi a Gioleidh ij. hæfs*ællo* b*oll* lauku (!) arfw*ar* Þoriz a Rifseimj

Jt*em* h. m*e*. b*oll* j Aase j Kise lauk Jon a Þrygstadh(u)m[2] *ok* s*ær*deiliz øyr*is* bol er lauk sir*e* Swein *ok* .ij. au*ra* b*ol* j Flataby. *ok* .v. au*ra* boll j Þynnis akre j Durall

Jt*em* h. m*e*. bol. j Afrikstadh*u*m

Jt*em* ij. au*ra* b*ol* j Miælab*æ*rghi. lauk Øfuind*e*r a Þorssofue.

Ok j Mædalby m*e*. bol a øystra Skagha[3]

En þetta a k*i*rkian ser til vmbota

J Dolinj j Iæsseime j austasta gardinu*m* v. au*ra* bol. lauk Jon Arnass*un*[4] f*iri* sir*e* Kiætil [*ok* þui fylghi k*i*rkian siolf.

Jtem j Holæimi ij m*e*rka boll j. medalgardeno*m* m*ed* skilorde sæm skrifuat er j. skulda r*e*gist*ro*

J Aspom .v. au*ra* boll gaf. Joar aa Lako. halft till hu*ars*. *ok* v*er* lagdu*m* nu till k*i*rkiunn*er* mot Flataby[5]

Jt*em* j Skaga j Iæsseim xij au*ra* b*oll* gaf Gudrun a Henzsini f*i*r*ir* saal Hafþors bonda siins sina *ok* Ragnildo dottor sinni[6]

Jt*em* j litlæ Fraunu*m* vj au*ra* b*oll* gaf Olof Þoraldzd*otter*

---

¹) Formodentlig Gudbrandin Gudbrandssøn paa Lautin, der levede 1331 og var død 1335, se Dipl. Norv. II. No. 183 og 213.
²) Vistnok ham, der nævnes 1331 i Dipl. Norv. II. No. 183.
³) Herfra begynder en anden, samtidig Haand.
⁴) Vistnok Jon Arnessøn, der forekommer i Oslo mellem 1358 og 1361 i Dipl. Norv. II, IV og VI.
⁵) Fra [skrevet med en anden samtidig Haand.
⁶) Se ovenfor S. 427, Note 2.

CIX.

fol. 78. a. 1.

Anno eodem atte **Fraunar** kirkia swa mykit j æignum til prestækkiunner (1393).
J Kolphusum ørt'. boll.
J Hole iiij. ørtoga bol.
J Mædallstad ij. hæfs' bol ok iii. span smørs
J Symonar rudi m'.
J Graninj .xv. pæning' bol
J Vale. m'. ok ij. span smørs.
J Hagha xv. pæninga bol
J Bærghum h. øyris bol
J Skinnarudi h. iij. øyris bol
J Æikabærghi .v. ørtoga bol
J Vpsalum iij aura boll
J Vigsteni h. ørt'. bol

Jtem halfwer fiordonger[1] tiunder vm soknena vttan af Fraunum [aller luter[2]

En þetta a kirkian ser til vmbota
J Myrum iii. m'.
J Graninj xv. pæninga boll
J Vpsalum iij. aura boll.
J Ausu h. ij. øyris bol
J Skræifwm iij. aura ok .ij. hæfs'
J Hole iij. aura ok hæfs'.
J Kolfhusum. ørt'.
J Kiældu. øyris bol
J Haga .xv. pæninga
J Surku nese. iij. aura
J Eighils[3] hwale vj. aura bol fol. 78. a. 2.
J Symons rudi. h. m'.
J Skinnara rudi h. iij. øyris bol
J Vigsteinj h. ørt'. bol.
J Vange j Sundlæm .ij. aura bol

---

[1]) Først har der staaet luter.
[2]) Først har der staaet: fullum lutum. — Derpaa begynder en anden samtidig Haand.
[3]) Først har der staaet: Helghis.

J Hild*a*r tunj. øyr*is* bol
J Frastadh*u*m a Fit. øyr*is* b*ol*
J Ausu øyr*is* skyld

CX.

(1393). Anno eod*em* atte **Rifseims** k*ir*kia swa mykith j æignu*m* til • vmbota[1]
J Viliaberghi nordra xix au*ra* bol
Jt*em* køypti Þorder a Rifseimi halft vj. øyr*is* bol. j sydra Viliab*er*ghi f*ir*i henner godz.
Jt*em* ein lutt tiund*a*r af Bønom

En pr*e*stren tæker hæfs*ællo* smørs ok .x. au*ra* pæni*nga* af. Sulla rudhi.

CXI.

(1393). Anno eodem atte **Asaka** k*ir*kia swa mykit j æignu*m* til pr*e*stæk-kiu*n*ner
J Pr*e*strudhi iij. au*ra* ok hæfs'
J Moe vi. hæfs'. b*ol* ok xviij. au*ra*
J Sauruælli .iij. hæfs' *ok* pund malz
J Kolfhusum .ij. au*ra*
J Bæræghø øyr*i*
J Æigils vale .xv. pæn.
Jt*em* haluan lut tiund*e*r vm sokne*na*

En þetta a k*ir*kian ser til vmbota
J Viliab*er*ghi iij. hæfs'. *ok* mork.
J Klæfua hæfs'. *ok* ij. au*ra*
J Kolfhusum .ij. au*ra*
J sydra Viliab*er*ghi iij. au*ra*

---

[1]) Først synes der at have staaet pr*e*stækkiu*n*n'.

J Nordlidh. øyris bol. fol. 78. b. 1.
J Rudh h. hæfsœllo smørs ok .h. m.

Jtem anno dominj m° cccc°. tercio lagdum wer Øystein med gudz nad biskupr j Oslo kirkiu lutin tiunder af gardenom Asakr[1] allum til kirkiunner bygginger 1403.

CXII.

Sancte Marie dedicacio in crastino Blasij 4 Februar.

Anno eodem atte **Imishaughs** kirkia swa mykith j æignum til prestækkunner ok swa ser til vphalz (1393).
J Bratta rudhi. er af gænger hæfs ok kyr
J Væsby þridiungen. ganga af ii. kyr
J Krosrudi .vj. aura bol.
J Sundinu .ij. aura bol.
J Olofuorudi .v. aura bol

CXIII.

Apostolorum Petri et Pauli. dedicacio ibidem Blasij 3 Februar.

Anno eodem atte **Sudreims** kirkia swa mykith j æignum til prestækkiunner (1393).
Prestboleth. Husaby alt.
[Jtem sydra gardin[2] j Væsby. halfuan. ok viii. [ørt peninga[3]
[annare hælfdini[4] af ollum gardenom
J Austby .v. ok ii. ørtoga boll.
J Sunnælfuo rudhi .ij. aura bol.

---

1) Jfr. Dipl. Norv. VI. No. 758.
2) Fra [senere tilskrevet i Marginen istedenfor de samme Ord, der ere udraderede i foregaaende Linie.
3) Fra [over Radering.
4) Fra [igjen udslettet.

J Ændridar rudhi øyris bol
J Gudþorms rudi. øyris boll.
J Dighningstadhum h. øyris bol
J Skiælfuo xv. pæninga bol.
J Styrs rudi vj. aura boll.
J Þorgeirs rudi .h. øyris boll.
[J Noreime øyris boll.[1]
J Hollæsio h. iiij. øyris bol.
J mædalgardinum a Vilnum h. iij. øyris bol
J Bauna rudi øystra hæfsællo boll
fol. 78. b. 2. J væstra Bauna rudi hæfsællo
J Sigmundar rudi xiiij. aura bol
J Olofuo rudi .h. øyris bol.
J Linaakrom øyris boll.[2]
J Hælgho rudi h. annars øyris bol
J Blæsa rudi .h. øyris bol
J Narfua rudi. hæfsællo bol
J Hauka bæk iij. span smørs.
J Folgho næfue h. mᵉ. boll.
J Haughi j Hæimodale. øyris bol
J Draugha rudi h. iij. øyris
J Griothaughi h. øyris boll
J Finstadhum v. fatt a. viij. ørtoga bol
J Paals Asakum øyris boll
J Læirinj .xi. ørtoga boll
J Bærghi[3] ij. aura boll.
J Røylum .ij. aura bol ok .h. øyris bol
J Vigsteini .ij. aura boll.
J Vigsteini j nædra gardinum ij aura bol
J synstzta gardinum a Vilnum v. aura bol
J Vpstadum øyris boll
J Fygsu rudi. h. ørtᵉ boll.
J Aulgunner rudi .h. ij. øyris boll
J Auduls rudi h. øyris boll
J Tokorudi .h. ij. øyris boll.
J Stufnastadum h. hæfsællo boll

---

[1]) Fra [igjen udslettet.
[2]) Her følger en udraderet Linie.
[3]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 885 og 887—88.

J Joluto halfs øyris boll ok særdeilis halft iij. øyris boll gaf fru Ragnilda.[1]
J Þotne j Biærka sokn a Væstþorpe h. iij. øyris boll gaf Froode[2] firi sall Styrs a Ymishaughi[3]
Af Room j mædalgardinum j Sastada sokn. m'. boll.
J Viliaberghi sydra ok þo sydra gardinum iij. aura boll
J Hólte a Gioleidh h. m'. boll
J Sundby [h. iiij øyris[4] m'. boll j Iesseimj
Jtem j Ofreidi j Aulinabingh xx. aura boll. gaf Andres skæbba[5] fol. 79. a. 1.
Jtem j Væsby j nørdra gardinum sem ligger a Sandinum x. aura bol gaf herra Sigurder Hafþorssun[6] ok nyoleikiz afhænde Jon Marteinssun[7] med sama skilorde sem brefueth sæghir
Jtem viij ørt' pæninga af sama gardinum gamalt
Jtem j Nordlidh hæfsællo bol ok forsen yzsta. gaf Guniller Þorkiæls dotter firi son sin. til altida halz
Jtem j Bokstadum j Vllinshofs sokn vj. aura bol. gaf Alfwer a Stongum[8] ok Aasa kona hans.
Jtem j Viniaruale m'. bol. gaf Jon Marteinssun firi xi. aura boll j Gæddu rudi med samþykt hustru Agneis Sigurdz dotter[7]
Jtem øyris bol j samre jordh. gaf Þorgauter Jonssun[9]
(J adernemfdo Nordliidh hæfsældo boll sem gaf sire Guttormer[10]
Jtem gaf han en [iij[11] þriggia øris boll j Liidhum som ligger a Aurskoghe firi sina saal oc Sigridha

---

1) Maaske hende, der nævnes af P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 107.
2) Jfr. ovenfor S. 416.
3) Han nævnes 1349 i Dipl. Norv V. No. 213.
4) Fra [igjen udslettet.
5) En Mand af dette Navn omtales 1487 i Dipl. Norv. V. No. 934, men maa vel være en Sønnesøn af den her nævnte.
6) Om ham se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII, især S. 392 ff. og VIII; Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 128 ff.; Dipl. Norv.
7) Se ovenfor S. 439, Note 1.
8) Se ovenfor S. 439.
9) Om Thorgaut Jonssøn (Smør), se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII (især S. 868) og VIII; Dipl. Norv. II—IV. og VIII.
10) Gudthorm Thorsteinssøn forekommer som Prest her 1364—97 i Dipl. Norv. I, II og IV.
11) Skal vistnok udgaa.

Jtem alt Viliabergh nørdra *garden* sem er þo medalgarden gaf Gudrun a Hinsene *firi* sik *ok* bondæ sin Olaf[1] hlf. till hwars.[2]

---

fol. 79 a. 2. En þetta a k*ir*kian ser til vmbota
J Þueitom ℸ Falla sokn h. m*e*. bol
J*tem* j Ofreidi j Aulinabingh xx au*ra* bol. gaf Andres skæbba[3]
J*tem* j Væsby j nordra gardinu*m* sem ligger a Sandinu*m* x. au*ra* bol. gaf he*rr*a Sigurder Hafþorssu*n*[4] sem fyr sægir
[J*tem* j Aase j Ness sokn vi au*ra* b*oll* gaf Gudrun a Henzsini *firir* sal Hafþors bonda siins ok Rangdido dottor sinni ok siælfra si*nn*i saall[1]
J*tem* m*a*rk b*ool* j samr*e* jord gaf he*rr*æ Jon Marteinssu*n* *ok* he*rr*æ Alfue*r*[5] afhende
Jtem j Frauno*m* litlæ j Vllinshofs sokn vj au*ra* bool gaf Olof Þoraldz dott*er*[6]

---

fol. 79. b. 1.

CXIIII.[7]

1394. Jn no*mi*n*e* d*omi*ni amen. An*n*o m⁰ ccc⁰ nonagesimo quarto þa ver [Øystæin[8] visiteradhom Sooløya p*ro*fastadøme. byriadom

30 Januar. veer færdh vara .a. Fit frædagen nesta *firir* kyndilsmæsso
Atte þa **Hofs** k*ir*kia a Fit[9] sua margar eignir til prestæikiun*er*
Fyrst prestbolet alt Byrgini .xx. au*ra* booll

---

1) Se ovenfor S. 427 og 440, jfr. m. Dipl. Norv. II. No. 760.
2) Fra (senere tilskrevet med 2 forskjellige Hænder, især den første Notits kun lidet yngre end det øvrige.
3) Se ovenfor S. 445, Note 5.
4) Se ovenfor S. 446, Note 6.
5) Hr. Alf Haraldssøn, gift med Hr. Jon Marteinssøns Datter Katharina; om ham se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII og VIII, især S. 162 f., og de der citerede Kilder.
6) Fra [lidt senere tilskrevet med 2 forskjellige Hænder, første Tilføielse omtrent samtidig med Texten. Jfr. ovenfor S. 440.
7) Her synes først at have staaet: S*ancte* M*ari*e ded*icacio* iiij⁰ die men*sis* Februarii, men dette er igjen udraderet. Her begynder en ny Haand.
8) Fra [tilskrevet over Linien, maaske med anden Haand.
9) I Marginen staar med en anden Haand: tiu*nden* *firir* .x. au*ra* f*r*.

Jtem j Bia nese *mar*ka boll
Jtem øyri. pe^w. af Audstada næse
Jtem øris boll j Gestadum
Jtem ij ørt' boll j Blesa syd*ra* gardenom *ok* .h. øyris boll j nørddra
Jtem j Jædre .ij. ørtogho boll
Jtem h. øyris boll j Haræstadu*m*
Jtem xv.^r pe*ninga* b*oll* j. ø*fra* By
Jtem af Hofue øyr*i* pe^w.
Jtem iij aur*a* [boll[1] (j) Ramstadum j sydra gardenom *ok* serdailis(!) iiij ørtogho b*oll* gaf Ingirid husprøy[2]
Jtem .h. øyris b*oll* j Gudhthor*m*s rudhi
Jtem j Tindz rudi .vj. aur*a* boll
Jtem j Torfuo øyris boll gaf Gudmund*er* a Jadre[3]
Jtem j Græiniu .vj. aur*a* boll
Jtem j Biærknese j Nitiudale h*a*lfua m' b*oll* gaf Steffen Olafss*on* til artidæ halz sith ok dottor sinni[4]

En þæsser æignir a k*ir*kian seer til vphældis: fyrst fol. 79. b. 2.
Alt Langarudh .vj. aur*a* boll
Jtem ij aur*a* b*oll* .j. Viliamsrudi
Jtem h. iij øyris b*oll* .j. þro*n*darudi
Jtem j Torfuo .h. øyris. boll *ok* serdæilis øyris b*oll* gaf Gudmunder a Jadre[3]
Jtem øyris b*oll* .j. Gullærudi
Jtem øyris b*oll* .j. Skiaþuæit
Jtem h. øyr*is* boll j Tonnorudi
Jtem .h. øyris b*oll* j Snæres rudi
Jtem øyris b*oll* j Ændrida rudi
Jtem j Haughaflatnum .v. ørto*gho* b*oll*
Jtem j Hasludalum .h. øyris b*oll*
Jtem j Autni h. øyris boll

---

¹) Fra [tilskrevet over Linien.
²) Maaske Gudmund Kolbeinssøns Hustru, se Dipl. Norv. II. No. 482.
³) Se ovenfor S. 239 Note 4 og 241 Note 5.
⁴) Denne Notits er skreven med en anden samtidig Haand. Stefan Olafssøn nævnes 1354 i Dipl. Norv. IV. No. 371.

[Jtem j Næse j Ignadale.
Jtem j Gerstad*u*m a Fit iiii *ørtoga* b*oll* lauk Hafuard*er* a Suimdalo*m* (!) *firi* iiii kyyr
J Fleti h. iij øris booll gaf Halward*er* aa Roalzakrom
J*tem* j Haug*u*m j Nitiudale vid*er* Ramstad*er* h. iij *øris* b*oll* *firir* sal Steffens Olafss*onar* ok Þoro dottor h*a*ns[1]

---

fol. 80. a. 1.

CXV.

8 Februar.

Sancte Marie dedicacio viij die *mensis* Februarii

(1394). viij m. ti.

Anno eodem atte **Løykinæ** k*ir*kia[2] sua mykit .j. æignum til prestæikiunner: fyrst
Prestbolet alt Løykini .v. m. boll sua att af aldr̄ atte k*ir*kian .x. aur*a* boll *ok* Æifuind*er* Astæsun[3] ok Þora kona h*a*ns gafuo xv. aur*a* b*oll* til æueligs artidahaldz *ok* bønahaldz m*ed* salatido*m* *ok* messom. En annat .xv. aur*a* b*oll* luku þau k*ir*kiunne firi .h. iij. øyris b*oll* j Løyrini j sydr*a* gardenom: ij. aur*a* boll j Branga rudi.
J*tem* h. ij øyris boll j Klofue er k*ir*kiunni høyrdi fyr til er Æiuindi var afhænt
J*tem* fæk æn Æiuinder h*er* *firi* tua arganga tiund*er*: *ok* vij m*er*k*er* forner er Æiui*n*d*er* *ok* Þor*a* voro skyldugh k*ir*kiu*n*ni. Ok nu jamnadom veer þ*et* millum k*ir*kiunni *ok* prestbordzens Va*r* þ*ett*a gefuet skift *ok* loket: *ok* afhænt k*ir*kiunne fi*rir*
15 Februar 1362. bi*sku*p Haluarde:[4] tysdaghen nesta æftir: d*o*mi*n*ica*m* septuagesime Anno d*o*mi*n*i .m°. ccc°. lx° secu*n*do. þa han visiterade

---

[1]) Fra [skrevet med tre omtrent samtidige Hænder. Ved Foden af fol. 79 b. er tilføiet med en anden, lidt senere Haand: Memorandum her skal geraz til abuder a prestbol*et* a hu*e*riom þriggia vættr*a* mala til iijj m*°*. forng. eftir þui s*æ*m domt var.
[2]) Jfr. ogsaa Dipl. Norv. I. No. 942; II. No. 297 og 1058; V. No. 361 og 830.
[3]) Han forekommer 1346—62 i Dipl. Norv. II. og IV.
[4]) 1358—72.

a Hæimnæse neruærandom sira Haluarde Arnaldss*yni* erkipreste j Oslo[1] sir*a* Hælga Þoralda syni[2] koorsb(r)ødr j sama stadh *ok* margum adrum godom mo*nno*m ok var þa skilt at pr*est*e*r* skulde sitia a Løykini sæm br*ef* þer vm giort vattar

J Ofrini .xv. aur*a* b*oll* fol. 80. a. 2.

J Ho*m*nase ij aur*a* b*oll* *ok* s*er*dæilis j samre iord ij aur*a* b*oll* e*r* pr*este*n aa Auri lauk firi .h. m*ar*ka boll j Kældo. *ok* en m*ed* Ho*m*nase fek presten her: j Hnyttab*er*gom ij aur*a* b*oll* *ok* øyris b*oll* j Ringstadom Jt*em* j Finholte j Olini sokn iiij ertoga b*oll* gaf Asgauter Alfss*un*

J Ilabæk j mædal gardenom .vj. aur*a* b*oll* gaf Botolfuer .a. Botnom .h. til huars *ok* veer lagdom nu alt til prestbordssens aft*er* j Kammanes

Jtem j Drogurudi[3] xij aur*a* b*oll*

Jt*em* j Fossom øyris. boll.

Jt*em* j Naddeimi vij aur*a* b*oll*

Jtem j Skeidesmo .v. aur*a* b*oll*

Jt*em* j Bergum .vj. aur*a* b*oll* gaf Þostæin .a. Skattæimi

Jtem j Bergi a Skogeno*m* øyr*is* b*oll*

Jt*em* j Bergom firi suna*n* bruna xij aur*a* boll

Jt*em* j Suidurudi m*ar*ka b*oll*

Jtem j Fielle .h. m*ar*ka b*oll*

Jt*em* j Tofuina gordom ij ørtoga. boll

Jtem j Biærnabrota ij ørto*ga* b*oll*

Jt*em* j Væstreng j huariu*m* gardenom .h. øyris b*oll*[4]

Jtem j Þufuo*nn*e iiij ørto*ga* b*oll*

Jtem j Skorom ørtogo b*oll*

Jt*em* j nædr*a* Æidi .v. ørto*ga* b*oll*[5]

Jt*em* j Angerdu rudi øyr*is* b*oll* fol. 80. b. 1.

J*tem* j Gudbra*n*dz bergum j nørdra gardeno*m*[6]

---

[1]) Erkeprest i Oslo og Provst paa Romerike, død før 1376. Se Dipl. Norv. I—V.

[2]) Se ovenfor S. 222, Note 3.

[3]) Først har der staaet: Drougurudi.

[4]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 830, 837—41, 844, 856.

[5]) Ved Foden af fol. 80. a. er tilføiet med en anden, noget senere Haand: Memorand*um* at her skal gerazt til abuudar a pr*est*bolet a hu*er*iom þriggia vættra mala til sæx m. fr. eft*er* þui sæm dømt var

[6]) Herfra begynder en ny Haand.

En þetta a *kir*kian *seer* til vmbota sæm veer samdom nu millum *kir*kiunne *ok* prestbordssens. fyrst
J Kamanæse xiiij aur*a* boll. en prestbordeno lagdom*m* v*eer* fult j stade*n*
Jt*e*m Ogmu*n*da gerdi .vj. aur*a* b*oll* gaf Æiuinder Astas*un*[1]
Jt*e*m Hnyttab*æ*rgi[2] ij aur*a* b*oll* gaf Þor*a* kona hans

---

fol. 80. b. 2.

CXVI.

22 Januar.

Sancti Olaui de*dicacio* jn die *sancti* Vincencii

(1394). Eod*em* anno atte **Hæimnæs** *kir*kia sua mykit j æignu*m* til
viij. m. kaup. p*r*estæikkiun*er*
Prestbolet Hæimnæs iij .m. b*oll*[3]
J Gangnnese synzsta gardeno*m* .iij. a*ura* b*oll*
J nørdzsta gardeno*m* .v. aur*a* b*oll*
J mædal gardeno*m* .h. øyr*is* b*oll*
J Haugenu*m* iij aur*a* b*oll*
J Saxabø ørt*oga* b*oll*
J Naruastadom .ij ørt*oga* b*oll*
J Hole .ij. ørt*oga* b*oll*
J Austby .h. øyr*is* b*oll*
J Birkinese nørdra ørt*'*. b*oll*
[J Gæmsrudi[4]
J B*æ*rgum h. viij. pen*ing* fat j øyr*is* b*oll*
J nørdra Hauginu*m* .xv. pen*inga* b*oll*
J Ønynda rudi .h. øyr*is* b*oll*
J Morku .h. øyr*is* b*oll*
J sydr*a* Strond iij aur*a* b*oll*
J Þostæinsstrond .xv. pen*inga* b*oll*
J Biork a Frøyland .h. øyr*is* b*oll*
J Þufwrudi ij ørt*oga* b*oll*
J Saalstroko ørt*'* b*oll*

---

1) Se ovenfor S. 448, Note 3.
2) Jfr. Dipl. Norv. II. No. 359, 382 og 399
3) Her følger en udraderet Linie.
4) Fra [igjen udslettet.

J øfra Strondh .h. øyris *boll*
J Dalluþorpe ørt' b*oll*
J Gu*n*nulfs Strond .h. øyr*is* b*oll*[1]
J Brota h. ørt' b*oll*
J Æingiium ørt' b*oll*
J nørdra Æingium ørt' b*oll*
J Þruddæbærgum øyr*is* b*oll*
J Hæimnæse .xv. pen*inga* b*oll*
J Vælli h. ørt' b*oll*
J øyst*ra* gardenom h. ørt' b*oll*
J Lunde h. øyr*is* b*oll*
J Snap:æimum øyr*is* b*oll*
J Krækomyr*e* a Follo .ij. aur*a* b*oll*
J Bælgeno*m* øyr*is* b*oll* fir*ir* saal G*r*ims a Olbærgo*m*
J Siurd*a*r bø øyr*is* b*oll*

Þetta .a. k*ir*kian seer til vmbota fol. 81. a. 1.
J Haugeno*m* h. m*ar*ka bool lauk sir*e* Styr[2]
J*tem* lauk Salmu*n*der Omu*n*ss*on* ix aur̃ bool j sydr*æ* Helgardæ j ga*m*blæ skuld testes Birg*er* Þorgiulss*on*[3] oc Þormod*er* Haralss*on*

Jtem aa krossen her sæx aura boll j Authni j Hofs sokn a Fit. lauk Þrytikk*er* Finzs*un*[4] fir*ir* h. iii p*un*d vax *ok* i ku
J*tem* j Tompt j Valu*m* h. vij øyr*is* b*oll* kom h. m. b*oll* fir*ir* Væstby er Kros giærde er kallat *ok* h. iij øyr*is* b*oll* gaf Þorald*er* Karlss*un*[5] *ok* Sigrid Rolfs dott*er* kon*a* ha*n*s *ok* skal þet liggia till vigt braud sæ*m* br*e*fuen seghia

---

[1]) Her følger en udraderet Linie.
[2]) Styr Jonssøn forekommer som Prest her 1361—94, se Dipl. Norv. IV. No. 425 og V. No. 361.
[3]) Nævnes c. 1457 i Dipl. Norv. I. No. 844.
[4]) Nævnes 1413 i Dipl. Norv. VII. No. 359.
[5]) Han forekommer mellem 1362 og 1383 i Dipl. Norv. II. No. 399, III. No. 450, IV. No. 431 og 492.

CXVII.

viij m. tiund **Quo*n*dam *sancte* Margarete ecc*lesi*a modo no*n* dedicata**

(1394). Eod*em* anno atte **Aurs** k*ir*kia sua mykit j æignu*m* til *pre*stæi-kiunn*er* fyrst
Prestbolet alt Aur xx aur*a* b*oll*
Jt*em* Keldu alla .xv. aur*a* b*oll*
Jt*em* alla Bukstad*er* .xv. aur*a* b*oll*
Jt*em* alt Spakarud xij aur*a* b*oll*
J Vigganese, vj., aur*a* b*oll*
J Harka. rudi ij aur*a* b*oll*
J Æikabergi j sydr*a* gardeno*m* ok þo øyst*ra* .vj. aur*a* b*oll*
J væst*ra* Æikab*er*gi .xv. pen*inga* b*oll* mi*n*na en .vij. aur*a* b*oll*
Jt*em* Stubbarudh halft
J Lødesum ørt' b*oll*
J Fixarudi h. ørt' b*oll*
J Dolini synzsta gardeno*m* .h. øyr*is* b*oll* j mædalgardeno*m* *ok* j øyst*ra* gardeno*m* ørtoga b*oll*
fol. 81. a. 2. J Frakna Kældu ørt*oga* b*oll*
J nædr*a* Kællingamo vij ørt*oga* b*oll*
Jt*em* j Roshofn j sydra gardeno*m* .h. .v. øyr*is* b*oll* gaf Gunilda Þronda dott*er* ok sægiz at *pre*stbordet atte fyr swa myket sæ*m* jord *er* meir*æ*
J Haugi ij aur*a* b*oll*
J Ænda iiij ørt*oga* b*oll*
Jt*em* j Linakrom iij m. b*oll*
J Rudi ørt' b*oll*
J Hausæstadum ij aur*a* b*oll*
J væst' Lidhum h. øyr*is* b*oll*
J aust' Lidum vij ørt*oga* b*oll*
J Mædalbergum h. øyr*is* b*oll*
J nørdsta Bergum ørt' b*oll*
J Balta rudi h. ørt' b*oll*
J Manga øyr*is* b*oll* gaf sir*a* Gudlæik*er*
J Hafuosæte sæm ligger aa Skiærfuæingia mork laups b*oll*
J Budanæsi j synzsta garde*num* j Hæimnæs sokn. tuæggia ørt*oga* bool gaf Stæinbiorgh[1]

[1]) Denne Notits er skreven med andet Blæk, men maaske med samme Haand som det øvrige.

Jt*em* j Harkarudi xviii aura boll gaf sira Gudlæiker k*ir*kiu*n*a til brades *ok* sein braadkætiull *ok* þer *med* Fyxarudh

---

CXVIII.

Quo*n*da*m* *sancti* Laur*encii* nu*n*c no*n* dedic*a*ta viij m. k.

Eod*em* anno atte **Fors** k*ir*kia sua mykit j æignu*m* til p*r*este-*kiunner* (1394).

Fyrst prestbolet xij aur*a* b*oll*
J Risum .xv. aur*a* b*oll*
J Skennissætre alla iordena .xx. aur*a* b*oll*
J Haluardzrudi h. v. *ø*yr*is* b*oll*
J Hnyttub*er*gi ix aur*a* boll
[J Iodru dale tuæggia aura bool j huariu*m* gardenom
J Mork væstra gardenom fim aura bool

Tæker p*r*estren fullan lut af tuæim biam af Fosse. ok af Sofual-stado*m*. En af alr*e* sokne*n*ne h*a*lfuan lut tiumdher(!)[1] fol. 81. b. 1.

En þetta a. k*ir*kian seer til vmbota.
J Kiolstadu*m* tuaw gærdi xii aura b*oll*
[Jt*e*m tæker k*ir*kien full*a*n luth tiu*n*d*e*r af Swaualdzstad*u*m ok Forsse[1]

---

[1]) Fra [er skrevet med andet Blæk men maaske med samme Haand som Resten. — Ved Foden af fol. 81. a. er tilføiet med en anden, omtrent samtidig Haand: Memorand*u*m at her skal geradz til abuder a prestbolet a huoriu*m* iij vætt*ra* mala til fiora m*e*rk*e*r forng. eftir þui sem (dømt) var

CXIX.

9 Februar. **Sancti Olaui dedicacio ix die mensis Februarii**

(1394). Eodem anno atte **Hofs** kirkia j Soløyum sua mykit j æignum
viij. m. tiund. til prestæikiunner
J Þinghaugh. abudh prestens xx aura boll.
J Hofue h. xj. øyris boll
J Biærknæse sydra gardenom .h. m. boll
J nørdra xv. peninga boll
J Borgh .h. m. boll ok .xv. peninga boll
J Lundenom xij aura boll
J Holstadhum ij aura boll
J Bæitanese øyris boll, med bygning ok .h. øyris boll til afræde
J Sioarbotne ij aura boll
J Geridhanese h. m. boll
J Røyni øyris boll
J Hole h. øyris boll
J Grønønge xiiij aura boll
J Øystrarudi j Gæisase øyris boll
J Berghi øyris boll
J Baltabøle halfua jordena h. m. boll gaf Ingibiorgh a Sætrom [ok annat halft m. bol gaf bonde hennar Eriker[1]
J Vnaberghi h. vj. ørt' boll
Jtem j Moe øyris boll [j Grafuu sokn[1]
fol. 81. b. 2. J Fluxer øy j Grofuo sokn h. ij stongh gaf Halzstæin .a. Quesætre ok h. ij stongh j Krakængh
J Raudase h. øyris boll
J Ængh j Strondh h. øyris boll
J Titurudhi .v. ok ørt' boll
J Fyglungharudi h. øyris boll
J Aas vppi h. ørt' boll
J Andors sætrom .xv. peninga boll j Asnæs sokn
J Flatastongh iiij ørtoga boll
J Ængh h. ij ørt' boll
J Hofsængh .xv. peninga boll
J Tunnurudi .xv. peninga boll

---

[1]) Fra [er tilføiet med andet Blæk, tildels i Margenen.

J Øystrarudi j Gæisase øyris boll
J Sioarbotne ij aura booll
J Fyxerøy øyris læiga
Jtem j Hafuals ase vi aura boll sæm gaf Eriker aa Hofue ok Berdora husprøy hans ok serdæilis gaf Ogmunder blæzs iii aura boll j samre jord

---

[1]J Hæiggini øyris læigæ
Jtem gaf Jon stymbe j stora mandaudanum æina stongh j Vallar øy firir lægerstadh

---

En þetta a kirkian ser til bygninger
J Augharudi .vj. aura boll luku arfuar Siguuatz a Quæsætre firir tiund
J Baldanese þridiungen j alle jordenne ok kallz þet væra h. iij øyris boll
J Krakobøle .h. sydra garden gaf Eiriker pinni[2]. ok Þora kona hans til lysinger
J Biarknæsi væstra gardenom .h. m. boll ok øyris boll til prestens
Jtem h. m. boll .j. Røyni j Hofs sokn lauk Eriker Palsson firir v. m^{w}-ker t^{r}. Hofs kirkiu[3]

Apostolorum Petri et Pauli dedicacio iij° kalendas Februarij

fol. 82. a. 1.
30 Januar.

[ij. m. tiund fordom nu hæfuer leget til Hofs[4]
Eodem anno atte **Moo** kirkia j æignum til prestæikiunner (1394).
J Kirkiumo iij aura boll
J Øystramoo iij aura boll
J Ballanese h. øyris boll
J Haugi ørt' boll

---

¹) Først har der staaet to, nu udraderede Linier.
²) Han nævnes i et endnu utrykt Diplom af Juli 1403 i Rigsarchivet. En Mand af samme Navn forekommer 1432 i Dipl. Norv. III. No. 714.
³) Ved Foden af fol. 81. b. er tilføiet med en omtrent samtidig Haand: Memorandum at aa prestboleno her skall gerazst till abuudh a huarium þriggia vettra mala till tvær m. f. sæm dømt var firir vi. aarom. En vm abuud ræiknadezst sira Gunner kuitter her till
⁴) Fra [tilskrevet i Margenen.

1398. [Anno *domini* m⁰ ccc⁰ xc⁰ octauo lagdom *ver* Øystæin tiundana *after* vndir Moo *kirkiu* ok *settom ver* hona *firir* sæx aura forng. nw[1]

CXX.

3 Februar. iiij. m. tiu*nd*. **Sa*nct*e Ma*ri*e de*dicaci*o in crastino purificacionis**

(1394). Eod*em* anno atte **Vala** k*ir*kia j Soløy*um* sua mykit j æign*um* til p*re*stæikiu*nner*

Fyrst j Hool xij aur*a* b*oll*
J synzsta Berghi h. øyr*is* b*oll*
J Mædalb*er*ghi øyr*is* b*oll*
J Hnausum .xv. pen*inga* b*oll*
J Æidhi j nørdragardenom h .x. ørt[s] boll
J Forsætrom alt .h. m. b*oll*
J Haluardzsætrom ij aur*a* b*oll*
J Suarhole øyr*is* b*oll*
J Jardæimni ørt[s]. b*oll*
J Krafui ørt[s]. b*oll*
J Ormsætrom ij aur*a* b*oll*
J Kataforsrudhi ij aur*a* b*oll*
J Øystæinsrudi iiij ploghsganga
J Bardarudi

J*tem* .aa. k*ir*kian til lysing*er* ij aur*a* boll j Suæinaby

fol. 82. a. 2. 21 Februar. **Sa*nct*e Ma*ri*e de*dicaci*o in p*r*ofesto chatedre Pet*ri***

vj. m. tiund.

(1394). Eod*em* anno atte **Asnes** k*ir*kia þess*ar* æignir til prestæikiunner
Fyrst Asnes alt iiij m. b*oll*
J Þelli x aur*a* b*oll*
J*tem* .j. Asnæsgard*um* ij aur*a* b*oll* j huar*ium* gar*denom*

[1]) Fra [skrevet med en anden samtidig Haand.

Jtem j Sadhassætre øyr*is* b*oll* ok s*er*dælis iiij ør*toga* b*oll* gaf Halstæin a Quesætre
J synzsta Rudi j Gæisase øyr*is* b*oll*
J Joarsgarde ij aur*a* b*oll*
J Lofzbø h. øyr*is* b*oll*
J Haughi øyr*is* b*oll*
J Biærnaby øyr*is* b*oll*
J Kalighsholma øyr*is* b*oll*
J Kili iiij ør*toga* b*oll*
J Gloruik j Gæisase .xv. pen*inga* b*oll*

CXX(!).

S*anc*ti Joh*ann*is b*ap*ti*s*te dedi*cacio* vij die me*n*si*s* Noue*m*bri*s* — 7 Novbr. xij. m. ti*und*.

Eodem anno atte **Grofw** k*ir*kia swa mykit j æighnu*m* til presttækkiuner fyrst alla Grofw tolf aura b*oll* abuud p*re*stens. (1394).
J Æingiu*m* tuæggia ør*toga* bool. j badom gardonom
J Siorudi sydra. hlf. m. b*ool*.
J adru Siorudi øyr*is* b*ool*
J Dyranæse .m. b*ool*
J Brunni h. ij øyr*is* b*ool*
J mædalgardeno*m* a Griotsætrom .h. ij øyr*is* bool.
J Gautlande h. ij øyr*is* b*ool* fol. 82. b. 1
J Kiærtisætre ij aura b*ool*
J Aase ør*tog* af hue*r*iom garde*n*om
J Þorda rudi .h. ij øyr*is* b*ool*
J Þorstæins rudi fagart skin
J Grønængh [j Hofs sokn[1] .h. iij øyr*is* b*ool*
J Stafkællinghu*n*ne ørt' b*ool*
J Aslaks rudi tuæggia au*ra* b*ool*
J Sando*m* tuæggia ør*toga* b*ool*
J Kuæb*e*rghi h. øyr*is* b*ool* j bado*m* gardonom
J*tem* j Kuæb*e*rgho*m* øystra gardenom ij aura b*ool* gaf Margret a B*e*rgho*m* fir*ir* saal Þores bonda sins
J Grindum ørt' bool.

[1]) Fra [tilskrevet over Linien.

J Grofwuængen*n*e. vi stænger
J Jsakx holmano*m* ij stænger ok þridia fir*ir* Haughs moon.
J Ingældz rudi h. stangh
J synzsta Rudi i Gæisase. h. øyr*is* b*ool*
J Kuænnini .h. øyr*is* b*ool*
J Kulubliki h. øyr*is* b*ool*
J Flyxarøy æina stangh gaf Lod*e*n a Skulastadom. ok adra atte k*ir*kian fyr
J Ludr*u*m h. ørt*s* b*ool*.
J Sæta. h. øyr*is* b*ool* er þet skipt
J fiske vatn j Smidi hano*m* j seaw nætlagh
J Hæidarbø h. øyr*is* b*ool*
J Vansvm[1] h. ij øyr*is* b*ool*
J Hæillings gæira rudi ørt*s* b*ool*
J Siguatz bærgo*m* ørt*s*. b*ool*
J Loftzbø ørt*s* b*ool*
J Holtu øyr*is* b*ool* gaf Þorder kaza[2]
Jt*em* æina stongh j Skrombuls holma gaf Þorgr*im*er skarfw*er* ligg*er* j Hofs sokn.

---

fol. 82. b. 2. En þetta a k*ir*kian seer til vmbota[2]
J Prikus garde i Giolustadom iij aura b*ool* æder sua mykit mæira sæm Joron atte. ok ærfui*n*giar henner anduardade fir*ir* oss.

CXXI.

24 Januar. iij m. tiund

S*an*cti Laurencii de*dicacio* i*n* p*r*ofesto co*n*u*er*sio*n*is s*an*cti Pauli

(1394). Eod*em* anno atte **Fyr*ir*lunda** k*ir*kia sua mykit j æignum til prestæikiunn*er*
J Kirkiu husum .h. m. bool
J Fosse .m. boll

---

[1]) Kunde maaske ogsaa læses: Vansbui eller: Vansbru.
[2]) Her følge to udraderede Linier.

J Bræidini ij aura *boll*
J Biærnastadum h. øyr*is* b*oll*
J Liid øyr*is* b*oll*
J Asnæse ørt' b*oll*
J Vikum aa Lundasom h. iiij ørt' b*oll*
J Nore ij ørt*oga* b*oll*
J synzsta Nore .h. øyr*is* b*oll*
J Æidi ij øyr*is* b*oll*
J Solb*er*gum fim ok ørt'. b*oll*
J nørdr*a* Daulum .xv. pen*inga* b*oll*
J synsta Daulum h. øyr*is* b*oll*
J Huæøy .xv. p*eninga* b*oll*
J Haukarudi .xv. p*eninga* b*oll*
J Straumsnæse h. ørt'. b*oll*[1]

Jt*em* :a. k*ir*kian til byghning*er* fol. 83. a. 1
J Somarudi .h. annars øyr*is* b*oll* lauk Haluard*er* klærkær *ok* er þ*et* þridiungen or jordenne
Jt*em* j Sætrom sydr*a* ij aur*a* b*oll*
J Ogmu*n*dastad*u*m ii aur*a* boll
J Ormstad*u*m fiordo*n*gen j iorde*n*na sæ*m* sæghizst at lauk sir*a* Andres a Æidzvælli[2]
J Branduolu*m* ij aur*a* b*oll*

CXXII.

S*a*nct*e* Mar*i*e de*dicacio* i*n* pr*o*festo p*ur*ificac*io*n*is* 1 Februar. iiij m. tiunð (1394).

Eod*em* anno atte **Bærgha** k*ir*kia sua mykit j æignu*m* til prestc-k(i)unne
J Lysastadhum .x. aur*a* b*oll*
J Astastad*u*m .v. aura b*oll*

---

[1]) Ved Foden af fol. 82. b. er tilføiet med en anden Haand: Memora*n*d*um* at h*er* skall gerazst a huariu*m* þriggia vettra mala j(!) till p*res*(t)bolse*n*s till xviii aur*a* forn.
[2]) Han forekommer som Prest her 1330—35 i Dipl. Norv. IV. No. 191 og V. No. 85 og 109.

J Þronderbøle øyr*is* b*oll*
J mædal Lysistadum h. m. b*oll*
J Haukase øyr*is* b*oll*
J Sandæimi .h. øyr*is* b*oll*
J Brigdharudi .h. øyr*is* b*oll*
J Botnom h. iij ørt*s*. b*oll*
J Digr*a*nese ij aur*a* b*oll*
J Barnarudi h. ørt*s*. b*oll*
M*e*m*o*r*andum* at Bergha k*i*rkia a h*a*lft ofret till lysis *ok* h*a*lft pr*e*s*t*ren sæm þ*er* syng*er*

J*tem* .a. k*i*rkian ser till bygging*er*
J Oddom h. m*rk*. b*oll* ok ij aur*a* boll j Hiælkuna lauk Margar*e*ta a Bergh*um*[1] fir*i* h. xi m*ark* f*r*.
J*tem* j Bergh*um* ij aur*a* b*oll* gaf Pet*er* a B*e*rg*um*

---

fol. 83. a. 2.

Vinger[2]

27 Januar.

Sanc*ti* Joh*annis* bap*tiste* de*dicacio* vj. kal*endas* Februarii

(1394). Anno eod*em* atte **Vingærs** k*i*rkia sua mykit j æignu*m* til pr*e*stæikiu*nn*er
Fyrst Hof alt pr*e*stbolet
J Løykini .m. b*oll*
J Skarnsætrom .vj. aur*a* b*oll*
J Strænddings rudi øyr*is* b*oll*
J Kabbarudi .vj. aur*a* b*oll*
J Giossægarde*n* sydr*a* ørt*s*. b*oll*
J Ausubøle .xv. pen*inga* b*oll*[3]
J øfsta gardeno*m* Langalande øyr*is* b*oll*
J Bogho .h. øyr*is* b*oll*
J G*er*munda husum h. ørt*s*. b*oll*
J Gumppungharudhi ij aur*a* b*oll*
J Strændinghs rudi h. ørt*s*. b*oll*

---

[1]) Se ovenfor S. 457 og Dipl. Norv. V. No. 790.
[2]) Med Klaus Bergs Haand.
[3]) Her følge to uraderede Linier.

Jtem tæk*er* *pre*stren k*ir*kiu lutin hofuudh. tiundh*er* ok lysi þ*er* fir*i* a. høghaltarenom

Me*morandum* at a prestbolet h*er* skal gøraz till abudhar a huari*um* iij væt*ra* mala till iij mærk*er* f*r*.

CXXIII.

Sancti Olaui de*dicacio* jbide*m* iij die Marc*ii* — 3 Marts.

vj m. tiu*n*d

Anno eode*m* atte **Æidesskoghs** k*ir*kia j æignu*m* sua mykit til (1394). *pre*stæikiunn*er* Matrand*er* allar abudh *pre*stens xij aur*a* bool

J Katabøle .vj. aur*a* b*ool*
J Raudab*ær*ge ij aur*a* b*ool*
J Þorolfsbøle .h. øyr*is* b*ool* j huarum gardenom
J væs*tra* Kisa ij aur*a* b*ool*
J øyst*ra* Kisa h. øyr*is* b*ool*
J Stanganæse ørt*a*. b*ool*
J Śnæres bøle .xv. pen*inga* b*ool*
J Astobøle h. øyr*is* b*ool*
J Klandarudi ørt*a* b*ool*
J Kulubliki ørt*a*
J Almænningeno*m* h. ørt*a*
J Gautastadom h. øyr*is* b*ool* fol. 83. b. 1.
J Diupuik ørt*a*. b*ool*
J nørdr*a* Grasmo .h. øyr*is* b*ool*
J Ilaghe .h. ørt*a*. b*ool*
J Loghnæse h. ørt*a*. b*ool*
J Kappastodum .h. øyr*is* b*ool*
J sydra Græsmo ij aur*a* b*ool*
J Pramhusum h. ørt*a*. b*ool*
J Skyrbærghum h. øyr*is* b*ool*
J*te*m P*re*stb*ær*gh alt h. m. b*ool*
J Hæidinghs bøle øyr*is* b*ool*
J Forkarudhi .vj. aur*a* b*ool*
J*te*m .h. Þorolfsbøle
J Gy j Gautabæk h. iiij ørt*a* b*ool*
J Kolfs rudi þridiungen

J Magnor*um* .h. ørt*s*. b*ool*
J Klyppis þorppe ij ørt*oga* b*ool*
J Væst*ra*þorppe h. ørt*s*. b*ool*
J nørdr*a* gardeno*m* .xv. pen*inga* b*ool*
J Skottorude j sy(d)r*a* hælfde*n*ne iij aur*a* b*ool* gaf Þorbiorgh j Stræ*n*dinga rudi
J Oklangha bergum j sydr*a* lutano*m* m. b*ool* gaf Þora a Bærghum fir*i* saal Þores bonda sins
Jt*em* s*er*dæilis j Skottarudi ørt*s*. b*ool* j huare h*æ*lfdene. sæm gamalt er vnd*er* k*ir*kiuna ok veer lagdom nu alt til p*re*stbordsens. aft*er* firi Fiall. ok s*er*dæil*is* æit nautz kaup sæm seghiz at k*ir*kian hefu*er* æi fylgt.
Jt*em* j Diupwik [þriggia[1] øyr*is* (!) b*ool* sæm p*re*st*re*n fek. af Halstæini a. Langaforse[2] fir*i* .h. øyr*is* bool. j sydra Langafors. ok sua mykit sæ*m* p*re*steno*m* bar j nørdra Langafors ok iij aura b*ool* j Øystæins rudi
J Tofhusu*m* h. jordena sæ*m* seghiz væra .h. m. bool. sæm gam-
fol. 83. b. 2. alt er vnd*er* k*ir*k*i*una. ok s*er*dæilis tuæggia aura bool. sæm gaf Halstæin pinni
Jt*em* j Syrpobøle h. ij øyr*is* b*ool* gaf Jngeborg a Midskoghe

---

Jtem æig*er* k*ir*kian til lysingar h. øyr*is* bool j Þorolfsbøle j sydr*a* gardenom lauk Haluard*er* klærk*er*
[J Langalande væst*ra* øyr*is* bool.
J Kolbæins rudi tvæggia aur*a* b*ool*[1]
J Æinghium øyr*is* bool
J Gøylistadom nørdszta gardeno*m* ij aur*a* bool er k*ir*kian fæk fir*i* h. m. boll j Odzrudhi
Jtem j Diupuik [þriggia[1] øyr*is* bool. ok j Fialle h*a*lft annat øyr*is* bool. er k*ir*kian fek af Halstæini a Langa forse. fir*i* h. annars øyr*is* b*ool* j sydra Langa forse. ok sua mykit sæm k*ir*kian atte j nørdra Langa forse. var þet j nørdra Langaforse sæm k*ir*kian ok p*re*stren atte nighiu aura. bool. ok nu er anduardhat Halstæini
Jt*em* tæker k*ir*kian her til lysis æin samen. sua mykit offer sæm fæll*er* j stokken. vti fir*i* k*ir*kiu duruno*m*. En alt annat

---

[1]) Fra [skrevet over Radering.
[2]) Han nævnes 1406 i Dipl. Norv. III. No 581.

offer vttan j mæssom. huart þet. feller. j stokka ædher altare halft kirkian ok halft prestren.

Memorandum at anno domini m°. ccc°. nonagesimo quarto odens daghen nest efter dominicam lxx[e] þa veer Øystæin med gudhs naadh biskup j Oslo varom a Vingri visiterande tokom veer fiughur manna vitni sæm flæst all. varo. vppa seau tighio ædher attatighio. aara. er þet suoro at þa þau vngh varo. stoodh æin kross stoor væstan at Æidzskoogs kirkiu .a. aeuangenom. ok var offrat til. at han skuldi vppi haldazst ok leto pelegrimar mæssor seghia þer ok suoro þæir at þæir(a) forældre. þæim sagde. at þen kross var þer fyrsto sætter j sancti Olafs hæider. þui at han þer huiltizst. þui letom veer nu at þen kross. vppi haldezst. ok at þer gerez litit bøna huus j sancti Olafs hæider med altara ok durum vttan laas. sua at þet stande iamfnan opet. at pelegrimom se þer ræidt mæsso hafua j varo lofue. þa þæir koma æi in j kirkiuna. ok offer sæm sokna mæn jatta. ædher gefua. þiit æighi alt kirkian. siolf. til bygginger, sidhan þet bøna huus er vp bygt, En alt offer. sæm fæller j stokka. a. krossenom ædher j bøna husino vændzst halft kirkiune til. bygginger en halft krossenom ok bøna husino til vphældzst.[1]

1394. 18 Februar. fol. 84. a. 1.

Jtem j Takunne ørt[s]. boll

J Þorpe

Jtem j Syrpobøle h ij øyris boll gaf Jngeborgh a Midskoge[2]

CXXIV.

fol. 84. a. 2.

Sancte Margarete dedicacio penultima die mensis Ianuarii

30 Januar.

Eodem anno atte **Øysæters** kirkia sua mykit til prestekkiune fyrst. (1394).

J Græidakrom xij aura bool

J Øyiasætre. halfs øyris bool

J Gunnoro rudhi ij ørtoga bool

---

[1]) Dette Vidnesbyrd er aftrykt i Dipl. Norv. I. No. 545.

[2]) De to første Notitser ere skrevne med en Haand, den tredie med en anden, noget yngre.

J Hufuunæsi øfra. *h*alfs øy*ris* b*ool*
J yttra Hufuunæsi *h*alfs øy*ris* b*ool*
J nørdra Hufuunæsi ij aura b*ool*
J Rudhi sydra gardeno*m* h. iij øy*ris* b*ool*

En þetta .a. k*ir*kian seer til vmbota.
J Ossim øy*ris* bool j huariu*m* garde*num*
J Øyiar aase .v. aura b*ool*
J Giurudhi ij aura b*ool*
J Mædalgarde vi aura b*ool*
J Væst*ra*garde .m. b*ool*
J Fosse .v. aura b*ool*
J nørdra Hus

CXXV.

23 Januar. **Sanc*ti* Olaui dedi*cacio* in crasti*no* Vince*n*cii**

(1394). Eodem anno atte **Sandz** k*ir*kia sua myket til p*re*stekkiunne fyrst.
J Sadhulsnæsi ørt*r*. b*ool*
J Hanorom *h*alfs øy*ris* b*ool*
J Illagodho *h*alft iij ørt*r*. b*ool*
J sydra Stæini vi. aura. bool.
J Æspo holma .h. iiij ørt*r*. b*ool*
J Soolauso. ørt*r*. b*ool*
J Søplom *h*alfs øy*ris* b*ool*
J nørdra Stæini ij ørt*oga* b*ool* ok geng*er* af huart þridia aar. hlf. iij ørt*r*.
J Galta rudhi ollu .xv. pe*n*i*nga* b*ool*
fol. 84. b. 1. J Biarnastadhom xv pen*inga* b*ool*
J Fauskom øy*ris* b*ool*
J Rudhi hlf. ørt*r*. b*ool*
J Liidh svdhra øy*ris* b*ool*
J nædra Fauskom hlf. ørt*r*. bool. er fordhom gek af kolnæsk*er* pen*inger*

J Røyni ørt'. bool.
J Rughlastadhom .xv. pen*inga* b*ool*
J Æinarsbøle xv. pen*inga* b*ool*
J Austbø øyr*is* bool
J øfra gardeno*m* j Þrauteno*m* h*a*lfs annars, fim pen*inga* bool.
J nædra gardeno*m* h*a*lfs øyr*is* b*ool*
J Skalabøle h. ørt'. bool.
J øfra Holte øyr*is* bool.
J Æikab*ær*ghi ørt'. bool.
J Væisu .h. ørt'. bool.
J Skøtiz rudhi ørt'. bool.
J Skipastadho*m* h*a*lfs øyr*is* b*ool*
J nørdra lutano*m* a Haughi fim faat aa øyr*is* bool.
J sydra lutano*m* h. iij ørt'. bool.
J Nesi ørt'. bool.
J nædra Holte. ørt'. bool.
J Suæinabø ørt'. bool.
J Bræidabø ørt'. bool.
J Flicku rudhi ørt'. b*ool*
J Daghfinz rudhi ørt'. bool.
J nædhra Hædh .h. ørt'. b*ool*
J Brattabøle h. iij ørt'. bool.
J Iarpsaase. xv pen*inga* b*ool*
J øfra Hæædh j øfra gardenom øyr*is* bool. gaf Alvar (Awar?) Joonss*un* h*a*lft til huars[1].
J Þorb*ær*ghs rudhi fim pen*inga* bool. oor huarum gardenom

— - — —

En þetta a. k*ir*kian seer till vmbota. fyrst. j Biarnastadom øyr*is* bool. gaf Eriker hafre fol. 84. b. 2
Jt*em* j Lindi vi aura bool. gaf Finner a Lindi
Jt*em* j Flikko h*a*lfs anners øyr*is* b*ool* gaf Ællender a Brattabøle
Jt*em* j øfra Hææd j øfra gardenom h*a*lfs øyr*is* b*ool* sæm fyr stænder skrifuat.

[1]) Her følger en udraderet Linie.

CXXVI.

20 Januar. **Sancti Michaelis dedicacio Fabiani et Sebastiani**

(1394). xij aura tiundh

Eodem anno atte **Ingramooss** kirkia sua mykit j æighnum til prestekkiunne
J Þorgrims Fialle øyris bool
J adru Fialle halfs øyris bool
J þridia Fialle øyris bool
J Tandrar ase ørt' bool.
J Skræppurudhi h. øyris bool
J Bærghi h. øyris bool
J Katzrudi h. ørt'. bool
J Þymtum ørt'. bool
J Valabudh .h. ørt'. bool.
J Hoæimi .h. ørt' bool.
J Næse j Sandz sokn ørt' bool
J Þorbærghs rudhi iij aura bool
J sydra gardenom øyris bool.
J Skalla rudhi øyris bool
J Bærghi austan vatz .h. øyris bool
J nørdra gardenom j Kirkiu moo .v. aura bool.[1]
fol. 191. a. 1. J Suæinaby iij aura bool er prestren fek sæm sidharemæir seghir
J Ingramoo nørdræ gardenum fim minna en iiii ørtoga bool
J øystra Moo h. annars øyris bool

En þetta .aa. kirkian seer til vmbota.
J Suæinaby vi aura bool. ok iij aura bool j samre jordh fek prestren. sæm fyr stænder skrifuat ok kirkian ok prestren fengo firi vij aura. bool. j sydhra Rudhi ok .h. m. bool j nørdhra Rudhi j Moo sokn.
Jtem Bærgh halfua jordhena. stæint ok ræint. med husum
J Garduik fim aura bool.
J Ingramoo j sydhra gardenom sæx. aura. bool. sæm mætit var kirkiuni firi skuld þa sæm Olafuer a Monom var skylduger kirkiuni

---

[1]) Om den feilagtige Indbinding se ovenfor S. 147 og 424.

J Rudhi j Sandz sokn. *halfs* *annars* *øyris* bool. gamalt til *kir*kiune ok *serdæilis* fimta*n* peni*nga* b*ool* ok v. aura b*ool* sæm gaf Æigiul ok Alfuer Omu*n*das*on* afhændi nu fir*i* oss. ok Suænki vid*er* sagde allan reet sæ*m* h*an* þoottz hafua þ*ær* til. fol. 191. a. 2.
Jtem j nørdra Moo h. *merkar* boll gaf Ogmu*n*der aa Monom
J*tem* ij au*ra* b*oll* j Øynne gaf Haldor j Øst*ra*vatne [1]

CCXXXI.

Sa*ncti* Haluardi dedi*cacio* in crasti*no* Scolastice v*irginis* 11 Februar.

Eod*em* anno atte **Vpstadha** k*ir*kia sua mykit til p*re*stekkiu*n*ne. fyrst. (1394.)
J Byrghini xiiij aura bool.
J Bakliidh .h. iiij ørt*' b*ool*
J Oose .h. øyr*is* b*ool*
J Skinbælghs ængh ij ørt*oga* b*ool*
J sydhra. Væstby .h. ørt'. b*ool*
J nørdhra. Væstby. ørt'. b*ool*
J nørdra Skylistado*m* j væstra gardeno*m* ørtogha bool.
J Aulini j luta Asgautz ok Olafs ørt' bool
J Kalostoxrudhi v. peni*nga* bool.
J Þorbiorna rudhi øyr*is* b*ool*
J Iarp' aase .h. øyr*is* b*ool*
J Kroks rudhi øyr*is* b*ool*
J Vllarøy j næddra. garde*n*om ørt'. b*ool*
J Kiolstadho*m* j nørdra garde*n*om h. ørt' bool er fordhom gek af kolnæsk*er* .p.
Af Lekra rudhi ørt'
[Af Tandas næsi øyr*is* b*ool* [2] fol. 191. b. 1.
J*tem* alt Vpstadar. abud. p*re*stens .ij. m. b*ool*
J adro*m* Vpstado*m* hlf. m. b*ool*

---

[1]) Tilføielserne ere skrevne med to forskjellige Hænder.
[2]) Fra [igjen udslettet.

J Valaughom a Væstorpe. iiij ørtoga bool gaf Astriidh a Skiulastadom seer til bønahaldz ok ligger j Biarka sokn
Jtem alt Þorgardz rud gaf Olafuar aa Þorgardz. rudi. till bønahaldz.

En þetta a. kirkian seer til vmbota
Tandaas næss. øyris bool gaf Gudrun a Monom
J Byrghini iij aura bool
J Skylistadhom j nørdra gardenom iij aura bool.
J Aulini øyris bool.
[J Haanorom øyris bool.
J Berghi halfs øyris bool.
Jtem þriar Vatzængiar[1]
Jtem halft Brynis rudh

CCXXXII.

2 Juli. **Sancti Olaui dedicacio die Processi et Martiniani**

(1394.) Eodem anno atte **Vllernis** kirkia sua mykit j æighnum til prestekkiune
J Strighaliidh. ij ørtoga bool.
J Stæina rudhi .h. øyris bool
J øfra. gardenom j Toghastadom halfs øyris bool.
fol. 191. b. 2. J Dystalandom[2] j sydra gardenom fimtan peninga bool
J øfra gardenom j Dystalande[2] ørt[a] bool
J Hylli (Hylki?) rudhi xv. peninga bool.
J Dystu rudhi h. øyris bool.
J Austerholtom ørt[a]. bool.
J Hælgæidi ørt[a]. bool
J Staks rudhi h. iiij ørt[a]. bool
J Skodhini j sydra gardenom .h. x. ørt[a]. bool
J mædalgardenom fim ok h. øyris bool
J austasta gardenom j Sætrom xv peninga bool
J synzsta. gardenom Sætrom h. ørt[a]. bool

---

[1]) Fra [skrevet omtrent samtidigt, maaske med samme Haand som det øvrige.
[2]) Rettet hertil fra: Diskalandom.

J øystra gardenom Sætrom .xv. peninga bool
J væstasta gardenom Sætro(m) .h. vi. ørt' bool
J Disini fim peninga bool ok ørt'. bool
J Thomas Disini. øyris bool
Af litzla Sætre .h. iij ørt'. bool
Af Andoors bøle ørt'. bool.
Af nørdra gardenom Vllerni h. m. bool
Af sydra gardenom Vllerni ij aura bool
Jtem Æifuiunæs alt.
J nørdra gardenom j Togha stadom halfs øyris bool.

En þetta a. kirkian seer til vmbota
J Rudhi j Øyiasæters sokn. fiordonghen oor ollom bynom. gaf herræ Gærdhar Eriksson[1]

CCXXXIII. fol. 192. a. 1.

Sancti Olaui dedicacio ipso die conuersionis Pauli 25 Januar.

Eodem anno atte **Strawms** kirkia sua mykit j æighnum til prestekkiunnee. (1394.)
J Strawmi øfsta. abuud prestens tolf aura bool. Jtem Kirkiu. Strawm alt. sæm kallazst fim .m. bool.
J Slo. vi aura bool
J Moom xx. aura bool
J Þorgæirs [rudhi[2] oose .h. xij ørt' bool
J Kroks rudhi h. øyris bool
J Garduik. ij ørtoga bool
J Tunum ij ørtoga bool
J Slastadhum øfsta gardenom .h. øyris bool
J Langanesi iij aura bool
J Jonslaups aase. øyris bool

[1]) Mon den samme som nogen af dem, der nævnes i Dipl. Norv. IV, No. 533 og 578 eller VI. No. 143?
[2]) Fra [igjen udslettet.

J Valaughom a Væstorpe. iiij ørtoga bool gaf Astriidh a Skiulastadom seer til bønahaldz ok ligger j Biarka sokn
Jtem alt Þorgardz rud gaf Olafuar aa Þorgardz. rudi. till bønahaldz.

En þetta a. kirkian seer til vmbota
Tandaas næss. øyris bool gaf Gudrun a Monom
J Byrghini iij aura bool
J Skylistadhom j nørdra gardenom iij aura bool.
J Aulini øyris bool.
[J Haanorom øyris bool.
J Berghi halfs øyris bool.
Jtem þriar Vatzængiar[1]
Jtem halft Brynis rudh

CCXXXII.

2 Juli. **Sancti Olaui dedicacio die Processi et Martiniani**

(1394.) Eodem anno atte **Vllernis** kirkia sua mykit j æighnum til prestekkiune
J Strighaliidh. ij ørtoga bool.
J Stæina rudhi .h. øyris bool
J øfra. gardenom j Toghastadom halfs øyris bool.
fol. 191. b. 2. J Dystalandom[2] j sydra gardenom fimtan peninga bool
J øfra gardenom j Dystalande[2] ørt' bool
J Hylli (Hylki?) rudhi xv. peninga bool.
J Dystu rudhi h. øyris bool.
J Austerholtom ørt'. bool.
J Hælgæidi ørt'. bool
J Staks rudhi h. iiij ørt'. bool
J Skodhini j sydra gardenom .h. x. ørt'. bool
J mædalgardenom fim ok h. øyris bool
J austasta gardenom j Sætrom xv peninga bool
J synzsta. gardenom Sætrom h. ørt'. bool

---

[1]) Fra [skrevet omtrent samtidigt, maaske med samme Haand som det øvrige.
[2]) Rettet hertil fra: Diskalandom.

J øystra gardenom Sætrom .xv. peninga bool
J væstasta gardenom Sætro(m) .h. vi. ørt' bool
J Disini fim peninga bool ok ørt'. bool
J Thomas Disini øyris bool
Af litzla Sætre .h. iij ørt'. bool
Af Andoors bøle ørt'. bool.
Af nørdra gardenom Vllerni h. m. bool
Af sydra gardenom Vllerni ij aura bool
Jtem Æifuiunæs alt.
J nørdra gardenom j Togha stadom halfs øyris bool.

En þetta a. kirkian seer til vmbota
J Rudhi j Øyiasæters sokn. fiordonghen oor ollom bynom. gaf herræ Gærdhar Eriksson[1]

CCXXXIII. fol. 192. a. 1.

Sancti Olaui dedicacio ipso die conuersionis Pauli 25 Januar.

Eodem anno atte **Strawms** kirkia sua mykit j æighnum til prestekkiunnee. (1394.)
J Strawmi øfsta. abuud prestens tolf aura bool. Jtem Kirkiu. Strawm alt. sæm kallazst fim .m. bool.
J Slo. vi aura bool
J Moom xx. aura bool
J Þorgæirs [rudhi[2] oose .h. xij ørt' bool
J Kroks rudhi h. øyris bool
J Garduik. ij ørtoga bool
J Tunum ij ørtoga bool
J Slastadhum øfsta gardenom .h. øyris bool
J Langanesi iij aura bool
J Jonslaups aase. øyris bool

¹) Mon den samme som nogen af dem, der nævnes i Dipl. Norv. IV, No. 533 og 578 eller VI. No. 143?
²) Fra [igjen udslettet.

J Rudhi fim ok ørt*. b*ool*
J Laups aase er Ogmu*n*der Kætilsso*n* atte .xv. pen*inga* bool.
J Borghalstado*m* ørt*. bool.
J Hamre øy*ris* bool.
J Kiadabærghi iij aura b*ool*
J Bærghom. øyr*is* b*ool*
J Þauli .h. iiij ørt*. b*ool* ok s*er*dæli*s* ii aur*a* b*ool* sæm gaf Joon a Falo *ok* Þora kona h*a*ns
J Obogha sætro*m* ij ørt*oga* b*ool*
J Bakkaþauli h. iiij øyr*is* b*ool*
J Vppin ij aura b*ool*
J Vallastadhom h. øyr*is* b*ool*
J Grimslande sydra garde*n*om ij au*ra* b*ool*
J nørdra garde*n*om ij aura b*ool*
J Angri h*a*lfs øyr*is* b*ool*
J Skidunni .h. øyr*is* b*ool*
J øystasta. Rudino j Fala rudum ørt*. ok vi aura bool.
J Ælgha tuni ørt*. b*ool*
J Kingils rudhi forn*er* laup*er*[1]
fol. 192. a. 2. J Hemnesi øfræ øyr*is* b*ool*
J Bærghi forn*er* laup*er*
J Akrom h. ij øyr*is* b*ool*
J Iælsnæsse span smørs. ok øyr*is* b*ool*
J Sutarabøle. ørt*. b*ool*
J Mangubæk .h. ørt*. b*ool*
J Authni .x. aura *bool*
J Glaumsase. halft vi øyr*is* b*ool*
J Kænisbøle h*a*lft iiij ørt*. b*ool*
J mædals Straumi øyr*is* b*ool*
J Fausku*m* iij aura b*ool*
J yttro Hæranæsi ørt*. b*ool*
J Frøsuælli øyr*is* b*ool*
J Hauga garde .h. v. øyr*is* b*ool*
J øfra. Moe ørt* b*ool*
J yttra Moe h. iiij øyr*is* b*ool*
J adro*m* lutinu*m* x. ørt*. b*ool*
J Dolini .h. ij øyr*is* b*ool*

---

[1]) Under Spalten er tilføiet: Memora*n*d*um* at h*er* skal gerast a nya pr*e*stboleth till abudar a huariu*m* iij. vett*ra* mala till hlf. iiij. m*. f* sem døømt var

J Biarnalaufase ij au*ra* b*ool*
Jtem gaf Øystæin skremer j Laufaase øy*ris* b*ool* halft. p*rest*enom ok halft krossonom
J Þauli øy*ris* b*ool* gaf. Joon a Falu.
Jtem alt Herorudh h. m. b*ool* gaf Alfuer a Sundby
J Klemetz Laufaase øy*ris* b*ool* gaf Aasa .a. Iarpstadom
J Biorku a Gautæidi vi aura b*ool* gaf Anbiorgh a. Skylistadom j øystra gardenom
J Þingosom vi aura b*ool* sua at tuæggia aura b*ool* gaf Aslaker a Folbærgom ok h. m. bool gaf Hafþoor a Folb*ær*ghom[1]

En þetta a. kirkian seer til vmbota. fyrst iij aura b*ool* j Øfsta. fol. 192. b. 1.
garde. j Strawms sokn sæm Eriker Ogmundason[2] lauk henne
Jtem j Kærisbøle. øy*ris* b*ool*
Jtem j Hamre .h. øy*ris* b*ool* gaf Sigurder a Kærisbøle
Jtem vi aura bool j Þingosom krossenom ok kirkiuni til lysingar gaf Hafþorer a Folbærghom[1]
[J Staks vallom j Starahuarfwe .vi. au*ra* boll. j(!) luku arfu*ar* Vikins *firi* .v. m*erker* forng*
J Kuillum halfua iordena
J Ormstadum fiordongen j iordenna sæm sæghizst at lauk si*ra* Andres a Æidzvælli[3]
J Sunnaldom vj øris b*ool* j Eidizsokn som gaf Finkel[1]

CCXXXIIII[4].

Anno eodem atte **Næss** kirkia[5] sua mykit j eighnom til p*re*stækiunne. (1394).
Fyrst Ness allt p*re*stbolet

---

[1]) Se ovenfor S. 249, Note 6, jfr. m. Dipl. Norv. I. No. 189 (og III. No. 289?). Sidste Notits er skreven med en anden, omtrent samtidig Haand.
[2]) Maaske ham, der forekommer 1348 i Dipl. Norv. V. No. 200.
[3]) Fra [skrevet med en anden samtidig Haand. Om Sira Andres se ovenfor S. 459, Note 2.
[4]) Herfra begynder en ny Haand.
[5]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 497 og 499.

J*tem* allt Þueit*er*augh xx. aur*a* b*oll*
J*tem* j Biærknese sydr*a* m*er*k*er* b*oll*
J*tem* Arna stader allt mædalgarden iij hæfsælda boll.
J*tem* j Katarudhi iij aur*a* b*oll* gaf h*er*ra Gudleik*er* a Holto*m*[1] til bønahaldz
fol. 192. b. 2. J Flyghstodhu*m* a Gauteidh ij m*e*. b*oll*
J*tem* j fyrnemdu*m* Arnastodhu*m* j Ness sokn ij m*e*. b*oll* j sydhr*a* gardenom *firir* artiidh siř Hælgha Þoralda so*n*ar[2]
J*tem* j Rudhi j Vesong h. m*e*. b*oll*[3]
J*tem* xij aura boll j Vodhine sæm p*re*stbordhet fæk apt*er* *firir* merk*er* boll j Ifuærsdisinj.[4]
J*tem* j Ilange allan vestra gard*en* se*m* fyr varo tueir gardar
J*tem* j Kiolstadhu*m* xij aura b*oll*
J nørdr*a* gardeno*m* j Hofuini j Starahuarfue. ij aura b*oll*
J nørdra gardeno*m* j Rakkastodhu*m* iiij ørt*oga* b*oll*
J Iarnsidhu øyr*is* b*oll*
J Finnastodhu*m* j nædr*a* gardeno*m* h. anners øyr*is* b*oll*
J*tem* j Sandakrom ij m*e*. b*oll*[5]
J Fughlarudi øyr*is* b*oll*
J Byrghin .xv. pen*in*ga b*oll*
J Løykini øyr*is* b*oll*
J Mykidale øystra allan gardhen vttan x. ørt*oga* b*oll* eigh*er* Fænastada k*ir*kia
J Amote h. a*n*ners øyr*is* b*oll*
J Folmo j sydr*a* gardeno*m* øyr*is* b*oll*
J*tem* j nørdr*a* gardeno*m* en þer j Folmo øyr*is* b*oll* sæm at forno heifu*er* leghet till p*re*stbordzsens oc serdeil*is* j sama garde h. anners øyr*is* b*oll* sæm gaf Sebiorn Gudhleiksso*n*
J Gullini ij aur*a* b*oll*
J Liid j Starahuarfue ørt*e* b*oll*
J Biærknese j sydr*a* gardeno*m* m*e*. b*oll* sua at h. m*e*. b*oll* gaf Gro a Vaghastodu*m* oc h. m*e*. b*oll* *firir* Biork.[6]

---

1) Formodentlig Hr. Gudleik Kristinessøn, der nævnes 1299 i Dipl. Norv. II. No. 47.
2) Om ham se ovenfor S. 222, 240 og 259.
3) Se Dipl. Norv. V. No. 852 og 865.
4) Her følge to udraderede Linier.
5) Se Dipl. Norv. V. No. 808.
6) Nederst paa Siden er tilføiet: Memora*ndum* at her skall gerazst till abud*ar* a huar*ium* þriggia vett*ra* mala till fim m*e*. forn. — Derpaa begynder en ny Haand.

J Varmunese j sydra gardenom h. anners øyris boll fol. 193. a. 1.
J Sætrom. j Vllærnissokn h. mᵉ. boll
J øystra Holtom eit gierdhi
J Grimssrudhi mᵉ. boll
J Viik j Ignerdale ij mᵉ. boll.
J Ose j Odale mᵉ. boll
J Ryghin vider Stadhzbergher iiij ørtoga boll
J Aulin j Runninbing h. mᵉ. boll
J Arnarudhi ij aura boll
J Sande j Hænninj sokn mᵉ. boll
J Einersrudhi j Løykini sokn a Høylondum iij aura boll
J yzsta Ose j Odale ij mᵉ. boll
Jtem j stora Raumine j synzsta gardenom ij marka boll gaf Hafþore Finkælssun[1] oc serdeilis vj aura boll gaf herra Sighurder Hafþoressun[2]
Jtem h. mᵉ. boll j Myklahagha gaf Haralder a Lithlahuamme til artid
[Jtem j Hnebryte h. iij øyris boll gaf Jon Gudbrandzsun ok annet h. iii øyris boll fader hans[3]
Jtem j Straumj j Fænastada sokn vj aura boll sem Jon Holtasun[4] afhendi ok gaf [firir saal[3] Hælga a Straume sua at han skal sialfuer byggia iordena ok presten take fiordong [af alre landzskyldenne[5]
J Klingum øyris boll gaf Ion [bonde[6] a Huamme
J Gudrunarudi øyris boll gaf Þorælfuer paus til artidh
J Hofuini h. øyris boll gaf Tofua a Hofuinj oc øyris boll sun henner
J austᵉ Holtom[7] øyris boll gaf Botilda a Huamme
J Haughi ij spanna boll gaf sire Haluarder griis fol. 193. a. 2.
J Fiæderase øyris boll gaf Gudbiorg a Grofuu
J Dufase j Odale iij aura boll gaf Þorder Gelaugssun[8] firir artiidh

¹) Se ovenfor S. 471, Note 1.
²) Se ovenfor S. 445, Note 6.
³) Fra [igjen udslettet.
⁴) Formodentlig snarere den yngre Jon Holtessøn, der forekommer 1391—1427 i Dipl. Norv. IV, end den ældre, der nævnes 1279—93 ibid. II. og III.
⁵) Fra [tilskrevet i Margenen med Henvisning hid. Begge de sidste Notitser ere skrevne over Radering.
⁶) Fra [tilskrevet over Linien.
⁷) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 886?
⁸) 1381—1406, se Dipl. Norv. III. No. 581 og V. No. 324

J Holtom øyris boll gaf Amunder kampe firir artiid, oc annet til Fænestadha kirkiu
J Øyesuale h. øyris boll gaf Ogmunder strandkarll.
J Skorom h. øyris boll gaf Sigurder paus.
J Flatastodum øyris boll gaf Kristin a Flatastodhum
J Aulinj iiij ørtoga boll gaf Joni(!) a Borgharhaughi til artiidh
J Hundstodhum j Skoghabærgdrykkiu iij aura boll gaf Ærlender bræla firir artidh
J Breidini j Vormudolum øyris boll gaf Ion Alfssun[1]
J Biærknese j nørdra gardenom ørt' boll fornt gaf Joron er atte Eilifuer a Holtom[2]
J Kararudhi øyris boll gaf Paall a Holtom [oc annet Øystein Kampasun[3]
J Suindalum j Vormudalum viij ørtoga boll gaf Randiidh systir Sighurda paus.
Jtem en j Suindalum øyris boll gaf Sighriidh husprøy a Ase till artida haldhz
J Skinnararudhi øyris boll gaf Þorælfuer pafue[4] til bønahaldz
J Staksrudi ørt' boll gaf Þorleifuer Riotnæsforker firir artid
J Forsarudi h. anners øyris boll gaf Olafuer Halkælssun[5]
ol 193. b. 1. J Vestby a Vestþorpe h. øyris boll gaf Þorælfuer a Finnastadhum
Jtem fiordongen j Rudhstadh j Rottaræpp gaf Erlinger a Vllinshofue[6] till bøna haldz
J(tem) h. m'. boll j Skrægsrudhi j Runnine bing. gaf Andress Gudhbrandzsun[7] firir bønahald oc artid Gudbrandz fadur sins. oc Gyridu modor sinne oc brødra sinna eit sinni a huariu are
J Dokkinj j Eidessokn ij aura boll gaf Sighridh Audhuna dotter firir artidh.[8]
Jtem j Folmo sydra[9] gardenom h. fimta øyris boll lauk Hafþor Øysteinssun[10]

---

1) Jfr. Dipl. Norv. IV. No. 445 og V. No. 110?
2) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 194?
3) Fra [tilskrevet i Margenen.
4) Se ovenfor S. 411.
5) Her følge to udraderede Linier.
6) Se ovenfor S. 242.
7) Vistnok ham, der forekommer mellem 1392 og 1420 i Dipl. Norv IV. og V.
8) Herfra begynder en ny, maaske noget yngre Haand.
9) Ordet sydra synes igjen udskrabet.
10) Nævnes 1384 til 1397 i Dipl. Norv. I. No. 486 og IV. No. 675.

Jtem j Hnæbryte h. iij øyris boll gaf Jon Gudbrandzsun.[1] ok annat h. iij øyris boll gaf fader hans ok en serdeilis h. iij øyris boll ok v. peninga boll. swa at Clemetter Haluardzsun gaf ij ærtoga boll ok h. annat .v. peninga boll. ok Audgiuls a. Odenshofue. ij ærtoga boll ok halft annat .v. peninga boll.

Jtem j øystra Raumini ij aura boll gaf. Þorstein Aslakssun[2], sæm sworet var

Jtem .j. Vdynæsi ij ærtoga boll j nørdra. gardenom gaf Margareta. ok Joar broder hænna samþykte sæm sworet er

Jtem j Diustalandum[3]

J sydra gardenom oc westra stofwnne j Sundby j Ness sokn ij aura boll som gaf Kætil aa Roalstadum

J Hnebryti h. øris boll oc xv pening' boll gaf Sigurder j Vagastadum

Jtem halft Bryyn j Henninj sokn gaf Haftor Finkellssun[4]

En þetta atte kirkian seer til vmbota ok lysinggar fyrst j Brustadom .x. aura bool j alle jordhenne. fol. 194. a. 1.

[Jtem j Ilanghe tyttugho aura bool j nædsta gardenom lauk Paal bræle[5]

Jtem j Stadaughom iij aura bool gaf Andres a. Huamme[6]

Jtem j Blækistadom j Æidz sokn tuæggia aura bool gaf. Sigriidh. a Hofuini

Jtem j Hæinhofue tuæggia aura bool gaf Joon Gudbrandzssun[1]

[Jtem j Hynno xv. aura bool. a Væstþorpe alla jordena lauk Gæilaugher Þordarssun firi tiundh[7]

---

[1]) Jfr. ovenfor S. 473.
[2]) Nævnes 1393 i Dipl. Norv. IV. No. 623.
[3]) Herfra begynder atter en ny Haand.
[4]) Se ovenfor S. 473. Derpaa begynder igjen en af de foregaaende Hænder, der sluttede paa fol. 192. a.
[5]) Fra [overstrøget i Codex. — Paal Bræle nævnes 1385 i Dipl. Norv. II. No. 495.
[6]) Han nævnes 1335—38 i Dipl. Norv. IV. No. 230 samt V. No. 101 og 120.
[7]) Fra [overstrøget i Codex. — Geirlaug Thordssøn nævnes 1359 Dipl. Norv. IV. No. 398 og 400.

Jtem j Ifuarsdisini j Vllernis sokn. vij aura bool. luko arfuar sir̃ Hælgha.[1] ok serdæilis æit m. bool. sæm kirkian fæk af prest(b)ordeno firi Vodini

[Jtem j Aulinj j øystra gardenom fim aura boll lauk Paall Narfuasun j. tiundæ værd.[2]

[Jtem j Haga h. m. boll j Æidzualla sokn lauk Haluarder a Vormonæse firi tiund ok serdelis h. øyris boll er kirkian fæk af prestbordeno firi æin stool ok gefued hafde Amunder brædder til prestbordzens

Jtem j Folmo j . . . . gardenom h. fimta øyris boll lauk Hafþor Øysteinssun[3]

Jtem j Diustalandum

Jtem j Øyswole ij aura boll gaf Sigurder j Vaghastadum[4]

fol. 194. a. 2. 1400. Memorandum at anno domini m⁰ quadringentesimo. þa er ver Øystein med gudz nad biscoper j Oslo visiteradom a Nese skipadom ver þesser ierder fra kirkiune vppiheldis goze oc logdum þeim til lysingar høgaltareno þer. fyrst xx aura boll j Jlange oc þer med xv aura boll j Hynno.

---

fol. 194. b. 1.

CCXXXV.

(1394). Eodem anno atte **Droggones** kirkia þessar jardir till vphældez fyrst j Ilange fim aura boll gamalt j væstra gardenom ok serdeilis j samu jord halft øyris boll ok xx øris boll lauk Paal bræla[5]

Jtem j Vylnom ix aura boll j allre jordenne

Jtem j Finolte fim aura boll stæint ok ræint

Jtem j Berghi vj aura boll

---

1) Om Sira Helge Thoraldssøn paa Nes, se ovenfor S. 472.
2) Fra [er skrevet med en anden samtidig Haand.
3) Fra [skrevet med en ny, lidt yngre Haand. — Den sidste Notits over Radering. Før gardenom aabent Rum. Derpaa begynder atter en ny, omtrent samtidig Haand. — Om Hafthor Eysteinssøn se ovenfor S. 474.
4) Jfr. ovenfor S. 475.
5) Se ovenfor S. 475, Note 5.

Jtem j Skiættene a Giolæid ij aur*a* b*oll*
Jtem alt Aurdal

Jtem æin lut tiundar af gardeno*m*

CCXXXVI.

Eod*em* anno atte **Vdynes** k*ir*kia sua mykit j æighnu*m* til vp-hældis fyrst alt Litlahagha .xv. aura bool (1394).
Jtem j Ilæ j Væsong h. iij *ø*yr*is* b*oll* sæm. gaf Ion Gudbranzss*un* [1]
Jtem j Symona rudi ørtī b*oll*
Jtem af huari*u*m gardeno*m* j Vdynes øyī pen. j skyld ok æin lut tiundar [2] fol. 194. b. 2.

CCXXXVII.

Eod*em* anno atte **Frøyofs** k*ir*kia sua margar eignir til pr*e*st tækiu*nn*ar (1394).
Pr*e*stbolet allt þer af genger hæff ok xij aur*a*
Af Byrgine j Star*a* huaıfue ii ørtog*a* b*oll*
J Eiderbø h. øyr*is* b*oll*, j Austby h. ii øyr*is* b*oll*
J Ørlexstodu*m* ii aura b*oll*
J Biork h. ørt. b*oll*
Jtem j Steinrodzbodungu*m* j nørdr*a* gardeno*m* øyr*is* b*oll*
J Danzrudi j Ru*nn*inebing øyr*is* b*oll*
J Grimkels rudi øyr*is* b*oll* [2]
J*tem* fullen luth af K*ir*kiubønom
J*te*m j Folmo j . . . . [3] garden*o*m h*a*lft fimta øyr*is* booll lauk Hafþoor Øysteinss*on* [4]

---

[1]) Se ovenfor S. 475.
[2]) Herfra begynder en anden samtidig Haand.
[3]) Aabent Rum i Codex.
[4]) Se ovenfor S. 474 og 476.

J Skodini h. iij *øris* b*oll*
J Kiesiurudi xv. pe(ninga) b*oll*
J Heid*a*rby h. *øyris* b*oll*
Af Forssæliid h. *øyris* b*oll*
Af Hofs rudi xv pe(ninga) b*oll*

En þetta *aa* k*ir*kian seer til vmbo*ta*
J Steinrodzbodongh*u*m ij au*ra* b*oll*
J Dandzrudi *øyris* b*oll*
J*tem* af Austby h. ij *øyris* b*oll*
J*tem* af Grimkiældzrudi *øyris* b*oll*
Af Skodini h. iij *øyris* boll
Af Kiesiurudi xv pe(ninga) boll
J Heid*a*rby h. *øyris* boll
Af Forssæliid h. *øyris* b*oll*
Af Hofsrudi xv pe(ninga) b*oll*
J Ørlexstad*u*m h. ij *øyris* booll
J Follmo j . . . . .[1] gard*e*n*o*m h*a*lft fim*ta* *øyris* b*oll* lauk Hafþoor Øysteins*on*[2]
J*tem* j Byrginj ij ært*oga* boll.

---

fol. 195. a. 1.

CCXXXVIII.

(1394). Eodem anno atte **Aulini** ki*r*kia sua mykit j æignu*m* til vpheldis.
J Forsse øyř pe. j skyld
J*t*em j Iødradalum øyř pe. j skyld
J*t*em j vest*ra* *gardenom* j Aulini øyr*i* gildh*e*n j skyld
J*t*em j sydra *gardenom* m*e* boll þridiungh*e*n j iordh*e*n

---

En þetta a p*r*est*r*en til bordheldis j Aulini j syd*ra* *gardenom* ij m*e* b*oll* J*t*em af Finholte ørt*e* pe.

---

[1]) Aabent Rum i Codex.
[2]) Se foregaaende Side.

Jt*e*m af øyst*ra* *gardenom* øyr̄ pe. Jt*e*m af Grendale .x. au*ra* b*oll*

Jt*e*m j Tiærnsmo ij au*ra* b*oll* Jt*e*m af Ofreidi ij au*ra* pe

Jt*e*m af Forsse ij au*ra* pe. Jt*e*m af Forsse h. øyr̄ pe

Jt*e*m af Rudstad øyr̄ pe. Jt*e*m af Haukabek v. ørt*s* b*oll*

Jt*e*m af Stafua greini h. øyr̄ pe., af Iodradol*u*m h. ør̄ pe[1]

Eod*e*m ann*o* atte. **Hænnini**. k*ir*kia sua mykit j æighnu*m* till prestækiunnæ fyrst j. Skrægs. rudi. halfua. jordena vtta*n* skyldena. sæm. k*o*n*o*ngren tæk*er* gaf. Ioon Gudbrandzs*on*[2] (1394.)

Jt*em* af Hunstodu*m* i Ru*n*ninebing h. þridia ørtog pe*n*inga skyld sem suoret er.

Jt*em* i Gumrudi øyr*is* b*oll*

Jt*em* Yne p*r*estbolet allt

Jt*em* j Auli*n*ne j Bingeno*m* h. øyr*is* b*oll*

Jt*em* j Folmo ørt*s*. b*oll*. j Eidi ørt*s*. b*oll*

J Sandakrom h. ørt*s*. b*oll*

J Quislom ørt*s*. b*oll* j Straumsokn

J Roalzstodu*m* øyr*is* b*oll* gaf Eiuind*er* Holtas*on*

Jt*em* alt Aarænes sæ*m* brefuen seghia[3]

En þettæ aa. k*ir*kian till bygging*ar*. halft Skræks. rud. vtta*n* skyldena k*o*n*o*ngsens sæm. gaf. Ioon. Gudbrandzs*on*[4] *ok* Gyrid. mod*er* hans.

J Sandakrom .h. m. b*oll* gaf. Fi*n*nkæll .aa. Folbargom[5]

J Løykini øyr*is* bool

Jt*em* halft Bryyn gaf Haftor Finkelss*on*[5]

Eod*em* anno atte **Fenastada** k*ir*kia j þesso*m* eigno*m* til p*r*est bordsens, allt Husar fol. 195. a. 2. (1394.)

En j vestra gardeno*m* a Fænestad*o*m øyr*i*

J nørdr*a* gardeno*m* ørtog

---

[1]) Herfra begynder en ny Haand.
[2]) Jfr. ovenfor S. 475 og 477. — Herfra begynder en anden, omtrent samtidig Haand.
[3]) De følgende Notitser ere skrevne med forskjellige Hænder (de samme som ovenfor).
[4]) Jfr. ovenfor S. 475 og 477.
[5]) Se ovenfor S. 471.

J Fosse h. ij *øyri*
J Nordstofuo lutenom j Roalzstodu*m* ij ørtogr̃
J Byrgine h. iiii ørtog
J Skodin j Vormudolu*m* øy*ri*
J Hionadale øy*ris* b*oll*
J Liid h. øy*ri*. j Ilæ h. øy*ri*

En þetta a k*ir*kian ser til vmbota
J Myki dale x ørt*oga* b*oll*
J Ilange xv. pe*ni*nga b*oll*
J aust*er* Holto*m* ørt*. b*oll*
J mædal Holto*m* ørt*. b*oll*
J øyst*ra* gard*enom* a Fenastodu*m* ii au*ra* b*oll* sua at þet er attongr*en* j þei*m* garde þy at k*ir*kiu gerdi lagdez þer til. til fulkomes afrædes
J vestra gardeno*m* øy*ri*
Jt*em* j nørdr*a* gardeno*m* a Fenastodu*m* h. iij ørt*og*
J Laufæg h. ørt*og* af huarom gard*enom*
J Grimkelsrudi ørtog.
J Suindolum h. ørt*og*
J Birkikaupang*er* h. ørt*og*
Jt*em* j Finnaskote ørt*. b*oll* f*ir*i*r* P*re*stfit
J Bergi fiordong*en* er afgeng*er* ii span smørs *ok* fult afræde
J Hofuine j Star*a* huarfue xv. p.
J odru*m* gard*um* h. ørt*og*
J Byrgine .xv. pe*ni*ngr̃
J Ile ørt*og* J Liid ørt*og*, en f*ir*i*r* saall Anu*n*d*ar* Gudleiks*onar* gefuet øy*ris* b*oll* j nædr*a* Holtom[1]

---

stodo þessar iardh*er* j mæsso bokenne skulu p*ro*fast*en* ok p*re*sten. spyriazst vm flæri ok ku*n*giora oss þa w*er* visiterom h*er* neest
Þessar eighnir liggia **Turninghs** k*ir*kiu til vphældis
Af Dokkini h. ørt*og*
Af Sætrom h. ørt*og*
Af Holto*m* h. ørt*og*

---

[1]) Det følgende indtil fol. 195. b. er skrevet paa en senere tilsyet Seddel.

Af Brøytastadom j øystra *gardenom* ørtog
Af Saudum j øfra *gardenom* h. ørtog
Af Holi j øfra *gardenom* xv. pen.
Af Ælfuastadom j øystra *gardenom* h. ørtog
Af Fridlaugs sætrom xv. pen.
Af Grofw j sydra *gardenom* m^wrk vax
Af Vpsalum j sydra *gardenom* h. annī .v. pen.
Af Hæmlini ij aura for(n)g.
Af Ræimsinni j nørdra *gardenom* h. iij øyris bool gaf Odder Olafsson[1]
Turnings kirkia j Dural a þesser iardir[2]
[Jtem ero ækki vp skrifuadar jarder Fændzstada kirkiu[3]

CCXXXIX.[4]

fol. 195. b.

Jn nomine domini Amen. Anno eiusdem m⁰ ccc⁰ xc⁰ septimo þaa ver Øystæin med gudz naadh biscoper j Oslo visiteradom yttra lutan j Borghasyslu, þridia sinni, leetom ver vpscrifua jærder kir(k)nenna þer, þaa ver byriadom ferdenna a Valom manadaghen nesta firir langgafastu [tiunden viij. m^s. pn.[5] — 1397. 19 Marts.

Atte þaa **Vala** kirkia sva mykit j æignum till prest tækiunna sæm ver funnum j gamblum registris *ok* addrum loglæghum skynsæmdum fyrst prestbolet alt Kioss tvæggia merka booll jtem j Forsom þer j hia þriggia aura booll þridiungan j iordenna aldra(!) — b. 1. b. 2.
Jtem j Gotulfs rudi þriggia aura bool
Jtem j Siaunda rudi h. niunda ørt^s bool
Jtem j Gudridurudi tuæggia aura bool
J Belghænom .v. peninga bool — fol. 196. a. 1.
J Stæinsrudi h. merka b*ool ok* serdæilis .vi. aura b*ool* hefuer presten fylgt
J Kiærss rudi þriggia aura bool
J Kiængsrudi. ørtog minna en sæx aura bool

---

1) Han nævnes 1378 i Dipl. Norv. I. No. 450.
2) Denne Notits er skreven med en anden, omtrent samtidig Haand.
3) Fra [igjen udraderet.
4) Her begynder en ny Haand. Det første Stykke er skrevet over begge Kolonner.
5) Fra [med en anden samtidig Haand.

J øfra Kioss ørt' bool
J Vin synsta [fighur[1] iiij ør*toga* bool
J Vin vestra fim faat j fim ør*toga* bool
J Kula rudi halfs øyr*is* bool
J[2] Hellurudh alt tuæggia aur*a* bool
J[2] Geldar h*a*lft j nørd(r)a gardeno*m* iii au*ra* b*ool*
J øyda Gioldum ørt' bool gamalt
Jte*m* j øyda Giold*u*m h. annes øyr*is* bool gaf Anu*n*der a Gioldum
J Vesætta rudi þriggia aur*a* b*ool* gaf Gu*n*biorg kona h*a*ns f*iri*r husbo*n*da siin *ok* fodur h*a*ns *ok* modor
J Flækastad*u*m iij au*ra* b*ool* fiordo*n*gen
J Kørsundi ørt' bool
J Ængh halft fiorda ørt' bool
J Toka rudi h*a*lfs øyr*is* bool
J Amote a Sanom ii aur*a* bool
J A*m*botz rudi j vest*ra* [*gardenom* .v. pe*ninga* b*ool*
Jte*m* half a*n*nes øyr*is* b*ool* j Þro*n*daviik sæ*m* k*ir*kian fek f*iri*r ii au*ra* b*ool* j Iu*n*gstæini[3]
J Tierns rudi j Suindalo*m* øyr*is* bool
J Kakabøle j nørd*ra* *gardenom* ørt' bool gaf Kolbiorn a Kakabøle fir*ir* sik *ok* Aslak son siin ok [s*er*deilis øyr*is* b*ool* j vest*ra* *gardenom* gaf sira Olafue*r* ok hefdet var. ok nu andwardada aft*er* Æilifuer ok Ogmu*n*der Steinerss*yni*r[3]
J Æuinda rudi øyr*is* b*ool*
J Rudi j Svindalo*m* h. iij øyr*is* b*ool*
[J Dalum j Mossadale ii aur*a* b*ool*[4]
J Hakarudi j Ignadale h. m'. b*ool*
J Manga rudi iii au*ra* b*ool*
J Krosæng ii aur*a* b*ool*
J Brotængh ii aur*a* b*ool* *ok* s*er*dœil*is* øyr*is* b*ool* f*iri*r saal Þorbiorgo
J Berghi mello*m* Kiæ*n*ggsrud *ok* Kotar øyr*is* b*ool*
J Bærghi vider Vok øyr*is* bool
J Sodstad*u*m ii ør*toga* b*ool* j sydr*a* *gardenom*
Jte*m* alt Kallarudh
J Hardbakka j Svindalo*m* h. m'. b*ool*

---

[1]) Fra [igjen udslettet.
[2]) Senere tilskrevet i Margenen.
[3]) Fra [skrevet over Radering.
[4]) Fra [igjen udraderet.

J Solberghom j Svindalom *øyris* b*ool*
J Bærgha flot h. m*ª*. bool fol. 196. a. 2.
J Skodini a Vpvim*um* *øyris* bool
J Brattarudi h. ørt*ª* bool
J Siaundarudi *øyris* bool sæ*m* nykomet er till *ok* serdæil*is* h. ix. ørt*ª* bool sæ*m* gamalt er *ok* fyr scrifuat er
J Liotzrudi h. m*ª*. b*ool*
J Nafuastad*om* ii aur*a* bool
J vestra Væghdalom .xx. au*ra* bool
Jte*m* j Tofua rudi vii. aur*a* b*ool* sva at p*r*este*n* aate fyr .v. aur*a* b*ool* en nu fek han *øyris* bool af Krosaltar*enom* *ok* *øyris* b*ool* af Maria altar*e*
J [1] Nordby allen øyst*ra* garden m*ª*. bool
J Løykini j nørdra *gardenom* me*r*ka bool
Jte*m* alla vestra Vok ii m*ª*. b*ool* gaf herra Ogmu*n*der Berdoorsso*n* [2] *firir* þessar iærder er h*a*n fek af k*ir*kiu*n*a h. vii *øyris* b*ool* j sydd*ra* *gardenom* j Løykini, ii aur*a* b*ool* j Biærnarudi *ok* h. m*ª*. b*ool* j Greppu rudi, *ok* þoo aate sumft k*ir*kian fyr j vest*ra* Vok
Jte*m* j Folkastad*om* h. xii *øyri* sva at k*ir*kian atte fyr h. m*ª*. b*ool*, *ok* h. viii. *øyris* b*ool* fek hon af herra Ogmu*n*di [2] fir*ir* Greppurudh Biærnarudh *ok* Løykini
J Sigurdarudi fim aur*a* bool [3]
J Rudi *øyris* b*ool*
J Rudi vid*er* Audarud j sydra *gardenom* h. ij *øyris* boll.
J Kakabøle ø*ris* bol gaf Amu*n*der Steinarsfr til bønahald
Jte*m* j Væstrudh. hlf. iiij. øyr*is* boll gaf Ion Þolleifsso*n* [4]
Jte*m* j Kalfuarud j Vala sokn .iij. aur*a* b*oll* fek k*ir*kian *ok* prest*en* fi*rir* ij aur*a* b*oll* j Dalu*m* j Mossa dale

---

Þessar iærder æigh*er* k*ir*kian till bygging*ar* *ok* krossen fol. 196. b. 1.
J nørdzsta Væghdalom .x. aur*a* bool sæ*m* lauk Þorgiuls a Kios
[J Løykini a Wimu*m* øyr*i*

---

[1]) Senere tilskrevet i Margenen.
[2]) Se ovenfor S. 105, Note 3.
[3]) Herfra skrevet med flere, kun lidet yngre Hænder
[4]) Maaske ham, der nævnes 1390—96 i Dipl. Norv. IV. No. 577 og VIII. No. 223.

J Kraakxrudi j Vala sokn vj au*ra* b*oll*[1]
J nørd(r)a Folkastad*o*m øyr*is* bool
J Gelletwet ligg*er* i Spiotab*erg* sokn iii au*ra* bol oc ort*u* bol
J Atte stade i Ryggiof sokn ør*is* bol geng*er* af iij linsp*un*d
J Botlange ii au*ra* bool sua at a*nn*e*t* øyr*is* bool kom fra p*re*st-bordeno*m*
J Sanda rudi øyr*is* b*ool* lauk Ræidar .a. Forse[2] *ok* s*er*dæil*is* h. øyr*is* b*ool* fek krossen af p*re*stbordeno*m*[3]
J Kroom a Follo h. m*ø*. b*ool* fek k*ir*kian af p*re*stbordeno*m* sæ*m* gefu*et* hafde Rodbiert Bardaso*n* til bøne haldz
Biofsrud alt m*ø*. b*ool* lauk Sighurd*er* vælske
J Kakabøle vest*ra* j sydre g*ardenom* øyr*is* b*oll* gaf h*er* Agmu*n*d Bolt[4] krosseno*m* til lysing*er*[5]

---

fol. 196. b. 2.

CCXL.

[tiu*n*d .iiij. merk*er* pn.[6]

(1397). Eodem anno atte **Sviindala** k*ir*kia þesser iærder j æignu*m* till p*re*sttækiu*nn*a
P*re*stbolet m*er*ka b*ool*
J[7] Foka oll iii au*ra* bool
J Odens akr*e* j austtasta g*ardenom* alla iordena vtta*n* ii au*ra* bool sæghizst iorden vera oll xii au*ra* bool
Jte*m* j Flæsio m*ø*. bool aller næddra g*arden*
Jte*m* j Flæsio iii au*ra* b*ool* j øfra g*ardenom*
J Vatzþuæit sydd*ra* j vesta(sta) g*ardenom* alla jordena sæx au*ra* b*ool*
Jte*m* j øystra gardeno*m* fim peni*n*g bool
J Skuggarudi j øystra g*ardenom* øyr*is* b*ool*
J Langa brota ii au*ra* b*ool*
K*ir*kiurudh øystra h. m*ø*. bool

---

1) Fra [skrevet over Radering med omtrent samtidig Haand.
2) Jfr. ovenfor S. 126.
3) Her følge 6 udraderede Linier.
4) Se ovenfor S. 105.
5) De to sidste Notitser ere skrevne med to forskjellige, lidt yngre Hænder.
6) Fra [skrevet med en anden, omtrent samtidig Haand.
7) Senere tilskrevet i Margenen.

J K*ir*kiu rudi vest*ra* ii aur*a* b*ool* ok h. iii penin*g*h væghen
J Langa þuæit h. iiii ørt*a* b*ool*
J Griotþuæit j mædal*gardenom* ij ørt*oga* b*ool*
J vestasta *gardenom* ij ørt*oga* bool fol. 197. a. 1.
J Drællistad*o*m øyr*is* bool [fimtun*g*h[1]
J Huitastæini h. iii. øyr*is* b*ool*
J Tandra*gardenom* a Þuæitum ørt*a* bool
J Sukku ørt*a* bool af me*r*ka bole
Af Sandæimi h. pu*n*d smærs
J Vlfsrudi ørt*a* bool
J Tiærnsrudi iiij ørt*oga* b*ool* j nørd(r)a *gardenom*
J Fliot*om* sydd*ra* garden*om* iiij ørt*oga* bool
J Lundæimi j nørd(r)a *gardenom* fim *ok* ørt*a* b*ool*
J synsta Fliotom .xv. penin*g*h b*ool*
J Rudstad øyst*ra* h. øyr*is* b*ool*
J Vnæimi h. viida ørt*a* b*ool* ok s*e*rdæil*is* nykom*m*et till .v. ørt*oga* bool er k*ir*kian fek f*ir*ir Gu*n*narudh
Jte*m* j Frøyland*om* j syddra *gardenom* øyr*is* bool
J [Sokn allt[1] Ælftanæse iiii ørt*oga* b*ool*
Ok j Hardbakka h. m*a*. bool sumft aate k*ir*kian fyr *ok* sumft gaf Auduls a Seby
J Borghilla rudi ørt*a* b*ool*
J Griotzþuæit ii aur*a* b*ool*
J Øystæins rudi h. øyr*is* b*ool*
J Griotþuæit j vest*ra* *gardenom* øyr*is* b*ool*
J Amdale ørt*a* bool
J Ængh øyr*is* bool
J Skodini a Vpvimu*m* øyr*is* b*ool*
J Gæilaþuæit en þer h. øyr*is* b*ool*
[J Ambaþuæit a Valom øyr*is* bool[1]
[J Ambadz þueit a Valom øyr*is* b*oll*[2]
[J*tem* j Sukko ij au*ra* b*oll* gaf Aasa Io*n*sdott*er*[3]
J*tem* j Ørrorudhi ij aur*a* b*oll* vt *infra* sc*r*ib*itu*r h*a*lft til hu*ers*[4]

---

[1]) Fra [udslettet.
[2]) Fra [skrevet med en lidt nyere Haand.
[3]) Maaske hende, der omtales i Dipl. Norv. IV. No. 830 (jfr. m. No. 726?).
[4]) Fra [skrevet med to forskjellige, noget yngre Hænder.

fol. 197. a. 2. Þessa iærder liggia *kirkiuna* till *bygginger ok* till Michials altarens

J Hagha þridiungan j alla jordenna lauk Anstæin læænsman *firir* iiij m*. f. *ok* serdæilis stood j gambla registro ørt' faat j .v. aura *boll* er *ver* logdum nu *kirkiuna* till *bygginger*

Jtem allan Rudstaden

Jtem j Anunda rudi iiii *ørtoga* *bool*

J Brunnadale .vii. *ørtoga* bool

J Tiærps rudi iii aura bool

J Seby j nø(r)dra *gardenom* *øyris* *bool*

Jtem j Seby j øfra *gardenom* ii *ørtoga* *bool* ok *serdæilis* en j øfra *gardenom* iiii ørt* *bool* lauk Herbiorn a Seby Michials altarenom. Ok j samre jord gaf han h. *øyris* bool til bønehaldz *ok ver* lagdum nu till *kirkiuna* *bygginger*

[J Ørrarudi h. annat *øris* *boll* bade *kirkiune* oc *prestbordsens*[1]

J Nordby *øris* bool

J Kopparudi j marka bool

J *Kirkio* rudi ij *øris* bol gaf *her* Amund Bolt[2]

J Soolbergom halfuan garden then østre

---

ol. 197. b. 1. CCXLI.

(1397). Eodem anno atte **Roda** *kirkia* sva mykit j æignum till *prest* tækiunna

Prestbolet, halft Aughabergh, j syddra *gardenom* .v. aura *bool* *ok* sæx *peninga* *bool* at skoronnæ

J Þorpe vider *kirkiuna* vi. aura *bool* er *kirkian* fek *firir* Haughastæin .vi. aura *bool*

Jtem en j Þorpe ii aura *bool* *firir* ii aura *bool* j Dyllingerøy.

J Skarnþorpe. j Odensøy. ij aura bool gaf Dotta j Taskorn.

J Aughaberghi fim *ok* vii *ørtoga* *bool*

Jtem oll Halwardzrud xix aura *bool*

Jtem Giærorud alt h. merka *bool*

J Solu rudj h. iij *øyris* *bool*

J Saundinij h. *øyris* *bool*

J Greidakrom *øyris* *bool*

---

[1]) Fra [skrevet med en noget yngre Haand.

[2]) Se ovenfor S. 105.

J Røfaughum vj aura *bool* j vest*ra gardenom*
Ok j mædal*gardenom* vij ørt*oga* bool ok
J øystra *gardenom* ørt*og* ok v aur*a* bool
J Straumshaughum ij ørt*oga* b*ool* fol. 197. b. 2.
J Klupu m*. bool. alt.
J Kolbiorna rudi. h. iiij ørt* b*ool*
J Grimstadum øyris b*ool*
J Sogne øyr*is* bool.
J Auon h. øyr*is* b*ool*
J Frøylandum j Swindalum h. ij øyr*is* b*ool*
J Audunakila iiij ørt*oga* b*ool*
J*tem* Klukkararudet ij aur*a* b*ool*
J Jorunda rudi a Sanom øyris b*ool*
J Straums nese. øyris bool
J Brækko øyris bool.
J Mossig. ij ørt*oga* bool.
J Maktilda rudj. iij aur*a* b*ool*
J Myrum ørt* b*ool* gamalt ok s*er*deilis h. m*. b*ool* all*er* nørdzte garden. m*ed* tweim kwernastødom. *firir* saal Þoraldz. Þorbiorn*er*. ok Alfs. en þridia kwernastødet þet bætzta var skilt til Ormabærgs. m*ed* væghenom til ok j fra
J Kapokote. h. iiij øyr*is* b*ool* *firir* s(aal) Ogmundz ok Joronno kono h*an*s
J Læmmendom ij ørt*oga* b*ool*
J Sandakrom ij aur*a* b*ool*
J Hufuu rudi a Valom. ij ørt*oga* b*ool*
J Krosseng en þer .h. øyr*is* b*ool*
J Brota en þer h. øyr*is* b*ool*
J Gatulfsrudi. en þer ij ørt*oga* b*ool*
J Vok a Valom. h. øyr*is* bool.
J Hattarudi ij ørt*oga* b*ool*
J Rarudi h. ørt* b*ool*
J Moldastadum .v. pe*ninga* b*ool* minna en iiij ørt*oga* b*ool*
J Nylendo h. iiij ørt* b*ool*
J Ausmalom .xv. pe*ninga* b*ool*
J Meisingom h. m. b*ool*
J Leirstangum j Ramfness*okn* xij aur*a* b*ool* gaf sir*a* Gutthorm(er)
J*tem* j Ræinu m*. b*ool* gaf ok han
J Mossukwisl j Nya k*ir*kiu sok*n* ørt*og* minna en ix aur*a* b*ool* gaf ok adernæmfder sira Gutthorm*er*

fol. 198. a. 1. J Fauskum en þer x aura bool gaf en han
J Haldors rudi en þer ij aura bool
J Ringshaughi j Slagne ij aura bool
J Skaliistre j Þiodlingssokn. gaf Arne Gutthormsson
J Room[1] j Rolfsøy j austasta[2] *gardenom* h. vij øyris bool half iorden. gaf Hakon swenske j fyrsta barna daudanom efter stora dauda. ok Ragnilda kona hans samþykti. bæde þa. ok swa nu. som hon vider gek.
Jtem j nørdre Vidhemum j synzsta gardenom iij aura boll gaf hustrv Gudrvn. firir saal. Olafs bonda sins
[J Lamba þorpe j Odensøy v aura bol gaf Ion Karlsson[3]

En þessær jardir a kirkian seer til vmbota.
J Iarulfs eidh j øystasta *gardenom* iii aura bool
J Bærghi .v. aura bool
J Fula viik ii aura bool gaf Haluarder Þorbiernason
Jtem æin kuærnafors þen nædsta lauk herra Ogmunder Gudþormsson[4] j tiundaværd
Jtem j Hattarudi ij laupa land j Tuna sokn
Jtem j Mølnorudi j samre sokn .xv. peninga bool
Jtem j Kaatarudi j Ryggiofs sokn øyris bool lauk þæssar jarder ok forss herra Ogmunder Gutormsson[4]
Jtem j Agnaltum[5] j austr̄gardhe j Tuna sokn.
Jtem j Kolberghi j Odensøy øyris bool ok j Frakkastadum iij aura bool gaf Jon kamper[6]
J Grimstadum h. ij øyris bool gaf Alfuer Þorgeirsson ok Þorgarder sun hans[7]

---

[1]) Først har der staaet: J Raar, som er udraderet
[2]) Først har der staaet: *øystra*, som er udslettet.
[3]) Fra [skrevet med en kun lidet yngre Haand. — Jon Karlssøn er maaske Lagmanden i Tønsberg, om hvem se ovenfor S. 200.
[4]) Se ovenfor S. 239, Note 11.
[5]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 249.
[6]) Nævnes 1346 i Dipl. Norv. II. No. 277.
[7]) Alf Thorgeirssøn nævnes 1374 i Dipl. Norv. II. No. 433 og V. No. 274 og er maaske den samme som nævnes 1358—62 i Oslo i Dipl. Norv. IV. — Thorgard Alfssøn forekommer mellem 1399 og 1419 i Dipl. Norv. II—VIII. Se ogsaa Saml. t. d. norske Folks Spr. og Hist. III. S. 336 No. 4. — Herfra begynder en ny Haand.

Eodem *anno* atte **Tesala** k*ir*kia sva mykit j æignu*m*, (1397.)
P*re*stbolet xii aur*a* b*ool*
J Ringsrudi ørt*og* faat j .xi. au*ra* b*ool*
J Þoralda rudi iiii ørt*oga* bool
J Løykini øyr*is* b*ool*
J Grimstad*o*m iiii ørt*oga* bool[1]
J Ormaberghi h. øyr*is* b*ool*

CCXLII.

fol. 198. a. 2.

Eode*m* anno atte **Þufna** k*ir*kia (1397.)
J Noræimi ii m*er*ka b*ool*
J Kalbøle ørt*og* *ok* .v. au*ra* bool
J Þorilda rudi m*er*ka bool
J Maktilda rudi viii ørt*oga* b*ool*
J Akfællo[2] iiii ørt*oga* bool
J Karls rudi h. m*e*. bool
J Kile h*a*lfua m*er*ka bool
J Bærghi h. ii øyr*is* bool
J Klaust*re* j Rakkastada sokn h. m*e*. b*ool* gaf Þor*e* Ionss*on*[3] f*ir*ir brodor siin
J Kætiuls rudi j sydd*ra* *gardenom* h. m*er*ka b*ool* gaf Margareta Dyra dott*er*

CCXLIII.

Eodem anno atte **Tuna** k*ir*kia þesser[4] æignar til p*re*st tækiu*n*na (1397).
Fyrst p*re*stbolet sæ*m* kallaz Valaskioll iiij m*er*ka b*ool* at skoro*n*na

---

[1]) Her følger en udraderet Linie.
[2]) Senere rettet hertil fra: Aklællo.
[3]) Maaske ham, der forekommer 1367—71 i Enebak og 1372—94 i Aas i Dipl. Norv. II—V.
[4]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 1106. — En Afskrift fra 16de Aarhundrede af Biskop Eysteins Register findes nu i Rigsarchivets Diplom-Samling og er vistnok gjennem Bispearchivet indkommet fra Kalds-archivet.

J Ænda bø h. m*er*ka bool
J Borghagiærdi øyr*is* bool
J Sandum øyr*is* bool
J Agnoltu*m* j mædal gardenu*m* iii aur*a* bool
J Agnoltu*m* øystasta tva luta*n*na h. m*'*. b*ool* ok j vestasta lutano*m* ii aur*a* bool gaf Harald*er* a Vpstad*um*
Jte*m* j vestasta Agnoltu*m* .v̄. aur*a* b*ool* fek k*ir*kian f*irir* .v. aur*a* b*ool* j Audzakre
Jte*m* j Agnoltu*m* j austasta *gardenum* h. iij øyr*is* b*ool* vmfram þet er kirkian atte þer fyr j
fol. 198. b. 1. J Berghi h. m*er*ka bool vid*er* Iiso
Jte*m* j Berghi laups land
Jte*m* j Berghi gaf Gudmu*n*d*er* a Rikastad*um* fir*ir* saal Auduns a Or*m*berghi *ok* Margar*e*ta hust*r*v hans laups landh
J Bærgha Aluæimo*m* j synsta gardæno*m* vi. aur*a* bool *ok* ørt*'* b*ool* sæm k*ir*kian fek f*irir* Grof *ok* Borghastad*er*,
J litla Vestæini ii aur*a* b*ool*
J vestra Vestæini ii aur*a* b*ool*
J Ruku j Rolfsøy ii aura b*ool*[1]
J Riodre øyr*is* b*ool*
J Alfsrudi j Odensøy øyr*is* b*ool*
J Solberghum øyr*is* b*ool*
J litla Wistu*m* iiij ørt*oga* b*ool* so*m* Gyrid Ionsdott*er*[2] fek k*ir*kiu*n*ne f*irir* øyr*is* b*ool* j Greidakrom
J Arnuida rudi ij aur*a* b*ool*
J Vaghastadu*m* h. øyr*is* b*ool*
J Ringhstadu*m* ij ørt*oga* b*ool*
J nedra Rydini h. m*'*. b*ool*
Jte*m* Roar alt ij merka b*ool* som gamalt pr*e*s(t)bol var
J sydra Biernastadu*m* j nørd*ra* *gardenom* iij aur*a* b*ool* gaf h*er*ra Ion Hafthorsso*n*[3]
J Amdale øyr*is* b*ool* jte*m* s*er*deil*is* j Amdale vid*er* Mingu .h. iij ørt*'* b*ool* gaf Hakon a Stong. ok Margareta kona ha*n*s

---

[1]) Her følger en udraderet Linie.
[2]) Formodentlig enten hende, der nævnes i Raade 1401 i Dipl. Norv. V. No. 406, eller hende, der levede i Oslo 1345—57, se Dipl. Norv. I. No. 292 og IV. No. 383.
[3]) Om ham se P. A. Munch, D. norske Folks Hist. VII. og VIII. samt Saml. t. d. norske Folks Spr. og Hist. IV. S. 124—30.

J Blakastadum ij aura bool jtem serdeilis j Blakastadum j Alnese øyris bool gaf Gudbrander a Maghasteini
J Yuini j syndzsta gardenom h. øyris bool ok serdeilis j Yuini øyris bool som kirkian fek firir h. iij ørt^s^ j bool Mykklaby. af Einare Ormssyni[1] gaf Gudmunder fyrnæmder
J Kollarudi ij aura bool gaf en Gudmunder
J Stong[2] h. øyris bool
J Sætrom h. øyris bool
J Mingu[2] øyris bool
J Fendale alias Lundrem. øyris bool
J Vpsawiik øyris bool
J Kiili j Rodosokn ørt^s^ bool
J Kyklu h. ij øyris bool
Jtem j annara Kyklu ij aura bool
J Haukariodre h. øyris bool
J Haughenom h.. øyris bool fol. 198. b. 2.
[J Þorpe h. ij øyris bool . . . .[3]
J Skoghe øyris bool
J Skipdale øyris bool
J Asorudi. iij aura bool
J Halwardzrudi ij aura bool
J litla Finstadum øyris bool
J Ketilsrudi. iij øyris bool
J vestra Timberholte .h. ij øyris bool [ok serdeilis h. øyris bool j Timberholte afhende Anunder sarper[4]
J Þorpolandum vj aura bool
J Stufuurudj ij aura bool
J Lyghistadum j Skygþueita sokn h. m^s^. bool gaf Audun Tofuason
J Frakkastadum j austergardenom iij aura bool gaf Halvarder straker
J Strond j Vllerøy ij aura bool gaf Margareta a Alreimum(!)
J Kwighaberghi nørdzta. vij aura bool gaf Asbiorn.
J Stiorshamre h. ij øyris bool gaf Ogmunder a Nese

---

¹) Formentlig ham, der nævnes i Borge Aar 1400 i Dipl. Norv. III. No. 550, og som maaske er den samme, der forekommer i Oslo 1392—94 i Dipl. Norv. II. No. 541 og III. No. 504.
²) Se Dipl. Norv. VIII. No. 727, jfr. m. No. 249.
³) Fra [igjen udraderet.
⁴) Fra [senere tilføiet med samme Haand.

J Skieggaby[1] xv pe(ninga) b*ool* mi*n*na en iij au*ra* b*ool* gaf Þorbiorn a Skieggaby ok øyr*is* b*ool* j samre jord. gaf Eiuinder hialpu*n*g*er*

J Jngulfsrudi j Rolfsøy øyr*is* b*ool* gaf Saxe a Greidakrom til bønahaltz.

J Katakrosse[2] h. øyr*is* b*ool* gaf Ion a Fi*n*næstad*um* til bønah*altz*

J Mykkla Modefuiu h. ij øyr*is* b*ool*

J Hneplom[3] øyr*is* b*ool*[4]

J Gunnersrudi h. m*ᵉ*. b*ool*

J Kampanese h. øyr*is* b*ool*

[Jt*em* j Lykkio vider Grindh laups la*n*d gaf Askitel aa Hollaby[5]

Jt*em* j Biærku j Vala sokn m*ᵉ*. b*ool* gaf herra Halu*ar*der Finss*on*[6]

Jt*em* j Stafsæng h*a*lft til huers ut i*nfra* p(at)et

Jt*em* alla*n* øfsta kuærnafosse*n* j Iiso. *ok* h*a*lft Mylnarudhet se*m* þer til ligger gaf Gyrid Haraldz dott*er* til bønahaldz sik *ok* Kolbiorna bo*n*da sins.[7] se*m* brefuet segher

---

fol. 199. a. 1. En þessar æignir a k*ir*kia*n* seer til vpheldis.

J Biodastadum xij aur*a* b*ool*

J Spitaleno*m* j Rolfsøy vj aur*a* b*ool* gaf Gudmu*n*d(er) fyrnæ*m*d(er)

J Eifuinda rudi en þer ij aur*a* b*ool* j vest*ra* g*ardenom*

J Vppiberghi j Vllerøy h. m*ᵉ*. b*ool* gaf Sigrid Þorgardz dott*er*[8]

J Viole øyr*is* b*ool*

J Væsteini austasta h. m*ᵉ*.

J Þorpe h. m*ᵉ*. bool.

---

¹) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 864.
²) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 249.
³) Se Dipl. Norv. VIII. No. 727.
⁴) Her følger en udraderet Linie.
⁵) Fra [skrevet med en auden, omtrent samtidig Haand, tildels over Radering, medens Resten er noget yngre.
⁶) Se Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 113, No. 215; Dipl. Norv. III. No. 593 og V. No. 522.
⁷) Se P. A. Munch, Det n. Folks Hist. VIII. S. 167 f., Dipl. Norv. II. No. 537 og 541, IV. No. 552 og VII. No. 336.
⁸) Resten er skrevet med mindst sex forskjellige, omtrent samtidige eller lidet yngre Hænder.

J Liotz þueit j Skygþueita sok*n* ij m*er*ka b*ool* gaf h*er*ra Ion Þoraldas*on* f*ir*i*r* saal sina ok Biornss sonars sins[1] .h. til hwors en w*er* logdu*m* þet nu til k*ir*kiu*n*e

J Røyri iii aura b*ool* lauk Loden a Gralæimu*m* fi*rir* .xx. m*ᵉ*. peni*n*ga ok iii aura

Jte*m* j Omb*er*ghi j Saxa *garde* ij aura b*ool* gaf Botoluer Biærnas*on* fi*rir* sik *ok* fadur siin

J Ions Alfueimu*m*[2] iij aur*a* b*ool*

J Koolstadum j Aalnesi xij au*ra* b*ool* alla iordana lauk h*er*ra Ogmu*n*der Gudþormss*on*[3] f*ir*i*r* tiundh

J Borgag*er*de h. m. b*ool* gaf Symon Þorg*er*ss*on*[4] f*ir*i*r* saal syna *ok* kona sina

J mædal gardeno*m* j Alfs Alfuæimu*m*[5] ij aura bool gaf Einar a Myklaby[6] f*ir*i*r* sal sina oc samþykte son hans Rolfu*er* Einarss*on*

Jte*m* j Rudh j Eidzb*er*gssokn .x. aur*a* j nørd*ra* *gardenom* gaf Erik*er* Þordzs*on*[7]

Jt*em* j Stafsæng j syd*ra* *gardenom* ørt*ᵉ*. b*ol* *ok* h. m*ᵉ*. bol. gaf Orm*er* a Smab*er*ghu*m* h*a*lft til hu*er*s

---

CCXLIIII.

fol. 199. a. 2.

Anno eod*em* atte **Borghar** k*ir*kia sva mykit j æignu*m* till p*r*esttækiu*n*na (1397).

P*r*estbolet Vphus xviii aur*a* b*ool* at skoro*n*na

J Modæifuio litla m*er*ka bool

J Hafslundi litla .x. aur*a* b*ool*

[Jt*e*m j Sandbrækko j Hvalu*m* h. ij øyr*is* b*ool* gaf h*er*ra Kristofu*er* ok Otte fad*ur*brod*er* ha*n*s afhe*n*de[8]

---

1) Se ovenfor S. 101 og 180.
2) Jfr. Dipl. Norv. VII. No. 727.
3) Se ovenfor S. 239, Note 11.
4) Om Rigsraaden Simon Thorgeirssøn, der nævnes 1364—1415, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist VIII. S. 179 og Dipl. Norv. I—VI.
5) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 727.
6) Nævnes 1381 i Dipl. Norv. III. No. 435.
7) Maaske ham, der forekommer 1419 i Dipl. Norv. II. No. 650.
8) Fra [er skrevet i Margenen med en lidt yngre Haand. — Om Hr. Christopher og Otte Michelsthorp, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 184 f.

J Halstadum ørt* bool
J Vestæini ørt* bool
J Gliosliid h. øyris bool
J Skalla h. øyris bool
J Solberghum j Skygþuæit sokn merka bool [h. til huars[1] gaf herra Ioon Þoraldason[2] [1]
J Skeldulfs þorpe merka bool gaf Haralder loghmader[3] [h. ti huars[1]
J Sandum ii aura bool gaf Olafuer Alfsson[4]
[J Banka rudi ij aura bool gaf fru Borgilla[5]
J Ængh laups land
J Omberghi øyris bool
J Dall j Þosnesi ij aura bool gaf Andres Þorkelsson h. till hu*s[6]

En þetta aa kirkian seer till vmbota
J Kolstadum h. annes øyris bool gaf Audun Asgautzson
J Lindadale iij aura bool gaf hustrv Gudruun
[J Skioldulfs þorpe vt supra
J Banka rudi ij aura boll gaf fru Borgilla[5]
Jtem j Solberghum vt supra
J Vndaberghe j Vllerøy øyris boll[7]
[J Sandbrækko j Hvalum h. ij øris boll gaf herra Kristofuer ok Otte fadurbroder hans[8] afhende ok er þet sæm kirkian ok presten aa hlf. jordhen[7]
[J Omberghi vi ørtoga boll j nordzsta gardenom þo j medalstofwnne gafuo Einar a Skinnare øynne ok Gunnor husprøy hans kirkiune till vphellis[9]
Jtem Geileifsrudh j Rodho sokn

---

[1]) Fra [skrevet med en anden, ikke meget yngre Haand.
[2]) Se ovenfor S. 101 og 180.
[3]) Jfr. ovenfor S. 180, Note 2. Muligvis kan ogsaa menes Oslolagmanden Harald Kolbjørnssøn (1389—1408).
[4]) Maaske ham, der nævnes 1347 i Dipl. Norv. I. No. 303 og V. No. 193.
[5]) Om Fru Borghild Ogmundsdatter Bolt, der var gift med Hr. Herman Molteke før 1413, se Dipl. Norv. I. No. 767, II. No. 710, III. No. 615 og V. No. 875.
[6]) Han nævnes 1412 i Dipl. Norv. V. No. 480. — Fra [er skrevet med to, noget yngre Hænder.
[7]) Fra [skrevet med noget yngre Haand.
[8]) Se ovenfor S. 493.
[9]) Fra [skrevet med en ny, omtrent samtidig Haand.

CCXLV.

Eod*em* a*n*no atte **Glimæima** k*i*rkia j Rolfsøy[1] sva mykit j æignu*m* till p*r*est tækiu*n*na, fyrst (1397).
P*re*stbolet Haugh .x. aur*a* bool at skoronne
J adhro*m* gardeno*m* ørt*og* faat a xix. aur*a* bool
J Suggarudi iii aur*a* b*ool* at skoro*n*ne fol. 199. b. 1.
J Hneplom iii aura b*ool* at skoro*n*ne
J Vpsaviik iii aur*a* b*ool* at skoro*n*ne
J Fula viik ii aura b*ool* at skoronne
J Rikalstad*u*m øyr*is* b*ool* at skoro*n*ne
J Slædharudi øyr*is* b*ool*
J Saltnæse h. øyr*is* b*ool*
J Yuini j synsta *gardenom* h. øyr*is* b*ool* fek k*i*rkian *firir* h. øyr*i* j Mykklaby
J Æng h. øyr*is* b*ool*[2]
J Haukariodr*e* h. øyr*is* b*ool*
[Jt*em* j Vneimi j Svindale

---

till vphældez k*i*rkiu*na*

P*rimo* j mædal Alfuei*mu*m j nørdr*a* *gardenom* h. m*r*. b*oll* gaf Rolfu*er* a Tiall *firir* modor sina Gu*n*nildo *etc.*[3]
Jt*em* j Omberge vj ørt*e* bol jærder j nørdzsta gardeno*m* j medalstofwnne gafuo Einar j Ski*n*nar*e* øynne *ok* Gu*n*nor husprøy hans *ok* Randidh syst*er* henner k*i*rk*iu*ne till vpheldes[4]
[J Ingulfsrudi ij aur*a* b*ool* gaf Nikulos a Glimeimo*m*
J Læghe h. m*er*ka bool[5]
[J Room j nedra *gardenom* j Rolfsøy ij aur*a* b*ool* gaf Ro*n*nog Bærdors dott*er* *firir* læg*er* staad. *ok* er sworet at hon gaf ok ligg*er* j k*i*rkiu*n*e

[1]) En Afskrift af denne Kirkes Jordebog fra 16de Aarhundredes Slutning findes i Rigsarchivets Diplomsamling (indkommen fra Prestearchivet gjennem Bispearchivet).
[2]) Her følger en udraderet Linie.
[3]) Fra [skrevet med en noget yngre Haand.
[4]) Her følge 2 udraderede Linier.
[5]) Fra [skrevet med to andre, omtrent samtidige Hænder.

Jtem j Landum j Tuna sokn .h. iij øyris bool
Jtem j Æline j nørdre gardenom .vj. aura bool lauk þæssær ij jardher hustrv Jngrid Tomasdotter sæm brefuen seghia[1]

CCXLVI.

(1397). Eodem anno atte **Olafs** kirkia j **Borgh**[2] swa mykit j æignum til prestekiunne
J Ruku iij aura bool
J Bergha Alfuæimum øyris bool gaf Þorger Roarsson
J Krosby j Leighiande øyris bool gaf Jon Halwardzson [j Platenom[3]
J Grytulandum ij laupa land.
J Borghar gierdi[4] v aura bool gaf Olof.
J vestre gardenom a Varteighum ij aura bool
J Kiengsrudi .h. m'. bool
[J Krosby j Læghiande øris bool gaf Ioon j Platenom[5]
J H. . . .[6] Horboraøy j Kuilda sokn [iij aura boll[7]
fol. 199. b. 2. Jtem gafuo Biorn Widerson[8] oc Margretæ kona hans tuft þa oc gardh j Borghænæ som ligger næst austen widher Borgher armen ok næst wæsten widher Muræmeistære garden til kirkiuna firir bæggiæs þæira saal
Jtem ij aura bol j Nattærudi som gaf Þormoder Swensson j sydræ gardenum oc Niculos son hans[9] samþykte þæt
(1397.) [Eodem anno atte sanctæ(!) Olafs kirkiæ j Borghænæ þesser tuftir

---

[1]) Fra [skrevet med to, lidt yngre Hænder. — Hustru Ingerids Gave er fra Aaret 1400, se Dipl. Norv. IV. No. 708. Hun var formodentlig død 1425, se ibid. I. No. 704.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 579.
[3]) Fra [skrevet med lidt yngre Haand. — Jon Halvardssøn kan maaske være ham, der forekommer 1351 i Dipl. Norv. IV. No. 351 (jfr. P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 171) og 1375 i Dipl. Norv. II No. 435 og 440—41, eller ham, der nævnes 1413 ibid. IV. No. 793 (jfr. m. No. 670).
[4]) Jfr. Dipl. Norv. I. No. 957.
[5]) Fra [igjen udslettet. Derpaa begynder en ny Haand.
[6]) Aabent Rum i Codex.
[7]) Fra [skrevet over Radering.
[8]) Formodentlig ham, der nævnes 1432 i Dipl. Norv. II. No. 710.
[9]) Jfr. ovenfor S. 14 og 29.

Primo þen tuft oc gard *som* kalletz Raudhkops gard
Jtem gard oc tuft *som* kalletz Jwls gard oc liggiæ þess*er* gard*er* nordwæst aff kirkiu*na* oc norden at gatunæ ok witnædhe vm þesser tuftir Jon a Stong[1] oc Asæ j Sands garde[2]

En þetta a k*ir*kian seer til vmbota.
J Iadre j Eidzbergs*sokn* vj aur*a* bol at skoronne. gaf h*erra* Jon Hafþors*son*.[3] fek þetta k*ir*kian einsoman. aft*er* f*irir* Borghar giordi ok Vestergarden. er k*ir*kian atte fyr halft.
J . . . .[4] Horboraøy j Kuilda sokn iij aura b*ol*
J Siouaraugha

CCXLVI.

Eod*em* anno atte **Niculos** k*ir*kia j **Borg** j æigno*m* (1397).
J Borghagiærdi .xx. aur*a* bool [*ok* s*er*del*is* æit giordi þer neer h. m*e*. b*ool*[5]
J Biærnastadom iii m*er*ka b*ool*
J yttra Alfuæimo*m* ii m*er*ka b*ool* j badom gardo*m*
J nørdzsta Aluæimo*m* .v. aur*a* bo*ol* [alt Io*n*s Aluæima[6] sæm kallaz Ioons Aluæima
J . .[7] Aluæimo*m* ii ørt*oga* bool
J Stæins rudi h. m*er*ka b*ool*
J Raudz rudi h. m*er*ka bool
J øfsta Rudi h. m*er*ka b*ool*
J Saulis næse a Vartæigho*m* vi aur*a* b*ool*
J Kolaþorpe ii aur*a* bool

---

1) Han nævnes 1412 i Dipl. Norv. VIII. No. 249.
2) Fra [er skrevet paa en senere tilføiet Pergamentseddel med Henvisning hid.
3) Se ovenfor S. 490.
4) Aabent Rum i Codex. — Notitsen er skreven med en noget yngre Haand.
5) Fra [er tilskrevet under Siden med en noget yngre Haand og med Henvisning hid.
6) Fra [igjen udslettet.
7) Et Skrifttræk, der maaske dog intet skal betyde.

J Spiotaualdum .x. aura bool
J øystra *gardenom* j Spiotauallum m*. bool
J Æikiaholte iij aura bool
J litla Klæpsdale iii aura bool
J mæira Klæpsdale øyris bool
J Lindamork iij aura bool
J Skaghanom øyris bool
J Aruida rudi ii aura bool
Jtem en j Aruida rudi øyris bool
J Jsaþorpe a Vartæighom h. m. bool
J Sioar ænda øystra xii aura bool j vestra ii m*. bool
J Stiorshamre j Æidzbergs sokn h. ii øyris bool
J Lundi a Vartæighom [øfra *gardenom*[1] ii aura bool fek kirkian af Æinare a Myklaby[2] firir ii aura bool j Mykklaby
[Jtem j Borgagiærdi[3]
fol. 200. a. 1. [Jtem j Kolaþorpe fyrnemdu serligha ij aura boll gaf Olafer a Dolinj[1]

En þessar iarder æigher kirkian seer til vmbota
J Jælsnæse m*. bool
J Finna stadum xii aura bool
J litla Finnastadum vii aura bool
J Maghastæini .vi. aura bool
J Lykkiunna j Borghagiærdi sæm kallaz Peters lykkia pund sædhe
J Krosby j Læighiande øyris bool gaf Joon j Platenom[4]

CCXLVII.

Þessar æignar aa **Vartæigha** kirkia *ok* ero scrifuadar æfter saltaren j þæire stora tidubokenne sæm kirkiune til høyrir
J Bergarudi prestbolet m*. bool

---

1) Fra [skrevet med noget yngre Haand.
2) Se ovenfor S. 493.
3) Fra [igjen udslettet.
4) Se ovenfor S. 496.

J sydru Solusnese h. øyris *bool*
J Brusauollum h. vita ørt' bool
J Kaltzrudi h. iii øyris *bool ok* j adrum lutanom ørt' *bool*
J Þiostolfsbø j Grytalanda lida h. øyris *bool*
J Vnnofda .v. peninga bool
J Klædløysu h. ørt' bool
J Botildu rudi h. ørt' *bool* j nædra *gardenom*
J Kokhæimi ørt' bool
J Mossafielli h. ørt' *bool*
J Frændaflok ii ørt' bool
J Knatta rudi ørt' *bool* þer sæm Aslaker atte j syddra *gardenom* ii ørtoga *bool*
J Spiotauallum j austasta *gardenom* h. øyris *bool*
J Æikiholte h. ørt' bool
J Krokstadum .xv. peninga *bool*
J Berghabønum .xv. peninga *bool*
J Þrondæimi .xv. peninga *bool*
J Grimsbø . .[1] ørt' *bool* fol. 200. a. 2.
J Vndiraase h. ørt' *bool*
J Þorpala(n)dum þer sæm Frode atte .v. peninga bool
J Svæinungs rudi ii ørtoga *bool*
J Rudi ørt' bool
J Klæpsdale xi ørtoga *bool* j nørdra *gardenom* at Bergs .xv. peninga *bool*
J Gunleiksrudi ii ørtoga bool
J Hoslu j nørdra *gardenom* øyris bool
J Kinnudale h. ørtog
J Þorpe norden at(!) ii ørtoga bool
J Lundi h. øyris *bool* j nørdre gardenom [j nørdra *gardenom*[2] øyris bool
J Nese h. øyris *bool*
J Autni h. øyris *bool*
J Kængs rudi ørt' *bool*
J Brundzbø vestra h. øyris *bool* j austra *gardenom* ii aura *bool*

---

[1]) Aabent Rum i Codex.
[2]) Fra [igjen overstrøget.

J Hagha h. ørt*ꝰ* bool
J Brusanallum ij *øyris boll* j huerium *gardenum* gaf Gudbran Ellingsson[1] ok Ragnilda *etc.*

En þetta aa k*ir*kian seer til vmbota
J Skotabøle h. ørt*ꝰ* bool.
J Grimsbø *øyris* b*ool*
J Grytu rudi h. ørt*ꝰ* b*ool*
J Þoresbø j Þorpalandz lida halfuan bøn
J Birgislande øys*tra gardenom* øyr*is* b*ool* j*tem* ves*tra gardenom* en þ*er* halfuan
J Nybøle ii ørt*oga* bool
J Nid*er* garde ii aur*a* b*ool* lauk Olafu*er* danske
J Bø øyr*is* b*ool* took sira Steiner bratt*er* pr*o*fasten h*er*, vitni þ*er* vm ganga af ij ængl. vm aret

---

CCXLVIII.

(1397.) Anno quo sup*ra* atte **Alnes** k*ir*kia seer til byggingar sva marghar jørder
J Helluby þridiu*n*gen er þet ørt*ꝰ* bool faat j xi aura bool
J Bræ̈kko .xv. peni*n*g*a* bool
J Vagulfstad*um* øyr*is* bool
Vidiss rudh alt øyr*is* bool
J Taskunese øyr*is* b*ool*
J Straumsnæse h. iii ørt*ꝰ* b*ool*
J litla Finnastad*um* ii ørt*oga* b*ool*
J Blakkastad*um* ørt*ꝰ* b*ool* j huariu*m gardenom*
J Biœrna lande j sydd*ra gardenom* ij ørt*oga* b*ool*
J øys*tra* Timberholte ii ørt*oga* b*ool*

---

[1]) Er vel neppe Rigsraaden af dette Navn, der forekommer 1358—97 i Dipl. Norv. II, III og V samt P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. Reg. Jfr. ogsaa Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 112 No. 206.

J Kætils rudi h. iij *øyris* b*ool*
Solbergher all*er* vii aur*a* b*ool*
J Dolini *øyris* skyld.

CCXLIX.

fol. 200. b. 1.

Anno eod*em* atte **Bergs** k*ir*kia sva mykit til p*re*stek(iunne). (1397).
P*re*stbolet Bærgh .vi. aura b*ool*
J Glennu xi aura b*ool*[1]
J Austa garde h. m*er*ka b*ool*
J Baughab*er*ghi ii aur*a* b*ool* gamalt j syd*ra* *gardenom*, Jt*em* en j sama *gardenom* .v. aur*a* b*ool* gaf Haluarder skiolm*er* ok s*er*dæil*is* en j sama sydd*ra* *gardenom* ij aur*a* b*ool* er fyr laa till k*ir*kiu*n*na vpheld*is* *ok* lok*et* hafde adernæ*m*fder Haluarder
J Ænda viii *ørtoga* bool
J Rodh iiii *ørtoga* b*ool*
J Flinguþorpe viii *ørtoga* b*ool*
J Forsbø nørdra *gardenom* *øyris* b*ool* gamalt
J Forsbø sydra *gardenom* iij aur*a* [b*ool*[2] gaf Þiostolfu*er* su*n* Þorbiorgho a Raudznese. f*ir*ir Jngibiorgho kono sina
J Tofuobru *øyris* b*ool*
J Huku iij aura bool.
J Saurliid *øyris* b*ool*
J Krabbaþorpe iiij *ørtoga* b*ool* gamalt. ok s*er*deil*is* j Krabbaþorpe en þer er sumir kalla Vestaþorp. xv pe*ninga* b*ool* gaf Gunnulfu*er* a Þorpo*m*.
J Asokierro*m* øyr*i*
J vestra Braudinu*m* ij *ørtoga* b*ool*
J Gieluanese. ij aur*a* b*ool*
J Krosgarde h. *øyris* b*ool*
J Gasholte sydra h. *øyris* b*ool* ok j nørd*ra* h. *øyris* b*ool*
J Berghum h. *øyris* b*ool* j Hveinabygd
J Vpsalum h. *øyris* b*ool*
Jt*em* P*re*steigren ørt' b*ool* ok j nørd*ra* *gardenom* ørt' b*ool*

---

[1]) Her følger en udraderet Linie.
[2]) Fra [igjen udraderet.

J Grudz rudj h. øyris bool[1]
J Tiernsþorpe h. øyris bool
J Brefuarudi j Hodal sokn vj aura bool
J Medalþorpe. iij aura bool
J Alfsrudi ij aura [bool[2]
J Bakka a Idd. h. øyris bool
J Hogbekkiaholte h. øyris bool
J Grimsrudi øyris bool
fol. 200. b. 2. J Lifuardale. ij ørtoga bool
J Ænglarudi. xv peninga bool
J Skarnklæif h. ørt' bool
J Pandzarabudum h. ørt' bool
J Rudningi v pe(ninga) bool
J Tofuoþorpe .h. ørt' bool
Jtem halft Valgardzrud. ij laupa land gaf Þorfuider logman.[3]
J Nordby. iij aura bool at skoronne. gaf Amunder hellarauder.
J Lundi j sydra stofuonne. ij aura bool gaf Gunner Vigleiksson[4] ok j sama stofuo gaf Nikuloss þæisti. h. m'. bool
J Liid h. øyris bool at skoronne gaf Audun a Ræmmini.[5] jtem en j Liid øyris bool gamalt
J Logby j nørdra gardenom iij aura [bool[2] gaf Borghilda. a Vndaberghi, j sudergardenom ij ørtoga bool gaf Amunder a Þorpe[6]
J Logby j syndzta gardenom h. m'. bool er kirkian fek firir viij ørtoga bool j Arkarudi ok þet vmfram. er Gutthormer gaf firir saal Eiriks smidz. ok Gautar sunar hans til bønahaldz ok er þet halfua m'. bool. vt dicitur.
J vestra Lundastodh h. m'. bool er kirkian fek firir Vnderberg. [ok firir saal Aslaks.[7] ok serdeilis Struten. vt dicitur ij aura bool efter þui som brefuet seghir
J øystra Lundastodum viij ørtoga bool
J Gildræ j Rodko sokn. all jorden andwardade Ion Piltzson[8] ok

1) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 366 og 507.
2) Fra [igjen udraderet.
3) Saaledes rettet; oprindelig synes skrevet: Þorfinner. Thorvid Throndssøn forekommer som Lagmand i Tunsberg mellem 1322 og 1339 i Dipl. Norv. I—III og V.
4) Vistnok ham, der nævnes 1366 i Dipl. Norv. I. No. 390.
5) Audun Ølvessøn paa Remne nævnes 1360—69 i Dipl. Norv. III. No. 311, 366 og 507.
6) Vel neppe ham, der forekommer 1336 i Dipl. Norv. I. No. 236.
7) Fra [skrevet over Linien. Her er vel neppe Tale om Aslak Strut, om hvem se ovenfor S. 238.
8) Han nævnes 1392 i Dipl. Norv. III. No. 507.

Stein*er* klukkaras*on*. sira. Gunnare. vskaddo þui so*m* Asaka k*ir*kia aa.

J Swartzrudi øyr*is* b*ool* gaf hustru Sigrid aa Ræ*m*mini[1]

J*tem* Torfuorud. h*a*lft til vphældez *ok* h*a*lft til artidahaldz gaf sir̃ Hako*n*[2] fir*ir* sik ok fadr̃ sin *ok* modor. Guttorm *ok* Sigridu

---

En þetta a k*ir*kian seer til vmbota. fol. 201. a. 1.

J Slagne syndzta. j vestasta stofuonne. ij aur*a* b*ool* lauk h*er*ra Loduik Eiuindas*on*[3]

J*tem* hlf. Torfuorud gaf sir̃ Hako*n*[3]

J Botadale nørdra j Lumulanda sok*n* v aur*a* b*ool* gaf Endrider Berdorsson f*ir*ir sik ok kono sina.

J Kornsætr*e* j sydra *gardenom* ij ørt*oga* b*ool* gaf Þorbiorgh. a Raudznese. ok fyr laa til p*re*stekiu*nn*e[4]

J Lunden j Skædiofsso*kn* gaf Gu*n*nar Þorstæinss*on* f*ir*ir sik *ok* Pet*er* *ok* Ragnild*er* barn siin. f*ir*ir bønahald *ok* till vpheld*is* swa mykit so*m* h*a*n atte ok sæghitz þet vera v aur*a* b*ool* sworo Olafu*er* Asbiorns*on*[5] ok Margareta Gu*n*nulfsdott*er*, *ok* v*er* lagdo*m* nv alt til k*ir*kiu*nn*e[6].

J*tem* j Logby ij aur*a* b*ool*

J*tem* gaf Ra*n*uig Arna dott*er* j Lu*n*de*n* fyr*nem*du i. øyr*is* b*ool* m*ed* þui skilorde *ok* w*er* Jenes *etc*. sa*m*þyktu*m* þet at ho*n* skal fylgha fyrne*m*t .v. aur*a* b*ool* j sina liifsdagha leighulaust ok eft*er* he*nn*a liif falle þet vj aur*a* bolet j Lu*n*de*n* fyr*nem*du frialzligha vnder k*ir*kiu*n*a, sa*m*þykti þetta Jon so*n* he*nn*a

J*tem* j Strupa ij aura bool gaf Thur*e* Karls*son*[7] oc hust*r*v Marin f*ir*ir Karls saal þeiræs son

---

[1]) Hun nævnes 1360 i Dipl. Norv. III. No. 311. Denne Notits er skreven med en anden, omtrent samtidig Haand.

[2]) Se ovenfor S. 183, Note 3 og S. 392.

[3]) Haakon Gudthormssøn, Chorsbroder i Oslo og Sogneprest paa Sande, skjænkede denne Gaard ved Testamente af 24 Februar 1427, se Dipl. Norv. V. No. 579, jfr. m. No. 593.

[4]) Herfra begynder en anden, samtidig Haand.

[5]) Kan vel neppe være ham, der nævnes 1401—2 paa Follo i Dipl. Norv. II. No. 568 og V. No. 418.

[6]) Resten er skreven med tre forskjellige, yngre Hænder.

[7]) Han forekommer mellem 1422 og 1447 i Dipl. Norv. I—VI.

CCL.

(1397). Eodem anno. atte **Asaka** kirkia til prestekiunar
J Gielonese. vij aura bool
J Glænno h. øyris bool
J Nese h. øyris bool
J Brekko. h. ørt' bool
J Þufuu h. ørt' bool
J Biernastadum. iiij ørtoga bool
J Ænggeimi ørt' bool
J Fismadal. h. øyris bool
J Holondom. j vestra gardenom laups land.

---

fol. 201. a 2. En þetta aa kirkian seer til vmbota
J Asakom nedra gardenom vj aura bool
J Holundom øyris bool
J Fismadale h. øyr̄
J Morku. øystra gardenom h. øyr̄
J litla Morku. v peninga bool
J Nese h. øyris bool gek af h. løypi.

CCLI.

(1397). Eodem anno atte **Rodka** kirkia[1] swa marghar æignar til prestekiunnar.
Prestbolet alt Rodkar. xviij aura bool vt dicitur
J Tiugsrudi. ij aura bool
J Mædalrudi øyris bool
J Fielle ij aura bool vider Kiolen.[2]
J Fismadale h. ørt' bool
J Barda mark ij ørtoga bool
J Aase ij ørtoga bool ok serdeilis iiij ørt' bool er kirk(ian) fek firir Voll. j Ingredalssokn

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 579.
[2]) Her følger en udraderet Linie, hvis Slutning lyder: øyris bool vndir Fielle.

J Moom ij *ørtoga* b*ool* j bado*m* stofuo*m*
J Lindamork j øfr*a* *gardenom* øyr*is* b*ool*
J Lundastod*um* h. øyr*is* b*ool* er af gek h. p*und* saltz f*irir* stora mandauda*n*
J Budanese øyr*is* b*ool* jtem j Kleif vid*er*
J Gasaholte h. øyr*is* b*ool*
[J Ase øfr*e* gard*enom* h. iiii ør*is* b*ool* er k*ir*kian fek f*irir* Voll j I*n*grerdals sokn [1] fol. 201. b. 1.
J Asgautz Biernæstodu*m* j Rakkæstadæ sokn ii aur*a* bol gaf Asulfuer a Holonom f*irir* legstad sin. h. k*ir*kiu*n*ne *ok* • h. pr*e*stenom
Jt*em* Rod all iorden j Rodkæ sokn
J Olafs rudi
J Medaluelli j Aasgren h. m*er*k*er* boll [gaf Gu*n*ner Bardas*on* [2]
Jt*em* j Þorpe se*m* kallaz Dottoþorp ør*is* b*ool* vid*er* Bergs k*ir*kiu fek k*ir*kian til pr*e*stbordet. af sir*a* Rolfuc f*irir* øyr*is* b*ool* j Vndirfiælle vid*er* Asaka k*ir*kiu

---

Þetta a k*ir*kian seer till vmbota
J Medhelwelle h. m*ᵉ*. b*ool*
Jt*em* j Øfraase h. iiij ørt*ᵉ* b*ool*
Jt*em* j Wolgardz rudi j B*er*ghs sokn ij *ørtoga* b*oll*
Jt*em* j Algotabiærnastad*u*m j Rakkastadha sokn øyr*is* b*oll*

CCLII. fol. 201. b. 2.

Eodem anno atte **Iddæ** k*ir*kia sua mykit j eighnu*m* till pr*e*stekiunn*er* (1397).
J Heidhom xii auræ boll
J Þorpe sex aur*æ* bol
J Þorgardz rudhi vi aur*æ* boll

---

[1]) Fra [igjen udslettet. Sammesteds begynder en ny, omtrent samtidig Haand.
[2]) Fra [skrevet med en anden, kun lidet yngre Haand. — Derpaa begynder en ny, noget yngre Haand.

J Straumslundi .vi. au*ræ* bol
J Askiælsrudi .vi. au*ræ* bol
J Narræ sletto iii au*ræ* bol
J Lundem ørt*e*. b*ol*
J Biernæstodu*m* .v. ørt*oga* b*ol*
J Dale .h. iiii øyr*is* b*ol*
J Hofue .h. ørt*e*. b*ol*
J Kulu mork øyr*is* b*ol*
J Rudhi .v. au*ræ* b*ol*
J Bokanese .h. øyr*is* b*ol*
J Arnærudhi. ørt*e*. b*ol*
J Holundi øyr*is* b*ol*
J Bekkiarmote viii ørt*oga* b*ol*
J Olofuorudhi øyr*is* b*ol*
J Nordagardhe xiii ørt*oga* b*ol*
J Glisbud ørt*e*. b*ol*
J*tem* tuær engiar vnd*er* Kleif *.ok.* Fløyæng
J*tem* h*a*lfuan Øfrardall.
Ok halfs øyr*is* bol j adr*e* h*alf*denne gaf Helghi vegg*er* til bønahald
J*tem* h*a*lfuen Bakken vid*er* Veidhini vad
Nedræ Aas.
J Aslaks heidom j væstra *gardenom* h. ann*et* øyr*is* b*ol* gaf Hakon Stu*m*pi *firir* bønæhald Rangualdz brod*or* sins[1]
J*tem* m*er*ker boll j Heidom j øystræ gardenu*m* sem gaf Hakon Stu*m*pi .ok. fru Øylin afhendi f*irir* beggia þeirræ saal[2]
J*tem* j Ase j nedzstæ gardenu*m* øyr*is* bol sem gaf Kristin Nikulasdotter
J*tem* j Sutar*e* rudi .vi. au*ræ* bol.
J nedr*æ* Skottonne vi au*ræ* bol
J Karra stodu*m* j Berghssokn .h. m*er*ker boll gaf Munan Stu*m*pi.[3] j Naleimo*m* j Skialbergssokn ii au*ræ* bol. gaf Gu*n*ner a. Bø.
J nedr*æ* Lindæ mork ii au*ræ* bol
J sydræ bøno*m* j Lundæ gren .h. m*er*ker bol gaf Ormer snæde*n*gr.[4]

---

[1]) Se Dipl. Norv. II. No. 409.
[2]) Se ovenfor S. 96, 113, 160—61, 238—41 og 322.
[3]) Se ovenfor S. 160.
[4]) Herfra begynder en anden, omtrent samtidig Haand.

Jtem j Aslaks hæidom j *vestræ gardenom* ij lutina gaf frv Cicilia ok lauk *firir* legherstad *herra* Vlfs bonda sins.[1]

Jtem til vpheldis a *kirkian*. fyrst j Þordarudi ij aur*a* b*ol* gaf ok lauk Stein*er* a B*er*ghom. verder þet ey frialst þa luke adra jord ia*m*goda fol. 202. a. 1.

Jtem til vpheldis. Hawardsrud m*e*. b*ol* h. iorden. gaf oc afhendi *firir* legherstad. bonda sins h*er*ra Vlfs adernæ*m*fd *fr*v Cicilia.[1]
[J*tem* j samæ jord Hauardzrud. æn .m*e*. boll adra hælfde*na* gaf Biorn diækn *firir* saal sina *ok* Þørgiuls bratz *etc.*[2]
J*tem* j Bæssab*er*gha nædhra v aur*a* b*oll* som loket var *firir* vij m*e*. pe. som Haluarder skiolm*er* var skyldog*er*. *ok* xiiij aur*a* f. so*m* Thiostoluer skiolm*er*[3] var skyldog*er*. ok sægis at þet var nv skipt j . . . .[4] boll j B*er*ge j Þorgardzrudu*m*

CCLIII.

A(n)no eodem atte **Skialberghs** k*ir*kia sua mykit j eignum til p*re*stekiu*n*ner p*re*stbolet ix aur*a* boll. j Skialberghi øfræ gard*enom* *halfr* m*er*ker bol, er p*re*sten fek *firir* Byrgini. (1397).
J*tem* j Skaghanu*m* øyr*is* bol.
J Klafrenno v. *ok* h. øyr*is* bol
J Austergarde ørt*e*. bol.
Jtem j Þueitom ørt*e*. bol
J Stufuastodu*m* iiii ørt*oga* bol
J Halfuardz rudi ii aur*a* b*ol*
J Skoftæ rudi øyr*is* b*ol*
J Nafuarstodu*m* øyr*is* b*ol*
J Halanu*m* viii ørt*oga* b*ol*

---

1) Om Hr. Ulf Holmgeirssøn og hans Frue Cecilia, Jon Hafthorssøns Datter, se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII og VIII, Reg.
2) Fra [er skrevet med en lidt yngre Haand. Derpaa følge et Par udraderede Linier, hvorpaa en ny, omtrent samtidig Haand begynder.
3) Se ovenfor S. 501.
4) Aabent Rum i Codex.

J vestræ Fosse h. ii *øyris* b*ol*
fol. 202. a. 2. J lithlæ Fosse .vi. au*ra* bol
J Leirfosse *ørtog* ok m*er*ker bol
J Iarleif *øyris* bol
J Gu*n*nars þorpe h. *øyris* b*ol*
J Skininu (Skinum?) h. *ørt*ᵉ b*ol*[1]
J nørdstæ Rudi *øyris* b*ol*
J Gardz rudi j Vedale h. *øyris* bol
J Ombergi j Rolfsøy *ørt*ᵉ. b*ol*
J Vaglænu*m* ij au*ra* b*ol*
J Þorlaks hagha .x. *ørtoga* bol.
Af þeimæ jordom fæzst ekki af
J nørdræ Budu*m* .h. iiii *ørt*ᵉ bol.
J Berghi ii au*ra* b*ol*
J Isoþorpe xv p. b*ol*[2]
J vestra Vik j garde Aslaks *øyris* bol
J Hafslunda mykklæ *ørt*ᵉ b*ol*
J Biernæstodu*m* j vestræ gardenu*m* h. *ørt*ᵉ b*ol*
J Hornnese j nørdræ *gardenum* h. iii *ørt*ᵉ b*ol*
J Loftz Hornese *øyris* b*ol*
J lithlæ Dale *øyrt*ᵉ(!) b*ol*
J Odzrudi h. *øyris* b*ol*
J Gudarsrudi *øyris* b*ol*
J Bergi .v. *ok* ii *ørtoga* b*ol*
J øfræ Søylu ii *ørtoga* b*ol*
J nørdræ Søylu *ørt*ᵉ b*ol*
Af nørdræ Hagha viij p. enskæ
Þess*ar* iarder komo vndir k*ir*kiu*n*na j þ*eim* stora mandaudan*u*m
J Samdom iij au*ra* b*ol* gaf Kristin Smidz dott*er* till bønæ haldz
J*tem* halft nørdr*æ* Missærud *firir* saal Gu*n*nore Gu*n*nars dott*or* til bønahaldz
J*tem* j Missærudi iii au*ra* b*ol* gaf Øystein Bassæsun
J Þegnæby sydræ *øyris* bol. gaf Rolfu*er* .aa. Bø
J Lykkiu j iord Einars skonns *øyris* bol gaf Halfuard*er* ga*n*ngu suein

[1]) Her følger en udraderet Linie
[2]) Se Dipl. Norv. VIII. No. 329.

J Iarleif *øyris* bol. skal af gangæ *øyris* skyld sem gaf Þolfu*er*
J Haughu*m* iij au*ra* b*ol* gaf Asmu*n*der matklo[1] *ok* afhendi Þosteini
Jtem j Badu*n*gom *øyris* skyld fol. 202. b. 1.
J sydru Fosse laups land gaf Salmu*n*der a Siofu*ar*loue
J Hornese h. me*r*ker bol. gaf Ærlender til bønæhaldz
J Rudstad *øyris* bol gaf Suein kol. til bønahaldz
J Raknæ rudi j Botstodu*m* ij au*ra*. bol. gaf Halle .a. Brandz þorpe skal af ga*n*ga ii au*ra* skyld
J Nafuarstadu*m* j nørdræ gardenum ii au*ra* b*ol* gaf Halle a Bra*n*d(z)þorpe
J Budz Hornese ij ør*toga* b*ol* gaf Jon .a. Ase
[J Vppigarde h. me*r*ker bol gaf Halfuarder a Bud*um*[2] *firir* legstad sin *ok* kono sinn*ar*
J Eiriksrudstad .vi. au*ra* b*ol* gaf Gyrid a Vik
J Haluardz rudi iii au*ra* b*ol*
Jte*m* Bergh *med* Vestabe*r*gi gaf si*r* Hako*n* Guttormi til bønahaldz sit, *ok* fad*r* sin*s* *ok* mod*r*[3]

Þess*ar* iarder liggia ki*r*kiu*n*ni til vpheldis
J Bangabergi h. me*r*ker bol gaf Nikulas klase. *ok* *øyris* b*ol* Mariu altarenu*m* j sam*re* jord ok eit *øyris* bol *firir* sal Sueinu(n)gs brod*or* sins til bønæhaldz
J Byrgini h. *øyris* bol sem loket var *firir* *øyris* bol j Austby *ok* ein kyr *med*, ligger þen iord j luta Nikulas Giurdzs*un*ar
J Solbergh*um* j Skipþueitz sokn h. me*r*ker bol gaf he*rr*æ Ion Þoraldæs*un* *firir* sal Biorns s*un*ar sins.[4] *ok* anne*t* h. me*r*ker bol er til prestekiu*n*ner la(gt) fyr. *ok* gefue*t* hafde he*rr*æ Ion adernemder *firir* sal Biorns sunars(!) sins *ok* ver lagdu*m* nu til ki*r*kiu*n*n*ar*
Jtem j Gagnæstodum *øyris* bol.
Jte*m* j Vppigarde h. m*r*. b*oll* gaf Halwarder a Budum[5]

---

[1]) Han nævnes 1353 i Dipl. Norv. III. No. 280.
[2]) Fra [overstrøget i Codex og overført til det til Kirkens Vedligeholdelse henlagte Gods.
[3]) Ved Testament af 24 Februar 1427, se Dipl Norv. V. No. 579.
[4]) Se ovenfor S. 493—94.
[5]) De følgende Notitser ere skrevne med en Haand fra anden Halvdel af 15de Aarhundrede.

Jtem j Nafuarstadum j sydre *gardenum øyris bol*
Jtem j nørdre Vestein j øystre stofuonne *øyris bol* gaf Nicholas a Berghe [1]

---

fol. 202. b. 2.

CCLIIII.

(1397). Eodem anno atte **Ingredals** kirkia [2] sua mykit j eignum
J Naleimum h. merker bol
Af Solberghum ii pund korn
J øfræ Velli h. øyris bol
J Bakkom xviij auræ bol
J Hælghæ þorpe j øystæ gardenum h. merker bol
J vestræ gardenum .vi. auræ bol
J nørdstæ Rudi firir sunnan sundet halfs anners øyris bol
J nørdræ Velli øyris bol
J Bekkiæholte øyris bol
J Badsueinsrudi ii auræ bol
J Þegnæby sydræ øyris bol gaf Rolfuer a Bø
J Ingrøy ij aura bol gaf Ormer a Slagne

Þessar iarder a. kirkian till vpbyggingar j øfræ Fosse vi auræ bol
J Vtæng vi auræ bol
Af þeimæ iordum fæz einktid
J Grundæ Slagne h. ørt' bol
J Gudislundum øyris bol
J Id h. øyris bol
[Jtem j Ingerøynne .iij. aura pen.
Jtem j Haughum j Skialbergs sokn i øyr̄ pen. [3]

---

[1]) Derpaa synes at følge 3 udraderede Linier.
[2]) Se Dipl. Norv. V. No. 579.
[3]) Fra [skrevet med to, noget yngre Hænder. — Derpaa begynder den samme Haand som ovenfor paa fol. 195. b. ff.

CCLV.

fol. 203. a. 1.

E*o*dem *an*no atte **Vlrøy** k*ir*kia sva mykit j æignu*m* till p*re*st tækkiu*nn*a (1397).

Brans þorp alt .vi. aura b*ool* en at skoro*nn*e h. m*ª*. b*ool*

J Haughu*m* h. m*ª*. b*ool* sæ*m* ligger i Skialbergs sokn ok p*re*sten fek *firir* Stufvarudh

J Brota øyr*is* bool

En þetta aa k*ir*kian seer till vpheld*is*

J Skropa rudi iii aura bool

J Attara rudi øyr*is* b*ool*

J Odz rudi øyr*is* b*ool*

J Berghi vid*er* k*ir*kiu*na* er kallazst Vppiberghi iii aur*a* b*ool* er k*ir*kian fek *firir* iii aur*a* bool j K*ir*kia þorpe

Jt*em* j Hylmarudi ii aur*a* b*ool ok* j Haarsnese ii aura b*ool* gafuo Halle ok Andres a Bra*n*dz þorpe

Jte*m* j Skarde øyr*is* b*ool firir* leghastad

[Jt*em* j Strondh ij aura b*ool*

Jt*em* j Berghi vtta*n* skogs þo j Vllerøy fiordu*n*g, iij aur*a* b*ol*[1]

Anno d*omi*ni mcdlx secu*n*do tha w*er* Gu*nn*ar b*iscop*[2] *etc.* staddo*m* jarda skipte swa at G*u*dbra*n*d Halste*n*so*n* gaf k*ir*kiune hlf. m*ar*k boll j austaste gardeno*m* j Sledwiku*m* j Ode*n*sæ so*m* af gar iiij pu*n*d sm*ør*s ij hud*er* æder j pu*n*d korn. *firir* alt th*et* k*ir*kian atte j Strand, v*er*d*er* nokot vf*ri*alst j adro huario 1462.

E*o*de*m* anno atte **Holms** k*ir*kia j Þorsnæse[3] sva mykit j æignu*m* till p*re*(st) tækiu*nn*a (1397.)

P*re*stbolet Hæidar xii aura bool at skoro*nn*e

J Ærtraksøy .v. aura b*ool*[4]

J Brækko ørt*ª* *ok* vi aur*a* bool stæint *ok* ræint

J Skællo viii ørt*oga* bool

J Bærghi[5] m*er*ka bool en .v. aur*a* b*ool* at skoro*nn*e

J Holte ii aura b*ool*

J Gloosliid h. øyr*is* b*ool*[6]

---

1) Fra [skrevet med to, noget yngre Hænder.
2) Om Biskop Gunnar Holk se ovenfor S. 213.
3) Se ogsaa Dipl. Norv. V. No. 1101 og IX. No. 237.
4) Se Dipl. Norv. VIII. No. 777.
5) Se Dipl. Norv. VIII. No. 620.
6) Se Dipl. Norv. VII. No. 380.

J Aalræimum ii aura bool nørdzst[1]
[J Skioldulfs þorpe h. mᵉ. bol gaf Haralder loghman[2]

---

fol. 203. a. 2. En þetta æigher kirkian seer till vpheldis
J Rudi j Aasmalom ii aura bol[3]
Jtem j Skioldulfs þorpe h. mᵉ. boll gaf Haralder loghman[4]
Jtem j nørdsta Aalræimom h. mᵉ. boll gaf Haralder loghman[4]
Jtem j Arnaþuæit fyrnæmfdo mᵉ. boll gaf herra Jon fyrnæmfder[5] til byginngar
Jtem hofwd tiunden ligger til lysingar ein luter
[Jtem j Rudhi j Asmalum ij aura boll
Jtem Viikar j Asmalum ij aura boll
Jtem j Breidhauiik j Þosnesi .ij. aura skyld[6]

---

fol. 203. b. 1.

CCLVI.

(1397.) Eodem anno atte Biar kirkia vider Skialbergh þessar æignar till presttækiunna
J Skiaberghi j øfra gardenom xii aura bool fek kirkian firir xviii aura bool j Solberghum
J vestra Viik viii ørtoga bool fek kirkian firir Flatbergher[7]
Jtem iii aura bool j syddra Solbergum
J austra Dale j Vedale er kallaz Ifuersbø xii aura bool

En þetta aa kirkian seer til vmbota
J Lundanom ørtᵉ bool ok .v. aura bool
J Langs budum ørtᵉ bool ok .v. aura bool
J Biærnastadum j vestra gardenom ii aura bool

---

1) Her følge 3 udraderede Linier.
2) Fra [skrevet med en lidt yngre Haand. Derpaa følge 3 udraderede Linier. Om Harald Lagmand se ovenfor S. 494.
3) Her følger en udraderet Linie. — Derpaa begynder en lidt yngre Haand.
4) Se ovenfor Note 2.
5) Se ovenfor S. 493—94 og 509.
6) Fra [skrevet med en ikke meget yngre Haand.
7) Her følger et udraderet Ord.

J Nalæimum ii aura bool
J Byrt laups land
J Budungum øyris skyld

CCLVII.

Eodem anno atte **Huala** kirkia[1] þessar æignar till presttækiunna (1397).
Prestbolet Brimnes ii merka bool
J Heiderne j Þosne(si) ørt' bool ok v aura bool
J Rofuo .vi. aura bool
J Hala øyris bool
J Staksæng h. merka bool
J Herfyli ij aura bool gaf Jon Reidersson[2]
J Brekko ix aura bool ok serdeilis gaf Henrek Mikialsþorp[3] ein tæigh. ok seghitz at annan gaf Lifua Swedia. som kallatz Swediateigher.
J Vaghom vii ørtoga bool ok serdæilis j Vaghom j Ræidars luta ii aura bool
J Papøy þridiungan øyris bool
J Sandøy ørt' bool
J Skialgsbudum j Leender h. jordenna gaf Biorn j Langa kila ok Niculos kalwer afhendi sidan fol. 208. b. 2.

En þetta aa kirkian seer till vmbota
J Þorpe ørt' ok vi aura bool
J Vyrdings Hompn h. v^{ta}. øyris bool
J Kila halfs øyris bool
J Spior vt dicitur h. v^{ta}. øyris bool ok ganga af ii hudir[4]
J Liid ij aura boll gaf herra Kristofuer ok Ottæ fadurbroder hans afhende[5]

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. V. No. 579.
[2]) Om Jon Reidarssøn Darre se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII, især S. 165, Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. III. S. 344 f. og Dipl. Norv.
[3]) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII og VIII, Reg.
[4]) Jfr. Dipl. Norv. VIII. No. 777.
[5]) Se ovenfor S. 493.

Jtem j Kolloþorpe j Hualum þringiunden (!)
Jtem j Breidhaviik j Þosnesi þringiunden (!)
Jtem j Asmalum j nædra *gardenom* .x. aura b*oll* halft huor, ok i adrom *gardenom* h. m*. boll halft huor.
[*Jtem* j Klætto j Tuneims sokn gaf Olaf*er* Giurdz(son). gan*g*a af aura pen.[1]

CCLVIII.

(1397). Eod*em* anno atte **Kolbergs** k*ir*kia[2] sva mykit j æignu*m* till *pr*est tækiu*n*na *pr*imo
*Pr*es(t)bolet Þorp vi aura bool at skoro*nne*
J nørdra Vælli j vestasta *gardenom* .x. aura b*ool* ok j austasta *gardenom* .x. aura b*ool*
Jte*m* j øfra Velli j øystra *gardenom* h. øyr*is* bool
J Room vi aura bool
J Svidurudi nordan at Forsom h. m*. b*ool* er svmi kalla Krapparud
J Vpsaviik iii aura bool
J Ælini litla j Rolf(s)øy h. ii øyr*is* b*ool*
J Ælini j Odensøy h. ii øyr*is* b*ool*
J Þræskalle iii aura bool
J Timberholte h. m*. bool
J synsta Saltnæse øyr*is* bool
J Kolberghi j synsta *gardenom* h. fiorda ørt* b*ool* at skoro*nne* ok annet h. fiorda ørt* bool j nørsta *gardenom* at skoro*nne*
J øystra Borghom fighur ørt*oga* b*ool*
J medal Borghom h. øyr*is* b*ool*
Jte*m* Æini alt iii aura b*ool*
J Mollastadu*m* .v. pe(ninga) bool
J Berghi ii aura bool
fol. 204. a. 1. J Læiru þer neer ii a*u*ra bool
J Kilsdale iiii ørt*oga* bool
J Skituidatoo vi aura bool all jorden

---

[1]) Fra [synes skrevet med en Haand fra anden Halvdel af 15de Aarhundrede.
[2]) Jfr. Dipl. Norv. IX. No. 770.

J mykla Husaby ii aura bool
J Holluby h. øyr*is* bool
J syddra Þuæitum iii aur*a* bool
J syddra Lundeno*m* iiii ørt*oga* bool
J nørd(r)a Lu*n*deno*m* þer j hia øyr*is* b*ool*
Af Þorpe su*nna*n *firir* Skollurudi ii p*un*d korns
Af Haldors rudi h. løypi smærs
Af Langugorn span smærs
Af Skuggarudi xviii merk*er* s*mærs*
J Borghastad*u*m j Tuna sokn h. spa*n* s*mærs* ge*nger* nu af
J Land*u*m en þer j vest*ra* *gardenom* iii aur*a* bool gaf Þorgiærd a Aud*um*
J Leppa rudi iii aura bol
J Aasarudi øyr*is* b*ool*
J Þro*n*dadale h. øyr*is* bool
Jte*m* Dufva bærgh alt vtta*n* iii aur*a* skyld er k*ir*kian fek fir*ir* Hoslu vt d*icitur*
J Aasg*arde* j Krakerøy h. iii ørt*a* b*ool* gaf Peter aa Borgho*m* *firir* saal Ragnildu husprøy sinni
J Kalla rudi j næddra *gardenom* h. øyr*is* b*ool* gaf Þorgæir Helghaso*n*, afhendi koua h*a*ns Borgilla *ok* son h*a*ns Gu*n*ner
J Skorom j mædal g*ardenom* iii aur*a* b*ool* gaf Marga*r*eta Biærna dott*er* fir*ir* Gest bonda siin ok ij syni sina[1]
J Græidakre j Tuna sokn j synsta stofuo*n*na *ok* þoo j vestasta g*ardenom* h. m*a*. bool gaf sira Erik*er*[2] *firir* Mathios fræ*n*da siin til aartidahaldz
Jte*m* j Mædalsslædviik ørt*a* b*ool* gaf Brynilda *ok* afhendi Þorbiorne j Lu*n*deno*m*
J Fosætte luudi ii aur*a* b*ool* gaf Hako*n*
J Litla by j Rolfsøy iii aur*a* b*ool* j øystra *gardenom* gaf Stæiner a Mossig
J syndzta Mossig þo j vestasta gard*enom* ij aur*a* b*ool* gaf Jngirid kona Halwardz skarps
J Ingiels viik ii aura b*ool* gaf Ælina a Ingiels viik fir*ir* saal husbo*n*da siins Ions stabba ok sina

¹) Se Dipl. Norv. IV. No. 658, 680 og 684. Gest paa Skorer levede ved Midten af det 14de Aarhundrede.
²) Eirik Kolbjornssøn nævnes som Vicarius paa Onsø 1376 i Dipl. Norv. V. No. 298, jfr. m. IV. No. 649 og 657. Se ogsaa ovenfor S. 57, Note 6.

Jtæm j Bakskiurtu Rolfsøy halft iij øris b*oll* lauk sire Eirik*er* Kolbiorns(son) *firir* eit stetta kær sæ*m* gefwet var *firir* saal
fol. 204. a. 2. Hafwordzs Galla ok ann*et* halft iij øyris boll sæ*m* gaf Olof *firir* saall Asgautzs husbonda sins ok svnar þæira[1]

J sydra Høydale j Rolfsøy .ij. ørt*oga* b*oll* gaf Sigrid Euinda dott*er* til bønohaldz[2]

Jt*em* j Jngulfsrudi

Jt*em* j Krabbarudi j Rolf(s)øy .ij. aur*a* b*oll*

En þetta aa k*ir*kian seer till vmbota

Af Mossig j sydd*ra gardenom* ii saald korns

Af mædalg*ardenom* en þer ii sald korns

J litla Stiore j Æidzbergs sokn .v. aur*a* b*ool* afhendi Øyghiulfuer Andress*on*[3] *firir* A*n*dres Ragnildu ok Sigurd sæ*m* oll liggia jnni j k*ir*kiu*n*a[4]

J Þorpe h. m*e*. bool

[Jt*em* j Jngulfs rudi øyris boll gaf sir*e* Eirik*er* Kolbiornsson sæm han køfti af Nikulos krabba

Jt*em* j[5] Steini se*m* kallaz Ytzstastein v. aur*a* b*oll* fek k*ir*kian f*ir*ir v aur*a* boll sem Skeidiz k*ir*kia nw følgh*er*

Jt*em* j Bø .a. Vartheighu*m* h. m*e*. boll

Jt*em* j Saltnesi øyr*i* tæk*er* prest*en* halft

---

fol. 204. b. 1.

CCLIX.

[tiu*n*den xiiij m*e*. pn.[6]

(1397.) Eod*em* anno atte **Rygglofs** k*ir*kia swa mykit j æigno*m* til pr*e*stekiu*n*ne

Prestbolet Ryggiof. xij aur*a* b*ool* at skoro*nne*

---

1) Notitsen er skreven med en anden, omtrent samtidig Haand.
2) Fra [skrevet med en kun lidet yngre Haand.
3) Maaske den samme som Eyulf paa Dal, der levede ved Midten af 14de Aarhundrede, og om hvem se Dipl. Norv. IV. No. 680.
4) Her følge 2 udraderede Linier.
5) Fra [skrevet med en kun lidet yngre Haand. — Om Sira Eirik Kolbjørnssøn se foregaaende Side.
6) Fra [skrevet med en omtrent samtidig Haand.

J Biordzini ij m*. bool. gamalt. ok *ser*deilis iij aur*a* b*ool* so*m* gaf Bendik Niculoss*on* *firir* saal Þorgaut(z) Jons*s* ok hustrw Gierthrudu. m*ed* sa*m*þyk(t) hustrw Vlfuildu.[1]
J Røyri x aur*a* b*ool*
J Fresiom v aur*a* b*ool*
J Eskilunda. nørdr*a* h. m*. b*ool*
J yttra Kuru m*. b*ool* ok j adru*m* gardeno*m* h. m*. b*ool* ok *ser*deil*is* j vestasta *gardenom* gaf Gu*nner* j Skallarudi øyr*is* b*ool*
J Roosnese. øyr*is* b*ool*
J Kobbarudi øyr*is* b*ool*
J Ogmu*n*da rudi m*. b*ool*
J Budarberghi m*. b*ool*
J Balka v aur*a* b*ool* *vestra gardenum*
J Vangr*e* v. aur*a* b*ool* j øyst*ra* *gardenom* þo nørdzta stof*uonne*
J Grytstad*um* h. øyr*is* b*ool*
J Krokstad*um* h. øyr*is* b*ool*
J Rudunu*m* øyr*is* b*ool*
J Hælgho rudi iiij ørt*oga* b*ool*
J Krossom m*. b*ool* ok *ser*deil*is* j øy(r)*is* b*ool* *firir* Þord blyst*ak*er* ok Asg*er*do kono h*an*s
J Ra*m*fnab*er*ghu*m* iiij ørt*oga* b*ool*
J Røfsnese fim ok ij ørt*oga* b*ool*
J Kamborn .h. øyr*is* b*ool*
J Glenno h. øyr*is* b*ool*
J Vandradz rudi a Sano*m* ij aur*a* b*ool*
[J Vange iij aur*a* b*ool*
J Haugheno*m* .h. løypis land gaf Asa a Bakka
J Spitaleno*m* j Þufnarudu*m* ij aur*a* b*ool* gaf Ifu*er* a Hogganese til bønahaldz.[2]
J nørdra Ot*er*stadu*m* h. ann*er*s laup*s* la*n*d gaf Halward*er* stafu*er*[3]
Jt*em* en j nørdra Ot*er*stad*um* h. ij laups land. gaf Þorgiuls skrubb*er*
J Vanneidi ij ørt*oga* b*ool* gaf sira Pal a Valom. ok stand*er* j messoboke*nn*e[4]

---

1) Se ovenfor S. 88 og 90.
2) Fra [skrevet over Radering.
3) Formodentlig ham, der nævnes 1326 i Dipl. Norv. II. No. 160.
4) Se Dipl. Norv. V. No. 41.

J Ingulfsrudi ørt' *bool* j Rolfsøy gaf Ketil a Audhni
fol. 204. b. 2. J Olafsrøyri iij *aura bool* gaf Þorgaut*er* Eilifsson.[1]

En þetta a k*ir*kian seer til vpheld*is*
J Authni m' b*ool* j øyst*ra gardenom firir* saal. Þorgautz Jons-
s*ona*r *ok* hust*r*v Gerthrud*u*[2]
J Skallarudi j Jolund ij au*ra* b*ool* gaf Ragnilda a Midhæimi
J Fulawiik. øyr*is* b*ool* gaf Rafn Þorsteinss*on*
Jt*em* j nørd*ra* Kiosabotn a Valo*m* vj au*ra* b*ool* gaf h*er*ra Swale.[3]
J Kørsundi iiij ørt*oga* b*ool* ok swa mykit so*m* h*er*ra Gutthor-
m*er* Kolbiornss*on*[4] gaf j tiunda v*er*d.

---

fol. 205. a. 1. Jt*em* aa krossæ*n* till lysing*ar* ij aura boll j Rodr*e* j mædal gardeno*m* gaf Haluard*er* staf[5]

---

1) Her følge 4 udraderede Linier.
2) Se foregaaende Side.
3) Om Hr. Svale Rømer, se ovenfor S. 239, Note 7 og oftere
4) Om ham se ovenfor S. 81 og oftere.
5) Se foregaaende Side.

Tillæg

fra Biskop Eysteins Tid.

Memorandum anno domini m° ccc° xc° nono þa ver (Øystæin med [guds naad] biscop j Oslo[1] visiteradom Ranrikis profastdøme ok Ælwasysla profastdøme. byriadhom ver færd varæ a Næsine ipso die Luce ewang(e)liste letom ver þa skiliæ aat gambla skulder ok nyiær ok sættom jn j þetta registrum alla gambla skulder sæm sæint æder aldre faaz at æi þorfue þæim skriwa hwart aar. vtæn skiota þar ater til þænna rækningskap jtem af arfu' konunx Hakons[2] æin argang ifuer alt profastdømet fol. 1. a. 1399. 18 Octbr.

[Stænder tiunden nv firi xx aura f. antiqus taxus vj m. kaup.[3]

Atte þa **Hodals** kirkia þæssæ gambla skulder at hæimta først af arfuum Sighiurdz j Kostom h. xiij m. fornt. Jtem af arfuom herra Lodwiks[4] iiij m. f'. ok iiij aarganga. Jtem af arfuom frw Ingeborge[4] æiina tunna tioru. æin swira. æin kros. æit hundradh spoons [Jtem af arfuom Juars Loduiks sonars h. aargang[5]

[Stænder tiunden nv firi ij m. f. En antiqus taxus[3]

Atte **Næsina** kirkia þæssæ gambla skulder. af arfuom Læmeks bokæm[6] .xx. ør f'. jtem [af arfuom Gauta Barexsonar x aura

---

1) Fra (senere tilskrevet over Linien.
2) Vistnok Haakon VI.
3) Fra [med en anden, omtrent samtidig Haand.
4) Se ovenfor S. 183, Note 3 og S. 392.
5) Fra [overstrøget i Codex. — Om Ivar Lodvikssøn se Dipl. Norv. I. No. 489 og VI. No. 297.
6) Nævnes som Kong Magnus's Sven 1362, se Dipl. Norv. II. No. 368 og P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 896.

f*.*[1] [vide in nouo *registro*[2]. J*tem* af Asgere iallen*om*[3] .xx. au*ra* f*. [J*tem* af Orme sop[4] h. viij m. f*. J*tem* af arfu*om* Olafs aa Sundby .v. mærk*er* f*.[1]

[Stænd*er* tiu*n*den nv f*iri* vj au*ra* f*[5]

Atte **Lumalanda** k*ir*kia þæssæ ga*m*bla skuld*er*. af arfu*om* Gudþorms aa Hællo ij kroskyyr. æin argang tivnd*er* *ok* .v. au*ra* f*. En arfuer Gu*n*nærs aa Lumala*n*d*om* ræiknados quitt*er* swa at [Gutþorm*er* aa Gældastad*om*[1] Niclis Kalebær *ok* Vluer brod*er* h*a*ns togho þa skuld til siin f*iri* atta arom
ligg*er* b*is*cop ij neet*er* f*iri* Hodal ok æina f*iri* Næsine ok Lumolanda ok tæk*er* vi hudir j cathedratic*um*. En þo hafu*um* w*er* æi læng*er* en ij neet*er* leghit ok iiij hudir tækit j cathedr*aticum*

Atte **Navastada**. k*ir*kia þæssæ gambla skuld*er* hæimta. af arfu*om* Biorns da*n*ska[6] h. xi m. f*. J*tem* af arfu*om* Ro*n*noghe j Gysla rudi æin argang. Jte*m* af arfuom Lodmu*n*ds pata xix au*ra* f*. J*tem* af arfuo*m* si*ra* Gu*n*nærs aa Swartoborg iij m. f*. J*tem* af arfu* Olafs j. Su*n*dby æin arga*n*g. J*tem* af arfu* Clæmisse j Stighen*om* ij nauth *ok* hafu*er* stadh*et* .xx. aar. ær h*a*ns arfue son h*a*ns sæ*m* þiæn*er* aa Axauald
Stænd*er* k*ir*kiu tiu*n*den a Nafuastadhu*m* f*iri* iij m*ar*k*er* forngilda. æn antiqus tax*us* x. m*r*k f.

Atte **Mo** k*ir*kia þæssæ ga*m*bla skuld*er*. af arfu* Hakons quist. xiiij. m. f*. jt*em* af arfu* si*ra* Gu*n*nærs a Swartob*org* .x. m. f*. jt*em* af arfu* Styrs a Þuæite*n*ne. vj. au*ra* f*.
Stæ*n*d*er* k*ir*kiu tiu*n*de*n* f*iri* xij au*ra* forngil*da*. antiq*us* tax*us* f*. iiij m*r*k kaup. ligg*er* b*is*cop*er* ij neett*er* her ok tæk*er* iiij hudir j cathedratic*um*

Atte **Krokstada** k*ir*kia þæssæ ga*m*bla skuld*er*. af arfu* si*ra* Þorers. vj. m. f* j abuda fald. *ok* took herra Asmu*n*d*er* mæst þet æpt*er* han war sæ*m* sægi*s*

---

1) Fra [igjen overstrøget i Codex.
2) Fra [skrevet over den overstrøgne Linie.
3) Jfr. ovenfor S. 391.
4) Jfr. ovenfor S. 393 og 400.
5) Fra [med en anden, omtrent samtidig Haand.
6) Jfr. ovenfor S. 390 og 393.

Stænder *kirkiu* tiunden *firi* .ij. *marker* f. antiq*us* tax*us* xij *marka* kaup.

Atte **Sanda** k*ir*kia þæssæ ga*m*bla skuld*ir*. af sir*a* Kiætille busta æina ku *ok* iiij saudhe *ok* læigho þer af vm .v. aar. jt*em* af Kolbiorne j Heskebrekko *ok* hans syskind æin arga*n*g ok a*n*nan af Jone a Saurby. vttan þæir luku nw af þæssa atta aar sidh*a*n v*er* þer warom.

Stæ*n*d*er* kirkiu [tiunden] ...... antiq*us* [taxus] ...... ligg*er* b*i*sc*o*p iij neett*er* f*iri* Krokstada Sanda ok Hæida k*ir*kiur ok vi hudir j cathedr*a*tic*um*

.... ligg .... ij .... ok iij hudir j cathedraticum

Eod*em* a*n*no atte **Hælda** k*ir*kia hæimta þæssæ ga*m*bla skuld*ir* af Þorkiælla miolkægraut [æin[1] arg*ang* *ok* sæghis at han lauk iiij ørt.[2] boll j Aslaks rudi. Jt*em* Skulle Halstæinss*on* lauk æina kisto f*iri* sina skuld. fol. 1. b. (1399.)

Stænd*er* k*ir*kiu tiu*n*den f*iri* vj. aura f. antiqus tax*us* iij m*a*r*ka* kaup

---

Stænder tiundhen a Boknæsi nu firi xij aura gilda. en *secundum* *an*tiq*um* tax*um* vj .m. kaup[6]

Eodem a*n*no atte **Boknæs** k*ir*kia þess*a*r gamblar skuldir [af arfuu*m* Joons Darra ok Ræidars Darra xi m. f.[3] En f*iri* .xv. m. f. sæm þ*æ*n skuld mæire var. j fyrsto lauk Ræidar Darre. vij. aura bool. j Bækko j samre sokn [ok wærd*er* ataladh[4] (1399).

Jt*em* af arfuu*m* Joons a Kaflandom iij aura f. jt*em* af arfuu*m* h*er*ra Halstæins Simonas*on*ar[5] .v. m. f. jt*em* af arfuu*m* sira Farmanz .xix. m. f. jt*em* af arfuu*m* Suærkirs j Suæins rudhi .v. m. f. er ha*n*s arfue Þorlæf støta. jt*em* af arfuu*m* Andresa kælla. manz .ij m. f. jt*em* af Gu*n*nar*e* a Røyrbæk ok Botolfs a Boknæs bø x. aura f.

ligger b*i*sc*o*p her ij neett*er* ok tæker ij m. huita pen. j cathedra*ticum* f*iri* Boknæs k*ir*kiu

---

1) Fra [tilskrevet over Linien. Først har der staaet: h.
2) Herfra begynder en ny Haand i Hovedregisteret.
3) Fra [overstrøget i Codex. — Om Jon og Reidar Darre se ovenfor S. 357 og 513.
4) Fra [skrevet over Linien.
5) Se Dipl. Norv. V. No. 193 og ovenfor S. 336.
6) Fra [skrevet over Linien. Jfr. ovenfor S. 370.

Stænder k*ir*kiu tiundhen a Moland*u*m firi ij m*r*. f*r*. En *secundu*m *an*tiq*u*m tax*um* vj m. kaup
ligger b*isco*p f*iri* Molanda ij neett*er* ok tæk*er* ij .m. huita pen. j cathe*draticu*m

(1399). Eod*em* a*nn*o atte **Mola*n*da** k*ir*kia j Ordost þessar gamblar skuldir fyrst standa aft*er* hia bondono*m* viij aarg*r* jt*em* af arfuu*m* Karls j Æidzholte .ij. m*r*. f*r*. ok seghiz væra arfuen Thofue Botolfss*on*[1]. jt*em* af arfuu*m* Þorlæifs a Flot[2] .x. m*r*. f*r*. er þen arfuer in komen til h*er*ra Joons Darra. sæ*m* seghis

---

Stænd*er* k*ir*kiu tiundh*en* a Pæknabø f*iri* .ij. m*r*. f*r*. en *secundu*m *an*tiq*u*m tax*u*m [viij[3] m. kaup

(1399). Eod*em* anno atte **Pæghnabø** k*ir*kia þess*a*r gamblar skuldir fyrst af Aslake Botolfss*yni*[4] h. iiij m. f*r*. jt*em* af arfuu*m* Joons trolla .iiij. m. f*r*. firi æin aarg*ang* jt*em* af arfuu*m* Arna tøygh. xij m. f*r*. ij aura f*r*. mi*nn*a. jt*em* af arfuu*m* h*er*ra Orms[5] iij aarg*anga* jt*em* af arfuu*m* Roæ Gu*nn*a*r*ss*on*ars(!) jt*em* af arfuu*m* [Gu*nn*ars Roas*on*a*r*s(!)[6] Roa Gunnar*f*. ært. ok vj aur*a* b*ool*[7] jt*em* af arfuu*m* Þorleifs Kinnu*n*gss*on*ar *ok* adirnæ*m*dz Roa f*iri* Nerid Olafss*on* v. m*rc*. *ok* ij aur*a* *ok* ij ært. f*r*. sæ*m* vaaro ij lutir af alle skuld*en*ne. en f*iri* þridiungen af bodo*m* þæsso*m* skuldo*m* ræknades Þordir a Biællando*m* kvitt*er* *ok* h*on*om bordhe ekki meir luka[8]

Stænder k*ir*kiu tiundhen a Riodhr*e* f*iri* m. forn*r*. En *secundu*m *an*tiq*u*m tax*u*m iiij m. kaup

(1399). Eod*em* a*nn*o atte **Riodhre** k*ir*kia j Ordhoost þæss*a*r ga*m*bl*a*r skuldir hæimpta af Evinde Miæltass*yn*i ij au*ra* *ok* v. m. f*r*. ær h*a*ns ærvinge Aasni Þorgers cardeus dott*er* jt*em* af Ingeborge iij. au*ra* f*r*. jt*em* af Æivlfue Þrondes*yni* *ok* Þorde Magnildes*yni* ij. m. f*r*. ær Þrond*er* smid*er* j Rodho sokn ærvinge Æivlfs. en Gunilde syst*er* Æivlfs fyrsagdz ær ærvinge

---

1) Se nedenfor S. 524.
2) Se ovenfor S. 332 Note 4.
3) Rettet hertil fra: vj.
4) Han nævnes 1374 i Dipl. Norv. III. No. 389.
5) Uden Tvivl Drotseten Hr. Orm Eysteinssøn, om hvem se P. A Munch, D. n. Folks Hist. VII. og Dipl. Norv., Reg.
6) Fra [igjen udslettet.
7) Her begynder en ny, omtrent samtidig Haand.
8) Her begynder igjen en af de tidligere Hænder.

Þordzs. ær hon j Borgasyslo jtem af hær Orme[1] iij aarganga jtem af Þorde Magnildasyni fyrnæmfdom iij m. f'. firi h. ij aargang jtem ær oræiknadæ xix aarg' sidhen biscop Halvarder[2] visiterade jtem af arfuum Ræidhars j Aasla þorpe vj aura f'. firi h. aargang er hans ærfuinge Þorgyls a Bro

ligger biscop firi Þægnaby Riodhra ok Stadla kirkiur iij neeter ok tæker iij m. huita pen. j cathedraticum a huerio aare

---

Stænder kirkiu tiundhen nw af nyio a Stadhlla firi xij aura f'. En secundum antiqum taxum vj m. kaup fol. 2. a.

Eodem anno atte **Stadla** kirkia j Ordosth þæssar gamblar skuldir. fyrst [standa jnne hia bondonom æin aarg' a þui areno er slaghit vaar[3] jtem af Andres j Kiærrom .xij. aura f'. ok særligha xiiij aura f'. jtem af arfuum hær Ormfs(!)[1] .iij. aarganga jtem af Niclisse j Svan viik iij. m. f'. jtem af Skulla Halstæinssyni ij m. f'. ok han ær ærvingen Niclisse fyrnæmpdz (1399.)

Stænder kirkiu tiundhen nw firi m. forn'. En secundum antiqum taxum iij m. kaup

Eodem anno atte **Þorps** kirkia þæssar gamblar skuldir hæimta. .viij. arganga ok xx. sva myklo minne sæm Þollæifuer fiskitroll[4] hafde. lauk han þer firi vij aura boll j Gæitabrækko ok ij aura boll. gaf han till kirkiunne till bønahaldz j samre jordh. þo vilium ver at kirkian fylgi þui allu saman ok prestren take annat jamgot ij aura boll j adre jordh jtem af hærra Orm[1] iij aarganga (1399).

Stænder kirkiu tiundhen nv firi ij m. forn'. En secundum antiqum taxum vj m. kaup

Eodem anno atte **Myklaby** kirkia hæimta þæssar gamblar skuldir. af arfuum Þores Gunbiorghasyni ok Tubba[5] xij aura f'. jtem af Oghmundi Ormssyni[6] æin aargang jtem af Þronde (1399).

---

[1]) Se foregaaende Side.
[2]) 1359—71.
[3]) Fra [overstrøget i Codex.
[4]) Se ovenfor S. 314.
[5]) Maaske Tubbe Eirikssøn, der nævnes 1372 i Dipl. Norv. IV. No. 501.
[6]) Se ovenfor S. 354.

Siggasyni æin aargang jtem af Blomadale ok af arfuum Philippus æin aargang jtem af hærra Orme[1] iij aarganga jtem ræiknazst arfuer Halstæins Biærnarsonar[2] kuitter þui at þæir luku vij aura boll j Audhni firi xj .m. sæm finzds j iærda registro jtem aa prestbordet hæimta af Suæini kata viij pund þaks jtem af arfuum Hælga røfs [ok af Þorgylse[3] h. iiij pund þaks af þæim xvj. pund þaks sæm gaf sira Peter till prestbordz

---

Stænder kirkiu tiundhen nv firi .xij. aura En antiqus taxus ær v. m. kaup

(1399). Eodem anno atte **Langalanda** kirkia hæimta þessar gamblar skuldir af Gamale Alarssyni[4] ij m. f[r]. jtem af hærra Orme[1] iij aarganga jtem af Andrese Vlfssyni xj aura f[r]. jtem af Þorde Suænkasyni iiij m. f[r].

ligger biscop her at þessom þræm kirkium Þorps Myklaby ok Langalanda. iij neetter ok tæker iij .m. huita pen. j cathedraticum a huerio aare

---

Stænder kirkiu tiundhen nv firi ij m. f[r]. En antiqus taxus ær viij .m. kaup.

(1399). Eodem anno atte **Vallæ** kirkia hæimta þæssar gamblar skuldir af arfuum Karls Gamalssonar sæm kallas Gamal bulse[5] iiij .m. f[r]. ær hans arfue brodrson hans Tofva Botolfson.[6] jtem af arfuum Gamals bulsæ[5] xiij .m. f[r]. kom þæn skvld en jn till Tofua Botolf[6] fyrnæmdz sæm sægis jtem af arfuum sira Joons prestes at Stæinkirkiu sæm sidhan sangh j Lidhom

fol. 2. b. xij m. f[r]. ær hans arfue dotter hans j Styrisvald sokn aa Væstfold Ragnilda aa. Hanauale. ok nv lifuer son hænner Griotgarder jtem af arfuum sira Askiels .iij. m. f[r]. ok iij

---

1) Se de to foregaaende Sider.
2) Jfr. ovenfor S. 312.
3) Fra [igjen udslettet.
4) Uden Tvivl den samme som Gamal Bulse, se ovenfor S. 322.
5) Se ovenfor S. 322.
6) Jfr. S. 522.

aarg*anga* jt*em* af arfuu*m* h*æ*rra Orms[1] iij aarg*anga* jt*em* af arfuu*m* Biærna Brandzs*o*nar h. vj øyra f*.[2]

Stænd*er* k*ir*kiu tiu*n*dh*en* nv f*iri* iij m. forn*. En a*n*tiq*us* tax*us* xij m. kaup

Eodem a*nn*o atte **Stæin** k*ir*kia þæssa*r* ga*m*blar skuld*ir* [af arfuu*m* Joons Solas*o*nars(!)[3] iij au*ra* *ok* v. m. *ok* xx. f*. sæ*m* skriuada varo firi [viij[4] arom *ok* longo fyr *ok* svarar þ*er* till Hærbiorn aa Bø fyrnæ*m*pder[5] *ok* sæghir at h*a*n hefu*er* læit vitne at xv. m. f. e*r*o loknar. En fir*i* x m. f. sægir h*a*n sik hafua vedsæth skillings boll j Kuland*um* iij au*ra* boll j Þoftanæsi *ok* j øyst*ra* Audhno*m* øyr*is* boll. *ok* þær iærd*ir* finnæst j iærda r*e*gistro jnsc*ri*fuada. En af þui at hær var ækki mæir*e* till gort ku*nn*o*m* v*er* hær æingin ænda aa g*era*[6] jt*em* af arfu*er* Alars Gamalss*o*n*a*r[7] .xx. au*ra* f. jt*em* af arfuu*m* sir*a* Andrese gambla vij au*ra* f. jt*em* af arfu* h*æ*rra Orms iij aarg*anga*. jt*em* af arfu* Olafs Ionss*o*n*a*r[8] iij au*ra* ok vij m. f*. [jt*em* af Asmu*n*da Helghas*o*nar æin øyr̃ mi*nn*a en vij m. f.[6] jt*em* af Þore Ionssy*n*i[9] h. vj^ta m. f*. jt*em* var æin kalik lent*er* bort Henrik af Malstrand*um* till geldz *ok* vilde æingin kæ*n*nedzst hvar h*a*n bort lænte (1399).

Memora*n*d*um* vm skuld Iorund*a*r Skogs*[10] *ok* Þores Aslaks*[7] horso þæir vædzsætto iærder Findz [j ga*m*bla r*e*gistro[6] a*nn*o d*omi*ni m⁰ ccc⁰ xc⁰ vj⁰. j skulda r*e*gistro, *ok* primo jt*em* af Gyrde k*ir*kiu smid .v. m. f. sæ*m* h*a*n bar vp mer*e* en hans giærd var værd jt*em* standa vlokn*a*r iij .m. f*. aft*er* hia grytu mestareno*m* sæ*m* Hælgi kamp*er* *ok* Roe Stufss*o*n borgado firi 1396.

---

[1]) Se de foregaaende Sider.
[2]) Herefter følge flere udraderede Linier, der synes at hidrøre fra en tidligere Skrift, som er bortskaffet af flere af de Blade, hvorpaa nærværende Tillæg er skrevet.
[3]) Uden Tvivl Lagmanden i Viken, der nævnes 1339 i Dipl. Norv. V. No. 132.
[4]) Rettet hertil fra: .v.
[5]) Se ovenfor S. 321—22.
[6]) Fra [overstrøget i Codex.
[7]) Se ovenfor S. 322.
[8]) Jfr. ovenfor S. 337.
[9]) Se ovenfor S. 321 og 323.
[10]) Formodentlig ham, der nævnes 1383 i Dipl. Norv. VI. No. 312.

1399. 5 Novbr. [Memorandum at anno dominj m° ccc° xc° nono in profesto Leonardi. kom firi os Hærbiorn a Bø[1] sæm ærvinge [Jons[2] Solarssonar[1] er. þo a kono sinne vægna medan hon var dotter fyrnæmdz Jons. ok sagde Hærbiorn fyrnæmpder at dømdar varo iærdir vndir kirkiuna. skillings boll j Kulandom iij aura boll j Þoftonesi ok øyris boll j Audnum firi .x. m. f°. af þæire skuld. En af þui at j varo registro stood at firi Joon drotningh varo þæssar iærdir loknar ok os var teeth at alt var æin Jon þui slogom ver af þæire skuld þær .x. m. f. Standa þa after iij aura ok .xv. m. f. af þæire skuld. sagde Hærbiorn sik hafua latit sueria firi Olafue Jonssyni[3] at þæn skuld var loken. bedoms ver þer firi vattæ æder framvattæ ok fængom æinga ok gefuom ver nv honom dagh at læida þa framvatto æder vaatto jnnæn þetta ok midfasto firi profastenom. En at han þet æi gerer þa sæti visso firi pæningana jnnan þetta ok paska sub interdicto xv .m. f°. ok iij aura[4]

---

fol. 8. a. Stænder tiundhen firi .x. aura f°. En antiqus taxus iiij m. kaup

(1399). Eodem anno atte **Klauuadals** kirkia þæssar gambla(r) skuldir hæimta. fyrst (af) Þorde a Amolte[5] æin aargang jtem af Botolfue Gamalssyni[6] æin aargang jtem af hærra Orme iij aarganga jtem sira Vinalder[7] xiiij aura f°. jtem af Audune j Sæltibudum m. f°. jtem af Siugurde j Sundum ok Joronne kono hans iiij m. f°. jtem af Þorgæire j Bø .x. aura f°. firi æin aargang jtem standa inni neer bondonom v. iij. aarg° ok xx vræiknadom sua margum aargangum sæm Bærgswein bar vp

---

[1]) Se foregaaende Side.
[2]) Rettet hertil fra: Olafs.
[3]) Se ovenfor S. 315 og Dipl. Norv. IX. No. 170?
[4]) Fra [overstrøget i Codex. Den hele Notits er ved et Mærke anvist Plads, hvor Notetallet 6 paa foregaaende Side staar.
[5]) Han nævnes 1338 i Dipl. Norv. V. No. 121.
[6]) Se ovenfor S. 322.
[7]) Den senere Erkebiskop, der 1360—63 var Prest paa Thjørn, se Dipl. Norv. III. No. 312 og VII. No. 265, Lit. f.

[ligger *biscop* .v. neetter firir alla Piorn visiterande ok tæker .v. m. huita pen. j cathedraticum [1]

Stænder tiundhen *firir* m. f. En antiqus taxus iiij .m. kaup

Eodem anno atte **Lykkio** kirkia þæssar gamblar skuldir. af Þorere Gautarssyni [2] .v. m. f. atte han godz jnnan soknar *ok* fylger Andres gulklæpper [3] jtem af arfuum Andrese skytta xij aura f. sægis at Þorer skytta j Þiorn ær hans arfue. jtem af arfuum Lavrens a Lykkio viij .m. f. fylger godze hans nv sæm ligger j Lykkio sokn Þormoder j Gunnaby j Þiorn (1399).

[ligger *biscop* æina naat *firir* Lykkiu ok tæker æina m. huita pen. j cathedraticum [1]

Stænder tiundhen nv *firi* ij m. f. En antiqus taxus .xij. m. kaup

Eodem anno atte **Þoresby** kirkia þæssar gamblar skuldir hæimta af Axule Niclissyni h. v. m. f. *firi* h. ij aargang. jtem af arfuum sira Þores ij aarganga jtem af varom hærra Vinalde erkebiscope [4] .vij. m. f. *firi* .v. aarganga tiundh sæm han hafde, æn ver slogom af *firi* þræm arom viij. m. firi h. m. boll j Glosa kiærrom er han lauk. jtem af arfuum Þores tokka iiij m. f. jtem er hans arfue Helikæ sæm nv byyr j Vardberghi j Hallande (1399).

Jtem af konungh Magnus .ij. aarganga jtem af konungh Hakon [5] .iij. aarganga jtem af hærra Orme [6] .iij. aarganga jtem [standa jnne nær bondonom vj aarg' sidæn biscop Haluarder [7] visiterade til þæs er sira Amunder [8] fæk profaste dømet, *ok* .ij. aarg' sidæn [9] [vide in nouo registro [1]

---

1) Fra [skrevet med lidt yngre Haand.
2) Jfr. ovenfor S. 332.
3) Levede 1390, se Dipl. Norv. I. No. 528, jfr. m. P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 108.
4) Jfr. ovenfor S. 320.
5) Kongerne Magnus Erikssøn og Haakon Magnussøn.
6) Se ovenfor S. 522 ff.
7) Se ovenfor S. 523.
8) Nævnes 1383—88 i Dipl. Norv. III. No. 446 og IV. No. 543—44.
9) Fra [overstrøget i Codex.

[ligger b*iscop* f*irir* Þoresby ij neeter ok gefuer(!) ij .m. huita pen. j cathedra*ticum* ok æina nat f*irir* Harun*d*astaf ok .j. m. j cathedra*ticum*[1]

Stænder tiundhen nw f*irir* æina m. f*. En antiq*us* tax*us* iiij .m. kaup

(1399). [Eodem a*n*no atte **Harundastafs** k*ir*kia þessar ga*m*bl*ar* skuldir af konu*n*gh Hakone iij aarg*anga* jt*em* af h*œr*r*a* Orme iij aarg*anga*[2]

Stænder tiu*n*dhen nv fir*i* .ij. m. f. En a*n*tiq*us* tax*us* viij m. kaup

(1399). Eodem a*n*no atte **Biorlandz** k*ir*kia þæss*ar* ga*m*blar skuld*ir*. af konu*n*gh Magn*us* iij aarg*anga* jt*em* af konu*n*gh Hakon iij aarg*anga* jt*em* af h*œr*ra Orme iij aarg*anga*

fol. 3. b. Stænder tiu*n*dhen nv fir*i* .iij. m. f. En a*n*tiq*us* tax*us* .xij. m. kaup

(1399). Eodem anno atte **Slofua** k*ir*kia þæss*ar* ga*m*blar skuld*ir*, af konu*n*gh Magnuse .iij. aarg*anga*, jt*em* af h*œr*ra Orme .iij. aarg*anga* jt*em* af konu*n*gh Hakone .iij. aarg*anga* jt*em* af Gudmu*n*de spæk .m. f.

Stænder tiu*n*dhen nv .m. f*. En a*n*tiq*us* tax*us* .xx. au*ra* kaup

(1399). Eodem a*n*no atte **Þerslanda** k*ir*kia þæss*ar* ga*m*blar skuld*ir*, [af Gudmu*n*de spæk h. aarg*ang*[3]. Jt*em* af arfuu*m* Gudiks .j. aarg*ang* jt*em* af arfuu*m* Svenuxns(!) Arnass*on*ar .h. iiij [øyr̄[4] f. jt*em* af arfuu*m* Þorlæifs raudz xx au*ra* f. jt*em* konu*n*g

[1]) Fra [skrevet med lidt yngre Haand.
[2]) Fra [skrevet nedenfor følgende Notits, men ved Bogstaver henvist hertil.
[3]) Fra [overstrøget i Codex.
[4]) Først har der staaet: m.

Magnus .iij. aarganga jtem af konungh Hakonne .iij. aarganga jtem af hærra Orme[1] .iij. aarganga

---

Stænder tiundhen nv firi [h.[2] m. f. antiqus taxus xij aura kaup

Eodem anno [atte[2] funnos æinga gamblar skuldir till **Øykrøya** kirkio. vtten sægis at Peter j Biærkøy sæm nv ær j Borghasyslo j Odhensøy var skylduger iiij tunnor korn. æder æina ku ok hefuer standit vm atta aar ok tyttugh. jtem af konungh Magnus iij aarganga jtem af konungh Hakone iij aarganga jtem (af) hærra Orme iij aarganga (1399.)

Stænder tiundhen nv firi .xij. aura f. antiqus taxus iiij m. kaup

Eodem anno atte **Bakka** kirkia þæssar gamblar skuldir, af konung Magnuse iij aarganga. jtem af konungh Hakone iij. aarganga jtem af hærra Orme iij aarganga jtem af arfuum sira Audhuns h. x. m. f. sæm suoro Kætill a Bakkom ok Andres a Lergho. ær arfuen dotter hans sæm buur nw a. Æikiom. ok moder hænnær j Tunsberge sæm Ældriidh æitir. (1399.)
[ligger biscop ij neetter firi Siofuar ij neetter firi Bioorlanda. æina firi Bakka ok æina firi Þorslanda ok þo takom wer æi mæir en v. m. huita pen. j cathedraticum ok liggiom stundom æi mæir en iiij neetter æder .v. neetter[3]

Stænder tiundhen nv firi .h. m. f., antiqus taxus xij aura kaup fol. 4. a.

Eodem anno atte **Maria** kirkia j Konungghiæll. þæssar gamblar skuldir. af konungh Magnuse .iij. aarganga jtem af konung Hakone .iij. aarganga jtem af hærra Orme. iij aarganga (1399).
[lla biscop firir Mari kirkiu fordom ij neter. ok ij neter firir Yttraby: en nu liggiom wer ekki meir en æina naat firir badar. ok takum æina mark j cathedraticum[4]

---

[1]) Se ovenfor S. 522 og 527.
[2]) Fra [igjen udslettet.
[3]) Fra [skrevet med lidt yngre Haand.
[4]) Fra [skrevet med en omtrent samtidig Haand.

Stænder tiundhen nv firi ij aura f., antiqus taxus x m. kaup

(1399) Eodem anno atte **Yttraby** kirkia þæssar gamblar skuldir. af Anbiorne a Brynnæsi. æit kyrlagh saudha. ok ix. laupa smørs j læighur. er han nv med Otta Michiælstorpe[1] jtem af Michiale brynio mæstare. æina ku. ok xj. læighur jtem af konung Magnuse .iij. aarganga. jtem af konungh Hakone .iij. aarganga jtem af hærra Orme iij aarganga

---

Stænder tiundhen nv firi .xij. aura f. antiqus taxus vj m. kaup.

(1399). Eodem anno atte **Karlaby** kirkia þæssar gamblar skuldir af konung Magnuse .iij. aarganga jtem af konung Hakone .iij. aarganga jtem af hærra Orme .iij. aarganga

[lligger biscop firi Karlaby æina naat ok tæker æina m. huita pen. j cathedraticum[2]

Stænder tiundhen nv firi [xij aura f.[3] ij m^a. f^r. antiqus taxus vii[j[3] m. kaup

(1399). Eodem anno atte **Jorlanda** kirkia þæssar gamblar skuldir [af arfuum Suæins a Siofualykkio. æin øyr minne en iij. m. f. er hans arfue Jon snapær[4] sæm æiger dotter hans[3] jtem af arfuum Grimars langa .vij. m. f. er hans arfue Þorder buhauwd j Þiorn jtem af Hauke æina ku. ok .ij. ær læigo. ok adra ku sægis at Jusse bryti bar vp af Hauke j iiij ær læigo jtem af konung Magnuse iij aarganga jtem af konung Hakone .iij. aarganga jtem af hærra Orme .iij. aarganga

[Ligger biscop firi Jorlanda kirkiu æina naat ok tæker æina m. huita pen. j cathedraticum[2]

Stænder tiundhen nv firi x aura f. antiqus taxus .v. m. kaup

---

[1]) Se ovenfor S. 493, Note 8.
[2]) Fra [skrevet med en omtrent samtidig Haand.
[3]) Fra [overstrøget i Codex.
[4]) Se ovenfor S. 341.

Eodem anno atte **Holta** kirkia þæssar gamblar skuldir af Þoralde v. m. f. jtem af arfuum Ræidulfs hvitabratz h. m. f. jtem af arfuum Niclisse Pætersſ .xvij. m. var hans (arfue) Skulli Halstæinsson jtem af arfuum Hælghæ aa Bøfrine .xvij. aura f. ok serdelis xiiij aura f. var hans arfue fyrnæmpder Skulli jtem af konung Magnuse iij aarganga jtem af konung Hakone iij. aarganga jtem af hærra Orme .iij. aarganga (1399).

[ligger biscop æina naat firi Holta ok tæker æina m. huita pen. j cathedraticum[1]

Stænder tiundhen nv firi xij aura f. antiqus taxus vj m. kaup fol. 4. b.

Eodem anno atte **Rimalanda** kirkia þæssar gamblar skuldir, af arfuum Kolbæins a Bawm .iij. m. f. jtem af arfuum Þorbiorns frysiunx æin øyr̃ minne en .iiij. m. f. jtem af konung Magnuse iij aarganga jtem (af) konung Hakone .iij. aarganga jtem af hærra Orme[2] .iij. aarganga (1399.)

[ligger biscop firi Rimalanda kirkia æina nath ok tæker æina m. huita pen. j cathedraticum[1]

Stænder tiundhen nv firi .xij. aura f. antiqus taxus vj m. kaup

Eodem anno atte **Spikkarlodre** kirkia þæssar gamblar skuldir, af Hælga riib[3] vij. m. f. jtem af arfuum Sale Amundassyni .xxviij. (m.) f. jtem af Ræidulfue aa Lundby[4] h. .xx. m. f'. jtem af konung Magnuse iij aarganga jtem af konung Hakone iij. aarganga jtem af hærra Orme iij. aarganga (1399).

Stænder tiundhen nv firi iij m. f. antiqus taxus xij m. kaup

Eodem anno atte **Solbærgs** kirkia þæssar gamblar skuldir af arfuum Þorkiæls trytiuls xxv m. f. [jtem af arfuum Anundz lauks viij (?) øyr̃ ok ij m. f.[5] jtem af arfuum Hæniks bole (1399).

---

[1]) Fra [med en omtrent samtidig Haand.
[2]) Jfr. ovenfor S. 529.
[3]) Jfr. S. 344 ovenfor.
[4]) Jfr. S 345 ovenfor.
[5]) Fra [overstrøget i Codex.

xij m. f. [j*tem* af arfuu*m* Jons Stufuass*onar*[1] h. vj m. f.[2] j*tem* af arfuu*m* Hafs j Hæidagili æina m. f. j*tem* af arfuu*m* Haluardz Glødarss*onar*[1] [ræknadez Øystein dottors*on* ha*n*s kwittir vm sina hælfd[3] en adra hælfd *þæi*ra skuld æiger luka fyrnæ*m*ps Haluardz arfua dott*er* ha*n*s Asa[4] .iij. m. f. j*tem* af kon*ung* Magnu*ſ* iij. aarg*anga* j*tem* af konu*ng* Hakone .iij. aarg*anga* j*tem* af h*æ*rra Orme .iij. aarg*anga*

Stænd*er* tiu*n*den nv firi xij au*ra* f. a*n*tiq*us* taxus vj m. kaup

(1399.) Eodem a*n*no atte **Noræimo** k*ir*kia þæss*ar* gamblar skuld*ir*, af Gu*n*nildo æina kyrlæigo j*tem* af bondono*m* .v. aarg*anga* j*tem* af arfuu*m* Sale Amu*n*das*yni* (!) æin aarg*ang* ok fæk Andres Erikss*on*[5] hans fastegodz j*tem* af Stæinrode æin aarg*ang* j*tem* af arfuu*m* Staks[6] a Stæinu*n*gu*m* h. iij aarg*ang* *ok* s*er*del*is* viij .m. f. j*tem* af arfuu*m* Roe a Askrøy[6] iiij m. f. er h*a*ns arfue Roe a Riodr*e* j Stadla sokn. *ok* Þorstæin brod*er* h*a*ns s*æ*m er vid*er* Oslo a Kiolb*er*ge j*tem* af arfuu*m* Olafs Hafs*ſ* .vj. au*ra* f. *ok* afræiknado þui h*a*n lauk firi klukkuno. ær h*a*ns hustru Gunilda a Stæinu*n*gu*m* j*tem* af konu*ng* Magnuse iij arg*anga* j*te*m af konu*ng* Hakone iij arg*anga* j*tem* af h*æ*rra Orme iij aarg*anga*[7]

ligg*er* b*is*cop f*iri* Spikkariodꝛ̄ k*ir*kiu Noræimꝛ̄ Ausmalꝛ̄ *ok* Aukla*n*d[8] iiij net*er* *ok* tæk*er* iiij m. j cathe*draticu*m en fordo*m* varo þett viij net*er* *ok* viij m.

Paa en mellem fol. 4 og fol. 5 indheftet Pergamentseddel staar:

Stænder tiu*n*dh*e*n nw f*iri* .vj. aur*a* f*r*. Antiq*us* tax*us* .vj. m*ar*. kaup.

---

[1]) Jfr. S. 338 ovenfor.
[2]) Fra [overstrøget i Codex.
[3]) Fra [tilføiet i Margenen med noget yngre Haand istedenfor en udraderet Linie.
[4]) Mon hende, der nævnes 1404 i Dipl. Norv. IV. No. 737?
[5]) Nævnes 1381 og 1409 i Dipl. Norv. I. No. 619 og V. No. 322.
[6]) Jfr. ovenfor S. 346.
[7]) Jfr. ovenfor S. 529.

Eodem anno atte **Vistelanda** kirkia þæssar gamblar skuldir. af Ifuare Þoræerssyni iij m^w f^r. jtem af konung Magnuse iiij arganga. sæm vp bar Gregorius Andresson (1399).

Stænder tiundhen nw firi xij aura .f^r. En antiqus taxus xij m^w kaup.

Eodem anno atte **Hiærteims** kirkia þæssar gamblar skuldir af arfuum Ifuars Þoræersf vj m^wk^e f. firi ein argang. (1399).
liggir biscoper hær. af aldre. iij nætir ok tækir iij m^w. pæninga j cha(the)draticum. En nw liggir biscoper æi meir en .j. naat. ok tækir ii m^w. pæninga j cha(the)draticum af badhum þessom kirkium ok liggir eina naat firi Vistalanda.

Stænder tiundhen nv firi m. f. æder vj aura, antiqus taxus vj m. kaup fol. 5. a.

Eodem anno atte **Audzsmala** kirkia þæssar gamblar skuldir. af arfuum Olafs lamba .xij. aura f. ær hans arfue j Piorn kona Þorers skytta[1] jtem af Nicholisse j Dalenom .ij. m. f. ær hans arfue Peter Niclisson j Siæluikom[2] jtem af Þronde j Vara kile ij m. f. jtem af Þollæifue j Brækko firi æina kyrlæigo xij daghsværki jtem af arfuum Biorns a Brækko iij kyrlæighor jtem af Eline a Nesi æina ku ok xiiij. kyrlæighor jtem af Ione a Høgo Noræime æina ku ok xiiij. kyrlæighor jtem af Þollake a Anoroos ij kyr ok xiiij. kyrlæigor jtem af konung Magnuse iij arganga jtem af konung Hakone iij. aarganga jtem af hærra Orme .iij. aarganga (1399).

Stænder tiundhen nv firi m. f. a(n)tiqus taxus vj m. kaup

Eodem anno atte **Auklanda** kirkia þæssar gamblar skuldir. af arfuum Suæins Ællingssonar xij aura f. jtem af arfuum Æigiuls othwaz xij aura f. [Er þet nu æi meir æn. ix. aura f^r. þui at Gunilda louk iij (aura) f^r. ok þær ræknadhis hon kwit vm[3] (1399).

---

[1]) Jfr. ovenfor S. 527.
[2]) Maaske ham, der nævnes 1383 i Dipl. Norv. III. No. 446.
[3]) Fra [tilskrevet i Margenen med en noget yngre Haand.

j*tem* af arfuu*m* Anu*n*dz Lodiolfss*onar* ij. m. f. ær *h*ans arfue Lydolfu*er* sunarss*on*[1] h*ans* ok Ræidulfu*er* a Dali j Aukla*n*da sokn jtem af Ræidar*e* ok Þore Thouass*yn*i ij au*ra* boll j Þiofua kili *sæm* þæir vædsætto j*tem* af konu*n*g Magnuse iij arg*anga* j*tem* af konu*n*g Hakone iij arg*anga* j*tem* af h*æ*rra Orme iij arg*anga*

Stænd*e*r tiu*n*dhen nv firi h. m. f. En a*n*tiq*us* tax*us* iij m. kaup

(1399.) Eod*e*m a*n*no atte **Grindarioders** k*ir*kia þæss*ar* gamblar skuld*ir*. af Þorgaute Sighurdss*yn*i .xiiij. øyr̄ f. *ok* æin arg*ang* [j*tem* af Andrese Vnd*ir*garde æina ku[2] j*tem* stænd*er* inne m*ed* sokna bondono*m* xiij arg*anga* j*tem* af konu*n*g Magnuse .iij. arg*anga* j*tem* af konu*n*g Hakone iij arg*anga* j*tem* af h*æ*rra Orme .iij. arg*anga*

Stænd*e*r tiu*n*dhen nv firi m. f. En a*n*tiq*us* tax*us* iij m. kaup

(1399). Eod*e*m a*n*no atte **Lyngs** k*ir*kia þæss*ar* gamblar skyld*ir*. af Þolfue Simo*n*ss*yn*i .xij. au*ra* f. *ok* h. ij arg*ang* j*tem* af Halstæine a Kiærre h. m. f. j*tem* af Þorgaute Siugurdss*yn*i x au*ra* f. j*tem* af konu*n*g Magnus*e* iij arg*anga* j*tem* af konu*n*g Hakone iij arg*anga* j*tem* af h*æ*rra Orme iij arganga

ligger b*iscop* f*iri* Grindariodr̄. Lynghs k*ir*kiu Ristariodr̄ *ok* Forsølis. iiij net*er*. *ok* tæker iiij m. j cathe*draticu*m, en fordo*m* varo þett viij net*er* æder sæx.

---

fol. 5. b. Stænd*e*r tiu*n*dhen nv firi .m. f. En a*n*tiq*us* tax*us* .iij. m. kaup

(1399). Eod*e*m a*n*no atte **Ristarioders** k*ir*kia þæss*ar* gamblar skuld*ir*. af Olaue lamba æina ku m*ed* læigho*m* af .xj. arom j*tem* af Kolbiorne a Vægariodro*m* *ok* Gu*n*nar*e* Þorkiælss*yn*i h. m. f. j*tem* af Elifue Audass*yn*i ij. m. f. ær h*ans* arfue son h*ans* Botoluer kiæmpe[3] j Ordost. j*tem* af Haluarde Þoress*yn*i[4] .m.

---

[1]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 312 og 659?
[2]) Fra [overstrøget i Codex.
[3]) Maaske ham, der nævnes endnu 1431 i Dipl. Norv. III. No. 708
[4]) Jfr. ovenfor S. 312?

f. *jtem* af Ione Karas*yni* .m. f. æro h*a*ns ærfui*n*ge barn h*a*ns. stiufbarn Þorgers Þoresso*n*ar [1] jt*em* af sokna man*n*onen .v. arg*anga* jt*em* af konu*n*g Magnuse iij aarg*anga* jt*em* af konu*n*g Hakone iij arg*anga* jt*em* af h*æ*rra Orme .iij. arg*anga*

Stænd*er* tiu*n*dhen nv firi .ij. m. f. En *a*ntiq*us* tax*us* ix m. kaup

Eodem a*n*no atte **Forsølis** k*ir*kia þæss*a*r ga*m*blar skuld*ir*. af arfuu*m* Þorgautz Siughurs*s*f .iiij. kyr sæ*m* gaf Jon sauder jt*em* af Aslake [Þorerss*yni* [2] Þordasyni .iij. m. f. jt*em* af Þorbiorne saudh *ok* Stæinar*e* Þoraldzs*yni* ij m. f. jt*em* af arfuu*m* Þords bænkstoks [3] j Strond .iij. m. f. jt*em* af konu*n*g Magnuse .iij. arg*anga* jt*em* af konu*n*g Hakone .iij. aarg*anga* [jt*em* (af) arfuo*m* Þorda bonda j arg*ang* tiu*n*d.[4] (1399).

Stænd*er* tiu*n*dhen nv firi h. m. f. En *a*ntiq*us* tax*us* vij au*ra* kaup

Eodem a*n*no atte **Maggarioders** k*ir*kia þæss*a*r gamblar skuld*ir*. af arfuo*m* sir*a* Þorlæifs .vj. aarg*anga* jt*em* af arfuu*m* sir*a* Þorers .vij. arg*anga* jt*em* standa jnne hia bondono*m* swa m*a*rgha arg*a* sæ*m* sidhan b*iscop* Haluard*er* [5] visiterade jt*em* af konu*n*g Magnuse .iij. arg*anga* jt*em* af konu*n*g Hakone iij arg*anga* jt*em* af h*æ*rra Orme iij. arg*anga* (1399).

Stænd*er* tiu*n*dhen nv *firi* vj au*ra* f. En *a*ntiq*us* tax*us*

Eodem a*n*no atte **Bæfula** k*ir*kia þæss*a*r ga*m*blar skuld*ir*. [af bondono*m* .xix. arg*anga* [6] jt*em* af arfuu*m* sir*a* Østæins a Þoresby .x. au*ra* f. jt*em* af G*æ*rmu*n*de a Kudariodr*e* .xviij. au*ra* f. er h*a*ns arfue Ingeborg dott*er* h*a*ns sæ*m* buur a Dall. *ok* (1399).

---

1) Jfr. ovenfor S. 370 (og 321?).
2) Fra [igjen udslettet. Aslak Thordssøn nævnes 1400—31 i Dipl. Norv. III. No. 554 og 708.
3) Jfr. om Slægten Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 595—97.
4) Fra [skrevet med en omtrent samtidig Haand. — Thord Bonde er formentlig snarere ham, der nævnes 1378—85 i Dipl. Norv. I. No. 452 og 453 samt II. No. 470 og 489, end den, der forekommer 1321—23 i Dipl. Norv. VII. No. 95 og 100.
5) Biskop i Oslo 1358—71.
6) Fra [overstrøget.

sonardotter hans sæm boor j Friknom jtem af konung Magnuse iij arganga jtem af konung Hakone iij arganga jtem af hærra Orme .iij. arganga

---

fol. 6. a. Stænder tiundhen nv firi ij m. f. En antiqus taxus vj m. f. kaup

(1399). Eodem anno atte **Hærixstada** kirkia þæssar gamblar skuldir. af arfuom sira Hælga iij m. f. jtem af Jone j Slaganom[1] h. iiij. m. f. [skal Suen j Kiarrum luka h. af vj ør g.[2] jtem af Jone Borgarssyni[3] xx aura f. jtem af Peter Æinarssyni[4] xij aura f. jtem af Swene Næridzsyni . . . .[5] [jtem af Thomase j Þorsbærgom vj m. f.[6] jtem af bondonom .vj. aarganga jtem af konung Magnuse iij arganga jtem (af) konung Hakonne iij arganga jtem af hærra Orme .iij. aarganga

---

Stænder tiundhen nv firi m. f. Antiqus taxus iij m. kaup

(1399). Eodem anno atte **Haukaas** kirkia þæssar gamblar skuldir. af arfuom Þores aa Sunde h. xv øyri f. jtem af arfuom Jons darra[7] .ij. m. f. jtem af arfuom Halstæins Simonssonar[7] .x. aarganga jtem af arfuom Haluardz a Laukase æin aargang jtem af Kallunge[8] ok Suenunge .ij. m. f. jtem standa jnne nær bondonom .iij. aarganga jtem af konung Magnuse iij aarganga jtem (af) konung Hakone iij arganga jtem af hærra Orme .iij. arganga[9]

Stænder tiunden nv firi .ij. m. f. antiqus taxus vj m. kaup

---

1) Jfr. ovenfor S. 353.
2) Fra [tilskrevet i Margenen med en lidt yngre Haand.
3) Vel neppe ham, der nævnes 1327 i Dipl. Norv. VII. No. 118.
4) Jfr. ovenfor S. 356 og 366.
5) Aabent Rum i Codex.
6) Fra [igjen udslettet.
7) Se ovenfor S. 521.
8) Jfr. ovenfor S. 326?
9) Jfr. ovenfor S. 527.

Eodem *anno* atte **Skriksuik** *kirkia* þæssar *gamblar* skuldir. af arfuum hærra Hakonar. xx aura f. jtem af hærra Orme iij aarganga jtem af konung Magnuse iij aarganga jtem af konung Hakone iij arganga [jtem af Þorgæire skarthææl iiij m. f. jtem af Olare *ok* Andrese kiællara man[1] .iiij. m. f.[2] jtem af Þronde Bænkstok[3] .iiij. m. f. [jtem varo fiorar m. f[2]. sæm Þorgæir skarthææl var skylduger. nu wtfæstar j sua mata at þæær skulu lukazst innan paskar[2] [jtem af arfuom Olars kellaraman ij m. f. jtem af arfuom Andresa kellaramanz[1] j. m. f.[4] (1399).
ligger *biscop firi* Skriksuik Haukaas Hærikstadha Befuia ok Maggarioder kirkiur ....[5] neter *ok* tæker ....[5] m. j cathe-*draticum* en fordom varo þett sæx neter vij (m.)

Ranrikis profastdøme

Eodem *anno* atte **Þosældis** *kirkia* þæssar gamblar skuldir. af arfuom hærra Biorns a Rodho[6] .iij. m. f., ok .xij. m. vaax. jtem af arfuum Aslaks smidz ij. m. f. er hans arfue [Sigurder klærker j Aby[7] jtem af Oghmunde Hafssyni .xj. aura f. jtem af arfuom Gunbiorns a Færdaby æina ku *med* margom læigom [jtem af Ogmunde fene æ[2] ......[5] jtem af Suene a Brataudhanom æin vxa. jtem [af Jone a Huassiom æina giæit jtem af Nikolosse a Fylkisbærge .v. aura *ok* .v. m. f. *ok* æina ku[8] (1399). fol. 6. b.

---

[1]) Jfr. ovenfor S. 521.
[2]) Fra [overstrøget i Codex.
[3]) Jfr. ovenfor S. 535.
[4]) Fra [skrevet med lidt yngre Haand.
[5]) Aabent Rum i Codex.
[6]) Jfr. Dipl. Norv. III. No. 523.
[7]) Fra [senere Rettelse; oprindelig var skrevet: Jon a Mauraþorpe. — Sigurd Klerk er formodentlig ham, der nævnes 1371 i Dipl. Norv. II. No. 416.
[8]) Fra [er overstrøget. Derpaa følge 4 udraderede Linier, der dog snarest ere Spor af en ældre Skrift, der har bedækket den hele Side.

(1399). Eodem *anno* atte **Haugblaar** *kirkia* þæss*ar* ga*m*blar skuld*ir*. [af Erike sæ*m* var a Lykkio. *ok* nv ær j Rakkastada sokn tiu*n*dh *ok* landskyld af þræ*m*mær aaro*m*. j*tem* af Nikolosse a Granaase .j. m. f. j*tem* af·arfuo*m* Sæmu*n*dz aa[1] [Haugheno*m* h. m. f.[2] [j*tem* no*ta* at Eriks af Lykkio arfui*n*g war ha*n*s dott*er* Thora. so*m* nu æger Gu*n*lefuer so*m* boor j Hafn j Scæbergs sokn.[1] [ista mulier p*ro*misit eccl*es*ie: j vacca*m* solue*n*da*m* pro*x*i*mo* autu*m*pno. *videlicet* *anno* do*mini* m° cd
1409. nono. p*ro* ist*is* debit*is* p*at*ris sui[3]

Stænd*er* tiu*n*dh*en* nv fir*i* iiij m. f. En a*n*tiq*us* tax*us* xx m. kaup

(1399). Eodem a*n*no atte **Suartaborgs** k*ir*kia þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir*. af arfuo*m* Siughurds klærks[4] .xij. au*ra* f. æro h*a*ns arfua barn h*a*ns sir*a* Nikolos aa Svaruastado*m*.[5] Biorn.[6] Botild*er*. *ok* fler*e* h*a*ns barn [j*tem* af arfuo*m* Jons a Huassiom h. aarg*a*n*g* *ok* ij yxn[1] j*tem* af Gu*n*nar*e* Baards brodr̄ h. v. m. f. j*tem* af fru Kristine[7] ix. m. f. j*tem* [af arfuo*m* Ræidhars Darre[8] h. x. m. f.[1]

(1399). Eod*e*m a*n*no atte **Fors** k*ir*kia þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir*. [af arfuu*m* sir*a* Kætils Andresso*n*ar vij m. f. j*tem* af sir*a* Vlfue vij m. f. firi æin brefuer*æ* ær þæn br*e*fueræ til sir*a* Asgautz komen[1] j*tem* af arfuo*m* sir*a* Þorgeers xij au*ra* f. j*tem* af Haluarde (a) Skridhu .xij. au*ra* f. j*tem* af sir*a* Nikolosse a Tunæime xij. au*ra* f. sæ*m* h*a*n bar vp af Aasto a Skridhu

---

[1]) Fra [overstrøget i Codex.
[2]) Fra [skulde vistnok ogsaa været udslettet.
[3]) Fra [med en anden, lidt yngre Haand.
[4]) Se foregaaende Side.
[5]) Sira Nikolas Sigurdssøn nævnes som Prest paa Svarvstad 1398 i Dipl. Norv. VI. No. 354.
[6]) Maaske ham, der forekommer paa Svarvstad 1414—15 i Dipl. Norv. VIII. No. 253 og 255.
[7]) Se ovenfor S. 228 og 377.
[8]) Se ovenfor S. 521.

Stænder tiu*n*dh*e*n nv fir*i* .ij. m. f. En *an*tiq*us* tax*us* .iiij. m. kaup

Eod*em* *an*no atte **Brw** k*ir*kia þæss*a*r gamblar skuld*i*r. af arfuom h*ærr*a Biærna Amu*n*da*s*[1] xxvj m. f. jt*em* af Beatrice viij m. f. jt*em* af Biorne korn hiælm ij m. f. jt*em* af konu*n*g Hakone æin aarg*ang* jt*em* af Jone Biærna*s*[2] xij .m. f. (1399).

Stænder tiu*n*dh*e*n nv firi ij m. f. En *an*tiq*us* tax*us* iiij m. kaup.

Eod*em* *an*no atte **Lysa** k*ir*kia þæss*a*r ga*m*blar skuld*i*r. af Wesæte aa. Leerbærghe *ok* Erike a Lykkio æin aarg*ang* jt*em* en af Vesætte h. ij arg*ang* jt*em* af Haluarde brath[3] æina m. f. jt*em* af Pále a Bærghe. æin arg*ang* jt*em* af Haluarde aa Flooth ij m. f. jt*em* af arfuo*m* Jons Biærnarss*on*ar[2] viij. m. f.' fol. 7. a. jt*em* af arfuo*m* Botholphs styttup h. m. f. jt*em* af arfuo*m* Runa Botolps*s* xij au*r*a f. jt*em* af Þorgere Biernas*s* .iij. m. f. jt*em* af Þoorde brødre h*a*ns .iij. m. f'. jt*em* af sir*a* Gu*n*nare h. aarg*ang* jt*em* af konu*n*g Hakone æin aarg*ang* (1399)

Stænder tiu*n*dh*e*n nv fir*i* ij m. f. En *an*tiq*us* tax*us* iiij. m. kaup.

Eod*em* *an*no atte **Braghasæter** k*ir*kia þæss*a*r gamblar skuld*i*r. af frw Ingeriidh[4] iij aarg*anga* jt*em* af Jon Biærna*s*[2] æin arg*ang* jt*em* af frw Æline[5] .ij. arg*anga* jt*em* af arfuo*m* Simons Kaldu*n*gss*yni* .j. arg*ang* jt*em* af arfuom Hælgha aa Riuki h. arg*ang* jt*em* af arfuo*m* Orms a Þorpe .v. arg*anga* jt*em* af Orme a Skridu j arg*ang* jt*em* af Halstæine Simonss*yni*[6] ij au*r*a ok .ij. m. f. jt*em* af arfuo*m* Þores høfuæske *ok* Bagga klærks[7] xx au*r*a f. jt*em* af arfuo*m* sir*a* Kiætils a Forsom .x. au*r*a f. jt*em* af konu*n*g Hakone æin arg*ang* (1399).

---

1) Maa paa Grund af Tiden og Riddertitelen være forskjellig fra Bjarne Amundssøn, der levede i Borgesyssel og Oslo c. 1400 og om hvem se Dipl. Norv. II—VI.
2) Jfr. ovenfor S. 95 og 312.
3) Jfr. ovenfor S. 224.
4) Jfr. ovenfor S. 312 og 372.
5) Jfr. ovenfor S. 243?
6) Jfr. ovenfor S 336.
7) Mon den samme som Bagge Thoresson, der nævnes 1334 i Dipl. Norv. IV. No. 210?

Stænder tiu*n*dhen nv fi*ri* .ij. m. f. En *a*ntiq*us* tax*us* [.v.[1] m. kaup

(1399). Eodem *a*nno atte **Askæims** k*ir*kia þæss*a*r gamblar skuld*ir*, af arfuo*m* h*ær*ra Jon Biærnas*on*ar[2] .iij. aarg*anga* jt*em* af arfuo*m* frw Elina .j. aarg*ang* jt*em* af arfuo*m* Øystæins a Bærghi[3] iij. arg*anga* jt*em* af Siughurde j Kostu*m*[4] ij. m. f. jt*em* af Amu*n*de j Rørviik xiij au*ra* f. jt*em* af arfuom sir*a* Gu*n*nars a Askæime iij. m. f. jt*em* af konu*n*g Hakone j. aarg*ang* jt*em* af arfuo*m* sir*a* Sæmu*n*dz æin panzara firi iij. m. f. [jt*em* af arfuom Margarete Gyrdzdott*or*[5]

Stænder tiu*n*den *firi* vj au*ra* m. æder xij au*ra* f. *a*ntiq*us* tax*us* iij m. kaup

(1399). Eod*em* *a*nno atte **Bærafærdals** (!) ki*r*kia þæss*a*r gamblar skuld*ir*. [vide in nouo registro[6] [af Jone a Maura þorpe ij au*ra* f. sæ*m* han bar vp af Gu*n*nar*e* Bardzbrødr̄ en vi au*ra* standa apt*er* hia Gu*n*nare[7] jt*em* af Vesæta h. m. f. [jt*em* af Gu*n*nar*e* Bardzbrødre j arg*ang*[7] jt*em* af Amu*n*de Gautasy*n*i[8] j arg*ang* jt*em* af Orme a Þorpe æin arg*ang* jt*em* af arfuo*m* h*ær*ra Orms[9] *ok* Ragna modher h*a*ns iij. arg*anga* jt*em* af arfuo*m* Þores hofwdh[10] iij. m. f. jt*em* af Þorar*e* loghman *ok* Simone syni hans .j. arg*ang* þ*et* war*o* iij. m. f. j þæn tima jt*em* af Vesæta h. m. f. jt*em* af konu*n*gh Hakone j arg*ang*

---

fol. 7. b. Stænder tiu*n*den firi iij m. f. antiq*us* tax*us* vj m. kaup

---

1) Skrevet over Linien istedenfor det udslettede: iiij.
2) Om Fehirden Hr. Jon Bjarnessøn se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. og Dipl. Norv.
3) Vel neppe ham, der nævnes 1322 i Oslo, se Dipl Norv. III. No. 131.
4) Se ovenfor S. 519.
5) Fra overstrøget i Codex. — Margrete Gyrdsdatter er vistnok hende, der nævnes 1396 i Dipl. Norv. IV. No. 670.
6) Fra [tilskrevet i Margenen.
7) Fra [overstrøget i Codex.
8) Maaske ham, der nævnes i Tunsberg 1353—91, se Dipl. Norv. I—IV og VII.
9) Se ovenfor S. 522.
10) Jfr. ovenfor S. 373.

Eodem anno atte **Tossine** kirkia þæssar gamblar skuldir. af [arfuom hærra Jons Biærnaf[1] .ij. arganga jtem af arfuom frv Elinæ[2] vj. m. f.[3] jtem af arfuom Arna j Jorom .v. m. f. jtem af Þorere loghman vj. m. f. jtem af Biorne kornhialm[2] xiiij aura f. jtem af Þormode a Skiælde[4] x aura f. jtem af arfuom Andrese a Roæime[5] v. m. f. jtem af [aruom[6] Borghars Findzssonar[7] xx. aura f. jtem af arfuom hærra Orms .vij. aarganga jtem af arfuom Asbiorna a Hæide. ok Amunde a Hælgharudhi xx aura f. jtem af konung Hakone .j. aargang (1399).

Stænder tiunden nv firi ij. m. f. [æder xx aura[6] En antiqus taxus v m. kaup

Eodem anno atte **Suenabøar** kirkia þæssar gamblar skuldir. af arfuom sira Iofrøyrs xvij. m. f. jtem af arfuum Hauks pænturs iiij. m. f. jtem af arfuom hærra Ragnalds iiij. m. f. jtem af arfuom Siugurda a Suæinaby xv. m. f. (1399).

Stænder tiunden nv firi xij aura forn. En antiqus taxus iij m. kaup

Eodem anno atte **Botna** kirkia þæssar gamblar skuldir. af arfuom Ions Bæinasonar xij. aura f. firi Iamælt[8] fodhur sin jtem af arfuom Þord lænsman[9] vj aura f. jtem af arfuom Haluardz a Sandsæk xij aura f. jtem af Orme Siaundaf[10] iij m. f. jtem af arfuom Byrgirs klærks iij m. f. jtem af arfuom Asgeirs a Bakka ix aura f. jtem af Asbiorne styttup .iij. m. f. jtem af [arfuum[6] sira Gunnare a Suartaborg iij. m f. jtem af konung Hakone j aargang (1399).

---

1) Se foregaaende Side.
2) Se ovenfor S. 539.
3) Fra [overstrøget i Codex.
4) Jfr. ovenfor S. 377.
5) Jfr. ovenfor S. 376 og 384.
6) Fra [skrevet over Linien.
7) Jfr. ovenfor S. 380.
8) Maaske Jammælt Thoressøn, om hvem se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. og Dipl. Norv.
9) Maaske ham, der nævnes 1395 i Dipl. Norv. III. No. 523.
10) Jfr. ovenfor S. 366.

Stænder tiunden nv firi m. f. En antiqus taxus xij aura kaup

(1399). Eodem anno atte **Roæims** kirkia þæssar gamblar skuldir. af Asmunde sota[1] .j. aargang jtem af konung Hakone .ij. aarganga

---

Stænder tiunden nv firi viij. m. f. En antiqus taxus .xx. m. kaup

(1399). Eodem anno atte **Quilda** kirkia þæssar gamblar skuldir, af arfuum Þorgautz Siugurdasonar[2] .ix. m. f. jtem af arfuom Byrghærs h. vij m. f. jtem af arfuom Þorers lagmands ij aura minna en iiij. m. f. jtem af arfuom Andresa a Ioro .xiiij. aura f. jtem af arfuom Arna a Ioro h. argang jtem af arfuom sira Gunners a Suartoborgh .xij. m. f. jtem af Botholfue kana vij. m. f. jtem af arfuom sira Gudlæiks ij. aura minna en iiij. m. f. jtem af arfuom Kinade[3] a Þorpe vij m. f. jtem af konung Hakone æin argang jtem

---

fol. 8. a. Stænder tiunden nv firi x m. f. En antiqus taxus xx m. kaup

(1399). Eodem anno atte **Tunæims** kirkia þæssar gamblar skuldir. fyrst [af[4] arfuom hærra Ranghualdz[5] .xxx. m. f. sægis at hans arfue æro Andres Gyrdzson[6] til fiora lutina. en hærra Kristofor[7] til fimto luten a modor sinne vægna. jtem af arfuom Aslaks Rawaldzsonar[8] .xxx. m. f. sægis en hans arfua vara Andres Gyrdzson[6] ok hærra Kristofor[7] sæm fyr sæghir. jtem af arfuom sira Peters aa Rodho[9] ij aura minnæ en vj m. f. jtem af arfuom Þorgautz Skafuardzsonar h. v. m. f. jtem af

---

1) Jfr. ovenfor S. 375.
2) Jfr. ovenfor S. 534—35.
3) Jfr. ovenfor S. 395.
4) Fra [tilskrevet over Linien.
5) Jfr. ovenfor S. 506?
6) Han forekommer 1389—1420 i Dipl. Norv. I—V, jfr. m. P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 185 f.
7) Jfr. ovenfor S. 493 og 513.
8) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VIII. S. 185.
9) Se ovenfor S. 226, Note 2.

arfuo*m* Gu*n*nars a Ælfuastado*m* vij. m. f. En allr̄ adrar ga*m*blar skuld*i*r sæ*m* ækki æro jnskrivada j ræikni*n*g þæsses aars æro quittær

---

Eod*em* a*n*no atte **Ludhærs** k*ir*kia þæss*a*r ga*m*blar skuld*i*r. (1399).

Stænd*er* tiu*n*dheu nv firi xv m. f. En a*n*tiq*us* tax*us* xxx m. kaup

Eod*em* a*n*no atte **Skældiofs** k*ir*kia þæss*a*r ga*m*blar skuld*i*r. af Asgeir*e* iærlanom[1] a vægna Biorns danska[2] .v. au*ra* f. jt*em* af arfuo*m* h*æ*rra Monamfs[3] iij aarg*a*n*ga* jt*em* af h*æ*rra Hakone[4] .xx. m. f. jt*em* af arfuo*m* Skavardz xij m. f. *ok* ij au*ra* f. jt*em* af Gu*n*nar*e* a Rolline[5] ix m. f. jt*em* af arfuo*m* Monamfs stumpa[6] iij. m. f. jt*em* af konu*n*g Hakone j aarg*ang* jt*em* af arfuu*m* Hakons a Skiære xx. m. f. ok j ø*yri* (1399).

Stænd*er* tiu*n*d*en* nv f*iri*

Eod*em* a*n*no atte **Tiarnøy** k*ir*kia þæss*a*r gamblar skuld*i*r. af Ketille skræddara æina tu*n*no tiæru. *ok* sæx ma*n*na doom er h*a*n rauf *ok* vmbotena a sanghuseno. er ha*n*s arfue dott*er* h*a*ns Ingeleef *ok* fler*e* barn ha*n*s. jt*em* (1399).

Eod*em* a*n*no atte **Rollina** k*ir*kia þæss*a*r ga*m*blar skuld*i*r af arfuo*m* sir*a* Sæmu*n*dz[7] .xx. au*ra* f. sæ*m* h*a*n bar vp af Þorstæine a Vxa þorpe f*iri* landskyld jt*em* stoodh fir*i* atta arom skrivat til sir*a* Kolbiorns[8] iij au*ra* f. j landskyld fyrnæ*m*dz Vxa þorps. slogo*m* v*er* þet quit fir*i* tuemær arom jn j þær tvær kyyr sæ*m* w*er* gafuo*m* til k*ir*kiu*n*e jt*em* af Lassa a Rollina landskyld af Vxa þorpe sua længe han saat þær *ok* (1399).

---

1) Jfr. ovenfor S. 391 og 520.
2) Jfr. ovenfor S. 390, 393 og 520.
3) Jfr. ovenfor S. 53 og oftere.
4) Jfr. ovenfor S. 163, Note 2 og oftere.
5) Jfr. ovenfor S. 391 og 394.
6) Jfr. ovenfor S. 160, Note 1 og oftere. Det følgende Tal rettet fra v til: iij.
7) Jfr. ovenfor S. 383 og 393?
8) Jfr. ovenfor S. 371, 383, 392 og oftere?

æina ku sæ*m* h*a*n bar vp af Haldor*e* holk[1] jt*em* æina kistu
fol. 8. b. sæ*m* sægi*s* at h*a*n førde bort *ok* ki*r*kian atte jt*em* af Þorkille a Valøxe *ok* Þores sopsmager ræikni*n*g fi*ri* korn er þæir jn toko jt*em* af arfuo*m* Asgeirs jarlsens[2]

Stænd*er* tiu*n*den nv fi*ri* xij au*ra* f. En *an*tiq*us* tax*us*

(1399). Eod*em* a*n*no atte **Oynni*n*didals** ki*r*kia þæss*ar* gamblar skuldi*r*. af Gu*n*nar*e* myrt[3] ij m. f. jt*em* af Sola aa Lunde j aarg*an*g jt*em* af arfuo*m* Þores raudz j. m. f. jt*em* af Þiostolfue skiølm[4] .v. aarg*anga* er h*a*n hafde fi*ri* stora mandaud*e*n *ok* vj. arg*an*g*a* æpt*er*

Sarpsborgh profastdøme.

Stænd*er* tiu*n*den nv fi*ri* iiij m*'*. f. En antiq*us* tax*us* viij m*'*. kaup

1400. Anno do*mini* m⁰ cccc⁰ þa w*er* Øystæin m*ed* gudz naad bi*scop* j Oslo visiteradom yttra lutan Borghasyslo. byriadom v*er* færd vara aa Valom jn p*r*ofesto s*anctorum* m*ar*ti*rum* Fa-
19 Januar. biani et Sebastiani
Atte þa **Vala** ki*r*kia[5]

Stænd*er* ki*r*kia tiu*n*den vm ij m. f. En *an*tiq*us* tax*us*. m*'*. kaup

(1400). Eod*em* a*n*no atte **Svimdala** (!) ki*r*kia þæss*ar* ga*m*bla(r) skuldi*r*[5]

Stænd*er* tiu*n*den nv fi*ri* viij m*'*. f. En *an*tiq*us* tax*us* xvj. m*'*. kaup

---

[1]) Nævnes 1387 i Dipl. Norv. II. No. 501 (S. 388).
[2]) Se foregaaende Side.
[3]) Jfr. ovenfor S. 393 f.
[4]) Jfr. ovenfor S. 507.
[5]) Her følger et aabent Rum i Codex.

Eodem *anno* atte **Roda** *kirkia* þæssar ga*m*bla skuld*ir*. af arfuo*m* hærra Oghmu*n*ds Gudþorms[1] iiij aarga*nga* jt*em* af Þorgaute litla ij m'. peni*nga* jt*em* af Þorgaute Jonss*yni*[2] ij. m'. peni*nga* jt*em* af sir*a* Ingemare iij. m'. peni*nga* jt*em* af Bærghe Hermu*n*dasy*ni*[3] æin arga*ng* .xvj. m'. peni*nga* jt*em* af sir*a* Jngemar*e* til p*re*stbordzens j awærka fall .xcij. m'. peni*nga* sæ*m* mætit war a p*re*stboolens vægna. a*nno* do*mini* m⁰ ccc⁰ lxv. þa varo vpscrifuada þæss*ar* ga*m*bla skuld*ir* *ok* fu*nn*os ækki q*u*itta skriuad*ar* sidh*an* [anno do*mini* m⁰. cccc⁰ iij⁰. varo afslægnar l. m. pen. m*ed* sira Ingemar*e* *firi* abuudh sæm han gerde a p*re*stbolet h*er* sæm var æin sætstofua.[4] (1400). fol. 9. a. 1365. 1403.

Stænd*er* tiu*n*dhen nv *firi* xvj m' peni*nga*. En a*n*tiq*us* tax*us* xvj m'. kaup

Eodem *anno* atte **Sklabærgha** *kirkia* þæss*ar* gamblar skuld*ir*[5] (1400).

Stænd*er* tiu*n*dhen nv *firi* ij. m'. peni*nga*. En a*n*tiq*us* tax*us*

Eod*em* *anno* atte **Jngradals** *kirkia* þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir*[5] (1400).

[Stænd*er* tiundhen nv *firi*[6]

Eod*em* anno atte **Vllærøy** *kirkia* þæss*ar* gambl*ar* skuldir (1400).

Stænd*er* tiu*n*den nv *firi* vjjj m'. pe. En a*n*tiq*us* tax*us* vj m'. kaup

Eodem *anno* atte **Iddar** *kirkia* þess*ar* gambl*ar* skuld*ir*. af Hafþore Jonss*yni*[7] ij aarg*anga*. *ok* eina tu*nn*o tiaru. jt*em* af arfuo*m* Haluardz skiolms[8] vij m' pe., ok af arfuu*m* Þiostolfs skiolms[8] xiiij øyr̄ f. var þ*ær* loket *firi* v aur*a* boll j nædra (1400).

---

1) Jfr. ovenfor S. 239, Note 11 og oftere.
2) Jfr. ovenfor S. 445, Note 9 og 517.
3) Forekommer 1358—84 og var Lagmand i Tunsberg, se Dipl. Norv., P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII—VIII og Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 543 f.
4) Fra [skrevet med en lidt yngre Haand.
5) Her følger et aabent Rum i Codex.
6) Fra [igjen udslettet.
7) Se P. A. Munch, D. n. Folks Hist VI. og VII., Reg. og Saml. t. d. n. Folks Spr. og Hist. IV. S. 124—30.
8) Jfr. ovenfor S. 501 og 507.

Bæssaberghe. som nv sægis skipt vera j . . .[1] boll j Berghe j Þorgardzrudum ok er iorden annor huor friæls þa ero arfuana quitta. vm iordena Bæssaberg er skrifuat j ræikning-
1376. skap biscops Jons[2] anno dominj m⁰ ccc⁰ lxx⁰ vj[3]

---

fol. 9. b. Stænder tiunden nv firi xij mᶠ. pe. En antiqus taxus xij mᶠ. kaup

(1400). Eodem anno atte **Bergs** kirkia þæssar gamblar skuldir. af arfuom Gunners hwitz[4] .ix. mᶠ. f. ok h. iiij skippund bly., þo sagde Gunner j sin ytærsta tima at þet loket var som suoret var firi oss. giorde Kiolbiorn (!) Kaaldisker hær vm sæmiv, ok ef sæmiæn helzst þa slagom wer blyth quit

---

Stænder tiunden nv firi iiij mᶠ. pe. En antiqus taxus

(1400). Eodem anno atte **Rodka** kirkia þæssar gamblar skuldir. af arfuom Stæinars a Braudini iiij. mᶠ. f. jtem af arfuum Þiostolfs skiolms[5] h. iiij øyr̄ forng. jtem af arfuom Hafþor Jonsſ.[5] æin aargang

---

(1400). Eodem anno atte **Asaka** kirkia þæssar gamblar skuldir

---

Stænder tiundhen firi iiij mᶠ. pe. En antiqus taxus

(1400). Eodem anno atte **Huala** kirkia þæssar gamblar skuldir

---

Stænder tiunden nv firi iiij mᶠ. pe. En antiqus taxus

(1400.) Eodem anno atte **Holms** kirkia þæssar gamblar skuldir

---

1) Aabent Rum i Codex.
2) 1372—85.
3) En ældre Skrift paa dette Blad sees at være udraderet.
4) Se ovenfor S. 174.
5) Jfr. foregaaende Side.

Engin tiundh

Eodem *anno* atte **Borgha** *kirkia* þæss*ar* ga*m*bl*ar* skuld*ir* (1400).

Stænder tiu*n*dhen nv *firi* xxx [vel .xl.[1] m*. pe. En *antiqus* tax*us* xxx m*. kaup

Eodem *anno* atte **Tuna** *kirkia* þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir* (1400).

Er ængin tiu*n*dh till. fol. 10. a.

Eodem *anno* atte **Glymæima** *kirkia* þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir* (1400). fyrst af H*er*mu*n*de klærk[2] x. m*: f. jt*em* af [B*ær*ghe syni hans[2] *ok* af hust*r*v Ingeridi hustru Bærghs *firi* jnne lægho j k*ir*kiu*n*e[3]

Stænder tiu*n*den nv *firi* xvj m*. pe., en fyr stodh hon *firi* xx. m*. pe:, *antiqus* tax*us* xvi m* kaup

Eodem *anno* atte **Kolbærghs** *kirkia* þæssar gamblar skuld*ir*. (1400.) af Anstæine Vlf*syni*[4] æin aarg*ang* xx m*. sua mykit mi*n*ne so*m* loket er, *ok* stænder j ræikni*n*gskap þæsse aarsens

Stænder tiu*n*den nv *firi* xiiij. m*. pe. En *antiqus* taxus xiiij m* kaup

Eodem *anno* atte **Ryggiofs** *kirkia* þæss*ar* gamblar skuld*ir*. (1400). [af arfuo*m* Þorgautz Jonss*on*ar xx m*. pe.[5] afræiknado allo þui so*m* loket ær jt*em* af arfuu*m* h*ær*ra Suala[6] tolfret .c. m*. jt*em* af arfuu*m* h*ær*ra Jons Hafþorss*on*ar[7] h. ij aarg*ang*

1) Fra [tilskrevet over Linien.
2) Se ovenfor S. 66 og 545.
3) Fra [igjen overstrøget.
4) Nævnes 1363—85 og omtales som død 1419, se Dipl. Norv. I. No. 379 og II. No. 375, 491 og 649.
5) Fra [udraderet i Codex. — Om Thorgaut Jonssøn se ovenfor S. 445, Note 9, 517 og 545.
6) Se ovenfor S. 239 Note 7 og oftere.
7) Se ovenfor S. 490 og oftere.

j*tem* kom in til sir*a* Erlendzs[1] vmfra*m* þæær kør fiorar so*m* sir*a* Jon bar vpp sua marga kyyr so*m* hær næ*m*fnitz æftir ok þer fæstis vitni vm *firi* sir*a* Kolbiorne p*r*ofasteno*m*[2] at Ændridhar a Biordsinni gaf æina ku fir*i* Þoro kono sina. *ok* þet vil h*a*n lata vithna j*tem* gaf Þorgaut*er* Elifsso*n*[3] iij kyyr til bønohaldz. *ok* Ramfn[4] a Æfuio[4] *ok* Gudrun kona hans afhændi. *ok* þe*t* vilia þau vithna j*tem* gaf Þorstæin korne æina ku *firi* Eilif son sin. *ok* þet væith en Ramfn ok Gudru*n* fyrsagdh *ok* Kolbiorn smider j*tem* tok ok sir*a* Erlendar[1] æin kolf bort af æinni klukku j*tem* Gaut*er* dramber[5] erfui*n*gi ha*n*s tok bort æin hæitaketiul er metin var firi sæx m*æ*rk*er* *ok* sir*a* Erlender lauk til p*re*stekiu*n*na

---

Osloarr p*r*ofast døme.

fol 10. b. Stænd*er* tiu*n*den nv *firi* iiij m*r*. pe. En a*n*tiq*us* tax*us* iij m*r*. kaup

(1400.) Eod*em* a*n*no atte **Sanæ** k*ir*kia þæss*a*r gamblar skuld*ir*

Stænd*er* tiunden nv *firi* .xij. m*r*. pe. stu*n*du*m* .x. æder viij. En a*n*tiq*us* tax*us* .x. m*r*. kaup

(1400). Eod*em* a*n*no atte **Væsbiar** k*ir*kia þæss*a*r gamblar skuld*ir*

ligg*er* b*iscop* h*er* a Vestby ij net*er* *ok* tæk*er* iiij hudir j cathe*draticum*

Stænd*er* tiu*n*den nv *firi* viij m*r*. pe. En a*n*tiq*us* taxus viij m*r* kaup

---

[1]) Erlend Eiriksson nævnes som Prest her 1373—74 i Dipl. Norv. I No. 428.
[2]) Se ovenfor S. 241, Note 7 og oftere.
[3]) Jfr. ovenfor S. 518.
[4]) Formodentlig den samme som Rafn Thorsteinssøn, jfr. ovenfor S. 518.
[5]) Vel neppe ham, der nævnes 1344 i Dipl. Norv. V. No. 173.

Eodem *anno* atte **Hobølis** *kirkia* þess*ar* gambl*ar* skuld*ir* (1400).

lligger b*iscop* her a Hobøle ij net*er* ok (tæker) iiij hudir j cathe*draticum*

Stænder tiu*n*den nv f*iri* iij m*. pe. En a*n*tiqus taxus iij m*. kaup.

Eodem *anno* atte **Tompta** *kirkia* þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir* (1400).

lligger b*iscop* f*iri* Tompta ok Hofuini æina nath ok tæker ij hudir j cathe*draticum*

Stænder tiu*n*den nv f*iri* viij. m*. pe. En a*n*tiq*us* taxus viij m* kaup

Eodem *anno* atte **Krakastada** *kirkia* þæss*ar* gamblar skuld*ir* (1400).

lligger b*iscop* f*iri* Krakastada ij neter *ok* tæker iiij hudir j cathe*draticum*

Stænder tiu*n*den nv f*iri* .xx. m*. pe. En a*n*tiq*us* taxus xx .m*. kaup

Eodem *anno* atte **Aas** *kirkia* þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir* (1400).

lligger b*iscop* f*iri* Aass *ok* Kroar iij net*er* ok tæker vj hudir j cathe*draticum*

Stænder tiu*n*den nv f*iri* vj m*. pe. En a*n*tiq*us* tax*us* vj m*. kaup

Eodem *anno* atte **Skeidis** *kirkia* þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir*. af arfuu*m* Asmu*n*dz brat[1] æin aarg*ang* (1400.)

Ligger b*iscop* f*iri* Skæides *kirkiu* ij neter ok tæker iiij hudir cathe*draticum*

Eodem *anno* atte **Nordbiar** *kirkia* þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir* (1400).

---

[1]) Jfr. ovenfor S. 198.

fol. 11. a. Stænder tiunden nv *firi* h. m*. pe. En *antiqus* taxus

(1400). Eodem *anno* atte **Roda** *kirkia* þæssar gamblar skuld*ir*

Stænder tiunden *firi* iiij m*. pe. *ok* stundom *firi* þriar æn *antiqus* tax*us* ær iiij m*. kaup

(1400). Eodem *anno* atte **Nesodda** *kirkia* þæssar gamblar skuld*ir*

Stænder tiunden nv *firi* .xx. m*. pe. En *antiqus* taxus xxx m. kaup

(1400). Eodem *anno* atte **Akers** *kirkia* þessar gamblar skuld*ir*

ligger b*iscop firi* Aker ij neter ok tæker iiij hudir j cathe*draticum*

tenent moniales *procuracionem* ep*iscopi et* soluunt cathedra*ticum*

(1400). Eodem *anno* atte **Margareta dals** *kirkia* þæssar gamblar skuld*ir*

Memorand*um* at *firi* fim aarom bygd*um ver* Oghmunde a Grefsini prestgarden j Margareta dale alders mala. sua at hau gere nyo stofuo j sama lafstæina. sua at forstofuan se .v. alna bræid. m*ed* inkofua. *ok* ram ifu*ir*. ij bud*ir*. ij lodugolf. ok lafua millom. *ok* æit fios. *ok* hafua m*ed* rudstaden sua mykit som pres(t)bordet þer aa. læigo laust vm .vj. aar. *ok* sidan gefue æin øyri pe. a hueriu aare þer af. vm sina lifdaga. En prestbolet hafue læighu laust vm sina lifdaga. *ok* halde husum vppi sidan gord ero. Testes. sire Peter.[1] sire Olafuer. sire Aruider Joon aa Lindæimi. Guttormær a Akre. Clemetter a Vllarvale.[2] Þorer a Soghne. ok flere godhe men.

---

fol. 11. b. tæker *kirkian* hlf. luth tiundar. *ok* stænder *firi* iij m*ærker*. En *antiqus* tax*us* iij. m. kaup. hlf. lutren

---

[1]) Peter Gudbrandssøn forekommer som Prest paa Aker 1381 i Dipl. Norv. III. No. 433.

[2]) Klemet Gudleikssøn paa Ullarvaal levede endnu 1404, se Dipl. Norv. IV. No. 741.

Eodem *anno* atte **Haslæimo** *kirkia* þæssar gambl*ar* skuld*ir* (1400).

lligger b*iscop* *firi* Haslæim æina nat *ok* tæker ij hudir j cathe-*draticum*

---

tæker k*ir*kian hlf. luth. *ok* stænder *firi* xij au*ra* pe. En *anti*q*us* tax*us* xij au*ra* kaup h. lutren

Eodem *anno* atte **Tunæims** *kirkia* þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir* (1400).

lligger b*iscop* *firi* Tunæim æina nath ok tæker ij hudir j cathe*draticum*

Stænder tiu*n*den nv *firi* viij. m*. pe. En *anti*q*us* tax*us* viij. m*. kaup

Eodem anno atte **Aska** k*ir*kia þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir*. af [arfuu*m*[1] (1400).

lligger b*iscop* *firi* Aska k*ir*kiu ij neter ok tæker iiij hudir j cathe*draticum*

Stænder tiu*n*den nv *firi* viij m*. pe. En *anti*q*us* tax*us* viij m*. kaup

Eode*m* *anno* atte **Røykine** k*ir*kia þæssar gambl*ar* skuld*ir* (1400).

lligger b*iscop* *firi* Røykini ij neter *ok* tæker iiij hudir j cathe-*draticum*

Stænder tiunden nv *firi* xx m*. pe. En *anti*q*us* tax*us* xx m*. kaup

Eodem *anno* atte **Frauna** k*ir*kia j Liidhom þæss*ar* gambl*ar* skuld*ir* (1400).

Eode*m* *anno* atte **Æggia** k*ir*kia ængar gambl*ar* skuld*ir* (1400).

Eodem *anno* atte **Trandablar** k*ir*kia engar ga*m*bl*ar* skuld*ir* (1400).

lligger b*iscop* *firi* Fraun*ar* Syllingadall *ok* capellur iiij neter ok tæker viij hudir j cathe*draticum*. þo tok*um* v*er* æi mæira en þriar

---

[1]) Fra [tildels udraderet, ligesom det følgende Navn.

fol. 12. a. Stænder tiu*n*d(e)n nv *firi* xij aur*a* pe. En a*n*tiq*us* tax*us* iij m*. kaup

(1400). Eodem a*n*no atte **Syllinga dals** k*ir*kia [enga[1] gambl*a*r skuld*ir* [fyrst af arfuu*m* Jons Þoraldas*onar*.[2] som var a Solb*er*ghu*m*. ij aura mi*n*na en xix m*. pe. vreiknado*m* þæim arg*angom* som h*a*n sidersta bar vp.[3]

(1400.) Eodem a*n*no atte **Huals** k*ir*kia engar gambl*a*r skuld*ir*

(1400). Eodem a*n*no atte **Husaby** k*ir*kia enga gambl*a*r skuld*ir*

Stænd*er* tiu*n*d(e)n nv *firi* vj. m*. pe. En a*n*tiq*us* tax*us* .vj. m*. kaup.

(1400). Eodem a*n*no atte **Hofs** k*ir*kia a Hudræimo*m* engar ga*m*bl*a*r skuld*ir* at hæimta

lligg*er* b*iscop* *firi* Hofs k*ir*kiu *ok* Straums k*ir*kiu ij net*er* *ok* tæk*er* iiii hudir j cathe*draticum*

---

stænd*er* tiu*n*den nv fir*i* .iij. m*. pe. En a*n*tiq*us* tax*us* iij. m*. kaup

(1400). Eod*em* a*n*no atte **Straumfs** k*ir*kia engar gambl*a*r skuld*ir* at hæimta

ligger[4]

---

stænder tiu*n*den nv *firi* xij. m*. pe. En a*n*tiq*us* tax*us* xij. m*. kaup. *ok* mætte væl sta*n*da vm xvj m*. æder bæt*er*

(1400). Eodem a*n*no atte **Sandine** k*ir*kia engar gambl*a*r skuld*ir*

---

[1]) Fra [igjen udslettet.
[2]) Jfr. ovenfor S. 493 Note 1 og oftere.
[3]) Fra [skrevet med en anden, kun lidet yngre Haand.
[4]) Ufuldført.

stænder tiunden nv *firi* iij. m*ᵉ*. pe. En *a*ntiq*us* tax*us* .iij. m*ᵉ*. kaup

Eod*e*m *a*nno atte **Skogha** k*ir*kia (1400).

---

stænd*er* tiu*n*den nv f*iri* xxvj. m*ᵉ*. pe. En *a*ntiq*us* tax*us* .xxx. m*ᵉ*. kaup.

Eod*e*m *a*nno atte **Haughs** k*ir*kia engar gambl*a*r skuld*ir*[1] (1400).

Eodem anno (atte) **Berghs** k*ir*kia æingar gamblar skuldir (1400).

Stend*er* tiu*n*dhen nu vm iij m. pen. En antiqus tax*us* iij m. kaup

Eodem anno atte **Fiskæims** k*ir*kia æingar ga*m*blar skuldir (1400).

ligg*er* b*iscop* visiterande f*iri* Haugh iij net*er* ok f*iri* Fiskæim ok Bærgh æina nath ok tæk*er* j cathe*draticu*m viij hudir

---

Soløya p*ro*fast døme ok Raumariki

Stænder tiundhen nw f*iri* .iij. m. forng. En antiq*us* tax*us* viij m. fᵒ. fol. 12. b.

Eod*e*m anno atte **Hofs** k*i*rkia j Sooløyiom ænghar gambl*a*r skuldir (1400).

Stænder tiundhen nw f*iri*. vj aura fᵒ. En antiq*us* tax*us* ij m. kaup

Eod*e*m anno atte **Moo** k*ir*kia ænghar gamblar skuldir (1400).

Memorand*u*m at a p*re*stboleno til Hofs skal gerazst til abuudar a hu*e*riom þriggia vættra maala. til ij m. fᵒ. sæm døømt var *a*nno do*mini* m⁰. ccc⁰. octogesi*mo*. octauo. 1388.

---

[1]) Her begynder en ny Haand.

Stænder tiundhen nw *firi* ij m. f^s^. En antiqus *taxus* vj. m. kaup

(1400). Eodem anno atte **Aasnæs** *kirkia* ænghar gamblar skuldir

---

Stænder tiundhen nw *firi* xij aura forng^s^. En antiq*us* tax*us* v m. kaup

(1400). Eodem anno atte **Vala** *kirkia* ængar gamblar skuldir

Ero *firi* þessar fiorar *kirkiur* Hof. Moon Asnæs ok Valar fiorar neetter *biscope* at visitera. en þo æi mæira en vj hudir j cathedraticum sem *ver* hafuum tek*it*

Stænder tiundhen nw *firi* .v. m. forng. En antiq*us* tax*us* xij m. kaup

(1400). Eodem anno atte **Grofw** *kirkia* ængar gamblar skuldir

Memorandum at hær skal gerazst til abuudar a. hueriom þriggia vættra mala. til xviij aura for(n)g^s^. til prestboolsens.

Stender tiundhen nw *firi* æina m^w^rk forng^s^. En antiq*us* tax*us* iij. m. kaup

(1400). Eodem anno atte **Fyrilunda** *kirkia* ængar gambl*ar* skuldir

---

Stænder tiundhen nw *firi* xij aura f^r^. En antiq*us* tax*us* iiij m. kaup.

(1400). Eodem anno atte **Bærgha** *kirkia* ængar gamblar skuldir

Ferir þessar iij *kirkiur* Grofw Fyrilunda ok Bærghar bær *biscopi* iiij natgetor at visitera ok þo gefs æi mæir en vj hudir j cathe*draticum*

Stænder tiundhen nw *firi* xij aura for(n)g. En antiq*us* tax*us* v. m. kaup

(1400). Eodem anno atte **Vingers** *kirkia* ængar gamblar skuldir

Memorandum at hær skal gerazst til abuudar a hueriom iij vættra mala til .iij. m. fr a prestbolet

---

Stænder tiundhen nw *firi* iij. m. fr. En antiq*us* tax*us* vi. m. kaup fol. 13. a.

Eodem anno atte **Æidisskoghs** kirkia þessar gamblar skuldir af arfuum Erikx pinna[1] ii aura ok .vj. m. fr. er þen arfuer in komen til hærra Joon Martæinsson[2] (1400).

Stænder tiundhen nw *firi* hlf. m. fr. [æder iij aur*a* fr.[3] En antiq*us* tax*us* ij m. kaup.

Eodem anno atte **Øyiasæters** kirkia ængar gamblar skuldir (1400).

ligger b*iscop* iiij neetter *firi* þessar iij kirkiur Vinger Æidiskogh ok Øyiasæter. ok tæker þo æi mæir en vj hudir j cathedra*ticum*

Stænder tiundhen nw *firi* hlf. m. fr. En antiq*us* taxus xij aura kaup

Eodem anno atte **Ingramoo** kirkia j Odale ængar gamblar skuld*i*r. (1400).

Stænder tiundhen nw *firi* æina m. fr. En antiqus tax*us* .xx. aura kaup.

Eodem anno atte **Sandz** kirkia ængar gamblar skuld*i*r (1400).

Stænder tiundhen nw *firi* xij aura fr. En antiq*us* tax*us* .v.[4] m. kaup

Eodem anno atte **Vpstada** kirkia ængar gambl*a*r skuldir (1400).

---

[1]) Se ovenfor S. 455, Note 2.
[2]) Se ovenfor S. 439 og 445.
[3]) Fra [tilskrevet over Linien.
[4]) Rettet hertil fra : iiij.

Stænder tiundhen nw *firi* hlf. m. fr. En antiq*us* tax*us* .ij. m. kaup. fullar lutar

(1400). Eod*em* a*nn*o atte **Vllernis** k*ir*kia ænghar gambl*a*r skuldir

---

Stænder tiundhen nw *firi* hlf iiij .m. fr. sæm døymt var. En antiq*us* tax*us* .x. m. kaup.

(1400). Eod*em* anno atte **Strawms** k*ir*kia ængar gamblar skuldir

Memorand*um* at her skal gerazst til abuudar .a. nyia p*re*stbolet. til hlf. iiij. m. fr. a hue*r*iom þriggia vættra mala. sæm døømt var.

ligger b*iscop* her *firi* þessar fim k*ir*kiur. Ingramoo. Sanden Vpstadar Vllerni ok Strawm iiij. neett*er* ok tæk*er* viij hudir j cathedratic*um* a hue*r*io aare

---

fol. 13. b. Stænder tiundhen nw *firi* .x. m. fr. en antiq*us* tax*us* .xl. m. kaup

(1400). Eodem anno atte **Næs** k*ir*kia ængar gamblar skuldir

Memorand*um* at her skal gerazst til abudar a hue*r*iom iij vættra mala. til .v. m. fr. a p*re*stbolet

---

No*ta*. vm Duraals k*ir*kiu se aft*er* vidh Æidzuall

Stænder tiundhen nw eft*ir* þui sæm fæll*er* a gardenom

(1400). Nota eodem Eodem anno atte **He*nn*ini** k*ir*kia þessar gamblar skuldir af arfuu*m* sira Hælga.[1] æina tu*nn*o tiaru ok iij .c. spoons *jtem* af arfuu*m* Orms Ormss*on*ars[2] xl. saald korns

---

Stænder tiundhen nw *firi*

(1400). Eod*em* a*nn*o atte **Aullni** k*ir*kia ængar gambl*a*r skuldir

Stænder tiundhen nw *firi*

[1]) Vistnok Helge Thoraldssøn paa Nes, om hvem se ovenfor S. 472, Note 2.

[2]) Maaske ham, der nævnes 1376 i Dipl. Norv. V. No. 292.

Eodem *anno* atte **Druggunæs** k*ir*kia ængar gambl*a*r skuldir (1400).

Stænder tiundh*e*n nw *firi*

Eodem anno atte **Fenastada** k*ir*kia ængar gambl*a*r skuld*i*r (1400).

Raumariki[1]

Stænder tiundh*e*n nw *firi* iij aura f*r*. En antiq*us* tax*us*

Eodem anno atte **Vdylonæs** k*ir*kia ængar gambl*a*r skuldir (1400).

Stender tiu*n*d*er* (!) *sem* fæller til af Frøȝofs g*s*.

Eod*e*m anno atte **Frøhofs** k*ir*kia enga gambla skuldir (1400).

ligg*e*r b*iscop*er visiterande iij neetter *firi* Næs k*ir*kiu ok Fenastada k*ir*kiu. æina naat *firi* He*n*nini ok Druggonæs k*ir*kiur, ok æina *firi* Frøofs. Vdionæs ok Aulini k*ir*kiur. ok tæk*er* .x. hudir j cathedratic*u*m a hu*er*io aar*e* *firi* allar þessar k*ir*kiur

vm Fith Aursskogh *ok* Høylandh leita eftir Raumarik*is* p*r*ofastdøme

---

Stænd*er* tiundh*e*n nw *firi* .xii. m. f*r*. En antiq*us* taxus fol. 14. a.

Eod*e*m anno atte **Vllinshofs** k*ir*kia ængar gambl*a*r skuldir (1400).

Me*m*orand*u*m at h*er* skal gerazst til abuudar a p*re*stbolet a hu*er*iom iij vættra mala til sæx .m. f*r*.
ligg*e*r b*iscop* visiterande her *firi* Vllinshofs k*ir*kiu iij neett*e*r ok tæk*er* vi hudir j cathedratic*u*m a hu*er*io aare.

Stænder tiundh*e*n nw *firi*

---

[1]) Denne Overskrift burde staa tidligere over Nes Kirke.

(1400). Eodem anno atte **Lundz** k*ir*kia ænghar gamblar skuldir

---

Stænder tiundhen nw f*iri* [.vj. aur*a* gilda. vtta*n* bref lausne[1]

(1400). Eod*em* anno atte **Hofulna** k*ir*kia ængar gamblar skuldir

Memorand*um* at her skal gerazst til abudar a allan gardhen til fim m. f*r*. a hue*r*iom þriggia vættra mala. eft*ir* þui sæm dømt var f*iri* aarom.

ligger b*iscop* visiterande her ij neett*er* f*iri* Hofwini ok tuær neet*er* f*iri* Lundhs k*ir*kiu ok tæker .viij. hudir j cathedra*ticum* .a. hue*r*io aare. En þo hafu*um* w*er* æi leghet mæir en iij neett*er*

Stænd*er* tiundhen nw f*iri* .xx. aura f*r*. En antiq*us* taxus.

(1400). Eod*em* anno atte **Na*n*nastada** k*ir*kia ængar gamblar skuldir

Memorand*um* at her skal gerazst til abuudar a hue*r*iom þriggia vættra maala. til vij .m. f*r*. a p*r*estbolet eft*ir* þui sæm døømt

1388. var a*n*no do*mini* m°. ccc°. lxxx octauo.

Stænder tiundh*en* nu f*iri* xij. aura f*r*. En antiq*us* taxus

(1400). Eod*em* anno atte **Biarka** k*ir*kia ængar gamblar skuldir

---

Stænd*er* tiundhen nw f*iri* .v. aura f*r*. En antiq*us* tax*us*

(1400). Eodem anno atte **Holta** k*ir*kia j Nordlææm ængar gamblar skuldir

ligger b*iscop* visiterande her æina naat f*iri* Holtar ok Fos k*ir*kiur ok ij neett*er* f*iri* Na*n*nastada ok Biarka k*ir*kiur. ok tæker vi hudir j cathedra*ticum* a hue*r*io aare

---

fol. 14. b. Stænder tiundhen nw f*iri* ix .m. f*r*. En antiqus tax*us* .xx. m. kaup

[1]) Fra [skrevet med lidt yngre Haand.

Eod*em* anno atte **Æidzualla** k*ir*kia engar gambl*ar* skuldir (1400).

Memorand*um* at her skal gerazst til abuudar a pr*est*bolet til. sæx. m. fr. a. hu*er*iom iij vættra mala.

Stænder tiundhen nw *firi*

Eod*em* anno atte k*ir*kian a. **Fægringi**. ængar gambl*ar* skuld*ir* (1400).

Stænder tiundhen nw *firi*

Eod*em* anno atte **Vrdadals** k*ir*kia ængar gambl*ar* skuld*ir* (1400).

Stænder tiundhen nw *firi*

Eodem anno atte **Tyrninghs** k*ir*kia ængar gambl*ar* skuldir (1400).

ligger b*iscop* visiterande her iij neeter *firi* Æidzualla ok Duraall ok æina naat. *firi* Fæghrin ok Vrdadal ok tæker vi hudir j cathe*draticum* a hu*er*io aare *firi* Æidzualla ok Duraal ok ij hudir *firi* Fæghringh ok Vrdadall

---

Stænder tiundhen nw *firi* iiij m. fr. En antiq*us* taxus xij m. kaup

Eod*em* anno atte **Skæidizmo** k*ir*kia ængar gambl*ar* skuldir (1400).

Memorand*um* at her skal gerazst til abuudar a pr*est*bolet til .v. aura fr. a. hu*er*io aar*e* sæm dømt var *anno* do*mini* m°. ccc°. lxxx octauo 1388.

Stænder tiundhen nw *firi* .v. aur*a* fr. En antiq*us* tax*us* iij m. kaup

Eod*em* anno atte **Hakadals** k*ir*kia ængar gambl*ar* skuldir (1400).

Stænder tiundhen nw *firi* . . . .[1] En antiqus tax*us* vj .m. kaup

---

[1]) Aabent Rum i Codex.

(1400). Eodem anno atte **Dals** kirkia ængar gamblar skuldir
ligger biscop visiterande firi Skæidzmo ij neetter firi Nytiiudal ok Hakadal æina naat. ok tæker vj hudir j cathedraticum a huerio aare.

---

fol. 15. a. Stænder tiundhen nw firi ij aura g.

(1400). Eodem anno atte **Læiræms skoghs** kirkia ængar gamblar skuldir[1]

Stender tiundhen nu firir v aura forng. En antiqus taxus

(1400). Eodem anno atte **Frauna** kirkia a Gautæid æinga gambla skullir (!)

---

lligger her æingin tiundh till vttan af gardenom ij aura g.

(1400). Eodem anno atte **Jngiridhasaker** æinga gambla skuldir

---

Stender tiundhen nu firir atta merker for(n)gr. En antiqus taxus xx m'. kaup

(1400). Eodem anno atte **Sudreims** kirkia æingar gamblar skuldir

Memorandum at her skal geratz j abuud. a huoriom iij vettra mala ij minnæ en iiij merker forng. ȝem dømth var anno
1388. domini m⁰ ccc⁰ octogesimo octauo

(1400). Eodem anno atte **Rifseims** kirkia

(1400). Eodem anno atte **Imishaughs** kirkia

(1400). Eodem anno geridz æingin reikningh firir **Skæidlof**

---

[1]) Her begynder en ny Haand.

Ligger *biscop firir* Sudreim iij *neter* ok tæker vi hudir j cathe*draticum* ok æ*ina firir* Fraunř. ok Jngiridhasaker þo hafuu*m* v*er* æi mæira leghet *firir* alt saman en iij neter

---

Stender tiu*n*dhen nu *firir* vi au*ra* forng. En antiq*us* tax*us*

Eodem anno atte **Falla** k*ir*kia (1400).

Eodem anno atte **Byrgina** k*ir*kia j Akro*m* fol. 15. b. (1400).

Eod*em* anno atte **Gudleifsaasaker,** (1400).

Stender tiu*n*dhen nw vm mark fo(r)ng. en antiq*us* (taxus) half lut*er* xx au*ra* forng. æder iij m*

Eod*em* anno atte k*ir*kian a **Rælingh** engar gamblar skuldir (1400).

Stender tiu*n*dhen nw *firir* x au*ra* forng. En *antiqus* tax*us*

Eod*em* anno atte k*ir*kian a **Flith** hemta af Sigurde a Berghi (1400). .j. m*. forng. j gamla skuld

lligger *biscop firir* Fith *ok* Aker ij neter *ok* (tæker) iiij hudir j cathe*draticum* *ok* æ*ina firir* Ræling *ok* Løyrinskogh þo hafuu*m* v*er* æi leghet vtt*an* ij *firir* alt saman

Memorand*um* at a p*r*estboleth vid*er* Hofs k*ir*kiu a Fith *skal* geraz til abuud a huoriu*m* iij vett*ra* mala til iiij ·m*. forng.

Stænder tiu*n*den nw fi*r*ir v. m*ᵂ*ker f*. En antiq*us* tax*us* xij m*ᵂ*ker kaup.

Eodem anno atte **Ignæbakka** k*ir*kia (1400).

ligger b*i*scop*er* fi*r*ir Ignabakka ij næt*er* ok (tæker) iiij hudir j cathe*draticum*

Memo*randum* at her skal gøraz a p*re*stbolet till abudhar huarn iij vætr*a* maala. till .iiij. m*ar*ker f*r*. sæm døymt var *an*no
1387. d*omi*nj. m° ccc°. lxxx. vij°. *etc.*

---

fol. 16. a. tæk*er* k*ir*kian fullen luth tiu*n*d*a*r af Forsse *ok* Swaualdzstad*um* *ok* reknaz *firir* ij au*ra* forng. æder swa mykit sem fell*er* till

(1400). Eodem anno atte **Fors** k*ir*kia a Blaku*m* engar gamblar sk*u*ldir

---

Soløya. p*r*ofastdøme.[1]

Stend*er* tiu*n*dh*en* her *firir* ij m*e*. forng. En antiq*us* tax*us* viij m*er*k*er* kaup

(1400). Eodem anno atte **Aurs** k*ir*kia engar gamblar skuldir

Jt*em* a k*ir*kia*n* .j. oflettaiarn. *ok* æin bradkietiul s*em* gaf sir*a* Gudleik*er* s*em* w*er* bud*um* longu at læsæz skuldi j k*ir*kiu*n*ne

lligg*er* b*iscop* *firir* Aursk*ir*kiu *ok* Blaker iij net*er* *ok* vj hudir j cathe*draticum*

Memorand*um* at a p*re*stbolet vid*er* Aursk*ir*kiu skal geraz til abudh aa huoriu*m* iij vettra mala til iiij m*e*. forng.

Stend*er* tiu*n*dhen nu vm iiij (!) forng. En *an*tiq*us* tax*us* viij m*e*. kaup

(1400). Eodem anno atte **Løykini** k*ir*kia engar gamblar skuldir

Memorand*um* at a p*re*stboleth h*er* skal geraz til abuud a huoriu*m* iij vætt*ra* malæ til vj m*e*. forng.

Stend*er* tiu*n*dh*en* nu vm iij m*e*. f*r*. En antiq*us* tax*us* viij m*e*. kaup

---

[1]) Denne Overskrift er anbragt paa et urigtigt Sted.

Eodem anno atte **Hæimnes** k*ir*kia engar gamblar skuldir (1400).

lligger b*iscop* ij neter *firir* Løykini *ok* adra ij *firir* Hæimnes. ok tæker viij hudir j cathe*draticum* *firir* badæ k*ir*kiunnæ

Borgha syslo øfra lutin
Æidzberg p*r*ofastdøme

fol. 16. b.

Stænder tiu*n*d nu vm ij m*er*k*e*r fornn*a*r. En *a*ntiq*us* tax*us* iiij m*e* kaup

Eodem anno atte **Rødanes** k*ir*kia æing*a*r gambl*a*r skuldir (1400).

Memorandu*m* at her skal geraz til abud*a*r a p*r*estbol*et* til æinni m*e*. forng. a huoriu aar*e* [*ok* iiij hudir j cathe*draticum* [1]

lligger b*iscop* visiterande h*e*r ij neter *ok* tæker iiij hudir j cathe*draticum*

Eodem anno atte **Klundz** k*ir*kia (1400).

Eo*dem* anno atte **Røømsskoghs** k*ir*kia (1400).

Stender tiu*n*dhen nu vm ij m*e*. f*r*. En antiq*us* tax*us* iiij m*e*. kaup [ok iij hudir j cathe*draticum* [1]

Eodem anno atte **Øyamark*a*r** k*ir*kia (1400).

Memorand*u*m at h*e*r sk*a*l geraz til abud*a*r a p*r*estboleth til

lligger b*iscop* visiterande her ij net*e*r *ok* tæker iiij hudir j cathe*draticum*

Stender tiu*n*dhen nu vm ij m*e*. f*r*. En antiq*us* tax*us* iiij m*e* kaup

Eodem anno atte **Aramarka** k*ir*kia þessar gamblar skuldir. (1400).

[1]) Fra [igjen overstrøget.

fol. 17. a. Memorandum at her skal gerastz til abudar a prestboleth til [ok iiij hudir j cathedraticum[1]

lligger biscop visiterande her ij neter ok iiij hudir j cathedraticum

---

11 Februar. dedicacio .xi. die mensis Februarij. Stænder tiunden vm .iii. m^w^ker f^r^. antiqus taxus viij marka kaup

(1400). Eodem anno atte **Dygraness** kirkia æinga gambla skuldir

---

(1400). Eodem anno atte **Nya kirkia** vttan skoghs

(1400). Eodem anno atte **Ooss** kirkia

(1400). Eodem anno atte **Giurdina** kirkia

---

5 Februar. dedicacio. in die Agate. Stænder tiundr firir .x. m^w^ker f^r^. En antiqus taxus xxx. marka kaup

(1400). Eodem anno atte **Rakkastada** kirkia þessar gamblar skuldir af arfuum Gunnar aa. Voluþueit[2] viij. m^w^ker f^r^. af arfuum Sigurdz skiola[3] .x. m^w^ker pe. ok adra .x. krossen af arfuum Einars. a Hosteini xij m^r^. pe. af arfuum Olafs. a Liid .j. ku ok h. m^r^. f^r^. af arfuum Æinars klærks[4] ein argang ok serdelis iiij m^w^ker. pe. ok ein glærglugga.

Memorandum at her skal gerastz til abudar

lligger biscop firir Rakkastader [Oss ok Giurdine[5] iij neter at fornnö ok ij neter firir Dyggra ness ok [Wttanskooghs kirkiu[5] ok þa skulli fylghia .x. hudir j cathedraticum en æi hafuum

---

[1]) Fra [igjen udslettet.
[2]) Jfr. ovenfor S. 132 og 163 f.
[3]) Formodentlig ham, der levede 1364, se Dipl. Norv. I. No. 382. Jfr. ogsaa ovenfor S. 168, Note 1.
[4]) Jfr. ovenfor S. 160 (og 314?).
[5]) Fra [senere tilskrevet.

wer fleri net*er* leghit en þriar, ok stond*u*m fiorar en cathe-*draticu*m æi meira tek*i*t en vj hudir *firir* allar þessar k*ir*kiur

---

Stend*er* tiu*n*dhen nu. vm x m. forn. En antiq*us* tax*us* .xxx. m[s]. kaup fol. 17. b.

Eodem anno atte **Æidzbergs** k*ir*kia þessar gamblar skuldir at heimta fyrst af arfuu*m* Finz a Bylini[1] vij m. *ok* xx f[r]. j*tem* af arfuu*m* Hafþors Ionss*on*ar[2] .xx. m. f[r]. (1400).

Memorand*u*m at her skal geradz til abúd*a*r a p*re*stbolet til fim m. f[r]. a huoriu*m* iij vættra mala

Ligg*er* b*isco*p her *ok* f*ir*ir kapellor iiij net*er* þoo hafuu*m* *wer* æi meira leghet en iij net*er* *ok* tekit vi hudir j cathe*draticu*m

---

lligger æingin tiu*n*d til

Eodem anno atte **Hænæ** (1400).

---

llig*ger* æingin tiu*n*d til

Eodem anno atte **Treinborg** k*ir*kia (1400).

---

llig*ger* æingi*n* tiu*n*d til.

Eode*m* anno atte **Hærælandar** k*ir*kia (1400).

Eode*m* anno atte **Folkinsborg** k*ir*kia (1400).

Eod*em* anno atte **Þenols** k*ir*kia (1400).

---

[1]) Se ovenfor S. 168, Note 1.
[2]) Jfr. ovenfor S 545—46.

Stender tiu*n*dhen nu vm v. m. f[r]. En *a*ntiq*us* ta*x*u*s* . .[1] m. kaup

(1400). Eodem anno atte **Þrykstada** k*ir*kia

fol. 18. a. Memorand*um* at her skal geraz til abud*a*r a *pr*estbol*et* til iiij m. f[r]. a huariu*m* iij vætt*ra* mala

Iligger b*isco*p her visiterande ij neter *ok* æi*na* fi*rir* Bodstader ok tæk*er* vi hudir j cathe*draticu*m a huoriu aar*e* fi*rir* badī k*ir*kiu*n*a

---

Ste*n*d*er* tiu*n*dhen nu vm ij m. f[r]. En antiq*us* ta*x*u*s* iiij m. kaup

(1400). Eodem anno atte **Bodstada** k*ir*kia

Sten*n*der tiu*n*dhen nu fi*rir* vij. m. f[r]. En antiq*us* taxu*s* xij m. kaup

(1400). Eodem anno atte **Askeims** k*ir*kia

Ligger b*is*co*p* her visiterande ij neter *ok* tæker iiij hudir j cathe*draticu*m

Memorand*um* at her skal geradz til abud*a*r a pre̦stbol*et* til iij m. f[r]. a huoriu*m* iij vettra maalæ

(1400). Eodem anno atte **Skoghs** k*ir*kia

(1400). Eodem anno atte **Viflastada** k*ir*kia

Stender tiu*n*dhen nu vm v. m. fr. En antiq*us* tax*us*

1400). Eod*em* anno atte **Skyghþueita** k*irkia*

Memorand*um* at her sk*a*l geraz til abud*a*r a *pr*estbol*et*

---

[1]) Aabent Rum i Codex.

lligger *biscop* her visiterande ij neter *ok* tæker iiij hudir j cathe*draticum*

Eodem anno atte **Helena** k*ir*kia fol. 18. b. (1400).

Stender tiu*n*dhen nu vm . . .[1] En antiq*us* tax*us* x m. kaup

Eodem anno atte **Spiotaberghs** k*ir*kia (1400).

Memorand*um* at her skal geraz til abud*a*r a p*r*estbol*et*

lligger b*iscop* her visiterande ij net*er*. ok tæker iiij hudir j cathe*draticum* a huoriu aar*e*

Stender tiu*n*dhen nu vm . . .[1] En a*n*tiq*us* tax*us*

Eodem anno atte **Hofuina** k*ir*kia j Lysadale (1400).

lligger b*iscop* her visiterand*e* ok *firir* To*m*tar æina nat *ok* tæker ij hudir j cathe*draticum* *firir* badr̃ k*ir*kiu*n*æ

Vestfoldh*en* *ok* Ge*r*pini p*r*ofastdøme

Anno d*omi*ni m⁰ quatringentesimo p*ri*mo þa· w*er* visiterado*m* 1401
Vestfolle*n* atte k*ir*kiu*n*ar þ*a*r sua margar gamblar skuldir fyrst

Stender tiu*n*dhen nu. stu*n*du*m* vm x m*ar*rker pen. *ok* stu*n*d*um* vm viij. En *a*ntiq*us* tax*us* viij m. forng.

Atte **Niotarøy** k*ir*kia

[1]) Aabent Rum i Codex.

Stender tiu*n*dh*e*n nu. vm iiij m. pen. En antiq*us* tax*us* iij. m. kaup. f.

(1401). Eode*m* anno atte **Tiumæ** k*ir*kia æingar gambl*a*r skuldir

lligg*er* b*iscop* f*ir*i*r* Niot*a*røy *ok* Tiumu ij neter ok tæker iiij hudir j cathe*draticu*m

---

fol. 19. a. Stend*er* tiu*n*dh*e*n nu. vm atta m*er*k*er* pen. en antiq*us* tax*us* viij m. kaup

(1401). Eodem anno atte **Stokka** k*ir*kia þessa gamblar skuldir af arfuu*m* sir*a* Bryniulfs .ix. m. f. af arfuu*m* Nikulos j Musanom[1] iij m. f.

Stend*er* tiu*n*dh*e*n nu vm fim m^w^ker p. en antiq*us* taxus fim m^w^rker kaup

(1401). Eode*m* auno atte **Skedofuæ** k*ir*kia

Stend*er* tiu*n*dh*e*n nu vm iij m*er*k*er* p. En antiq*us* tax*us* iij m*ar*ka kaup

(1401). Eodem anno atte **Arnadals** k*ir*kia

lligger b*iscop* f*ir*i*r* þessar iij k*ir*kiur. iij neter. *ok* tæker vj hudir j cathe*draticu*m

---

Stend*er* tiu*n*dh*e*n nu vm .xx. m. p. En antiq*us* tax*us* xvi m. kaup

(1401). Eodem anno atte **Sanda** k*ir*kia þesser gambler skuldir at hæimta fyrst af arfuu*m* h*er*ra Biærna Ærlinghsso*n*ar[2] viij m.

---

[1]) Se ovenfor S. 185, Note 3.
[2]) Maaske snarest Baronen Bjarne Erlingssøn (den ældre), om hvem se P. A. Munch, D. n. Folks Hist. V—VI. og Dipl. Norv.

forng. jtem af arfuum herra Ifuers[1] xvj merker forng. jtem af arfuum Karls j Ænghøy xx. aura forn^w^. jtem af arfuum Peters a Solberghum[2] m. forn. jtem af arfuum sira Borgars[3] viij m. f.

lligger biscoper her ij neter ok tæker iiij hudir j cathedraticum

---

Stender tiundhen nu vm xvj m. pen. En antiqus taxus xvj marka kaup

Eodem anno atte **Þiodlinghs** kirkia þessa gambla skuldir. at hæimta af arfuum Haraldz bonda viij merker jtem af arfuum Bryniulfs bonda firir Arna (a) Skardaberghi[4] v m. f. jtem (af) arfuum herra Monams[5] ij aura minna en xix m. forn. jtem af arfuum Sigurdar Gautzsonar[6] xvj m. forn. (1401).

ligger æingin tiund til

Eodem anno atte **Istra** kirkia (1401).

ligger biscop firir Þiodhlingh ij neter ok tæker iiij hudir j cathedraticum

---

Stender tiundhen nu. vm viij m. p. En antiqus taxus viij m. kaup

Eodem anno atte **Tunæims** kirkia a Neseno þessa g. (1401).

Stender tiundhen nu. vm iiij m. p. En antiqus taxus iiij m. kaup.

---

[1]) Formodentlig Hr. Ivar Ogmundssøn, om hvem se S. 27.
[2]) Vistnok ham, der nævnes i Dipl. Norv. III. No. 619.
[3]) Borgar Thorgeirssøn nævnes som Prest her 1345—46 i Dipl. Norv. VII. No. 197.
[4]) Arne Andressøn paa Skardeberg nævnes 1328 i Dipl. Norv. III. No. 150.
[5]) Se ovenfor S. 160.
[6]) Han nævnes som Fehirde i Tunsberg 1343 og i Bergen 1347, se Dipl. Norv. II. No. 259 og 285, jfr. m. P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 420 f.

(1401). Eodem anno atte **Berghs** k*ir*kia þessa gambla skuldir. af arfuu*m* h*err*a Borgars Anu*n*d*ar*so*n*ar[1] iiij m. f.

Stend*er* tiu*n*dh*e*n nu vm m*er*rk. pe. En antiqus taxus xij *aura* kaup

(1401). Eodem anno atte **Kioser** k*ir*kia æingar gamblær skuldir

ligg*er* b*iscop* f*irir* þessa iij k*ir*kiur iij net*er* ok tæk*er* vj hudir j cathe*draticu*m

fol. 19. b. Stend*er* tiu*n*dh*e*n nu vm iiij m. f*r*. En antiq*us* tax*us* viij m. kaup

(1401). Eodem anno atte k*ir*kian a **Mon*u*m** j Æidangr*e*

lligg*er* b*iscop* f*irir* Moon visiterande ij net*er* ok tæker iiij hudir j cathe*draticu*m

Stend*er* tiu*n*dhen nu vm vj m. forn. En a*n*tiq*us* tax*us* xij m. kaup

(1401). Eodem anno (atte) **Skæides** k*ir*kia j Bambl*u*m

lligg*er* b*iscop* her visiterande f*irir* Skæid ij net*er* ok tæk*er* iiij hudir j cathe*draticu*m

Stend*er* tiu*n*dhen nu f*irir* ij m. forn. Ok s*er*d*æ*il*is* landskyldir ok kyrlæig*ur* vp a ræikningskap. En a*n*tiq*us* tax*us*

(1401). [Anno[2] eode*m* anno atte **Moo** k*ir*kia j Sanndaugha dale

ligger b*iscop* her f*irir* Sandauga dall .j. nat ok tæker ij hudir j cathe*draticu*m

[1]) Nævnes 1347—48 i Dipl. Norv. I. No. 303 og hos P. A. Munch, D. n. Folks Hist. VII. S. 475 og 482 f.

[2]) Fra [igjen udslettet.

Stend*er* tiu*n*den nu *firir* xx. au*ra* forn. En landskyld*ir* *ok* kyrlæig*ur* vp .a. ræikninghskap. En *an*tiq*us* tax*us*

Eodem anno atte **Hærik(s)æidi** j Drangadale (1401).

Ligg*er* b*iscop* *firir* Hæriks æidh visiterande ij net*er* *ok* tæker iiij hudir j cathe*draticum*

Thælamark

Eodem anno atte **Biar** k*ir*kia j Tyridale .a. Þælamark æingar (1401). ga*m*blar skuld*ir* ok æingia tiu*n*d ok ligger b*iscop* visiterande iij net*er* ok faar æinkti cathe*draticum*

Stæ*n*der tiu*n*dř her *firir* .iiij m^r^. f^r^. En antiq*us* tax*us* viij .m^r^. fol. 20. a. kaup

Eodem a*n*no atte **Solema** k*ir*kia heimta. j gambla skuld*ir* af (1401). arfuu*m* Jons lænsmanz .vij. m^r^. forn. afræik*n*ado*m* garden*om* Dølauiki*n*ne j Skidho

ligg*er* b*iscop*er *firir* Solemar ij. næter *ok* tæk*er* .iiij. hud*ir* j cathe*draticum*

Stæ*n*der tiu*n*d *firir* .ij. m^r^. f^r^. En antiq*us* tax*us* iiij. m*a*rka kaup.

Eode*m* a*n*no atte **Mædaleims** k*ir*kia (1401).

ligg*er* b*iscop*er *firir* Mædaleim eina naat *ok* tæker ij hud*ir* j cathe*draticum*

Stænd*er* tiu*n*der *firir* xij. aur*a* f^r^. *ok* stu*n*do*m* .ij. m^r^. f^r^. En antiq*us* tax*us* .vj. m*a*rka kaup.

(1401). Eodem anno atte **Lunda** kirkia j gambla skuldir .ij. tunnor tiæru. af arfuum Jons lænsmanz.

Stænder tiund firir .iij. mr. fr. En antiqus taxus viij marka kaup

(1401). Eodem anno atte **Biar** kirkia æinga gambla skuldir

ligger biscoper firir Biar ok Lundar .iiij. næter visiterande ok tæker viij hudir j cathedraticum[1]

Stender tiundr̃ firir iiij. mwrker .fr. En antiqus taxus .x. mr. kaup

(1401). Eodem anno atte **Saudha** kirkia

Stender tiundr̃ firir vj. mwrker .fr. En antiqus taxus xij marka kaup

(1401). Eodem anno atte **Eltradals** kirkia

---

[1]) Herfra begynder en ny, omtrent samtidig Haand.

Weer Øystein *med* gudz fforsio b*iscoper* j Oslo hæilsom ollom fol. 21. a.
mo*nn*om j Huitisæides sokn Tyrisdale Nizsisdale Fyrisdale Skafsaam ok Monom q. g. ok war*e* æuælaghr*e* blæzan nest ær wer ner ydh*æ*r warom *firir* ix aarom fu*nn*u*m* w*eer* mykit aafat vm sumligha luti hia yd*æ*r wæ*ra* sæ*m* ydaru*m* salom vad*e*rlig*e*r æro oc swa huat afaat er *med* ydart sidfærdi oc swa tede þeer oss imiss ær*e*nde sæ*m* stundu*m* foro j æfue millom vaar oc ydhar oc stu*n*du*m* millu*m* pr*e*stæ þæira sæm ydhær wærdhæ skipad*e*r oc almugans. En af þuj at w*eer* kæ*nn*o*m* oss skyldug*e*r wæ*ra* raad a læggiæ oll þau malæfni sæ*m* kristinsdomenom warda her *med* ydh*æ*r gefue gudh at w*eer* mattom þæt swa hugsa ok *firir*sæigia at þæt wær*e* sialfuu*m* gudi till lofs ok æro k*ir*kiunum till nytsamdar oc ydh*æ*r till hugnadar bade þessa heims ok annæs sæm w*eer* fyr badom gud j waro hiarta oc br*e*fue oc nu bidhiu*m* ændænyum ver waræ giærd nw sæ*m* w*er* g*er*dom *med* rade oc samþykt waraa korsbrødra ok þ*æi*ra bæzstræ ok ælzstra bonda sæ*m* þaa hia oss waro ok ær þoo æn þuj wær litit vmbætræd fyrst fu*nn*u*m* w*er* *med* ydh*æ*r afaat wæra vm þæt sæ*m* mæst wardar at þeer hafuær æi swa kærleika huar till annars sæ*m* wæra skuldi þuj at mandrapp þuj wær hæ*n*da hær meir æn j nokrom adrom bygdælaghom hwar *med* w*er* vnd*er*standom kærleika*n* þu*nn*æn væra ydh*æ*r j myllo*m* allræhælst sak*er* þes at ymisær af yd*æ*r bæra giold oc bøtar vp æft*ir* sinæ fræ*n*d*e*r sæ*m* af ero tæknær vforsyniu þo hæ(m)nast þeir swo fast siidan sæ*m* fyr. Ero þ*æ*t þau wærsta førrad sæ*m* wæra megho lofua frid oc grid oc sidan bæra ofwnd aa sino hiærta ok illan wilia till þes sæ*m* han fyr sættes vid*er*. Ok mughu þeir ær aa þær sættir gera gridnidhingiar æitæ

ok fullir drottans suikarar luttakande æuærligre heluitis þinu med diæflinum siæluum sæm fullær med ofwnd oc alsko ær ok med hins fula Judas ær suæik siin herræ med kosse sæm fridarmark skuldi wæra. Swa syntizst oss ok at þeer warezst æi swa banførdæ mæn æder þaa sæm forbodadher ero af heilagro kirkiu sæm tilhøyrælikt wære, þuj radhom wer ydhær aa minnom ok hardlighæ biodhom at þeer warest þeim hædan j fra sæm hina fulasta æiterorma þuj at swa sæm ormren skadar likamenom manzens med æitri sino swa skadar ein banzættær man ædher then sæm j oppenbaræ vlydnj lifuir salennæ þuj at hwar sæm samnøyter banz mannæ fæller j baan med honom ok swa likamenom med þuj at morgh ero døme till thes at firir ruangra manna skuld faa retlater men ofta storan skada, gøymer ydhær þuj giorlæ at all grid ær þer gefuær sc med hiærta gordh oc goymd. Ok at ængin samnøyter banzmonnom ædher af heilaghre kirkiu forbodhadom. Sw warazst ok giorle vm æmbette ydhart sæm ydhær bær vm paskar taka at ther ganger þer till med alre audmyukt oc wyrdning æin timæ aa hwariu aare þuj at hwer sæm swa ær vm þriu aar at han taker ey æmbete værder af þuj utlæger æftir krisnum rette. Ok af ængom meghær þer þæt hafua vttan af ydrum sokna preste. En tho at þer seer j ollum skilum vttan med hans loffue. En siidhar megho þeir sæm j vskilum ero ok þuj taka þeir þæt æmbete j forbodhe ok ær tha wær tækit en wæra latit. En wer haldhom þeim vtækit hafua aa laghannæ wægna. Ok þuj þræmer aarom framlidnom skulu wer þaa sæm ær swa j
fol. 21. b. forbodhe þaka lata lysa vtzlægæ þuj wærer allær j lydnj wider gudh ok oss. wærder ok nokor bretligher(!) bøte sæm fyrst tæker heilogh kirkia ok wer aa hennar wægna gærna alla till nadha sæm nada ero wærder. Swa ok sakar þees at biscop heifuer sialdan faret her mædher ydhær visiteranda æfuar imisa vm huar honom reidho gæra skall þuj see ydhær kunnikt at þer sæm tiundar gerazst taka prestar mote biscope sinom swa at kirkian af sinu vphældis goze hielper þeim altz ænkte þer till. Swa bær ok bondom þer sæm ey gerezst tiundh reidha biscope kost ok hæstæ foder vskaddu kirkiune vpheldis gotze. Ok af þuj at her aa Tælamarken hafua bønder sik skilt at gæra biscope skat aa huæriu aare oc reidhu þa han fær at færmæ barn ok preste reidhu firir twa

luti tiundar ok þridia halda vppi kirkium sinum þuj biodhom wer ydhær bondom ollom at þeer gerer swa saman reidhonæ sæm aa ær laght þeim j hænder sæm oss. firir kost sagho. Rækker þæt æi till þa læggir swa mykit till at widertaku men see skadalausir þuj at ænguleidhis wilium weer kirkiunum þer vm þyngia. En hwar sæm wil þæt æy at gæra wilium weer at honom næittizs æmbete af tha hæilagræ kirkiu mædhan weer sieluer j kirkiu durum þeim logglighæ amintum swa ok at þeer seer annen timæ vissare aa þa reidhu vtt at gæra. Skipum weer swa sæm ok gømizst vidara huar aa Þalamarku at þa er biscop byder reidhu sina vtt at gæra weer æder war æfterkomande gere huær medher laups wyrdi j smøre oc adhrum þeim lutum sæm till kostær høyrer oc hæsta fodhers ok anduarder vidertaku monnom mædher prestanna vitorde twim æder þræm kirkiu fiarhaldzs monnom æder adrum sæm þeer till welir ok vituenasto ero. Ok later þeim reida j nesta garde kirkiune sæm viderkuæmeligh hus ero swa at alt see saman komet ok reiit tha er biscop kømer till gards ok han fae þa þeim j hondh sæm ther skal firirsia. Løyper þer nokot ifuer sæm till kostar ær þa biscop fær afgardhe þa hafue thæt sialuar bøndar after swa þoo at biscop vnni widertaku monnom þer af nokot firir sino mødho sæm honom synizst skynsamlekt væra. En æf þæt rækker æi till þaa see bonder skyldugir till at læiggia swa at nøghetz. En þo at oss þotte nw sumum stadhom nokot afat væra vmberom wer thæt firir þuj at wer finnim vidertaku men viliugæ væra oc swa jmisan almughen. En þa ær profaster fær einsaman at visitera wilium weer at han liggi hia prestom ok aa þeira kost þer þeir sitia. En þer sæm æi sitær prester. þa reidhi kirkiu fiarhaldz men honom widerkuæmelighan kost oc hæstæ foder sæm forn wane ær swa at æi see kirkiune þynght mædher nokrom gestom, En at æi see missæmiæ millom ydhar ok presta þeira sæm ydær wærda skipadher wilium weer at hædhan j fraa late hwar prester sik at nøghia j fullæ vtfærdh ku ædher kyrvyrdhi. Er ok swa at men ero swa frodhe at þeir wilia æi preste bodh sændæ ædher æi hælgha oliian taka þo wilium weer at prestens retter æi minkki þer af vttæn nokor see fateker swo at han æi formughe þæt vtt gæra þuj at weer wilium at prester ølie ok alla reidhu wæiti swa fatøkom firir gudz skuld sæm rikum

firir værlønar skuldh æf þeir *þæt* þurfui kræifuia ok þeir sæ*m* æi formugha gefua fullæ vtfærdh gefue halfuæ ædh*er* minna æft*er* æfno*m* sinu*m*. En *firir* barns liik huart vilium we*er* at þeer synir æi *pr*estom ydhr*um* vikumat smørs till þers er *þæt* ær þriggia wætræ gamalt. En siidh*a*n till þers *þæt* ær þolf aara half løypi ok sidh*a*n til þers mad*er* kæmb*er* j bondæ logh græidizst j vtfærdh lauper æd*er* twa aura forngildæ æftir twi sæ*m* gørt heifuir wæret j hwariw bygdælaghi her till. Ok j i*n*nargangu gefui*n* vikumat*er* smors sæm gefuet heifuir weret ifuir alla Tælamarkena eft*ir* stora daudan þot j adr*um* bygdalagho*m* sæm tiu*n*dh gerez ok anan offærdaghar haldhes vppi gofu*m* mi*n*na sæ*m* ver ok m*ædh*er ydh*æ*r sa*m*du*m* þa wer fyrmeir forom. En þot *pr*ester se skyldugh*er* yd*æ*r alt æmbete kaupalaust weita þo eror þeer honom þetta skylduger at halda. En æf nokor er þen er *pr*este wil æi þettæ vtgera sydh*a*n *pr*est*er* hefu*er* siit æmbete weit ædh*er* hæld*er* *pr*este reidho sinæ þa maa *pr*est*er* ganga j k*ir*kiudyr ok sætia h*onom* þriar fimt*er* til sinn*a*r skyldu. En æf æi er loket jnna*n* þe*i*ra þriggia fimta þa ma *pr*est*er* h*onom* halda alt æmbete af k*ir*kiu*n*ne. Varezst ok *pr*est*er* at þeir halde æi ruanglega nokro*m* ma*n*ne æmbete þuj at þeir standæ þeim dom *firir* er þeir æmbettit halda ok oss gefua þeir fiarsæktir ok þer m*ædher* eyga von stor*a* plago ok refster. Ok bidhio*m* w*er* allæ *pr*estæ her ok biodo*m* at v*er*a sino*m* sokn*a*r mo*nn*om græida ok audquæda j ollu sino *pr*estælegho æmbette sæ*m* mo*nn*om af þeim þarnazst sæm þeer wilir hafua løøn af gudhi þak af oss. ok waraz wara ræifstir. *þæt* sama radhom w*er* ydh*æ*r bondom ollom ami*nn*o*m* ok hardleghæ biodhom at þeer halder *pr*esta ydr*a* j hæidh*er* ok alr*e* wyrdning sæ*m* ydræ fæd*er*. *firir* gudz skuld *ok* þeira æmbetti skuld *ok* verer þeim lydhuger *ok* æft*er*latogh*er* takande þe*i*ra fortalu *ok* kænnidom medh kærleikæ swa som þeer skyldug*er* eror ok gøymer x gudz bodordh m*edh* rettre trw ok warez siau hofwudsyndir m*edh* þuj mæiræ sæ*m* ver hafuu*m* nw sialfuer ydh*æ*r þeet ok *pr*edicat heidrir gudh *ok* ælskir ydhan jæmkristin swa at gud moghe ydh*æ*r j þessare wæroldh ælskæ ok æft*ir* þettæ liif heidr*a* m*edh* himirikis værdløn. Ok swa at theer aller wærde þes niotande at w*er* sialfu*er* till ydhar komo*m* wiliu*m* w*er* ydhrar k*ir*kiur hæidr*a* m*edh* afgiftom yd*æ*r *ok* ydr*um* æft*er*koma*n*dom till hugganar

ok sala hiælp*ar* *ok* ollom retskriftadhom mo*nn*om til syndæ aflausna ær þiit ko*m*ma a þeim daghum er sidhameir næ*m*f-nez ædher þeim hialpa m*edh* sino*m* almosom fyrst til Huitæs-æidz xl dagha aflat till Biar xx dagha til Þuæita k*ir*kiu xx dagha *ok* k*ir*kiu*nn*e aa Roholte oc j Þridiungeno*m* .x. dagha til hu*æ*rri þ*ei*ra a hu*er*n joladagh atta*n*dadagh þrætta*n*dæ dagh ok fioræ Marimessodagha paska dagh hælgæ þorsdagh huita su*n*nudagh *trinitatis* messo dagh Jonsvakudagh Olafs vaku dagha badha Michals messo dagh ok alræ hæilagr*æ* messo dagh k*ir*kiu messo-dagha ok k*ir*kiu drottæns dagha j huærri k*ir*kiu ok swa oftæ se*m* gudz ordh værdhæ f*ir*i*r* ydh*æ*r tett m*edh* pr*e*dikæn *ok* swa oftæ sæm þeer hielp*er* k*ir*kiumino*m* m*edh* ydhru oc almoso*m* en hinir allæ ær k*ir*kiunne gotze huat þ*æ*t er j lausu ædh*er* fastu mi*nn*æ ædh*er* meira huat þ*æ*t er lakt till pr*e*stbordzens ædh*er* vmbota k*ir*kiunu*m* af k*ir*kiunu*m* hærdrægha m*edh* stuld fal-serekni*n*g æder ofkappe allig*er* ok varn skat aft*er*halda vtta*n* wart mi*n*ni skulu vita sik j banne wara ok gudz ruædhi s*anct*e Pet*er*s s*anct*e Paals apostola hans ok won æiga at þeir fae bradhar hendir badhe · þessæ hæims ok anners, geymir ok giorla alla sama*n* at þeer ger*er* Ruma skat talan peni*n*gh þen minstæ ær fæller af konu*n*ghs steidia hwar ma*n* sæ*m* æmbete tæker aa þa peni*n*gæ s*anct*e Pet*er* aa Rome ok þuj æit*ir* þ*æ*t Roma skatt*er*. were gudz (!) m*edh* ydh*æ*r allom sama*n* ok bidhir f*ir*i*r* oss wer kanno*m* oss skylduga wæ*ra* ydra aldre gløymæ fra*m*leidhis. af þuj at f*ir*i*r* oss er tett at bønder j Molanda sokn ok Mono*m* biodhæ sik till bætranar ok ifu*ir*bota vm þ*æ*t vplaupp er þeir gerdhe nest w*er* visite-rado*m* wiliu*m* w*er* þeim ge*r*næ till nadhæ taka þa þeir f*ir*i*r* oss koma ok wiliu*m* w*er* hæidræ þeirræ k*ir*kiur m*edh* afgif-tu*m* xx daga till huærr*e* þeirræ j ad*er*næ*m*pdæ daga. En þeir af Skafsaa*m* hafua sik sialfuar wuærdæ gort nokra nadha mædha*n* þeira þriozska ok wonzskæ wax ok æi minkar. Swa biodho*m* w*er* ok ydh*æ*r ollom heilagt halda a helgi likams dagh ok fasta f*ir*i*r* m*edh* huita*n* maat ær þen dagh*er* þræm vikum dagstøt æft*ir* hælgha þorsdagh vm waret ok þer m*edh* wiliu*m* w*er* vnnæ kirkiunu*m* ydhr*um* afgiftir swa huerri k*ir*kiu þen dagh sæ*m* j sielfuu br*e*fueno stænder vmfra*m* allar þææ*r* afgyft*er* sæ*m* laghen hæidræ þen dagh mædh*er*

11 Novbr. 1395. war þetta bref gort j Gymsøy Martæins mæsso dagh anno domini m ccc° nonagesimo quinto vndir waro jnciglæ.[1]

---

fol. 22. b. Ollom monnom theim sæm thettæ bref sea ædher høyræ sender Jenes med gudz naadh biscoper j Oslo quædiu gudz ok sinæ kunnukt gerande at weer saghom ok grangefuelighæ ifuerlasom bref ok gærdh wars wyrdhulighs herræ ok forfadhurs biscop Øystens godhra aminningar sæm nylighæ war firir oss biscoper j Oslo sæm thettæ wart bref er widherfæst nw af thuj at oss thotte hona skællighæ wæra skipadh tha samthyckiom weer hona oc wiliom stadhughæ haldæ ok biudhom hona stadhoghæ haldhas af waro biscopsligho walde til gudh wil weer kunnom thæghat scalfue koma ædher oc at oss thæckis ther tha adhræ skipan aa at gera eftir godhra manna radhe vm en thet kan tharfuaz. Til sanninde sættom weer wart secretum firir thetta bref er gort (war) j Twæitom
22 Februar 1426. widher Moo kirkiu j Hæidanghræ fredaghen nest firir Laupaars messo anno domini mcdxx sexto.[2]

---

[1]) Brevet er trykt i Dipl. Norv. IX. No. 186 og de der angivne Steder.
[2]) Trykt i Dipl. Norv. IX. No. 242.

Tillæg

fra Slutningen af det 16de Aarhundrede.

(Titelblad).

Dæn Røde Bok som inneholler aller kirker ok annexer m*et* capello i Osloar bispdømme ok er stadfested m*et* stormegtige herris bref konning Frederikis den andens Danmarkis ok Norgis konnings huilkett bref er daterit an*no*. m. d l xxx ok vttgefuitt à Koldinghus slott den xiii Junij. ok findis her i vor capittlo[1].

Registrum yfuer denne bok finnis hos dette tall her for vthi MD90 paa 23 bladt.

[1]) Trykt i (Suhms) Saml. til den Dan. Hist. (1 R.) 2 B. 3 H. S. 207—8; jfr. ogsaa N. Rigsregistr. II. S. 387.

fol. 23. a. 1. M. D. 9. 0.

Registrum yfuer aller kirker sæm vpteknade ero vthi disse bok. giort *anno* 1590 af Claus Berrig.

Gerpenæ profastedøme[1]

I. **Hæidingstada *kirkia***
II. **Æftaløyter *kirkia***
III. **Hæitradals *kirkia***
IIII. **Sanda (!) *kirkia***
V. **Nes *kirkia***
VI. **Biar *kirkia***
VII. **Gordina *kirkia***
VIII. **Lunda *kirkia***
IX. **Hollynæ *kirkia***
X. **Hælghinar *kirkia***
XI. **Fænes *kirkia***
XII. **Rumanæs *kirkia***
XIII. **Mædalhæims *kirkia***
XIIII. **Mikialsbergz *kirkia***
XV. **Solæima *kirkia***
XVI. **Kliufua *kirkia***

Bamblum

XVII. **Skeidis *kirkia***
XVIII. **Moo *kirkia* i Sandahaukadale**
XIX. **Moo (kirkia) i Æidanger**
XX. **Borghastada *kirkia* i Telermark**
fol. 23. a. 2. XXI. **Gijmsøy klauster**

---

[1]) I Margenen staar: Gerpine proustie.

XXII. Gerpene kirkia
XXIII. Skida kirkia
XXIIII. Slæimdale kirkia
XXV. Tuneims kirkia
XXVI. Bærgs kirkia
XXVII. Kiosa kirkia
XXVIII. Kuældz kirkia
XXIX. Huaranes kirkia
XXX. Hæidarums kirkia
XXXI. Thiodalyngs kirkia
XXXII. Istra kirkia
XXXIII. Sanda kirkia[1]
XXXIIII. Stokka kirkia
XXXV. Skeidanghum (!) kirkia
XXXVI. Arnadals kirkia
XXXVII. Sæms kirkia
XXXVIII. Slagns kirkia
XXXIX. Vndræimsdals kirkia
XXXX. Nioterøy kirkia XL
XLI. Thiumo kirkia
XLII. Borre kirkia
XLIII. Nya kirkia
XLIIII. Lauføy kirkia
XLV. Vala kirkia
XLVI. Botna kirkia
XLVII. Hildistada kirkia
XLVIII. Raumfnes kirkia fol. 23. b. 1.
XLIX. Fones kirkia
L. Viuilstada kirkia
LI. Andabu kirkia
LII. Kuadals kirkia
LIII. Haugagerdis kirkia
LIIII. Styriualla kirkia
LV. Suarfuastada kirkia
LVI. Æftaløytis kirkia
LVII. Heidingstad kirkia
LVIII. Kaupmantznes kirkia
LIX. Tufta kirkia

---

[1]) I Margenen staar: Sandeherret.

LX. Hæms kirkia
LXI. Hofs kirkia

Osloar profastedømme

LXII. Haugs kirkia
LXIII. Fiskeims kirkia
LXIIII. Bærgs kirkia
LXV. Frauna kirkia
LXVI. Huals kirkia
LXVII. Husebiar kirkia
LXVIII. Trandabiar kirkia
LXIX. Æggia kirkia
LXX. Syllingadals kirkia
LXXI. Skoga kirkia
LXXII. Sandinar kirkia
LXXIII. Straums kirkia
LXXIIII. Hofs kirkia a Hudreinum (!)
LXXV. Røikener kirkia
LXXVI. Aska kirkia
fol. 23. b. 2. LXXVII. Thuneims kirkia
LXXVIII. Haslæims kirkia
LXXIX. Akers kirkia
LXXX. Margaretto dals kirkia
LXXXI. Hofuinar spitall

LXXXII. Østra lutun Osloars profastedøme

LXXXIII. Skæidis kirkia
LXXXIIII. Nordbiar kirkia
LXXXV. Krakastada kirkia
LXXXVI. Tompta kirkia
LXXXVII. Hobøls kirkia
LXXXVIII. Garda kirkia
LXXXIX. Sana kirkia
XC. Vestbiar kirkia
XCI. Kroa kirkia
XCII. Aas kirkia
XCIII. Gierdaruda kirkia
XCIIII. Nessodda kirkia

XCV. Øfra lutan Osloars profastedome

XCVI. Hofuina *kirkia*
XCVII. Askeims *kirkia*
XCVIII. Trykstada *kirkia*
XCIX. Holtækircka
C. Hofuinir *kirkia*
CI. Kioser *kirkia*
CII. Æidzualla *kirkia*
CIII. Fægringer *kirkia*
CIIII. Vrdhedals *kirkia*
CV. Holz *kirkia*
CVI. Lundz *kirkia*
CVII. Furusæters *kirkia* i Kisa
CVIII. Vllinshofs *kirkia* fol. 24. a. 1.
CIX. Frauner *kirkia*
CX. Rifsæims *kirkia*
CXI. Asaka *kirkia*
CXII. Jmishaughs *kirkia*
CXIII. Sudreims *kirkia*

Solløy profastedo*me*

CXIIII. Hofs *kirkia* a Fitt
CXV. Løikena *kirkia*
CXVI. Hæimnes *kirkia*
CXVII. Aurs *kirkia*
CXVIII. Fors *kirkia*
CXIX. Hofs *kirkia* i Soløyu*m*
CXX. Grofu *kirkia*
CXXI. Fyrlunda *kirkia*
CXXII. Bærga *kirkia*
CXXIII. Æidisskoghs *kirkia*
CXXIIII. Øysetters *kirkia*
CXXV. Sandz *kirkia*
CXXVI. Jngramoss *kirkia*
CXXVII. Bodstada *kirkia*
CXXVIII. Rødaness *kirkia*
CXXIX. Klundz *kirkia*
CXXX. Ryymsskogs *kirkia*.
CXXXI. Øya marker *kirkia*

CXXXII. Aramarka kirkia
CXXXIII. Dygraness kirkia
CXXXIIII. Rakkastad kirkia
CXXXV. Gyrdinar kirkia
CXXXVI. Nya kirkia
CXXXVII. Oss kirkia
CXXXVIII. Æidzberghs kirkia
CXXXIX. Hæness kirkia
CXL. Hærolanda kirkia
CXLI. Folkinsborg kirkia
CXLII. Thræginsborg kirkia
CXLIII. Tænols kirkia
CXLIIII. Skygtueita kirkia
fol. 24. a. 2. CXLV. Skogs kirkia
CXLVI. Viflastada kirkia
CXLVII. Spiutabergs kirkia
CXLVIII. Hælenes kirkia

Tunsbergs profastadomme

CXLIX. Sancte Laurenz kirkia ok alle de andre med s. Olafs clauster
CL. Bispstolsens jærder
CLI. Commune korsbrodre jærder i Oslo hærede ok om Ormøyen ok Vløen
CLII. Sikulandz præbenda
CLIII. Hofuinar præbenda
CLIIII. Vlfuinar præbenda
CLV. Hielmungar, Hægs, Rodims, Straums præbenda
CLVI. Bergs, Hola, Velo, Maræima præb(enda)
CLVII. Lautina, Medalualdz, Hunaborgs præb(enda)
CLVIII. Cantoria, Sacristia, Skula prauenta(!)[1]
CLIX. Campinistria, Helgaandz altere, Krosal(tere) Mariæ indræ ok ytræ alteræ, Michels ok Pæters ok alle andre
CLX. Clemetz kirkia, Niklos
CLXI. Kroskirkia
CLXII. Spitalen
CLXIII. Nunnussæter i Oslo

[1]) Her synes at skulle indsættes en senere Tilføielse: Suene altere.

CLXIIII. Viken Ranriket ok Ælfnasysle(!) Mola(nda) *kirkia*
CLXV. Myklabiar *kirkia*
CLXVI. Torps *kirkia* ok Tæknabiar *kirkia*
CLXVII. Langalandz ok Standla(!) *kirkia*
CLXVIII. Rioda *kirkia* ok Valla *kirkia* ok Stein *kirkia*
CLXIX. Klaufua *kirkia* Siofuar *kirkia*, Bakka *kirkia* *ok* Biørnla*n*da(!) *kirkia*
CLXX. Torslanda, Øikræ, Mariæ, Ytrabiar
CLXXI. Toresbiar *kirkia*
CLXXII. Harunderstafs *kirkia*
CLXXIII. Holta *kirkia*
CLXXIIII. Solberga *kirkia* ok Kallabiar *kirkia*
CLXXV. Runalanda(!) *kirkia*, Jorola*n*da, Hiertems ok Vistulanda *kirkia*
CLXXVI. Anklanda(!) (kirkia)
CLXXVII. Spikkarioders *kirkia*
CLXXVIII. Noreima *kirkia*
CLXXIX. Ausmala *kirkia* *ok* Gryndarioders *kirkia*
CLXXX. Lyngs *kirkia* ok Forsæla *kirkia*
CLXXXI. Ristarioder *kirkia* ok Befuia *kirkia*
CLXXXII. Hærestada *kirkia*
CLXXXIII. Haukaas *kirkia*
CLXXXIIII. Skriksuik *kirkia*
CLXXXV. Boknes *kirkia*
CLXXXVI. Nauestad *kirkia* fol. 24. b. 1.
CLXXXVII. Moa *kirkia*
CLXXXVIII. Krogstad *kirkia* i Viken
CLXXXIX. Hæida *kirkia*
CLXXXX. Sandarud *kirkia*
CXCI. Aspanga *kirkia*
CXCII. Suartuborgs *kirkia*
CXCIII. Tossæidis *kirkia*
CXCIIII. Haugbia *kirkia*
CXCV. Fos *kirkia*
CXCVI. Lysa *kirkia*
CXCVII. Bragasette(r)s *kirkia*
CXCVIII. Bru *kirkia*
CXCIX. Askeims *kirkia*
CC. Abya *kirkia*
CCI. Tossinar *kirkia*

CCII. Berofiarder kirkia
CCIII. Sueinabiar kirkia
CCIIII. Botna kirkia
CCV. Quilda kirkia
CCVI. Roims kirkia
CCVII. Tunæims kirkia
CCVIII. Luders kirkia
CCIX. Skiædofs kirkia
CCX. Rolina kirkia
CCXI. Tiernøy kirkia
CCXII. Øynyndadals kirkia
CCXIII. Hodals kirkia
CCXIIII. Nesinar kirkia
CCXV. Lumulanda kirkia

Raumarikis profastedøme

CCXVI. Ignebakka kirkia
CCXVII. Rælings kirkia
CCXVIII. Læirums kirkia
CCXIX. Falla kirkia
CCXX. Byrgina kirkia
CCXXI. Skæidzsmo kirkia
CCXXII. Dals kirkia
CCXXIII. Dals kirkia
CCXXIIII. Hakadals kirkia
CCXXV. Gudleifs(!) kirkia
CCXXVI. Gierdinar kirkia
CCXXVII. Heininj kirkia
CCXXVIII. Nannastada kirkia
CCXXIX. Biærka kirkia
CCXXX. Fos kirkia
CCXXXI. Vpstada kirkia
CCXXXII. Vllernes kirkia
CCXXXIII. Straums kirkia
CCXXXIIII. Næss kirkia
CCXXXV. Droggones kirkia
CCXXXVI. Vdynis kirkia
CCXXXVII. Frøyofs kirkia
CCXXXVIII. Aulini kirkia [Hæinene kirkia [1]

[1]) Fra [urigtigt tilføiet.

CCXXXIX. Borgasyslo Vala kirkia
CCXXXX. Svnndala(!) kirkia
CCXXXXI. Roda kirkia
CCXXXXII. Tufna kirkia
CCXXXXIII. Tuna kirkia
CCXLIIII. Bergar kirkia
CCXLV. Runæima(!) kirka j Rolfsøy
CCXLVI. Niculos kirka j Borg. S. Olafs kirkia
CCXLVII. Berteiga(!) kirkia
CCXLVIII. Alnes kirkia
CCXLIX. Bærgs kirkia
CCL. Asaka kirkia
CCLI. Rokka kirkia
CCLII. Jdda kirkia
CCLIII. Skialbærgs kirkia
CCLIIII. Hagedals(!) kirkia
CCLV. Vterøy(!) kirkia
CCLVI. Biar kirkia
CCLVII. Huala kirkia
CCLVIII. Kolbærgs kirkia
CCLIX. Ryggiofs kirkia

Vttrittad dissum registrum Claus Berrig cantor ok cannick ad Oslo domkirkia. Anno 1590 om paasken

---

Ok ero nw *med* alle annexer ok capello i Oslo bispdomme halftredie hunder ok nie kirker

fol. 97. b.

Juramentum Capituli Asloensis.[1]

Ego .N. Cum legitime vocatus, electus, et comprobatus sim, ad laudabilem hujus capitulj consocietatem Asloënsis, salua conscientia, in conspectu omnipotentis Dej, sanctorum angelorum, et omnium charissimorum, meorum collegarum, et confratrum promitto, quod ero hisce prædictis statutis obediens, meorumq*ue* collegarum fautor, statutorumq*ue* conseruator, ne quis propter me malj quicquam patiatur, sed qua potero ratione, publice, *et* priuatim, omnes *præ*dictos meos collegas, reuerentia *et* honore afficiam, Ac si quid detrimentj quemquam machinarj cognouero, ipsis statim prout potero fideliter intimabo jlludq*ue* declinare studebo, Sic me Deus hic̄ et inæternum adjuuet Amen.

---

fol. 98. a. 2. Statuta[2] capitulo Asloensi ab episcopis nimirum Jacobo anno 1410 Seuerino an*no* 1422 Johanne an*no* 1382, et [Herlao[3] an*no* 1501 conscripta[4] quæ ego Øistanus vna cum meis antecessoribus, o*m*nia pro ut sequunt*ur* etiam concedo, et *con*firmo.

---

[1]) Jfr. ovenfor S. 180, Note 1. — Edsformularen er skreven over begge Kolonner.
[2]) Ovenover staar: Papa aliis. — Jfr. med en anden Afskrift med samme Haand paa fol. 205—206, hvorfra Varianterne.
[3]) Hermolao.
[4]) concessa, som der ogsaa først har staaet her.

I[1]

Quod omnes præbendæ, et canonicatus alicui*us* canonicj post festum Michaëlis decedentis, ej et suis hæredibus integraliter vna cum seq*u*entis annj reditibus [modo residentia*m* suam extruxerint[2] jure cedant, [conclusum a*nn*o lxiij[3]

II[4]

Quod absentes canonicj parochias suas occupantes teneantur eleemosynas scholæ nostræ offerre ex singulorum annorum reditibus quj ijs ex deo, et magistratu sunt *con*cessi cum ipsi non pr*æ*sto sint q*u*otidie ad exponendu*m* eas.

III[5]

Quod q*u*ilibet absens canonicus teneat*u*r habere procurator*em* [residente*m*[2] in capitulo, qui pro se resp*on*deat, et satisfaciat.

IIII[6]

Quod bona communia destinata sunt solummodo ad residentiu*m* subleuame*n* et ad negocia expedie*n*da publica q*uæ* no*m*ine toti*us* capitulj leuant*u*r et exponunt*u*r et no*n* ad alios vsus

V[7]

Quod no*n* erit quisq*u*am [residentiu*m*[2] in facto, vel *con*silio ut capitulu*m* detrimentu*m* rerum aut honoris patiat*u*r

VI[8]

Quod *con*silium priuatu*m* nemo pandat

---

1) Primum.
2) Fra [mangler.
3) Fra [senere tilføiet og mangler i den anden Afskrift.
4) Secundum.
5) Tertium.
6) Quartum.
7) Quintum.
8) Sextum.

VII[1]

Quod si quis aliquem in capituli detrimentum aliquid machinari cognouerit e vestigio ipsis capitularibus prout poterit fideliter intimabit

VIII[2]

Jura et libertates capitulj Asloensis quisquis adiutor erit defendere et conseruare

fol. 98. b. 1. IX[3]

Quod si quis actionem iniuriarum intendere constituerit non in prætorio hoc tentabit, sed in domo capitulari præsente episcopo omnibusque capitularibus actionem dabit.

X[4]

Jurisdictio cathedralis huius templj cuj annexum est hoc nostrum capitulum quantum ad eius curam et structuram attinet nemini nisi nobis et capitulo concedatur

XI[5]

Si canonicatus prebenda siue vicaria vacauerit non erit quisquam in facto vel consilio vt ipsis capitularibus inconsultis clam auferatur

XII[6]

Quando causæ matrimoniales sint[7] derimendæ deque quibusdam capitulj negocijs ad religionem pertinentibus vel capitulares (ɔ: cum capitularibus) consultandum sit[8] a decano omnes canonicj in domum capitularem convocentur qui ibidem et non alibj causam et negocium proponat eorumque de hisce sententiam exigat. Quod si secus hęc negocia adgrediantur

---

[1]) Septimum.
[2]) Octavum.
[3]) Nonum.
[4]) Decimum.
[5]) Vndecimum.
[6]) Duodecimum.
[7]) sunt.
[8]) est.

statuta *et con*suetudines hui*us* capitulj laudabiles *con*temnunt capitulum ab o*mn*ib*us* [merito[1] honorand*um* labefaciunt *et* suorum tandem autoritat*em* deploranda quadam incogitantia iniuste a se depellunt.

XIII

Cantor disponet [cant*um*[2] iuxta festoru*m et* feriaru*m con*suetudines, canonicos vicarios simulq*ue* o*m*nes cantantes *con*suetis temporib*us et* horis in officio tenebit vt pijs p*r*ecib*us* intersint pro populo orent *et* pensu*m* singulis diebus deo reddant.

XIIII[3]

Episcop*us* no*n* onerand*us* erit cu*m* priuatis capituli negocijs sed publicis ad religione*m* pertinentib*us* ad q*uæ cons*tituenda capitulu*m* in *con*siliu*m* adhibebit. Si vero senserit capitulu*m* reru*m* v*e*l honoris detrimentu*m* patj e vestigio cu*m* collegis hoc qua p*otes*t ratione malu*m et* autoritate profligare conabit*ur*, ne honorabile capitulu*m* a q*u*oqua*m* aliqu*em* patiet*ur con*temptu*m* neue secularib*us* subiiciat*ur* sed ab o*mn*ib*us* ut par e*st*, honoret*ur* eique reuerentia exhibeat*ur*.

XV. fol. 98. b. 2.

Habet eccl*esi*ę Aslo*en*sis capitulu*m* vna cu*m* episcopo plenaria*m* libertat*em* omniu*m* ca*us*arum matrimoniali*um* ac spiritualiu*m* jus in eccl*es*ias rurales episcoporu*m et* pastoru*m* eccl*es*iæ Asloensis ac ejusdem scholę gubernatoru*m* electiones *et* vocationes secu*n*du*m* iura canonica multaque statuta a Sabinensi episcopo apostolicę sedis legato [in Noruegia*m* huc misso,[1] huic capitulo sigillis munita (et) *con*cessa.

XVI[3]

Si quis h*abe*t aliquid agere *con*tra episcopu*m* v*e*l canonicu*m* recursum habebunt ad regem *et* no*n* ad alios iudices quo*rum* authoritas minor e*st* qua*m* ut spi*ri*tuales judice*n*t.

---

[1]) Fra [mangler.
[2]) Cantus.
[3]) Denne Paragraph mangler.

XVII

Quantum ad alias omnes causas attinet politicas præcipue rusticas nec non bonorum omnium capitulj habebunt canonicj plenam potestatem citandi eas ad capitulum easque intra sese in domo capitulari præsente episcopo dirimendi, quod si quis huic citationj et absolutioni parere recusauerit incurret in iram omnipotentis dei et omnium sanctorum.[1]

Nos Canutus[2] miseratione diuina Sabinensis episcopus apostolice sedis legatus vniuersis Christi fidelibus præsentia statuta capitulo Asloensi confirmata et concessa plurima inspecturis salutem in nomine Jesu Christj. Cum in Noruegia legationis officio fungeremur propter verbum dei inuenimus ecclesias et capitulum Asloe: in plena quiete et pacifica libertate jurisdictionis omnium causarum spiritualium similiter multa statuta ab episcopis sibj tradita, ad quæ nos quoque plurima nomine beatissimi pape nostri addidimus et confirmauimus prout supra constituta et scripta sunt, vnde super his omnibus in prædicatione publica monuimus vniuersum populum coram rege archiepiscopo et alijs regni prelatis, ut omnes hec scirent ne contra eorum statuta quid inpune tentarent. Datis Asloie xvij

16 August 1247. Kalendas Septembris[3] pontificatus dominj Jnnocentij pape a(n)no .v.

Ego Johannes Mach clericus Brandeburgensis publicus sacre imperiali autoritate notarius iuratus testor quod interfui dum hec a prædicto legato Sabinensi episcopo darentur et publice proclamarentur quæ omnia vidi audiui et in notam recepi. quod signo nomine et cognomine meis consuetis.

Johannes Mach[4]

---

[1]) Resten mangler, men har maaske staaet paa det følgende, bortskaarne Blad.
[2]) Annal. eccl. Dan. II. har rigtigt: Wilhelmus.
[3]) Uden Tvivl Skrivfeil for Octobris, hvorved Datum bliver 15 Septbr., da Kardinalen vistnok var i Oslo; 16 August var han i alle Fald i Bergen.
[4]) Trykt i (Suhms) Saml. t. d. Danske Historie (1 R.) 2 B. 3 H. S. 170—74 og i E. Pontoppidans Annales ecclesiæ Danicæ diplomatici II. p. 719—21. — De foranstaaende Optegnelser ere vistnok gjorte i 16de Aarhundrede men ikke af Claus Berg, med hvis Haand derimod de følgende Optegnelser ere skrevne.

PRIVILEGIA ET STATUTA fol. 99. a. 1

canonicis ex regibus Daniæ à tempore episcoporum clementer concessa et confirmata, atque ex fundatione vniuersitatis Haffniensis conscripta à Claudio Bergio capitulj Asloënsis cantore et decano anno 1598.

Primum.

Quod canonici fruantur omni libertate, et immunitate honesta, quam olim habuerunt, non sint sub alio magistratu, quam sub rege.

Secundum.

Si quid dissidij natum fuerit inter ipsos, et senatum ciuitatis, de domibus, vel alijs locis, nos erimus arbitrj, et rem inter ipsos amice, aut jure componemus, ut sit inter eos pax, et mutua amicitia.

Tertium.

Liberum sit omnibus prælatis, canonicis, et vicarijs, studij gratia, in vniuersitate agere, sj fouerint pro se quisq*ue* interim aliquem pauperem scholasticum, vel pium alium virum, quj fol. 99. a. 2.
seruet in ecclesia, et quj cum alijs canonicis canat. Debent eis seruarj et darj omnes portiones, et accidentalia velut essent præsentes, nec quicqua*m* juris eis detrahi propter hanc absentiam.

Quartum.

Emeritj lectores, pastores ecclesiarum, et sacellanj, siue prædicatores, et ludimagistrj, quj diu fideliter seruierunt, nec vltra possunt, vel pro senectute, vel pro alio morbo, ubj indicatum nobis fuerit, juuentur, ijsq*ue* curabimus victum per præbendam proxime in regno vacaturam, qua*m* ejs dabimus, ut habitent apud sua*m* præbendam, et canant ibj, si possint pro senectute, aut alio morbo.

Si vero alibi habitabunt, aliquis canat in choro pro eis, accepta mercede triginta marcarum. Vbj vero curant talem cantorem vicarium in cantu, omnia alia quæcunque fuerint, accipient velut præsentes.

Qvintum.

fol. 99. b. 1. Non licebit posthac, cuiquam, ut antea aut pueros, aut infantes in beneficia ecclesiastica intrudere, nos neminj posthac vllam prælaturam, aut canonicatum conferemus, nisi docto, quj Haffniæ biennio non studuerit, et testimonium suæ doctrinæ, et vitæ à suis præceptoribus habeat: vel alioquj probatus sit, in doctrina. Et omnino prohibemus ne contra hoc aliud fiat, velut sub nostro nomine.

Sextum.

Scholasticj justum honorem habebunt omnibus, quj præstant dignitate, aut doctrina, maximè verbj dej ministris, hoc enim virtutj debetur, verecundiam præstabunt, et modestiam, cum in alijs, tum etiam in vestitu, et jncessu, in quibus rebus affectatio nouitatis signum est animj leuitatis, et pænam meretur, quia hæc leuia vitia, ut videantur, gradus fiunt tamen ad deteriora.
Nec concedimus latrocinijs, alijsque flagitijs, locum in scholis, quæ debent esse officinæ omnium virtutum, atque ho-
fol. 99. b. 2. nestorum officiorum. Hæc et alia flagitia punientur.

Hæc mecum ex Dania anno .98. domum attulj quia in regia ordinatione de canonicis ita habetur.[1]

Huad der mere behoff giøris att skicke om canicker, dett wille vij beskicke wdj den høye scholis ordinants.

Och ere disze foreschreffne artickler, ieg for till optegnit haffuer Huilcke ieg her indschreff, fordj bispernis statuter findis fremmen for Och hoss dennem stod dette blad ledigt, saa och att saadanne kongelige priuilegier och statuter mue fuldkommis, och icke forkommis.[2]

Dedicatio regis Hakuini que vocatur Bordskra ad sustentationem mense canonicorum hic annotata vt juxta illam quotannis canonici mense eorum a rege gratis assignata leuent anno m ccc xc viij.

---

[1]) Trykt i (Suhms) Saml. t. d. Danske Hist. (1 R.) 2 B. 3 H. S. 200—202.
[2]) Den følgende Notits synes igjen at være ældre end Klaus Bergs Tid, snarest fra første Halvdel af 16de Aarhundrede.

Et lispd. mioll en skelling ix mork(?)

En setinng mioll ij huide (hwde?) sex morkor like swa et bismerpund mioll iij mark efter handen (?) ok reknis indtil x lisp. ful leding.

Om vor bordskraa findis antegnit for till hosz capitels statuter schreffuit anno m ccc xc viij[1] fol. 205. a.

Øer som kommer Marie kyrckis commune tiill, och the øer som kommer prosteriidt tiill.

Tiill communet oc canickerne komme thesse effterscreffne. Syuers øen, Thestholmyn, Wlfføen, Malmøen, Malmøkalffuen, Skellholmene, Ormsund, mett (men?) øen kommer canickerne tiil vti domkirken, som bytt war fra Marie kirckis commune till Beckelaghen som breff er fore.

Jtem the øer som ligge tiill prosteriid ere thesse Jlleiern, Stenene, Langaarin, Haaøen, Kaastholmen, met nogle smaa øer som ligher ther hoess, Byrckeøen Befføen[2]

Den ovenfor (S. 115, Note 3) omtalte Jordebog for Frauns Kapel meddeles her efter en original Optegnelse paa et Pergamentsblad in folio, der nu findes i Rigsarchivets Diplomsamling, men tidligere sees at have staaet i Kapellets Missale. Jordebogen, der før er trykt i Dipl. Norv. X (No. 241), synes efter Haandskriften at hidrøre fra sidste Halvdel af det 15de Aarhundrede.

artidekøp

Jsti sunt redditus parachie (!) in **Fraunn** sacerdoti reddenda ante nati[uit]atem domini

Primo de Berke iij saald korns

Jtem de Husæby iij saald korns

Jtem vest i Dyragdh j saald

---

[1]) Denne Notits synes ældre end Klaus Bergs Tid, hvorimod Resten er skreven med hans Haand.

[2]) Herefter følger den ovenfor (S. 588) omtalte Afskrift af Kapitlets Statuter, der er benyttet til Varianterne.

Jtem de indræ Halang j sa
Jtem af ytræ Halang j sa
Jtem af Dalæ j sa
Jtem af Dalæ j sa
Jtem af Gaardæ viij setunger
Jtem af Skudæruth j sa
Jtem af Gullaruth j sa
Jtem af Holslamer(!) j sa
Jtem af Glennæ j sa
Jtem af Nørrædaal viij setunger
Jtem af Mikandæ j sa
Jtem af Flødespeld j sa
Jtem af Stabberuth j sa
Jtem af Skeldæruth j sa
Jtem af Rumbæruth j sa
Jtem af Wazsei[m]e'(?) j sa
Jtem af Horginæ j sa
Jtem af Bakker j sa
Jtem af Klunderuth vj(?) setunger
Jtem af Ruth j sa
Jtem af Bergh j sa
Jtem af Hyrmassyn vestergarde j sa
Jtem af Ropsruth j sa
Jtem af Kætilsruth viij setunger
Jtem af Holtær j sa
Jtem af Vghlæruth j sa
Jtem af Sesteen j sa
Jtem af Berdorsruth j sa
Jtem af Kliuæruth j sa
Jtem af Ottesruth j sa
Jtem af Tomtær j sa
Jtem af Hohgger j sa
Jtem af Gloslidær norrægard j sa
Jtem af sudræ Gloslider ij sa
Jtem af Ekrini j sa

Missale capelle de Frauna jn Follo quicumque ipsum furatus . . . . mana

Registre.

Af

Ingvald Undset.

I.

Person-Register.

II.

Register over Tilnavne.

atofiskr, Ogmundr.

bagge, Ølver.
baggen, Halvarðr.
bakældr, Gunnar.
Beronis, Olafr.
berserk, Ogmundr.
binna, Eilifr.
Biskopssonr, Þorer.
bjartr, Eilifr.
biole, Svein.
blám, Pál.
blásare, Olafr.
blase, Askel.
blymeistare, Guðmundr.
blysterakr, Þorðr.
blæzs, Ogmundr.
bokæm, Læmek.
bole, Hænik.
Bolt, Amundr, Kolbein.
bonde, Þorðr.
borkr, Þorsteinn.
brandr, Þorsteinn.

Brat, brat, brattr, Asmundr, Bjorn, Halvarðr, Kolbjorn, Narfe, Steinar, Þorgils, Øystein.
brigge, Nikolás.
brims, Halvarðr.
brondr, Þorkel.
brunkr, Þryrikr.
brynjomestare, Mikjal.
bryti, Eirikr, Haraldr, Jusse, Þorer.
bræddr, Amundr.
bræla, Erlendr.
bræle, Pál.
buhavuð, Þorðr.
bui, Þorðr.
bukall, Erlendr.
bukona, Gunhilðr, Sigrið.
Bulsungr, Karl etc.
busse, Svein.
buste, Ketill, Þorer, Ulfr.
Bænkstok, Þorðr, Þrond.

cardeus, Þorgeir.

dan, Þorgeir,

III.

Register over Helgen-Navne.

IV.

Register over Stedsnavne.

Efterskrift.

Som det vil sees, har jeg i de foregaaende Registre afveget fra Textens Sprogform og gjennemført en Orthografi, der vil findes langt mere at nærme sig til, hvad man kjender som den normaliserede for det gamle Sprog i dets bedste Tid. Dette er selvfølgelig skeet for at lette Gjenfindelsen af de Navne, man søger; et Registers Hovedøiemed er jo først og fremst et praktisk. I adskillige Tilfælde vil man dog finde Bogens yngre og vaklende Former bibeholdte, — nemlig hvor de ikke kan forvolde Ulemper ved Eftersøgelsen. Enhed og Konsekventse har jeg saaledes i denne Henseende ei lagt an paa at gjennemføre.

Hvad der er indesluttet i Parenthes, er Oplysninger, der ei findes i selve Bogen. Ved Stedsnavnene har jeg saavidt muligt søgt at identificere dem med de Navne, som endnu findes; Hovedkilden har her været de trykte Matrikler. For Bohuslens Vedkommende er denne Identificering ei forsøgt gjennemført, da trykte Matrikler ei haves i Sverige. Ved Gjengivelsen af de moderne Navne har jeg i mange Tilfælde fulgt Matriklernes Skrivemaade, ogsaa hvor den kunde skjønnes at være mindre rigtig, eller hvor jeg ei kjendte Navnets Udtale paa Stedet. Hvor Stedsnavnene ei har kunnet identificeres, er Navnet paa den Kirke, hvorunder Jordegodset nævnes, sat til; i Almindelighed vil Godset være at søge i samme eller de nærmest liggende Sogne. Ved Identificeringen af Stedsnavnene har jeg haft væsentlig Hjælp af Professor O. Rygh, idet han velvillig har laant mig sit Exemplar af Bogen, hvor han ved Henvisninger og Noter har betegnet, i hvilket Thinglag eller Sogn han har gjenfundet de fleste Navne. For flere Identificeringer af Navne, der ei findes i Matriklerne, har jeg at takke Provst Dr. Joh. Fritzner; disse Navne findes i Gjerpen og Thjølling med omliggende Sogne samt i Enebak.

Mange Berigtigelser og Oplysninger, der er indflydte under Trykningen, skyldes foruden Udgiveren ogsaa Prof. O. Rygh, der godhedsfuld har læst en Korrektur.

December 1879.

Ingvald Undset.

Tillæg og Rettelser.

S. 1	Lin. 10	fraoven		burde været trykt med fede Typer.
„ 1	—	3	franeden:	Hualeno maaske Skrivfeil i Codex for: Hualenom.
„ 2	—	1 og 5	fraoven:	Laudum formentlig Skrivfeil for: Landum (Lande i Efteløt S.).
„ 4	—	11	franeden:	Hwaleno formentlig Skrivfeil for Hwalenom.
„ 13	—	7	—	Sa*n*dakrokeno*m* formentlig Skrivfeil for Saudakr-.
„ 14	—	2	fraoven:	iij læs iiȷ̇.
„ 14	—	17	—	Sandakrokeno*m* læs: Saudakrokeno*m*.
„ 15	—	4	franeden:	Hwaleno formentlig Skrivfeil for: Hwalenom.
„ 23	—	4	—	Stafdølo maaske Skrivfeil for: Stafdølom.
„ 26	—	15	—	(Stafdølo maaske Skrivfeil for: Stafdølom.)
„ 31	—	7	fraoven:	Odaleno formentlig Skrivfeil for Odalenom.
„ 32	—	5	franeden:	Lundar formentlig Skrivfeil for: Luuder.
„ 60	—	12	fraoven:	Slinia(?)rudunu*m* maaske Skrivfeil for: Siuuarudunu*m* (Sjuverød i Stokke).
„ 64	—	9	—	Ordet *dals* skulde været trykt med fede Typer.
„ 67	—	2	—	forn̄ læs: forn.
„ 74	—	17	franeden:	Skoþuæit maaske Skrivfeil for: Sjoþuæit (Sjothveit i Fones S.).
„ 74	—	19	—	Klep̧ læs: Klop.
„ 80	—	3	fraoven:	inlaget læs: Inlaget.
„ 85	—	15	—	Laudw*m* læs: Landw*m*.
„ 90	—	17	—	Naseno formentlig Skrivfeil for: Neseno.
„ 91	—	8	—	Ved Gulorms rudi (!) kan Udraabstegnet maaske udgaa; Gaarden er Gullekšrud i Fiskum S. (cfr. Gullarssrud Dipl. Norv. VIII. S. 832 og Gulasrud, ib. I S. 809).

S. 94 Lin. 16 franeden: Øyguilstadum læs: Øygiul-.
„ 96 — 19 — Peinaskoge læs: Reina-.
„ 105 — 3 fraoven: Fiskini læs: fiskini.
„ 136 — 8 franeden: Norvi læs: Norv.
„ 138 — 15 — Grunaughum læs: Grimaughum (Grimo i Oppegaard S.).
„ 139 — 13 fraoven: Snædistadhom formentlig Skrivfeil for: Suæd- (Svestad paa Nesodden).
„ 145 — 19 — Batrase formentlig Skrivfeil for: Bratase.
„ 148 — 1 franeden: 72 læs: 58.
„ 154 — 9 fraoven: Hughi maaske Skrivfeil for Haughi.
„ 159 — 6 franeden: Nakkænnom læs: Nakkæimom.
„ 164 — 11 — Piaghurudi formentlig Skrivfeil for: Piangh- (Pengerød i Eidsberg S. cfr. S. 210).
„ 165 — 2 fraoven: Holo formentlig Skrivfeil for Holom.
„ 167 — 8 franeden: VII. læs: VIII.
„ 170 — 18 fraoven: Asgerde læs: Asgarde.
„ 177 — 17 franeden: L Litlabø læs: J Litlabø.
„ 179 — 8 og 9 franeden: Kesin rudi formentlig Skrivfeil for Kesiu rudi (Kjeserud i Heli S.).
„ 184 — 3 franeden: Skæppodalæ formentlig Skrivfeil for Skræppodalæ (Skreppedal i Nykirke S.).
„ 186 — 11 fraoven: Tantaborghom (!) formentlig Skrivfeil for: Tautaborghom (Tutenborge i Ske S.).
„ 187 — 5 — Kringakræ formentlig Skrivfeil for: Bringakræ.
„ 194 — 2 — Meghinlandeno læs: meghinlandeno.
„ 194 — 6 — Karkoborgh formentlig Skrivfeil for: Krakoborgh.
„ 194 — 18 — Ludinom formentlig Skrivfeil for: Lundinom.
„ 196 — 6 franeden: Parmeimum formentlig Skrivfeil for: Farmeimum (Farmen i Kvelds Sogn, Hedrum).
„ 201 — 6 — Ordene Skodinom half^{w}r skulde ikke været spærrede.
„ 204 — 17 — vt læs: v^{t} (ɔ: videlicet).
„ 206 — 3 — Tofuastadum formentlig Skrivfeil for: Torfua- (Torrestad i Sandehered).
„ 207 — 14 — Flæsiom maaske for: Fræsiom (Frisø i Hedrum S.)
„ 210 — 7 fraoven: Prangarudi formentlig for: Piangarudi (Pengerød i Eidsberg S. cfr. S. 164).
„ 213 — 10 og 17 fraoven: Huatualla prov. formentlig for: Hnatualla prov (Natvald i Nøterø).
„ 214 — 10 franeden: Jæmfna buder læs: Ræmfna b-.
„ 215 — 15 fraoven: Aunine læs: Auuine (Auvi i Frogner eller Trandby S.).

S.	217	Lin.	11 fraoven:	Augastadum formentlig for: Angastadum (cfr. Dipl. Norv. V. S. 301).
„	218	—	16 franeden:	Kroardale formentlig for: Broardale (Braadal i Heni S.).
„	244	—	19 fraoven:	Biorgwm formentlig for: Biorgwin (Bjarve i Haabøl S.).
„	246	—	6 franeden:	106 læs: 107.
„	248	—	1 fraoven:	Homenom formentlig for: Holmenom.
„	250	—	11 franeden:	Her skulde været henvist til S. 234.
„	258	—	12 fraoven:	Huatuallar preb. formentlig for: Hnatuallar p. (cfr. p. 213).
„	259	—	12 —	Røylu formentlig for: Røylum.
„	260	—	14 franeden:	Vyluer formentlig for: Vylner (Vølner i Sørum).
„	264	—	10 fraoven:	Bekkø læs: Bekbø (Bekby i Borge).
„	272	—	19 franeden:	Vmastada sokn for Viuastada s.
„	275	—	18 —	Ræne formentlig for: Hæne (Heen i Rakkestad).
„	277	—	5 fraoven:	Bakka sokn for: Balka s.
„	278	—	14 franeden:	austagardom læs: Austagardom (Østgaarden i Rælingen).
„	280	—	12 fraoven:	Skoro formentlig for: Skorom (Skorer i Fet S.).
„	286	—	17 og 18 fraoven:	Klingu formentlig for: Klingum (Kringler i Nannestad S.).
„	288	—	4 fraoven:	Kurken formentlig for: Kruken (Kruke i Tjømø S.).
„	290	—	1 —	Kneflenæ læs: Kueflenæ (Kvæyli i Blaker S.).
„	292	—	17 —	Snedingstad for: Suedingstad (Svestad p. Nesodden, cfr. S. 139).
„	292	—	17 franeden:	Gallabudir for: Galtabudir (Galtebud i Hofvin S.).
„	297	—	9 fraoven:	Noten ved Baugharud bortfalder; Gaarden er Bogerød i Aker.
„	298	—	19 —	Holom formentlig for: Holtom.
„	298	—	15 franeden:	Bionaltum formentlig for: Bjoraltum (Bjøralt i Lunner S.).
„	300	—	9 —	Rudum formentlig for: Rudunum (Rudin, Oppegaard S.).
„	309	—	11 fraoven:	Allangstadom formentlig for: Atlangstadom (Atlungstad i Stange).
„	311	—	15 franeden:	audre formentlig for: audne.
„	317	—	14 fraoven:	ved Suænka(son?) kan Spørgsmaalstegnet udgaa; cfr. S. 524.
„	335	—	7 franeden:	halfs læs: Halfs.
„	336	—	19 fraoven:	Amunder læs: Amundar.

S. 355 Lin. 11 franeden: Akreno formentlig for: Akrenom.
„ 392 — 13 — Kolsne formentlig for: Kolsnese (cfr. S. 390).
„ 394 — 10 — Andunsf. læs: Andunsf.
„ 411 — 2 fraoven: pane læs: paue.
„ 416 — 10 — Hillertuno formentlig for: Hillertunom.
„ 447 — 15 — Græiniu formentlig for: Græinin (Grini i Rælingen S.)
„ 449 — 6 og 8 fraoven: Homnase læs: Honnase (Hornaas i Høland, cfr. S. 221 samt Dipl. Norv. II. S. 265 og VI. S. 76).
„ 456 — 15 fraoven: Suarhole maaske for: Snarhole (Snarvold i Vaaler?
„ 468 — 12 franeden: Hylli (ell. Hylki) rudhi formentlig for: Hylti- (Hylterud i Odalen ?).
„ 470 — 13 — Kænisbøle formentlig for: Kærisbøle (cfr. S. 471).
„ 481 — 2 fraoven: Saudum formentlig for: Sandum (Sander i Eidsvold.
„ 494 — 10 og 18 fraoven: Bankarudi læs: Baukarudi (Baukerød paa Hvaløerne ?).
„ 499 — 5 fraoven: Vnnofda formentlig for: Vimofda (Hofden i Tune ?).
„ 508 — 10 franeden: Samdom maaske for: Sandom.
„ 509 — 19 — Bangabergi læs: Baugabergi (Boberg i Berg S., cfr. S. 501).
„ 515 — 12 fraoven: Audum kan maaske læses: Audnum.
„ 541 — 17 franeden: lænsman læs: lænsman (!).
„ 542 — 10 og 11 fraoven: Joro maaske for: Jorom, cfr. S. 541.
„ 588 — 3 franeden: fol. 205—206, læs: fol. 205 a—b,
„ 605 Spalte 1, Lin. 3 franeden: efter 383 tilføies: 388.
„ 706 — 2, — 1 fraoven tilføies: (mon Klokkerrud under Enebak Prestegaard?).
„ 721 — 1, — 5 — tilføies: (nu under Stokke Prestegaard).
„ 721 — 1, — 15 — tilføies: (Mjønlid under Enebak Prestegaard).



De medfølgende Facsimiler af enkelte Sider eller Colonner i Codex, indeholdende Prøver af de vigtigste af de forskjellige Haandskrifter, hvormed Jordebogens Hovedregistre ere indførte i samme, har man ved Hr. Sectionschef P. Petersens Imødekommenhed og Interesse for Sagen erholdt udførte i den geographiske Opmaalings photographiske Atelier. For lettere at kunne gjenfinde de i Facsimilerne gjengivne Steder i den trykte Jordebog vedføies følgende Henvisninger til denne:

No.	1	(fol. 27. a. 2)	er	trykt	Side	9—10.
-	2	(fol. 38. a. 2)	-	„	„	42—43.
-	3	(fol. 60. b. 2)	-	„	„	110—11.
-	4	(fol. 69. b. 1)	-	„	„	140—41.
-	5	(fol. 107. a. 2)	-	„	„	197—98.
-	6	(fol. 113. a. 1)	-	„	„	211—12.
-	7	(fol. 149. b. 2)	-	„	„	315—16.
-	8	(fol. 165. a. 1)	-	„	„	358—59.
-	9	(fol. 183. b. 1—2)	-	„	„	401—2.
-	10	(fol. 79. b. 2)	-	„	„	447—48.
-	11	(fol. 197. b. 2)	-	„	„	487.
-	12	(fol. 5. a.)	-	„	„	533—34 og 532—33.
-	13	(fol. 15. a)	-	„	„	560—61.
-	14	(fol. 21. a.)	-	„	„	573—74.




BRITISH
1 OC 81
MUSEUM

Item j Haeime j Loptsgardenom j midgarden er ligr aattunde laupe land
gaf Solveig ormars dottir a hæs husfru marga
reta aptr hedri j þa ost dyrstein. ok er þa
lagt jorden
Item j gestrudi laupe lad gaf husfru
margareta a hedeimi / iiii aurar boll
Item j osskelre j nordra gardenom j biau
gaurda alle jordane er laust hertrado
a Haulte prestr þa skula sina ok gompt gaf
han þa þaul porolds sina

Sancti olaui dedicacio in profesto sci haluardi

VI

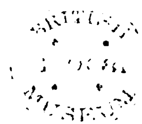
viii Mr Eodem anno dicte biarkeskia sua / a greiade
mikla till presbitarum
j holmaeimini j þestgardenom iij aurar boll
j agra gardenom briggia aurar boll.
j bwala halfs løypis landz
j asrudi laupe land ok iiij laupa lad
j samo nordz þa saal borgeirs aa
saime ok gudrune kono hans
j nordbø ii æroga landz
j sæbdini ii æroga landz
bergaiorden vikumacar lad
j Blappano vid holmaeimi ij laupa
land er prestrom gaf af bormode aa
mærdini þa halfs løypis land j Lød
husim ok laupe land j prestholtom j
næss herade en alt samman j blappu
dæie prestrom gifr.
Item haltz plathofar er ligr aa va
onaheidi er gaf bora aa væghaimi
Jom j hoistodle er ligr vidr vidhu
fir iiij laupa land er gaf gimbolfur
aa lidh ok gulaiker
Item j hwaitaune aa vacnaheidh vika
mata land paac j mærka boll gaf ali
bkaer aa groptome / ok j samo nord



XXV

Eodem anno dco k. h. Jon erchibiskup keypti
jarder till pſtaibunar
Fyrſt pſtbolac alt tolf aura boll
Birkholca xx aura boll
Tryllu marka boll
Halwardz rudi vj aura booll
Vlfſbudum iiij aura bool
Brokaana .h. mj. booll
Dranga rudi iiij aura boll
Klaifbrunna vj aura boll
Buſarudi mj. bool pat kkian. h. mj. bol af
audſumi lakbaſym pr haſſa en anadz .h.
marka bool ar gamalt
Grifſum halfs annars ſyris boll
Opſta hoghaimi j bargs ſokn iiij aura .b.
gaf ſigurdr ſpuars ſun
Odzs rudi iiij ertoga boll.

Braca ſtaini laups landz
Stindhuſu laups landz
Harrs (gricng) rudhi ſyris booll
Foldruku j eyſtaſta gardeno ij aura bol
Dramſtadhum aa varnu .h. ſyris ball
Mallaughum ſex aura boll
Grioorudi .h. marka booll.
Lappa rudhi ſyr boll
Dolpuim j madalgardeno ſyris/ob ſkei · boll
kis vbaiggia aura boll ſem pſtar pat
af birkuna ok ij aura bol j prioy
barghi ſem ſidhan mattr kaghir

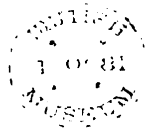


j grommi ~~flyare~~. øyst ij aur
bool.
j kroos. xv. pe. bool. gaf
asle a ladgello
Item j sælinga lund. ij. aur. bol
gaf halvardr a smidby
Item j dypplim iiij øre bool.
gafno asa ok gudulfsun ij
paal gilspe
Item j alasakom øyr b. gaf
thoron a lund sæm moro
kollcim ok pætre.
Item j skoptarudi øyr
Item j hogne garstra gaf øyr b. pek kroppe
stia ij. aur. b. af fplordeno pro. ij.
aur. b. j stufum

LXXVI

Sancte marie et sanctorum fabiani
et sebastiani dedicacio in
vigilia andree

Anno eodem daxe dyska ekia swa
mykit j ægnir til psockumo
prestolce alt røyrim vatan Ilyo
anvæ øyr bool
j hanghu ij bool sem liggir næst
prestegardenom
j stadbak vj aur bool
j bo ij. drængs bool
j danlin xij. aur. bool.



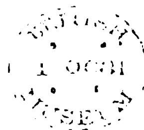
XCVI

Sancti Michael tedig p[rim]a die mensis octobris

iiij m[a]rka | up [illegible]

Eodem anno atte hopinna Ekra
f lyssacale sina myl[e]rt f aigno til p[ro]p[ri]e
Ennme

p[ri]mo Esbolerod x an boll
f Hopin m boll
f nordlind xiiij an boll
f vakabarghi sex an boll
f Skozo xi oct boll
f Hangalande h myt boll
f Hassli xij an b.
f Kara thorpe h oct boll
f Rudstad oct boll
f Elaupnena h oct boll
f Barghom h oct boll
f Glaman Eltpo myt boll
f Barghom h myis boll
f Stropa rudi h oijt b.
f Sollbarghom h oijus b
f Loipnastod h oct boll
f Boghangh oct boll
f Odzraim en sem boll an
f myst go oijt boll

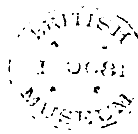


J vampnes sokn ok bo[ce]

J skoggiastadum nordhra vj
aura bool. reiknadi fra haalfo ok =
bool er gaf sira steinarr
J blomneno lambs land
J horne j sydhra gardenum
vj aura bool. er veer øystein
bondens ß ff · ǫ · bool j twypa
a grønlande
J agærna rudhi j bones sokn
halfs løypis land.

J vala ok borna soknum

J leipis akre ff ǫ bool.
J litla holme ij laupa lad.
J lindar ploo ff løypis land
J sudhraimi ff ǫ bool gaf
sira steinar ok asmunder braa
sit j haugha arpr ij aura bool
j nordhra gardenum gaf sire
steinar til leglstadhr.
sit j sudhraimin ff ǫ bool
gaf en sira steinar til ard. halz.
J kirkiu j borna sokn ff ørtt



In nomine domini amen. Anno eiusdem
mº cccº nonagesimo sexto lecto
wer Eysteinn mæd guds naad biskup i
oslo vpskrifua vijalcikis allar iar-
dir bæde gamlar ok nyjar þær
til bps stolsens liggia. Sidhan
vaar kære son sira Eirikr ropna
i erkeprester i oslo haffde skript ok
bygt mz radhe ok samþykt var
ok vaare capituli allar þær jardir
sem smaskipar varo i margha
stadhe. ok lakt þær vndir stolen
gummuna ædr adrar prebendas
i koorsbrødrana garde sem jam
naste þa mattæ skal vera eptir
aldre waræ samþykt. ok ogreinæ
hwadan hwar kom sem firir si-
daramer i hwarre jordh er til
bpstolsens kom i þeim skripte firir
(i oslo heradhe)

Askabergh ... firir viij
hæpsælder smøre
af vllarnale viij hæpsælder b.
ok ... onalez
af dysine xx. hæps. smøre.
af tudi ... aker x. aur b. ok ore b.
Swa at hæpsp bool æru stolen
firir. en ij aur bool pæghom becr i
skipteno af gummunæne. ok x. ore
bool. af kros kirkiu



It. Bægga varde pet ekran sson lut i skygtono.

I ladhello rudhi nedra .ij. aur. bol. j[illegible] lagarstad vou aa nydinsundi.

It. Rudi i langalande sokn .ij. aur. boll gimalt ok sverdalis .ij. aur. b. [illegible] gaf Jon gmlag til bonahalz.

It. i brakko i garakilenasa .ij. aur. boll gaf biorn a skanaborpe ok af lagdom til kirkiu bygging

It. i balka i stodla sokn .ij. aur. b. Itt gunnarid a begneby sokn .viij. aur. b. so gaf sira olaf so ser sagdi j begneby.

Sancti nicholai. Dedicacio In profesto sancti Dyonisii

xx.ij. tiundh.

CLXVII

Anno eodem ante langalande kirkia siva mykit i kirkiu besit .vi. aur. b.

I alvre skirtto .x. aur. boll

I skeimun .iij. aur. boll

Item i myklimbo .ij. aur. boll

Item a jngheim aur. boll

Item a langalande .v. paeninge ok .ij. aur.

I gaellunga rudi aur. boll

Item af hagha halfs eyri boll

Item af wlfastadh malar bouns

Item af standi orto



Þaggar varðr gefit kirkiunni i sin lut f skyptono.

J ladhello ruddi nadra. h. aur. bol. yrir laggarstad. vox. aa nydinsundi.

Jtem ruðit j langalandz sokn. ij. aur boll gamalt ok serdelis ij. aur b. som gaf Jon ambaz til bønahaldz.

Jtem brakko j barakilsnesse ij. aur. boll. gaf biorn a skanaborpe ok at lagdom til kirkiunnar bygging.

Jtem j bakka j stodla sokn ij. aur. b.
Jtem gunnaruð j hegneby sokn. xviij. aur. b. som gaf sira olaf. som ... sagði j hegneby.

Sancti nicholai. Dedicacio In profesto sancti Dyonisij

(v. aur. tiundir.)

CLXVII

Kamno codnj (?) aatt. langalandz kirkia siva mykit. ... vj aur b.

J alre ... x aura boll

J staminny iij aur boll

Jtem j mylnubø ... aura. boll

Jtem a rughaim aura boll

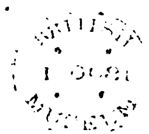
Jtem a langalande v penninge ok ij aure

J gaullunga rudi aura boll

Jtem af haghla halfs ... boll

Jtem af ... malar bonnb

Jtem af strandi ...



Anno dñi m°ccc°nõgesimo pmo
ffa er v̄ Eysteīn mz gudz
nadē bp j oslo listarnidom
rannsakis prouastdome. Atte
ffa napuarstada kirkia sua
mykit j ærgnum till prestz:
kunn̄ Prestbolet markir b
j dyrn ængh vii aura boll
j hurdar bak twæggia au b
[illegible] j lidi aase v au boll
j bergh twæggia au boll
j lipna rudi [illegible] iij øyris b
j liufstz hobæ ij aura boll
j bakka ørtogh
j risu rudi halft øyris boll
j nodrom ij ærtogh boll
j burkiklappom ij øyris boll
j skakkustadum. ij øyris boll
j vathsa lida ij ærtogh b
j tvne øyris boll



In nomine domini amen Anno ab incarnacione eiusdem mº cccº nonagesimo tercio feria v. Eystein med gudz nad biskup j oslo visiteradom kirkiuna hitis prestaboine byrdom vi hendi vara a Igno bakka a prædi kan næsta ... messo ... vp skrifua ... presta boines ok sina soolloyar ... presta boines ... sin ... j registro biskups halgha ... vii ... skrifua ... visiterade ... presta boine anno domini mº cccº decimo sexto ok sina ... fioan ero al konar

CCXVI

Sancti botolphi ... die sancti gregorii pape

Hitte Igno bakka kirkia ... margar ... kirkiunnar sina margho aighu

Byrst ... bolet xx aurum ... b

j ... vi aurum b j ... ok ... j ... iij aurum b ... ... j ... j ... j ... bol j ... annar ... boll j ... boll j ... j ... boll j ... j ... j ... boll j ... boll j ... iij ... b j ... v aurum b ... j ...

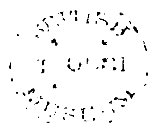
Item j ... j ... boll ... aurum b j ... j ... xv aurum b j ... j ... j ... v aurum b j ... boll j ... j ... j ... j ... j ... j ... boll j ... vi aurum b ok ... vi aurum b ... j ... j ... aurum b j ... ij ... b ...



fol. 79 b 2.

Ok halfer aigmir a bleian leer til uphaldis: fyrst alt langarudh .vj. aur. boll
Jtem ij aur. b. j. Silamsrudi
Jtem half iij oyris b. j. brotarudi
Jtem j torgnos half oyris boll
j lerdalis oyris b. gaf gudmunder a Jadre
Jtem oyris b. j. gullarudi
Jtem oyris b. j. skiaþuait
Jtem half oyr boll j tomorudi
Jtem half oyris b. j huare... rudi
Jtem oyris b. j andridarudi
Jtem j haughaplanum .v. penninga b.
Jtem j halludalum half oyris b.
Jtem j aunni half oyris boll
Jtem ... j gnadale

Jtem ... a ... iiii ... b
... a ... iii ...
... half ... boll ...
... aa ...
Jtem ... j ... a ...
... half ...
... ok ...
...



¶ straumshaughu ij pt b.
¶ Elgiu x bol. alt.
¶ kolbiorna rudi . h iiij pt b.
¶ Wrimstadu. pyrt b.
¶ Bagne pyric bol.
¶ auon. h pyrt b.
¶ wrpylandu j stemdalu. h ij pyrt b.
¶ audunna bila iiij pt b.
¶ klukkara rudet ij aur b.
¶ Jorunda rudi a Bano. pyrie b.
¶ straumsnese. pyrie b.
¶ braklo pyrie bol.
¶ Mossing. ij pt bol.
¶ Maktilda rudi iij aur b.
¶ Myra pt b. gamalt ok pauke h x b
allr norder garden. mz theim klerna-
stodom. pr saul thoraldz. thorbiorn. ok alfe
en thridia klerna stoder ther bergen hu-
skir til ornborge. mz baghene til ok s. pa.
¶ kapokorr. h iiij pyrt b. pr s. agmundz ok Jorunn
konu hs
¶ karmendom ij pt b.
¶ sandakrom ij aur b.
¶ kuppini rudi i valom. ij pt b.
¶ kroffeng en thr. h pyrt b.
¶ broca en thr. h pyrt b.
¶ Barulfs rudi en thr ij pt b.
¶ Wok a valom h pyrt bol.
¶ hama rudi ij pt b.
¶ Rarudi h pt b. pt b
¶ Moldastadu. vi pt. b. mna en iiij
¶ Mylende h iiij pt b.
¶ ausmale. xvi pt. b.
¶ Meisinge. h x b.







Scandus cimiterium ubi [illegible] xj an̄ [illegible]
Eodem anno accepit Lauwerinus [illegible] littera vingar gambler sculdir

Scandus cimiterium [illegible] v an̄ [illegible] Ten antiquas [illegible]
Eodem anno accepit Brauna littera a [illegible] vinga gambla sculdir

[illegible] ving in [illegible] vitti [illegible] gaudens ij an̄ [illegible]
Eodem anno accepit Ingiridh a [illegible] vinga gambla scultor

Scandus cimiterium [illegible] ten antiquas [illegible] xx [illegible]
Eodem anno accepit Sidricinus littera vingar gamblar sculdir

Memorandum [illegible] skal geratz [illegible] abundus a [illegible] vall mala.
[illegible] [illegible] am iiij [illegible] Ten [illegible] anno domini m ccc^o octogesimo
octavo

Eodem anno accepit Rippernus littera

Eodem anno accepit [illegible] littera

Eodem anno [illegible] ving in [illegible] [illegible]

Ligges [illegible] iiij [illegible] vi [illegible] pro [illegible]
mo [illegible] Ingiridh [illegible] [illegible] legghe [illegible] sama [illegible] iiij
[illegible]

[illegible]



BISKOP EYSTEINS JORDEBOG

(DEN RÖDE BOG).

Fortegnelse

over

DET GEISTLIGE GODS I OSLO BISPEDÖMME

omkring Aar 1400.

Efter offentlig Foranstaltning udgivet

ved

H. J. Huitfeldt.

FÖRSTE HEFTE.

CHRISTIANIA.

J. Chr. Gundersens Bogtrykkeri.

1873.

Forklaring over de anvendte Forkortningstegn:

— — —

ᵃᵛ ɔ: a med en eller anden Consonant, hyppigst r, dog ogsaa n, t, v eller w (u) etc. I nogle Skriveres Orthographi vilde æ være den almindelige Vocal, om Forkortelsen tænkes opløst. Er undertiden Tegn for en længere Forkortning, hvori dog r skulde forekomme.

ᵉ ɔ: r med en Vocal foran, hyppigst e, dog ogsaa æ, a, i eller o. Er undertiden Tegn for en længere Forkortning af ubestemt Indhold, hvori dog r skulde forekomme.

r̂ ɔ: r med en Vocal foran eller efter, hyppigst e eller æ, undertiden ogsaa i eller o.

ꝭ ɔ: enten ser (sær, seer) eller son (sun), undertiden ogsaa andre Casus af sidstnævnte Ord.

ꝫ ɔ: et, ed (æt, æd) og undertiden at.

j ɔ: ½.

Verket antages med Register at ville udgjøre henimod 50 Ark og at ville udkomme i 4 Hefter.

6

BISKOP EYSTEINS JORDEBOG

(DEN RÖDE BOG).

Fortegnelse

over

DET GEISTLIGE GODS I OSLO BISPEDÖMME

omkring Aar 1400.

Efter offentlig Foranstaltning udgivet

ved

H. J. Huitfeldt.

FJERDE HEFTE.

CHRISTIANIA.

J. Chr. Gundersens Bogtrykkeri

1880.

